

Digitized by the Internet Archive  
in 2007 with funding from  
Microsoft Corporation

14/-

C. S. Gordon.  
Exeter College.



## BOOKS

PUBLISHED BY J. VINCENT, OXFORD:

WHITTAKER AND CO.; SIMPKIN AND MARSHALL; AND SHERWOOD,  
GILBERT, AND PIPER, LONDON.

As none of the following publications are at any time out of print,  
should there be any difficulty in obtaining them, a letter to the  
Publisher will meet with every attention.

### Maps and Plans.

1.

ATLAS OF ANCIENT GEOGRAPHY, containing seventy plates illustrative of Herodotus, Thucydides, Xenophon, Polybius, and Livy. To which is added, a Synoptical Table from the Creation of the world to the end of the Peloponnesian war, 4to. half bound, price 1*l.* 16*s.* outlined.

2.

The Same, on a reduced scale, for the Use of Schools, half bound, price 12*s.* outlined.

3.

MAPS AND PLANS illustrative of THUCYDIDES, 8vo. half bound, second edition, price 12*s.*

4.

MAPS AND PLANS illustrative of HERODOTUS, 8vo. half bound, second edition, price 12*s.*

5.

MAPS AND PLANS illustrative of LIVY, 8vo. half bound, price 12*s.*

6.

MAPS AND PLANS illustrative of POLYBIUS and XENOPHON, price 3*s.* 6*d.*

—o—o—

### Questions.

1.

QUESTIONS ON DIVINITY, 18mo. cloth boards, price 4*s.*

2.

QUESTIONS ON HERODOTUS, second edition, price 4*s.* boards.

3.

QUESTIONS ON THUCYDIDES, second edition, price 4*s.* boards.

4.

QUESTIONS ON LIVY, Book 21 to 30, price 1*s.*

5.

QUESTIONS ON LOGIC, with references to the most popular treatises, 12mo. interleaved, price 2*s.* 6*d.* second edition.

6.

KEY TO THE QUESTIONS ON LOGIC, 12mo. price 2*s.* 6*d.* second edition.

7.

QUESTIONS ON THE OLD TESTAMENT, with references to the most approved Commentators, third edition, price 1*s.*

8.

QUESTIONS ON THE NEW TESTAMENT, with references to the most approved Commentators, third edition, price 1*s.*

9.

QUESTIONS AND ANSWERS ON THE OLD TESTAMENT, with Notes and references to the best Authors, cloth boards, price 3*s.* 6*d.*

10.

QUESTIONS AND ANSWERS ON THE NEW TESTAMENT, with Notes, and references to the best Authors, cloth boards, price 3*s.* 6*d.*

An useful *vade-mecum* to the Student preparing for Examination for Holy Orders, and an improving companion for Young Persons in general, in Schools and Families.

—o—o—

### Divinity.

1.

THE ARTICLES OF THE CHURCH OF ENGLAND, with Notes compiled from the writings of the most eminent Divines of the Church of England, confirmed by texts of the Holy Scripture, second edition, with additions, price 2*s.*

This little book contains a brief history and orthodox exposition of the Articles; with notes from Tomline, Welchman, Burnet, and Mant, and a well chosen selection of Scripture proofs: it cannot be otherwise than useful, not only as a book of reference, but as an instructive guide for those who have not leisure for consulting larger works. CHRISTIAN REMEMBRANCER.

BOOKS PUBLISHED BY J. VINCENT, OXFORD.

2.

THE THIRTY-NINE ARTICLES OF THE CHURCH OF ENGLAND, illustrated with Notes, and confirmed by Texts of the Holy Scriptures, and Testimonies of the Primitive Fathers, together with references to the passages in several Authors, which more largely explain the Doctrine contained in the said Articles. By the Rev. Mr. ARCHDEACON WELCHMAN, 8vo. price 2s. 6d. sewed.

3.

THE ARTICLES OF THE CHURCH OF ENGLAND, with Proofs and a Series of Questions, price 1s.

4.

ANSWERS TO THE QUESTIONS ON THE ARTICLES OF THE CHURCH OF ENGLAND, price 1s.

5.

AN ANALYSIS OF THE HISTORICAL BOOKS OF THE OLD TESTAMENT, with Notes and references to the most approved Commentators, 12mo. price 6s. boards.

6.

HARMONY OF THE OLD AND NEW TESTAMENTS, shewing the Prophecies in the Old Testament and their fulfilment in the New, second edition, price 2s. boards.

7.

HISTORICAL INTRODUCTION TO THE SEVERAL BOOKS OF THE OLD AND NEW TESTAMENTS, compiled from the most eminent Divines of the Church of England, price 2s. 6d. boards.

8.

HISTORICAL AND TYPICAL CONNECTION BETWEEN THE OLD AND NEW TESTAMENTS, shewing the Types in the former and their fulfilment in the latter, fourth edition, price 1s.

9.

NATURAL THEOLOGY, by WILLIAM PALEY, D.D. illustrated by a series of 41 Plates and Explanatory Notes. By JAMES PAXTON, Member of the Royal College of Surgeons, London. Third edition, with additions, 2 vols. 8vo.

10.

PROPHETICAL CONNECTION BETWEEN THE OLD AND NEW TESTAMENTS, with a Table of the Prophecies and their fulfilment, fourth edition, price 1s.

11.

MANUAL OF DIVINITY, compiled for the Use of Students, 2 vols. 18mo. fifth edition, cloth boards, price 9s.

*This is a useful and comprehensive Manual, and will be found of considerable advantage for the purpose of general information, as well as for refreshing the memory of the student, by laying before him a compendious digest of his more extended researches. It contains also a carefully compressed epitome of the authors, subjects, and dates of the several books in the Bible; with such other topics of its general history, with which every student should be acquainted, though he may not have leisure for the critical examination of its contents.*  
CHRISTIAN REMEMBRANCER.

12.

SUMMARY OF THE EVIDENCES OF THE CHRISTIAN RELIGION. By BEILBY PORTEUS, D. D. price 1s.

13.

RELIGIO MEDICI. By Sir T. BROWNE, Knt. New edition, price 4s. boards.

14.

THE SCRIPTURE LEXICON; or, A Dictionary of above Four Thousand proper Names of Persons and Places, mentioned in the Old and New Testament. By PETER OLIVER, LL.D. To which is added, A short Explanation of Obsolete Words. By the Rev. H. COTTON, LL.D. Archdeacon of Cashel, and late Student of Christ Church, Oxford, 18m o. price 5s.

15.

A SERIES OF THIRTY-SIX ENGRAVINGS, with descriptive letter-press, illustrative of PALEY'S NATURAL THEOLOGY, 8vo. boards, price 12s. A few proof impressions may be had, price 1l. 1s.

16.

SHORT NOTES ON THE FOUR GOSPELS, selected from the best Divines of the Church of England. By the Rev. R. B. PAUL, late Fellow of Exeter College, Oxford, 12mo. price 4s. 6d. boards.

17.

AN ANALYSIS OF PALEY'S EVIDENCES OF CHRISTIANITY, 18mo. price 1s. 6d. sewed.

J. V.

BOOKS PUBLISHED BY J. VINCENT, OXFORD,

18.

AN EXPOSITION OF THE THIRTY-NINE ARTICLES OF THE CHURCH OF ENGLAND. By GEORGE TOMLINE, D. D. late Lord Bishop of Winchester. To which are added Notes, and a SERIES OF QUESTIONS. By the Rev. R. B. PAUL, late Fellow and Tutor of Exeter College, Oxford, 12mo. price 9s. extra bds.

19.

THE PARABLES OF OUR SAVIOUR unfolded and explained to a Child. By the Author of "Mamma's Lessons," "Children as they are," &c. &c. 12mo. third edition, price 4s. 6d. boards.

20.

ECCLESIASTICAL ANNALS; being an Epitome of Ecclesiastical History, from the beginning of the Christian Era to the Reformation. Chiefly abridged from FREDERICK SPANHEIM, D.D., Professor of Divinity in the University of Leyden. 18mo. 5s. 6d. boards.

Translations.

1.

BUCOLICS AND GEORGICS OF VIRGIL, with a literal Translation, explanatory Notes, and illustrative Plates. By JOHN MARTYN, F.R.S. Professor of Botany in the University of Cambridge, 12mo. extra bds. price 10s. 6d.

2.

The Same, *without the Translation*, for the Use of Schools, 12mo. extra cloth boards, price 7s.

3.

ARISTOTLE'S ETHICS literally translated, with Notes, 8vo. third edition, price 10s. 6d. boards.

4.

THE TRAGEDIES OF AESCHYLUS literally translated into English prose, 8vo. second edition, price 10s. 6d.

5.

LIVY'S HISTORY OF ROME, Books 21 to 30, literally translated, with Notes critical and explanatory. By a Graduate of the University of Oxford, 2 vols. 8vo.

6.

THE RUDIMENTS OF THE ART OF LOGIC literally translated, with Notes, fourth edition, price 3s. 6d.

7.

THUCYDIDES, in English, chiefly from the Translation of HOBBES of Malmesbury, with Notes, Various Readings, &c. second edit. 8vo. 12s. boards.

Anatomy.

INTRODUCTION TO THE STUDY OF HUMAN ANATOMY. By JAMES PAXTON, Member of the Royal College of Surgeons, and Author of the Illustrations of Paley's Natural Theology: illustrated with upwards of Two Hundred Wood Cuts, 2 vols. 8vo. cloth boards, price 17. 12s.

Miscellaneous.

1.

ANALYSIS OF ARISTOTLE'S ETHICS, WITH QUESTIONS. By the Rev. R. B. PAUL, late Fellow and Tutor of Exeter College, Oxford, 12mo. second edition, price 10s. 6d. boards.

2.

ANALYSIS OF ARISTOTLE'S RHETORIC, WITH QUESTIONS. By the same Author, 12mo. boards, price 10s. 6d.

3.

ANALYSIS OF HERODOTUS, WITH QUESTIONS. By the same Author, 12mo. boards, price 10s. 6d.

4.

ANALYSIS OF THUCYDIDES, WITH QUESTIONS. By the same Author, 12mo. boards, price 10s. 6d.

5.

GREY'S MEMORIA TECHNICA, or, Method of Artificial Memory, a new edition, revised and corrected, 12mo. price 4s 6d.

6.

TREATISE ON LOGIC, ON THE BASIS OF ALDRICH, by the Rev. JOHN HUYSHE, M.A. of Brasennose College, Oxford, 2nd edit. price 6s.

*This treatise is intended to assist those who wish to study Aldrich's Logic, in order to pass their examination in the Oxford Schools. The author's sole endeavour has been to render the study of the science as easy as he could, and he has freely made use of the suggestions of others, wherever he thought that they were calculated to elucidate any difficulty.* PREFACE.

BOOKS PUBLISHED BY J. VINCENT, OXFORD.

C.  
7. INTRODUCTION TO LOGIC, from Dr. Whately's 'Elements of Logic,' by the Rev. SAMUEL HINDS, M.A. of Queen's College, and Vice-Principal of Alban Hall, Oxford, price 6s.

8. OXFORD ENGLISH PRIZE POEMS, being a Collection of such Poems as have at various times obtained prizes in the University of Oxford, complete to 1836, with illustrations, eighth edition, cloth boards.

9. OXFORD LATIN PRIZE POEMS, being a Collection of such Poems as have at various times obtained Prizes in the University of Oxford, foolscap 8vo. uniform with the English Prize Poems, cloth bds. price 6s.

10. THE ANTIQUITIES OF GREECE; for the Use of Schools. By the Rev. R. B. PAUL, late Fellow and Tutor of Exeter College, Oxford, second edition, with additions, extra cloth boards, price 7s.

11. CONGRATULATORY ADDRESSES, Recited in the Theatre, Oxford, at the Installation of His Grace the Duke of Wellington, Chancellor of the University, 1834. Second edition, price 2s. 6d.

12. OXFORD IN EPITOME, with a Key, second edition, price 1s. 6d.

13. A COLLECTION of the Most Popular SERVICES used in all Cathedrals. Arranged for the Organ and Pianoforte, by WILLIAM MARSHALL, Mus. Bac. Oxon. Parts I. II. III. IV. and V. price 4s. 6d. each. The Work will be completed in Twelve Parts.

14. A NEW ART TEACHING HOW TO BE PLUCKED, being A TREATISE after the Fashion of Aristotle; writ for the Use of Students in the University. To which is added, A Synopsis of Drinking. By SCRIBLERUS REDIVIVUS, fifth edition, price 1s. 6d.

Chronological Cards, &c.  
Price 1s. each.

1. CHRONOLOGY of the Principal Persons and Events in the History of the Jews from the Creation to the final destruction of Jerusalem.

2. CHRONOLOGICAL TABLE OF THE KINGS AND PROPHETS OF JUDAH AND ISRAEL; A CHRONOLOGY OF EVENTS from the Overthrow of Jerusalem to the Commencement of the Preaching of John the Baptist; also a Chronology of the Gospel History, compiled from Greswell's Dissertations.

3. THE PRINCIPAL TYPES AND PROPHECIES RELATING TO THE MESSIAH AND THE HOLY GHOST.

4. HARMONY OF THE MIRACLES, PARABLES, SAYINGS, &c. OF CHRIST, CONTAINED IN THE FOUR GOSPELS.

5. CHRONOLOGICAL TABLE of the most remarkable Events recorded by Herodotus, Thucydides, and Xenophon, from the Capture of Troy to the end of the Peloponnesian War.

6. A TABLE OF THE PLACES MENTIONED IN THE TRAVELS OF HERODOTUS, &c.

7. SYNCHRONISTICAL TABLE OF SOME OF THE PRINCIPAL DATES IN JEWISH, GRECIAN, AND ROMAN HISTORY.

8. ANALYSIS OF LOGIC, Part I. and II.

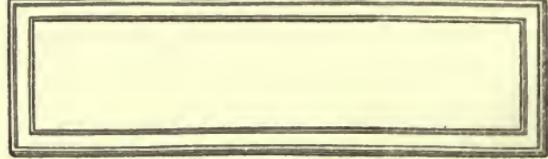
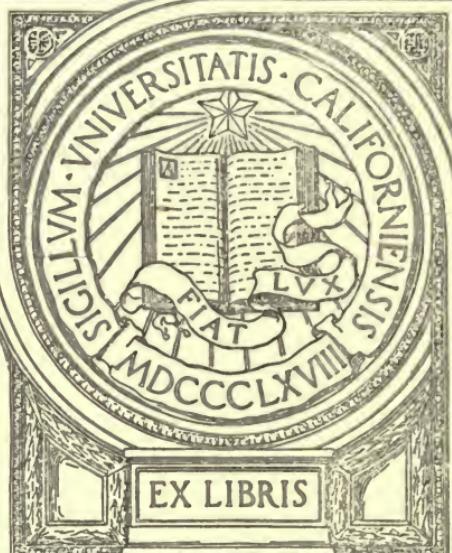
9. DEFINITIONS IN ARISTOTLE'S ETHICS.

10. DEFINITIONS IN ARISTOTLE'S RHETORIC. Part I. and II.

11. A TABLE OF GRECIAN, HEBREW, AND ROMAN MONEY, MEASURES, &c.

October 1873

Epox. 100000  
Mone



**ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΤΣ**

**ΗΘΙΚΩΝ ΝΙΚΟΜΑΧΕΙΩΝ**

**ΒΙΒΛΙΑ ΔΕΚΑ**

## CONTINUATION

GOING ON WITH THE STORY

100

THE  
NICOMACHEAN ETHICS

OF  
ARISTOTLE:

EDITED AND ILLUSTRATED

BY

THOMAS WILLIAM LANCASTER, M.A.  
FORMERLY FELLOW OF QUEEN'S COLLEGE, OXFORD.

OXFORD,  
PRINTED BY W. BAXTER.  
PUBLISHED BY J. VINCENT;  
AND BY MESSRS. WHITTAKER AND CO. LONDON.  
1834.

1880-1881  
1881-1882  
1882-1883

1883-1884  
1884-1885  
1885-1886

1886-1887  
1887-1888  
1888-1889

1889-1890  
1890-1891  
1891-1892

1892-1893  
1893-1894  
1894-1895

1895-1896  
1896-1897  
1897-1898

1898-1899  
1899-1900  
1900-1901

1901-1902  
1902-1903  
1903-1904

1904-1905  
1905-1906  
1906-1907

B430  
A2L3

## PREFACE.

---

THE writings of ARISTOTLE have made him, for more than two thousand years, the admiration of GREEKS, ROMANS, ARABIANS, JEWS, and CHRISTIANS. Such is the remark of a gentleman, who applied to the study of these writings, the aids of a penetrating genius and recondite learning, and who has diffused over his illustration of them, the happiest influences of politeness, imagination, and taste. While the remark cannot be denied, the inference is hardly liable to dispute. "Such esteem," continues Mr. Harris, "could not have been the effect either of FASHION or of CHANCE<sup>a</sup>."

If the case had no other recommendation, this alone would invite attention to the remains of Aristotle. For, whatever freedom of judgment may be claimed by such as have studied them; it would be no less than a bold eccentricity, to depreciate or to despise, without trial, books which so many ages and varieties of men have concurred to extol.

<sup>a</sup> Philosophical Arrangements, page 39. ed. 1799.

Among these remains, there are certain considerations which connect with the present treatise a particular value.

Such value is, indeed, much affected by the altered condition of the world. Subjects, which formerly demanded the careful enquiries of philosophy, have since, by a light from heaven, been clearly unfolded to our view. The SOVEREIGN GOOD of man, and the RECTITUDE OF HUMAN CONDUCT, are now propounded by infallible discovery and authoritative command. But though, for this reason, the moral system of Aristotle wears a character, different from what it once had: it does not therefore appear, that it has lost its utility. The soil is not exhausted, if its FORMER uses of cultivation have in some measure ceased. For the true state of the case may be represented thus. In one respect, that is, with regard to ourselves, the value of this system is altogether DIFFERENT IN KIND, from that which belonged to it in pagan times: in another, it still maintains a PERMANENT CONNECTION with the interests of mankind.

For, among the proper modes of exercising our gratitude for the blessing of DIVINE REVELATION, may be reckoned, our endeavours to vindicate the truth of it. Now towards the advancement of this purpose, it will perhaps be admitted, that besides the most reverential study of the Divine oracles,

some advantage is derivable from extraneous testimony. The best use, it is conceived, may be made, of principles established by those, who had no notion that, in so doing, they were serving the cause of Christianity. For these principles are strong positions of defence, which may be maintained with greater confidence, because they have, as it were, been put into our hands by men neutral to our disputes. Nor can it be needful to vindicate a method of disputation, which was employed by St. Paul himself in his controversy with the philosophers of Athens.

Since every argument must be founded upon truths of prior acknowledgment, it must be a matter of the very greatest importance, of what nature are THOSE elementary principles, thus previously entertained, which are connected with the argument of RELIGION. It will thus be no slender recommendation of a philosophical theory, if, with regard to this particular, it aids, by a true guidance of the understanding, to substantiate a groundwork to the evidence of faith. Should this be done by a pagan, intent upon other purposes; unconcerned with our doctrine; and unacquainted with the question at issue between us and our adversaries: the work is more desirable: because the judgment, thus pronounced, carries with it all the weight of a most impartial verdict. This benefit is realized in the treatise before us. The principles of infidelity and

scepticism will be found, on many material points, not more repugnant to CHRISTIANITY, than they are to the doctrines, herein derived from a PHILOSOPHICAL CONTEMPLATION OF THE NATURE OF MAN.

The value of these speculations will be further enhanced, when we find that Aristotle, speaking as the interpreter of NATURE, discovers, in some important instances, a remarkable harmony with the prophets and authorized messengers of God. Such is the case of moral principles, herein deduced from PHILOSOPHICAL EXAMINATION, and strikingly concurrent, at the same time, with DIVINE PRECEPTS. I would explain my meaning by examples. The Divine Law then, in its general regard to mankind, has ordained a Sabbath; and, in its special and political relation to a single people, has instituted festivals of joyful solemnity, of which it commanded the observance. Now it appears, in the philosophy of Aristotle, that the PURPOSE contemplated in such provisions, is declared ESSENTIAL to the WELFARE OF MAN<sup>b</sup>. Again: the relative obligations of kindred appear, by the DECALOGUE, to flow, as from a primary source, out of the relation of parent and child: and it is to the same source, that the philosopher, while examining the rudiments of NATURE, has traced the derivation of those friendships which belong to the state of consanguinity<sup>c</sup>. And thus,

<sup>b</sup> See B. IV. c. vi. §. xvi.

<sup>c</sup> See B. VIII. c. v. §. xx.

though the intimations of nature be ever so feeble, so scanty, and so inadequate to the necessities of man ; though her lessons be intelligible only to the philosopher, and not to the multitude who need instruction ; though her voice, even when audible, is nevertheless ineffectual, because it carries no authority and promulgates no sanction ; and though all this will make us justly feel our need, of plainer and more diffusive communication : yet, inasmuch as both NATURE and REVELATION are emanations from the same DEITY ; to remark their harmony must be both instructive and profitable ; illustrative of the REASONABLENESS OF RELIGION, and therefore EVIDENTIAL of its TRUTH.

But the various benefits of these moral speculations cannot be fully entered into at this time. I will briefly notice, however, a few more points of conspicuous usefulness.

While we regard the present work as having been produced under circumstances, remote from any ACCREDITED communication of Divine truth ; we may find in it the plainest indications, of the WANT OF A REVELATION : and we shall also find, that, when examined by those to whom that communication has been afforded, it yields indications, equally plain, of the ADAPTATION OF CHRISTIANITY to SUPPLY that want. For the scheme of human happiness herein delineated, as it applies to man in

the best enjoyment of his native resources, is greatly and essentially defective: and its points of deficiency are plainly those, to which the Gospel has provided a full and infallible remedy.

With regard to the measures of rectitude in human conduct, while we assert the transcendently superior value, in its connection with human interests, of REVEALED OVER PHILOSOPHICAL morality: we may gather from the pages of Aristotle, a full conviction, that the laws, thus subservient and thus needful to the welfare of man, are such, that neither the obligation of them could be demonstrated, nor even the knowledge of them obtained, without Revelation.

With respect to this point, indeed, the work of Aristotle himself may serve, by its failures, to illustrate the necessity of his own precepts; enforcing the extreme caution to be exerted by a moral philosopher, in the choice of his FIRST PRINCIPLES. For it will appear, on the one hand, that where the TRUE first principles were accessible to him, his practical deductions are sound and beneficial: and, on the other, that his doctrines, in those particulars which demand an adjustment to REVEALED LAW, partake of the fundamental error, on which they were unavoidably constructed. To illustrate this by an example. If we find Aristotle requiring, as indispensable to happiness, a propitious fortune and a considerable measure of prosperity: it will appear,

that he reasoned consistently with the best knowledge which he had. If again, in the rules of our Christian duty, we are commanded, to rejoice always, even in the midst of tribulation, temptation, and the most painful exercise of patience: here also we find, that the precept, besides carrying in itself the force of obligation, is fully consistent with the measure of knowledge which has been afforded.

Of these remarks, it would hardly be consistent with the purpose of a prefatory discourse, if I were at this time to produce a full exemplification. But one more observation may possibly not be unacceptable to the reader: and it will at least help to shew, that the foregoing assertions have not been thrown out altogether at random.

There are various scriptural passages, which speak to this effect: that is to say, that a spirit of unreserved conformity to the Divine will, is a frame of mind, to which, if the faith of the Gospel be propounded, the power of discerning its truth shall not be denied. Now when we turn over the pages of Aristotle, who transcribes, not from revelation, but from nature: we find him teaching, that it is depravity which vitiates the mental discernment; that it is virtue only, which prevents the disorders of fancy relating to pleasure, to happiness, and to the principles of action; and that it is, as it were, the characteristic distinction, and the excellence, of

a virtuous man, that his judgment is a LIVING RULE AND CRITERION OF TRUTH<sup>d</sup>. Do we not herein discover a striking harmony between Philosophy and Religion? And is not this of important use? Is not the unbiassed authority of Aristotle, a powerful repellent of the blasphemy, which would resolve the assurance of faith into a delusion and a dream? Scientific and learned men will sometimes refuse their assent to arguments, which produce a sure conviction in ordinary minds. This, as we believe, is owing to the difference of mental vision: which, in the one case, we consider to be depraved and paralysed; while it remains, in the other, vigorous and adequate to its functions. It is thus, that Revelation explains the case: and the same explanation, or one fully equivalent, is found in Aristotle. Can it then be said, that this is urged by weak men, as a colour to their own aberrations? Can it be otherwise than a just presumption in favour of a doctrine, that it offers fully to establish its credentials to that state of mind, which, by a great scholar of nature, himself wholly disengaged from the question, has been virtually pronounced to be the only state qualified to examine them? And, when the profession of this doctrine is found in connexion with virtues, far transcending the practical fruits of all other philosophy: how, according to the principles of Aristotle, can this be

<sup>d</sup> See B. III. c. iii. §. iii. B. VI. c. viii. §. viii. &c.

explained? It can be regarded only as the decision of a mind, which views things ACCORDING TO THEIR REALITY, and determines agreeably to TRUTH.

But the present treatise, in order to a right computation of its value, has another title to our notice. The ethical doctrine of Aristotle ought to be viewed as occupying a province of its own: which, while it does not encroach upon the precincts of religion, will be fruitful, in a way peculiar to itself, of substantial and PERMANENT benefit.

If SYSTEMS OF MORALITY be viewed, as arising, in point of fitness and obligation, out of the ESSENTIAL NATURE AND RELATIONS of things, without regard to the precepts and disquisitions of particular philosophers: of such systems it will appear that there are two, the PERFECT and the IMPERFECT.

By the IMPERFECT, I understand, that which is wholly deducible from human nature, considered simply in itself, and apart from revealed knowledge. In this process are regarded only, the native faculties of the human being; the functions proper to his constitution; and the causes, whether springing up within himself, or acting upon him from without, by which the welfare of a creature, thus framed, is liable to influence. This system I call IMPERFECT: because it is plain, that if the happiness and the conduct of man be matters of a revealed law; such

a system, being framed on a partial view of the subject, will certainly be defective. And it will thus be understood, in what sense I designate as **PERFECT**, that which, without neglecting the work of the **IMPERFECT**, applies the discoveries of revealed truth for the supply of its vacuities, and the correction of errors which have been introduced into the representation of it.

Respecting the **IMPERFECT** system ; I need not expatiate on the great absurdity of its being considered, by Christians, as a competent rule of action. It is such an absurdity indeed, as the doctrine of Aristotle, though himself labouring in the exposition of that system, may suffice to expose. For he tells us, “ that the **FIRST PRINCIPLES** of ethical science, being derivable from various sources, must severally be investigated according to the nature which respectively belongs to them<sup>e</sup>:” and the present case is one, in which the first principles are avowedly of such a nature, that they can be known by revelation only. “ If,” as I formerly had occasion to remark, “ **THERE BE A MORAL GOVERNOR** of the world, there must be a **MORAL DUTY OWING TO HIM**: and that system of ethics which passes it over, must be glaringly **DEFECTIVE**. If it admit the **EXISTENCE** of a God, and pass over the **DUTY**; it must be glaringly **INCONSISTENT**. Again : if the Christian Scriptures

<sup>e</sup> See B. I. c. iii. §. ix.

be admitted to be TRUE ; it must be equally inconsistent in a system of ethics to pass over the MORAL OBLIGATIONS WHICH THEY DECLARE. Such omissions cannot be consistent on any other supposition, than that, which disbelieves the truth of the Christian religion<sup>f</sup>."

Still, however, there belongs to the imperfect system, an APPROPRIATE kind and measure of utility. This I will now, with more particular regard to the doctrine of Aristotle, endeavour to describe.

Let us then scrutinize the nature of man, considered in itself, so as to gather from the enquiry the best notions we can, of both the conduct, and the treatment, specifically adapted to him. From such examination there will accrue a species of benefit, entirely distinct from that, which consists in the moral guidance of a being accountable to his Maker. This benefit has been successfully pursued, by both Pagan and Christian moralists : and by both it has been pursued, according to the same method of investigation.

For it is in the way of DEDUCTION from ETHICAL principles thus obtained, that sound views of

<sup>f</sup> The Alliance of Education and Civil Government. With Strictures on the University of London. Page 78.

POLITICAL philosophy must be framed<sup>g</sup>. The treatment of man, in his CIVIL and SOCIAL character, must be adjusted to a proper estimate of his NATURE. It is thus, that LEGISLATORS must adapt their measures to the qualities of the material upon which they are to work. It is thus, that EDUCATION must train men to the proper aptitudes, for their office and station, and for the general purposes of life. It is thus, that POLITICAL INSTITUTIONS must be determined, by a respect to the powers and propensities of the being, whose welfare they seek, and whose cooperation they require. Such are A PART of the benefits of Moral Philosophy, and they are derivable peculiarly from the IMPERFECT system of it: inasmuch as this is the system conversant with examining, in the abstract and with a view to practical inferences and uses, the nature of man; and they belong to the PERFECT system, not peculiarly nor characteristically, but only by virtue of its

<sup>g</sup> Ἐπειδὴ προσαριζούμεθα λέγειν ὑπὲρ ΗΘΙΚΩΝ, πρῶτον ἀν εἴη σκεπτέον, ΤΙΝΟΣ ΕΣΤΙ ΜΕΡΟΣ ΤΟ ΗΘΟΣ. ἡς μὲν οὖν συντόμως εἰπεῖν, ΔΟΚΕΙ ΟΥΚ ΑΛΛΗΣ Η ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΕΙΝΑΙ ΜΕΡΟΣ. ἔστι γὰρ οὐδὲν ἐν τοῖς πολιτικοῖς δυνατὸν πρᾶξαι, ἀνεν τοῦ ποιὸν τινα εἶναι λέγω δ' οἷον, σπουδαῖον. τὸ δὲ σπουδαῖον εἶναι ἔστι, τὸ τὰς ἀρετὰς ἔχειν. δεῖ ἄρα, εἴ τις μέλλει ἐν τοῖς πολιτικοῖς πρᾶξιν εἶναι, τὸ ηθὸς εἶναι σπουδαῖος. ΜΕΡΟΣ ΕΣΤΙΝ ΑΡΑ, 'ΩΣ ΕΟΙΚΕΝ, ΚΑΙ ΑΡΧΗ, 'Η ΠΕΡΙΤΑ ΗΘΗ ΠΡΑΓΜΑΤΕΙΑ. ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ. τὸ δ' ὅλον, καὶ τὴν ΕΠΩΝΥΜΙΑΝ δικιάς δοκεῖ ἂν μοι ἔχειν ή πραγματεία, οὐκ ΗΘΙΚΗΝ, ἀλλὰ ΠΟΛΙΤΙΚΗΝ. Aristot. Magna Moralia, b. i. c. 1.

enlarged comprehension, which embraces the same method of philosophical examination.

Such benefits the following treatise is adapted to confer: so true and salutary are its general views relating to the personal, the social, and the political welfare of man. If we only take in the full extent of its purpose, and of the POLITICAL DESIGN<sup>h</sup> which professedly belongs to it; and if, when we regard the connexion, which it inculcates, between private morals and political welfare, our practical measures are adapted to the morality of the GOSPEL in substitution for that of an erroneous system: with these limitations it will, perhaps, in the estimation of competent judges, be considered as no exaggerated praise, if we pronounce it to be, the noblest exertion of human wisdom for the social happiness of mankind. Nor, with regard to some of the leading doctrines which it contains, and which, in the method of philosophical examination, it has substantiated by clear and convincing argument; will their value be in any degree overrated, if it be said, that no civil community can

<sup>h</sup> It is to be noted, that the NICOMACHEAN ETHICS and the POLITICS of Aristotle, though now presented to us as separate works, were designed by the author of them to form ONE treatise ON POLITICAL PHILOSOPHY.

permanently thrive under a practical disregard of them.

These remarks cannot derogate from that reverential esteem, which is due to the blessing of Divine truth. The art of CIVIL GOVERNMENT is not the subject, on which it is the main design of revelation to enlighten mankind: but yet it is conceived, that this art will be placed upon a true footing, when it is established upon a correct understanding of human nature. Should there, for instance, with reference to PLEASURE, to FRIENDSHIP, or to any of the various subjects comprehended within the scheme of ethics, be advanced any sound maxims of philosophical discovery: such maxims, in order to a due regulation of society, will require attention: nor will it follow, because they are maxims of PHILOSOPHICAL rather than of SCRIPTURAL discovery, that they may therefore be disregarded. The gift of revelation has not cancelled all the uses and advantages of reason.

While we take our laws of morality from the only admissible authority; we may be permitted, in our political arrangements, to learn from a pagan, or from any one who can teach us, the intimate connexion between morality and social welfare, and the causes, by which this necessary foundation of national wealth, may be either maintained and

strengthened, or undermined and destroyed. With regard to these points, it is conceived, that the day has not yet arrived, in which the world may cease to profit by the wisdom of Aristotle.

---

Of a writing thus valuable, but confessedly obscure, it will surely be desirable to facilitate the comprehension: and an edition, published with that view, will properly require a notice of the methods adopted for that purpose.

The peculiar fate of Aristotle's writings is well known to have been such, as must exclude all reasonable hopes of restoring the purity of their text.

I need not repeat the story<sup>s</sup>, of their earliest publication, after a long concealment, in a mutilated and interpolated form. The number of errors thus occasioned, was rapidly augmented. Damp, vermin, booksellers, and emendatory criticism, occur to us in history, as the several causes of depravation. Yet notwithstanding such accumulated disadvantage and injury; it appears that Aristotle was still, in the age of Augustus, recommended to imitation, by an eminent critic, as a model of PERSPICUOUS

<sup>s</sup> Strabo, lib. xiii. p. 875. ed. Oxon. 1807.

and PLEASING language<sup>h</sup>. The present state of his works then may well provoke the exclamation : **QUANTUM MUTATUS AB ILLO!** For the condition in which we find them is truly set forth by Giphanius : **Dificile est resolvere libros Aristotelis, QUIA SUNT FRAGMENTA.** Ciceronem et Platonem propter bonum ordinem explicare facilius : *ταυτολογίαις* innumerabiles in Aristotele<sup>i</sup>.

The circumstances of the case might naturally lead to the consequences which ensued. The work undertaken by Apellicon, the first editor of Aristotle, was in itself such, that it could have no reasonable prospect of satisfying any but the performer of it : and Apellicon himself has come down to us with the character of a man, particularly ill qualified for his office<sup>k</sup>. If indeed the licence of conjectural emendation might, in any case, be warranted, it would be in his ; by the desire of transforming a series of disjointed fragments, into connected and coherent treatises. But the work of reparation thus begun, would naturally be carried on by other

<sup>h</sup> Παραληπτέον δὲ καὶ Ἀριστοτέλη εἰς μίμησιν, τῆς τε περὶ τὴν ἐρμηνείαν δεινότητος, καὶ τῆς ΣΑΦΗΝΕΙΑΣ, καὶ τοῦ ἮΔΕΟΣ καὶ πολυμεθόδους. τοῦτο γάρ ἔστι μάλιστα παρὰ τοῦ ἀνδρὸς λαβεῖν. Dion. Hal. de Vett. Script. Censura, cap. iv.

<sup>i</sup> Commentarii in Eth. ad Nicom. pag. 583. ed. 1608.

<sup>k</sup> 'Ο Ἀπιλλίκων, ΦΙΛΟΒΙΒΛΟΣ μᾶλλον ἢ ΦΙΛΟΣΟΦΟΣ. Strabo, lib. xiii. p. 875.

hands. For the genuine text was confessedly unattainable: and it can hardly be thought, that succeeding editors would venerate as infallible, the judgment of such a leader, and thus feel themselves precluded from the indulgence of vanity, or the exercise of talent. We learn, at least, that the copies of Aristotle, which were extant at an early period of the Christian era, evinced, by their flagrant discrepancies, a very wide departure from authenticity: and, while this fact appears from the confession of his early Greek commentators, we also find, that the practice of those commentators themselves did, by multiplying what are called EMENDATIONS, tend to an augmentation of the evil<sup>1</sup>. From these causes it has come to pass, that the present state of his works is similar to that of a

<sup>1</sup> “Hinc explicandum est, quod jam Graecorum Aristotelis interpretum temporibus, Alexandri Aphrodisei, Porphyrii, Themistii, Ammonii Hermeae filii, Simplicii, Joannis Philoponi et aliorum, apographa librorum Aristotelicorum tam erant corrupta et inter se discrepantia, ut illi jam de iis conferendis, et in locis, quibus sanus sensus non inesse videbatur, de lectione mutanda cogitarent. In commentariis maxime Simplicii, doctissimi interpretis, variae lectiones e pluribus codicibus excerptae obviae sunt, quae etiam a nostra lectione vulgata abeunt, uti ipsa textus Aristotelis lectio, cui commentarium ille subjicit. Quo etiam factum est, ut interpretes Graeci haud raro textum Aristotelis pro lubitu mutare, interpolare, eique de suo aliquid addere auderent, quae mutationes postea sine auctoris nomine in libros ad eorum exempla scriptos transierunt.” *Buhle's Preface to his edition of Aristotle*, p. xx.

portion of Origen's. They may afford general views of his doctrine: and the sentiments expressed in them, will, in most<sup>m</sup> particulars, be reasonably viewed as those of Aristotle himself: but it is impossible, with regard to single passages, to make any confident and safe discrimination between his own words and those of another hand<sup>n</sup>. Nor is this representation materially affected, if it shall appear, that SOME of his treatises went abroad during his life; so as to escape the general doom of subterranean mutilation. For these were FEW AND INCONSIDERABLE: it is not probable that the difference between them and the others, would long continue to be marked: and certainly, the distinction has not been handed down to us.

Should this statement appear in any degree over-

<sup>m</sup> I think, not in ALL. For instance, respecting the state of the human soul after death; I can hardly believe that it was the intention of Aristotle, to envelope his opinions in such a cloud of obscurity and contradiction, as the present state of his writings presents to us on this subject.

<sup>n</sup> "Summo labore et studio etiamsi omnes, qui supersunt, codices excusserit editor, tamen quia corruptelae origo jam a primis fatis repetenda est, quae Aristotelis manuscripta post ejus mortem experta sunt, ARISTOTELIS TEXTUI PRISTINAM INTEGRITATEM NEMO UNQUAM REDDET." *Buhle's Preface to his edition of Aristotle*, p. xvii. "Igitur fore, ut codicum ope et criticis curis ad pristinam integritatem scripta Aristotelica aliquando plane redigantur, desperandum est." *Ibid.* p. xxii.

charged ; it may be noted, that it was, even in the age of Strabo, a true representation. For it is thus that we find the case stated by that writer. “ The ancient Peripatetics,” says he, “ who succeeded Theophrastus, inasmuch as they possessed no writings whatever of Aristotle, except a few, and those chiefly of the exoterical class ; were not able to philosophize according to the truth of their master’s doctrine : but were obliged to content themselves with elaborate lucubrations upon detached questions belonging to it. It was the advantage of their successors, after the publication of his books, that they were able to philosophize and to propound the doctrine of Aristotle, better indeed than the former ; but still they were necessitated, by reason of the multitude of errors prevailing in the copies of his works, ΤΑ ΠΟΛΛΑ ΕΙΚΟΤΩΣ ΛΕΓΕΙΝ<sup>ο</sup>, for the most part to frame their expositions of his doctrine according to CONJECTURE AND PROBABILITY.” I

<sup>ο</sup> It must plainly appear from the context, that the phrase *εἰκότως λέγειν*, describes the probability of finding the true SENSE OF ARISTOTLE, not that of finding the ABSTRACT TRUTH of things. Συνέβη δὲ τοῖς ἐκ τῶν πιριπάτων, τοῖς μὲν πάλαι τοῖς μετὰ Θεόφραστον, ὅλαις οὐκ ἔχουσι τὰ βιβλία, πλὴν ὀλίγων, καὶ μάλιστα τῶν ἔξωτερικῶν, μηδὲν ἔχειν φιλοσοφεῖν ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΩΣ, ἀλλὰ θέσεις ληκυθίζειν τοῖς δ’ ὑστερούσι, ἀφ’ οὗ τὰ βιβλία ταῦτα προῦλθεν, ἀμείνον μὲν ἔκείνων φιλοσοφεῖν, καὶ Ἀριστοτελίζειν, ἀναγκάζεσθαι μέντοι τὰ πολλὰ ΕΙΚΟΤΩΣ λέγειν, ΔΙΑ ΤΟ ΠΛΗΘΟΣ ΤΩΝ ἈΜΑΡΤΙΩΝ. Lib. xiii. p. 875. For *εἰκότως* some copies have *εἰκότα* : but the variation does not affect the foregoing statement.

need hardly suggest, that this uncertainty of Aristotle's text would, by obvious causes, be gradually and much augmented with the progress of time.

With a view to this state of facts, I have framed my edition on the following principles. Conjectural emendation, as being the chief source of our present confusion, and a certain cause of its future and infinite augmentation, has been wholly avoided: and it has been my great endeavour, without the ridiculous vanity of pretending to identify the very words of Aristotle, to gather, from the most considerate examination, the best insight to his meaning; and to select for the expression of it, out of the admissible materials which lay before me, those which, when considered in themselves, appeared to be most apt and unexceptionable. The TEXT which I have chosen for my groundwork, is that of Mr. Bekker's late edition: and from this I have made no other variation, than what has arisen from an occasional preference of the various readings, which he has obtained from an extensive collation of manuscripts: in which instances of preference, Mr. Bekker's own reading is noted in the margin. Of the obscurities of Aristotle, a considerable portion appear to me to be solved by this selection of VARIOUS READINGS.

Under the circumstances already explained, it seems to be the obvious duty of an editor, to keep

his eye attentively fixed upon what, according to his own views of rational and coherent meaning, may be the probable difference between the genuine and spurious portions of the text. He must otherwise be perplexing himself with vain endeavours, to fix a meaning where Aristotle had none ; and to expound as his, words that he never employed. In the exercise of this duty, I have not scrupled, as often as I saw fit, to employ the marks which are used to denote passages of questionable authenticity<sup>p</sup>. And I may perhaps, in some instances, have employed these marks, to denote passages, which I consider to be either dislocated, or too corrupt to afford any representation of the Author's mind.

In the style of Aristotle, as of other writers, there will often occur an obscurity to the eye, where there would be none to the ear. A sentence, if enunciated with proper distinction of emphasis, would readily convey its own meaning : while such meaning is obscured by a form, which imparts no prominence to any particular words. With a view to this consideration, I have marked, by a difference of character, those words which appear to carry with them a more particular stress ; or which may serve to indicate the leading position which the Author seeks to convey ; or which involve any remarkable

<sup>p</sup> These passages are marked thus [ ].

idiomatic usage, or modification of sense, mainly concerned in the developement of his meaning.

In the general arrangement of the work, my plan has been suggested by that of a learned editor of a portion of Aristotle's works, and by a recollection of the aid which his labours afforded to my early studies. The person of whom I speak is Buhle; and the advantages of his method consist, in splitting the text of the author into distinct paragraphs, and in prefixing a tabular view of the leading principles contained in each chapter. Of this plan I have sought to augment the usefulness, by making the leading principles, thus stated in a prefatory summary of each book, correspond by numerical signs with the sections to which they relate.

On the division of the CHAPTERS and SECTIONS, I would offer some further remarks. As it cannot be pretended, that the present arrangement of our modern editions, has the least claim to authority: it must plainly be a point, on which every man has an equal right of judgment. Now we cannot but see, how desirable it is, in the collocation of periods, to indicate, whether a sentence relates to a matter of previous, or of subsequent, notice; whether it serves to conclude one argument, or to introduce another; whether the author is deducing a consequence from what he has proved, or preparing a transition to some new subject. It is, I say, highly

desirable, that some guidance should thus be afforded to the mental process of an author, and to the relative connexion of his ideas. Yet it will be readily seen, that all injudicious attempts to do this, will be worse than none: the reader had better find his own way in the dark, than avail himself of a guide who will lead him wrong. Now I cannot imagine the case of any books whatever, to which, as to this particular, a revisionary process is more imperatively required, than it is to the popular editions of the present work. For so preposterous, in some instances, is the present arrangement of the text, that it seems as if the editor were studiously bent upon concealing his author's meaning, for the sake of exercising the reader's ingenuity with the task of finding it. On the ground of these considerations, I have ventured, in the arrangement of my author's text, to deviate considerably from preceding editors: and I would hope, that no inconsiderable proportion of difficulties will again thus be obviated. At the same time, any inconvenience of reference which might thus arise, has been prevented, by noting in the margin the separation of the chapters which occurs in Mr. Bekker's edition.

A part of these remarks will equally apply to the subject of PUNCTUATION. For this also, while it is, in the present case, a matter uncontrolled by authority, carries with it the greatest influence towards either making, or disentangling, the per-

plexities of language. I have therefore bestowed considerable attention on fixing the adjustment of it: and I hope that the alterations thus made, will in many cases suffice, without the aid of comment, to remove the difficulty of an obscure passage.

While I acknowledge my obligations to Professor Buhle, for the assistance of his learning, and the valuable example of sound judgment afforded in his edition: it will not be irrelevant to the purpose of this introductory discourse, if I subjoin the following exposition of his sentiments on several important particulars to which I have adverted.

“ *Duo potissimum ad crisin textus Aristotelici spectant, quae mihi maxime digna visa sunt, in quibus diligentissime versarer, primum ut et vulgarem librorum Aristotelis in CAPITA et SECTIONES distinctionem, et singulorum locorum INTERPUNCTIONEM mutarem; alterum, ut, quantum possem, INTERPOLATIONES, quibus nullus fere scriptor tam obsitus et depravatus est, quam Aristoteles, detegerem, manifestasque uncinis includerem.* Quod primum attinet, ne temere id a me factum esse aliquis dicat, monendum est, librorum Aristotelis distributionem et in capita paragraphosque distinctionem non ab Aristotele, nec a proximis ejus aetati interpretibus, sed a recentioribus profectam esse. Non solum interpretes Graeci, sed codices

quoque Aristotelici hac in re mirum in modum variant; alii ex pluribus libris unum faciunt; alii rursus unum vulgo habitum in plures dispescunt; capita singulorum librorum et sectiones, quemadmodum in nostris editionibus sunt, plane ignorant. Recentiorum autem editorum propriam quiske et peculiarem libros distribuendi et in capitula paragraphosque dispescendi rationem amplexus est; ab Aldo Manutio discessere Conradus Gesnerus et Simon Grynaeus; ab his iterum Julius Pacius; a Julio Pacio, uti a Gesnero quoque, cui tamen in plerisque adstipulatur, Sylburgius, a Sylburgio denique in postremis Metaphysicorum libris Duvalius. Quidni igitur mihi liceat, paulo aliter librorum capita et sectiones constituere, cum praesertim vulgo in hoc peccatum esse viderem, et divulsa esse, quae nimis cohaererent, nec bene divelli possent, ita ut saepenumero IPSA SEPARATIONE SENSUS OFFUSCARETUR, qui, cohaerentia si cohaerere juberet, satis perspicuus esset? . . . . . INTERPUNCTIONIS innovatae non est quod causas multis exponam; esse hanc TEXTUM EMENDANDI RATIONEM OPTIMAM maximeque salutarem, in Aristotelis vero scriptis plane NECESSARIAM, unicuique, qui vulgatas Aristotelis editiones vel a limine tantum salutaverit, in oculos incurret<sup>9</sup>."

The present work may probably be followed by a

<sup>9</sup> Preface to Aristotle, p. xxvii—xxix.

volume of notes, relating to such particulars, in the language and doctrine of Aristotle, as may be thought to require further elucidation. But I must not omit this occasion of intimating, that it has been my uniform endeavour to anticipate, as far as possible, the need of such elucidation; by so constructing the introductory compendiums of each book, as to obviate the most remarkable difficulties which the student might be expected to find in them. In many cases it is hoped, that the obscurity of a passage is dispelled, by thus giving a distinct view of the point, which it is conceived that the author was mainly intent upon.

*Oxford, March 6, 1834.*

## CONTENTS.

---

### BOOK I.

#### ON HAPPINESS AND VIRTUE.

	Page
Summary of the first Book.	3
CHAP. I. In which the purpose of the treatise is stated to be, an enquiry after the Sovereign Good.	
PART I. The subject of enquiry is stated.	11
II. The degree of accuracy which the enquiry will admit.	12
III. The moral dispositions which are needful on the part of the enquirer.	13
CHAP. II. In which various false opinions relating to the Sovereign Good are rejected.	
PART I. Various opinions relating to the Sovereign Good are enumerated.	14
II. The nature of the principles to be employed in our reasonings upon it.	15
III. The falsehood of several popular opinions relating to it, briefly exposed.	15
IV. An examination of a celebrated doctrine of Plato, relating to it.	17

**CHAP. III. In which the true notion of the Sovereign Good is ascertained and fixed.**

PART I. The definition of Happiness, deduced from the nature of man.	20
II. The foregoing definition attested and confirmed by the prevailing opinions of mankind.	24

**CHAP. IV. In which various detached questions, relating to the Sovereign Good, are examined.**

PART I. An examination of the question : In what way is Happiness derived to us ?	26
II. An examination of the question : How far is the state of Happiness liable to be affected by changes of fortune ?	28
III. An examination of the question : whether the condition of the dead is affected by that of their surviving friends.	31
IV. An examination of a question, relating to the quality or value of the Sovereign Good.	32

**CHAP. V. In which the enquiry, conformably to the previous definition of Happiness, proceeds to introduce the consideration of Virtue.**

33

---

**BOOK II.**

**ON MORAL VIRTUE.**

Summary of the second Book.	39
-----------------------------	----

**CHAP. I. On Moral Virtue in general : and first, on the manner and signs of its production.**

PART I. On the manner in which Moral Virtue is produced and destroyed.	45
II. The signs by which the virtuous or vicious quality of our habits may be known.	49

CHAP. II. In which an objection is supposed, against the leading principle of the foregoing chapter : and an answer is given to it.	51
---	----

CHAP. III. In which Moral Virtue is described and defined.	
---	--

PART I. Virtue is a habit.	52
II. The habit of Virtue consists in a Medium between two Extremes.	53
III. Inductive proof of the foregoing.	57
IV. On the relation of the extremes and the mean to each other.	60

CHAP. IV. General rules for the Attainment of Moral Virtue.	62
--	----

---

### BOOK III.

#### ON MORAL VIRTUE IN GENERAL, AND ON THE SEVERAL MORAL VIRTUES IN PARTICULAR.

Summary of the third Book	67
---------------------------	----

CHAP. I. On the distinction between voluntary and involuntary acts.	73
--	----

CHAP. II. On the Moral Determination of Choice.	77
---	----

CHAP. III. On Desire.	82
-----------------------	----

CHAP. IV. In which it is maintained, that Virtue and Vice are both in our own power.	83
---	----

CHAP. V. Which introduces an examination of each of the moral virtues, separately considered. And first, on the virtue of Courage.	87
CHAP. VI. On the virtue of Temperance.	94

---

## BOOK IV.

## ON THE SEVERAL MORAL VIRTUES IN PARTICULAR.

Summary of the fourth Book.	103
CHAP. I. On the virtue of Liberality.	109
CHAP. II. On the virtue of Magnificence.	115
CHAP. III. On the virtue of Magnanimity.	118
CHAP. IV. On a nameless virtue relating to Honour.	123
CHAP. V. On the virtue of Meekness.	124
CHAP. VI. On the virtues relating to Social Inter- course.	
PART I. On the virtue of Complaisance.	127
II. On the virtue of Modest Pretension.	128
III. On the virtue of Urbanity.	130
IV. Comparison of the three foregoing virtues.	132
CHAP. VII. On Shame.	132

## BOOK V.

## ON THE MORAL VIRTUE OF JUSTICE.

Summary of the fifth Book.	137
CHAP. I. On the virtue of Justice: and first, on the division of it into two kinds, Universal and Particular.	143
CHAP. II. On the various kinds of the Particular Justice.	148
CHAP. III. On Distributive Justice.	149
CHAP. IV. On Corrective Justice.	151
CHAP. V. On the principle of Reciprocation.	153
CHAP. VI. In what respect Justice, as distinguished from other virtues, is a mean.	156
CHAP. VII. On the qualities and circumstances of actions, which are necessary in order to constitute injustice in the agent.	157
CHAP. VIII. In which are proposed, various minor questions relating to Justice.	162
CHAP. IX. In which it is argued, that Justice is a virtue of difficult acquirement.	165
CHAP. X. On the relation of Equity to Justice.	166
CHAP. XI. In which are maintained, various minor positions relating to Justice.	168

## BOOK VI.

ON INTELLECTUAL VIRTUE IN GENERAL, AND ON THE  
SEVERAL INTELLECTUAL VIRTUES IN PARTICULAR.

Summary of the sixth Book.	174
CHAP. I. Which introduces the consideration of Intellectual Virtue in general ; and of the several distinct Intellectual Virtues in particular.	181
CHAP. II. On the Intellectual Virtue of Science.	184
CHAP. III. On the Intellectual Virtue of Art.	185
CHAP. IV. On the Intellectual Virtue of Wisdom.	186
CHAP. V. On the Intellectual Virtue of Intellect.	187
CHAP. VI. On the Intellectual Virtue of Philosophy.	188
CHAP. VII. In which various other Intellectual habits and faculties are described and defined, and compared with the Intellectual Virtue of Wisdom.	
PART I. On Political Wisdom.	190
II. On Good Deliberation.	192
III. On Intelligence.	193
IV. On the Mental Virtue exercised in Equitable Decision.	194
V. On the concurrent tendency of the virtues of Equitable Decision, of Intelligence, of Wisdom, and of Intellect.	194
CHAP. VIII. In which is vindicated the inseparable connection of Intellectual Virtue, with Moral Virtue and Human Happiness.	
PART I. A statement of difficulties relating to certain Intellectual Virtues.	196
II. A solution of the foregoing difficulties.	197

## BOOK VII.

## ON CONTINENCE, INCONTINENCE, AND PLEASURE.

Summary of the seventh Book	203
<b>CHAP. I.</b> Which introduces an examination of Continence and Incontinence.	
PART I. The subject of inquiry is stated.	213
II. The leading opinions which have been delivered respecting it.	214
III. The most remarkable difficulties and questions which have been started relating to it.	215
<b>CHAP. II.</b> On the compatibility of Incontinence and Knowledge.	217
<b>CHAP. III.</b> On the subjects to which Incontinence relates.	221
<b>CHAP. IV.</b> On the moral habit of Endurance.	227
<b>CHAP. V.</b> Containing various minor positions and questions, relating to Continence and Incontinence.	229
<b>CHAP. VI.</b> On Pleasure.	
PART I. A statement and examination of opinions relating to this subject.	234
II. On the quality of Pleasure, in relation to the general objects of Human Pursuit, and especially to the Sovereign Good.	237
III. Containing several detached questions and positions, relating to Pleasure.	239

## BOOK VIII.

## ON FRIENDSHIP.

Summary of the eighth Book.	245
CHAP. I. Which introduces the consideration of Friendship.	
PART I. Reasons for embracing in the present treatise a consideration of Friendship.	253
II. The most remarkable doubts and questions connected with the subject.	254
CHAP. II. In which the true notion of Friendship is fixed and ascertained.	255
CHAP. III. In which is propounded a first division of Friendship, into three kinds; and in which these kinds are distinguished from each other in their essential qualities and characters.	257
CHAP. IV. In which is propounded a second division of Friendship, into two kinds.	263
CHAP. V. In which Friendship is considered, with regard to the various forms and degrees in which it enters into the several varieties of human Association and Community.	
PART I. A general view of Communities.	268
II. A general view of Political Communities.	270
III. The manner and degree in which Friendship intermingles with Political Communities.	272
IV. The manner and degree in which it intermingles with various other associations and relations of mankind.	273

## CONTENTS.

xxxv

CHAP. VI. On the causes which lead to the Disturbance of Friendship.

PART I. The leading principle relating to the subject of this chapter.	276
II. The sources of quarrel in equal Friendships.	276
III. The sources of quarrel in unequal Friendships.	278

---

## BOOK IX.

### ON FRIENDSHIP.

Summary of the ninth Book. 283

CHAP. I. Cases of Friendship dissolved by violating Proportion. 289

CHAP. II. On the true estimate of Friendly Services. 290

CHAP. III. On conflicting claims of Friendship. 291

CHAP. IV. On the manner in which Friendship is affected, by a change in the condition and circumstances of friends. 294

CHAP. V. In which it is considered, whether Self-love is a proper standard for Friendship. 295

CHAP. VI. On Benevolence. 298

CHAP. VII. On Concord. 299

**CHAP. VIII.** In which various detached questions, relating to Friendship, are examined.

PART I. An examination of the question : Why are benefactors more attached to those whom they benefit, than the latter to the former?	300
II. An examination of the question : whether the selfish, or the social, feeling ought to prevail in Friendship.	303
III. An examination of the question : whether the possession of friends be necessary to a state of Happiness.	306
IV. An examination of the question : whether any limitation be desirable, with regard to the Number of our friends.	310
V. An examination of the question : whether Prosperity or Adversity is more in need of friends.	311
VI. An examination of the question : whether Familiar Intercourse is greatly desirable to the purposes of Friendship.	313

**BOOK X.**

**ON PLEASURE, CONTEMPLATION, AND THE POLITICAL CULTIVATION OF VIRTUE.**

Summary of the tenth Book.	317
----------------------------	-----

**CHAP. I. On Pleasure.**

PART I. Reasons for examining the subject.	323
II. It is enquired, whether Pleasure is the Sovereign Good.	324
III. It is enquired, whether Pleasure has, in any degree, the Nature of Good.	325

IV. On the essential character of Pleasure.	329
V. On the varieties of Pleasure.	332
VI. On the real and essential pleasures of Human Life.	335
VII. On the pleasure derived from Amusements and Pleasurable Recreations.	336

CHAP. II. On the happiness derivable from Contem-  
plation.

PART I. On the perfection of that happiness which arises from Contemplation.	338
II. The limitations and circumstances under which Human Life is susceptible of such happiness.	340

CHAP. III. On the Political Cultivation of Virtue. 344



THE  
NICOMACHEAN ETHICS  
OF  
ARISTOTLE.

ALOONAGHWA MAHOG

THE PROPHET

## **BOOK I.**



## SUMMARY OF THE FIRST BOOK.

---

### CHAP. I.

IN WHICH THE PURPOSE OF THE TREATISE IS STATED  
TO BE, AN ENQUIRY AFTER THE SOVEREIGN GOOD.

This chapter consists of three parts: the first of which opens the subject; the second describes the manner of treating it; and the third, the manner of studying it.

#### PART THE FIRST.

I. All human action pursues some good for its END. II. In the case of some arts, the end consists in the OPERATION OR ENERGY, that is, in the mere exercise of the art: in the case of others, it consists in a PRODUCTION effected by that exercise. III. Of the latter description of arts, the production is more valuable than the operation. IV. Some arts being ministerial to others, the ends of the latter will be more valuable than those of the former: in other words, the ulterior end is always more valuable than the subordinate. V. That end therefore to which all others are subordinate, being the ultimate end of all human action, will be the SOVEREIGN GOOD.

VI. The science of it must be greatly important. VII. That science is POLITICAL PHILOSOPHY. VIII. The superiority of this science over all others is apparent, first, from its directive power over them; and secondly, from the subserviency of their ends to its end.

#### PART THE SECOND.

IX. The accuracy of this disquisition cannot be greater, than is proportioned to the nature of the subject.

## SUMMARY

### PART THE THIRD.

X. The study of this disquisition, in order to be profitable, requires that the moral disposition of the enquirer should be adapted to the nature of the subject. XI. The benefit of it is likely to be obstructed by the inexperience of young persons, and by youthful passions.

---

## CHAP. II.

### IN WHICH VARIOUS FALSE OPINIONS RELATING TO THE SOVEREIGN GOOD, ARE REJECTED.

This chapter consists of four parts. The first enumerates various opinions relating to the Sovereign Good. The second relates to the nature of the principles, to be employed in our reasonings upon it. The third briefly exposes the falsehood of several popular opinions concerning it. The fourth contains a more extended examination of a celebrated doctrine of Plato, relating to it.

### PART THE FIRST.

I. The great question is proposed: **WHAT IS THE SOVEREIGN GOOD?**

II. Respecting the **NAME**, all men are agreed, that it is **HAPPINESS**. III. Respecting the **THING**, there prevails a great variety of opinion.

### PART THE SECOND.

IV. The nature of the principles which must necessarily form the basis of this enquiry. V. The necessity of a disposition to acquiesce in the use of such principles, and not to demand, as more satisfactory, others, which the case will not admit.

### PART THE THIRD.

VI. It is thought, that the essence of happiness may be discovered on a view of **THE VARIOUS MODES OF HUMAN LIFE**.

VII. Of these there are three of principal note. But it is not found, 1. In the **SENSUAL** life. 2. Nor in the **POLITICAL** life. 3. The **CONTEMPLATIVE** life is reserved for consideration in the tenth book.

VIII. To these may be added the **LUCRATIVE** life: which however, in connexion with this subject, is entitled to little consideration.

## PART THE FOURTH.

IX. It is enquired, whether, according to the doctrine of Plato, there be **ONE ETERNAL FORM OF INTRINSIC AND UNIVERSAL GOOD, FROM WHICH EVERY PARTICULAR GOOD DERIVES ITS CHARACTER AND ESSENCE**: the purpose of this enquiry being, to ascertain, whether the **SOVEREIGN** good be of this description, and whether a true notion of it may be obtained by **A REFERENCE TO THIS ETERNAL FORM**. The doctrine thus referred to is commonly denoted, **THE PLATONIC DOCTRINE OF IDEAS**.

X. This doctrine is objected to, because the **PLATONIC IDEA** is not, even according to the theory of Plato, connected with those things to which we apply the distinction of **PRIOR AND SUBSEQUENT**: and yet in these things the attribute of **GOOD** is found to exist. XI. The property of good applies to **ALL THE TEN CATEGORIES**: these cannot therefore be one universal good, abstracted from all distinctions of things. XII. If there were one universal good, there would be only one **SCIENCE**.

XIII. The Platonic **DISTINCTION BETWEEN A THING, AND THE ESSENCE OF A THING**, (as, for example, **ΑΝΘΡΩΠΟΣ** and **ΑΤΤΟΑΝΘΡΩΠΟΣ**,) is a distinction without a difference. XIV. The quality of **ETERNAL**, (which is essential to the Platonic Idea,) is not necessary towards making perfect the quality of **GOOD**.

XV. To the foregoing arguments, the following objection is supposed. The reasoning here pursued by Aristotle, overlooks the distinction between the two classes of **INTRINSIC** and **RELATIVE** good: whereas the doctrine of Plato applies exclusively to the **FORMER** of these classes. XVI. The argument, then, is pursued on an acknowledgment of this distinction. If we limit our regard to the former of these kinds, that is, to the **INTRINSIC** good: the description even of this, as it is found to exist in various things, is not uniform but various.

XVII. The quality, then, devoted by the term **GOOD**, is not uniform: and the term itself is not **UNIVOCAL** but **ANALOGOUS**.

XVIII. Further enquiry relating to this subject is deemed unnecessary: because the **PLATONIC GOOD**, even if it exist, is not, agreeably to the design of this treatise, practical and attainable.

XIX. Nor can the **KNOWLEDGE** of it be in any degree useful, in subserviency to those ends of human life which **ARE** attainable.

## CHAP. III.

IN WHICH THE TRUE NOTION OF THE SOVEREIGN GOOD IS  
ASCERTAINED AND FIXED.

This chapter consists of two parts. In the first, the definition of happiness is deduced, from a consideration of the nature of man. In the second, that definition is corroborated and vindicated, by testimonies derived from the prevailing opinions of mankind..

## PART THE FIRST.

I. The great question is AGAIN proposed: WHAT IS THE SOVEREIGN GOOD?

II. On a GENERAL view: The Sovereign Good is THE ULTIMATE END OF ALL PRACTICE. III. It is THAT WHICH IS ALWAYS DESIRED ON ITS OWN ACCOUNT, AND NEVER IN THE WAY OF SUBSERVENCY TO ANY THING ELSE. IV. It is the same thing with ATTAPKEIA: a word which denotes such a condition, as renders life desirable, supplied in itself with all needful resources, and exempt from want.

V. The foregoing being only GENERAL characters: it is necessary, for practical utility, to frame a MORE EXACT description. Towards doing which the first step is, to enquire, WHAT IS THE PECULIAR FUNCTION OF MAN? VI. The peculiar FUNCTION of man, is THE OPERATION OF THE SOUL ACCORDING TO REASON: and the peculiar GOOD of man, is the OPERATION OF THE SOUL ACCORDING TO VIRTUE. This IS HAPPINESS, or the SOVEREIGN GOOD. VII. Provided only that you add to it, A CONTINUANCE DURING THE WHOLE OF LIFE. Thus, the definition of happiness is this: THE OPERATION OF THE SOUL ACCORDING TO VIRTUE DURING THE WHOLE OF LIFE.

VIII. The admonition is repeated: That we are not to expect in this treatise greater accuracy than the subject admits of.

IX. The sources from which the first principles of ethical reasoning are derived: and the great importance of deducing them correctly.

## PART THE SECOND.

X. It is to be enquired: Whether the foregoing definition of happiness agrees with PREVAILING OPINIONS AND COMMON REMARKS?

XI. It appears then, that it agrees with certain PHILOSOPHICAL opinions, which are both ancient, and generally assented to. XII. It derives some testimony of confirmation from A COMMON FORM OF SPEECH. XIII. It embraces ALL THOSE THINGS, WHICH ARE SEPARATELY considered desirable towards happiness. XIV. It agrees particularly with those, who regard VIRTUE as the great constituent of happiness. XV. As it also does with those, who regard PLEASURE in the same light. XVI. It agrees with that estimate of a virtuous practice, which is COMMONLY ENTERTAINED BY GOOD MEN. XVII. It derives some confirmation from those who regard, though erroneously, PROSPERITY, as the same thing with happiness. That is to say: if the grounds of that opinion be examined, they will yield support to the doctrine of Aristotle.

---

## CHAP. IV.

### IN WHICH VARIOUS DETACHED QUESTIONS, RELATING TO THE SOVEREIGN GOOD, ARE EXAMINED.

This chapter consists of four parts: which are employed in examining so many several questions relating to the Sovereign Good.

#### PART THE FIRST.

I. The question is proposed: IN WHAT WAY IS HAPPINESS DERIVED TO US?

II. By reason of its excellence, it might well claim to be considered as A DIVINE GIFT. III. But whether it be so or not; the mode of its derivation to us, is by VIRTUE, INSTRUCTION, AND PRACTICE. IV. The absurdity of supposing it to come to us by FORTUNE. V. The agreement of this view with principles formerly laid down in this treatise.

VI. It follows, as a consequence of this view, that there are some beings to whom happiness cannot belong.

#### PART THE SECOND.

VII. With reference to the foregoing definition of happiness, which embraces THE WHOLE OF LIFE; occasion is taken to examine a celebrated apophthegm of Solon: THAT NO MAN IS TO BE PRONOUNCED HAPPY AS LONG AS HE LIVES, BUT THAT WE MUST SUSPEND OUR JUDGMENT TILL WE KNOW THE MANNER OF HIS DEATH. In

## SUMMARY

other words, the question proposed is this: HOW FAR THE STATE OF HAPPINESS IS LIABLE TO BE AFFECTED BY CHANGES OF FORTUNE.

VIII. Towards a right judgment on this subject, it is to be remarked, in the first place, that the words of Solon are capable of two constructions. But it cannot, with regard to either of these, be truly asserted of the dead, that they are happy.

IX. Towards a solution of the question, how far happiness may be affected by the vicissitudes of life; it is needful to remember, agreeably to principles formerly laid down, that THE LEADING AND EFFECTIVE CAUSE of happiness CONSISTS IN a virtuous practice, and that PROSPERITY is only A NEEDFUL CONCOMITANT to that state. X. This leading and effective cause is of all human things THE MOST INDESTRUCTIBLE: the state of the virtuous will therefore, in regard to THE CHIEF CONSTITUENT OF HAPPINESS, be so far EXEMPT FROM MUTATION: XI. And, though happiness be augmented or diminished by external things, THE VITAL PRINCIPLE OF IT CAN NEVER BECOME EXTINCT. XII. It will also appear, that a man once happy (inasmuch as he is essentially virtuous) can never become WHOLLY MISERABLE. XIII. It is however admitted, that THE STATE OF HAPPINESS IS LIABLE TO BE DESTROYED BY EXTREME MISFORTUNE: YET NOT SO, AS TO BE SUSCEPTIBLE OF VARIATION FROM ANY SLIGHT EXTERNAL CAUSES.

XIV. The conclusion of the enquiry is this: WE MAY PRONOUNCE MEN HAPPY DURING THEIR LIVES; BUT ONLY IN A QUALIFIED SENSE, AND ACCORDING TO THE CONDITION OF HUMANITY.

### PART THE THIRD.

XV. A question (suggested by the matter contained in the eighth section of this chapter) is introduced: namely, WHETHER THE CONDITION OF THE DEAD IS AFFECTED BY THAT OF THEIR SURVIVING FRIENDS?

XVI. With reference to this question, it is remarked in general, that the influence on our own happiness of external incidents in the fortune of our friends, will not be felt, except in relation to such incidents as, whether prosperous or adverse, are considerable and important. XVII. But all sensations of this kind, as they affect the dead, will be very slight and inconsiderable, in comparison with the sensations of the living. XVIII. To give evidence of this last position, Aristotle declines: because he considers it open to dispute, whether the dead are at all sensible of good and evil. XIX. He concludes, as a probable opinion, THAT THE DEAD ARE AFFECTED BY THE FORTUNES OF THEIR SURVIVING FRIENDS, BUT IN A DEGREE SO SLIGHT, THAT IT CANNOT GREATLY EITHER IMPROVE OR DETERIORATE THEIR CONDITION.

## PART THE FOURTH.

XX. With respect to the QUALITY OR VALUE of the Sovereign Good, the question is proposed: WHETHER IT BELONGS TO THE CLASS OF THINGS WHICH ARE PROPER SUBJECTS OF PRAISE, OR TO THAT OF THOSE WHICH ARE PROPER SUBJECTS OF ADMIRATION?

XXI. It is determined, that it does not belong to the former: XXII. But to the latter.

---

## CHAP. V.

IN WHICH THE ENQUIRY, CONFORMABLY TO THE PREVIOUS DEFINITION OF HAPPINESS, PROCEEDS TO INTRODUCE THE CONSIDERATION OF VIRTUE.

I. The previous definition of HAPPINESS, renders it necessary to enter on an enquiry respecting VIRTUE.

II. This enquiry dictates the propriety of examining, but only to a limited extent, THE NATURE OF THE HUMAN SOUL. III. The human soul is viewed as consisting of two parts, namely, the RATIONAL and the IRRATIONAL. IV. Again, the IRRATIONAL part is viewed as consisting of two subordinate parts. One of these is, THE VEGETATIVE PRINCIPLE OF LIFE. This is wholly unconnected with virtue. V. The other of these two subordinate parts is, THE SEAT OF THE APPETITES AND PASSIONS. This has a connexion with virtue, and a relation of either OBEDIENCE or HOSTILITY to the RATIONAL part. (VI. If this latter should be considered as belonging to the rational part, then it will be proper to make a new division.)

VII. With relation to the two parts of the soul thus described, the VIRTUES are divided into two kinds, namely, the INTELLECTUAL and the MORAL: the former having a relation to the RATIONAL, and the latter to the IRRATIONAL part.



## CHAP. I.

IN WHICH THE PURPOSE OF THE TREATISE IS STATED  
TO BE, AN INQUIRY AFTER THE SOVEREIGN GOOD.

---

### PART I.

THE SUBJECT OF INQUIRY IS STATED.

I. ΠΑΣΑ τέχνη καὶ πᾶσα μέθοδος, ὁμοίως δὲ πρᾶξις τε καὶ προαιρεσίς, ἀγαθοῦ τινὸς ἐφίεσθαι δοκεῖ. διὸ καλῶς ἀπεφήναντο τάγαθὸν, 'ΟΥ ΠΑΝΤ' ΕΦΙΕΤΑΙ.

5 II. Διαφορὰ δέ τις φαίνεται τῶν τελῶν. τὰ μὲν γάρ εἰσιν ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ· τὰ δὲ, παρ' αὐτὰς, ΕΡΓΑ τινά.

III. Ὡν δὲ εἰσὶ τέλη τινὰ παρὰ τὰς πρᾶξεις, ἐν τούτοις βελτίω πέφυκε τῶν ἐνεργειῶν τὰ ἔργα.

IV. Πολλῶν δὲ πρᾶξεων οὐσῶν, καὶ τεχνῶν, καὶ 10 ἐπιστημῶν· πολλὰ γίνεται καὶ τὰ τέλη. ιατρικῆς μὲν γὰρ ὑγίεια, ναυπηγικῆς δὲ πλοῖον, στρατηγικῆς δὲ νίκη, οἰκονομικῆς δὲ πλοῦτος. ὅσαι δὲ εἰσὶ τῶν τοιούτων ὑπὸ μίαν τινὰ δύναμιν (καθάπερ ὑπὸ τὴν ἵππικὴν ἡ χάλινοποιικὴ, καὶ ὅσαι ἄλλαι τῶν ἵππικῶν 15 ὄργανων εἰσίν· αὐτῇ δὲ καὶ πᾶσα πολεμικὴ πρᾶξις, ὑπὸ τὴν στρατηγικὴν· τὸν αὐτὸν δὲ τρόπον ἄλλαι ὑφ' ἐτέρας·) ἐν ἀπάσαις δὴ, ΤΑ ΤΩΝ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟ- ॥  
ΝΙΚΩΝ ΤΕΛΗ ΠΑΝΤΩΝ ΕΣΤΙΝ 'ΑΙΡΕΤΩΤΕΡΑ ΤΩΝ 'ΥΠ'  
ΑΥΤΑ. τούτων γὰρ χάριν κάκεῖνα διώκεται. (Δια- 20 φέρει δὲ οὐδὲν, τὰς ἐνεργείας αὐτὰς εἶναι τὰ τέλη τῶν πρᾶξεων, ἡ παρὰ ταῦτας ἄλλο τι· καθάπερ ἐπὶ τῶν λεχθεισῶν ἐπιστημῶν.)

V. Εἰ δή τι τέλος ἐστὶ τῶν πρακτῶν, ὁ δι’ ἄυτο  
βούλομεθα, τ’ ἀλλὰ δε διὰ τοῦτο· (καὶ μὴ πάντα  
δι’ ἔτερον αἰρούμεθα· πρόσεισι γὰρ οὕτω γ’ εἰς ἅπει-  
ρον, ὡστ’ εἶναι κενὴν καὶ ματαίαν τὴν ὄρεξιν) δῆλον  
ὡς τοῦτ’ ἀν εἴη τ’ ἀγαθὸν καὶ τὸ ἀριστόν. 5

VI. Ἄρ’ οὖν καὶ πρὸς τὸν βίον ἡ γνῶσις αὐτοῦ  
μεγάλην ἔχει ῥοπὴν, καὶ, καθάπερ τοξόται σκοπὸν  
ἔχοντες, μᾶλλον ἀν τυγχάνοιμεν τοῦ δέοντος; εἰ δὲ  
οὕτω, πειρατέον τύπῳ γε περιλαβεῖν αὐτὸ, τί ποτ’  
ἐστὶ καὶ τίνος τῶν ἐπιστημῶν ἡ δυνάμεων. 10

VII. Δόξειε δ’ ἀν τῆς κυριωτάτης καὶ μαλιστα  
ἀρχιτεκτονικῆς. τοιαύτη δέ ἡ πολιτικὴ φαίνεται.

VIII. Τίνας γὰρ εἶναι χρεὰν τῶν ἐπιστημῶν ἐν  
ταῖς πόλεσι, καὶ ποίας ἐκάστους μανθάνειν καὶ μέχρι  
τίνος αὔτη διατάσσει. ὁρῶμεν δὲ καὶ τὰς ἐντιμοτάτας 15  
τὰς τῶν δυνάμεων ὑπὸ ταύτην οὕσας· οἷον στρατη-  
γικὴν, οἰκονομικὴν, ῥητορικὴν. χρωμένης δὲ ταύτης  
ταῖς λοιπαῖς πρακτικαῖς τῶν ἐπιστημῶν· ἔτι δὲ, νομο-  
θετούσῃς τί δεῖ πράττειν καὶ τίνων ἀπέχεσθαι· το  
ταῦτης τελος περιεχοι αν τα των αλλων, ὡστε 20  
τοῦτο ἀν εἰν τ’ ἀνθρωπινὸν ἀγαθὸν.

Εἰ γὰρ καὶ ταύτον ἐστιν ἐνὶ καὶ πόλει· μεῖζόν γε  
καὶ τελεώτερον τὸ τῆς πολεως φαίνεται, καὶ λαβεῖν  
καὶ σώζειν. ἀγαπητὸν μὲν γὰρ καὶ ἐνὶ μόνῳ κάλ-  
λιον δε· καὶ θειότερον ἔθνει καὶ πόλεσιν. 25

## PART II.

THE DEGREE OF ACCURACY WHICH THE ENQUIRY WILL  
ADMIT.

IX. Ἡ μὲν οὖν μέθοδος τούτων εφιέται, πολι-  
τικὴ τις οὖσα. λεγοίτο δ’ ἀν ίκανῶς, εἰ κατὰ τὴν  
τύποκειμενὴν τάχιν διασαφηθείη. τὸ γὰρ ἀκριβες  
οὐχ ὄμοιώς ἐν ἀπασι τοῖς λόγοις ἐπιζητητέον, ὡσπερ

οὐδὲ ἐν τοῖς δημιουργουμένοις· τὰ δὲ καλὰ καὶ τὰ δίκαια, περὶ ὃν ἡ πολιτικὴ σκοπεῖται, τοσαύτην ἔχει διαφορὰν καὶ πλάνην, ὥστε δοκεῖν νόμῳ μόνον εἶναι, φύσει δὲ μή. τοιαύτην δέ τινα πλάνην ἔχει καὶ τἀγαθὰ, διὰ τὸ πολλοῖς συμβαίνειν βλάβας ἀπ' αὐτῶν. ἦδη γάρ τινες ἀπώλοντο διὰ πλοῦτον, ἔτεροι δὲ δι᾽ ἀνδρείαν. ἀγαπητὸν οὖν περὶ τοιούτων καὶ ἐκ τοιούτων λέγοντας, παχυλῶς καὶ τύπῳ τάληθες ἐνδείκνυσθαι· καὶ περὶ τῶν ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ, καὶ ἐκ τοιούτων λέγοντας, τοιαῦτα καὶ συμπεραίνεσθαι.

### PART III.

#### THE MORAL DISPOSITIONS WHICH ARE NEEDFUL ON THE PART OF THE ENQUIRER.

X. Τὸν αὐτὸν δὲ τρόπον καὶ αποδεχεσθαι χρεὸν ἔκαστον τῶν λεγομένων. πεπαιδευμένοι γάρ ἐστιν, ἐπὶ τοσοῦτον τακτιβὲς ἐπιζητεῖν καθ' ἔκαστον γένος, ἐφ' ὅσον ἡ τοῦ πράγματος φύσις ἐπιδέχεται. (παρα-  
15 πλήσιον γὰρ φαίνεται μαθηματικοῦ τε πιθανολογοῦντος ἀποδέχεσθαι, καὶ ῥητορικὸν ἀποδείξεις ἀπαιτεῖν.) ἔκαστος δὲ κρίνει καλῶς ἢ γνώσκει, καὶ τούτων ἐστὶν ἀγαθὸς κριτής. καθ' ἔκαστον ἄρα, ὁ πεπαιδευμένος ἀπλῶς δ', ὁ περὶ πᾶν πεπαιδευμένος.

20 XI. Διὸ τῆς πολιτικῆς οὐκ ἐστιν οἰκεῖος ακροα-  
τῆς ὁ νέος. ἀπειρος γὰρ τῶν κατὰ τὸν βίον πράξεων·  
οἱ λόγοι δὲ ἐκ τούτων, καὶ περὶ τούτων. ἔτι δὲ, τοῖς  
πάθεσιν ἀκολουθητικὸς ὢν, ματαίως ἀκούσεται καὶ  
ἀνωφελῶς· ἐπειδὴ τὸ τέλος ἐστὶν οὐ γνώσις, ἀλλὰ  
25 πρᾶξις.

Διαφέρει δὲ οὐθὲν ΝΕΟΣ ΤΗΝ ἩΛΙΚΙΑΝ, ἢ τὸ ΗΘΟΣ  
ΝΕΑΡΟΣ. οὐ γὰρ παρὰ τὸν χρόνον ἡ ἔλλειψις, ἀλλὰ  
διὰ τὸ κατὰ πάθος ζῆν καὶ διώκειν ἔκαστα. τοῖς  
γὰρ τοιούτοις ἀγόνυτος ἡ γνῶσις γίνεται, καθάπερ

τοῖς ἄκρα. ἀκρατέσιν. τοῖς δὲ κατὰ λόγου τὰς ὁρέξεις ποιουμένοις καὶ πράττουσι, πολυωφελὲς ἀν εἴη τὸ περὶ τούτων εἰδέναι.

Καὶ περὶ μὲν ΑΚΡΟΑΤΟΥ, καὶ πῶς ΑΠΟΔΕΚΤΕΟΝ,  
καὶ τι ΠΡΟΤΙΘΕΜΕΘΑ· πεφρομιάσθω τοσαῦτα. 5

## CHAP. II.

### IN WHICH VARIOUS FALSE OPINIONS RELATING TO THE SOVEREIGN GOOD ARE REJECTED.

#### PART I.

##### VARIOUS OPINIONS RELATING TO THE SOVEREIGN GOOD ARE ENUMERATED.

2     I. Λέγωμεν δ' ἀναλαβόντες. Ἐπειδὴ πᾶσα γνῶσις καὶ προαιρεσίς ἀγαθοῦ τινὸς ὁρέγεται· τί ἔστιν, οὐ λέγομεν τὴν πολιτικὴν ἐφίεσθαι; καὶ τι το παντων ἀκροτατον των πράκτων αγαθων;

II. ΟΝΟΜΑΤΙ μὲν οὖν σχεδὸν ὑπὸ τῶν πλείστων 10 ὁμολογεῖται. τὴν γὰρ ΕΥΔΑΙΜΟΝΙΑΝ καὶ οἱ πολλοὶ καὶ οἱ χαρίεντες λέγουσιν· τὸ δὲ εὑ̄ ζῆν καὶ τὸ εὑ̄ πράττειν, ταῦτὸν ὑπολαμβάνουσι τῷ εὐδαιμονεῖν.

III. Περὶ δὲ τῆς εὐδαιμονίας, τι ΕΣΤΙΝ, ἀμφισβητοῦσι, καὶ οὐχ ὅμοίως οἱ πολλοὶ τοῖς σοφοῖς ἀπο-15 διδόσασιν. οἱ μὲν γὰρ τῶν ἐναργῶν τι καὶ φανερῶν, οἷον ἡδονὴν, ἡ πλοῦτον, ἡ τιμήν ἀλλοι δ' ἀλλο· πολλάκις δὲ καὶ ὁ αὐτὸς ἔτερον· (νοσήσας μὲν γὰρ ὑγίειαν, πενόμενος δὲ πλοῦτον·) συνειδότες δὲ εἰαυτοῖς ἀγνοιαν, τοὺς μέγα τι καὶ ὑπὲρ αὐτοὺς λέγοντας 20 θαυμάζουσιν. ἔνιοι δὲ φῶντο, παρὰ τὰ πολλὰ ταῦτα

ἀγαθὰ ἀλλο τι καθ' ἄυτο εἶναι, οὐ καὶ τοισδε πασὶν αἰτίον εστι τούτο εἶναι ἀγαθά. ἀπάσας μὲν οὖν ἐξετάζειν τὰς δόξας, ματαιότερον ἵσως ἐστίν· ἵκανὸν δέ, τὰς μάλιστα ἐπιπολαζούσας η̄ δοκούσας ὁ ἔχειν τινὰ λόγον.

## PART II.

THE NATURE OF THE PRINCIPLES TO BE EMPLOYED IN OUR REASONINGS UPON IT.

IV. Μη λανθανετο Δ' ἡμας, ὅτι διαφέρουσιν οἱ από τῶν ἀρχῶν λόγοι καὶ οἱ εἰπι τὰς ἀρχας. (εὗ γὰρ καὶ Πλάτων ἡπόρει τοῦτο καὶ ἐζήτει, πότερον ἀπὸ τῶν ἀρχῶν, η̄ ἐπὶ τὰς ἀρχάς, ἐστιν η̄ ὁδός· ὥσπερ 10 ἐν τῷ σταδίῳ, ἀπὸ τῶν ἀθλοθετῶν ἐπὶ τὸ πέρας, η̄ ἀνάπαλιν.) ἀρκτέον μὲν οὖν ἀπὸ τῶν ΓΝΩΡΙΜΩΝ. ταῦτα δὲ διττᾶς τὰ μὲν γὰρ ἡμῖν, τὰ δὲ ἀπλως. ἵσως οὖν ἡμῖν γε ἀρκτέον ἀπὸ τῶν ἡμῖν ΓΝΩΡΙΜΩΝ.

V. Διο δεῖ τοῖς ἔθεσιν ἥχθαι καλῶς, τὸν περὶ κα-  
15 λῶν, καὶ δικαίων, καὶ ὀλως τῶν πολιτικῶν, ἀκουσό-  
μενον ἵκανῶς. ἀρκεῖ γὰρ τὸ ὅτι καὶ εἰ τοῦτο φαί-  
νοιτο ἀρκούντως, οὐδὲν προσδεήσει τοῦ διοτι. ὁ δὲ  
τοιοῦτος η̄ ἔχει, η̄ λάβοι ἀν, ἀρχὰς ῥᾳδίως. οὐ δὲ  
μηδέτερον ὑπάρχει τούτων, ἀκουσάτω τῶν Ἡσιόδου·

20 Οὗτος μὲν πανάριστος δις αὐτὸς πάντα νοήσῃ·  
Ἐπθλὸς δ' αὐ κάκεῖνος, δις εὖ εἰπόντι πιθηται.  
Ος δέ κε μήτ' αὐτὸς νοέῃ, μήτ' ἄλλου ἀκούων  
Ἐν θυμῷ βάλληται· οὐ δ' αὐτ' ἀχρήγιος ἀνήρ.

## PART III.

THE FALSEHOOD OF SEVERAL POPULAR OPINIONS  
RELATING TO IT, BRIEFLY EXPOSED.

VI. Ἡμεῖς δὲ λέγωμεν ὅθεν παρεξέβημεν. τὸ 3  
25 γὰρ ἀγαθὸν καὶ τὴν εὐδαιμονίαν οὐκ ἀλόγως ἐοί-  
κασιν εκ τῶν βιών ὑπολαμβάνειν. οἱ μὲν πολλοὶ

καὶ φορτικώτατοι, τὴν ἡδονὴν· διὸ καὶ τὸν βίον ἀγαπῶσι τὸν απολατετικόν.

VII. Τρεῖς γάρ εἰσι μάλιστα οἱ προῦχοντες· ὁ τε νῦν εἰρημένος, καὶ ὁ πολιτικός, καὶ τρίτος ὁ θεωρητικός.

5

πολλοὶ παντελῶς ἀνδρατερῶν. δις φάίνονται βοσκ.

1. Οἱ μὲν οὖν πολλοὶ καὶ ἀνδραποδάδεις φαίνονται παντελῶς βοσκημάτων βίου προαιρούμενοι. τυγχάνουσι δὲ λόγου, διὰ τὸ πολλοὺς τῶν ἐν ταῖς ἔξουσίαις ὄμοιοπαθεῖν Σαρδαναπάλῳ.

2. Οἱ δὲ χαρίεντες καὶ πρακτικοὶ, τίμην· τοῦ γὰρ 10 πολιτικοῦ βίου σχεδὸν τοῦτο τέλος. φαίνεται δὲ ἐπιπολαιότερον εἶναι τοῦ ζητουμένου. δοκεῖ γὰρ ἐν τοῖς τιμῶσι μᾶλλον εἶναι, ἢ ἐν τῷ τιμωμένῳ τάγαθῳ δὲ οἰκεῖόν τι καὶ δυσαφαίρετον εἶναι μαντευόμεθα. ἔτι δὲ, ἐοίκασι τὴν τιμὴν διώκειν, ἵνα πιστεύωσιν ἑαυτοὺς 15 ἀγαθοὺς εἶναι. Ζητοῦσι γοῦν ὑπὸ τῶν φρονίμων τιμᾶσθαι, καὶ παρὸς οἵς γιγνώσκονται, καὶ ἐπ' ἀρετῇ. δῆλον οὖν ὅτι, κατά γε τούτους, ἡ ἀρετή κρείττων. τάχα δὲ καὶ μᾶλλον ἂν τις τέλος τοῦ πολιτικοῦ βίου ταύτην ὑπολάβοι. φαίνεται δὲ ἀτελεστέρᾳ 20 καὶ αὐτῇ. δοκεῖ γὰρ ἐνδέχεσθαι, καὶ καθεύδειν ἔχοντα τὴν ἀρετὴν, ἢ ἀπρακτεῖν διὰ βίου, καὶ πρὸς τούτοις, κακοπαθεῖν καὶ ἀτυχεῖν τὰ μέγιστα· τὸν δὲ οὕτω ζῶντα οὐδεὶς ἂν εὐδαιμονίσειεν, εἰ μὴ θέσιν διαφυλάσσων. καὶ περὶ μὲν τούτων ἄλις. ἴκανᾶς γὰρ 25 ἐν τοῖς ἐγκυκλίοις εἴρηται περὶ αὐτῶν.

3. Τρίτος δὲ ἐστὶν ὁ θεωρητικός. περὶ οὖν τὴν ἐπίσκεψιν ἐν τοῖς ἐπομένοις ποιησόμεθα.

VIII. Οἱ δὲ χρηματιστῆς, βίαιος τίς ἐστιν, καὶ ὁ πλούτος δῆλον ὅτι οὐ τὸ ζητούμενον ἀγαθόν. χρή-  
νὰς καὶ. μιμον γὰρ ἀλλογ χαρίν. διὸ μᾶλλον τὰ πρότερον λεχθέντα τέλη τις ἂν ὑπολάβοι. δι' αὐτὰ γὰρ ἀγαπᾶται. φαίνεται δὲ οὐδὲ ἐκεῖνα· καίτοι πολλοὶ

λόγοι πρὸς αὐτὰ καταβέβληνται. ταῦτα μὲν οὖν ἀφείσθω.

## PART IV.

## AN EXAMINATION OF A CELEBRATED DOCTRINE OF PLATO, RELATING TO IT.

IX. Το δε καθολου βέλτιον ἵσως ἐπισκέψασθαι 4  
καὶ διαπορῆσαι, πώς λεγεται. (καίπερ προσάντους See p. 15.  
5 τῆς ζητήσεως γινομένης, διὰ τὸ φίλους ἄνδρας εἰσα- 1. 1, 2.  
γαγεῖν τα ειδη. δόξειε δ' ἀν· ἵσως βέλτιον εἶναι καὶ τῆς τοιαύ-  
δειν, ἐπὶ σωτηρίᾳ γε τῆς ἀληθείας, καὶ τὰ οἰκεῖα  
ἀναιρεῖν ἄλλως τε καὶ φιλοσόφους ὄντας. ἀμφοῖν γὰρ ὄντοιν φίλοιν, ὅσιον προτιμᾶν τὴν ἀληθείαν.)

10 X. Οι δὲ κομίσαντες τὴν δόξαν ταῦτην οὐκ ἐποίουν  
ἰδέας, εν 'οις το προτερον και το γετερον εαε-  
γον' (διόπερ οὐδὲ τῶν αριθμῶν ἰδέαν κατεσκεύαζον·)  
τὸ δ' ἀγαθὸν λέγεται καὶ ἐν τῷ τι εστι, καὶ ἐν τῷ  
ποιῷ, καὶ ἐν τῷ προς τι. τὸ δὲ καθ' αὐτὸν καὶ ἡ  
15 ουσία, πρότερον τῇ φύσει τοῦ προς τι. παραφύαδι  
γὰρ τοῦτ' ἔοικε καὶ συμβεβηκότι τοῦ ὄντος. ὥστ'  
ΟΤΚ ΑΝ ΕΙΗ ΚΟΙΝΗ ΤΙΣ ΕΠΙ ΤΟΥΤΩΝ ΙΔΕΑ.

XI. "Ετι, ἐπεὶ τάγαθὸν ἴσαχῶς λέγεται τῷ ὄντι·  
(καὶ γὰρ ἐν τῷ τι λέγεται, οἷον ὁ θεὸς καὶ ὁ νοῦς·  
20 καὶ ἐν τῷ ποιῷ, αἱ ἀρεταὶ· καὶ ἐν τῷ ποσῷ, τὸ μέ-  
τριον· καὶ ἐν τῷ πρὸς τι, τὸ χρήσιμον· καὶ ἐν χρόνῳ,  
καιρός· καὶ ἐν τόπῳ, δίαιτᾳ· καὶ ἔτερα τοιαῦτα·)  
δῆλον ὡς οὐκ ἀν εἴη κοινόν τι καθόλου καὶ ἐν.  
γὰρ ἀν ἐλέγετ' ΕΝ ΠΑΣΑΙΣ ΤΑΙΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΙΣ, ἀλλ'  
25 EN ΜΙΑ ΜΟΝΗ.

XII. "Ετι δ', ἐπεὶ τῶν κατα μιαν ιδεαν μια και  
επιστημη· καὶ τῶν ἀγαθῶν ἀπάντων ἦν ἀν μία τις  
ἐπιστήμη. νῦν δ' εἰσὶ πολλαὶ καὶ τῶν ὑπὸ μίαν κατη-  
γορίαν. οἷον ΚΑΙΡΟΥ, ἐν πολέμῳ μὲν στρατηγική, ἐν

νόσῳ δὲ ἵατρική· καὶ τοῦ μετριοῦ, ἐν τροφῇ μὲν  
ἵατρική, ἐν πόνοις δὲ γυμναστική.

XIII. Ἀπορήσειε δὲ ἂν τις τί ποτε καὶ βούλονται  
λέγειν αὐτοεκαστον· εἴπερ ἐν τε αὐτοανθρώπῳ καὶ  
ἀνθρώπῳ, εἰς καὶ ὁ αὐτὸς λόγος ἔστιν ὁ τοῦ ἀνθρώ-  
που. ἢ γὰρ ἀνθρωπος, οὐδὲν διοίσουσιν. εἰ δὲ οὕτως,  
οὐδὲ ἡ ἀγαθόν.

XIV. Ἄλλὰ μὴν οὐδὲ τῷ ἀΐδιον εἶναι μᾶλλον  
ἀγαθὸν ἔσται· εἴπερ μηδὲ λευκότερον τὸ πολυχρόνιον  
τοῦ ἐφημέρου. 10

(Πιθανώτερον δὲ ἔοικασιν οἱ Πυθαγόρειοι λέγειν περὶ  
αὐτοῦ, τιθέντες ἐν τῇ τῶν ἀγαθῶν συστοιχίᾳ τὸ ἐν.  
οἷς δὴ καὶ Σπεύσιππος ἐπακολυθῆσαι δοκεῖ. ἀλλὰ  
περὶ μὲν τούτων ἄλλος ἔστω λόγος.)

XV. Τοῖς δὲ λεχθεῖσιν ἀμφισβήτησίς τις ὑποφαί-  
νεται, “διὰ τὸ μη περὶ παντος ἀγαθού τούς λο-  
γούς ειρησθαι δὲ καθ’ ἐν εἶδος τὰ καθ’  
‘ΑΥΤΑ διακόμενα καὶ ἀγαπώμενα· τὰ δὲ ποιητικά  
τούτων, ἢ φυλακτικά πως, ἢ τῶν εναντιών κολυ-  
τικά, διὰ ταῦτα λέγεσθαι, καὶ τρόπον ἄλλον. δῆλον 20  
οὖν, ὅτι διττῶς λέγοιτ’ ἀν τάγαθά· καὶ τὰ μὲν καθ’  
‘ΑΥΤΑ, θάτερα δὲ δια ταῦτα.”

XVI. ΧΩΡΙΣΑΝΤΕΣ ΟΥΝ ΑΠΟ ΤΩΝ ΩΦΕΛΙΜΩΝ ΤΑ  
ΚΑΘ’ ‘ΑΥΤΑ, σκεψάμεθα εἰ λέγεται κατὰ μιαν ιδε-  
αν. καθ’ αὐτὰ δὲ ποῖα θείη τις ἀν; ἢ ‘ΟΣΑ ΚΑΙ 25  
ΜΟΝΟΥΜΕΝΑ ΔΙΟΚΕΤΑΙ, οἷον τὸ φρονεῖν, καὶ ὥραν, καὶ  
ἡδοναί τινες, καὶ τιμαί; (ταῦτα γὰρ εἰ καὶ δι’ ἄλλο  
τι διάκομεν, ὅμως τῶν καθ’ αὐτὰ ἀγαθῶν θείη τις  
ἀν.) ἢ οὐδὲ ἄλλο οὐδὲν πλὴν τῆς ἰδέας; ὥστε ΜΑ-  
ΤΑΙΟΝ ΕΣΤΑΙ ΤΟ ΕΙΔΟΣ. εἰ δὲ καὶ ταῦτ’ ἔστι τῶν 30  
καθ’ αὐτὰ, τΟΝ Τ’ ἀΓΑΘΟΥ ΛΟΓΟΝ ΕΝ ‘ΑΠΑΣΙΝ ‘ΑΥΤΟΙΣ  
ΤΟΝ ΑΥΤΟΝ ΕΜΦΑΙΝΕΣΘΑΙ ΔΕΗΣΕΙ· καθάπερ ἐν χιόνι

καὶ φιμμυθίῳ, τὸν τῆς λευκότητος. τιμῆς δὲ, καὶ φρονήσεως, καὶ ἡδονῆς, ἘΤΕΡΟΙ ΚΑΙ ΔΙΑΦΕΡΟΝΤΕΣ οἱ λογοι ταύτῃ ἢ ἀγαθά. οὐκ ἔστιν ἄρα τὸ ἀγαθὸν κοινὸν τι κατὰ μian ιδεαν.

5 XVII. Ἀλλὰ πῶς δὴ λέγεται; οὐ γὰρ ἔοικε τοῖς γε ἀπὸ τύχης ὁμοιώμοις. ἀλλ' ἄρα [γε] τῷ ἀφ' ἐνὸς εἶναι, ἢ πρὸς ἐν ἅπαντα συντελεῖν; ἢ μᾶλλον κατ' ΑΝΑΛΟΓΙΑΝ; ὡς γὰρ ἐν σώματι ὄψις, ἐν ψυχῇ νοῦς, καὶ ἄλλο δὴ ἐν ἄλλῳ.

10 XVIII. Ἀλλ' ἵσως ταῦτα μὲν ἀφετέον τὸ νῦν. ἔξαρτοῦν γὰρ ὑπὲρ αὐτῶν ἄλλης ἀν εἴη φιλοσοφίας οἰκειότερον. ὁμοίως δὲ καὶ περὶ τῆς ιδεας. εἰ γὰρ καὶ εστίν ἐν τι τὸ κοινῇ κατηγορούμενον ἀγαθὸν, ἢ χωριστόν τι αὐτὸ καθ' αὐτό δῆλον, ὡς οὐκ ἀν εἴη 15 πράκτον οὐδὲ κτήτον ανθρωπῷ. νῦν δὲ τοιούτον τι ζητείται.

XIX. Τάχα δέ τῷ δόξειν ἀν, βέλτιον εἶναι γνωρίζειν αὐτὸ προς τὰ πτητὰ καὶ πρακτὰ τῶν ἀγαθῶν· οἷον γὰρ παράδειγμα τοῦτ' ἔχοντες, μᾶλλον εισο-  
20 μεθα καὶ τὰ ἥμιν ἀγαθά· καν εἰδῶμεν, επιτευχο-  
μεθα αὐτῶν. πιθανότητα μὲν οὖν ἔχει τινὰ ὁ λόγος· ἔοικε δὲ ταῖς ἐπιστήμαις διαφωνεῖν. πᾶσαι γὰρ, ἀγαθοῦ τινὸς ἐφίεμεναι καὶ τὸ ἐνδεες ἐπιζητοῦ-  
σαι, παραλείπουσι τὴν γνωσιν αὐτοῦ· καίτοι βοή-  
25 θημα τηλικοῦτον ἅπαντας τοὺς τεχνίτας ἀγνοεῖν, καὶ μηδὲ ἐπιζητεῖν, οὐκ εὔλογον. ἄπορον δέ, [καὶ] τί ὀφεληθήσεται ὑφάντης ἢ τέκτων πρὸς τὴν αὐτοῦ τέχνην, εἰδὼς αυτο τ' ἀγαθον· ἢ πῶς ιατρικῶτερος ἢ στρατηγικῶτερος ἔσται, ο την ιδεαν αυτην τεθεα-  
30 μένος. φαίνεται μὲν γὰρ οὐδὲ τὴν ὑγίειαν οὕτως ἐπισκοπεῖν ὁ ιατρὸς, ἀλλὰ τὴν ἀνθρώπου, μᾶλλον δ' ἵσως τὴν τοῦδε· καθ' ΕΚΑΣΤΟΝ γὰρ ιατρεύει.

Καὶ περὶ μὲν τούτων ἐπὶ τοσοῦτον εἰρήσθω.

## CHAP. III.

IN WHICH THE TRUE NOTION OF THE SOVEREIGN GOOD  
IS ASCERTAINED AND FIXED.

## PART I.

THE DEFINITION OF HAPPINESS DEDUCED FROM THE  
NATURE OF MAN.

5    I. Πάλιν δ' ἐπανέλθωμεν ἐπὶ τὸ ζητούμενον ἀγαθὸν, τι ποτ' αν εἰν; Φαίνεται μὲν γὰρ ἄλλο ἐν ἄλλῃ πράξει καὶ τέχνῃ. ἄλλο γὰρ ἐν ιατρικῇ, καὶ στρατηγικῇ, καὶ ταῖς λοιπαῖς ὅμοιας.

II. Τί οὖν ἐκάστης τάγαθόν; ἢ οὖ χάριν τὰς λοιπὰ πράττεται; τοῦτο δὲ ἐν ιατρικῇ μὲν ύγεια, ἐν στρατηγικῇ δὲ νίκη, ἐν οἰκοδομικῇ δὲ οἰκία, ἐν ἄλλῳ δὲ ἄλλο· ἐν ἀπάσῃ δὲ πράξει καὶ προαιρέσει, τΟ ΤΕΛΟΣ· τΟΥΤΟΥ γὰρ ἔνεκα τὰ λοιπὰ πράττουσι πάντες. ὥστ' εἰ τι τῶν πράκτων ἀπαντών εστι 10 τΕΛΟΣ, τΟΥΤΟ δὲ πράκτον ΑΓΑΘΟΝ· εἰ δὲ πλεία, ταῦτα. μεταβαίνων δὴ ὁ λόγος εἰς ταῦτὸν ἀφίκεται.

III. Τοῦτο δὲ ἔτι μᾶλλον διασαφῆσαι πειρατέον. ἐπεὶ δὲ πλεία φαίνεται τὰ τέλη· τούτων δὲ αἰρού- 15 μεθά τινα δι' ἔτερα, οἷον πλοῦτον, αὐλοὺς, καὶ ὅλως τὰ ὅργανα· δῆλον ὡς οὐκ ἔστι πάντα τέλεια· τὸ δὲ ἀριστον τέλειον τι φαίνεται. ὥστ' εἰ μέν ἔστιν ἐν τι μόνον τέλειον, τοῦτ' ἀν εἴη τὸ ζητούμενον· εἰ δὲ πλεία, τὸ τελειότατον τούτων. 20

Τελειότερον δὲ λέγομεν τὸ ΚΑΘ'· 'ΑΥΤΟ ΔΙΑΚΤΩΝ τΟῦ ΔΙ' 'ΕΤΕΡΟΝ' καὶ τὸ μηδέποτε δι' ἄλλο αἱρετὸν, τῶν καὶ καθ' αὐτὰ καὶ διὰ τοῦθ' αἱρετῶν· καὶ 'ΑΠΛΩΣ δὴ τέλειον, τΟ ΚΑΘ'· 'ΑΥΤΟ ΑΙΡΕΤΟΝ ΑΕΙ ΚΑΙ ΜΗΔΕ-  
ΠΟΤΕ ΔΙ' ΑΛΛΟ. 25

Τοιοῦτον δὲ ή εὐδαιμονία μάλιστ' εἶναι δοκεῖ.

See C. I.  
§. V.

See C. I.  
§. V.

ταύτην γὰρ αἰρούμεθα ἀεὶ δι' αὐτὴν καὶ οὐδέποτε δι' ἄλλο· τιμὴν δὲ, καὶ ἡδονὴν, καὶ νοῦν, καὶ πᾶσαν ἀρετὴν, αἰρούμεθα μὲν καὶ δι' ἈΥΤΑ· (μηθενὸς γὰρ ἀποβαίνοντος, ἐλοίμεθ' ἀν ἔκαστον αὐτῶν) αἰρούμεθα, 5 δὲ καὶ τῆς ΕΥΔΑΙΜΟΝΙΑΣ χαρίν, διὰ τούτων ὑπολαμβάνοντες εὐδαιμονήσειν. τὴν δὲ εὐδαιμονίαν οὐδεὶς αἰρεῖται τούτων χάριν, οὐδὲ ὅλως δι' ἄλλο.

IV. Φαίνεται δὲ καὶ ἐκ τῆς ΑΥΤΑΡΚΕΙΑΣ τὸ αὐτὸ συμβαίνειν. τὸ γὰρ τέλειον ἀγαθὸν αὐταρκεῖ εἴναι 10 δοκεῖ. τὸ δὲ ΑΥΤΑΡΚΕΣ λέγομεν, οὐκ αὐτῷ μόνῳ τῷ ζῶντι Βίον μονάτην ἀλλὰ καὶ γονεῦσι, καὶ τέκνοις, καὶ γυναικὶ, καὶ ὅλως τοῖς φίλοις καὶ πολίταις ἐπειδὴ φυσεὶ πολιτικὸς ἀνθρώπως. (τούτων δὲ ληπτέος ὄρος τις ἐπεκτείνοντι γὰρ ἐπὶ τοὺς γονεῖς, καὶ 15 τοὺς ἀπογόνους, καὶ τῶν φίλων τοὺς φίλους, εἰς ἀπεργον πρόεισιν. ἀλλὰ τοῦτο μὲν εἰσαῦθις ἐπισκεπτέον.) τὸ δὲ αὐταρκεῖ τίθεμεν, ὁ MONOYMENTON ΑΙΡΕΤΟΝ ΠΟΙΕΙ ΤΟΝ BION ΚΑΙ ΜΗΔΕΝΟΣ ΕΝΔΕΑ. τοιοῦτον δὲ τὴν εὐδαιμονίαν οἱόμεθα εἴναι· ἔτι δὲ, ΠΑΝΤΩΝ ΑΙΡΕΤΩΝ ΤΩΤΑΤΗΝ, ΜΗ ΣΥΝΑΡΙΘΜΟΥΜΕΝΗΝ. (συναριθμουμένην δὲ, δῆλον ὡς αἰρετώτεραν μετὰ τοῦ ἐλαχίστου τῶν ἀγαθῶν· τίπερον γὰρ ἀγαθῶν γίνεται τὸ προστιθέμενον ἀγαθῶν δὲ τὸ μεῖζον αἰρετώτερον ἀεί.) ΤΕΛΕΙΟΝ ΔΗ ΤΙ ΦΑΙΝΕΤΑΙ, ΚΑΙ ΑΥΤΑΡΧΕΣ, Ή ΕΥΔΑΙΜΟΝΙΑ, ΤΩΝ ΠΡΑΚΤΩΝ ΟΥΣΑ ΤΕΛΟΣ.

V. Ἀλλ' ἵσως, τὴν μὲν εὐδαιμονίαν τὸ ἄριστον<sup>6</sup> λέγειν, ομολογούμενον τι Φαίνεται· ποθεῖται δὲ ENAPGERESTERON, τί ἐστιν, ἔτι λεχθῆναι. τάχα δὴ γένοιτο ἀν τοῦτο, εἰ λιθοφείη το εργον τού ανθρωπού πογ. ὥσπερ γὰρ αὐλητῆ, καὶ ἀγαλματοποιῶ, καὶ παντὶ τεχνίτῃ, καὶ ὅλως ἀν ἐστὶν ἔργον τι καὶ πρᾶξις, EN τῷ εργῷ δοκεῖ τάγαθὸν εἴναι καὶ τὸ εὖ· οὕτω δόξειεν ἀν ἀνθρώπῳ, εἰπερ ἔστι τι ἔργον ΑΥΤΟΥ.

VI. Πότερον οὖν τέκτονος μὲν, καὶ σκυτέως,  
ΕΣΤΙΝ ἔργα τινὰ καὶ πράξεις ἀνθρώπου δὲ οὐδεν  
ΕΣΤΙΝ, ἀλλ' ἀργὸν πέφυκεν; ἢ καθάπερ ὁ φθαλμοῦ,  
καὶ χειρὸς, καὶ ποδὸς, καὶ ὅλως ἐκάστου τῶν μορίων,  
Φαίνεται τις ἔργον· οὕτω καὶ ΑΝΘΡΩΠΟΥ, παρὰ πάντας  
ταῦτα, θεῖη τις ἀν ἔργον τι;

Τι οὖν ΔΗ ΤΟΥΤΟΝ ΑΝ ΕΙΗ ΠΟΤΕ; τὸ μὲν γὰρ ζΗΝ  
ΚΟΙΝΟΝ εἶναι Φαίνεται καὶ τοῖς ΦΥΤΟΙΣ. Ζητεῖται δὲ  
ΤΟ ΙΔΙΟΝ. ΑΦΟΡΙΣΤΕΟΝ ΑΡΑ ΤΗΝ ΘΡΕΠΤΙΚΗΝ ΚΑΙ  
ΑΥΞΗΤΙΚΗΝ ΖΩΗΝ.

10

Ἐπομένη δὲ ΑΙΣΘΗΤΙΚΗ τις ἀν εἴη. Φαίνεται δὲ  
καὶ αὕτη ΚΟΙΝΗ, καὶ ἵππω, καὶ βοῦ, καὶ παντὶ<sup>15</sup>  
Ζῷῳ.

Δείπνεται δὴ ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΤΙΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΝ ΕΧΟΝΤΟΣ.  
ΤΟΥΤΟΥ δὲ, τὸ μὲν ὡς ΕΠΙΠΕΙΘΕΣ ΛΟΓΩ, τὸ δὲ ὡς ΕΧΟΝ ΚΑΙ ΔΙΑΝΟΟΥΜΕΝΟΝ. ΔΙΤΤῶΣ δὲ καὶ ταύτης  
ΛΕΓΟΜΕΝΗΣ, ΤΗΝ ΚΑΤ' ΕΝΕΡΓΕΙΑΝ ΘΕΤΕΟΝ. ΧΥΡΙΑ-  
ΤΕΡΟΝ γὰρ αὕτη δοκεῖ λέγεσθαι.

Εἰ δὲ ἔστιν ΕΡΓΟΝ ΑΝΘΡΩΠΟΥ ΨΥΧῆς ἐνέργεια  
ΚΑΤΑ ΛÓΓΟΝ, ἢ ΜΗ ἀνετ λόγου· τὸ δὲ αὐτό φαμεν<sup>20</sup>  
ἔργον εἶναι τῷ ΓΕΝΕΙ ΤΟΥΔΕ καὶ ΤΟΥΔΕ ΣΠΟΥΔΑΙΟΥ,  
Ἄσπερ κιθαριστοῦ καὶ σπουδαίου κιθαριστοῦ· (καὶ  
ἀπλῶς δὴ τοῦτο ἐπὶ πάντων, ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΤΗΣ  
ΚΑΤ' ΑΡΕΤΗΝ ΤΠΕΡΟΧΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΕΡΓΟΝ· κιθαριστοῦ  
μὲν τὸ κιθαρίζειν, σπουδαίου δὲ τὸ εὗ· εἰ δὲ οὕτως,) <sup>25</sup>  
ΑΝΘΡΩΠΟΥ δὲ τίθεμεν ἔργον ΖΩΗΝ ΤΙΝΑ, ταύτην δὲ  
ΨΥΧῆς ἐνέργειαν καὶ πράξεις μετὰ λόγου· ΣΠΟΥ-  
ΔΑΙΟΥ δὲ ἀνδρὸς, ΕΥ ΤΑΤΤΑ ΚΑΙ ΚΑΛΩΣ· ἐκαστον  
δὲ εὗ κατὰ τὴν οἰκείαν ἀρετὴν ἀποτελεῖται· εἰ δὲ  
οὕτω· τὸ ἀνθρώπινον ἀγαθὸν ΨΥΧΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑ Γίνεται<sup>30</sup>  
ΚΑΤ' ΑΡΕΤΗΝ· εἰ δὲ πλείους αἱ ἀρεταὶ, ΚΑΤΑ ΤΗΝ  
ΑΡΙΣΤΗΝ ΚΑΙ ΤΕΛΕΙΟΤΑΤΗΝ.

VII. "Ετι δὲ ΕΝ ΒΙΩ ΤΕΛΕΙΩ. μία γὰρ χελιδῶν  
ἴσαρ οὐ ποιεῖ, οὐδὲ μία ἡμέρα. οὕτω δὲ, οὐδὲ μα-

κάριον καὶ εὐδαιμονα μία ἡμέρα, οὐδὲ ὀλίγος χρόνος.

Περιγεγράφθω μὲν οὖν τὰ γαθὸν ταῦτη. δεῖ γὰρ 7  
ἴσως ὑποτυπῶσαι πρῶτον, εἴθ' ὑστερον ἀναγράψαι.  
5 δόξειε δὲ ἂν παντὸς εἶναι προαγαγεῖν καὶ διαρθρῶσαι <sup>t. complete</sup>  
τὰ καλῶς ἔχοντα τῇ περιγραφῇ καὶ ὁ χρόνος τῶν  
τοιούτων εὑρετῆς ή συνεργὸς ἀγαθὸς εἶναι. ὅθεν καὶ  
τῶν τεχνῶν γεγόνασιν αἱ ἐπιδόσεις. παντὸς γὰρ  
προσθεῖναι τὸ ἐλλεῖπον.

10 VIII. Μεμνῆσθαι δὲ καὶ τῶν προειρημένων χρὴ, See C. I.  
καὶ τὴν ἀκρίβειαν μὴ ὄμοιώς ἐν ἀπασιν ἐπιζητεῖν. §. x.  
ἀλλ' ἐν ἐκάστοις, κατὰ τὴν ὑποκειμένην ὕλην, καὶ  
ἐπὶ τοσοῦτον, ἐφ' ὅσον οἰκεῖον τῇ μεθόδῳ. καὶ γὰρ  
τέκτων καὶ γεωμέτρης διαφερόντως ἐπιζητοῦσι τὴν  
15 ὁρθήν. ὁ μὲν γὰρ, ἐφ' ὅσον χρησίμη πρὸς τὸ ἔργον·  
οὐ δὲ, τί ἔστιν ή ποιὸν τι θεατὴς γὰρ τὰληθοῦς.  
τὸν αὐτὸν δὴ τρόπον καὶ ἐν τοῖς ἄλλοις ποιητέον·  
ὅπως μὴ τὰ πάρεργα τῶν ἔργων πλείω γίγνηται.

Οὐκ ἀπαιτητέον δὲ οὐδὲ τὴν AITIAN ἐν ἀπασιν See C. II.  
20 ὄμοιώς. ἀλλ' ἵκανὸν ἐν τισι τὸ ὅτι δειχθῆναι καλῶς. §. v.  
οἷον καὶ περὶ τὰς ἀρχάς. τὸ δὲ ὅτι πρῶτον καὶ  
ἀρχή.

IX. Τῶν ἀρχῶν δέ, αἱ μὲν ΕΠΑΓΩΓΗ θεωροῦνται, See C. II.  
αἱ δὲ ΑΙΣΘΗΣΕΙ, αἱ δὲ ΕΘΙΣΜΩ ΤΙΝΙ, καὶ ἄλλαι δὲ <sup>part ii.</sup>  
25 ἄλλως. μετιέναι δὲ πειρατέον ἐκάστας ή ΠΕΦΥ-  
ΚΑΣΙΝ· καὶ σπουδαστέον ὅπως ὄρισθῶσι καλῶς. με-  
γάλην γὰρ ἔχουσι ρόπην πρὸς τὰ ἐπόμενα. δοκεῖ  
γὰρ πλεῖον ή ἥμισυ παντὸς εἶναι ή ἀρχὴ, καὶ πολλὰ  
συμφανῆ γίνεσθαι δι' αὐτῆς τῶν ζητουμένων.

## PART II.

THE FOREGOING DEFINITION ATTESTED AND CONFIRMED  
BY THE PREVAILING OPINIONS OF MANKIND.

8 Χ. Σκεπτέον δὴ περὶ αὐτῆς, οὐ μόνον ἐκ τοῦ συμπερασμάτος καὶ εἰς ὅν ὁ λόγος, ἀλλὰ καὶ ἐκ τῶν λεγομένων περὶ αὐτῆς. τῷ μὲν γὰρ ἀληθεῖ πάντα συνάδει τὰ ὑπάρχοντα, τῷ δὲ φευδεῖ ταχὺ διαφωνεῖ [τάληθες].

5

See §. vi. of XI. Νενεμημένων δὴ τῶν ἀγαθῶν τριχῆ, καὶ τῶν this chap. μὲν ἐκτοσ λεγομένων, τῶν δὲ περὶ ψυχῆς καὶ σώματος περὶ ψυχῆς κυριώτατα λέγομεν καὶ μάλιστα ἀγαθά, τὰς δὲ πράξεις καὶ τὰς ἐνεργείας τὰς ψυχικὰς περὶ ψυχῆς τίθεμεν. ὥστε καλῶς ἀν λέγοιστο 10 κατά γε ταύτην τὴν δόξαν, παλαιὸν οὖσαν καὶ ὄμολογουμένην ὑπὸ τῶν φιλοσοφούντων. ὁρθῶς δὲ καὶ, See §. v. of οἵτι πράξεις τινὲς λέγονται καὶ ἐνέργειαι τὸ ΤΕΛΟΣ. this chap. οὕτω γὰρ τῶν περὶ ψυχῆς ἀγαθῶν γίνεται, καὶ οὐ τῶν ἔκτος.

15

XII. Συνάδει δὲ τῷ λόγῳ, καὶ τὸ “εὗ ζῆν” καὶ τὸ “εὗ πράττειν” τὸν εὔδαιμονα. σχεδὸν γὰρ εὐζωΐα τις εἴρηται καὶ εὐπραξία.

9 XIII. Φαίνεται δὲ καὶ τὰ ἐπιζητούμενα περὶ τὴν εὔδαιμονίαν ἀπανθ' ὑπάρχειν τῷ λεχθέντι. τοῖς μὲν γὰρ ἀρετῇ, τοῖς δὲ φρόνησις, ἀλλοις δὲ σοφία τις εἶναι δοκεῖ· τοῖς δὲ ταῦτα, ἢ τούτων τι, μεθ' ἡδονῆς, ἢ οὐκ ανεύ ἡδονῆς· ἔτεροι δὲ καὶ τὴν ἔκτος εὐετηρίαν συμπαραλαμβάνουσιν. τούτων δὲ, τὰ μὲν πολλοὶ καὶ παλαιοὶ λέγουσιν, τὰ δὲ ὄλιγοι καὶ ἐνδοξοὶ ἄνδρες. 25 οὐδετέρους δὲ τούτων εὑλογον διαμαρτάνειν τοῖς ὄλοις, ἀλλ' ἐν γέ τι, ἢ καὶ τὰ πλεῖστα, κατορθοῦν.

See §. vi. of XIV. Τοῖς μὲν οὖν λέγουσι τὴν ἀρετήν this chap. τινα, συνῳδός ἐστιν ὁ λόγος. ταύτης γάρ ἐστιν ἡ

ΚΑΤ' ΑΥΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ. διαφέρει δὲ ἵσως οὐ μικρὸν, ἐν κτησεὶ ἢ χρησεὶ τὸ ἀριστον ὑπολαμβάνειν, καὶ ἐν ἔξει ἢ ΕΝΕΡΓΕΙΑ. τὴν μὲν γὰρ ἔξιν ἐνδέχεται μηδὲν ἀγαθὸν ἀποτελεῖν ὑπάρχουσαν, (οἷον τῷ καθεύδοντι ἢ καὶ ἄλλως πως ἐξηργηκότι). τὴν δὲ ἐνέργειαν οὐχ οἶσι τε. πράξει γὰρ ἔξιν ἀνάγκης, καὶ εὖ πράξει. ὥσπερ δὲ Ὁλυμπίασιν, οὐχ οἱ καλλιστοὶ καὶ ισχυροτατοὶ στεφανοῦνται, ἀλλ' οἱ αγωνιζομένοι· (τούτων γάρ τινες νικῶσιν) οὕτω καὶ τῶν ἐν τῷ βίῳ 10 καλῶν καγαθῶν οἱ πραττοντες ὁρθῶς ἐπήβολοι γίγνονται.

XV. "Ἐστι δὲ καὶ ὁ βίος αὐτῶν καθ' αὐτὸν ἡδὺς. τὸ μὲν γὰρ ἡδεσθαι τῶν φυχικῶν. ἐκάστῳ δὲ ἐστὶν ἥδος, πρὸς ὃ λέγεται φιλοτοιοῦτος οἶον, ἵππος μὲν τῷ 15 φιλίππῳ, θέαμα δὲ τῷ φιλοθεάρῳ. τὸν αὐτὸν δὲ τρόπον, καὶ τὰ δίκαια τῷ φιλοδικαίῳ, καὶ ὅλως, τὰ κατ' ἀρετὴν τῷ φιλαρέτῳ.

Τοῖς μὲν οὖν πολλοῖς τὰ ἥδεα μάχεται, δια το μη φυσει τοιαυτ' ειναι τοῖς δὲ φιλοκαλοῖς ἐστὶν 20 ἥδεα, τα φυσει ἡδεα. τοιαῦτα δὲ αἱ κατ' ἀρετὴν πράξεις. ὥστε καὶ τούτοις εἰσὶν ἥδεῖαι, καὶ καθ' αυτας. οὐδὲν δὴ προσδεῖται τῆς ἥδονῆς ὁ βίος αὐτῶν ὡς περ περιαπτο τίνος, ἀλλ' εχει την 25 ἡδονην εν εαυτῳ. πρὸς τοῖς εἰρημένοις γὰρ, οὐδὲ εστιν ἀγαθὸς ὁ μὴ χαιρῶν ταῖς καλαῖς πράξεσιν. οὔτε γὰρ δίκαιον οὐδεὶς ἀν εἴποι τὸν μὴ χαιροντα τῷ δίκαιοπραγεῖν, οὔτ' ἐλευθέριον τὸν μὴ χαιροντα ταῖς ἐλευθερίοις πράξεσιν· ὁμοίως δὲ καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων. εἰ δὲ οὕτω, καθ' αυτας αν ειεν αι κατ' αρετην 30 πραξεις ἡδειαι.

XVI. Ἀλλὰ μὴν καὶ ἀγαθαί γε καὶ καλαῖ· καὶ μαλιστα, τούτων ἕκαστον· επιερ καλως κρινει περ αυτων ο σποτδαιος. πρίνει δέ, ὡς εἴπομεν.

"ΑΡΙΣΤΟΝ ἄρα, καὶ καλλιστον, καὶ ἡδιστον, ἢ

εὐδαιμονία. καὶ οὐ διώρισται ταῦτα, κατὰ τὸ Δηλιακὸν ἐπίγραμμα.

κάλλιστον τὸ δικαιότατον, λῶστον δὲ ὑγιαίνειν.  
ηὖστον δὲ πέφυχ', οὐ τις ἐρᾷ τὸ τυχεῖν.

ἄπαντα γὰρ ὑπάρχει ταῦτα ταῖς ἀρίσταις ἐνεργείαις·  
ταύτας δέ, ἢ μίαν τούτων τὴν ἀρίστην, φαμὲν εἶναι  
ΤΗΝ ΕΥΔΑΙΜΟΝΙΑΝ.

### XVII. Φαίνεται δὲ ὅμως καὶ τῶν εκτος αγαθῶν

See §. iv. of ΠΡΟΣΔΕΟΜΕΝΗ, καθάπερ εἴπομεν. ἀδύνατον γὰρ, ἢ οὐ  
ράδιον, τὰ καλὰ πράττειν ἀχορήγητον ὄντα. πολλὰ 10  
μὲν γὰρ πράττεται, (καθάπερ δι' ὁργάνων,) διὰ  
φίλων, καὶ πλούτου, καὶ πολιτικῆς δυνάμεως. ἐνίων  
δὲ τητάρμενοι, ρύπαινουσι τὸ μακάριον· οἷον εὐγενείας,  
εὐτεκνίας, κάλλους. οὐ πάνυ γὰρ εὐδαιμονικὸς ὁ τὴν  
ἰδέαν παναίσχης, ἢ δυσγενῆς, ἢ μονάτης καὶ ἀτεκνος· 15  
ἔτι δὲ ἵσως ἡττον, εἰ τῷ πάγκακοι παῖδες εἰσίν, ἢ  
φίλοι, ἢ ἀγαθοὶ ὄντες τεθνᾶσιν. καθάπερ οὖν εἴπομεν,  
ἔοικε προσδεῖσθαι καὶ τῆς τοιαύτης εὐημερίας. ὅθεν  
ΕΙΣ ΤΑΥΤΟ ΤΑΤΤΟΥΣΙΝ ΕΝΙΟΙ ΤΗΝ ΕΥΤΥΧΙΑΝ ΤΗ  
ΕΥΔΑΙΜΟΝΙΑ[· ἔτεροι δὲ τὴν ἀρετὴν].

20

## CHAP. IV.

IN WHICH VARIOUS DETACHED QUESTIONS, RELATING  
TO THE SOVEREIGN GOOD, ARE EXAMINED.

### PART I.

AN EXAMINATION OF THE QUESTION: IN WHAT WAY IS  
HAPPINESS DERIVED TO US?

10 I. "Οθεν καὶ ἀπορεῖται, πότερόν ἐστι μαθόντον,  
ἢ εθιστόν, ἢ ἀλλως πώς ασκήτον, ἢ κατὰ τινὰ  
θειαν μοιπαν, ἢ καὶ διὰ τύχην παραγίνεται;

II. Εἰ μὲν οὖν καὶ ἀλλο τι ἐστι θεῶν δώρημα  
ἀνθρώποις, εὐλογον καὶ ΤΗΝ ΕΥΔΑΙΜΟΝΙΑΝ θεόσδοτον 25

εῖναι καὶ μάλιστα τῶν αἰνθρωπίνων, ὅσῳ βέλτιστον.  
ἀλλὰ τοῦτο μὲν ἵσως ἄλλης ἀν εἴη σκέψεως οἰκεί-  
ότερον.

III. Φαίνεται δὲ, καν εἰ μὴ θεόπεμπτός ἐστιν,  
5 αλλὰ δι' ΑΡΕΤΗΝ ΚΑΙ ΤΙΝΑ ΜΑΘΗΣΙΝ Η ΑΣΚΗΣΙΝ  
παραγίνεται· τῶν θειοτάτων εἶναι. τὸ γὰρ τῆς ἀρε-  
τῆς ἄθλον καὶ τέλος ἀριστον εῖναι φαίνεται, καὶ  
θεῖόν τι, καὶ μακάριον. εἴη δὲ ἀν καὶ πολύκοινον.  
δυνατὸν γὰρ ὑπάρξαι πᾶσι τοῖς μὴ πεπηρωμένοις  
10 πρὸς ἀρετὴν, διὰ τινος μαθήσεως καὶ ἐπιμελείας. εἰ  
δὲ ἐστὶν οὕτω βέλτιον, ἢ διὰ τύχην, εὐδαιμονεῖν· εὔ-  
λογον ἔχειν οὐτως.

IV. Εἴπερ τὰ κατὰ φυσιν, ὡς οἵον τε κάλλιστα  
ἔχειν, οὕτω πέφυκεν. ὁμοίως δὲ καὶ τὰ κατὰ ΤΕΧΝΗΝ,  
15 καὶ πᾶσαν ΑΙΤΙΑΝ· καὶ μάλιστα, κατὰ τὴν ἀρίστην.  
τὸ δὲ μέγιστον καὶ κάλλιστον ἐπιτρέψαι τύχη, λίαν  
πλημμελὲς ἀν εἴη.

V. Συμφανὲς δὲ ἐστὶ καὶ ἐκ τοῦ λογοτ τὸ ζητού-  
μενον. εἴρηται γὰρ ηγκης ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΚΑΤ' ΑΡΕΤΗΝ  
20 ποιά τις. τῶν δὲ λοιπῶν ἀγαθῶν, τὰ μὲν ΥΠΑΡΧΕΙΝ See C. III.  
ἀναγκαῖον· τὰ δὲ συνεργὰ καὶ χρήσιμα πέφυκεν §. iv.  
ΟΡΓΑΝΙΚΩΣ. ὁμολογούμενα δὲ ταῦτ' ἀν εἴη καὶ  
τοις ΕΝ ΑΡΧΗ. τὸ γὰρ τῆς πολιτικῆς τέλος ΑΡΙΣΤΟΝ See C. I. §.  
ἐτίθεμεν. αὗτη δὲ πλείστην ἐπιμέλειαν ποιεῖται, τοῦ  
25 ποιούς τινας, καὶ ἀγαθοὺς, τοὺς πολίτας ποιῆσαι, καὶ  
πρακτικοὺς τῶν καλῶν.

VI. Εἰκότως οὖν οὔτε ΒΟῦν, οὔτε ἵππον, οὔτε ἄλλο  
τῶν ζώων οὔδεν, εὐδαιμον λέγομεν. οὔδεν γὰρ αὐτῶν  
οἵον τε κοινωνῆσαι τοιαύτης ἐνεργείας. διὰ ταύτην  
30 δὲ τὴν αἰτίαν οὐδὲ παῖς εὐδαίμων ἐστίν. οὕπω γὰρ  
πρακτικὸς τῶν τοιούτων διὰ τὴν ἡλικίαν. οἱ δὲ λε-  
γόμενοι, ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΠΙΔΑ μακαρίζονται. δεῖ γὰρ,  
ῶσπερ εἴπομεν, καὶ ἀρετῆς τελείας καὶ βίου τελείου.

Πολλαὶ γὰρ μεταβολαὶ γίνονται καὶ παντοῖαι τύχαι κατὰ τὸν Βίον· καὶ ἐνδέχεται τὸν μάλιστ' εὐθηνοῦντα, μεγάλαις συμφοραῖς περιπεσεῖν ἐπὶ γῆρας· καθάπερ ἐν τοῖς ἡρωϊκοῖς περὶ Πειάμου μυθεύεται. τὸν δὲ τοιαύταις χρησάμενον τύχαις καὶ τελευτή- 5 σαντα ἀθλίας, οὐδεὶς εὐδαιμονίζει.

## PART II.

AN EXAMINATION OF THE QUESTION: HOW FAR IS THE STATE OF HAPPINESS LIABLE TO BE AFFECTED BY CHANGES OF FORTUNE?

11 VII. Πότερον οὖν οὐδὲ ἄλλον οὐδενα ανθρωπών

See G. III. ΕΥΔΑΙΜΟΝΙΣΤΕΟΝ ἐΩΣ ΑΝ ΖΗ, κατὰ Σόλωνα δὲ, χρεῶν τέλος ὁρᾶν;

VIII. Εἰ δὲ δὴ καὶ θετέον οὕτως, ἅρά γε καὶ ἔστιν 10 εὐδαιμόνων τοτε, επειδαν αποθανῇ; ἢ τοῦτο γε παντελῶς ἄτοπον· ἄλλως τε καὶ τοῖς λέγουσιν ἡμῖν, ΕΝΕΡΓΕΙΑΝ τινα τὴν εὐδαιμονίαν;

Εἰ δὲ μὴ λέγομεν τὸν τεθνεῶτα εὐδαιμόνα, μηδὲ Σόλων τοῦτο βούλεται, ἀλλ’ ὅτι ΤΗΝΙΚΑΤΑ ΑΝ ΤΙΣ 15 ΑΣΦΑΛΩΣ ΜΑΚΑΡΙΣΕΙΕΝ ΑΝΘΡΩΠΟΝ, ὡς ΕΚΤΟΣ ΗΔΗ ΤΩΝ ΚΑΚΩΝ ΟΝΤΑ ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤΩΝ· ἔχει

μὲν καὶ τοῦτ’ ἀμφισβήτησίν τινα. δοκεῖ γὰρ εἶναι τι τῷ τεθνεῶτι καὶ πακὸν καὶ ἀγαθὸν, εἴπερ καὶ τῷ ζῶντι μὴ αἰσθανομένῳ δέ· οἷον, τιμαὶ καὶ ἀτιμίαι, 20 καὶ τέκνων καὶ ὄλως ἀπογόνων, εὐπραξίαις τε καὶ δυστυχίαις. ἀπορίαν γὰρ καὶ ταῦτα παρέχει. τῷ τῷ γὰρ.

μὲν γὰρ μακαρίως Βεβιωκότι μέχρι γῆρας καὶ τελευτήσαντι κατὰ λόγον, ἐνδέχεται πολλὰς μεταβολὰς συμβαίνειν περὶ τοὺς ἐκγόνους, καὶ τοὺς μὲν 25 αὐτῶν ἀγαθοὺς εἶναι καὶ τυχεῖν Βίου τοῦ κατ’ ἀξίαν, τοὺς δὲ ἐξ ἐναντίας· δῆλον δέ, ὅτι καὶ τοῖς ἀποστή-

μασι πρὸς τοὺς γονεῖς παντοδαπῶς ἔχειν αὐτοὺς ἐνδέχεται. ἄτοπον δὴ γίνοιτο ἀν, εἰ συμμεταβάλλοι καὶ ὁ τεθνεῶς, καὶ γίνοιτο, ὅτε μὲν εὐδαίμων, πάλιν δὲ ἄθλιος. ἄτοπον δὲ καὶ τὸ μηδὲν, μηδὲ ἐπὶ τινα 5 χρόνον, συνικνεῖσθαι τὰ τῶν ἐκγόνων τοῖς γονεῦσιν.

IX. Ἀλλ' ἐπανιτέον ἐπὶ τὸ πρότερον ἀπορηθέν.  
τάχα γὰρ ἀν θεωρηθείη καὶ τὸ νῦν ἐπιζητούμενον ἐξ ἐκείνου.

Εἰ δὴ τὸ τέλος ὁρᾶν δεῖ, καὶ τότε μακαρίζειν 10 ἔκαστον, οὐχ ὥσ ποτα μακάριον ἄλλ' ὅτι προτερόν HN· πῶς οὐκ ἄτοπον, εἰ ὅτ' εστίν εὐδαίμων, μὴ ἀληθεύσεται κατ' αὐτοῦ τὸ ὑπάρχον, διὰ τὸ μὴ βούλεσθαι τοὺς ζῶντας εὐδαιμονίζειν διὰ τὰς μεταβολάς; καὶ διὰ τὸ μόνιμόν τι τὴν εὐδαιμονίαν ὑπειληφέναι καὶ μηδαμῶς εὐμετάβολον, τὰς δὲ τύχας πολλάκις ἀνακυκλεῖσθαι περὶ τοὺς αὐτούς; δῆλον γὰρ, ὡς εἰ συνακολουθοίημεν ταῖς τύχαις, τὸν αὐτὸν εὐδαιμόνα καὶ πάλιν ἄθλιον ἐροῦμεν πολλάκις· χαμαιλέοντά τινα τὸν εὐδαιμόνα ἀποφαίνοντες καὶ σαθρῶς 20 ἴδρυμένον. ἢ τὸ μὲν ταῖς τύχαις ἐπακολουθεῖν οὐδαμῶς ὁρθόν; οὐ γὰρ εν τατταῖς τὸ εὖ ἢ κακῶς· ἄλλοι προσδείται τούτων ὁ ἀνθρώπινος Βίος, καθάπερ See C. III. εἴπαμεν· ΚΥΡΙΑΙ Δ' ΕΙΣΙΝ 'ΑΙ ΚΑΤ' ΑΡΕΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ της ΕΥΔΑΙΜΟΝΙΑΣ, αἱ δὲ ἐναντίαι τοῦ ἐναντίου. §. iv. and §. v. of this chapter.

25 X. Μαρτυρεῖ δὲ τῷ λόγῳ καὶ τὸ νῦν διαπορηθέν. περὶ οὐδὲν γὰρ οὕτως ὑπάρχει τῶν ἀνθρώπινων ἔργων Βεβαιότης, ὡς περὶ τὰς ἐνεργείας τὰς κατ' ἀρετήν. μονιμώτεραι γὰρ καὶ τῶν ἐπιστημῶν αὗται δοκοῦσιν εἶναι. τούτων δὲ αὐτῶν αἱ τιμιώταται, μονιμώταται· 30 διὰ τὸ μάλιστα καὶ συνεχέστατα καταζῆν ἐν αὐταῖς τοὺς μακαρίους. (τούτο γὰρ ἔοικεν αἰτίω, τοῦ μὴ γίγνεσθαι περὶ αὐτὰ λήθην.) ΤΠΑΡΞΕΙ ΔΗ ΤΟ ΖΗΤΟΥΜΕΝΟΝ ΤΩ ΕΥΔΑΙΜΟΝΙ, ΚΑΙ ΕΣΤΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ

ΤΟΙΟΥΤΟΣ. ἀεὶ γὰρ, ἢ μάλιστα πάντων, πράξει καὶ θεωρήσει τὰ κατ’ ἀρετὴν, καὶ τὰς τύχας οἴσει κάλλιστα καὶ πάντη πάντως ἐμμελῶς, ὅ γ’ ὡς ἀληθῶς ἀγαθὸς καὶ τετράγωνος ἄνευ φόγου.

XI. Πολλῶν δὲ γνομένων κατὰ τύχην, καὶ δια-5 φερόντων μεγέθει καὶ μικρότητι τὰ μὲν ΜΙΚΡΑ τῶν εὐτυχημάτων, ὁμοίως δὲ καὶ τῶν ἀντικειμένων, δῆλον ὡς οὐ ποιεῖ ρόπην τῆς ζωῆς. τὰ δὲ ΜΕΓΑΛΑ καὶ ΠΟΛΛΑ, γιγνόμενα μὲν εὖ, μακαριώτερον τὸν Ζίον ποιήσει (καὶ γὰρ αὐτὰ συνεπικοσμεῖν πέφυκεν, καὶ 10 ἡ χρῆσις αὐτῶν καλὴ καὶ σπουδαία γίγνεται·) ἀνάπαλιν δὲ συμβαίνοντα θλίβει, καὶ λυμαίνεται τὸ μακάριον. (λύπας τε γὰρ ἐπιφέρει, καὶ ΕΜΠΟΔΙΖΕΙ πολλαῖς ἐνέργειας.) ὅμως δὲ, ΚΑΙ ΕΝ ΤΟΥΤΟΙΣ ΔΙΑ-15 ΛΑΜΠΕΙ ΤΟ ΚΑΛΟΝ ἐπειδὴν Φέρῃ τις εὐκόλως πολλὰς καὶ μεγάλας ἀτυχίας, μὴ δὶ ἀναλγησίαν, ἀλλὰ γεννάδας ἄν καὶ μεγαλόψυχος.

XII. Εἰ δὲ εἰσὶν αἱ ἐνέργειαι κύριαι τῆς ζωῆς, καθάπερ εἴπομεν οὐδεὶς ἄν γένοιτο τῶν μακαρίων ἄθλιος. οὐδέποτε γὰρ πράξει τὰ μισητὰ καὶ φαῦλα. 20 τὸν γὰρ ὡς ἀληθῶς ἀγαθὸν καὶ ἐμφρονα, πάσας οἰόμεθα τὰς τύχας εὐσχημόνως φέρειν, καὶ ἐκ τῶν ὑπαρχόντων ἀεὶ τὰ κάλλιστα πράττειν. καθάπερ καὶ στρατηγὸν ἀγαθὸν, τῷ παρόντι στρατοπέδῳ χρῆσθαι πολεμικάτατα· καὶ σκυτοτόμον, ἐκ τῶν δοθέν-25 των σκυτῶν κάλλιστον ὑπόδημα ποιεῖν· τὸν αὐτὸν δὲ τρόπον, καὶ τοὺς ἄλλους τεχνίτας ἀπαντας. εἰ δὲ οὐτας· ΑΘΛΙΟΣ ΜΕΝ ΟΥΔΕΠΟΤΕ ΓΕΝΟΙΤ’ ΑΝ ‘Ο ΕΥ-ΔΑΙΜΩΝ.

XIII. Οὐ μὴν ΜΑΚΑΡΙΟΣ γε, ἄν Πριαμικαῖς τύ-30 χαῖς περιπέσῃ. οὐδὲ δὴ ποικιλος γε καὶ ΕΥ-ΜΕΤΑΒΟΛΟΣ. οὔτε γὰρ ἐκ τῆς εὐδαιμονίας κινηθήσεται ‘ΡΑΔΙΩΣ, οὐδὲ ὑπὸ τῶν τυχοντων ἀτυχημάτων ἀλλ’ ὑπὸ μεγάλων καὶ πολλῶν. [Ἐκ τε τῶν

τοιούτων οὐκ ἀν γένοιτο πάλιν εὔδαιμον ἐν ὅλῃ γράφει τοιούτων οὐκ ἀλλ' εἴπερ, ἐν πολλῷ τινὶ καὶ τελείῳ, μεγάλων καὶ καλῶν ἐν αὐτῷ γενόμενος ἐπήβολος.]

XIV. Τί οὖν καλύει λέγειν εὔδαιμον, τὸν κατ' 5 ΑΡΕΤΗΝ ΤΕΛΕΙΑΝ ΕΝΕΡΓΟΥΝΤΑ, ΚΑΙ ΤΟΙΣ ΕΚΤΟΣ ΑΓΑΘΟΙΣ ἵκανως κεχορηγημένον, μη τὸν τυχόντα χρόνον, ἀλλὰ τελείον βίον; ἢ προσθετέον, καὶ βιώσομενον ὡς τοιούτων καὶ τελευτησόντα κατὰ λόγον; ἐπειδὴ τὸ μέλλον ἀφανὲς ἡμῖν, τὴν εὔδαιμον δὲ 10 τέλος καὶ τέλειον τίθεμεν πάντη πάντας. εἰ δὲ οὕτω μακαρίους ερούμεν τῶν ζωντῶν ὡς ὑπάρχει [καὶ ὑπάρξει] τὰ λεχθέντα, μακαριούς δὲ ανθρώπους.  
 Καὶ περὶ μὲν τούτων ἐπὶ τοσοῦτον διωρίσθω.

### PART III.

AN EXAMINATION OF THE QUESTION: WHETHER THE CONDITION OF THE DEAD IS AFFECTED BY THAT OF THEIR SURVIVING FRIENDS?

XV. Τὰς δὲ τῶν ἀπογόνων τύχας, καὶ τῶν φίλων See §. viii.  
 15 ἀπάντων, τὸ μὲν μηδοτιοῦν συμβάλλεσθαι, λίσταν <sup>of this chap.</sup> ἄφιλον φαίνεται καὶ ταῖς δόξαις ἐναντίον.

XVI. Πολλῶν δὲ καὶ παντοίας ἔχόντων διαφορὰς τῶν συμβαινόντων, καὶ τῶν μὲν μᾶλλον συνικνουμένων, τῶν δὲ ἥπτον παθ' ἐκαστον μὲν διαιρεῖν μακρὸν 20 καὶ ἀπέραντον φαίνεται παθόλου δὲ λεχθὲν καὶ τύπῳ, τάχ' ἀν ίκανῶς ἔχοι. εἰ δὲ, καθάπερ καὶ τῶν περὶ αὐτὸν ἀτυχημάτων, τὰ μὲν ἔχει τι βρεῖθος καὶ ροπὴν πρὸς τὸν βίον, τὰ δὲ ἐλαφροτέροις ἔοικεν· οὕτω καὶ τὰ περὶ τοὺς φιλούς ὄμοιώς ἔπαντας.

XVII. Διαφέρει δὲ τῶν παθῶν ἐκαστον περὶ ζῶντας ἢ τελευτήσαντας συμβαίνειν, πολὺ μᾶλλον, ἢ τὰ παράνομα καὶ δεινὰ προϋπάρχειν ἐν ταῖς τραγῳδίαις ἢ πράττεσθαι.

XVIII. ΣΥΛΛΟΓΙΣΤΕΟΝ δὴ καὶ ταύτην τὴν διαφοράν. μᾶλλον δ' ἵσως, τὸ διαπορεῖσθαι περὶ τοὺς κεκμηκότας, εἴ τινος ἀγαθοῦ κοινωνοῦσιν ἢ τῶν ἀντικειμένων.

XIX. "Εοικε γὰρ ἐκ τούτων εἰ καὶ δικυνεῖται πρὸς αὐτοὺς ὁτιοῦν, εἴτ' ἀγαθὸν εἴτε τούναντίον, ἀφανεόν τι καὶ μικρὸν, ἢ ἀπλωτὸν εἴκεινοις, εἶναι. [εἰ δὲ μὴ, τοσοῦτόν γε καὶ τοιοῦτον,] ὥστε μὴ ποιεῖν εὐδαιμονας τοὺς μὴ ὄντας, μηδὲ τοὺς ὄντας ἀφαιρεῖσθαι τὸ μακάριον. ΣΥΜΒΑΛΛΕΣΘΑΙ ΜΕΝ ΟΥΝ ΤΙ ΦΑΙΝΟΝΤΑΙ ΤΟΙΣ ΚΕΚΜΗΚΟΣΙΝ 'ΑΙ ΕΥΠΡΑΞΙΑΙ ΤΩΝ ΦΙΛΩΝ. ΟΜΟΙΩΣ ΔΕ ΚΑΙ 'ΑΙ ΔΥΣΠΡΑΞΙΑΙ' ΤΟΙΑΥΤΑ ΔΕ ΚΑΙ ΤΗΛΙΚΑΥΤΑ, ΩΣΤΕ ΜΗΤΕ ΤΟΥΣ ΕΥΔΑΙΜΟΝΑΣ ΜΗ ΕΥΔΑΙΜΟΝΑΣ ΠΟΙΕΙΝ, ΜΗΤ' ΆΛΛΟ ΤΩΝ ΤΟΙΟΥΤΩΝ ΜΗΔΕΝ.

#### PART IV.

##### AN EXAMINATION OF A QUESTION RELATING TO THE QUALITY OR VALUE OF THE SOVEREIGN GOOD.

12 XX. Διωρισμένων δὲ τούτων, ἐπισκεψάμεθα περὶ τῆς εὐδαιμονίας, ποτερα τῶν επαινετῶν εστίν η μαλαλον τῶν τιμιῶν; δῆλον γὰρ, ὅτι τῶν γε δυναμεων οὐκ ἔστιν.

XXI. Φαίνεται δὴ πᾶν τὸ ἐπαινετὸν, τῷ ποιον τι είναι καὶ προς τι πως εχειν, ἐπαινεῖσθαι. τὸν γὰρ δίκαιον, καὶ τὸν ἀνδρεῖον, καὶ ὅλως τὸν ἀγαθὸν, καὶ τὴν ἀρετὴν, ἐπαινοῦμεν διὰ τὰς πράξεις καὶ τὰ ἔργα· καὶ τὸν ἴσχυρὸν, καὶ τὸν δρομικὸν, καὶ τῶν ἄλλων ἔκαστον, τῷ ποιόν τινα πεφυκέναι, καὶ ἔχειν πως, πρὸς ἀγαθόν τι καὶ σπουδαῖον. δῆλον δὲ τοῦτο, καὶ ἐκ τῶν περὶ τοὺς θεοὺς ἐπαινῶν. γελοῖοι γὰρ φαίνονται, πρὸς οἵμας ἀναφερόμενοι. τοῦτο δὲ συμβαίνει, διὰ τὸ γίνεσθαι τοὺς ἐπαινούς δι' ἀναφορᾶς, ὥσπερ εἴπαμεν. εἰ δ' ἔστιν ὁ ἐπαινος τῶν τοιούτων· δῆλον, ὅτι τῶν

ἀρίστων οὐκ ἔστιν ἐπαινος, ἀλλὰ μεῖζόν τι καὶ βέλτιον. καθάπερ καὶ φαίνεται. τούς τε γὰρ θεοὺς μακαρίζομεν, καὶ τῶν ἀνδρῶν τοὺς θειοτάτους μακαρίζομεν. ὅμοιας δὲ καὶ τῶν βάγαθῶν οὐδεὶς γὰρ τὴν εὐδαιμονίαν επαινεῖ, καθάπερ τὸ δίκαιον, ἀλλ' ὡς θειότερον τι καὶ βέλτιον, μακαρίζει. (δοκεῖ δὲ καὶ Εὔδοξος καλῶς συνηγορῆσαι περὶ τῶν ἀριστείων τῇ ἡδονῇ τὸ γὰρ μὴ ἐπαινεῖσθαι, τῶν ἀγαθῶν οὐσαν, μηνύειν ᾔτο, ὅτι κρείτον εστι τῶν επαινετῶν· τοιοῦτον δὲ εἶναι τὸν θεὸν καὶ τάγαθόν· πρὸς ταῦτα γὰρ καὶ τᾶλλα ἀναφέρεσθαι.) ὁ μὲν γὰρ επαινος τῆς ἀρετῆς· πρακτικοὶ γὰρ τῶν καλῶν ἀπὸ ταύτης. τὰ δὲ εγκωμία τῶν ἔργων, ὅμοιας καὶ τῶν σωματικῶν καὶ τῶν ψυχικῶν. 15 Ἄλλὰ ταῦτα μὲν ἵστις οἰκειότερον εξαριθμοῦ τοῖς περὶ τὰ ἔγκαμια πεπονημένοις.

XXII. Ἡμῖν δὲ δῆλον ἐκ τῶν εἰρημένων, ὅτι εστίν η εὐδαιμονία τῶν τιμιῶν καὶ τελείων. ἔοικε δὲ οὕτως ἔχειν καὶ διὰ τὸ εἶναι ἀρχή ταύτης γὰρ 20 χάριν τὰ λοιπὰ πάντα πάντες πράττομεν. τὴν ἀρχὴν δὲ καὶ τὸ αἴτιον τῶν ἀγαθῶν, τίμιον τι καὶ θεῖον τίθεμεν.

## CHAP. V.

IN WHICH THE ENQUIRY, CONFORMABLY TO THE PREVIOUS DEFINITION OF HAPPINESS, PROCEEDS TO INTRODUCE THE CONSIDERATION OF VIRTUE.

I. Ἐπεὶ δὲ ἔστιν ἡ εὐδαιμονία “ψυχῆς ἐνέργεια<sup>13</sup> τις κατ’ ἀρετὴν τελείων” περὶ ἀρετῆς ἐπισκεπτέον. See C. III. §. vi. 25 τάχα γὰρ οὕτως ἀν βέλτιον καὶ περὶ τῆς εὐδαιμονίας θεωρήσαιμεν.

Δοκεῖ δὲ καὶ ὁ κατ’ ἀλήθειαν πολιτικος περὶ

See C. I.  
§. viii.

ΤΑΥΤΗΝ μάλιστα πεπονῆσθαι. Βούλεται γὰρ τοὺς πολίτας ἀγαθοὺς ποιεῖν καὶ τῶν νόμων ὑπηκόους. παράδειγμα δὲ τούτων ἔχομεν τὸν Κρητῶν καὶ Δακτεδαιμονίων νομοθέτας, καὶ εἴ τινες ἔτεροι τοιοῦτοι γεγένηνται. εἰ δὲ τῆς πολιτικῆς ἐστὶν ἡ σκέψις αὕτη δῆλον, ὅτι τενοίτ' ἀν ζητησίς κατὰ τὴν εξ ἀρχῆς προαιρέσιν.

Περὶ ἀρετῆς δὲ ἐπισκεπτέον, οὐθωπινῆς δῆλον ὅτι καὶ γὰρ τὰ ΑΓΑΘΟΝ ἀνθρώπινον ἐζητοῦμεν, καὶ τὴν ΕΥΔΑΙΜΟΝΙΑΝ ἀνθρωπίνην. ἀρετὴν δὲ λέγομεν 10 ἀνθρωπίνην, οὐ τὴν τοῦ ΣΩΜΑΤΟΣ, άλλα τὴν τῆς ΨΥΧΗΣ. καὶ τὴν εὐδαιμονίαν δὲ “ΨΥΧΗΣ ἐνέργειαν” λέγομεν.

II. Εἰ δὲ ταῦθ' οὕτως ἔχει· δῆλον, ὅτι δει τὸν πολιτικὸν εἰδεναι πώς τα περὶ ψυχῆς. ὥσπερ καὶ 15 τὸν ὄφθαλμὸν θεραπεύσοντα καὶ πᾶν σῶμα· καὶ μᾶλλον, ὅσῳ τιμιωτέρᾳ καὶ βελτίων ἡ πολιτικὴ τῆς ιατρικῆς. τῶν δὲ ιατρῶν οἱ χαρίεντες, πολλὰ πραγματεύονται περὶ τὴν τοῦ σώματος γνῶσιν. θεωρητέον δὴ καὶ τῷ πολιτικῷ περὶ ψυχῆς. θεωρητέον δὲ τούτων 20 χαριν, καὶ εφ’ οσον ἰκανώς εχει προς τα ζητούμενα. τὸ γὰρ ἐπὶ πλειον ἔξακριβοῦν, ἐργαδέστερον ἴσως ἐστὶ τῶν προκειμένων.

III. Λέγεται δὲ περὶ αὐτῆς καὶ ἐν τοῖς ἔξωτεροις λόγοις ἀρκούντως ἔνια, καὶ χρηστέον αὐτοῖς· 25 οἶν, τὸ μὲν ΑΛΟΓΟΝ αὐτῆς εἶναι, τὸ δὲ ΛΟΓΟΝ ΕΧΟΝ. (ταῦτα δὲ πότερον ΔΙΩΡΙΣΤΑΙ, καθάπερ τὰ τοῦ σώματος μορία, καὶ πᾶν τὸ μεριστόν· ἢ τῷ λογῷ δύο ἐστὶν, ΑΧΩΡΙΣΤΑ ΠΕΦΥΚΟΤΑ, (καθάπερ ἐν τῇ περιφερείᾳ τὸ κυρτὸν καὶ τὸ κοῖλον). οὐδὲν διαφέρει πρὸς τὸ 30 παρόν.)

IV. Τοῦ ἀλόγου δὲ, τὸ μὲν ἔοικε ΚΟΙΝΩ ΚΑΙ ΦΥΤΙΚΩ· λέγω δὲ, τΟ ΑΙΤΙΟΝ ΤΟΥ ΤΡΕΦΕΣΘΑΙ ΚΑΙ ΑΥΞΕΣΘΑΙ. τὴν τοιαύτην γὰρ δύναμιν τῆς ψυχῆς ἐν

ἄπασι τοῖς τρεφομένοις θείη τις ἀν, καὶ ἐν τοῖς ἐμβρύοις· τὴν αὐτὴν δὲ ταύτην καὶ ἐν τοῖς τελείοις. εὐλογώτερον γὰρ, οὐ ἄλλην τινά.

Ταύτης μὲν οὖν κοινή τις ἀρετὴ, καὶ οὐκ ἀνθρωπίνη, φαίνεται. δοκεῖ γὰρ ἐν τοῖς ὑπνοῖς ἐνεργεῖν μάλιστα τὸ μόριον τοῦτο, καὶ ἡ δύναμις αὕτη· ὁ δὲ ἀγαθὸς καὶ κακὸς ἥκιστα διάδηλοι καθ' ὑπνον. (Οὗτοι φασὶν, οὐδὲν διαφέρειν, τὸ ἥμισυ τοῦ βίου, τοὺς εὐδαιμονας τῶν ἀθλίων.) συμβαίνει δὲ τοῦτο εἰκότως. Αριθμοὶ γάρ ἔστιν ὁ ὑπνος τῆς ψυχῆς, ἣ λεγεται σπουδαῖα καὶ φαγαλί· πλὴν εἴ πη κατὰ μικρὸν δικυνοῦνται τινες τῶν κινήσεων, καὶ ταύτη βελτίω γίνεται τὰ φαντάσματα τῶν ἐπιεικῶν η τῶν τυχόντων. ἀλλὰ περὶ μὲν τούτων ἄλις, καὶ το θρηπτικὸν 15 ἔατέον· ἐπειδὴ τῆς ἀνθρωπικῆς ἀρετῆς ἀμοιρον πέψικεν.

V. "Εοικε δὲ καὶ ἄλλη τις φύσις τῆς ψυχῆς αλογος είναι, μετεχούσα μενοι πᾶς λογοτ. τοῦ γὰρ ἐγκρατοῦς καὶ ἀκρατοῦς τον λογον, καὶ τῆς 20 ψυχῆς το λογον εχον, ἐπαινοῦμεν. (ορθῶς γὰρ, καὶ ἐπὶ τὰ βέλτιστα, παρακαλεῖ) φαίνεται δὲ ἐν αὐτοῖς καὶ ἄλλο τι, παρα τὸν λόγον πεφυκός, ο μαχεται τε καὶ αντιτείνει τῷ λογῳ.

'Ατεχνῶς γὰρ, καθάπερ τὰ παραλελυμένα τοι σωμάτος μόρια, εἰς τὰ δεξιὰ προαιρουμένων κινήσαι, τούναντίον εἰς τὰ ἀριστερὰ παραφέρεται· καὶ ἐπὶ τῆς ψυχῆς οὕτως. ἐπὶ τάναντία γὰρ αἱ ὄρμαι τῶν ἀκρατῶν. ἀλλ' ἐν τοῖς σώμασι μὲν ὄρωμεν τὸ παραφερόμενον· ἐπὶ δὲ τῆς ψυχῆς οὐχ ὄξως μεν. ἵσως δὲ οὐδὲν ἥπτον, καὶ εν τῇ φυκῃ νομιστέον εἶναι τι παρὰ τὸν λόγον, ἐναντιούμενον τούτῳ καὶ ἀντιβαίνον. (πῶς δὲ ἔτερον, οὐδὲν διαφέρει.)

Λόγου δὲ καὶ τοῦτο φαίνεται μετέχειν, ὡσπερ εἰπομεν· πειθαρχει γοῦν τῷ λόγῳ τὸ τοῦ ἐγκρατοῦς.

ἢτι δ', ἵσως ΕΥΗΚΟΩΤΕΡΟΝ ΕΣΤΙ Τὸ ΤΟῦ ΣῶΦΡΟΝΟΣ καὶ ἀνδρείου· πάντα γὰρ ὁμοφωνεῖ τῷ λόγῳ.

Φαίνεται δὴ καὶ ΤΟ ΑΛΟΓΟΝ διττόν. τὸ μὲν γὰρ φυτικὸν οὐδαμῶς κοινωνεῖ λόγου· τὸ δὲ επιθυμητικὸν καὶ ὅλως ὀρεκτικὸν, μετέχει πως, ἡ πατήσιον 5 ἔστιν αὐτοῦ καὶ πειθαρχικόν. (οὗτα δὴ καὶ τοῦ πατρὸς καὶ τῶν φίλων Φαμὲν ΕΧΕΙΝ ΛΟΓΟΝ· καὶ οὐχ ὥσπερ τῶν μαθηματικῶν.) ὅτι δὲ πείθεται πως ὑπὸ λόγου τὸ ἄλογον, μηνύει, καὶ ἡ νουθέτησις, καὶ πᾶσα 10 ἐπιτίμησίς τε καὶ παράκλησις.

VI. Εἰ δὲ χρὴ καὶ τοῦτο φάναι λογον ΕΧΕΙΝ, διττὸν ἔσται καὶ τὸ λόγον ἔχον· τὸ μὲν κυρίως καὶ EN 'ΑΥΤΩ, τὸ δὲ 'ΩΣΠΕΡ ΤΟΥ ΠΑΤΡΟΣ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΝ ΤΙ.

VII. Διορίζεται δὲ καὶ ἡ ἀρετὴ κατὰ τὴν ΔΙΑ- 15 ΦΟΡΑΝ ΤΑΥΤΗΝ· λέγομεν γὰρ αὐτῶν, τὰς μὲν ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΑΣ, τὰς δὲ ΗΘΙΚΑΣ. σοφίαν μὲν, καὶ σύνεσιν, καὶ φρόνησιν, ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΑΣ· ἐλευθεριότητα δὲ, καὶ σωφροσύνην, ΗΘΙΚΑΣ.

Λέγοντες γὰρ περὶ τοῦ ΗΘΟΥΣ, οὐ λέγομεν ὅτι 20 σοφὸς ἡ συνετὸς, ἀλλ' ὅτι πρᾶος ἡ σῶφρων. ἐπανοῦμεν δὲ καὶ τὸν σοφὸν κατὰ τὴν 'ΕΞΙΝ· ΤΩΝ ΕΞΕΩΝ ΔΕ ΤΑΣ ΕΠΑΙΝΕΤΑΣ, ἀρετὰς λέγομεν.

*in regard for*

## **BOOK II.**



## SUMMARY OF THE SECOND BOOK.

---

### CHAP. I.

#### ON MORAL VIRTUE IN GENERAL: AND FIRST, ON THE MANNER AND THE SIGNS OF ITS PRODUCTION.

This chapter, which introduces the consideration of MORAL virtue, consists of two parts. The first considers the manner in which it is produced and destroyed. The second lays down the criterion, by which we may decide respecting the attainment, or the absence, of it.

#### PART THE FIRST.

I. INTELLECTUAL virtue is derived from instruction, and MORAL virtue from CUSTOM. II. MORAL virtue is not implanted BY NATURE: III. Nor acquired CONTRARY TO NATURE. IV. But it results from THE PREVIOUS PERFORMANCE OF ACTS CONGENIAL TO IT. V. In this respect, the case of the MORAL VIRTUES and of the ARTS is the same. VI. This principle is attested by the practical recognition of all good legislators.

VII. Virtue is DESTROYED in the same mode in which it is acquired: namely, by the CUSTOM OF ACTION.

VIII. By the foregoing considerations is discovered, the great importance, in subserviency to happiness, of RIGHT EDUCATION.

IX. The necessity of enquiring into the nature of our MORAL ACTIONS, singly considered: which is, because our MORAL HABITS (to which class the moral VIRTUES belong) derive their formation from them.

X. In order then to constitute the goodness of our moral actions, it is laid down: That they must be AGREEABLE TO RIGHT REASON. But this consideration is postponed till the sixth book.

(XI. We are reminded, that on this subject, all general principles must be modified, by considerable limitations, and by a special regard to circumstances and occasions.)

XII. In relation then to the nature of our moral actions, this principle is laid down: THAT THE GOOD QUALITY OF THEM IS DESTROYED BY EXCESS AND DEFECT.

XIII. As our VIRTUES are derived from our MORAL OPERATIONS: so also, THE POWER OF OUR MORAL OPERATIONS is augmented by our VIRTUES.

#### PART THE SECOND.

XIV. The CRITERION of our HABITS presents itself, in THE PLEASURE OR PAIN attendant upon our ACTIONS. XV. This last principle is grounded upon the following: As every single virtue relates to its particular subject; so is it a character of MORAL VIRTUE IN GENERAL, that IT RELATES TO PLEASURE AND PAIN: a truth, which is substantiated by seven distinct considerations.

---

#### CHAP. II.

IN WHICH AN OBJECTION IS SUPPOSED, AGAINST THE LEADING PRINCIPLE OF THE FOREGOING CHAPTER: AND AN ANSWER IS GIVEN TO IT.

I. The objection is supposed: "How is it that we BECOME virtuous, BY DOING virtuous acts? for if we do virtuous acts, we must be virtuous ALREADY." This objection is grounded on an analogy derived from the ARTS.

II. But the principle on which the objection is grounded, is not true. III. And the analogy does not hold good: for there exists, as to this particular, a difference between VIRTUE and ART.

IV. Acts which, considered abstractedly in themselves, are agreeable to the rule of virtue, do not imply virtue already formed in the agent: and it is by the repetition of such acts, that the habit of virtue is formed.

## CHAP. III.

## IN WHICH MORAL VIRTUE IS DESCRIBED AND DEFINED.

This chapter consists of four parts. In the first it is shewn, that MORAL VIRTUE IS A HABIT. In the second it is shewn, that that habit consists in a MEAN<sup>a</sup> between two faulty extremes. In the third, the foregoing positions are fortified by an inductive demonstration. In the fourth is considered, the nature of the opposition subsisting, both between the mean and the extremes, and between the extremes towards each other.

## PART THE FIRST.

- I. The question is proposed : WHAT IS VIRTUE ?
- II. Towards the solution of this question, it is stated, that the endowments of the soul are of three kinds, namely, AFFECTIONS, FACULTIES, and HABITS : each of which is severally defined. III. It is shewn, that virtue is not an AFFECTION : IV. Nor a FACULTY : V. And therefore, that it is a HABIT.

## PART THE SECOND.

- VI. The question is proposed : WHAT KIND OF HABIT IS VIRTUE ?
- VII. Towards the solution of this question, it is affirmed, as a GENERAL principle, THAT THE VIRTUE OF MAN, LIKE THAT OF EVERY OTHER THING, IS THAT WHICH IMPARTS GOODNESS TO THE POSSESSOR OF IT, AND WHICH QUALIFIES HIM FOR HIS APPROPRIATE FUNCTION. Such is the habit of virtue. In order to a more particular delineation of it, the following principles are advanced.
- VIII. All quantities and degrees of things are subject to an EXCESS, a DEFECT, and a MEDIUM. IX. The medium is of two kinds : the one of which is ABSOLUTE, and viewed only with reference to the THING ; the other is RELATIVE, and viewed with reference to the

<sup>a</sup> For the sake of clearness, though it be a distinction not required by the established use of words, the terms MEAN and MEDIUM will in future be employed, respectively, to correspond with Aristotle's use of *μέσον* and *μίσθιον*: the former term denoting the habit of mind, and the latter, the subject to which that habit relates.

AGENT. X. It is the RELATIVE MEDIUM which, by every practical science, in the peculiar province of knowledge which belongs to it, is the point aimed at. XI. From this, with other considerations, it is inferred, that the relative medium is the point aimed at by Moral Virtue, in the government of human passions and actions ; which is its peculiar province. XII. This last position is further evinced by this consideration : That the medium is one definite point, which it is not easy, unless by habits duly formed, to reach ; whereas excess and defect, the attributes of every vicious feeling and action, are infinite and numberless, and attainable by any casual or spontaneous impulse of nature : the point of DIFFICULTY will therefore, from a consideration of the intrinsic nature of virtue, be the APPROPRIATE MARK of it. XIII. From the foregoing principles is deduced the following definition of virtue : A HABIT OF MORAL DETERMINATION, CONSISTING IN A MEAN : WHICH MEAN IS RELATIVE TO THE AGENT, DEFINED BY REASON, AND DEFINED IN THE WAY IN WHICH A WISE MAN ( $\Phi\!PONIMOS$ ) WOULD DEFINE IT.

XIV. Though virtue, with regard to its SUBJECT, be a mean ; with regard to its QUALITY AND VALUE it is an extreme : since nothing human can surpass its excellence.

XV. Vice is not susceptible of a mean, nor virtue of an extreme.

### PART THE THIRD.

XVI. The foregoing general description of virtue, requires to be confirmed by an examination of particulars.

XVII. On going through the subject in detail, it appears, that every virtue is a mean, and that every vice consists in either excess or defect. XVIII. It also appears, that there is a mean of rectitude in the AFFECTIONS, as well as in the habits.

### PART THE FOURTH.

XIX. The mean and the two extremes are each of them opposed to the other two. XX. The extremes are more opposed to each other than to the mean. XXI. There is sometimes a resemblance of the mean to one of the extremes. XXII. In some instances, the excess ; in others, the defect ; is most opposed to the mean. XXIII. Of this, two reasons are assigned.

## CHAP. IV.

GENERAL RULES FOR THE ATTAINMENT OF MORAL  
VIRTUE.

I. The difficulty of virtue being represented : II. III. IV. THREE GENERAL RULES are given for the attainment of it. II. First: Be more particularly careful to avoid THE MORE BLAMEABLE EXTREME. III. Secondly: Watch THE PROPENSIO N OF YOUR NATURE. IV. Thirdly: Be more especially guarded against THE SEDUCTION OF PLEASURE.

V. The impossibility of fixing a precise line of duty applicable to all particular cases: the right measure of action, in such cases, being a matter of PERCEPTION, rather than one capable of verbal description.

VI. Concluding admonition.



## CHAP. I.

ON MORAL VIRTUE IN GENERAL: AND FIRST, ON THE  
MANNER AND SIGNS OF ITS PRODUCTION.

---

### PART I.

ON THE MANNER IN WHICH MORAL VIRTUE IS PRODUCED  
AND DESTROYED.

I. ΔΙΤΤΗΣ δὲ τῆς ἀρετῆς οὖσης, τῆς μὲν διανοητικῆς, τῆς δὲ ἡθικῆς· ἡ μὲν διανοητικὴ, τὸ πλεῖον, ἐκ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ ἔχει καὶ τὴν γένεσιν καὶ τὴν αὔξησιν· (διόπερ ἐμπειρίας δεῖται καὶ χρόνου·) ἡ δὲ ἡθικὴ εἰς εθούς περιγίνεται. ὅθεν καὶ τὸ ΟΥΝΟΜΑ ἔσχηκε, μικρὸν παρεκκλίνον ἀπὸ τοῦ εθούς.

II. Ἐξ οὗ καὶ δῆλον, ὅτι οὐδεμία τῶν ἡθικῶν ἀρετῶν φύσει ἡμῖν ἐγγίνεται. ΟΤΘΕΝ ΓΑΡ ΤΩΝ ΦΥΣΕΙ ΟΝΤΩΝ ΑΛΛΩΣ ΕΘΙΖΕΤΑΙ. οἷον ὁ λίθος, φύσει κάτω 10 φερόμενος, οὐκ ἀν ἐθισθείη ἄνω φέρεσθαι, οὐδὲ ἀν μυριάκις αὐτὸν ἐθίζῃ τις ἄνω ρίπτων· οὐδὲ τὸ πῦρ, κάτω οὐδὲ ἄλλο οὐδὲν, τῶν ἄλλως πεφυκότων, ἄλλως ἀν ἐθισθείη.

III. ΟΥΤ' ΑΡΑ ΦΥΣΕΙ, ΟΥΤΕ ΠΑΡΑ ΦΥΣΙΝ, ΕΓΓΙΝΟΝ-  
15 ΤΑΙ 'ΑΙ ΑΡΕΤΑΙ' ΑΛΛΑ ΠΕΦΥΚΟΣΙ ΜΕΝ 'ΗΜΙΝ ΔΕΞΑΣΘΑΙ  
ΑΥΤΑΣ, ΤΕΛΕΙΟΥΜΕΝΟΙΣ ΔΕ ΔΙΑ ΤΟΥ ΕΘΟΥΣ.

IV. "Ετι, ὅσα μὲν φύσει ἡμῖν παραγίνεται, τὰς ΔΥΝΑΜΕΙΣ τούτων πρότερον κομιζόμεθα, ὕστερον δὲ

τὰς ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ἀποδίδομεν. ὅπερ ἐπὶ τῶν ΑΙΣΘΗΣΕΩΝ δῆλον. οὐ γὰρ ἐκ τοῦ πολλάκις ἰδεῖν, ἢ πολλάκις ἀκοῦσαι, τὰς αἰσθήσεις ἐλάβομεν· ἀλλ' ἀνάπαλιν, ΕΧΟΝΤΕΣ ΕΧΡΗΣΑΜΕΘΑ, ΟΥ ΧΡΗΣΑΜΕΝΟΙ ΕΣΧΟΜΕΝ. τὰς δὲ ΑΡΕΤΑΣ λαμβάνομεν ΕΝΕΡΓΗΣΑΝΤΕΣ ΠΡΟ-5 ΤΕΡΟΝ.

V. "Ωσπερ καὶ ἐπὶ τῶν [ἄλλων] ΤΕΧΝΩΝ. ἃ γὰρ δεῖ ΜΑΘΟΝΤΑΣ ΠΟΙΕΙΝ, ταῦτα ΠΟΙΟΥΝΤΕΣ ΜΑΝΘΑΝΟΜΕΝ. οἷον, οἰκοδομοῦντες οἰκοδόμοι γίνονται, καὶ κιθαρίζοντες κιθαρισταί. οὕτω δὲ καὶ, τὰ μὲν δίκαια 10 πράττοντες δίκαιοι γινόμεθα, τὰ δὲ σώφρονες σώφρονες, τὰ δὲ ἀνδρεῖα ἀνδρεῖοι.

See B. I. c.  
i. §. viii. and  
c. v. §. i.

VI. Μαρτυρεῖ δὲ καὶ τὸ γινόμενον ἐν ταῖς πόλεσιν. οἱ γὰρ νομοθέται, τοὺς πολίτας ΕΘΙΖΟΝΤΕΣ, ποιοῦσιν ἀγαθούς. καὶ τὸ μὲν ΒΟΥΛΗΜΑ παντὸς νομοῦ 15 θέτου τοῦτ' ἔστιν. ὅσοι δὲ μὴ εὗ αὐτὸς ποιοῦσιν, ΑΜΑΡΤΑΝΟΥΣΙΝ· καὶ ΔΙΑΦΕΡΕΙ ΤΟΥΤΩ ΠΟΛΙΤΕΙΑ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ, ΑΓΑΘΗ ΦΑΥΛΗΣ.

VII. "Ετι, ἐκ τῶν αὐτῶν, καὶ διὰ τῶν αὐτῶν, καὶ γίνεται πᾶσα ἀρετὴ καὶ ΦΘΕΙΡΕΤΑΙ. ὄμοίως δὲ καὶ 20 ΤΕΧΝΗ. ἐκ γὰρ τοῦ κιθαρίζειν, καὶ οἱ ἀγαθοὶ καὶ οἱ κακοὶ γίνονται κιθαρισταί. ἀνάλογον δὲ καὶ οἱ οἰκοδόμοι, καὶ οἱ λοιποὶ πάντες. ἐκ μὲν γὰρ τοῦ εὗ οἰκοδομεῖν, ἀγαθοὶ οἰκοδόμοι ἔσονται· ἐκ δὲ τοῦ κακῶς, κακοί. εἰ γὰρ μὴ οὕτως εἶχεν οὐδὲν ἂν ἔδει 25 τοῦ διδάξοντος, ἀλλὰ πάντες ἂν ΕΓΙΝΟΝΤΟ ἀγαθοὶ ἢ κακοί. οὕτω δὴ καὶ ἐπὶ τῶν ἀρετῶν ἔχει. πράττοντες γὰρ τὰ ἐν τοῖς συναλλάγμασι τοῖς πρὸς τοὺς ἀνθρώπους, γινόμεθα, οἱ μὲν δίκαιοι, οἱ δὲ ἄδικοι πράττοντες δὲ τὰ ἐν τοῖς δεινοῖς, καὶ ἐθιζόμενοι φοβεῖσθαι· 30 ἢ θαρρεῖν, οἱ μὲν ἀνδρεῖοι, οἱ δὲ δειλοί. ὄμοίως δὲ καὶ τὰ περὶ τὰς ΕΠΙΘΥΜΙΑΣ ἔχει, καὶ τὰ περὶ τὰς ΟΡΓΑΣ. οἱ μὲν γὰρ σώφρονες καὶ πρᾶοι γίνονται, οἱ

δ' ἀκόλαστοι καὶ ὁργίλοι· οἱ μὲν ἐκ τοῦ οὐτωσὶ<sup>1</sup>  
ἐν αὐτοῖς ἀναστρέφεσθαι, οἱ δὲ ἐκ τοῦ οὐτωσί· καὶ  
ἐνὶ δὴ λόγῳ· ΕΚ ΤΩΝ ὉΜΟΙΩΝ ΕΝΕΡΓΕΙΩΝ ΑΙ ἘΞΕΙΣ  
ΓΙΝΟΝΤΑΙ.

5 VIII. Διὸ δει τὰς ενεργειας ποιας αποδιδοναι.  
κατὰ γὰρ τὰς τούτων διαφορὰς ἀκολουθοῦσιν αἱ  
ἔξεις. οὐ μικρον οὖν διαφερει το ὄυτως η ὄυτως  
ετούτης εκ νεων εθιζεσθαι, αλλα παμπολυ<sup>2</sup> μαλλον  
δε, το παν.

10 IX. Ἐπεὶ οὖν ἡ παροῦσα πραγματεία οὐ θεωρίας 2  
ἔνεκά ἔστιν, ὥσπερ αἱ ἄλλαι· (οὐ γὰρ 'IN' ΕΙΔΩΜΕΝ  
ΤΙ ΕΣΤΙΝ Η ΑΡΕΤΗ σκεπτόμεθα, ἀλλ' 'IN' ΑΓΑΘΟΙ  
ΓΕΝΩΜΕΘΑ· ἐπεὶ οὐδὲν ἀν ἦν ὄφελος αὐτῆς.) ἀναγ-  
καίον ἔστι σκέψασθαι τὰ περὶ τὰς πράξεις, πῶς  
15 πρακτέον αὐτάς. αὗται γάρ εἰσι κύριαι καὶ τοῦ  
ποιᾶς γενέσθαι τὰς ἘΞΕΙΣ, καθάπερ εἰρήκαμεν.

X. Τὸ μὲν οὖν κατὰ τὸν ορθὸν λόγον πραττεῖν,  
κοινὸν, καὶ ὑποκείσθω. ῥηθήσεται δὲ ὑστερον περὶ  
αὐτοῦ, καὶ τί ἔστιν ὁ ὄρθος λόγος, καὶ πῶς ἔχει  
20 πρὸς τὰς ἄλλας ἀρετάς.

XI. (Ἐκεῖνο δὲ προδιομολογείσθω· ὅτι πας Ὁ See B. I. c.  
περὶ τῶν πράκτων, λόγος τυπῷ, καὶ οὐκ ακρίβως,  
οφειλει λεγεσθαι. ὥσπερ καὶ κατ' ἀρχὰς εἴπομεν,  
“ ὅτι κατὰ τὴν ὑλην οἱ λόγοι ἀπαιτητέοι· τὰ δὲ ἐν  
25 ταῖς πράξεσι, καὶ τὰ συμφέροντα, οὐδὲν ἐστηκὸς  
ἔχει” ὥσπερ οὐδὲ τὰ ὑγιεινά. τοιούτου δὲ ὄντος τοῦ  
καθολού λόγου· ἔτι μᾶλλον ὁ περὶ τῶν καθ'  
εκαστα λόγος οὐκ ἔχει τἀντιβέσ. οὔτε γὰρ ὑπὸ<sup>i. §. ix.</sup>  
τέχνην, οὔθ' ὑπὸ παραγγελίαν οὐδεμίαν, πίπτει· δεῖ  
30 δὲ αὐτοὺς ἀεὶ τὸν πράττοντας τα προς τὸν καρον  
σκοπεῖν. ὥσπερ καὶ ἐπὶ τῆς ιατρικῆς ἔχει, καὶ τῆς

κυβερνητικῆς. ἀλλὰ (καίπερ ὅντος τοιούτου τοῦ παρόντος λόγου,) πειρατέον Βοηθεῖν.)

XII. Πρῶτον οὖν τοῦτο θεωρητέον· ὅτι τὰ τοιαῦτα πέφυκεν ὑπὸ ΕΝΔΕΙΑΣ καὶ ΤΠΕΡΒΟΛΗΣ φθείρεσθαι, (δεῖ γὰρ ὑπὲρ τῶν ἀφανῶν τοῖς Φανεροῖς μαρτυρίοις διχρῆσθαι) ὥσπερ ἐπὶ τῆς ισχύος καὶ τῆς ὑγιείας ὁρῶμεν. τὰ τε γὰρ ὑπερβάλλοντα γυμνάσια, καὶ τὰ ἐλλείποντα, φθείρει τὴν ισχύν. ὁμοίως δὲ καὶ, τὰ ποτὰ καὶ τὰ σιτία, πλείω καὶ ἐλάττα γινόμενα, φθείρει τὴν ὑγιείαν· τὰ δὲ σύμμετρα, καὶ ποιεῖ,<sup>10</sup> καὶ αὔξει, καὶ σώζει. οὕτως οὖν καὶ ἐπὶ σωφροσύνης καὶ ἀνδρείας ἔχει, καὶ τῶν ἄλλων ἀρετῶν. Ὁ τε γὰρ πάντα φεύγων καὶ φοβούμενος καὶ μηδὲν ὑπομένων, ΔΕΙΛΟΣ γίνεται· Ὅτε μηδὲν ὄλως φοβούμενος ἀλλὰ πρὸς πάντα βαδίζων, ΘΡΑΣΥΣ. ὁμοίως δὲ καὶ, ὁ μὲν <sup>15</sup> πάσης ἡδονῆς ἀπολαύων καὶ μηδεμιᾶς ἀπεχόμενος, ΑΚΟΛΑΣΤΟΣ· ὁ δὲ πάσας φεύγων (ἥσπερ οἱ ἀγροῖκοι), ΑΝΑΙΣΘΗΤΟΣ τις. φθείρεται γὰρ ἡ σωφροσύνη, καὶ ἡ ἀνδρεία, ὑπὸ τῆς ΤΠΕΡΒΟΛΗΣ καὶ τῆς ΕΛΛΕΙΨΕΩΣ· ὑπὸ δὲ τῆς ΜΕΣΟΤΗΤΟΣ σώζεται.<sup>20</sup>

XIII. Ἀλλ' οὐ μόνον αἱ ΓΕΝΕΣΕΙΣ, καὶ αἱ ΑΥΞΗΣΕΙΣ, καὶ αἱ ΦΘΟΡΑΙ, ἐκ τῶν αὐτῶν καὶ ὑπὸ τῶν αὐτῶν γίνονται· ἀλλὰ καὶ αἱ ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ ἐν τοῖς αὐτοῖς ἔσονται. καὶ γὰρ ἐπὶ τῶν ἄλλων τῶν Φανερωτέρων οὕτως ἔχει· οἶον, ἐπὶ τῆς ισχύος. ΓΙΝΕΤΑΙ γὰρ ἐκ τοῦ πολλὴν τροφὴν λαμβάνειν καὶ πολλοὺς πόνους ὑπομένειν, καὶ ΜΑΛΙΣΤΑ ΔΥΝΑΤΑΙ ΤΑΥΤΑ ΠΟΙΕΙΝ, ὁ ισχυρός. οὕτω δὲ ἔχει καὶ ἐπὶ τῶν ἀρετῶν. ἐκ τε γὰρ τοῦ ἀπέχεσθαι τῶν ἡδονῶν, γινόμεθα σώφρονες· καὶ γενόμενοι, μάλιστα δυνάμεθα ἀπέχεσθαι αὐτῶν.<sup>30</sup> ὁμοίως δὲ καὶ ἐπὶ τῆς ἀνδρείας. ἐθιζόμενοι γὰρ καταφρονεῖν τῶν φοβερῶν καὶ ὑπομένειν αὐτὰ, γινόμεθα

ἀνδρεῖος καὶ γενόμενοι, μάλιστα δυνησόμεθα ὑπο-  
μένειν τὰ φοβερά.

## PART II.

THE SIGNS BY WHICH THE VIRTUOUS OR VICEIOUS  
QUALITY OF OUR HABITS MAY BE KNOWN.

XIV. ΣΗΜΕΙΟΝ δὲ δεῖ ποιεῖσθαι τὸν ἔξεων, τὴν ἐπιγινομένην ἡδονὴν ή λυπὴν τοῖς εργοῖς. ὁ μὲν γὰρ ἀπεχόμενος τῶν σωματικῶν ἥδονῶν καὶ αὐτῷ τούτῳ χαίρων, σώφρων· οὐδὲ ἀχθόμενος, ἀκόλαστος. καὶ οὐ μὲν ὑπομένων τὰ δεινὰ καὶ χαίρων η̄ μὴ λυπούμενός γε, ἀνδρεῖος· οὐ δὲ λυπούμενος, δειλός.

XV. ΠΕΡΙ ἡδονᾶς γάρ καὶ λυπᾶς εστίν ἡ τοιοῦτη αρετή.

1. Διὰ μὲν γὰρ τὴν ἥδονὴν τὰ φαῦλα πράγτο-  
μεν, διὰ δὲ τὴν λύπην τῶν καλῶν ἀπεχόμεθα. διὸ  
δεῖ ἥχθαι πως εὐθὺς ἐκ νέων, (ὡς οἱ Πλάτων Φησὶν,) See §. viii.  
ἄστε χαίρειν τε καὶ λυπεῖσθαι οἷς δεῖ. η̄ γὰρ ὅρθη  
15 παιδεία αὕτη ἐστίν.

2. Ἔτι δ', εἰ ἀρεταῖ εἰσι περὶ πράξεις καὶ πάθη-  
παντὶ δὲ πάθει, καὶ πάσῃ πράξει, ἐπεται ἥδονὴ καὶ  
λύπη καὶ διὰ τοῦτ' ἀν εἴη η̄ ἀρετὴ περὶ ἥδονᾶς καὶ  
λύπας.

20 3. Μηνύουσι δὲ καὶ αἱ κολάσεις γινόμεναι διὰ  
τούτων. ιατρεῖαι γάρ τινες εἰσιν· αἱ δὲ ιατρεῖαι διὰ  
τῶν ἐναντίων πεφύκασι γίνεσθαι.

4. Ἔτι, ὡς καὶ πρότερον εἴπομεν· πᾶσα ψυχῆς  
ἔξις, ὑφ' οἵων πέφυκε γίνεσθαι χείρων καὶ βελτίων,  
25 πρὸς ταῦτα καὶ περὶ ταῦτα τὴν φύσιν ἔχει· διὶ διδο-  
νάς δὲ καὶ λύπας φαῦλας γίνονται, τῷ διώκειν ταύ-  
τας καὶ φεύγειν, η̄ ἀσ μὴ δεῖ, η̄ ὅτε οὐ δεῖ, η̄ ὅσ  
οὐ δεῖ, η̄ ὅσαχῶς ἄλλως ὑπὸ τοῦ λόγου διορίζεται  
τὰ τοιαῦτα. διὸ καὶ ὅρίζονται τὰς ἀρετὰς, ΑΠΑ-

ΘΕΙΑΣ ΤΙΝΑΣ ΚΑΙ ΗΡΕΜΙΑΣ. ΟΥΚ Εῦ Δέ ὅτι ἀπλως λέγουσιν, ἀλλ' οὐχ ὡς δεῖ, καὶ ὡς οὐ δεῖ, καὶ ὅτε, καὶ ὅσα ἄλλα προστίθεται. ὑπόκειται ἀρά ἡ ἀρετὴ εἶναι, ἡ τοιαύτη περὶ ἥδονᾶς καὶ λύπας τῶν βελτιστῶν πρακτικῆς ἡ δὲ κακία, τούναντίον.

5

5. Γένοιστο δὲ ἀν ἥμιν καὶ ἐκ τούτων φανερὸν ἔτι περὶ τῶν αὐτῶν. τριῶν γὰρ ὄντων τῶν εἰς τὰς αἰρέσεις καὶ [τριῶν τῶν εἰς] τὰς Φυγὰς, ΚΑΛΟΥ, ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΟΣ, ΉΔΕΟΣ· καὶ τριῶν τῶν ἐναντίων, ΑΙΣΧΡΟΥ, ΒΛΑΒΕΡΟΥ, ΛΥΠΗΡΟΥ· περὶ πάντα μὲν ταῦτα ὁ ἀγαθὸς κατοφθωτικός ἐστιν, ὁ δὲ κακὸς ἀμαρτητικός· μάλιστα δὲ περὶ τὴν ήδονήν. κοινή τε γὰρ αὕτη τοῖς ζώοις· καὶ πᾶσι τοῖς ὑπὸ τὴν αἴρεσιν παρακολουθεῖ. καὶ γὰρ τὸ καλὸν καὶ τὸ συμφέρον ἥδυν φαίνεται. ἔτι δὲ, ἐκ νηπίου πᾶσιν ἥμιν συντέθραπται. διὸ χα-15 λεπὸν ἀποτρίψασθαι τοῦτο τὸ πάθος, ἐγκεχρωσμένον τῷ βίῳ.

6. Κανονίζομεν δὲ καὶ τὰς πράξεις, οἱ μὲν μᾶλλον οἱ δὲ ἡττον, ἥδονῆς καὶ λύπης. διὰ τοῦτ' οὖν ἀναγκαῖον, εἶναι περὶ ταῦτα τὴν πᾶσαν πραγματείαν. 20 οὐ γὰρ μικρὸν εἰς τὰς πράξεις, εὗ ἢ κακῶς χαίρειν καὶ λυπεῖσθαι.

7. "Ετι δὲ, χαλεπώτερον ἥδονῆς μάχεσθαι ἢ θυμῷ, καθάπερ φησὶν Ἡράκλειτος· περὶ δὲ τὸ χαλεπότερον ἀεὶ, καὶ τέχνη γίνεται, καὶ ἀρετὴ. καὶ γὰρ τὸ εὗ 25 βέλτιον ἐν τούτῳ. ὥστε καὶ διὰ τοῦτο περὶ ἥδονᾶς καὶ λύπας πᾶσα ἡ πραγματεία, καὶ τῇ ἀρετῇ καὶ τῇ πολιτικῇ. ὁ μὲν γὰρ εὗ τούτοις χρώμενος, ἀγαθὸς ἐσται· ὁ δὲ κακῶς, κακός.

"Οτι μὲν οὖν ἐστὶν ἡ ἀρετὴ περὶ ἥδονᾶς καὶ 30 λύπας· καὶ ὅτι ἐξ ἦν γίνεται, ὑπὸ τούτων καὶ αὔξεται καὶ φθείρεται, μὴ ὡσαύτως γινομένων· καὶ ὅτι ἐξ ἦν ἐγένετο, περὶ ταῦτα καὶ ἐνεργεῖ· εἰρήσθω.

## CHAP. II.

IN WHICH AN OBJECTION IS SUPPOSED, AGAINST THE LEADING PRINCIPLE OF THE FOREGOING CHAPTER: AND AN ANSWER IS GIVEN TO IT.

I. Ἀπορήσει δ' ἄν τις, “πῶς λέγομεν, ὅτι ΔΕΙ, 3  
ΤΑ ΜΕΝ ΔΙΚΑΙΑ ΠΡΑΤΤΟΝΤΑΣ, δίκαιους ΓΙΝΕΣΘΑΙ, τὰ  
δὲ σώφρονα, σώφρονας; εἰ γὰρ ΠΡΑΤΤΟΥΣΙ τὰ δί-  
καια καὶ τὰ σώφρονα, ήδη ΕΙΣΙ δίκαιοι καὶ σώ-  
φρονες· ὥσπερ εἰ τὰ γραμματικὰ καὶ τὰ μουσικὰ,  
γραμματικοὶ καὶ μουσικοί.”

II. “Η οὐδὲ ἐπὶ τῶν τεχνῶν οὕτως ἔχει; ἐνδέχεται  
γὰρ γραμματικόν τι ποιῆσαι, καὶ ἀπὸ τύχης, καὶ  
ἄλλου ὑποθεμένου. τότε οὖν ἔσται γραμματικὸς, ἐάν  
10 καὶ γραμματικόν τι ποιήσῃ, καὶ γραμματικῶς.  
τοῦτο δὲ ἔστι, [τὸ] κατὰ τὴν ἐν αὐτῷ γραμματικήν.

III. “Ἐτι, οὐδὲ ὅμοιόν ἔστιν ἐπὶ τῶν τεχνῶν καὶ τῶν  
ἀρετῶν. τὰ μὲν γὰρ ὑπὸ τῶν τεχνῶν γινόμενα τὸ εὖ  
ἔχει ἐν αὐτοῖς· ἀρκεῖ οὖν ταῦτα πῶς ἔχοντα  
15 γενέσθαι. τὰ δὲ κατὰ τὰς ἀρετὰς γινόμενα, οὐκ ἐὰν  
ΑΥΤΑ ΠΩΣ ΕΧῇ, δικαίως η̄ σωφρόνως πράττεται,  
ἀλλὰ καὶ, ἐάν ὁ ΠΡΑΤΤΩΝ ΠΩΣ ΕΧΩΝ ΠΡΑΤΤῇ·  
πρῶτον μὲν, ἐάν εἰδὼς ἔπειτ’ ἐάν προαιρούμενος· καὶ  
προαιρούμενος δι’ αὐτά· τὸ δὲ τρίτον, καὶ ἐάν βε-  
20 βαίως καὶ ἀμετακινήτως ἔχων πράττῃ. ταῦτα δὲ,  
πρὸς μὲν τὸ τὰς [ἄλλας] ΤΕΧΝΑΣ ἔχειν, οὐ συναριθ-  
μεῖται, πλὴν αὐτὸ τὸ εἰδέναι· πρὸς δὲ τὸ τὰς ΑΡΕΤΑΣ,  
τὸ μὲν εἰδέναι μικρὸν η̄ οὐδὲν ἴσχύει, τὰ δὲ ἄλλα οὐ  
μικρὸν ἀλλὰ τὸ πᾶν δύναται. ἅπερ εκ τού πολ-  
25 ΛΑΚΙΣ ΠΡΑΤΤΕΙΝ ΤΑ ΔΙΚΑΙΑ ΚΑΙ ΣΩΦΡΟΝΑ περι-  
γίνεται.

IV. Τὰ μὲν οὖν πράγματα δίκαια καὶ σώφρονα λέγεται, ὅταν ἡ τοιαῦτα, οἷα ἀν ὁ δίκαιος ἢ ὁ σώφρων πράξειεν· δίκαιος δὲ καὶ σώφρων ἐστὶν, οὐχ ὁ ταῦτα πράττων, ἀλλὰ καὶ ὁ ὅγιτο πράττων ὡς οἱ δίκαιοι καὶ οἱ σώφρονες πράττουσιν. εὗ οὖν λέ-5 γεται, ὅτι ἐκ τοῦ δίκαια πράττειν ὁ δίκαιος γίνεται, καὶ ἐκ τοῦ [τὰ] σώφρονα, ὁ σώφρων· ἐκ δὲ τοῦ μὴ πράττειν ταῦτα, οὐδεὶς ἀν οὐδὲ μελλήσει γενέσθαι ἀγαθός. ἀλλ' οἱ πολλοὶ ταῦτα μὲν οὐ πράττουσιν, ἐπὶ δὲ τὸν λόγον καταφεύγοντες, οἴονται φιλοσοφεῖν, 10 καὶ οὕτως ἔσεσθαι σπουδαῖοι· ὅμοιόν τι ποιοῦντες τοῖς κάμηνοισιν, οἵ τῶν ἱατρῶν ἀκούοντες μὲν ἐπιμελῶς, ποιοῦσι δ' οὐθὲν τῶν προστατομένων. ὥσπερ οὖν οὐδὲ ἔκεινοι εὗ ἔξουσι τὸ σῶμα, οὕτω θεραπευόμενοι· οὐδὲ οὕτοι τὴν ψυχὴν, οὕτω φιλοσοφοῦντες.

15

## CHAP. III.

IN WHICH MORAL VIRTUE IS DESCRIBED AND  
DEFINED.

## PART I.

VIRTUE IS A HABIT.

4 I. Μετὰ δὲ ταῦτα, τι εστίν ἡ ἀρετὴ σκεπτέον.

II. Ἐπεὶ οὖν τὰ ἐν τῇ ψυχῇ γινόμενα τρία ἐστὶ, πΑΘΗ, ΔΥΝΑΜΕΙΣ, ΕΞΕΙΣ· τούτων ἀν τι εἴη ἡ ἀρετή. λέγω δὲ πάθη μὲν, ἐπιθυμίαν, ὄργην, φόβον, θράσος, φθόνον, χαρὰν, φιλίαν, μῖσος, πόθον, ζῆλον, ἔλεον, 20 ὄλως οἰς ἐπεται ἡδονή ή λΥΠΗ· δυνάμεις δὲ, καθ' ασ πΑΘΗΤΙΚΟΙ ΤΟΥΤΩΝ ΛΕΓΟΜΕΘΑ, οἷον, καθ' ἃς δυνατοὶ ὄργισθηναι, ἢ λυπηθῆναι, ἢ ἐλεῆσαι· ἔξεις δὲ, καθ' ασ πΡΟΣ ΤΑ ΠΑΘΗ ΕΧΟΜΕΝ ΕΥ ή

ΚΑΚΩΣ. οὗν, πρὸς τὸ ὄργισθῆναι, εἰ μὲν σφοδρῶς ἢ  
ἀνειμένως, κακῶς ἔχομεν, εἰ δὲ μέσως, εὖ. ὅμοίως  
δὲ καὶ πρὸς τὰλλα.

III. Πάθη μὲν οὖν οὐκ εἰσὶν οὕτ' αἱ ἀρεταὶ, οὕτ'  
5 αἱ κακίαι. ὅτι οὐ λεγόμεθα κατὰ τὰ πάθη σπου-  
δαῖοι ἢ φαιᾶλοι, κατὰ δὲ τὰς ἀρετὰς ἢ τὰς κακίας  
λεγόμεθα· καὶ ὅτι κατὰ μὲν τὰ πάθη, οὕτ' ἐπαι-  
νούμεθα οὔτε ψεγόμεθα· (οὐ γὰρ ἐπαινεῖται ὁ φο-  
βούμενος, οὐδὲ ὁ ὄργιζόμενος· οὐδὲ ψέγεται ὁ  
10 ἀπλως ὄργιζόμενος, ἀλλ' ὁ πως·) κατὰ δὲ τὰς  
ἀρετὰς καὶ τὰς κακίας, ἐπαινούμεθα ἢ ψεγόμεθα.  
ἔτι, ὄργιζόμεθα μὲν καὶ φοβούμεθα ἀπροαιρέτως· αἱ  
δὲ ἀρεταὶ προαιρέσεις τινὲς, ἢ οὐκ ἀνευ προαιρέσεως.  
πρὸς δὲ τούτοις, κατὰ μὲν τὰ πάθη ΚΙΝΕΙΣΘΑΙ λεγό-  
15 μεθα· κατὰ δὲ τὰς ἀρετὰς καὶ τὰς κακίας οὐ κι-  
νεῖσθαι, ἀλλὰ ΔΙΑΚΕΙΣΘΑΙ πως.

IV. Διὰ ταῦτα δὲ οὐδὲ δυνάμεις εἰσίν. οὔτε  
γὰρ ἀγαθοὶ λεγόμεθα τῷ δύνασθαι πάσχειν ἀπλῶς,  
οὔτε κακοὶ· οὔτ' ἐπαινούμεθα οὔτε ψεγόμεθα. καὶ  
20 ἔτι, δυνατοὶ μέν ἐσμεν φύσει, ἀγαθοὶ δὲ η̄ κακοὶ οὐ  
γινόμεθα φύσει. εἴπομεν δὲ περὶ τούτου πρότερον.

V. Εἰ οὖν μήτε πάθη εἰσὶν αἱ ἀρεταὶ, μήτε δυν-  
άμεις λείπεται· ΕΞΕΙΣ αὐτὰς εἶναι.

"Ο τι μὲν οὖν ἐστὶ τῷ ΓΕΝΕΙ η̄ ἀρετὴ, εἴρηται.

## PART II.

THE HABIT OF VIRTUE CONSISTS IN A MEDIUM BETWEEN  
TWO EXTREMES.

25 VI. Δεῖ δὲ μὴ μόνον οὕτως εἰπεῖν, ὅτι ἔξις, ἀλλὰ 5  
καὶ ποία τις.

VII. Ρητέον οὖν ὅτι ΠΑΣΑ ΑΡΕΤΗ, οὐ ΑΝ Η̄  
ΑΡΕΤΗ, ΑΥΤΟ ΤΕ ΕΥ ΞΟΝ ΑΠΟΤΕΛΕΙ, ΚΑΙ ΤΟ ΕΡΓΟΝ

ΑΤΤΟΥ ΕΤ ΑΠΟΔΙΔΩΣΙΝ. οἶον· ἡ τοῦ ὄφθαλμοῦ ἀρετὴ, τόν τε ὄφθαλμὸν σπουδαῖον ποιεῖ, καὶ τὸ ἔργον αὐτοῦ· τῇ γὰρ τοῦ ὄφθαλμοῦ ἀρετῇ εὖ ὁρῶμεν. ὅμοίως ἡ τοῦ ἵππου ἀρετὴ, ἵππον τε σπουδαῖον ποιεῖ, καὶ ἀγαθὸν δραμεῖν, καὶ ἐνεγκεῖν τὸν ἐπιβάτην, καὶ μεῖ-  
ναι τοὺς πολεμίους. εἰ δὴ τοῦτ' ἐπὶ πάντων οὕτως  
ἔχει, καὶ ἡ τοῦ ΑΝΘΡΩΠΟΥ ΑΡΕΤΗ εἴη ἀν, ἘΞΙΣ ΑΦ'  
ἩΣ ΑΓΑΘΟΣ ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΓΙΝΕΤΑΙ, ΚΑΙ ΑΦ' ἩΣ ΕΤ ΤΟ  
ἘΑΥΤΟΥ ΕΡΓΟΝ ΑΠΟΔΩΣΕΙ.

VIII. Πῶς δὲ τοῦτ' ἔσται, ἥδη μὲν εἰρήκαμεν. 10  
ἔτι δὲ, καὶ ὅδ' ἔσται φανερόν· εἰὰν θεωρήσωμεν ποια  
τις εεστὶν ἡ φυσις αυτῆς. ἐν παντὶ δὴ συνεχεῖ  
καὶ διαιρετῶ, ἔστι λαβεῖν, τὸ μὲν πλειον, τὸ δ'  
ΕΛΑΤΤΟΝ, τὸ δ' ιΣΟΝ· καὶ ταῦτα, ἢ κατ' αυτο το  
ΠΡΑΓΜΑ, ἢ προς ἡΜΑΣ. τὸ δ' ἵσον, μεσον τι ὑπερ- 15  
ΒΟΛΗΣ ΚΑΙ ΕΛΑΕΙΨΕΩΣ.

IX. Δέγω δὲ τοι μεν πραγματος μέσον, το  
ισον απεχον αφ' ἐκατερού των ακρων· ὅπερ ἔστιν  
ἐν καὶ ταῦτον πᾶσιν. προς ἡμας δὲ, ὁ μητε πλε-  
οναζει μητε ελλειπει· τοῦτο δὲ οὐχ ἐν, οὐδὲ ταῦ- 20  
τὸν πᾶσιν. οἶον, εἰ τὰ δέκα πολλὰ, τὰ δὲ δύο ὄλι-  
γα, τὰ ἔξ μέσα λαμβάνουσι, κατα το πραγμα·  
ἵσω γὰρ ὑπερέχει τε καὶ ὑπερέχεται· τοῦτο δὲ μέσον  
ἔστι κατὰ τὴν ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΗΝ ΑΝΑΛΟΓΙΑΝ. τὸ δὲ προς  
ἡμας οὐχ οὕτω ληπτέον. οὐ γὰρ εἴ τῷ δέκα μνᾶι 25  
Φαγεῖν πολὺ, δύο δὲ ὄλιγον, ὁ ἀλείπτης ἔξ μνᾶς  
προστάξει. ἔστι γὰρ ἵσως καὶ τοῦτο, πολὺ τῷ λη-  
ψομενῳ, ἢ ὄλιγον· Μίλωνι μὲν γὰρ ὄλιγον, τῷ δὲ  
ἀρχομένῳ τῶν γυμνασίων πολύ. ὅμοίως ἐπὶ δρόμου  
καὶ πάλης· 30

X. Οὕτω δὴ πᾶς ἐπιστήμων τὴν ὑπερβολὴν μὲν  
καὶ τὴν ἐλλειψιν φεύγει, τὸ δὲ μέσον ζητεῖ καὶ

τοῦθ' αἰρεῖται μέσον δὲ, οὐ τὸ τοῦ πράγματος,  
ἀλλὰ τὸ πρὸς ἡμᾶς.

XI. Εἰ δὴ πᾶσα ἐπιστήμη οὕτω τὸ ἔργον εὗ ἐπι-  
τελεῖ, πρὸς τὸ μέσον βλέπουσα καὶ εἰς τοῦτο ἀγούσα  
δτὰ ἔργα· (οὗτον εἰώθασιν ἐπιλέγειν τοῖς εὗ ἔχουσιν  
ἔργοις, ὅτι “οὗτ’ ἀφελεῖν ἔστιν, οὔτε προσθεῖναι”)  
ώς τῆς μὲν ὑπερβολῆς καὶ τῆς ἐλλείψεως φθειρο-  
σης τὸ εὗ, τῆς δὲ μεσότητος σωζούσης·) οἱ δὲ ἀγα-  
θοὶ τεχνῖται, ως λέγομεν, πρὸς τοῦτο βλέποντες, ἐρ-  
10 γάζονται· ἡ δὲ ἀρετὴ πάσης τέχνης ἀκριβεστέρα  
καὶ ἀμείνων ἔστιν (ῶσπερ καὶ ἡ φύσις). τοῦ μεσού  
ΑΝ ΕΙΗ ΣΤΟΧΑΣΤΙΚΗ. λέγω δὲ, τὴν ἡθικήν. αὕτη γάρ  
ἐστιν ΠΕΡΙ ΠΑΘΗ ΚΑΙ ΠΡΑΞΕΙΣ· ἐν δὲ τούτοις ἔστιν  
ΥΠΕΡΒΟΛΗ, καὶ ΕΛΛΕΙΨΙΣ, καὶ τὸ ΜΕΣΟΝ. οἷον· καὶ  
15 φοβηθῆναι, καὶ θαρρῆσαι, καὶ ἐπιθυμῆσαι, καὶ ὄρ-  
γισθῆναι, καὶ ἐλεῆσαι, καὶ ὅλως ἡσθῆναι καὶ λυπη-  
θῆναι, ἔστι, καὶ ΜΑΛΛΟΝ καὶ ΉΤΤΟΝ, καὶ ἀμφότερα  
ΟΤΚ ΕΤ· τὸ δὲ ὅτε δεῖ, καὶ εφ’ οῖς, καὶ πρὸς οὓς,  
καὶ οὐ ενέκα, καὶ οὐσ., δεῖ, μεσον τε καὶ ἀριστον·  
20 ὄπερ ἔστι τῆς ΑΡΕΤΗΣ. ὁμοίως δὲ καὶ περὶ τὰς  
ΠΡΑΞΕΙΣ, ἔστιν ὑπερβολὴ, καὶ ἐλλείψις, καὶ τὸ μέ-  
σον. ἡ δὲ ἀρετὴ περὶ πάθη καὶ πράξεις ἔστιν. ἐν οἷς,  
ἡ μὲν ὑπερβολὴ ἀμαρτάνεται, καὶ ἡ ἐλλείψις φέ-  
γεται, τὸ δὲ μέσον ἐπαινεῖται καὶ κατορθῶνται  
25 ταῦτα δὲ ἀμφω τῆς ΑΡΕΤΗΣ. ΜΕΣΟΤΗΣ τις ἀρά ἔστιν  
ἡ ἀρετὴ, στοχαστική γε οὖσα τοῦ μέσου.

XII. "Ἐτι, τὸ μὲν ἀμαρτάνειν πολλαχῶς ἔστιν. See B. I. c.  
(τὸ γὰρ κακὸν τοῦ ἀπείρου, ως οἱ Πυθαγόρειοι εἴκα-  
ζον, τὸ δὲ ἀγαθὸν τοῦ πεπερισμένου.) τὸ δὲ κατ-  
30 ορθοῦν, μοναχως. διὸ καὶ, τὸ μὲν ῥάδιον, τὸ δὲ χα-  
λεπόν· ῥάδιον μὲν τὸ ἀποτυχεῖν τοῦ σκοποῦ, χαλε-  
πόν δὲ τὸ ἐπιτυχεῖν. καὶ διὰ ταῦτ’ οὖν, ΤΗΣ ΜΕΝ  
ΚΑΚΙΑΣ ἡ ΥΠΕΡΒΟΛΗ ΚΑΙ ἡ ΕΛΛΕΙΨΙΣ, ΤΗΣ Δὲ ΑΡΕ-  
ΤΗΣ ἡ ΜΕΣΟΤΗΣ.

ii. §. xiv.  
B. II. c. i.  
§. xv. 7. and  
c. iv. §. i.

Ἐσθλοὶ μὲν γὰρ ἀπλῶς, παντοδαπῶς δὲ κακοί.

6 ΧΙΠ. Ἐστιν ἄρα ἡ ἀρετὴ, ἐξις προαιρετική,  
ἐν μεσοτητὶ οὐσα, τῇ προς ἡμας, ὥρισμενῃ  
λογῷ, καὶ ὡς αν ὁ φρονίμος ὥρισειν μεσότης  
δὲ δύο κακιῶν, τῆς μὲν καθ' ὑπερβολὴν, τῆς δὲ κατ' <sup>5</sup>  
καὶ <sup>τι.</sup> ἔλλειψιν. καὶ ἔστι, τῷ τὰς μὲν ἐλλείπειν, τὰς δὲ  
ὑπερβάλλειν τοῦ δέοντος, ἐν τε τοῖς πάθεσι καὶ ἐν  
ταῖς πράξεσι, τὴν δὲ ἀρετὴν τὸ μέσον καὶ εὐρίσκειν  
καὶ αἰρεῖσθαι.

XIV. Διὸ, κατὰ μὲν τὴν οὐσιαν, καὶ τὸν λογὸν <sup>10</sup>  
τον τι ἡν εἶναι λεγοντα, μεσότης ἔστιν ἡ ἀρετὴ·  
κατὰ δὲ τὸ ἀριστον καὶ το εγ, ἀκρότης.

XV. Οὐ πᾶσα δὲ ἐπιδέχεται πράξις, οὐδὲ πᾶν  
πάθος, τὴν μεσότητα. ἔνια γὰρ εὐθὺς ὠνόμασται  
συνειλημένα μετὰ τῆς φαυλότητος· οἷον, ἐπιχαιρε- <sup>15</sup>  
κακία, ἀναισχυντία, φόνος· καὶ ἐπὶ τῶν πράξεων,  
μοιχεία, πλοπὴ, ἀνδροφονία. πάντα γὰρ ταῦτα καὶ  
τὰ τοιαῦτα ψεγεται, τῷ αυτα φαγα είναι, ἀλλ’  
οὐχ ἀι τιπερβολαι αυτών οὐδὲ αι ελλειψεις. οὐκ  
ἔστιν οὖν οὐδέποτε περὶ αὐτὰ κατορθοῦν, ἀλλ’ <sup>20</sup> αἰεὶ  
ἀμαρτάνειν. οὐδὲ ἔστι τὸ εὗ ἡ μὴ εὗ, περὶ τὰ τοι-  
αῦτα, ἐν τῷ ἦν δεῖ, καὶ ὅτε, καὶ ὡς, μοιχεύειν· ἀλλ’  
ἀπλῶς, το ποιειν ὅτιοῦν τούτων, ἀμαρτάνειν ἔστιν.  
ὅμοιον οὖν τὸ ἀξιοῦν, καὶ περὶ τὸ ἀδικεῖν, καὶ δει-  
λαίνειν, καὶ ἀκολασταίνειν, εἴναι μεσότητα καὶ <sup>25</sup>  
ὑπερβολὴν καὶ ἔλλειψιν. ἔσται γὰρ οὕτω γε, ὑπερ-  
βολῆς καὶ ἔλλειψεως μεσότης, καὶ ὑπερβολῆς ὑπερ-  
βολὴ, καὶ ἔλλειψις ἔλλειψεως. ὥσπερ δὲ σωφρο-  
σύνης καὶ ἀνδρείας οὐκ ἔστιν ὑπερβολὴ καὶ ἔλλειψις,  
διὰ τὸ τὸ μέσον εἴναι πως ἄκρον· οὕτως, οὐδὲ ἐκείνων <sup>30</sup>  
μεσότης, οὐδὲ ὑπερβολὴ καὶ ἔλλειψις· ἀλλ’ ὡς ἀν  
πράττηται, ἀμαρτάνεται. ὅλως γὰρ, οὐθ' ὑπερβολῆς

καὶ ἐλλείψεως μεσότης ἔστιν, οὐτε μεσότητος ὑπερβολὴ καὶ ἐλλείψις.

## PART III.

## INDUCTIVE PROOF OF THE FOREGOING.

XVI. Δεῖ δὲ τοῦτο μὴ μόνον καθόλου λέγεσθαι, 7  
ἀλλὰ καὶ τοῖς καθ' ἕκαστα ἐφαξμότειν. ἐν γὰρ  
5 τοῖς περὶ τὰς πράξεις λόγοις, οἱ μὲν καθόλου κενώ-  
τεροί εἰσιν, οἱ δὲ ἐπὶ μέρους ἀληθινώτεροι. περὶ γὰρ  
τὰ καθ' ἕκαστα αἱ πράξεις· δέον δὲ ἐπὶ τούτων  
συμφωνεῖν. ληπτέον οὖν ταῦτα ἐκ τῆς διαγραφῆς.

XVII. Περὶ μὲν οὖν φόβους καὶ θάρρη, ΑΝΔΡΕΙΑ  
10 μεσότης· τῶν δὲ ὑπερβαλλόντων, οἱ μὲν τῇ ἀφοβίᾳ,  
ἀνώνυμοις· (πολλὰ δὲ ἔστιν ἀνώνυμα). οἱ δὲ ἐν τῷ μὲν  
θαρρεῖν ὑπερβάλλων, θρασύς· οἱ δὲ τῷ μὲν φοβεῖσθαι  
ὑπερβάλλων, τῷ δὲ θαρρεῖν ἐλλείπων, δειλός.

Περὶ ἡδοκὰς δὲ καὶ λύπας, (οὐ πάσας· ἥττον δὲ  
15 καὶ περὶ τὰς λύπας) μεσότης μὲν ΣΩΦΡΟΣΥΝΗ, ὑπερ-  
βολὴ δὲ ἀκολασία. ἐλλείποντες δὲ περὶ τὰς ἡδοκὰς  
οὐ πάντα γίνονται. διόπερ οὐδὲ ὄνόματος τετυχήκασιν  
οὐδὲ οἱ τοιοῦτοι. ἔστωσαν δὲ, ἀναίσθητοι.

Περὶ δὲ δόσιν χρημάτων καὶ λῆψιν, μεσότης μὲν  
20 ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΤΗΣ· ὑπερβολὴ δὲ καὶ ἐλλείψις, ἀσωτία  
καὶ ἀνελευθερία. ἐναντίως δὲ ἔαυταις ὑπερβάλλουσι  
καὶ ἐλλείπουσιν. οἱ μὲν γὰρ ἀσωτος ἐν μὲν προέσει  
ὑπερβάλλει, ἐν δὲ λῆψει ἐλλείπει· οἱ δὲ ἀνελεύθερος  
ἐν μὲν λῆψει ὑπερβάλλει, ἐν δὲ προέσει ἐλλείπει.  
25 (νῦν μὲν οὖν τύπῳ καὶ ἐπὶ κεφαλαίῳ λέγομεν,  
ἀρκούμενοι αὐτῷ τούτῳ ὕστερον δὲ ἀκριβέστερον  
περὶ αὐτῶν διορισθήσεται.)

Περὶ δὲ τὰ χρήματα καὶ ἄλλαι διαθέσεις εἰσί.  
μεσότης μὲν ΜΕΓΑΛΟΠΡΕΠΕΙΑ· (οἱ γὰρ μεγαλοπρεπῆς  
30 διαφέρει ἐλευθερίου· οἱ μὲν γὰρ περὶ μεγάλα, οἱ δὲ

περὶ μικρά·) ὑπερβολὴ δὲ, ἀπειροκαλία καὶ βαναστία· ἐλλειψίς δὲ, μικροπρέπεια. διαφέρουσι δ' αὗται τῶν περὶ τὴν ἐλευθεριότητα. πῆ δὲ διαφέρουσιν, ὅστερον ρήθήσεται.

Περὶ δὲ τιμὴν καὶ ἀτιμίαν, μεσότης μεν ΜΕΓΑΛΟ-<sup>Ω</sup>  
ΨΤΧΙΑ· ὑπερβολὴ δὲ, χαυνότης τις λεγομένη· ἐλ-  
λειψίς δὲ, μικροψυχία.

‘Ως δὲ ἐλέγομεν ἔχειν πρὸς τὴν μεγαλοπρέπειαν  
τὴν ἐλευθεριότητα, περὶ μικρὰ διαφέρουσαν· οὕτως  
ἔχει τις καὶ πρὸς τὴν μεγαλοψυχίαν, περὶ τιμὴν 10  
οὖσαν μεγάλην, ΑΥΤΗ ΠΕΡΙ ΜΙΚΡΑΝ ΟΥΣΑ. ἔστι γάρ  
ώς δεῖ ὄρεγεσθαι τιμῆς, καὶ μᾶλλον ἢ δεῖ, καὶ  
ῆτον. λέγεται δὲ ὁ μὲν ὑπερβάλλων ταῖς ὄρεξεσι,  
φιλότιμος· ὁ δὲ ἐλλείπων, ἀφιλότιμος· ὁ δὲ μέσος  
ἀνάνυμος. ἀνάνυμοι δὲ καὶ αἱ διαθέσεις, πλὴν ἡ τοῦ 15  
φιλοτίμου φιλοτίμια. ὅθεν ἐπιδικάζονται οἱ ἄκροι τῆς  
μεσης χάρας. καὶ ἡμεῖς δὲ, ἔστι μὲν ὅτε τὸν μέσον  
φιλότιμον καλοῦμεν, ἔστι δὲ ὅτε ἀφιλότιμον· καὶ  
ἔστιν ὅτε μὲν ἐπαινοῦμεν τὸν φιλότιμον, ἔστι δὲ ὅτε  
τὸν ἀφιλότιμον. διὰ τίνα δὲ αἰτίαν τοῦτο ποιοῦ- 20  
μεν, ἐν τοῖς ἔξης ρήθήσεται. νῦν δὲ περὶ τῶν λοιπῶν  
λέγωμεν κατὰ τὸν ὑφηγημένον τρόπον.

“Ἐστι δὲ καὶ περὶ ὄργὴν ὑπερβολὴ, καὶ ἐλλειψίς,  
καὶ μεσότης. σχεδὸν δὲ ἀνωνύμων ὄντων αὐτῶν· τὸν  
μέσον πρᾶπον λέγοντες, τὴν μεσότητα ΠΡΑΟΤΗΤΑ 25  
καλέσομεν. τῶν δὲ ἄκρων, ὁ μὲν ὑπερβάλλων ὄργι-  
λος ἔστω· ἡ δὲ κακία, ὄργιλότης· ὁ δὲ ἐλλείπων,  
ἀόργητός τις· ἡ δὲ ἐλλειψίς, ἀοργησία.

Εἰσὶ δὲ καὶ άλλαι τρεις μεσοτήτες, ἔχουσαι  
μὲν τινα ὄμοιότητα πρὸς ἀλλήλας, διαφέρουσαι δὲ 30  
ἀλλήλων. πᾶσαι μὲν γάρ εἰσι ΠΕΡΙ ΛΟΓΩΝ ΚΑΙ  
ΠΡΑΞΕΩΝ ΚΟΙΝΩΝΙΑΝ. διαφέρουσι δὲ, ὅτι ἡ μέν ἔστι  
περὶ ΤΑΛΗΘΕΩΣ τὸ ἐν αὐτοῖς, αἱ δὲ περὶ τὸ ΉΔΥ·  
τούτου δὲ, τὸ μὲν ἐν ΠΑΙΔΙΑ, τὸ δὲ ἐν ΠΑΣΙ ΤΟΙΣ

KATA TON BION. ῥητέον οὖν καὶ περὶ τούτων ἵνα μᾶλλον κατίδωμεν, ὅτι ἐν πᾶσιν ἡ μεσότης ἐπαινετὸν, τὰ δὲ ἄκρα οὐτ' ὁρθὰ, οὐτ' ἐπαινετὰ, ἀλλὰ φεντά. ἔστι μὲν οὖν καὶ τούτων τὰ πλείω ἀνώνυμα. πειρατέον δὲ, ὥσπερ καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων, αὐτοὺς ὀνοματοποιεῖν, σαφηνείας ἔνεκεν καὶ τοῦ εὐπαρακολουθήτου.

Περὶ μὲν οὖν τὸ ἀληθές, ὁ μὲν μέσος ἀληθής τις, καὶ ἡ μεσότης ΑΛΗΘΕΙΑ, λεγέσθω ἡ δὲ προσποίησις, 10 ἡ μὲν ἐπὶ τὸ μεῖζον, ἀλαζονεία, καὶ ὁ ἔχων αὐτὴν, ἀλαζών· ἡ δὲ ἐπὶ τὸ ἔλαττον, εἰρωνεία, καὶ εἴρων.

Περὶ δὲ τὸ ἡδὺ, τὸ μὲν ἐν παιδιᾷ, ὁ μὲν μέσος εὐτράκελος, καὶ ἡ διάθεσις ΕΥΤΡΑΠΕΛΙΑ· ἡ δὲ ὑπερβολὴ, Βωμολοχία, καὶ ὁ ἔχων αὐτὴν, Βωμολόχος· 15 ὁ δὲ ἐλλείπων, ἀγροικός τις, καὶ ἡ ἔξις, ἀγροικία.

Περὶ δὲ τὸ λοιπὸν ἡδὺ, τὸ ἐν τῷ Βίῳ, ὁ μὲν ὡς δεῖ ἡδὺς ὁν, φίλος, καὶ ἡ μεσότης, ΦΙΛΙΑ· ὁ δὲ ὑπερβάλλων, εἰ μὲν οὐδενὸς ἔνεκα, ἀρεσκος· εἰ δὲ ὡφελείας τῆς αὐτοῦ, κόλαξ· ὁ δὲ ἐλλείπων καὶ ἐν πᾶσιν ἀηδής, 20 δύσερις τις καὶ δύσκολος.

XVIII. Εἰσὶ δὲ καὶ ἐν τοῖς ΠΑΘΕΣΙ, καὶ ἐν τοῖς περὶ τὰ πάθη, μεσότητες.

Ἡ γὰρ αἰδὼς ἀρετὴ μὲν οὐκ ἔστιν, ἐπαινεῖται δὲ καὶ ὁ αἰδήμων. καὶ γὰρ ἐν τούτοις, ὁ μὲν λέγεται 25 μέσος· ὁ δὲ ὑπερβάλλων, ὡς ὁ καταπλήξ, ὁ πάντα αἰδούμενος· ὁ δὲ ἐλλείπων, ἢ ὁ μηδὲ ὄλως, ἀναίσχυντος. ὁ δὲ μέσος, αἰδήμων.

ΝΕΜΕΣΙΣ δὲ, μεσότης φθόνου καὶ ἐπιχαιρεκακίας. εἰσὶ δὲ περὶ λύπην καὶ ἡδονὴν, τὰς ἐπὶ τοῖς συμβαινοντοις τοῖς πέλας γινομένας. ὁ μὲν γὰρ νεμεσητικὸς λυπεῖται, ἐπὶ τοῖς ἀναξίως εὗ πράττουσιν· ὁ δὲ φθυρός, ὑπερβάλλων τοῦτον, ἐπὶ πᾶσι λυπεῖται· ὁ δὲ ἐπιχαιρέκακος τοσοῦτον ἐλλείπει τοῦ λυπεῖσθαι, ὥστε καὶ χαίρειν.

Αλλὰ περὶ μὲν τούτων καὶ ἄλλοθι καιρὸς ἔσται. περὶ δὲ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ, ἐπεὶ οὐχ ἀπλῶς λέγεται, μετὰ ταῦτα διελόμενοι, περὶ ἑκατέρας ἔροῦμεν, πῶς μεσότητές εἰσιν. ὅμοίως δὲ καὶ περὶ τῶν λογικῶν ἀρετῶν.

## PART IV.

## ON THE RELATION OF THE EXTREMES AND THE MEAN TO EACH OTHER.

8 XIX. Τριῶν δὲ διαθέσεων οὐσῶν· δύο μὲν κακῶν, τῆς μὲν καθ' ὑπερβολὴν τῆς δὲ κατ' ἔλλειψιν, μιᾶς δὲ ἀρετῆς, τῆς μεσότητος· ΠΑΣΑΙ ΠΑΣΑΙΣ ΑΝΤΙΚΕΙΤΑΙ ΠΩΣ. αἱ μὲν γὰρ ἄκραι, καὶ τῇ μέσῃ καὶ ἀλλήλαις, ἐναντίαι εἰσίν· ἡ δὲ μέση, ταῖς ἄκραις. Ὅσπερ γὰρ τὸ ἴσον, πρὸς μὲν τὸ ἔλαττον μεῖζον, πρὸς 10 δὲ τὸ μεῖζον ἔλαττον· οὕτως αἱ μέσαι ἔξεις, πρὸς μὲν τὰς ἐλλείψεις ὑπερβάλλουσι, πρὸς δὲ τὰς ὑπερβολὰς ἐλλείπουσιν, ἐν τε τοῖς πάθεσι καὶ ταῖς πράξειν. ὁ γὰρ ἀνδρεῖος, πρὸς μὲν τὸν δειλὸν, θρασὺς φαίνεται, πρὸς δὲ τὸν θρασὺν, δειλός. ὅμοίως δὲ καὶ 15 ὁ σώφρων, πρὸς μὲν τὸν ἀναίσθητον, ἀκόλαστος, πρὸς δὲ τὸν ἀκόλαστον, ἀναίσθητος· ὁ δὲ ἐλευθέριος, πρὸς μὲν τὸν ἀνελεύθερον, ἀσωτος, πρὸς δὲ τὸν ἀσωτον, ἀνελεύθερος. διὸ καὶ ἀπωθοῦνται τὸν μέσον οἱ ἄκραι, ἐκάτερος πρὸς ἐκάτερον. καὶ καλοῦσι τὸν ἀνδρεῖον, ὁ 20 μὲν δειλὸς, θρασὺν· ὁ δὲ θρασὺς, δειλόν. καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων ἀνάλογον.

XX. Οὕτω δὲ ἀντικειμένων ἄλλήλοις τούτων πλείων ἐναντιότης ἔστι τοῖς ἄκραις ΠΡΟΣ ΑΛΛΗΛΑ, ἢ ΠΡΟΣ ΤΟ ΜΕΣΟΝ. πορρὸτέρω γὰρ ταῦτα ἀφέστηκεν 25 ἄλλήλων, ἢ τοῦ μέσου· Ὅσπερ τὸ μέγα τοῦ μικροῦ, καὶ τὸ μικρὸν τοῦ μεγάλου, ἢ ἄμφω τοῦ ἴσου.

XXI. Ἐτι, ΠΡΟΣ ΜΕΝ ΤΟ ΜΕΣΟΝ ΕΝΙΟΙΣ ΑΚΡΟΙΣ ὅμοιότης τις φαίνεται· (ὡς τῇ θρασύτητι πρὸς τὴν ἀνδρείαν, καὶ τῇ ἀσωτίᾳ πρὸς τὴν ἐλευθεριότητα.) 30

ΤΟΙΣ ΔΕ ΑΚΡΟΙΣ ΠΡΟΣ ΑΛΛΗΛΑ, πλείστη ἀνομοιότης.  
τὰ δὲ πλείστον ἀπέχοντα ἀλλήλων, ΕΝΑΝΤΙΑ ὁρί-  
ζονται· ὥστε καὶ ΜΑΛΛΟΝ ΕΝΑΝΤΙΑ, τὰ πλειόν απ-  
ΕΧΟΝΤΑ.

5 ΧΧΙΙ. Πρὸς δὲ τὸ μέσον ἀντίκειται μᾶλλον, ἐφ'  
ἄν μὲν, ἡ ἔλλειψις· ἐφ' ἄν δὲ, ἡ ὑπερβολή. οἷον,  
ἀνδρείᾳ μὲν, οὐχ ἡ θρασύτης, ὑπερβολὴ οὖσα, ἀλλ'  
ἡ δειλία, ἔλλειψις οὖσα· τῇ δὲ σωφροσύνῃ, οὐχ ἡ  
ἀναισθησία, ἔνδεια οὖσα, ἀλλ' ἡ ἀκολασία, ὑπερ-  
10 βολὴ οὖσα.

### ΧΧΙΙΙ. Διὰ δύο δὲ αἰτίας τοῦτο συμβαίνει.

Μίαν μὲν, τὴν εξ αὐτογ του πράγματος. τῷ γὰρ  
ἔγγυτερον εἶναι καὶ ὄμοιότερον τὸ ἔτερον ἄκρον τῷ  
μέσῳ οὐ τοῦτο, ἀλλὰ τούναντίον, ἀντιτίθεμεν μᾶλ-  
λον. οἷον ἐπεὶ ὄμοιότερον εἶναι δοκεῖ τῇ ἀνδρείᾳ ἡ  
θρασύτης καὶ ἔγγυτερον, ἀνομοιότερον δὲ ἡ δειλία·  
ταύτην μᾶλλον ἀντιτίθεμεν. τὰ γὰρ ἀπέχοντα  
πλειον τοῦ μέσου, ἐναντιώτερα δοκεῖ εἶναι. μία μὲν  
οὖν αἰτία αὕτη, ἐξ αὐτοῦ τοῦ πράγματος.

20 Έτέρα δὲ, εξ ἡμῶν αὐτων. πρὸς ἂν γὰρ αὐτοὶ  
μᾶλλον πεφύκαμέν πως, ταῦτα μᾶλλον ἐναντία τῷ  
μέσῳ φαίνεται. οἷον αὐτοὶ μᾶλλον πεφύκαμεν πρὸς  
τὰς ἡδονάς· διὸ εὐκατάφοροί ἐσμεν μᾶλλον πρὸς  
ἀκολασίαν, ἢ πρὸς κοσμιότητα. ταῦτ' οὖν μᾶλλον  
25 ἐναντία λέγομεν, πρὸς ἂν ἡ ἐπίδοσις μᾶλλον γίνεται.  
καὶ διὰ τοῦτο, ἡ ἀκολασία, ὑπερβολὴ οὖσα, ἐναντι-  
ωτέρα ἐστὶ τῇ σωφροσύνῃ.

"Οτι μὲν οὖν ἐστὶν ἡ ἀρετὴ ἡ ἡθικὴ μεσότης καὶ 9  
πᾶς· καὶ ὅτι μεσότης δύο κακιῶν, τῆς μὲν καθ' ὑπερ-  
30 βολὴν, τῆς δὲ κατ' ἔλλειψιν· καὶ ὅτι τοιαύτη ἐστὶ,  
διὰ τὸ στοχαστικὴ τοῦ μέσου εἶναι τοῦ ἐν τοῖς πά-  
θεσι καὶ τοῖς πράξεσιν ἴκανῶς εἴρηται.

## CHAP. IV.

GENERAL RULES FOR THE ATTAINMENT OF MORAL  
VIRTUE.

See B. II.  
c. iii. §. xii.

I. Διὸ καὶ ἔργον εῖστι σπουδαιόν εἶναι. ἐν ἐκάστῳ γὰρ, τὸ μέσον λαβεῖν ἔργουν. οἷον κύκλου τὸ μέσον, οὐ παντὸς, ἀλλὰ τοῦ εἰδότος. οὕτω δὲ καὶ, τὸ μὲν ὄργισθῆναι, παντὸς καὶ ράδιον καὶ τὸ δοῦναι ἀργύριον, καὶ δαπανῆσαι· τὸ δ' ὡς, καὶ ὅσον, καὶ 5 ὅτε, καὶ οὖ ἔνεκα, καὶ ὡς, οὐκέτι παντὸς οὐδὲ ράδιον. διόπερ τὸ εὖ καὶ σπάνιον, καὶ ἐπαινετὸν, καὶ καλόν.

II. Διὸ, δεῖ τὸν στοχαζόμενον τοῦ μέσου, πρῶτον μὲν, αποχωρεῖν τοῦ μαλλον εναντίον. καθάπερ 10 καὶ ἡ Καλυψὼ παραίνει·

Τούτου μὲν καπνοῦ καὶ κύματος ἐκτὸς ἔεργε  
Νῆα.

Τῶν γὰρ ἄκρων, τὸ μέν ἐστιν ἀμαρτωλότερον, τὸ δὲ ἔττον. ἐπεὶ οὖν τοῦ μέσου τυχεῖν ἄκρως χαλεπόν· 15 “κατὰ τὸν δεύτερον,” φασι, “πλοῦν, τὰ ἐλάχιστα ληπτέον τῶν κακῶν.” τοῦτο δὲ ἐσται μάλιστα, τοῦτο τὸν τρόπον ὃν λέγομεν.

III. ΣΚΟΠΕΙΝ ΔΕ ΔΕΙ, ΠΡΟΣ Ἀ ΚΑΙ ΑΥΤΟΙ ΕΥ-  
ΚΑΤΑΦΟΡΟΙ ΕΣΜΕΝ. ἄλλοι γὰρ πρὸς ἄλλα πεφύκα- 20  
μεν. τοῦτο δὲ ἐσται γνώριμον, ἐκ τῆς ἡδονῆς καὶ τῆς λύπης τῆς γινομένης περὶ ἡμᾶς. εἰς τούναντίον δὲ ἐσυτοὺς ἀφέλκειν δεῖ. πολὺ γὰρ ἀπαγαγόντες τοῦ ἀμαρτάνειν, εἰς τὸ μέσον ἥξομεν. ὅπερ οἱ τὰ διε-  
στραμμένα τῶν ξύλων ὄρθουντες ποιοῦσιν. 25

IV. ΕΝ ΠΑΝΤΙ ΔΕ ΜΑΛΙΣΤΑ ΦΥΛΑΚΤΕΟΝ ΤΟ ἩΔΥ  
ΚΑΙ ΤΗΝ ἩΔΟΝΗΝ. οὐ γὰρ ἀδέκαστοι κρίνομεν αὐτήν. ὅπερ οὖν οἱ δημογέροντες ἐπαθον πρὸς τὴν Ἐλένην,

αλα ην δουλεια πλοια. Την αλα "η γεγονει."  
ιε μετα πειτε. Αλα τη μετα η εε  
υπειτε επι πειτε λειτε πειτε η εε  
η εε

τοῦτο δεῖ παθεῖν καὶ ἡμᾶς πρὸς τὴν ἡδονὴν, καὶ ἐν πᾶσι τὴν ἐκείνων ἐπιλέγειν φωνῇ. οὕτω γὰρ αὐτὴν ἀποπεμπόμενοι, ἥττον ἀμαρτησόμεθα. ταῦτ' οὖν ποιοῦντες, ὡς ἐν κεφαλαίῳ εἰπεῖν, μάλιστα δυνησό-  
5 μεθα τοῦ μέσου τυγχάνειν.

V. Χαλεπὸν δὲ ἵσως τοῦτο, καὶ μάλιστ' ἐν τοῖς καθ' ἔκαστον. οὐ γὰρ ράδιον διορίσαι, πῶς, καὶ τίσι, καὶ ἐπὶ ποίοις, καὶ πόσον χρόνον, ὀργιστέον. καὶ γὰρ ἡμεῖς, ὅτε μὲν τοὺς ἐλλείποντας ἐπαινοῦμεν καὶ 10 πράους Φαμέν· ὅτε δὲ τοὺς χαλεπαίνοντας ἀνδρώδεις ἀποκαλοῦμεν. ἀλλ' ὁ μὲν μικρὸν τοῦ εὗ παρεκβαί-  
νων, οὐ ψέγεται, οὕτως ἐπὶ τὸ μᾶλλον οὕτως ἐπὶ τὸ  
15 ἥττον· ὁ δὲ πλέον. οὗτος γὰρ οὐ λανθάνει. ὁ δὲ μέχρι τίνος καὶ ἐπὶ πόσον, ψεκτός· οὐ ράδιον τῷ  
τῷ δὲ τοιαῦτα ἐν τοῖς καθ' ἔκαστα, καὶ εν τῇ  
25 αἰσθήσει ἡ κρίσις.

VI. Τὸ μὲν ἄρα τοσοῦτο δῆλον· ὅτι ἡ μεση  
ἘΞΙΣ ΕΝ ΠΑΣΙΝ ΕΠΑΙΝΕΤΗ, ΑΠΟΚΛΙΝΕΙΝ ΔΕ ΔΕΙ, ὅτε  
20 ΜΕΝ ΕΙΠ ΤΗΝ ΥΠΕΡΒΟΛΗΝ, ὅτε Δ' ΕΠΙ ΤΗΝ ΕΛ-  
ΛΕΙΨΙΝ. οὕτω γὰρ ρᾶστα τοῦ μέσου, καὶ τοῦ εὗ,  
τευξόμεθα.



**BOOK III.**

III. 5000

## SUMMARY OF THE THIRD BOOK.

---

### CHAP. I.

#### ON THE DISTINCTION BETWEEN VOLUNTARY AND INVOLUNTARY ACTS.

I. The necessity of enquiring into the difference between VOLUNTARY and INVOLUNTARY acts.

II. Involuntary acts are THOSE, WHICH ARE EITHER COMPULSORY, OR DONE THROUGH IGNORANCE. These two kinds are distinctly considered.

III. COMPULSORY ACTS are THOSE, IN WHICH THE CAUSE IS EXTERNAL, AND WHOLLY UNCONNECTED WITH THE WILL OF THE INDIVIDUAL CONCERNED. IV. Some acts are of a MIXED nature, partaking of both the voluntary and involuntary. ABSOLUTELY speaking, they are involuntary; but WITH REFERENCE TO THE OCCASION, voluntary: and this last is the character, which, on a strict view of the subject, properly belongs to them. V. With regard to such occasions, it is sometimes difficult to determine what is the right conduct. VI. It is not allowable to reckon among compulsory acts those, to which we are prompted by some strong solicitation of pleasure, or by some noble purpose.

VII. With regard to ACTS DONE THROUGH IGNORANCE: It is not EVERY SUCH ACT that is to be considered involuntary. VIII. There is a difference between acts done IN ignorance, and acts done THROUGH ignorance. IX. THE IGNORANCE WHICH EXCULPATES, is an ignorance, NOT OF GENERALS, BUT OF PARTICULARS. X. These particulars are enumerated: and those of them, of which the ignorance goes to make up an involuntary act, are specified. XI. Over and above such ignorance, something further is required towards making an act INVOLUNTARY.

XII. From the foregoing principles is deduced the following definition : A VOLUNTARY ACT IS ONE, OF WHICH THE CAUSE IS IN THE AGENT, THAT AGENT KNOWING THE PARTICULARS CONNECTED WITH IT.

XIII. It is not allowable to reckon among involuntary acts, those, which are done from the impulse of ANGER and APPETITE.

---

## CHAP. II.

### ON THE MORAL DETERMINATION OF CHOICE.

I. The necessity of considering the nature of the MORAL DETERMINATION : called in Greek ΠΡΟΑΙΡΕΣΙΣ.

II. The moral determination is VOLUNTARY: but it does not apply to EVERY THING THAT IS VOLUNTARY. III. It is not the same with ANGER, OR APPETITE. IV. Nor yet, with DESIRE. V. Nor yet, with OPINION. VI. Nor yet, with ANY PARTICULAR OPINION. VII. It is the VOLUNTARY PRINCIPLE, APPLIED TO SUBJECTS OF PREVIOUS DELIBERATION.

VIII. This last position renders it necessary to consider, what are the SUBJECTS OF DELIBERATION. In order to which, a view is first taken, of the SUBJECTS EXCLUDED FROM DELIBERATION. IX. The subjects of deliberation are, things practicable to ourselves: but of these also, some are again excluded. X. The subjects of deliberation are, THINGS PRACTICABLE TO OURSELVES, BUT NOT UNIFORM AND CERTAIN IN THEIR ISSUE: and they are, not the ENDS of conduct, but the MEANS towards the end. The nature and process of deliberation are described. XI. The subjects of DELIBERATION, and of the MORAL DETERMINATION are the same: except that, subjects of deliberation are in an UNDETERMINED state, and, subjects of moral determination, in a DETERMINED state.

XII. From the foregoing principles is deduced the following definition of the Moral Determination : A DELIBERATIVE CHOICE EXERCISED UPON THINGS IN OUR POWER.

---

## CHAP. III.

### ON DESIRE.

I. The object of desire is not the MEANS, but the END. II. Considered in the abstract, it is that which is ESSENTIALLY GOOD: considered in relation to individuals, it is that which APPEARS TO ANY MAN TO BE GOOD. III. Thus, with a virtuous man, it will be, that which is essentially good: with a vicious man, that which happens to be congenial to his appetite.

## CHAP. IV.

IN WHICH IT IS MAINTAINED, THAT VIRTUE AND VICE  
ARE BOTH IN OUR OWN POWER.

I. It is argued, that virtue and vice are both in our own power.  
II. The moral discipline of legislators yields a testimony to the truth of this inference. III. When the vices of men arise from their ignorance, that ignorance is wilful : inasmuch as it is occasioned by a wilful inattention. IV. Because virtue is in our own power: it does not therefore follow, that it is in a man's power to return from vice to virtue. V. The leading position of this chapter is supported by a testimony, derived from the common judgment of mankind in the expression of censure.

VI. An answer to the objection which is intended to exculpate vice, by alleging THE VARIATION OF HUMAN JUDGMENT RESPECTING THE APPARENT GOOD: Such judgment, as the objection sets forth, being influenced by fancy, and fancy being determined by the natural temperament of our constitutions; while this last is a thing not in our own power.

VII. Habits and actions are not voluntary in the same manner.

## CHAP. V.

WHICH INTRODUCES AN EXAMINATION OF EACH OF THE  
MORAL VIRTUES, SEPARATELY CONSIDERED. AND  
FIRST, ON THE VIRTUE OF COURAGE.

I. Transition to the consideration in detail, of each of the moral virtues.

II. COURAGE is defined: A MEAN RELATING TO FEAR AND BOLDNESS.

III. ALL EVILS in general, are the objects of fear: but to some of them, courage has no relation. IV. The evils to which courage relates are, THE MOST DREADFUL; and, especially, DEATH IN BATTLE, and the dangers of war.

V. This virtue does not consist in the total suppression of fear: but it requires, in relation to the objects of fear, that a man's feelings should be regulated by reason, and duly proportioned to the occasion and the object. VI. The extreme of fearlessness has no

name: that of boldness, is RASHNESS. VII. The character denoted by AAAZONEIA consists in the PRETENSION OF COURAGE, and is most commonly accompanied with ACTUAL COWARDICE. VIII. The extreme relating to fear, in excess, and to boldness, in defect, is COWARDICE: which is commonly allied to DESPAIR, as courage is to HOPE. IX. The MUTUAL RELATIONS of courage, rashness, and cowardice.

X. SUICIDE, for two reasons, is an act, not of courage, but of cowardice.

XI, XII, XIII, XIV, XV. From REAL COURAGE, as now described, which is actuated by rectitude (TO KAAON), there are to be distinguished FIVE kinds of SPURIOUS COURAGE, which are actuated by other principles. XI. First, the POLITICAL courage. XII. Secondly, the courage of EXPERIENCE. XIII. Thirdly, the courage of ANGER. XIV. Fourthly, the courage of HOPE. XV. Fifthly, the courage of IGNORANCE.

XVI. Though courage is the proper medium relating to fear and boldness: yet FEAR is the disposition, in regulating which it is PRINCIPALLY concerned.

XXII. Mode in which PLEASURE and PAIN are severally connected with COURAGE, and with VIRTUE generally.



## CHAP. VI.

### ON THE VIRTUE OF TEMPERANCE.

I. TEMPERANCE is defined: A MEAN RELATING TO PLEASURES AND PAINS.

II. The pleasures to which it relates are NOT THOSE OF THE SOUL. III. NOR ALL THOSE OF THE BODY. But to some of those thus excluded, it does relate ACCIDENTALLY. IV. The pleasures to which temperance relates are those, which are common to men and brutes; namely, the pleasures OF THE TASTE AND THE TOUCH. V. And the LATTER more than the former. VI. A reason, collaterally suggested, for ascribing to intemperance a most debasing character. VII. Even of the pleasures derived from the TOUCH, there are some, with which temperance has no concern.

VIII. Of the human appetites, some are COMMON and some PECULIAR. IX. With regard to the former, there is but ONE BLAMEABLE POINT. X. With regard to the latter, there are SEVERAL: and it is in all these points, relating to both the former and the latter, that INTEMPERANCE discovers its appropriate character of EXCESS.

XI. Temperance is related to PAIN in a way, peculiar, and different from that in which COURAGE is related to it.

XII. With regard to the DEFECT in those particulars, relating to which temperance is the MEAN: it is a state of feeling which has no name, and scarcely even an existence. XIII. TEMPERANCE observes the MEDIUM as to all the various points, in which INTEMPERANCE incurs the fault of EXCESS.

XIV. Intemperance is more voluntary than cowardice, and therefore more blamable. XV. In the case of cowardice, the habit is more voluntary than the act: in the case of intemperance, the act is more voluntary than the habit.

XVI. The nature of TEMPERANCE illustrated, from the origin of the Greek word denoting INTEMPERANCE.

consideration of the picture negative. It is necessary to take the negative in the hand and hold it up to the light, so that the scene may be seen in its true perspective. The negative is held in the left hand, the right hand being used to point out the various features of the scene.

It is necessary to have a good knowledge of the locality in order to identify the various features of the scene.

It is necessary to have a good knowledge of the locality in order to identify the various features of the scene.

It is necessary to have a good knowledge of the locality in order to identify the various features of the scene.

It is necessary to have a good knowledge of the locality in order to identify the various features of the scene.

It is necessary to have a good knowledge of the locality in order to identify the various features of the scene.

It is necessary to have a good knowledge of the locality in order to identify the various features of the scene.

It is necessary to have a good knowledge of the locality in order to identify the various features of the scene.

It is necessary to have a good knowledge of the locality in order to identify the various features of the scene.

It is necessary to have a good knowledge of the locality in order to identify the various features of the scene.

It is necessary to have a good knowledge of the locality in order to identify the various features of the scene.

It is necessary to have a good knowledge of the locality in order to identify the various features of the scene.

It is necessary to have a good knowledge of the locality in order to identify the various features of the scene.

It is necessary to have a good knowledge of the locality in order to identify the various features of the scene.

It is necessary to have a good knowledge of the locality in order to identify the various features of the scene.

It is necessary to have a good knowledge of the locality in order to identify the various features of the scene.

It is necessary to have a good knowledge of the locality in order to identify the various features of the scene.

It is necessary to have a good knowledge of the locality in order to identify the various features of the scene.

It is necessary to have a good knowledge of the locality in order to identify the various features of the scene.

It is necessary to have a good knowledge of the locality in order to identify the various features of the scene.

It is necessary to have a good knowledge of the locality in order to identify the various features of the scene.

It is necessary to have a good knowledge of the locality in order to identify the various features of the scene.

It is necessary to have a good knowledge of the locality in order to identify the various features of the scene.

It is necessary to have a good knowledge of the locality in order to identify the various features of the scene.

It is necessary to have a good knowledge of the locality in order to identify the various features of the scene.

consideration of the picture negative

## CHAP. I.

### ON THE DISTINCTION BETWEEN VOLUNTARY AND INVOLUNTARY ACTS.

---

I. ΤΗΣ ἀρετῆς δὴ περὶ πάθη τε καὶ πράξεις 1  
οῦσης· καὶ ἐπὶ μὲν τοῖς ἑκουσίοις ἐπαίνων καὶ ψόγων  
γινομένων, ἐπὶ δὲ τοῖς ἀκουσίοις συγγνώμης, ἐνίστε  
δὲ καὶ ἐλέου τὸ ἔκουσιον καὶ ακούσιον ἀναγκαῖον  
5 ἵστως διορίσαι τοις περὶ ἀρέτης επισκοπούσι. Χρή-  
σιμον δὲ καὶ τοῖς νομοθετοῦσι, πρός τε τὰς τιμὰς καὶ  
τὰς κολάσεις.

II. Δοκεῖ δὲ ἀκούσια εἶναι, τὰ βιᾳ ἡ δι' αγνοιαν  
τινομένα.

10 III. ΒΙΑΙΟΝ δὲ, 'ΟΥ Η ΑΡΧΗ ΕΞΩΘΕΝ, ΤΟΙΑΥΤΗ  
ΟΥΣΑ, ΕΝ Η ΜΗΔΕΝ ΣΥΜΒΑΛΛΕΤΑΙ Ο ΠΡΑΤΤΩΝ Η Ο  
ΠΑΣΧΩΝ. οἴον, εἰ πνεῦμα κομίσαι ποι ἢ ἄνθρωποι,  
κύριοι ὄντες.

IV. "Οσα δὲ διὰ φόβον μειζόνων κακῶν πράτ-  
15 τεται, ἢ διὰ καλόν τι" (οἴον, εἰ τύραννος προστάττοι  
αἰσχρόν τι πρᾶξαι, κύριος ἀν γοιέων καὶ τέκνων, καὶ  
πράξαντος μὲν σώζοντο, μὴ πρᾶξαντος δ' ἀποθνή-  
σκοιεν) ἀμφισβήτησιν ἔχει, ποτερον ἀκούσια ἐστιν  
ἢ ἑκουσία. τοιοῦτον δέ τι συμβαίνει καὶ περὶ τὰς ἐν  
20 τοῖς χειμῶσιν ἐκβολάς. ἈΠΛΟΣ μὲν γὰρ οὐδεὶς ἀπο-  
βάλλεται ἐκών· ΕΠΙ ΣΩΤΗΡΙΔ Δ' ΑΥΤΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ

λοιπων, ἀπαντες οἱ νοῦν ἔχοντες. μίκται μὲν οὖν  
 1. εἰσὶν αἱ τοιαῦται πράξεις· ΕΟΙΚΑΣΙ ΔΕ ΜΑΛΛΟΝ  
 ἘΚΟΥΣΙΟΙΣ. αἱρεταὶ γάρ εἰσι τΟΤΕ ΟΤΕ ΠΡΑΤΤΟ-  
 ΤΑΙ· τὸ δὲ τέλος τῆς πράξεως κατὰ τὸν ΚΑΙΡΟΝ  
 ἐστιν· καὶ τὸ ἑκούσιον δὴ καὶ τὸ ἀκούσιον, ὅτε πράτ-  
 2. τει, λεκτέον· πράττει δὲ ἐκών. καὶ γὰρ ἡ ΑΡΧΗ  
 ΤΟΥ ΚΙΝΕΙΝ ΤΑ ΟΡΓΑΝΙΚΑ ΜΕΡΗ ΕΝ ΤΑΙΣ ΤΟΙΑΥΤΑΙΣ  
 ΠΡΑΞΕΙΝ ΕΝ ΑΥΤΩ ΕΣΤΙΝ· ἀν δὲ ἐν αὐτῷ ή ἀρχή,  
 ἐπ' αὐτῷ καὶ τὸ πράττειν καὶ μή. ἘΚΟΥΣΙΑ ΔΗ ΤΑ  
 ΤΟΙΑΥΤΑ· ἈΠΛΩΣ ΔΙΣΩΣ, ΑΚΟΤΣΙΑ. οὐδεὶς γὰρ ἀν 10  
 ἔλοιτο ΚΑΘ· ΑΥΤΟ Τῶν τοιούτων οὐδέν.

V. Ἐπὶ ταῖς πράξεις δὲ ταῖς τοιαύταις, ἐνίστε  
 καὶ ΕΠΑΙΝΟΥΝΤΑΙ, οταν αἰσχρόν τι ή λυπηρὸν ὑπο-  
 μένωσιν ἀντὶ ΜΕΓΑΛΩΝ ΚΑΙ ΚΑΛΩΝ· ἀν δὲ ἀνάπαλιν,  
 φέγονται. (τὰ γὰρ αἴσχυλθ' ὑπομεῖναι ἐπὶ ΜΗΔΕΝΙ 15  
 καλῷ, ή ΜΕΤΡΙΩ, ΦΑΥΛΟΥ.) ἐπ' ἐνίστις δὲ ἐπαίνος μὲν  
 οὐ γίνεται, ΣΥΓΓΝΩΜΗ δὲ, οταν διὰ τοιαῦτα πράξῃ  
 τις ἢ μὴ δεῖ, ἢ τὴν ἀνθεωπίνην φύσιν ὑπερτείνει καὶ  
 μηδεὶς ἀν ὑπομείναι. ἐνία δὲ ἵσως ΟΤΚ ΕΣΤΙΝ ΑΝ-  
 ΑΓΚΑΣΘΗΝΑΙ, ἀλλὰ μᾶλλον ἀποθανετέον παθόντι τὰ 20  
 δεινότατα. καὶ γὰρ τὸν Εὔριπίδον Ἀλημαίανα, γε-  
 λοῖα φαίνεται τὰ ἀναγκάσαντα μητροκτονῆσαι. ἐστι  
 δὲ χαλεπὸν ἐνίστε διαφέρειν, ποιον ΑΝΤΙ ΠΟΙΟΥ ΑΙ-  
 ΡΕΤΕΟΝ, καὶ τι ΑΝΤΙ ΤΙΝΟΣ ΥΠΟΜΕΝΕΤΕΟΝ· ἔτι δὲ  
 χαλεπάτερον, ἐμμεῖναι τοῖς γνωσθεῖσιν. ὡς γὰρ ἐπὶ 25  
 τὸ πολύ, ἐστι τὰ μὲν προσδοκάμενα ΛΥΠΗΡΑ, ἢ δὲ  
 ἀναγκάζονται, ΑΙΣΧΡΑ. ὅθεν ἐπαίνοι καὶ φόγοι γί-  
 νονται περὶ τοὺς ἀναγκασθέντας, ή μή.

VI. Τὰ δὲ ποια ΦΑΤΕΟΝ ΒΙΑΙΑ; ή ἀπλῶς μὲν,  
 ὅπότ' ἀν ή αἰτία ἐν τοῖς ἐκτὸς ή καὶ ὁ πράττων μηδὲν 30  
 συμβάλληται; ἢ δὲ καθ' αὐτὰ μὲν ἀκούσιά ἐστι,  
 νῦν δὲ καὶ ἀντὶ τῶνδε αἱρετὰ, καὶ ή ἀρχὴ ἐν τῷ  
 πράττοντι καθ' αὐτὰ μὲν ἀκούσιά ἐστι, νῦν δὲ καὶ  
 ἀντὶ τῶνδε ἑκούσια. μᾶλλον δὲ ἔοικεν ἑκουσίοις. αἱ

γὰρ πράξεις ἐν τοῖς καθ' ἔκαστα ταῦτα δ' ἐκούσια ποῖα δ' ἀντὶ ποίων αἰρετέον, οὐ ράδιον ἀποδοῦναι. πολλαὶ γὰρ διαφοραὶ εἰσιν ἐν τοῖς καθ' ἔκαστα. εἰ δέ τις τὰ ἡδεα καὶ τὰ καλά φαῖη βίαια εἶναι· 5 (ἀναγκάζειν γὰρ ἔξω ὄντα.) ΠΑΝΤΑ ΑΝ ΕΙΗ ΟΥΤΩ ΒΙΑΙΑ. τΟΥΤΑΝ ΓΑΡ ΧΑΪΔΙΝ ΠΑΝΤΕΣ ΠΑΝΤΑ ΠΡΑΤΤΟΥΣΙΝ. καὶ οἱ μὲν, βίᾳ καὶ ἀποντες, λυπηρῶς οἱ δὲ, διὰ τὸ ήδυν καὶ καλὸν, μεθ' ἥδονῆς. ΓΕΛΟΙΟΝ ΔΗ ΤΟ ΑΙΤΙΑΣΘΑΙ ΤΑ ΕΚΤΟΣ, ΆΛΛΑ ΜΗ ΑΥΤΟΝ, ΕΥΘΗΡΑΤΟΝ ΟΝΤΑ 10 ΥΠΟ ΤΩΝ ΤΟΙΟΥΤΩΝ, ΚΑΙ ΤΩΝ ΜΕΝ ΚΑΛΩΝ ΕΑΥΤΟΝ, ΤΩΝ Δ' ΑΙΣΧΡΩΝ ΤΑ ΗΔΕΑ. ἔΟΙΚΕ Δὴ Τὸ Βίαιον εἶναι· οὐ εξοθεν ή ΑΡΚΗ, ΜΗΔΕΝ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΥ ΤΟΥ ΒΙΑΣΘΕΝΤΟΣ.

VII. Τὸ δὲ δι' ἄγνοιαν οτκ ἐκούσιον μεν ἀπαν<sup>2</sup>  
15 ΕΣΤΙΝ ΑΚΟΥΣΙΟΝ ΔΕ, ΤΟ ΕΠΙΛΥΠΟΝ ΚΑΙ ΕΝ ΜΕΤΑΜΕΛΕΙΔ. ὁ γὰρ δι' ἄγνοιαν πράξας ὅτιοῦν, μηδὲν δὲ δυσχεραίνων ἐπὶ τῇ πράξει, ἐΚΩΝ μὲν οὐ πέπραχεν, ὅ γε μὴ ἥδει οὐδὲ αὖ ΑΚΩΝ, μὴ λυπούμενός γε. τοῦ δὴ δι' ἄγνοιαν, ὁ μὲν ἐν μεταμελείᾳ, ΑΚΩΝ δοκεῖ. ὁ 20 δὲ μὴ μεταμελόμενος, (ἐπεὶ ἔτερος ἔστω,) οτκ ἐΚΩΝ. (ἐπεὶ γὰρ διαφέρει, Βέλτιον ὄνομα ἔχειν ἴδιον.)

VIII. "Ἐτερον δ' ἔοικε καὶ τὸ δι' ΑΓΝΟΙΑΝ πράττειν, τοῦ ΑΓΝΟΟΥΝΤΑ ποιεῖν. ὁ γὰρ μεθύων, ἦ οργιζόμενος, οὐ δοκεὶ δι' ἄγνοιαν πράττειν, ἀλλὰ διὰ τι 25 τῶν εἰρημένων· οὐκ εἰδὼς δὲ, ἀλλ' ΑΓΝΟΩΝ."

IX. Αγνοεῖ μὲν οὖν πᾶς ὁ μοχθηρὸς, ἀ δεῖ πράττειν καὶ ὃν ἀφεκτέον. καὶ διὰ τὴν τοιαύτην ἀμαρτίαν, ἀδικοὶ, καὶ ὅλως κακοὶ, γίνονται. τὸ δ' ἀκούσιον βούλεται λέγεσθαι, οὐκ εἴ τις ἀγνοεῖ τὸ συμφέρον. 30 οὐ γὰρ ή εν τῇ προαιρεσεὶ ΑΓΝΟΙΑ αἰτία τοῦ ΑΚΟΥΣΙΟΥ, ἀλλὰ τῆς μοχθηρίας· οὐδὲ ή ΚΑΘΟΛΟΥ· (ψέγονται γὰρ διά γε ταῦτην.) ἀλλ' ή ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΑ, ἐν οἷς, καὶ περὶ ἄ, η πράξις. ἐν τούτοις γὰρ καὶ ἔλεος

καὶ συγγίναμη. ὁ γὰρ τούτων τι ἀγνοῶν, ἀκουσίως πράττει.

X. "Ισως οὖν οὐ χεῖρον διορίσαι αὐτὰ, τίνα καὶ πόσα ἔστι. Τις τε δὴ, καὶ τι, καὶ περὶ τι, ἢ ἐν τίνι, πράττει· ἐνίστε δὲ καὶ τίνι, οἷον ὀργάνῳ· καὶ ἐνεκα<sup>5</sup> τίνος, οἷον σωτηρίᾳς· καὶ πώς, οἷον ἡρέμα ἢ σφόδρα. ἄπαντα μὲν οὖν ταῦτα, οὐδεὶς ἀν ἀγνοήσειε, μὴ ματ-  
νόμενος. δῆλον δ', ὡς οὐ[δὲ] τὸν πραττόντα. πῶς  
γὰρ ἔαυτόν γε; ὁ δὲ πράττει, ἀγνοήσειεν ἀν τις. οἷον  
λέγοντες Φασιν, ἐκπεσεῖν αὐτούς· ἢ οὐκ εἰδέναι ὅτι<sup>10</sup>  
ἀπόρρητα ἦν, (ἄσπερ Αἰσχύλος τὰ μυστικά). ἢ  
δεῖξαι Βουλόμενος ἀφεῖναι, (ὡς ὁ τὸν καταπέλτην).  
οἱηθείν δ' ἀν τις, καὶ τὸν νιὸν πολέμιον εἶναι, (ἄσπερ  
ἢ Μερόπη). καὶ ἔσφαιρωσθαι τὸ λελογχωμένον δόρυ  
ἢ τὸν λίθον κίσσηριν εἶναι. καὶ ἐπὶ σωτηρίᾳ πάσας,<sup>15</sup>  
ἀποκτείναι ἀν. καὶ δεῖξαι Βουλόμενος, (ἄσπερ οἱ  
ἀκροχειρίζομενοι,) πατάξειεν ἀν. περὶ πάντα δὴ  
ταῦτα τῆς ἀγνοίας οὕσης, ἐν οἷς ἡ πρᾶξις· ὁ τούτων  
τι ἀγνοήσας, ἂκαν δοκεῖ πεπραχέναι. καὶ μάλιστα  
ἐν τοῖς κυριωτάτοις. ΚΥΡΙΩΤΑΤΑ Δὲ εἶναι δοκεῖ, ΕΝ ΟΙΣ<sup>20</sup>  
ἢ πρᾶξις καὶ οὐ ἐνεκα.

XI. Τοῦ δὴ κατὰ τὴν τοιαύτην ἀγνοίαν ἀκουσίου  
λεγομένου· ἔτι δεῖ τὴν πρᾶξιν ΛΥΠΗΡΑΝ εἶναι, καὶ  
ΕΝ ΜΕΤΑΜΕΛΕΙΑ·

3 XII. "Οὗτος δὲ ἀκουσίου, τοῦ βιὰ καὶ δι' ΑΓΝΟΙΑΝ<sup>25</sup>  
τὸ ἐκούσιον δόξειεν ἀν εἶναι, οὐ ή ΑΡΧΗ ΕΝ ΑΥΤΩ, ΕΙΔΟΤΙ ΤΑ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΑ ΕΝ ΟΙΣ ή ΠΡΑΞΙΣ.

XIII. "Ισως γὰρ οὐ καλῶς λέγεται ἀκούσια εἶναι,  
1 ΤΑ ΔΙΑ ΘΥΜΟΝ Η ΔΙ' ΕΠΙΘΥΜΙΑΝ. πρῶτον μὲν γὰρ,  
οὐδὲν ἔτι τῶν ἄλλων ζώων ἐκούσιας πράξεις, οὐδὲ οἱ<sup>30</sup>  
2 παῖδες. εἶτα, πότερον οὐδὲν ἐκούσιας πράττομεν  
τῶν δι' ἐπιθυμίαν καὶ θυμόν; ἢ τὰ καλὰ μὲν ἐκού-

σίως, τὰ δὲ αἰσχρὰ ἀκουσίως; ή γελοῖον, ἐνός γε αἰτίου ὅντος; ἄτοπον δὲ ἵσας τὸ ἀκούσια φάναι,<sup>3</sup> ὃν δεῖ ὁρέγεσθαι. δεῖ δὲ, καὶ ὁργίζεσθαι ἐπὶ τισι, καὶ ἐπιθυμεῖν τινῶν· οἷον, ύγιειάς καὶ μαθήσεως. δοκεῖ δὲ τὰ μὲν ἀκούσια, λυπηρὰ εἶναι· τὰ δὲ κατ’ ἐπιθυμίαν, ἡδεῖ. ἔτι δὲ, τί διαφέρει, τῷ ἀκούσιᾳ<sup>4</sup> εἶναι, τὰ κατὰ ΛΟΓΙΣΜΟΝ, ηθού, ἀμαρτηθέντα; φευκτὰ μὲν γὰρ ΑΜΦΩ δοκεῖ δὲ οὐχ ἥττον ἀνθρωπικὰ<sup>5</sup> εἶναι, τὰ ἄλογα ΠΑΘΗ αἱ δὲ ΠΡΑΞΕΙΣ τοῦ ἀνθρώπου, 10 ΑΠΟ ΘΥΜΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΘΥΜΙΑΣ. ἄτοπον δὴ, τὸ τιθέναι ἀκούσια ταῦτα.

## CHAP. II.

## ON THE MORAL DETERMINATION OF CHOICE.

I. Διωρισμένων δὲ τοῦ τε ἐκουσίου καὶ τοῦ ἀκουσίου<sup>6</sup> 4 περὶ προαιρεσεως ἐπεται διελθεῖν. οἰκειότατον γὰρ εἶναι δοκεῖ τῇ ἀρετῇ, καὶ μᾶλλον τὰ ἥθη κρίνειν, 15 τῶν πραξεων.

II. Ἡ προαιρεσις δὴ ἐκούσιον μὲν φαίνεται· οὐ ταῦτὸν δὲ, ἀλλ’ επι πλεον τὸ ἐκούσιον. τοῦ μὲν γὰρ ἐκουσίου, καὶ παῖδες καὶ τᾶλλα ζῷά κοινωνεῖ· προαιρέσεως δὲ οὐ. καὶ τὰ ἔξαιφνης, ἐκουσία μὲν λέγομεν· 20 κατὰ προαιρέσιν δὲ οὐ.

III. Οἱ δὲ λέγοντες αὐτὴν ἐπιθυμίαν, ηθυμὸν, ηθούλησιν, η τινα δόξαν· οὐκ ἐοίκασιν ὁρθῶς λέγειν. οὐ γὰρ κοινὸν η προαιρεσις καὶ τῶν ἀλόγων· 1 ΕΠΙΘΥΜΙΑ δὲ καὶ ΘΥΜΟΣ. καὶ οἱ ἀκρατῆς, ἐπιθυμῶν<sup>7</sup> 25 μὲν πράττει, προαιρούμενος δὲ οὐ· οἱ ἐγκρατῆς δὲ ανάπαλιν, προαιρούμενος μὲν, ἐπιθυμῶν δὲ οὐ. καὶ<sup>8</sup> 3 προαιρέσει μὲν ἐπιθυμία ἐναντιοῦται· ἐπιθυμίᾳ δὲ ἐπιθυμία οὐ. καὶ η μὲν ἐπιθυμία, ἡδεῖς καὶ ἐπι-

λύπου· ἡ προαιρεσις δ' οὐτε λυπηροῦ οὔθ' ἥδεος. θυμὸς δ' ἔτι ἥττον. ἥκιστα γὰρ τὰ διὰ θυμὸν, κατὰ προαιρεσιν εἶναι δοκεῖ.

IV. Ἀλλὰ μὴν οὐδὲ βοτλησίς γε· καίπερ σύνεγγυς φαινόμενον. προαιρεσις μὲν γὰρ οὐκ ἔστι τῶν ἀδυνάτων· καὶ εἴ τις φαίνει προαιρεῖσθαι, δοκοί ἂν ἥλιθιος εἶναι· βούλησις δ' ἔστι τῶν ἀδυνάτων, οἷον ἀθανασίας. καὶ ἡ μὲν βούλησις ἔστι καὶ περὶ τὰ μηδαμῶς δὶ αὐτοῦ πραχθέντα ἄν· οἷον, ὑποκριτήν τινα νικᾶν, ἢ ἀθλητήν. προαιρεῖται δὲ τὰ τοιαῦτα οὐδεὶς, 10 ἀλλ' ὅσα οἱεται γενέσθαι ἄν δὶ αὐτοῦ. ἔτι δ', ἡ μὲν βούλησις τοῦ τέλους ἔστι μᾶλλον· ἡ δὲ προαιρεσις, τῶν πρὸς τὸ τέλος. οἷον· ὑγιαίνειν βουλόμεθα, προαιρεύμεθα δὲ δι' ὃν ὑγιανοῦμεν καὶ εὐδαιμονεῖν βουλόμεθα μὲν καὶ φαμὲν, προαιρούμεθα δὲ λέγειν, 15 οὐχ ἀρμόζει. ὅλως γὰρ ἔοικεν ἡ προαιρεσις, περὶ τὰ εφ' ἣMIN εἶναι.

V. Οὐδὲ δὴ ΔΟΞΑ ἄν εἴη. ἡ μὲν γὰρ δόξα δοκεῖ περὶ πάντα εἶναι, καὶ οὐδὲν ἥττον περὶ τὰ αἰδία καὶ τὰ ἀδύνατα, ἢ τὰ ἐφ' ἡμῖν. καὶ τῷ ψευδεῖ 20 καὶ ἀληθεῖ διαιρεῖται, οὐ τῷ κακῷ καὶ ἀγαθῷ· ἡ προαιρεσις δὲ, τούτοις μᾶλλον. ὅλως μὲν οὖν, δόξῃ ταῦτὸν ἴσως οὐδὲ λέγει οὐδείς.

VI. Ἀλλ' οὐδέ τινι. τῷ γὰρ προαιρεῖσθαι τάγαθα ἢ τὰ κακὰ, ποιοι τινές ἔσμεν· τῷ δὲ δοξάζειν, 25 οὐ. καὶ προαιρεύμεθα μὲν λαβεῖν, ή φυγεῖν, ἢ τι τῶν τοιούτων· δοξάζομεν δὲ τι εστίν, ἢ τίνι συμφέρει, ἢ πῶς λαβεῖν δὲ ἢ φυγεῖν, οὐ πάνυ δοξάζομεν. καὶ ἡ μὲν προαιρεσις ἐπαινεῖται τῷ εἶναι· οὐ δει, μᾶλλον ἢ τῷ ορθῷ· ἡ δὲ δόξα τῷ, ὡς ΑΛΗΘΩΣ. καὶ προαιρεύ- 30 μεθα μὲν, ἢ μάλιστα ἴσμεν ἀγαθὰ ὄντα· δοξάζομεν δὲ, ἢ οὐ πάνυ ἴσμεν. δοκοῦσί τε οὐχ οἱ αὐτοὶ προαιρείσθαι τε ἀριστα, καὶ δοξάζειν. ἀλλ' ἔνιοι, δοξάζειν μὲν ἄμεινον, διὰ κακίαν δὲ αἰρεῖσθαι οὐχ ἄ δει. εἰ

δὲ προγίνεται δόξα τῆς προαιρέσεως, ἢ πάρακολουθεῖ· οὐδὲν διαφέρει. οὐ τοῦτο γὰρ σκοποῦμεν, ἀλλ' εἰ ταῦτον ἔστι δόξη τινί.

VII. Τί οὖν ἡ ποῖον τί ἔστιν, ἐπειδὴ τῶν εἰρημένων οὐθέν; ἐκούσιον μὲν δὴ φαίνεται· τὸ δὲ ἐκούσιον οὐ πᾶν προαιρετόν. ἀλλ' ἅρα γε το προβεβούλευμενόν; η γὰρ προαιρέσις μετὰ λόγου καὶ διανοίας. ὑποσημαίνειν δὲ ἔοικε καὶ τὸ οὐνόμα, ὃς ὁν προέτεις αἱρέτον..

10 VIII. ΒΟΥΛΕΥΟΝΤΑΙ δὲ πότερα περὶ πάντων, καὶ 5 πᾶν βουλευτόν ἔστιν; η περὶ ἐνίων οὐκ ἔστι βουλή; (λεκτέον δὲ ἵσως βούλευτον, οὐχ υπὲρ οὗ βουλεύσαιτ' ἀν τις ἡλίθιος η μαινόμενος· ἀλλ' υπὲρ ἄν ο νοῦν ἔχων.) περὶ δὲ τῶν αἰδιών οὐδεὶς βουλεύεται· 15 οἶον, περὶ τοῦ κόσμου· η τῆς διαμέτρου καὶ τῆς πλευρᾶς, ὅτι ἀσύμμετροι. ἀλλ' οὐδὲ περὶ τῶν εν κινήσει, αεὶ δὲ κατα ταῦτα τινομένων, εἴπερ ἐξ ἀνάγκης, εἴτε καὶ φύσει, η διά τινα αἰτίαν ἀλλην· οἶον, τροπῶν καὶ ἀνατολῶν. οὐδὲ περὶ τῶν αλλοτε 20 αλλως· οἶον, αὐχμῶν καὶ ὅμβρων. οὐδὲ περὶ τῶν από τυχῆς· οἶον, θησαυροῦ εὑρέσεως. ἀλλ' οὐδὲ περὶ τῶν ανθρωπικῶν παντῶν. οἶον· πῶς ἀν Σκύθαι ἄριστα πολιτεύοιντο, οὐδεὶς Λακεδαιμονίων βουλεύεται· οὐ γὰρ γένοιτ' ἀν τούτων οὐθὲν δι' ἡμᾶν.

25 IX. Βουλευόμεθα δὲ περὶ τῶν εφ' ἡμῖν πράκτων. ταῦτα δὲ καὶ ἔστι λοιπά. αἴτια γὰρ δοκοῦσιν εἶναι, φύσις, καὶ ἀνάγκη, καὶ τύχη· ἔτι δὲ, νοῦς, καὶ πᾶν τὸ δι' ἀνθεώπου. τῶν δὲ ἀνθεώπων ἔκαστοι βουλεύονται, περὶ τῶν δι' αὐτῶν πράκτων. καὶ περὶ μὲν τὰς ἀκοιβεῖς καὶ αὐτάρκεις τῶν ἐπιστημῶν, οὐκ ἔστι βουλή· οἶον, περὶ γεαρμάτων. οὐ γὰρ διστάζομεν πῶς γραπτέον.

X. Ἀλλ' οὐσα τίνεται δι' ἡμῶν, μηδὲ οὐσαττος  
 δ' αεὶ περὶ τούτων βουλευόμεθα. οἶον, περὶ τῶν κατὰ  
 περὶ κυβερνήσεων. ίατρικὴν καὶ χρηματιστικὴν· καὶ κυβερνητικὴν μᾶλ-  
 λον ἢ γυμναστικὴν, ὅσῳ ἥπτον διηκρίβωται· καὶ ἔτι,  
 περὶ τῶν λοιπῶν ὄμοίως· μᾶλλον δὲ καὶ περὶ τὰς 5  
 τέχνας, ἢ τὰς ἐπιστήμας· (μᾶλλον γὰρ περὶ αὐτὰς  
 διστάζομεν). τὸ βουλεύεσθαι δὲ εἰν τοῖς ὡς εἴπι το  
 πολὺ, αδηλοίς δὲ πώς αποβιησται, καὶ εἰν οἷς  
 αδιοριστον. συμβούλους δὲ παραλαμβάνομεν εἰς τὰ  
 μεγάλα, ἀπιστοῦντες ἡμῖν αὐτοῖς ὡς οὐχ ἴκανοῖς 10  
 διαγνῶνται.

Βουλευόμεθα δ' οὐ περὶ τῶν τελών, ἀλλὰ περὶ  
 τῶν προς τα τελη. οὔτε γὰρ ίατρὸς βουλεύεται, εἰ  
 ὑγιάσει· οὔτε ρήτωρ, εἰ πείσει· οὔτε πολιτικὸς, εἰ  
 εὐνομίαν ποιήσει· οὔδε τῶν λοιπῶν οὐδείς, περὶ τοῦ 15  
 τέλους. ἀλλὰ θεμενοι τέλος τι, πώς καὶ δια  
 τινων εσται, σκοποῦσι.

Καὶ δια πλειονῶν μὲν φαινομένου γίνεσθαι· δια  
 τίνος ῥάστα καὶ καλλιστα, ἐπισκοποῦσι. δι' ενος  
 δ' ἐπιτελουμένου, πῶς διὰ τούτου ἔσται· κακεῖνο διὰ 20  
 τίνος· ἔως ἂν ἐλθωσιν ἐπὶ τὸ πρωτον αἵτιον, ὃ εἰν τῇ  
 ἐυρεσει εσχατον ἔστιν. ὁ γὰρ βουλευόμενος ἔοικε  
 ζητεῖν καὶ ἀναλύειν τὸν εἰρημένον τρόπον, ὥσπερ  
 διάγραμμα.

Φαίνεται δ' ἡ μὲν ζητησις οὐ πᾶσα εἶναι βού- 25  
 λευσις, (οἶον αἱ μαθηματικαί) ἡ δὲ βούλευσις  
 πᾶσα, ζητησις. καὶ τὸ ἔσχατον εἰν τῇ ΑΝΑΛΥΣΕΙ,  
 πρῶτον εἶναι εἰν τῇ ΓΕΝΕΣΕΙ.

Καν μὲν ἀδυνάτῳ ἐντύχωσιν, ἀφίστανται· (οἶον, εἰ  
 χρημάτων δεῖ, ταῦτα δὲ μὴ οἶον τε πορισθῆναι·) ἐὰν 30  
 δὲ δυνατὸν φαίνηται, ἐγχειροῦσι πράττειν. δυνατὰ  
 δὲ, α δι' ἡμῶν γενοῖται· ΑΝ. τὰ γὰρ διὰ τῶν φίλων,  
 δι' ἡμῶν πώς ἐστίν· ἡ γὰρ ἀρχὴ ἐν ἡμῖν. ζητεῖται

δ', ὅτε μὲν τὰ ὄργανα, ὅτε δὲ ἡ χρεία αὐτῶν. ὁμοίως δὲ καὶ ἐν τοῖς λοιποῖς· ὅτε μὲν δι' οὐ, ὅτε δὲ πως, ἢ δια τίνος.

"Εοικε δὴ, καθάπερ εἴρηται, ἀνθρωπος εἶναι ΑΡΧΗ 5 ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ· ἡ δὲ Βουλὴ, περὶ τῶν αὐτῶν πρακτῶν· αἱ δὲ πράξεις, ἄλλων ἔνεκα.

Οὐκ ἀν οὖν εἴη Βουλευτὸν, τὸ τέλος, ἀλλὰ τὰ πρὸς τὰ τέλη. οὐδὲ δὴ τὰ καθ' ἔκαστα· οἷον, εἰ ἄρτος τοῦτο, ἢ πέπεπται ὡς δεῖ. αἰσθήσεως γὰρ ταῦτα. εἰ 10 δὲ ἀεὶ Βουλεύσεται, εἰς ἀπειρον ἥξει.

XI. Βουλευτὸν δὲ καὶ προαιρετὸν τὸ αὐτὸ, πλὴν ΑΦΩΡΙΣΜΕΝΟΝ ἥδη τὸ προαιρετόν. τὸ γὰρ εκ τῆς ΒΟΥΛΗΣ ΠΡΟΚΡΙΘΕΝ, προαιρετόν ἐστιν. παύεται γὰρ ἔκαστος Σητῶν πᾶς πράξει, ὅταν εἰς αὐτὸν ἀνάγαγη 15 τὴν ἀρχὴν, καὶ αὐτοῦ εἰς τὸ ἡγούμενον. τοῦτο γὰρ τὸ προαιρούμενον. δῆλον. δὲ τοῦτο καὶ ἐκ τῶν ἀρχαίων πολιτειῶν, ἃς "Ομηρος ἐμιμεῖτο. οἱ γὰρ βασιλεῖς, ἃ προέλοιντο, ἀνήγγελλον τῷ δήμῳ.

XII. "Οντος δὲ τοῦ προαιρετοῦ, ΒΟΥΛΕΥΤΟΥ ΟΡΕΚ-  
20 ΤΟΥ ΤΩΝ ΕΦ' ἩΜΙΝ· καὶ ἡ προαιρεσίς ἀν εἴη, ΒΟΥ-  
ΛΕΥΤΙΚΗ ΟΡΕΞΙΣ ΤΩΝ ΕΦ' ἩΜΙΝ. ἐκ τοῦ Βουλεύ-  
σασθαι γὰρ κρίναντες, ὀρεγόμεθα κατὰ τὴν Βού-  
λευσιν.

'Η μὲν οὖν προαιρεσίς τύπω εἰρήσθω· καὶ περὶ 25 ποιά ἐστι· καὶ ὅτι τῶν πρὸς τὰ τέλη.

## CHAP. III.

## ON DESIRE.

6 I. Ἡ δὲ βούλησις, ὅτι μὲν τοῦ τέλους ἐστίν· εἰρηται.

II. Δοκεῖ δὲ τοῖς μὲν, ἀγαθού εἶναι· τοῖς δὲ, τοῦ φαινομενού ἀγαθού.

Συμβαίνει δὲ τοῖς μὲν “τὸ Βουλητὸν τάγαθὸν”<sup>5</sup> λέγουσι, μὴ εἶναι Βουλητὸν ὁ βούλεται ὁ μηδόρως ἀιρούμενος εἰ γὰρ ἔσται Βουλητὸν, καὶ ἀγαθὸν· ἦν δὲ, εἰ οὕτως ἔτυχε, κακόν. τοῖς δὲ αὖ “τὸ φαινόμενον ἀγαθὸν τὸ Βουλητὸν” λέγουσι· μη είναι φυσεῖ Βουλητὸν, ἀλλ’ ἐκαστῷ τοῦ δοκούν. ἄλλο 10 δὲ ἄλλω φαίνεται, καὶ, εἰ οὕτως ἔτυχε, τάναντία.

Εἰ δὲ δὴ ταῦτα μὴ ἀρέσκει, ἀξα φατέον, ἀπὸ μὲν καὶ κατ’ ἀλήθειαν, Βουλητὸν εἶναι τὸ ἀγαθόν, ἐκαστῷ δὲ, τὸ φαινόμενον;

III. Τῷ μὲν οὖν σπουδαίῳ, τὸ κατ’ ἀλήθειαν εἶναι· 15 τῷ δὲ φαύλῳ, τὸ τυχόν. ὥσπερ καὶ ἐπὶ τῶν σωμάτων· τοῖς μὲν εὖ διακειμένοις ύγιεινά ἐστι, τὰ κατ’ ἀλήθειαν τοιαῦτα ὄντα· τοῖς δὲ ἐπινόσοις, ἔτερα. ὁμοίως δὲ καὶ πικρὰ, καὶ γλυκέα, καὶ θερμὰ, καὶ βαρέα, καὶ τῶν ἄλλων ἔκαστα. ὁ σπουδαῖος γὰρ 20 ἔκαστα κρίνει ὁρθῶς, καὶ ἐν ἔκάστοις τάληθες αὐτῷ φαίνεται. Καθ’ ἐκαστὴν γαρ ἐξιν ιδια εστι καλα και ἡδεα. καὶ διαφέρει πλεῖστον ἵσως ὁ σπουδαῖος, τῷ τάληθες ἐν ἔκάστοις ὁρθᾶν, ὥσπερ κανῶν καὶ μέτρον αὐτῶν ἦν. τοῖς πολλοῖς δὲ ἡ ἀπάτη, διὰ τὴν 25 ἥδονην ἔοικε γίνεσθαι. οὐ γὰρ οὐσα ἀγαθὸν, φαινεται. αἴρουνται οὖν τὸ ἥδον, ὡς ἀγαθὸν· τὴν δὲ λύπην, ὡς κακὸν, φεύγουσιν.

## CHAP. IV.

IN WHICH IT IS MAINTAINED, THAT VIRTUE AND VICE  
ARE BOTH IN OUR OWN POWER.

I. "Οντος δὴ βουλητοῦ μὲν τοῦ τέλους, βουλευτῶν 7  
δὲ καὶ προαιρετῶν τῶν πρὸς τὸ τέλος· αἱ περὶ ταῦτα  
πράξεις, κατὰ προαιρεσιν εἴεν ἀν., καὶ ἐκούσιοι· αἱ δὲ  
τῶν ἀρετῶν ἐνέργειαι, περὶ ταῦτα. ΕΦ' ἩΜΙΝ ΔΕ ΚΑΙ  
5 Ἡ ΑΡΕΤΗ, ὁμοίως δὲ καὶ ἡ ΚΑΚΙΑ. ἐν οἷς γὰρ ἐφ'  
ἡμῖν τὸ πράττειν, καὶ τὸ μὴ πράττειν· καὶ ἐν οἷς τὸ  
μὴ, καὶ τὸ ναί. ὥστ' εἰ τὸ πράττειν, καλὸν ὄν, ἐφ'  
ἡμῖν ἔστι· καὶ τὸ μὴ πράττειν ἐφ' ἡμῖν ἔσται, αἰσχρὸν  
ὄν. καὶ εἰ τὸ μὴ πράττειν, καλὸν ὄν, ἐφ' ἡμῖν· καὶ  
10 τὸ πράττειν, αἰσχρὸν ὄν, ἐφ' ἡμῖν. εἰ δὲ ἐφ' ἡμῖν τὰ  
καλὰ πράττειν καὶ τὰ αἰσχρὰ, ὅμοίως δὲ καὶ τὸ μὴ  
πράττειν· (τοῦτο δὲ ἦν, τὸ ἀγαθοῖς καὶ κακοῖς εἶναι.)  
ΕΦ' ἩΜΙΝ ΑΡΑ ΤΟ ΕΠΙΕΙΚΕΣΙ ΚΑΙ ΦΑΥΛΟΙΣ ΕΙΝΑΙ.

Τὸ δὲ λέγειν ὡς "οὐδεῖς ἐκάνει πονηρὸς, οὐδὲ ἄκαν  
15 μάκαρος" ἔοικε τὸ μὲν φευδεῖ, τὸ δὲ ἀληθεῖ. μακάριος  
μὲν γὰρ οὐδεῖς ἄκαν· ἡ δὲ μοχθηρία ἐκούσιον. ἢ τοῖς  
γε νῦν εἰρημένοις ἀμφισβητητέον· καὶ τὸν ἄνθρωπον  
οὐ φατέον ἀρχὴν εἶναι, οὐδὲ γεννητὴν, τῶν πράξεων,  
ώσπερ καὶ τέκνων. εἰ δὲ ταῦτα ΦΑΙΝΕΤΑΙ, καὶ μὴ  
20 ἔχομεν σις ἄλλας ἀρχὰς ἀναγαγεῖν παρὰ τὰς ἐφ'  
ἡμῖν· ὮΝ ΚΑΙ ἌΙ ΑΡΧΑΙ ΕΝ ἩΜΙΝ, ΚΑΙ ΑΥΤΑ ΕΦ'  
ἩΜΙΝ ΚΑΙ ἘΚΟΥΣΙΑ.

II. Τούτοις δὲ ἔοικε μαρτυρεῖσθαι, καὶ ιδίᾳ ὑφ'  
ἐκάστων, καὶ ὑπ' αὐτῶν τῶν νομοθετῶν. κολάζουσι  
25 γὰρ καὶ τιμωροῦνται τοὺς δρῶντας μοχθηρὰ, ὅσοι  
μὴ βίᾳ, ἢ δι' ἀγνοιαν ἡσ μη αυτοὶ αἰτιοι· τοὺς δὲ  
τὰ καλὰ πράττοντας τιμῶσιν· ὡς τοὺς μὲν προτρέ-  
ψοντες, τοὺς δὲ κωλύσοντες. καίτοι, ὅσα μῆτ' ἐφ'

ἡμῖν ἔστι, μήθ' ἐκούσια, οὐδεὶς προτρέπεται πράττειν· ὡς οὐδὲν πρὸ ἔργου ὃν τὸ πεισθῆναι, μὴ θερμαίνεσθαι, η̄ ἀλγεῖν, η̄ πεινῆν, η̄ ἄλλ' ὅτιοῦν τῶν τοιούτων· οὐθὲν γὰρ ἦττον πεισόμεθα αὐτά. καὶ γὰρ ἐπ' αὐτῷ τῷ ἀγνοεῖν κολάζουσιν, ΕΑΝ ΑΙΤΙΟΣ ΕΙΝΑΙ 15 ΔΟΚΗ ΤΗΣ ΑΓΝΟΙΑΣ. οἶος· τοῖς μεθύουσι διπλᾶ τὰ ἐπιτίμια. η̄ γὰρ ἀρχὴ ἐν αὐτῷ· κύριος γὰρ τοῦ μὴ μεθυσθῆναι· τοῦτο δὲ αἴτιον τῆς ἀγνοίας, καὶ τοὺς ἀγνοοῦντάς τι τῶν ἐν τοῖς νόμοις, ἂν δεῖ ἐπίστασθαι καὶ μὴ χαλεπά ἔστι, κολάζουσιν. ὁμοίως δὲ καὶ ἐν 10 τοῖς ἄλλοις, ὅσα δὶ αἱμέλειαν ἀγνοεῖν δοκοῦσιν· ὡς ἐπ' αὐτοῖς ὃν τὸ μὴ ἀγνοεῖν. τοῦ γὰρ ἐπιμεληθῆναι κύριος.

III. Ἀλλ' ἵσως, τοιούτος εστίν· οὔτε μη επιμεληθήναι. ἀλλὰ τοῦ τοιούτους γενέσθαι αὗτοι αἰτίοι, 15 ζῶντες ἀνειμένως. καὶ τοῦ ἀδίκους η̄ ἀκολάστους εἶναι· οἱ μὲν κακουργοῦντες, οἱ δὲ ἐν πότοις καὶ τοῖς τοιούτοις διάγοντες. αἱ γὰρ περὶ ἔκαστα ἐνέργειαι, τοιούτους ποιοῦσιν. τοῦτο δὲ δῆλον, ἐκ τῶν μελετῶντων πρὸς ἡγεμονοῦν ἀγωνίαν η̄ πρᾶξιν. διατελοῦσι 20 γὰρ ἐνέργοντες. τὸ μὲν οὖν ἀγνοεῖν, ὅτι ἐκ τοῦ ἐνεργεῖν περὶ ἔκαστα αἱ ἔξεις γίνονται· κομιδῇ ἀνασθήτου. ἔτι δὲ, ἀλογον, τὸν ἀδικοῦντα μὴ βούλεσθαι ἀδίκον εἶναι, η̄ τὸν ἀκολασταίνοντα ἀκόλαστον:

IV. Εἰ δὲ μὴ ἀγνοῶν τις, πράττει ἐξ ἄν ἔσται ἀδικος· ἐκὼν ἀδικος ἀν εἰη. οὐ μὴν ἐάν γε βούληται, ἀδικος ἄν, παύσεται καὶ ἔσται δίκαιος. οὐδὲ γὰρ ὁ νοσῶν ὑγιής. καὶ εἰ οὕτως ἔτυχεν, ἐκῶν νοτεῖ, ἀκρατῶς βιοτεύων καὶ ἀπειθῶν τοῖς ἴατροῖς. τότε μὲν οὖν 30 ἔξην αὐτῷ μὴ νοτεῖν· προεμένω δὲ οὐκέτι. ἀσπερ οὐδὲ αφέντι λίθον ἔτ' αὐτὸν δυνατὸν ἀναλαβεῖν· ἀλλ' ὅμως ἐπ' αὐτῷ το βαλειν και· ριψαι· η̄ γὰρ ἀρχὴ ἐπ' αὐτῷ. οὕτω δέ, καὶ τῷ ἀδίκῳ καὶ τῷ ἀκολαστῷ,

ἐξ αἰρχῆς μὲν ἐξῆν τοιούτοις μη τενεσθαι' διὸ ἔκόντες εἰσίν· γενομένοις δ', οὐκέτι ἔξεστι μη εἶναι.

V. Οὐ μόνον δ' αἱ τῆς ψυχῆς κακίαι ἔκουσιοι εἰσιν, ἀλλ' ἐνίοις καὶ αἱ τοῦ σώματος· οἵς καὶ ἐπιτίμωμαν. τοῖς μὲν γὰρ ΔΙΑ ΦΥΣΙΝ αἰσχροῖς, οὐδεὶς ἐπιτίμηται· τοῖς δὲ διὶ ἀγυμνασίαν καὶ ἀμέλειαν. ὁμοίως δὲ καὶ περὶ ἀσθένειαν καὶ πήρωσιν. οὐθὲὶς γὰρ ἀν ὄνειδίσεις τυφλῷ φύσει, ή ἐκ νόσου, ή ἐκ πληγῆς, ἀλλὰ μᾶλλον ἐλεήσαι· τῷ δ' ἐξ οἰνοφλυγίας ή ἄλλης ἀκολασίας, πᾶς ἀν ἐπιτίμησαι· τῶν δὴ περὶ τὸ σῶμα κακιῶν, ΑΙ ΕΦ' ἩΜΙΝ ἐπιτίμωνται· ΑΙ ΔΕ ΜΗ ΕΦ' ἩΜΙΝ, οὔ. εἰ δ' οὕτω καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων, αἱ ἐπιτίμωμεναι τῶν κακιῶν ἐφ' ήμιν ἀν εἴεν.

15 VI. Εἰ δέ τις λέγοι, “ὅτι πάντες ἐφίενται τοῦ See c. iii.  
Φαινομένου ἀγαθοῦ, τῆς δὲ ΦΑΝΤΑΣΙΑΣ οὐ κύριοι, §. iii. of this  
ἀλλ' ὅποιός ποθ' ἔκαστος ἔστι, τοιοῦτο καὶ τὸ τέλος  
ΦΑΙΝΕΤΑΙ αὐτῷ.” εἰ μὲν οὖν ἔκαστος ἔαυτῷ τῆς  
ἘΞΕΩΣ ἔστι πας αἴτιος· καὶ τῆς ΦΑΝΤΑΣΙΑΣ ἔσται  
20 πας αὐτὸς αἴτιος.

Εἰ δὲ μηδεὶς αὐτῷ αἴτιος τοῦ κακὰ ποιεῖν, μὴ οὐθὲὶς.  
ἀλλὰ διὶ ἀγνοιαν τοῦ τέλους ταῦτα πράττει, διὰ  
τούτων οἰόμενος αὐτῷ τὸ ἀριστον ἔσεσθαι· ή δὲ τοῦ  
τέλους ἔφεσις οὐκ αὐθαίρετος, ἀλλὰ ΦΥΝΑΙ δεῖ,  
25 ἀσπερ ὄψιν ἔχοντα, η κρινεῖ καλῶς καὶ τὸ κατ' ἀλήθειαν ἀγαθὸν αἰρήσεται· καὶ ἔστιν ΕΥΦΥΗΣ, αὐτὸ<sup>εὐφυής ὡς</sup>  
τοῦτο ὅτι καλῶς πέφυκεν· (τὸ γὰρ μέγιστον, καὶ<sup>τοῦτο καλῶς.</sup>  
κάλλιστον, καὶ ὁ παρ' ἐτέρου μὴ οἷον τε λαβεῖν,  
μηδὲ μαθεῖν, ἀλλ' οἷον ἔφυ, τοιοῦτον ἔξει· τὸ δὲ εὑ<sup>εὖ</sup>, καὶ τὸ  
30 καὶ τὸ καλῶς ΤΟΥΤΟ πεφυκέναι, η τελεία καὶ ἀληθινὴ<sup>εὖ.</sup>) εἰ δὴ ταῦτ' ἔστιν ἀληθῆ· τί  
μᾶλλον η ἀρετὴ τῆς κακίας ἔσται ἔκουσιον; ἀμφοῖν  
γὰρ ὁμοίως, τῷ ἀγαθῷ καὶ τῷ κακῷ, τὸ τέλος

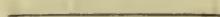
φύσει, ἡ ὅπωσδήποτε, φαίνεται καὶ κείται· τὰ δὲ λοιπὰ πρὸς τοῦτ' ἀναφέροντες, πράττουσιν ὅπωσδήποτε.

Εἴτε δὴ τὸ τέλος μὴ φύσει ἐκάστῳ φαίνεται οἷονδήποτε, ἀλλά τι καὶ παρ' αὐτόν ἐστιν· εἴτε τὸ μὲν 5 τελος φυσικὸν, τῷ δὲ τα λοιπα πραττεῖν ἐκούσιως τον σπουδαιον, ἡ ἀρετὴ ἐκούσιον ἐστιν· οὐθὲν ἥττον καὶ ἡ κακία ἐκούσιον ἀν εἰη. ὁμοίως γὰρ καὶ τῷ κακῷ ὑπάρχει το δι' αὐτον ἐν ταῖς πραξεσι, καὶ εἰ μὴ ἐν τῷ τελει. εἰ οὖν, ὥσπερ λέγεται, ἐκούσιοι εἰσιν αἱ ἀρεται· (καὶ γὰρ των ἐξεων συναίτιοι πως αὐτοι ἐσμεν καὶ τῷ ποιοι τίνεσ ειναι, τὸ τέλος τοιονδε τιθέμεθα.) καὶ αἱ κακίαι ἐκούσιοι ἀν εἰεν. ὁμοίως γάρ.

τό το γένος  
τύπῳ.  
καὶ ὅτι.

Κοινῇ μὲν οὖν περὶ τῶν ἀρετῶν εἴρηται ἡμῖν, τὸ 15 γένος, ὡς ἐν τύπῳ· ὅτι μεσότητες εἰσιν· καὶ ὅτι ἔξεις· ὑφ' ἀν τε γίνονται, ὅτι τούτων πρακτικαὶ [καθ' αὐτάς]. καὶ ὅτι ἐφ' ἡμῖν καὶ ἐκούσιοι· καὶ οὕτως, ὡς ἀν ὁ ὄρθος λόγος προστάξῃ.

VII. Οὐχ ὁμοίως δὲ αἱ πραξεις ἐκούσιοι εἰσι, 20 καὶ αἱ ἐξεις. τῶν μὲν γὰρ πράξεων, ἀπ' ἀρχῆς μέχει τοῦ τέλους κύριοι ἐσμεν, εἰδότες τὰ καθ' ἔκαστα. τῶν ἔξεων δὲ, τῆς ἀρχῆς· καθ' ἔκαστα δὲ ἡ πρόσθεσις οὐ γνώριμος, ὥσπερ ἐπὶ τῶν ἀρρωστιῶν. ἀλλ' ὅτι ἐφ' ἡμῖν ἦν, οὕτως ἢ μὴ οὕτω χρήσασθαι· 25 διὰ τοῦτο ἐκούσιοι.



## CHAP. V.

WHICH INTRODUCES THE CONSIDERATION OF EACH OF  
THE MORAL VIRTUES, SEPARATELY CONSIDERED.  
AND FIRST, ON THE VIRTUE OF COURAGE.

I. Ἀναλαβόντες δὴ περὶ ἐκάστης, εἴπωμεν τίνες 9  
εἰσὶ, καὶ περὶ ποῖα, καὶ πῶς. ἅμα δὲ ἔσται δῆλον,  
καὶ ποσαὶ εἰσίν.

II. Καὶ πρῶτον περὶ ΑΝΔΡΕΙΑΣ. ὅτι μὲν οὖν  
ἡ μεσοτήση εστὶ περὶ φοβούσης καὶ θαρρήσης, ἥδη καὶ  
πρότερον εἴρηται.

III. Φοβούμεθα δὲ δηλονότι τα φοβερά ταῦτα  
δὲ ἔστιν, ὡς ἀπλῶς εἰπεῖν, τα κακά. διὸ καὶ τὸν εἰπεῖν κακά.  
Φόβον ὄριζονται, προσδοκιαν κακού. Φοβούμεθα  
μὲν οὖν πάντα τὰ κακά· οἷον, ἀδοξίαν, πενίαν, νόσον,  
ἀφιλίαν, θάνατον. ἀλλ' οὐ περὶ πάντα δοκεῖ ὁ ἀν-  
δρεῖος εἶναι. ἔνια γάρ καὶ δει φοβεῖσθαι, καὶ  
καλόν· τὸ δὲ μὴ, αἰσχρόν· οἷον, ἀδοξίαν. ὁ μὲν  
γάρ φοβούμενος, ἐπιεικῆς καὶ αἰδήμων· ὁ δὲ μὴ  
φοβούμενος, ἀναισχυντος. λέγεται δὲ ὑπό τινων ἀν-  
δρεῖος, κατα μεταφοραν. ἔχει γάρ τι ὅμοιον τῷ  
ἀνδρείᾳ. ἀφοβος γάρ τις καὶ ὁ ἀνδρεῖος. πενίαν δὲ  
ἴσως οὐ δει φοβεῖσθαι, οὐδὲ νόσον, οὐδὲ ὅλως, ὅσα μὴ  
ἀπὸ κακίας μηδὲ δι' αὐτόν. ἀλλ' οὐδὲ ὁ περὶ ταῦτα  
ἀφοβος, ἀνδρεῖος. λέγομεν δὲ καὶ τοῦτον καθ' ομοιο-  
τητα. ἔνιοι γάρ, ἐν τοῖς πολεμικοῖς κινδύνοις δειλοὶ  
ὄντες, ἐλευθέριοι εἰσὶ, καὶ πρὸς χρημάτων ἀποβολὴν  
εὐθαρσῶς ἔχουσιν. οὐδὲ δὴ εἰ τις ὑβριν περὶ παιδας  
καὶ γυναικα φοβεῖται, η φθόνον, η τι τῶν τοιούτων,  
δειλός ἔστιν· οὐδὲ εἰ θαρρεῖ μέλλων μαστιγοῦσθαι,  
ἀνδρεῖος.

IV. Περὶ ποῖα οὖν τῶν φοβερῶν ὁ ἀνδρεῖος; ἢ  
περὶ τὰ μεγίστα; οὐθὲὶς γὰρ ὑπομενετικάτερος τῶν  
δεινῶν. φοβερώτατον δέ ο ΘΑΝΑΤΟΣ. πέρας γὰρ, καὶ  
οὐδὲν ἔτι τῷ τεθνεῶτι δοκεῖ, οὕτ' ἀγαθὸν οὔτε κακόν,  
εἶναι. δόξειε δέ ἂν οὐδὲ περὶ ΘΑΝΑΤΟΝ ΤΟΝ ΕΝ ΠΑΝΤΙ ὁ 5  
ἀνδρεῖος εἶναι· οἶον, εἰ ἐν θαλάττῃ, ἢ ἐν νόσοις. ἐν τίσιν  
οὖν; ἢ ἐν τοις καλλιστοῖς; τοιοῦτοι δὲ οἱ ΕΝ ΠΟΛΕΜΩ.  
ἐν μεγίστῳ γὰρ καὶ καλλίστῳ κινδύνῳ. ὁμόλογοι  
δὲ τούτοις εἰσὶ καὶ αἱ τιμαὶ, αἱ ἐν ταῖς πόλεσι, καὶ  
παρὰ τοῖς μονάρχοις. κυρίως δὴ λέγοιτ' ἀν 10  
ἀνδρεῖος, ο ΠΕΡΙ ΤΟΝ ΚΑΛΟΝ ΘΑΝΑΤΟΝ ΑΔΕΗΣ, ΚΑΙ  
ΟΣΑ ΘΑΝΑΤΟΝ ΕΠΙΦΕΡΕΙ, ΥΠΟΓΥΙΑ ΟΝΤΑ. τοιαῦτα δὲ  
μάλιστα, τὰ κατὰ πόλεμον. οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ  
ἐν θαλάττῃ καὶ ἐν νόσοις, ἀδεῆς ὁ ἀνδρεῖος. οὐχ οὕτω  
δὲ ᾧς οἱ θαλάττιοι. οἱ μὲν γὰρ ἀπεγγνώκαστι τὴν 15  
σωτηρίαν, καὶ τὸν θάνατον τὸν τοιοῦτον δυσχεραίνου-  
σιν· οἱ δὲ εὐέλπιδές εἰσι παρὰ τὴν ἐμπειρίαν. ἅμα  
δὲ καὶ ἀνδρίζονται, ἐν οἷς ἐστιν ἀλκή, ἢ καλὸν τὸ  
ἀποθανεῖν. ἐν ταῖς τοιαύταις δὲ φθοραῖς οὐθέτερον  
ὑπάρχειν.

20

10 v. Τὸ δὲ φοβερὸν οὐ πᾶσι μὲν τῷ αὐτῷ. λέγομεν  
δέ τι, καὶ τίπερ ανθρωπον. τοῦτο μὲν οὖν παντὶ<sup>25</sup>  
φοβερὸν, τῷ γε νοῦν ἔχοντι. τὰ δὲ κατ' ανθρωπον  
διαφέρει μεγέθει, καὶ τῷ μᾶλλον καὶ ἡττον ὄμοιως  
δὲ καὶ, τὰ θαρραλέα. ὁ δὲ ἀνδρεῖος ἀνέκπληκτος <sup>26</sup>  
ὤς ανθρωποις. φοβήσεται μὲν οὖν καὶ τὰ τοιαῦτα·  
ώς δεῖ δεῖ, καὶ ᾧς ὁ λόγος, ὑπομενεῖ, τογ καλογ  
ἘΝΕΚΑ. τοῦτο γὰρ τέλος τῆς ἀρετῆς. ἔστι δὲ ΜΑΛ-  
ΛΟΝ ΚΑΙ ἡττον ταῦτα φοβεῖσθαι· καὶ ἔτι, τα μη  
φοβερα <sup>27</sup>ὤς τοιαύτα φοβεῖσθαι. γίνεται δὲ τῶν 30  
ἀμαρτιῶν, ἡ μὲν ὅτι οὐ δεῖ, ἡ δὲ ὅτι οὐχ ᾧς δεῖ, ἡ  
δὲ ὅτι οὐχ ὅτε, ἡ τι τῶν τοιούτων ὄμοιως δὲ καὶ περὶ<sup>28</sup>  
τὰ θαρραλέα. ὁ μὲν οὖν ἡ δεῖ, καὶ οὐ ἔνεκα, ὑπο-

μέναν καὶ φοβούμενος, καὶ ὡς δεῖ, καὶ ὅτε, ὁμοίως  
δὲ καὶ θαρρῶν ἀνδρεῖος. *κατ' αἰξίαν γὰρ, καὶ ὡς ἀν*  
ὁ λόγος, πάσχει καὶ πράττει ὁ ἀνδρεῖος. τέλος δὲ  
πάσης ἐνεργείας ἐστὶ, τὸ κατὰ τὴν ἔξιν· καὶ τῷ  
5 ἀνδρείῳ δὲ, ἡ ἀνδρεία καλόν. τοιοῦτον δὴ καὶ τὸ  
τέλος. ὁρίζεται γὰρ ἕκαστον τῷ τέλει. ΚΑΛΟΥ ΔΗ  
ἘΝΕΚΑ, ὁ ἀνδρεῖος ὑπομένει καὶ πράττει τὰ κατὰ τὴν  
ἀνδρείαν.

VI. Τῶν δ' ὑπερβαλλόντων, ὁ μὲν τῇ ἀφοβίᾳ,  
10 ἀνώνυμος· (εἴρηται δ' ἡμῖν ἐν τοῖς πρότερον, ὅτι πολλά  
ἐστιν ἀνώνυμα·) εἴη δ' ἀν τις MAINOMENOS Η ΑΝΑΛ-  
ΓΗΤΟΣ, εἰ μηθὲν φοβοῖτο, μήτε σεισμὸν μήτε τὰ  
κύματα, καθάπερ φασὶ τοὺς Κελτούς. ὁ δὲ τῷ  
θαρρεῖν ὑπερβάλλων περὶ τὰ φοβερὰ, ΘΡΑΣΤΕ.

15 VII. ΔΟΚΕΙ δὲ καὶ ΑΛΑΖΩΝ εἶναι [ό] θρασύς·  
καὶ προσποιητικὸς ἀνδρείας. ὡς οὖν ἐκεῖνος περὶ τὰ  
φοβερὰ ΕΧΕΙ, Οὔτως οὗτος ΒΟΥΛΕΤΑΙ ΦΑΙΝΕΣΘΑΙ. ἐν  
οἷς οὖν δύναται, μιμεῖται. διὸ καὶ εἰσὶν οἱ πολλοὶ  
αὐτῶν ΘΡΑΣΥΔΕΙΛΟΙ. ἐν ΤΟΥΤΟΙΣ γὰρ θρασυνόμενοι,  
20 ΤΑ ΦΟΒΕΡΑ οὐχ ὑπομένουσιν.-

VIII. Ό δὲ τῷ φοβεῖσθαι ὑπερβάλλων, ΔΕΙΛΟΣ.  
καὶ γὰρ ἂ μὴ δεῖ, καὶ ὡς οὐ δεῖ, καὶ πάντα τὰ τοι-  
αῦτα· ἀκολουθεῖ αὐτῷ. ἐλλείπει δὲ καὶ τῷ θαρρεῖν.  
ἄλλ' ἐν ταῖς λύπαις, ὑπερβάλλων μᾶλλον καταφανῆς  
25 ἐστιν. δύσελπις δή τις ὁ δειλός. πάντα γὰρ φοβεῖ-  
ται. οὐδὲ ἀνδρεῖος ἐναντίως. τὸ γὰρ θαρρεῖν, εὐέλ-  
πιδος.

IX. Περὶ ταύτα μὲν οὖν ἐστὶν ὅ τε δειλὸς, καὶ ὁ  
θρασὺς, καὶ ὁ ἀνδρεῖος. διαφόρως δ' ἔχουσι πρὸς  
30 αὐτά. οἱ μὲν γὰρ ὑπερβάλλουσι καὶ ἐλλείπουσιν· ὁ  
δὲ μέσως ἔχει καὶ ὡς δεῖ. καὶ οἱ μὲν θρασεῖς, προπε-  
τεῖς· καὶ ΒΟΥΛΟΜΕΝΟΙ ΠΡΟ τῶν κινδύνων, ΕΝ αὐτοῖς δ'  
ἀφίστανται. οἱ δὲ ἀνδρεῖοι ἐν τοῖς ἔργοις ὀξεῖς, πρό-  
τερον δὲ ησύχιοι. Καθάπερ οὖν εἴρηται, ἡ ἀνδρεία 11

μεσότης ἐστὶ περὶ θαρραλέα καὶ φοβερά, ἐν οἷς εἴ-  
ρηται. καὶ ὅτι καλον, αἰρεῖται καὶ ὑπομένει· ἢ,  
ὅτι αἰσχρον το μη.

X. Τὸ δὲ ἀποθνήσκειν φεύγοντα πενίαν, ἢ ἔρωτα, ἢ  
τι λυπηρόν· οὐκ ἀνδρείου, ἀλλὰ μᾶλλον δειλοῦ. μα-5  
λακία γὰρ τὸ φεύγειν τὰ ἐπίπονα· καὶ οὐχ ὅτι  
καλον ὑπομένει, ἀλλὰ φευγων κακον. ἐστι μὲν  
οὖν ἡ ἀνδρεία τοιοῦτον τι.

XI. ΛΕΓΟΝΤΑΙ δὲ καὶ ἔτεραι κατὰ πέντε τρό-  
πους.

10

Πρῶτον μὲν, ἡ πολιτική μάλιστα γὰρ ἔοικεν.  
δοκοῦσι γὰρ ὑπομένειν τοὺς κινδύνους οἱ πολῖται,  
διὰ τὰ ἐκ τῶν νόμων ἐπιτίμια, καὶ τὰ ὄνειδη, καὶ  
διὰ τὰς τιμάς. καὶ διὰ τοῦτο ἀνδρείότατοι δοκοῦσιν  
εἶναι, παρ' οἷς οἱ δειλοὶ ἀτιμοι, καὶ οἱ ἀνδρεῖοι ἐν-15  
τιμοι. τοιούτους δὲ καὶ "Ομηρος ποιεῖ" οἶν, τὸν Διο-  
μήδην καὶ τὸν "Ἐκτορα.

Πουλυδάμας μοι πρῶτος ἐλεγχείην ἀναθήσει.  
καὶ Διομήδης.

"Ἐκτωρ γάρ ποτε φῆσει, ἐνὶ Τρώεσσος ἀγορεύων."  
Τυδείδης ύπ' ἐμεῖο.

20

ώμοιώται δὲ αὕτη μάλιστα τῇ πρότερον εἰρημένῃ, ὅτι  
δι' ἀρετὴν γίνεται. δι' αἰδῶ γάρ, καὶ διὰ καλοῦ  
ὄρεξιν, (τιμῆς γάρ) καὶ φυγὴν ὄνειδους, αἰσχροῦ  
ὄντος. τάξαι δὲ ἂν τις καὶ τοὺς ὑπὸ τῶν ἀρχόντων 25  
ἀναγκαζομένους, εἰς ταῦτο. χείρους δὲ, ὅσῳ οὐ δι'  
αἰδῶ, ἀλλὰ διὰ φόβον, αὐτὸ δρῶσι· καὶ φεύγοντες,  
οὐ τὸ αἰσχρὸν, ἀλλὰ τὸ λυπηρόν. ἀναγκάζουσι γὰρ  
οἱ κύριοι. ὥσπερ ὁ "Ἐκτωρ·

δην δέ κ' ἐγών ἀπάνευθε μάχης πτώσοντα νοήσω,  
οὐ οἱ ἀρχιον ἐστεῖται φυγέειν κύνας.

30

καὶ οἱ προστάτοντες, καὶ ἀναχωρῶσι, τύπτοντες, τὸ  
αὐτὸ δρῶσι. καὶ οἱ πρὸ τῶν τάφρων καὶ τῶν τοιούτων  
παρατάττοντες. πάντες γὰρ ἀναγκάζουσιν. δεῖ δ' οὐ  
δι' ἀνάγκην ἀνδρεῖον εἶναι, ἀλλ' ὅτι καλόν.

5 XII. Δοκεῖ δὲ καὶ ἡ εμπειρία ἡ περὶ ἔκαστα,  
ἀνδρεία τις εἶναι. ὅθεν καὶ ὁ Σωκράτης ὥηθη, ἐπι-  
στήμην εἶναι τὴν ἀνδρείαν. τοιοῦτοι δὲ, ἄλλοι μὲν ἐν  
ἄλλοις· ἐν τοῖς πολεμικοῖς δ', οἱ στρατιῶται. δοκεῖ  
γὰρ εἶναι πολλὰ κενὰ τοῦ πολέμου· ἃ μάλιστα  
10 συνεῳδάκασιν οὗτοι. ΦΑΙΝΟΝΤΑΙ δὴ ἀνδρεῖοι, ὅτι οὐκ  
ἴσασιν οἱ ἄλλοι οἵα ἔστιν. εἶτα, ποιῆσαι καὶ μὴ  
παθεῖν, μάλιστα δύνανται ἐκ τῆς ἐμπειρίας· δυνάμενοι  
χρῆσθαι τοῖς ὅπλοις, καὶ τοιαῦτα ἔχοντες, ὅποια ἀν  
εἶη, καὶ πρὸς τὸ ποιῆσαι, καὶ πρὸς τὸ μὴ παθεῖν, πρά-  
15 τιστα. ὥσπερ οὖν ἀνόπλοις ἀπλισμένοι μάχονται,  
καὶ ἀθληταὶ ἴδιώταις. (καὶ γὰρ ἐν τοῖς τοιούτοις  
ἀγῶσιν, οὐχ οἱ ἀνδρειότατοι, μαχιμώτατοι εἰσιν·  
ἄλλ' οἱ μάλιστα ἰσχύοντες, καὶ τὰ σάματα ἀριστα  
ἔχοντες.) οἱ στρατιῶται δὲ δειλοὶ γίνονται, ὅταν ὑπερ-  
20 τείνῃ ὁ κίνδυνος καὶ λείπωνται τοῖς πλήθεσι καὶ ταῖς  
παρασκευαῖς. πρῶτοι γὰρ φεύγουσι. τὰ δὲ πολι-  
τικὰ, μένοντα ἀποθνήσκει. ὥσπερ κάπι τῷ Ἐρμαίῳ  
συνέβη. τοῖς μὲν γὰρ, αἰσχροῖς τὸ φεύγειν, καὶ ὁ  
θάνατος τῆς τοιαύτης σωτηρίας αἰρετώτερος. οἱ δὲ  
25 καὶ ἐξ ἀρχῆς ἐκινδύνευον, ὡς πρείτους ὄντες· γνόντες  
δὲ, φεύγουσι, τὸν θάνατον μᾶλλον τοῦ αἰσχροῦ φο-  
βουμενοι. ὁ δ' ἀνδρεῖος οὐ τοιοῦτος.

XIII. Καὶ τὸν θύμον δὲ ἐπὶ τὴν ἀνδρείαν ἐπι-  
φέρουσιν. ἀνδρεῖοι γὰρ εἶναι δοκοῦσι καὶ οἱ διὰ θυ-  
30 μὸν (ὥσπερ τὰ θηρία ἐπὶ τοὺς τρώσαντας) φερόμενοι·  
ὅτι καὶ οἱ ἀνδρεῖοι, θυμοειδεῖς. ἵτητικώτατον γὰρ ὁ  
θυμὸς πρὸς τοὺς κινδύνους. ὅθεν καὶ "Ομηρος, " "σθέ-  
νος ἐμβαλε θυμῷ·" καὶ " μένος καὶ θυμὸν ἔγειρε·"  
καὶ "δριμὺ δὲ ἀνὰ ρῖνας μένος" καὶ " ἔζεσεν

αῖμα.” πάντα γὰρ τὰ τοιαῦτα ἔοικε σημαίνειν, τὴν τοῦ θυμοῦ ἔγερσιν καὶ ὄρμήν. οἱ μὲν οὖν ἀνδρεῖοι, διὰ τὸ ΚΑΛΟΝ πράττουσιν, ὁ δὲ θυμὸς συνεργεῖ αὐτοῖς· τὰ θηρία δὲ, διὰ λύπην. διὰ γὰρ τὸ πληγῆναι ἡ φοβεῖσθαι. ἐπεὶ, εἴνι γε ἐν ὅλῃ ἡ ἐν ἔλει ἡ, οὓς προσέρχονται· οὐ δῆ ἐστιν ἀνδρεῖα, διὰ τὸ ὑπ’ ἀλγηδόνος καὶ θυμοῦ ἐξελαυνόμενα πρὸς τὸν κίνδυνον ὄρμαν οὐθὲν τῶν δεινῶν προορῶντα. ἐπεὶ οὕτω γε, κανὸν οἱ ὄντοι ἀνδρεῖοι εἰς τεινῶντες. τυπτόμενοι γὰρ οὐκ ἀφίστανται τῆς νομῆς. καὶ οἱ μοιχοὶ δὲ, διὰ τὴν 10 ἐπιθυμίαν τολμηρὰ πολλὰ δρῶσιν. οὐ δῆ ἐστιν ἀνδρεῖα, τὰ δι’ ἀλγηδόνος ἡ θυμοῦ ἐξελαυνόμενα πρὸς τὸν κίνδυνον. φυσικωτάτη δ’ ἔοικεν ἡ διὰ τὸν θυμὸν εἶναι· καὶ, προσλαβοῦσα προαιρέσιν καὶ τὸ οὖν ἔνεκα, ἀνδρεία εἶναι. καὶ οἱ ἀνθρώποι δὴ, ὄργιζόμενοι μὲν 15 ἀλγοῦσι, τιμωρούμενοι δ’ ἥδονται. οἱ δὲ διὰ ταῦτα μαχόμενοι, ΜΑΧΙΜΟΙ μὲν, οὐκ ΑΝΔΡΕΙΟΙ δέ. οὐ γὰρ διὰ τὸ ΚΑΛΟΝ, οὐδὲ ὡς ὁ λόγος· ἀλλὰ διὰ τὸ πάθος. παραπλήσιον δ’ ἔχουσί τι.

XIV. Οὐδὲ δὴ οἱ ΕΥΕΛΠΙΔΕΣ ὄντες, ἀνδρεῖοι. διὰ 20 γὰρ τὸ πολλάκις καὶ πολλοὺς νενικηέναι, θαρροῦσιν ἐν τοῖς κινδύνοις. παρόμοιοι δὲ, ὅτι ἀμφῷ θαρραλέοι. ἀλλ’ οἱ μὲν ἀνδρεῖοι, διὰ τὰ προειρημένα θαρραλέοι· οἱ δὲ, διὰ τὸ οἰεσθαι πρέπτους εἶναι καὶ μηθὲν ἀντιπαθεῖν. τοιοῦτον δὲ ποιοῦσι καὶ οἱ μεθυ- 25 σκόμενοι. εὐέλπιδες γὰρ γίνονται. ὅταν δὲ αὐτοῖς μὴ συμβῇ τοιαῦτα, φεύγουσιν. ἀνδρείου δ’ ἦν, τὰ φοβερὰ ἀνθρώπῳ, οντα καὶ φAINOMENA, ὑπομένειν, ὅτι ΚΑΛΟΝ καὶ αἰσχρὸν τὸ μή. διὸ καὶ ἀνδρειοτέρους δοκεῖ εἶναι τὸ ΕΝ ΤΟΙΣ ΑΙΦΝΙΔΙΟΙΣ ΦΟΒΟΙΣ ἄφοβον 30 καὶ ἀτάραχον εἶναι, ἢ ἐν τοῖς προδήλοις. ἀπὸ ἐξεως γὰρ μᾶλλον· ἡ καὶ, ὅτι ἥττον ἐκ παρασκευῆς. τὰ προφανῆ μὲν γὰρ, κανὸν ἐκ λογισμοῦ καὶ λόγου τις προέλοιτο· τὰ δ’ ἐξαίφνης, κατὰ τὴν ἔξιν.

XV. Ἀνδρεῖοι δὲ φαίνονται καὶ οἱ αγνοούντες.  
 καὶ εἰσιν οὐ πόρρω τῶν εὐελπίδων· χείρους δ', ὅσῳ  
 ἀξίωμα οὐδὲν ἔχουσιν, ἐκεῖνοι δέ. διὸ καὶ μένουσι  
 τινα χρόνον· οἱ δὲ ἡπατημένοι, ἐὰν γνῶσιν ὅτι ἔτερον  
 5 ἥ υποπτεύσωσι, φεύγουσιν. ὅπερ οἱ Ἀργεῖοι ἔπαθον,  
 περιπεσόντες τοῖς Λάκωσιν ὡς Σικυωνίοις. οἵ τε δὴ  
 ΑΝΔΡΕΙΟΙ εἴρηνται ποῖοι τινες, καὶ οἱ ΔΟΚΟΥΝΤΕΣ ΑΝ-  
 ΔΡΕΙΟΙ.

XVI. Περὶ θάρρη δὲ καὶ φόβους ἡ ἀνδρεία οὖσα, 12  
 10 οὐχ ὁμοίως περὶ ἄμφω ἐστίν· ἀλλὰ μᾶλλον περὶ  
 τὰ φοβερά. ὁ γὰρ ἐν τούτοις ἀτάραχος καὶ περὶ  
 ταῦθ' ὡς δεῖ ἔχων, ἀνδρεῖος, μᾶλλον ἢ ὁ περὶ τὰ  
 θαρραλέα.

XVII. Τῷ δὴ τὰ λυπηρὰ ὑπομένειν, ὡς εἴρηται,  
 15 ἀνδρεῖοι λέγονται. διὸ καὶ ἐπίλυπον ἡ ἀνδρεία, καὶ  
 δικαίως ἐπαινεῖται. χαλεπώτερον γὰρ τὰ λυπηρὰ  
 ὑπομένειν, ἢ τῶν ἡδέων ἀπέχεσθαι. οὐ μὴν ἀλλὰ  
 δόξειεν ἂν εἶναι τὸ κατὰ τὴν ἀνδρείαν ΤΕΛΟΣ ἡδὺ,  
 ὑπὸ τῶν κύκλων δὲ ἀφανίζεσθαι. οἷον κανὸν τοῖς γυμ-  
 20 νικοῖς ἀγῶσι γίνεται. τοῖς γὰρ πύκταις τὸ μὲν τέ-  
 λος ἡδὺ, οὗ ἔνεκα, ὁ στέφανος καὶ αἱ τιμαί· τὸ δὲ  
 τύπτεσθαι αἰλυγεινὸν, εἰπερ σάρκινοι, καὶ λυπηρὸν,  
 καὶ πᾶς ὁ πόνος. διὰ δὲ τὸ πολλὰ ταῦτ' εἶναι, μι-  
 κρὸν ὃν τὸ οὗ ἔνεκα, οὐδὲν ἡδὺ φαίνεται ἔχειν. εἰ δὴ  
 25 τοιοῦτόν ἐστι καὶ τὸ περὶ τὴν ἀνδρείαν, ὁ μὲν θάνατος  
 καὶ τὰ τραύματα λυπηρὰ τῷ ἀνδρείῳ καὶ ἀκοντί-  
 ἐσται· ὑπομένει δὲ αὐτὰ, ὅτι ΚΑΛΟΝ, ἢ ὅτι αἰσχυρὸν  
 τὸ μή. καὶ ὅσῳ ἂν μᾶλλον τὴν ἀρετὴν ἔχῃ πᾶσαν,  
 καὶ εὐδαιμονέστερος ἦ· μᾶλλον ἐπὶ τῷ θανάτῳ λυ-  
 30 πηθήσεται. τῷ τοιούτῳ γὰρ μάλιστα ζῆν ἀξιον, καὶ  
 οὗτος μεγίστων ἀγαθῶν ἀποστερεῖται εἰδὼς· λυπηρὸν  
 δὲ τοῦτο. ἀλλ' οὐδὲν ἡττον ἀνδρεῖος. ἵσως δὲ καὶ

μᾶλλον ὅτι τὸ ἐν τῷ πολέμῳ καλὸν ἀντ' ἔκείνων αἰρεῖται. οὐ δὴ ἐν ἀπάσαις ταῖς ἀρεταῖς τὸ ἡδέως ἐνεργεῖν ὑπάρχει, πλὴν εφ' οἷον του τελούτου εφ-  
απτεται. στρατιώτας δὲ οὐδὲν ἵσως πωλύει μὴ τοὺς τοιούτους πρατίστους εἶναι, ἀλλὰ τοὺς ἥττον μὲν 5  
ἀνδρείους, ἄλλο δὲ ἀγαθὸν μηδὲν ἔχοντας. ἔτοιμοι γὰρ οὗτοι πρὸς τοὺς κινδύνους· καὶ τὸν βίον πρὸς μικρὰ κέρδη παταλλάττονται.

Περὶ μὲν οὖν ἀνδρείας ἐπὶ τοσοῦτον εἰρήσθω. τί δὲ ἐστὶν, οὐ χαλεπὸν τύπῳ γε περιλαβεῖν ἐκ τῶν 10 εἰρημένων.

## CHAP. VI.

### ON THE VIRTUE OF TEMPERANCE.

**13** I. Μετὰ δὲ ταύτην περὶ σωφροσύνης λέγωμεν.  
(δοκοῦσι γὰρ τῶν ἀλόγων μερῶν αὗται εἶναι αἱ ἀρε-  
ταί.) ὅτι μὲν οὖν μεσοτῆς εστὶ περὶ ἡδονᾶς ἡ σω-  
φροσύνη, εἴρηται ἡμῖν. ἥττον γὰρ, καὶ οὐχ ὄμοιώς, 15  
ἐστὶ περὶ τὰς λυπὰς. ἐν τοῖς αὐτοῖς δὲ καὶ ἡ ἀκο-  
λασία φαίνεται.

II. Περὶ ποίας οὖν τῶν ἡδονῶν, νῦν ἀφορίσωμεν.  
διηρήσθωσαν  
διὶ αἱ Ψυχή-  
καὶ καὶ αἱ  
σωματικαί. διηρήσθωσαν οὖν [καὶ] αἱ ΣΩΜΑΤΙΚΑΙ καὶ αἱ ΨΥΧΙΚΑΙ,  
οἵον, φιλοτιμία, φιλομάθεια. ἐκάτερος γὰρ τούτων 20  
χαίρει, οὗ φιλητικός ἐστιν, οὐθὲν πάσχοντος τοῦ σώ-  
ματος, ἀλλὰ μᾶλλον τῆς διανοίας· οἱ δὲ περὶ τὰς τοι-  
αύτας ἡδονὰς, οὔτε σώφρονες οὔτε ἀκόλαστοι λέ-  
γονται. ὄμοιώς δ', οὐδὲ οἱ περὶ τὰς ἄλλας ὅσαι μὴ  
σωματικαὶ εἰσιν. τοὺς γὰρ φιλομύθους, καὶ διηγη- 25  
τικοὺς, καὶ περὶ τῶν τυχόντων πατατρίζοντας τὰς  
ἡμέρας, ἀδολέσχας, ἀκολάστους δὲ οὐ, λέγομεν.

οὐδὲ τοὺς λυπουμένους ἐπὶ χρήμασιν, ή φίλοις. περὶ δὲ τὰς σωματικὰς εἴη ἄν ή σωφροσύνη.

III. Οὐ πάσας δὲ οὐδὲ ταύτας. οἱ γὰρ χαίροντες τοις δια της οψεως, (οἵον χρώμασι, καὶ σχήμασι, καὶ γραφῇ,) οὔτε σώφρονες οὔτε ἀκόλαστοι λέγονται. καίτοι δόξειεν ἄν εἶναι καὶ ὡς δεῖ χαίρειν καὶ τούτοις, καὶ καθ' ὑπερβολὴν καὶ ἔλειψιν. ὅμοιώς δὲ καὶ ἐν τοις περὶ την ακοήν. τοὺς γὰρ ὑπερβεβλημένας χαίροντας μέλεσιν ή ὑποκρίσει, οὐθεὶς ἀκόλαστους λέγει· οὐδὲ τοὺς ὡς δεῖ, σώφρονας. οὐδὲ τοὺς περὶ την οσμήν πλὴν κατὰ συμβεβηκός. τοὺς γὰρ χαίροντας μήλων, ή ρόδων, ή θυμιαμάτων ὄσμαις, οὐ λέγομεν ἀκόλαστους· ἀλλὰ μᾶλλον, τοὺς μύρων καὶ ὄψιν. χαίρουσι γὰρ τούτοις οἱ ἀκόλαστοι, ὅτι διὰ τούτων ἀνάμνησις γίνεται αὐτοῖς τῶν ἐπιθυμητῶν. ἵδοι δὲ ἄν τις καὶ τοὺς ἄλλους, ὅταν πεινῶσι, χαίροντας ταῖς τῶν βρωμάτων ὄσμαις. τὸ δὲ τοιούτοις χαίρειν, ἀκόλαστου. τούτῳ γὰρ ἐπιθυμητὰ ταῦτα. οὐκ ἔστι δὲ, οὐδὲ τοῖς ἄλλοις ζώοις, 20 κατὰ ταύτας τὰς αἰσθήσεις ἥδονὴ, πλὴν κατὰ συμβεβηκός. οὐδὲ γὰρ ταῖς ὄσμαις τῶν λαγωῶν αἱ κύνες χαίρουσιν, ἀλλὰ τῇ βρώσει· τὴν δὲ αἰσθησιν ή ὄσμην ἐποίησεν. οὐδὲ ὁ λέων τῇ φωνῇ τοῦ βοὸς, ἀλλὰ τῇ ἐδαφῇ· ὅτι δὲ ἐγγύς ἔστι, διὰ τῆς φωνῆς 25 ἥσθετο, καὶ χαίρειν δὴ ταύτη φαίνεται. ὅμοιώς δὲ οὐδὲ ἴδων ή εὔρων, ἔλαφον ή ἄγριον αἴγα· ἀλλ' ὅτι βορὰν ἔξει.

IV. Περὶ τὰς τοιαύτας δὲ ἥδονάς ή σωφροσύνη καὶ ή ἀκόλασία ἔστιν, ὅν καὶ τα λοιπα ζῷα κοιζοντει. ὅθεν ἀνδραποδώδεις καὶ θηριώδεις φαίνονται. αὗται δὲ εἰσὶν, ΑΦΗ ΚΑΙ ΓΕΥΣΙΣ.

V. Φαίνονται δὴ καὶ τῇ γεύσει ἐπὶ μικρὸν ή οὐδὲν χρῆσθαι. τῆς γὰρ γεύσεως ἔστιν ή κρίσις τῶν χυμῶν. ὅπερ ποιοῦσιν οἱ τοὺς οἴνους δοκιμάζοντες,

καὶ τὰ ὄφα ἀρτύοντες. οὐ πάνυ δὲ χαίρουσι τούτοις, ἢ οὐχ οἵ γε ἀκόλαστοι ἀλλὰ τῇ ἀπολαύσει,  
τις ὄφορά-  
 γος. ἥ γίνεται πᾶσα δὶ ἀφῆς, καὶ ἐν σιτίοις, καὶ ἐν ποτοῖς, καὶ τοῖς ἀφροδισίοις λεγομένοις. διὸ καὶ ηὔξατό τις Φιλόξενος ὁ Ἐρύξιος, ὄφοφάγος ἂν, τὸν φάρυγγα αὐτῷ μακρότερον γεράνου γενέσθαι· ὡς ἥδομενος τῇ ἀφῇ.

VII. Κοινοτάτη δὴ τῶν αἰσθήσεων, καθ' ἥν ἡ ἀκολασία. καὶ δόξειεν ἀν δικαίως ἐπονείδιστος εἶναι, ὅτι οὐχ ἡ ἀνθρώποι ἐσμεν ὑπάρχει, ἀλλ' ἡ ζῶα. τὸ 10 δὴ τοιούτοις χαίρειν, καὶ μάλιστα ἀγαπᾶν, θηριῶδες.

VIII. Καὶ γὰρ αἱ ἐλευθεριώταται τῶν διὰ τῆς ἀφῆς ἥδονῶν, ἀφήγηται· οἶον, αἱ ἐν τοῖς γυμνασίοις διὰ τρίψεως καὶ τῆς θερμασίας γινόμεναι. οὐ γὰρ περὶ πᾶν τὸ σῶμα ἡ τοῦ ἀκολάστου ἀφή, ἀλλὰ 15 περὶ τινα μέρη.

VIII. Τῶν δ' ἐπιθυμιῶν, αἱ μὲν κοιναὶ δοκοῦσιν εἶναι· αἱ δὲ ιδιοὶ καὶ ἐπίθετοι. οἶον, ἡ μὲν τῆς τροφῆς, Φυσική. πᾶς γὰρ ἐπιθυμεῖ ὁ ἐνδεῆς ξηρᾶς ἢ ὑγρᾶς τροφῆς, ὅτε δὲ ἀμφοῖν· καὶ εὐνῆς, Φησὶν "Ομηρος, ὁ 20 νέος καὶ ἀκμάζων· τὸ δὲ τοιᾶσδε ἡ τοιᾶσδε, οὐκέτι πᾶς, οὐδὲ τῶν αὐτῶν. διὸ φαίνεται ἡμετέρον εἶναι. οὐ μὴν ἀλλ' ἔχει γέ τι καὶ φυσικὸν. ἔτερα γὰρ ἐτέροις ἐστὶν ἥδεα· καὶ ἔνia πᾶσιν ἥδια τῶν τυχόντων.

25

IX. Ἐν μὲν οὖν ταῖς φυσικαῖς ἐπιθυμίαις, ὄλίγοις ἀμαρτάνουσι· καὶ ἐφ' ἓν, επὶ τὸ πλειόν. τὸ γὰρ ἐσθίειν τὰ τυχόντα ἡ πίνειν, ἔως ἂν ὑπερπλησθῇ· ὑπερβάλλειν ἐστὶ τὸ κατὰ φύσιν τῷ πληθεῖ. ἀναπλήρωσις γὰρ τῆς ἐνδείας, ἡ φυσικὴ ἐπιθυμία. διὸ 30 λέγονται οὗτοι γαστρίμαργοι· ὡς παρὰ τὸ δέον πληροῦντες αὐτήν. τοιοῦτοι δὲ γίνονται οἱ λίαν ἀρδεαποδώδεις.

X. Περὶ δὲ τὰς ιδίας τῶν ἡδονῶν, πολλοὶ καὶ πολλαχώς ἀμαρτάνουσιν. τῶν γὰρ φιλοτοιούτων λεγομένων, ἢ τῷ χαίρειν οἷς μὴ δεῖ, ἢ τῷ μᾶλλον, ἢ ὡς οἱ πολλοὶ, ἢ μὴ ὡς δεῖ· κατὰ πάντα δὴ, οἵδιοις ἀκόλαστοι ὑπερβάλλουσιν. καὶ γὰρ χαίρουσιν ἐνίοις, οἵδιοι δεῖ· (μισητὰ γάρ) καὶ εἴ τισι δεῖ χαίρειν τῶν τοιούτων μᾶλλον ἢ δεῖ, καὶ ὡς οἱ πολλοὶ χαίρουσιν. ἡ μὲν οὖν περὶ τὰς ἡδονὰς ὑπερβολὴ, ὅτι ἀκόλασία καὶ φεκτόν· δῆλον.

10 XI. Περὶ δὲ τὰς λύπας, οὐχ, ὥσπερ ἐπὶ τῆς ἀνδρείας, τῷ ὑπομένειν λέγεται σώφρων, ἀκόλαστος δὲ τῷ μή ἀλλ' ὁ μὲν ἀκόλαστος, τῷ λυπεῖσθαι μαλλον ή δεῖ· οὐτοί τοι τὸν ἡδεωνι τυγχανεῖ· (καὶ τὴν λύπην ποιεῖ αὐτῷ ἡ ἡδονή) οὐ δὲ σώφρων, τῷ μη λύπην.  
 15 λυπεῖσθαι τῇ αποτελεσμῇ τοῦ ἡδεωνι. ὁ μὲν οὖν ἀκόλαστος ἐπιθυμεῖ τῶν ἡδέων πάντων, ἢ τῶν μάλλον ἀπέχειται· καὶ ἔγεται ὑπὸ τῆς ἐπιθυμίας· ὥστε ἀντὶ 14 τῶν ἀλλων ταῦθι αἰρεῖσθαι· διὸ καὶ λυπεῖσθαι λυπήτας ἀποτυγχάνων καὶ ἐπιθυμῶν. μετὰ λύπης γὰρ ἡ καταστάσις.  
 20 ἐπιθυμία. ἀτόπῳ δὲ ἔοικε, τὸ δι' ἡδονὴν λυπεῖσθαι.

XII. Ἐλλείποντες δὲ περὶ τὰς ἡδονὰς καὶ ἡττον ἢ δεῖ χαίροντες, οὐ πάντα γίνονται. οὐ γὰρ ἀνθρωπική ἐστιν ἡ τοιαύτη ἀναισθησία. καὶ γὰρ τὰ λοιπὰ ζῷα διακρίνει τὰ βρέματα, καὶ τοῖς μὲν χαίρει, τοῖς δὲ οὐ. 25 εἰ δέ τῷ μηθέν ἐστιν ἡδὺ, μηδὲ διαφέρει ἔτερον ἔτερου· πόρρω ἀν εἴη τοῦ ἀνθρωπος εἶναι. οὐ τέτευχε δὲ ὁ τοιοῦτος ὄντας, διὰ τὸ μὴ πάντα γίνεσθαι.

XIII. Ὁ δὲ σώφρων μέσως περὶ ταῦτα ἔχει. οὗτε γὰρ ἡδεῖται οἵδιοι μάλιστα ὁ ἀκόλαστος, ἀλλὰ μᾶλλον δυσχεραινεῖ· οὖθι δὲ οἵδιοι οἵδιοι δεῖ· οὗτε σφόδρα τοιούτῳ οὐδενί· οὔτ' ἀπόντων λυπεῖται, οὐδὲ ἐπιθυμεῖ· ἢ μετρίως, οὐδὲ μᾶλλον ἢ δεῖ, οὐδὲ ὅτε μὴ δεῖ· οὐδὲ

ὅλως τῶν τοιούτων οὐθέν. ὅσα δὲ πρὸς ὑγίειάν ἐστιν, ἡ πρὸς εὔεξίαν, ἡδέα ὄντα, τούτων ὁρέζεται μετρίως καὶ ὡς δεῖ· καὶ τῶν ἀλλων ἡδέων, μὴ ἐμποδίων τούτοις ὄντων, ἢ παρὰ τὸ καλὸν, ἢ ὑπὲρ τὴν οὐσίαν. ὁ γὰρ οὕτως ἔχων, μᾶλλον ἀγαπᾷ τὰς τοιαῦτας ἡδονὰς τῆς 5 ἀξίας. ὁ δὲ σωφρῶν οὐ τοιοῦτος, ἀλλ’ ὡς ὁ ὁρθὸς λόγος.

15. **XIV.** Ἐκουσίω δὲ μᾶλλον ἔοικεν ἡ ἀκολασία, τῆς δειλίας. ἡ μὲν γὰρ δι' ἡδονὴν, ἡ δὲ διὰ λύπην· ὥν τὸ μὲν αἰρετὸν, τὸ δὲ φευκτόν. καὶ ἡ μὲν λύπη ἐξίστησι 10 καὶ φθείρει τὴν τοῦ ἔχοντος φύσιν· ἡ δὲ ἡδονὴ οὐδὲν τοιοῦτον ποιεῖ, μᾶλλον δὲ ἐκούσιον. διὸ καὶ ἐπονειδιστότερον. καὶ γὰρ ἐθισθῆναι ρᾶμον πρὸς αὐτά· πολλὰ γὰρ ἐν τῷ βίῳ τὰ τοιαῦτα· καὶ οἱ ἐθισμοὶ ἀκίνδυνοι. ἐπὶ δὲ τῶν φοβερῶν, ἀνάπταλιν. 15

**XV.** Δόξειε δὲ ἀν οὐχ ὄμοιας ἐκούσιον ἡ ΔΕΙΛΙΑ εἶναι, τΟΙΣ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΟΝ. αὐτὴ μὲν γὰρ ἀλυπος· ταῦτα δὲ διὰ λύπην ἐξίστησιν· ὥστε καὶ τὰ ὅπλα ρίπτειν, καὶ τᾶλλα ἀσχημονεῖν. διὸ καὶ δοκεῖ βίαια εἶναι. τῷ δὲ ἀκολάστῳ ἀνάπταλιν. τὰ μὲν καθ' Ἑκά- 20 στα, ἐκούσια. ἐπιθυμοῦντι γὰρ καὶ ὁρεγομένω. τὸ δὲ ὄλον, ἢ τον. οὐθεὶς γὰρ ἐπιθυμεῖ ἀκόλαστος εἶναι.

**XVI.** Τὸ δὲ ΟΝΟΜΑ τῆς ἀκολασίας καὶ ἐπὶ τὰς παιδικὰς ἀμαρτίας φέρομεν. ἔχουσι γάρ τινα ὄμοιότητα. πότερον δὲ ἀπὸ ποτέρου καλεῖται, οὐθὲν πρὸς 25 τὰ νῦν διαφέρει. δῆλον δὲ, ὅτι τὸ ὕστερον ἀπὸ τοῦ προτέρου. οὐ κακῶς δὲ ἔοικε μετενηγέρθαι. κεκολάσθαι γὰρ δεῖ, τὸ τῶν αἰσχρῶν ὁρεγομένον καὶ πολλὴν αὐξησιν ἔχον· τοιοῦτον δὲ μάλιστα ἡ ἐπιθυμία, καὶ οἱ παιᾶς. κατ' ἐπιθυμίαν γὰρ ζῶσι καὶ τὰ παιδία, 30 καὶ μάλιστα ἐν τούτοις ἡ τοῦ ἡδεῖς ὁρεξίς. εἰ οὖν μὴ ἔσται εὐπειθὲς καὶ ὑπὸ τὸ ἀρχον, ἐπὶ πολὺ ἥξει.

ἀπληστος γὰρ ἡ τοῦ ἡδεος ὅρεξις· καὶ πανταχόθεν,  
 τῷ ἀνοήτῳ. καὶ ἡ τῆς ἐπιθυμίας ἐνέργεια αὔξει τὸ  
 συγγενές. καὶ μεγάλαι καὶ σφοδραὶ ὥστε, καὶ τὸν  
 λογισμὸν ἐκκρούουσιν. διὸ δεῖ μετρίας εἶναι αὐτὰς,  
 5 καὶ ὀλίγας, καὶ τῷ λόγῳ μηθὲν ἐναντιοῦσθαι. τὸ δὲ  
 τοιοῦτον, ΕΤΠΕΙΘΕΕΣ λέγομεν καὶ ΚΕΚΟΛΑΣΜΕΝΟΝ.  
 ὥσπερ γὰρ τὸν παιδία δεῖ, κατὰ τὸ πρόσταγμα τοῦ  
 παιδαγωγοῦ ζῆν· οὕτω καὶ τὸ ἐπιθυμητικὸν, κατὰ  
 τὸν λόγον. διὸ δεῖ τοῦ σώφρονος τὸ ἐπιθυμητικὸν συμ-  
 10 φωνεῖν τῷ λόγῳ. σκοπὸς γὰρ ἀμφοῖν τὸ καλόν· καὶ  
 ἐπιθυμεῖ ὁ σώφρων ὃν δεῖ, καὶ ὡς δεῖ, καὶ ὅτε· οὕτω  
 δὲ τάττει καὶ ὁ λόγος.

Ταῦτ' οὖν ἡμῖν εἰρήσθω περὶ σωφροσύνης.

Difficult to understand his meaning.

which are now being used in the study of the language. The first is the *Yakut-English dictionary* (1929) by V. A. Kostylev, which contains 10,000 entries and is based on the material of the *Yakut-English dictionary* (1904) by N. V. Tikhonov. The second is the *Yakut-English dictionary* (1930) by V. A. Kostylev and N. V. Tikhonov, which contains 15,000 entries and is based on the material of the *Yakut-English dictionary* (1904) by N. V. Tikhonov. The third is the *Yakut-English dictionary* (1930) by V. A. Kostylev and N. V. Tikhonov, which contains 15,000 entries and is based on the material of the *Yakut-English dictionary* (1904) by N. V. Tikhonov. The fourth is the *Yakut-English dictionary* (1930) by V. A. Kostylev and N. V. Tikhonov, which contains 15,000 entries and is based on the material of the *Yakut-English dictionary* (1904) by N. V. Tikhonov.

## **BOOK IV.**



## SUMMARY OF THE FOURTH BOOK.

---

### CHAP. I.

#### ON THE VIRTUE OF LIBERALITY.

I. LIBERALITY is defined: A MEAN WHICH RELATES TO THE ACQUIRING AND EXPENDING OF WEALTH. But it has an aspect more to the EXPENDING, than to the ACQUIRING. II. Definition of WEALTH: THAT OF WHICH THE VALUE IS MEASURED BY MONEY. III. The two extremes of PRODIGALITY and ILLIBERALITY. IV. Reasons for saying, that liberality has an aspect to the expending, more than to the acquiring, of wealth. V. The general character of liberality. VI. The term properly regards the essential QUALITY OF THE HABIT, not the AMOUNT OF SUMS EXPENDED.

VII. It is the virtue of those who INHERIT, more frequently than that of those who ACQUIRE.

VIII. The reason why liberal men seldom grow rich.

IX. The reason why it is essential to liberality, to avoid improper expenditure. X. The conduct which is essential to a liberal man: it is equally regardful of propriety in acquiring and expending.

XI. The relation of this virtue to the two extremes opposed to it. XII. The extreme of the prodigal, is not so bad as that of the illiberal. XIII. Nevertheless the vice of the prodigal in expending, is often connected with that of the illiberal in acquiring. XIV. In what ways the expenditure of the prodigal, deviates from the rule of virtue, and from the proper character of liberality. XV. Incurable nature of illiberality.

XVI. The faulty extremes, in relation to acquiring and expending, do not always go together.

XVII. The vice of illiberality does not relate to very extensive and enormous violations of property. The vice thus incurred, is one

of a different name. XVIII. Various modes of dishonest gain, to which the term **ILLIBERALITY** properly applies.

XIX. Of the two extremes, the defect is, in this case, most opposed to the mean.



## CHAP. II.

### ON THE VIRTUE OF MAGNIFICENCE.

I. **MAGNIFICENCE** is defined: A MEAN RELATING TO WEALTH, BUT WITH RELATION TO THOSE OCCASIONS ONLY OF EXPENDITURE, WHICH ARE GRAND AND SUMPTUOUS. II. The defect is in this case denoted by the term **MIKROPEPIEIA**: the excess, by **BANATZIA, AΠΕΙΡΟΚΑΛΙΑ**, and other terms.

III. The character of the magnificent person is delineated. IV. The proper occasions of public magnificence. V. The persons to whom this virtue is suitable. VI. The proper occasions of private magnificence. VII. The expenditure of the magnificent, will be not only great, but also, proportionate. That is: It will be regulated by a special regard to the difference of the various works or gifts, in which it may be concerned.

VIII. The characters belonging to the two extremes opposed to this mean. IX. These two extremes, though vicious, are not deserving of very great blame.



## CHAP. III.

### ON THE VIRTUE OF MAGNANIMITY.

I. The magnanimous man is defined to be: he, who aims at great things, being also worthy of them. II. The two extremes opposed to this virtue, are those, of him, who aims at great things, being unworthy of them (**ΧΑΤΝΟΣ**); and of him, who aims at things less than he is worthy of (**MIKROΥΤΧΟΣ**).

III. The chief object to which this virtue, and the two vicious extremes, relate, is honour. IV. This virtue cannot exist, except in conjunction with others. V. This virtue is discriminative with

regard to the honours which it receives, and wholly regardless of dishonour. VI. It has some relation to WEALTH and POWER, as well as to honour.

VII. It is considered, how far a PROSPEROUS FORTUNE is connected with MAGNANIMITY.

VIII. The general CHARACTER of the MAGNANIMOUS MAN is delineated.

IX. The two extremes opposed to this virtue, are censurable, rather for error of judgment than for depravity. X. These extremes are described. XI. The DEFECT is more opposed to the mean than the EXCESS is.

#### CHAP. IV.

##### ON A NAMELESS VIRTUE RELATING TO HONOUR.

I. There is a virtue respecting HONOUR, which has the same relation to magnanimity, that liberality has to magnificence. II. The two EXTREMES are denoted by the words AMBITIOUS and UNAMBITIOUS: but the MEAN has no name, and the praise due to it is often expressed by the names of the extremes.

#### CHAP. V.

##### ON THE VIRTUE OF MEEKNESS.

I. MEEKNESS is defined: A MEAN RELATING TO ANGER. II. The DEFECT, relating to this virtue, is described. III. As is also, the EXCESS.

IV. The EXCESS is more opposed to the MEAN, than the DEFECT is.

V. It is impossible, with respect to this subject, to fix the exact measures of rectitude.

VI. Sum of the chapter.

## CHAP. VI.

## ON THE VIRTUES RELATING TO SOCIAL INTERCOURSE.

This chapter consists of four parts: of which the first three, respectively, are employed in the separate consideration of three several virtues; and the fourth, points out the mutual connexion and relation of those virtues.

## PART THE FIRST.

I. There is a virtue, relating to convivial and social intercourse, which consists in a well-regulated habit of DESIRING TO PLEASE. This virtue has no Greek name: but the true idea of it, may be not unfitly expressed by the word COMPLAISANCE. II. It is shewn, in what this virtue resembles FRIENDSHIP, and in what it differs from it. III. This virtue is described. IV. THE EXTREMES opposed to it, are described.

## PART THE SECOND.

V. There is a virtue, nameless in Greek, but which it may perhaps be allowable to denote, the virtue of MODEST PRETENSION. It consists in propriety of conduct, relating to the profession, and to the acknowledgment, of a man's own merits and qualifications. VI. The MEAN in which this virtue consists, and the EXTREMES which are opposed to it. VII. This virtue relates only to those occasions, on which there is no motive of interest to deviate from truth: if there be such motive, it is not this, but a different virtue, of which the exercise is called for. VIII. The character of him, who, respecting this matter, observes the medium. IX. The character of the FALSE PRETENDER. X. The character of the UN-PRETENDING man: that is, of him who dissembles or extenuates his own merits. XI. Of the EXTREMES, the EXCESS is most opposed to the MEAN.

## PART THE THIRD.

XII. There is a virtue, which, for want of a term more exactly appropriate, we may denote, the virtue of URBANITY. It consists in the due government of wit, mirth, and familiar discourse, on occasions of social relaxation and convivial intercourse. XIII. The reason why the credit of this virtue is frequently given to BUFFOONERY.

XIV. The character of the MEAN, in which this virtue consists.  
XV. And of the EXCESS opposed to it. XVI. And of the DEFECT  
opposed to it.

## PART THE FOURTH.

XVII. The points of agreement and of difference, belonging to  
the three virtues thus described.

## CHAP. VII.

## ON SHAME.

I. The nature of SHAME, though not a virtue, nor even a habit, is proper to be here considered. II. To what age shame is suitable. III. Measure of praise connected with the occasions on which it discovers itself.

IV. Shame is not the only disposition, of which, though not a virtue, the ethical consideration is proper.

and the other two were 2000 m² and 200 m² respectively. The area of the latter was 1000 m².

The first two plots were situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The third plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The fourth plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The fifth plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The sixth plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The seventh plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The eighth plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The ninth plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The tenth plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The eleventh plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The twelfth plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The thirteenth plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The fourteenth plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The fifteenth plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The sixteenth plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The seventeenth plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The eighteenth plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The nineteenth plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The twentieth plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The twenty-first plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The twenty-second plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The twenty-third plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The twenty-fourth plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The twenty-fifth plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The twenty-sixth plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The twenty-seventh plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The twenty-eighth plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The twenty-ninth plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

The thirtieth plot was situated in a field of grassland which had been sown with grass seed in 1962.

## CHAP. I.

### ON THE VIRTUE OF LIBERALITY.

I. ΔΕΓΩΜΕΝ δὲ ἵξης περὶ ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΤΗΤΟΣ. 1  
δοκεῖ δὲ εἶναι, ἡ ΠΕΡΙ ΧΡΗΜΑΤΑ ΜΕΣΟΤΗΣ. ἐπαινεῖται  
γὰρ ὁ ἐλευθέριος, οὐκ ἐν τοῖς πολεμικοῖς, οὐδὲ ἐν οἷς  
ὁ σώφρων, οὐδὲ αὖτις ἐν ταῖς κρίσεσιν ἀλλὰ ΠΕΡΙ ΔΟΣΙΝ  
5 ΧΡΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΛΗΨΙΝ, μᾶλλον δὲ ἐν τῇ ΔΟΣΕΙ.

II. Χρήματα δὲ λέγομεν πάντα, οἷσιν ἡ ΑΞΙΑ  
ΝΟΜΙΣΜΑΤΙ ΜΕΤΡΕΙΤΑΙ.

III. Ἐστι δὲ καὶ ἡ ΑΣΩΤΙΑ, καὶ ἡ ΑΝΕΛΕΥΘΕΡΙΑ,  
περὶ χρήματα ὑπερβολαὶ καὶ ἐλλείψεις. καὶ τὴν  
10 μὲν ἀνελευθερίαν προσάπτομεν ἀεὶ, τοῖς μᾶλλον ἢ  
δεῖ περὶ χρήματα σπουδάζουσι. τὴν δὲ ἀσωτίαν ἐπι-  
φέρομεν ἐνίστε, συμπλέκοντες. τοὺς γὰρ ἀκρατεῖς, καὶ τοὺς εἰς  
τοὺς εἰς ἀκολασίαν δαπανησούς, ἀσώτους καλοῦμεν.  
διὸ καὶ φαντότατοι δοκοῦσιν εἶναι. πολλὰς γὰρ  
15 ἄμμα κακίας ἔχουσιν· οὐ δὴ οικείως προσαγορεύον-  
ται. Βούλεται γὰρ ΑΣΩΤΟΣ εἶναι, ὁ ἐν τι κακὸν ἔχων,  
τὸ φθείρειν τὴν οὐσίαν. ἀσωτος γὰρ, ὁ δὲ ἀντὸν ἀπολ-  
λύμενος. δοκεῖ δὲ ἀπάλειά τις ἈΥΤΟΥ εἶναι, καὶ ἡ  
τῆς οὐσίας φθορά· ὡς τοῦ ζῆν διὰ τούτων ὅντος.  
20 οὕτω δὴ τὴν ἀσωτίαν ἐκδεχόμεθα.

IV. Ὡν δὲ ἐστὶ χρεία, ἐστι τούτοις χρῆσθαι καὶ εὗ  
καὶ κακῶς. ὁ πλοῦτος δὲ ἐστὶ τῶν χρησίμων. ἐκάστῳ  
δὲ ἄριστα χρῆται, ὁ ἔχων τὴν περὶ τοῦτο ἀρετήν. καὶ  
πλούτῳ δὴ χρήσεται ἄριστα, ὁ ἔχων τὴν περὶ τὰ

χρήματα ἀρετὴν· οὗτος δ' ἐστὶν, ὁ ἐλευθέριος. ΧΡΗΣΙΣ δὲ εἶναι δοκεῖ χρημάτων, ΔΑΠΑΝΗ καὶ ΔΟΣΙΣ· ἡ δὲ λῆψις καὶ ἡ φυλακὴ, ΚΤΗΣΙΣ μᾶλλον. διὸ μᾶλλον ἐστι τοῦ ἐλευθερίου, τὸ διδόναι· οἷς δεῖ, ἢ λαμβάνειν οὐθὲν δεῖ, καὶ μὴ λαμβάνειν οὐθὲν οὐ δεῖ. τῆς γὰρ 5 ἀρετῆς μᾶλλον τὸ εὖ ποιεῖν, ἢ τὸ εὖ πάσχειν· καὶ τὰ καλὰ πράττειν μᾶλλον, ἢ τὰ αἰσχρὰ μὴ πράττειν. οὐκ ἄδηλον δέ, ὅτι τῇ μὲν δόσει ἔπειται τὸ εὖ ποιεῖν καὶ τὸ καλὰ πράττειν· τῇ δὲ λήψει, τὸ εὖ πάσχειν ἢ μὴ αἰσχροπραγεῖν. καὶ ἡ χάρις τῷ διδόντι, οὐ τῷ μὴ 10 λαμβάνοντι· καὶ ὁ ἔπαινος δὲ μᾶλλον. καὶ ῥᾶσαν δὲ τὸ μὴ λαβεῖν, τοῦ δοῦναι. τὸ γὰρ οἰκεῖον ἦττον προΐενται, μᾶλλον ἢ οὐ λαμβάνουσι τὸ ἀλλότριον. καὶ ἐλευθέριος δὲ λέγονται, οἱ διδόντες. οἱ δὲ μὴ λαμβάνοντες οὐκ εἰς ἐλευθεριότητα ἔπαινοῦνται, ἀλλ' οὐχ 15 ἦττον εἰς ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΝ. οἱ δὲ λαμβάνοντες, οὐδὲ ἔπαινοῦνται πάνυ. ΦΙΛΟῦΝΤΑΙ δὲ σχεδὸν μάλιστα οἱ ἐλευθέριοι, τῶν ἀπὸ ἀρετῆς. ὀφέλιμοι γάρ· τοῦτο δέ ἐν τῇ δόσει.

2 V. Αἱ δὲ κατ' ἀρετὴν πράξεις, καλαὶ, καὶ τοῦ 20 καλοῦ ἔνεκα. καὶ ὁ ἐλευθέριος οὖν δώσει, τΟΥ ΚΑΛΟΥ ἔνεκα καὶ ὁρθῶς. οἵς γὰρ δεῖ, καὶ ὅσα, καὶ ὅτε, καὶ ταῦλα ὅσα ἔπειται τῇ ὁρθῇ δόσει· καὶ ταῦτα ἡδέως, ἢ ἀλύπτως. τὸ γὰρ κατ' ἀρετὴν, ἡδὺ ἢ ἀλυπτόν· ἥκιστα δὲ λυπηρόν. ὁ δὲ διδοὺς οἵς μὴ δεῖ, ἢ μὴ τοῦ 25 καλοῦ ἔνεκα ἀλλὰ διά τιν' ἀλλην αἰτίαν· οὐκ ἐλευθέριος, ἀλλ' ἄλλος τις ῥηθήσεται. οὐδὲ ὁ λυπηρῶς. μᾶλλον γάρ ἔλοιτ' ἀν τὰ χρήματα, τῆς καλῆς πράξεως· τοῦτο δέ οὐκ ἐλευθερίου. οὐδὲ λήψεται δὲ ὅθεν μὴ δεῖ. οὐδὲ γάρ ἐστι τοῦ μὴ τιμῶντος τὰ χρήματα, 30 ἡ τοιαύτη λῆψις. οὐκ ἀν εἴη δὲ οὐδὲ αἰτητικός. οὐ γάρ ἐστι τοῦ εὖ ποιοῦντος, εὐχερῶς εὐεργετεῖσθαι. ὅθεν δὲ δεῖ, λήψεται· οἶν, ἀπὸ τῶν ιδίων κτημάτων, (οὐχ ὡς καλὸν ἀλλ' ὡς ἀναγκαῖον,) ὥπως ἔχῃ δι-

δόναι. οὐδὲ ἀμελήσει τῶν ιδίων· βουλόμενός γε διὰ τούτων τισὶν ἐπαρχεῖν. οὐδὲ τοῖς τυχοῦσι δώσει· ἵνα ἔχῃ διδόναι οἷς δεῖ, καὶ ὅτε, καὶ οὐ καλόν. ἐλευθερίου δὲ ἐστὶ σφόδρα, καὶ τὸ ὑπερβάλλειν ἐν τῇ δόσει, ὥστε καταλείπειν ἐαυτῷ ἐλάττω. τὸ γὰρ μὴ ἐπιβλέπειν ἐφ' ἐαυτὸν, ἐλευθερίου.

VII. ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΟΥΣΙΑΝ δέ, ἡ ἐλευθεριότης λέγεται. οὐ γὰρ ἐν τῷ πλήθει τῶν διδομένων τὸ ἐλευθερίου, ἀλλ' ἐν τῇ τοῦ διδόντος ἔξει· αὕτη δὲ κατὰ τὴν οὐσίαν δίδωσιν. οὐθὲν δὴ καλύτερον ἐλευθεριώτερον εἶναι τὸν τὰ ἐλάττω διδόντα, ἐὰν ἀπ' ἐλαττόναν διδῷ.

VIII. Ἐλευθεριώτεροι δὲ εἶναι δοκοῦσιν, οἱ μὴ κτησάμενοι ἀλλὰ παραλαβόντες τὴν οὐσίαν. ἀπειροί τε γὰρ τῆς ἐνδείας. καὶ πάντες ἀγαπᾶσι μᾶλλον τὰ αὐτῶν ἔργα· ὥσπερ οἵ γονεῖς καὶ οἱ ποιηταί.

IX. Πλουτεῖν δὲ οὐ ράδιον τὸν ἐλευθέριον· μήτε ληπτικὸν ὄντα, μήτε φυλακτικὸν, προετικὸν δέ· καὶ μὴ τιμῶντα δι' ἄγτα τὰ χρήματα, ἀλλ' ἐνέκα τῆς δοσεως. διὸ καὶ ἐγκαλεῖται τῇ τύχῃ, ὅτι οἱ μάλιστα ἔξιοι ὄντες ἥκιστα πλουτοῦσιν. συμβαίνει δὲ οὐκ ἀλόγως τοῦτο. οὐ γὰρ οἴον τε χρήματ' ἔχειν, μὴ ἐπιμελούμενον ὅπως ἔχῃ. ὥσπερ οὐδὲ ἐπὶ τῶν ἀλλων.

X. Οὐ μὴν δώσει γε οἷς οὐ δεῖ, οὐδὲ ὅτε μὴ δεῖ· οὐδὲ ὅσα ἄλλα τοιαῦτα. οὐ γὰρ ἀν ἔτι πράττοι κατὰ τὴν ἐλευθεριότητα· καὶ εἰς ταῦτα ἀναλώσας, οὐκ ἀν ἔχοι εἰς ἄδει ἀναλίσκειν. ὥσπερ γὰρ εἴρηται ἐλευθέριος ἐστιν, οἱ κατὰ τὴν οὐσίαν δαπανῶν καὶ εἰς ἄδει· οὐδὲ ὑπερβάλλων, ἀσωτος. διὸ τοὺς τυράννους οὐ λέγομεν ἀσώτους. τὸ γὰρ πλῆθος τῆς κτήσεως οὐ δοκεῖ ράδιον εἶναι ταῖς δόσεσι καὶ ταῖς δαπάναις ὑπερβάλλειν.

X. Τῆς ἐλευθερίότητος δὴ, μεσότητος οὕσης περὶ χειριάτων δόσιν καὶ λῆψιν· ὁ ἐλευθέριος καὶ δώσει, καὶ δαπανήσει, εἰς ἀδεῖ, καὶ ὅσα δεῖ, ὁμοίως ἐν μικροῖς καὶ μεγάλοις· καὶ ταῦτα ἡδέως· καὶ λήψεται δὲ ὅθεν δεῖ, καὶ ὅσα δεῖ. τῆς ἀρετῆς γὰρ περὶ ἄμφων οὕσης μεσότητος, ποιήσει ἀμφότερα ὡς δεῖ. ἔπειται γὰρ τῇ ἐπιεικῇ δόσει, ἡ τοιαύτη λῆψις· ἡ δὲ μὴ τοιαύτη, ἐναντία ἐστίν. αἱ μὲν οὖν ἐπόμεναι γίγνονται ἀμφα ἐν τῷ αὐτῷ· αἱ δὲ ἐναντίαι δῆλον ὡς οὖ. ἐὰν δὲ παρὰ τὸ δέον καὶ τὸ παλῶς ἔχον, συμβαίνῃ αὐτῷ<sup>10</sup> ἀναλίσκειν, λυπήσεται· μετρίως δὲ, καὶ ὡς δεῖ. τῆς ἀρετῆς γὰρ, καὶ ἡδεσθαι καὶ λυπεῖσθαι, ἐφ' οἷς δεῖ καὶ ὡς δεῖ. καὶ εὐκοινώητος δὲ ἐστὶν ὁ ἐλευθέριος εἰς χειρίατα. δύναται γὰρ ἀδικεῖσθαι, μὴ τιμῶν γε τὰ χειρίατα. καὶ μᾶλλον ἀχθόμενος, εἴ τι δέον μὴ<sup>15</sup> ἀνάλωσεν, ἢ λυπούμενος, εἴ μὴ δέον τι ἀνάλωσε. καὶ ζ τῷ Σιμωνίδῃ οὐκ ἀρεσκόμενος. ὁ δὲ ἀσωτος καὶ ἐν τούτοις διαμαρτάνει. οὔτε γὰρ ἡδεται ἐφ' οἷς δεῖ, οὐ δὲ ὡς δεῖ· οὔτε λυπεῖται. ἔσται δὲ προϊοῦσι φανερώτερον.<sup>20</sup>

XI. Εἴρηται δὲ ἡμῖν, ὅτι ὑπερβολαὶ καὶ ἐλλείψεις εἰσὶν ἡ ἀσωτία καὶ ἡ ἀνελευθερία· καὶ ἐν δυσὶν, ἐν δόσει καὶ λήψει· (καὶ τὴν δαπάνην γὰρ εἰς τὴν δόσιν τίθεμεν). ἡ μὲν οὖν ἀσωτία, τῷ διδόναι καὶ μὴ λαμβάνειν ὑπερβάλλει· τῷ δὲ λαμβάνειν ἐλλείπει. ἡ δὲ<sup>25</sup> ἀνελευθερία, τῷ διδόναι μὲν ἐλλείπει, τῷ λαμβάνειν δὲ ὑπερβάλλει[· πλὴν ἐπὶ μικροῖς].

XII. Τὰ μὲν οὖν τῆς ἀσωτίας, οὐ πάνυ συνδυάζεται. οὐ γὰρ ῥάδιον μηδαμόθεν λαμβάνοντα, πᾶσι διδόναι. ταχέως γὰρ ἐπιλείπει ἡ οὐσία τοὺς ἴδιωτας<sup>30</sup> διδόντας· (οἵπερ καὶ δοκοῦσιν ἀσωτοι εἶναι). ἐπεὶ, ὅ γε τοιοῦτος δόξειν ἀν οὐ μικρῷ βελτίων εἶναι τοῦ ἀνελευθέρου. εὐίατός τε γάρ ἐστι, καὶ ὑπὸ τῆς ἡλικίας, καὶ ὑπὸ τῆς ἀπορίας· καὶ ἐπὶ τὸ μέσον δύναται

έλθειν. ἔχει γὰρ τὰ τοῦ ἐλευθερίου. καὶ γὰρ δίδωσι καὶ οὐ λαμβάνει· οὐδέτερον δὲ ὡς δεῖ, οὐδὲ εὖ. εἰ δὴ τοῦτο ἔθισθείη, ἢ πως ἀλλως μεταβάλοι· εἴη ἀν ἐλευθέριος. δώσει γὰρ οἷς δεῖ, καὶ οὐ λήψεται ὅθεν οὐδὲ δεῖ. διὸ καὶ δοκεῖ οὐκ εἶναι φαῦλος τὸ ἥθος. οὐ γὰρ μοχθηροῦ, οὐδὲ ἀγενοῦς, τὸ ὑπερβάλλειν διδόντα καὶ μὴ λαμβάνοντα· ἥλιθίου δέ. ὁ δὲ τοῦτον τὸν τρόπον ἄστος, πολὺ δοκεῖ βελτίων τοῦ ἀνελευθέρου εἶναι· διὰ τε τὰ εἰρημένα, καὶ ὅτι ὁ μὲν ὀφελεῖ πολλοὺς, ὁ δὲ οὐθένα, ἀλλ' οὐδὲ αὐτόν.

XIII. Ἀλλ' οἱ πολλοὶ τῶν ἀσώτων, καθάπερ εἴρηται, καὶ λαμβάνοντιν ὅθεν μὴ δεῖ· καὶ εἰσὶ κατὰ τοῦτο, ἀνελεύθεροι. ληπτικοὶ δὲ γίνονται, διὰ τὸ βούλεσθαι μὲν ἀναλίσκειν, εὐχερῶς δὲ τοῦτο ποιεῖν μὴ δύνασθαι. ταχὺ γὰρ ἐπιλείπει αὐτοὺς τὰ ὑπάρχοντα. ἀναγκάζονται οὖν ἔτεροιν πορίζειν. ἅμα δὲ καὶ, διὰ τὸ μηδὲν τοῦ καλοῦ φροντίζειν, ὀλιγάρχας καὶ πάντοθεν λαμβάνοντιν. διδόνται γὰρ ἐπιθυμοῦσι· τὸ δὲ πᾶς, ἢ πόθεν, οὐθὲν αὐτοῖς διαφέρει.

20 XIV. Διόπερ οὐδὲ ἐλευθέριοι αἱ δόσεις αὐτῶν εἰσίν. οὐ γὰρ καλαὶ, οὐδὲ τούτου αὐτοῦ ἔνεκα, οὐδὲ ὡς δεῖ. ἀλλ' ἐνίοτε, οὓς δεῖ πένεσθαι, τούτους πλουσίους ποιοῦσι. καὶ τοῖς μὲν μετρίοις τὰ ἥθη, οὐδὲν ἀν δοῖεν. τοῖς δὲ κόλαξιν, ἢ τιν' ἀλλην ἡδονὴν πορίζουσι, πολλά. διὸ 25 καὶ ἀπόλαστοι αὐτῶν εἰσὶν οἱ πολλοί. εὐχερῶς γὰρ ἀναλίσκοντες, καὶ εἰς τὰς ἀκολασίας δαπανηροί εἰσι· καὶ, διὰ τὸ μὴ πρὸς τὸ καλὸν ζῆν, πρὸς τὰς ἡδονὰς ἀποκλίνοντιν.

XV. Οἱ μὲν οὖν ἄστοις, ἀπαιδαγώγητος γε-  
30 νόμενος, εἰς ταῦτα μεταβαίνει. τυχὸν δὲ ἐπιμελείας, εἰς τὸ μέσον καὶ τὸ δέον ἀφίκοιτ' ἄν. ἢ δὲ ἀνελευθερία ΑΝΙΑΤΟΣ ἐστιν. δοκεῖ γὰρ τὸ γῆρας, καὶ πᾶσα ἀδυναμία, ἀνελευθέρους ποιεῖν. καὶ συμφύεστερον τοῖς ἀνθρώποις τῆς ἀστίας. οἱ γὰρ πολλοὶ, φιλοχρήματοι

μᾶλλον ἡ δοτικοί. καὶ διατείνει δ' ἐπὶ πολὺ, καὶ πολυειδές ἔστιν.

XVI. Πολλοὶ γὰρ τρόποι δοκοῦσι τῆς ἀνελευθερίας εἶναι. ἐν δυσὶ γὰρ οὖσα, τῇ τ' ἐλλείψει τῆς δόσεως, καὶ τῇ ὑπερβολῇ τῆς λήψεως· οὐ πᾶσιν ὁλοκληρος<sup>5</sup> παραγίνεται. ἀλλ' ἐνίοτε χωρίζεται· καὶ οἱ μὲν τῇ λήψει ὑπερβάλλουσιν, οἱ δὲ τῇ δόσει ἐλλείπουσιν. οἱ μὲν γὰρ ἐν ταῖς τοιαύταις προσηγορίαις, οἷον φειδῶλοι, γλίσχροι, κίμβικες· πάντες τῇ δόσει ἐλλείπουσι, τῶν δ' ἀλλοτρίων οὐκ ἐφίενται, οὐδὲ βούλονται<sup>10</sup> λαμβάνειν. οἱ μὲν, διά τινα ἐπιείκειαν, καὶ εὐλάβειαν τῶν αἰσχρῶν. δοκοῦσι γὰρ ἔνιοι, ἡ φασί γε, διὰ τοῦτο φυλάττειν· ἵνα μὴ ποτ' ἀναγκασθῶσιν αἰσχρόν τι πρᾶξαι. τούτων δὲ καὶ ὁ κυμινοπρίστης, καὶ πᾶς ὁ τοιοῦτος. ἀνόμασται δ', ἀπὸ τῆς ὑπερβολῆς τοῦ μηθ-<sup>15</sup> ενὶ ἂν δοῦναι. οἱ δ' αὖ, διὰ φόβον ἀπέχονται τῶν ἀλλοτρίων· “ώς οὐ ράδιον, τὸ αὐτὸν μὲν τὰ ἐτέρων λαμβάνειν, τὰ δ' αὐτοῦ ἐτέρους μή.” ἀρέσκει οὖν αὐτοῖς, τὸ μήτε λαμβάνειν μήτε διδόναι. οἱ δ' αὖ, κατὰ τὴν λῆψιν ὑπερβάλλουσι, τῷ πάντοθεν λαμ-<sup>20</sup> βάνειν καὶ πᾶν. οἷον· οἱ τὰς ἀνελευθέρους ἐργασίας ἐργαζόμενοι, πορνοβοσκοὶ, καὶ πάντες οἱ τοιοῦτοι· καὶ τοκισταὶ κατὰ μικρὸν ἐπὶ πολλῷ· πάντες γὰρ οὗτοι, ὅθεν οὐ δεῖ λαμβάνουσι, καὶ ὅπόσον οὐ δεῖ. κοινὸν δ' ἐπ' αὐτοῖς ἡ αἰσχροκέρδεια φαίνεται. πάντες γὰρ<sup>25</sup> ἔνεκα κέρδους, καὶ τούτου μικροῦ, ὄνειδη ὑπομένουσιν.

<sup>ὅθεν δὲ.</sup> XVII. Τοὺς γὰρ τὰ ΜΕΓΑΛΑ μὴ ὅθεν δεῖ λαμβάνοντας, μηδὲ ἂ δεῖ, οὐ λέγομεν ἀνελευθέρους (οἷον, τοὺς τυράννους, πόλεις πορθοῦντας καὶ ἴερὰ συλλατας·) ἀλλὰ πονηροὺς μᾶλλον, καὶ ἀσεβεῖς, καὶ<sup>30</sup> ἀδίκους.

XVIII. Οἱ μέντοι κυβευτῆς, καὶ ὁ λωποδύτης καὶ

[ο] ληστῆς, τῶν ἀνελευθέρων εἰσίν. αἰσχροκερδεῖς γάρ. κέρδους γὰρ ἔνεκεν, ἀμφότεροι πραγματεύονται καὶ ὄνειδη ὑπομένουσιν· καὶ οἱ μὲν, κινδύνους τοὺς μεγίστους ἔνεκα τοῦ λήμματος· οἱ δ', ἀπὸ τῶν φίλων κερδαίνουσιν, οἵς δεῖ διδόναι. ἀμφότεροι δὴ, ὅθεν οὐ δεῖ κερδαίνειν Βουλόμενοι, αἰσχροκερδεῖς. καὶ πᾶσαι δὴ αἱ τοιαῦται λήψεις ἀνελεύθεροι.

XIX. Εἰκότως δὲ τῇ ἐλευθεριότητι, ἀνελευθερίᾳ ENANTION λέγεται. μεῖζόν τε γάρ ἔστι κακὸν τῆς τοῦ ἀστίας. καὶ μᾶλλον ἐπὶ ταύτην ἀμαρτάνουσιν, ἢ κατὰ τὴν λεχθεῖσαν ἀστίαν.

Περὶ μὲν οὖν ἐλευθεριότητος, καὶ τῶν ἀντικειμένων κακιῶν· τοσαῦτ' εἰρήσθω.

## CHAP. II.

### ON THE VIRTUE OF MAGNIFICENCE.

I. Δόξεις δὲ ἀν ἀπόλονθον εἶναι, καὶ περὶ ΜΕΓΑ- 4  
15 ΛΟΠΡΕΠΕΙΑΣ διελθεῖν. δοκεῖ γὰρ καὶ αὐτὴ ΠΕΡΙ  
ΧΡΗΜΑΤΑ τις ἀρετὴ εἶναι. οὐχ ὥσπερ δὲ ἡ ἐλευ-  
θεριότης, διατείνει περὶ πάσας τὰς ἐν χρήμασι πρά-  
ξεις, ἀλλὰ ΠΕΡΙ ΤΑΣ ΔΑΠΑΝΗΡΑΣ ΜΟΝΟΝ· ἐν τούτοις  
δὲ, ὑπερέχει τῆς ἐλευθεριότητος ΜΕΓΕΘΕΙ. καθάπερ  
20 γὰρ τοῦνομα αὐτὸν ὑποσημαίνει, ΕΝ ΜΕΓΕΘΕΙ ΠΡΕ-  
ΠΟΥΣΑ ΔΑΠΑΝΗ ἐστίν. τὸ δὲ μέγεθος, ΠΡΟΣ ΤΙ. οὐ  
γὰρ τὸ αὐτὸν δαπάνημα τριηράρχῳ καὶ ἀρχιθεωρῷ.  
τὸ πρέπον δὲ πρὸς αὐτὸν, καὶ ἐν ᾧ, καὶ περὶ ἄ. οὐδὲ  
25 μικροῖς, ἢ ἐν μετρίοις, κατ' ἀξίαν δαπανῶν, οὐ  
λέγεται μεγαλοπρεπής· (οἷον, τὸ “πολλάκι δόσκον  
ἀλήτη”) ἀλλ’ οὐ ἐν μεγάλοις οὕτως. οὐ μὲν γὰρ με-  
γαλοπρεπής, ἐλευθέριος· οὐδὲ ἐλευθέριος, οὐθὲν μᾶλ-  
λον μεγαλοπρεπής.

II. Τῆς τοιαύτης δ' ἔξεως, ή μὲν ἐλλειψις μικροπρεπεία καλεῖται. ή δ' υπερβολὴ, βανατσιά, καὶ απειροκαλιά, καὶ ὅσαι τοιαῦται: οὐχ υπερβάλλουσαι τῷ μεγέθει περὶ ἀδεῖ· ἀλλ' ἐν οἷς οὐ δεῖ, καὶ ὡς οὐ δεῖ, λαμπρυνόμεναι. Ὅστερον δὲ περὶ αὐτῶν ἔροῦμεν.

III. Ο δὲ μεγαλοπρεπὴς ἐπιστήμονι ἔοικεν. τὸ πρέπον γὰρ δύναται θεωρῆσαι, καὶ δαπανῆσαι μεγάλα ἐμμελῶς. ὥσπερ γὰρ ἐν ἀρχῇ εἴπομεν· ή ἔξις ταῖς ἐνεργείαις ὁρίζεται, καὶ ὅν ἐστίν. αἱ δὴ τοῦ μεγαλοπρεποῦς δαπάναι, μεγάλαι καὶ πρέπουσαι. τοιαῦτα δὴ καὶ τὰ ἔργα. οὕτω γὰρ ἐσται μέγα δαπάνημα, καὶ πρέπον τῷ ἔργῳ. ὥστε τὸ μὲν ἔργον τῆς δαπάνης ἄξιον δεῖ εἶναι, τὴν δὲ δαπάνην τοῦ ἔργου· ή καὶ υπερβάλλειν. δαπανήσει δὲ τὰ τοιαῦτα ὁ μεγαλοπρεπὴς τούτου καλού ἔνεκα. κοινὸν γὰρ τοῦτο ταῖς ἀρεταῖς. καὶ ἔτι, ήδεως καὶ προετικῶς. ή γὰρ ἀρειβολογία, μικροπρεπές. καὶ πῶς κάλλιστον καὶ πρεπωδέστατον, σκέψαιτ' ἄν, μᾶλλον η, πόσου καὶ πῶς ἐλαχίστου. ἀναγκαῖον δὴ καὶ ἐλευθέριον τὸν μεγαλοπρεπὴν εἶναι. καὶ γὰρ ὁ ἐλευθέριος δαπανήσει ἀδεῖ, καὶ ὡς δεῖ. ἐν τούτοις δὲ τὸ μέγα τοῦ μεγαλοπρεποῦς, οἷον μέγεθος· περὶ ταύτα τῆς ἐλευθερίοτητος οὖσης, καὶ ἀπὸ τῆς ἴσης δαπάνης, τὸ ἔργον ποιήσει μεγαλοπρεπέστερον. οὐ γὰρ ή αὐτὴ ἀρετὴ κτήματος καὶ ἔργου. κτῆμα μὲν γὰρ τὸ πλείστου ἄξιον τιμιώτατον, οἷον χρυσός· ἔργον δὲ, τὸ μέγα καὶ καλόν. τοῦ γὰρ τοιούτου ή θεωρία θαυμαστή· τὸ δὲ μεγαλοπρεπὲς θαυμαστόν. καὶ ἔστιν ἔργου ἀρετὴ, μεγαλοπρέπεια ἐν μεγέθει.

IV. "Εστι δὲ τῶν δαπανημάτων, οἵα λέγομεν τὰ τίμια, οἷον, τὰ περὶ θεοὺς ἀναθήματα, καὶ κατασκευαὶ, καὶ θυσίαι. ὁμοίως δὲ καὶ, ὅσα περὶ πᾶν τὸ

δαιμόνιον. καὶ ὅσα πρὸς τὸ κοινὸν εὐφιλοτίμητά ἔστιν· οἷον, εἴ που χρεηγεῖν οἴονται δεῖν λαμπρῶς, ἢ τριηραρχεῖν, ἢ καὶ ἐστιὰν τὴν πόλιν.

V. Ἐν ἄπαιδι δ', ὥσπερ εἴρηται, καὶ πρὸς τὸν πράττοντα ἀναφέρεται τὸ, τίς ἀν καὶ τίνων ὑπαρχόντων. ἀξία γὰρ δεῖ τούτων εἶναι καὶ μὴ μόνον τῷ ἔργῳ, ἀλλὰ καὶ τῷ ποιοῦντι, πρέπειν. διὸ, πένης μὲν οὐκ ἀν εἴη μεγαλοπρεπής. οὐ γὰρ ἔστιν, ἀφ' ἀν πολλὰ δαπανήσει πρεπόντως. ὁ δὲ ἐπιχειρῶν ἡλίθιος.  
 10 παρὰ τὴν ἀξίαν γὰρ καὶ τὸ δέον· κατ' ἀρετὴν δὲ, τὸ ὄρθως. πρέπει δὲ καὶ, οἵς τὰ τοιαῦτα προϋπάρχει, δι' αὐτῶν, ἢ διὰ τῶν προγόνων, ἢ ἀν αὐτοῖς μέτεστιν· καὶ τοῖς εὐγενέσι, καὶ τοῖς ἐνδόξοις· καὶ ὅσα τοιαῦτα. πάντα γὰρ ταῦτα μέγεθος ἔχει καὶ ἀξιώματα. μά-  
 15 λιστα μὲν οὖν τοιοῦτος ὁ μεγαλοπρεπής. καὶ ἐν τοῖς τοιούτοις δαπανήμασιν ἡ μεγαλοπρέπεια, ὥσπερ εἴρηται. μέγιστα γὰρ καὶ ἐντιμότατα.

VI. Τῶν δὲ ιδιων, ὅσα εἰσάπαξ γίνεται, οἷον γάμος, καὶ εἴ τι τοιοῦτον· καὶ εἰ περὶ τι πᾶσα ἡ πόλις  
 20 σπουδάζει, ἢ οἱ ἐν ἀξιώματι· καὶ περὶ ξένων δὲ ὑποδοχῆς καὶ ἀποστολῆς· καὶ δωρεᾶς καὶ ἀντιδωρεᾶς. οὐ γὰρ εἰς ἑαυτὸν δαπανηρὸς ὁ μεγαλοπρεπής,  
 ἀλλ' εἰς τὰ κοινά· τὰ δὲ δῶρα, τοῖς ἀναθήμασιν ἔχει  
 τι ὅμοιον. μεγαλοπρεποῦς δὲ, καὶ οἵκον κατασκευ-  
 25 ἀσασθαι πρεπόντως τῷ πλούτῳ. κόσμος γάρ τις καὶ  
 οὗτος. καὶ περὶ ταῦτα μᾶλλον δαπανῶν, ὅσα  
 πολυχρόνια τῶν ἔργων. νάλλιστα γὰρ ταῦτα. καὶ ἐν  
 ἐκάστοις τὸ πρέπον. οὐ γὰρ ταῦτα ἀρμόζει θεοῖς καὶ  
 ἀνθρώποις, οὐδὲ ἐν ἱερῷ καὶ τάφῳ καὶ ἐπὶ τῶν  
 30 δαπανημάτων, ἐκαστον μέγα ἐν τῷ γένει· καὶ μεγα-  
 λοπρεπέστατον μὲν, τὸ ἐν μεγάλῳ μέγα· ἐνταῦθα  
 δὲ, τὸ ἐν τούτοις μέγα.

VII. Καὶ διαφέρει τὸ ἐν τῷ εργῷ μέγα, τοῦ ἐν τῷ δαπανήματι. (σφαιρα μὲν γὰρ, ἢ λήκυθος, ἢ

καλλίστη, ἔχει μεγαλοπρέπειαν παιδικοῦ δάρου· ή δὲ τούτου τιμὴ, μικρὸν καὶ ἀνελεύθερον.) διὰ τοῦτο ἐστὶ τοῦ μεγαλοπρεποῦς, ἐν ᾧ ἂν ποιῆ γένει, μεγαλοπρεπῶς ποιεῖν. τὸ γὰρ τοιοῦτον οὐκ εὔπερβλητον, καὶ ἔχον κατ' αἵξιαν τοῦ δαπανήματος.

5

6 VIII. Τοιοῦτος μὲν οὖν ὁ μεγαλοπρεπής. ὁ δὲ ὑπερβάλλων καὶ βαναγσός τῷ παρὰ τὸ δέον ἀναλίσκειν ὑπερβάλλει· ὥσπερ εἴρηται. ἐν γὰρ τοῖς μικροῖς τῶν δαπανημάτων, πολλὰ ἀναλίσκει καὶ λαμπεύνεται παρὰ μέλος· οἶον, ἐρανιστὰς γαμικῶς ἐστιῶν.<sup>10</sup> καὶ κωμῳδοῖς χορηγῶν, ἐν τῇ παρόδῳ πορφύραν εἰσφέρων· ὥσπερ οἱ Μεγαρεῖς. καὶ πάντα τὰ τοιαῦτα ποιήσει, οὗ τοῦ καλού ἔνεκα, ἀλλὰ τὸν πλοῦτον ἐπιδεικνύμενος, καὶ διὰ ταῦτα οἰόμενος θαυμάζεσθαι. καὶ οὖν μὲν δεῖ πολλὰ ἀναλώσαι, ὀλίγα<sup>15</sup> δαπανῶν· οὖν δὲ ὄλιγα, πολλά. ὁ δὲ μικροπρεπῆς περὶ πάντα ἐλλείψει. καὶ τὰ μέγιστα ἀναλώσας, ἐν μικρῷ τὸ καλὸν ἀπολεῖ. καὶ ὅ τι ἂν ποιῆ, μέλλων καὶ σκοπῶν, πῶς ἂν ἐλάχιστον ἀναλώσαι. καὶ ταῦτ' ὀδυρόμενος. καὶ πάντ' οἰόμενος μείζω ποιεῖν η̄ δεῖ.

IX. Εἰσὶ μὲν οὖν αἱ ἔξεις αὗται κακίαι. οὐ μὴν ὄνειδη γ' ἐπιφέρουσι· διὰ τὸ μήτε βλαβεραὶ τῷ πέλας εἶναι, μήτε λίαν ἀσχήμονες.

## CHAP. III.

## ON THE VIRTUE OF MAGNANIMITY.

7 I. Ἡ δὲ μεγαλοψυχία περὶ μεγάλα μὲν, καὶ ἐπὶ τοῦ ὄνοματος, ἔοικεν εἶναι. περὶ ποῖα δὲ ἐστὶ πρῶτον<sup>25</sup> λάβωμεν· (διαφέρει δὲ οὐθὲν, τὴν ἔειν, η̄ τὸν κατὰ τὴν ἔξιν, σκοπεῖν.) δοκεῖ δὲ μεγαλόψυχος εἶναι, ὁ μεγαλῶν ἀγαθῶν αξιών αξιος ον. ὁ γὰρ μὴ κατ'

ἀξίαν αὐτὸν ποιῶν, ἡλίθιος· τῶν δὲ κατ' ἀρετὴν οὐδεὶς ἡλίθιος οὐδὲ ἀνόητος. μεγαλόψυχος μὲν οὖν ὁ εἰρημένος. ὁ γὰρ μικρῶν ἄξιος, καὶ τούτων ἀξιῶν ἐαυτὸν, σώφρων· μεγαλόψυχος δὲ οὐ. ἐν ΜΕΓΕΘΕΙ γὰρ ἡ μεγαλοψυχία. ὥσπερ καὶ τὸ κάλλος ἐν μεγάλῳ σώματι· οἱ μικροὶ δὲ ἀστεῖοι καὶ σύμμετροι, καλοὶ δὲ οὐ.

II. Ὁ δὲ μεγάλων ἐαυτὸν ἀξιῶν, ἀνάξιος ἦν, ΧΑΤΝΟΣ. ὁ δὲ μειζόνων ἡ ἄξιος, οὐ πᾶς χαῦνος. ὁ 10 δὲ ἐλαττόνων ἡ ἄξιος, ΜΙΚΡΟΥΤΧΟΣ· ἐάν τε μεγάλων, ἐάν τε μετρίων, ἐάν τε καὶ μικρῶν ἄξιος ἦν, ἔτι ἐλαττόνων αὐτὸν ἄξιοι. καὶ μάλιστα ἀν δόξειν ὁ μεγάλων ἄξιος. τί γὰρ ἀν ἐποίει, εἰ μὴ τοσούτων ἦν ἄξιος; ἔστι δὴ ὁ μεγαλόψυχος, τῷ μὲν μεγέθει, 15 ἀκρος, τῷ δὲ ὡς δεῖ μέσος. τοῦ γὰρ κατ' ἀξίαν αὐτὸν ἄξιοι. οἱ δὲ ὑπερβάλλουσι καὶ ἐλλείπουσιν.

III. Εἰ δὲ δὴ μεγάλων ἐαυτὸν ἄξιοι ἄξιος ἦν, καὶ μάλιστα τῶν μεγίστων περὶ ἐν μάλιστα ἀν εἴη. (ἡ δὲ ἀξία λέγεται πρὸς τὰ ἐκτὸς ἀγαθά.) 20 μέγιστον δὲ τοῦτο ἀν θείημεν, ὁ τοῖς θεοῖς ἀπονέμομεν, καὶ οὐ μάλιστ' ἐφίενται οἱ ἐν ἀξιώματι, καὶ τὸ ἐπὶ τοῖς καλλίστοις ἄθλον. τοιοῦτον δὲ ἡ ΤΙΜΗ. μέγιστον γὰρ δὴ τοῦτο τῶν ἐκτὸς ἀγαθῶν. ΠΕΡΙ ΤΙΜΑΣ ΔΗ ΚΑΙ ΑΤΙΜΙΑΣ, ὁ μεγαλόψυχος ἔστιν ὡς δεῖ. καὶ 25 ἄλλευ δὲ λόγου, φαίνονται οἱ μεγαλόψυχοι περὶ τιμῆς γὰρ μάλισθ' οἱ μεγάλοι ἀξιοῦσιν ἐαυτούς· κατ' ἀξίαν δέ. ὁ δὲ μικρόψυχος ἐλλείπει, καὶ πρὸς ἐαυτὸν, καὶ πρὸς τὸ τοῦ μεγαλοψύχου ἀξιώμα. ὁ δὲ χαῦνος πρὸς ἐαυτὸν μὲν ὑπερβάλλει, 30 οὐ μὴν τὸν γε μεγαλόψυχον.

IV. Ὁ δὲ μεγαλόψυχος, εἴπερ τῶν μεγίστων ἄξιος, ἄριστος ἀν εἴη. μείζονος γὰρ ἀεὶ ὁ βελτίων ἄξιος, καὶ μεγίστων ὁ ἄριστος. τὸν ὡς ἀληθῶς ἄρα μεγαλόψυχον, δεῖ ΑΓΑΘΟΝ εἶναι. καὶ δόξειε δὲ ἀν

εῖναι μεγαλοφύχου, τὸ ἐν ἑκαστῇ ἀρετῇ μέγα. οὐδαμῶς τὸ ἀρμόζοι μεγαλοφύχῳ φεύγειν παρασείσαντι, οὐδὲ ἀδικεῖν. τίνος γὰρ ἔνεκα πράξει αἰσχρὰ, ὡς οὐθὲν μέγα; καθ' ἕπαστα δὲ ἐπισκοποῦντι, πάμπαν γελοῖος φαίνοιτο ἀνὸς μεγαλόφυχος, μὴ δὲ ἀγαθὸς ὁν. οὐκ εἴη δὲ ἀνὸς οὐδὲ τιμῆς ἄξιος, φαῦλος ὁν. τῆς ἀρετῆς γὰρ ἀθλον ἡ τιμὴ, καὶ ἀπονέμεται τοῖς ἀγαθοῖς. ἔοικε μὲν οὖν ἡ μεγαλοφυχία, οἷον κόσμος τις εἶναι τῶν ἀρετῶν. μείζους γὰρ αὐτὰς ποιεῖ, καὶ οὐ γίνεται ἄνευ ἐκείνων. διὰ τοῦτο, χαλε-  
πὸν τῇ ἀληθείᾳ μεγαλοφυχον εἶναι. οὐ γὰρ οἴον τε,  
ἄνευ καλοκἀγαθίας.

V. Μάλιστα μὲν οὖν περὶ τιμᾶς καὶ ἀτιμίας ὁ μεγαλόφυχος ἐστι. καὶ ἐπὶ μὲν ταις ΜΕΓΑΛΑΙΣ, καὶ τῷ πο τῶν ΣΠΟΥΔΑΙΩΝ, μετρίως ἥσθησεται· ὡς τῶν 15 οἰκείων τυγχάνων, ἢ καὶ ἐλαττόνων. ἀρετῆς γὰρ παντελοῦς οὐκ ἀν γένοιτο ἀξία τιμῆ. οὐ μὴν ἀλλ' ἀποδέξεται γε, τῷ μὴ ἔχειν αὐτοὺς μείζω αὐτῷ ἀπονέμειν. τῆς δὲ παρὰ τῶν τυχόντων, καὶ ἐπὶ μικροῖς, πάμπαν ὀλιγωρήσει. οὐ γὰρ τούτων ἄξιος. 20 ὁμοίως δὲ καὶ ἀτιμίας. οὐ γὰρ ἔσται δικαίως περὶ αὐτόν. μάλιστα μὲν οὖν ἐστὶν, ὥσπερ εἴρηται, ὁ μεγαλόφυχος περὶ τιμᾶς.

VI. Οὐ μὴν ἀλλὰ, καὶ περὶ ΠΛΟΥΤΟΝ, καὶ ΔΥΝΑΣΤΕΙΑΝ, καὶ πᾶσαν ΕΥΤΥΧΙΑΝ καὶ ἀτυχίαν· μετρίως 25 ἔξει, ὅπως ἀν γίνηται. καὶ οὕτως Εὔτυχῶν, περιχαρῆς ἔσται· οὕτως ἀτυχῶν, περίλυπτος. οὐδὲ γὰρ περὶ τιμὴν οὕτως ἔχει, ὡς μέγιστον ὅ. αἱ γὰρ δυναστεῖαι, καὶ ὁ πλοῦτος, διὰ τὴν τιμὴν ἐστιν αἱρετά· οἱ γοῦν ἔχοντες αὐτὰ, τιμᾶσθαι δι' αὐτῶν βούλονται. ὡς δὲ καὶ 30 ἡ τιμὴ μικρὸν ἐστι, τούτῳ καὶ τᾶλλα. διὸ ὑπερόπται δοκοῦσιν εἶναι.

8 VII. Δοκεῖ δὲ καὶ τὰ ΕΥΤΥΧΗΜΑΤΑ συμβάλλεσθαι πρὸς μεγαλοφυχίαν. οἱ γὰρ εὐγενεῖς ἄξιοιοῦνται

τιμῆς, καὶ οἱ δυναστεύοντες, ἢ οἱ πλουτοῦντες. ἐν ὑπεροχῇ γάρ. τὸ δὲ ἀγαθῷ ὑπερέχον πᾶν, ἐντιμότερον. διὸ καὶ τὰ τοιαῦτα μεγαλοψυχοτέρους ποιεῖ. τιμῶνται γὰρ ὑπὸ τινῶν. κατ’ ἀλήθειαν δὲ, ὁ ἀγαθὸς μόνος τιμητέος. ἦ δὲ ἄμφω ὑπάρχει, μᾶλλον ἀξιοῦται τιμῆς. οἱ δὲ ἄνευ ἀρετῆς τὰ τοιαῦτα ἀγαθὰ ἔχοντες, οὔτε δικαίως ἐαυτοὺς μεγάλων ἀξιοῦσιν, οὔτε ὀρθῶς μεγαλοψυχοι λέγονται· (ἄνευ γὰρ ἀρετῆς παντελοῦς οὐκ ἔστι ταῦτα) ὑπερόπται δὲ καὶ ὑβριστοσταὶ [καὶ οἱ τὰ τοιαῦτα ἔχοντες ἀγαθὰ] γίγνονται. ἄνευ γὰρ ἀρετῆς οὐ ράδιον φέρειν ἐμμελῶς τὰ εὐτυχήματα. οὐ δυνάμενοι δὲ φέρειν, καὶ οἰόμενοι τῶν ἄλλων ὑπερέχειν ἐκείνων μὲν καταφρονοῦσιν, αὐτοὶ δὲ ὅ τι ἀν τύχωσι πράττουσιν. μιμοῦνται γὰρ τὸν μεγαλοψυχὸν, οὐχ ὅμοιοι ὄντες. τοῦτο δὲ δρῶσιν ἐν οἷς δύνανται. τὰ μὲν οὖν κατ’ ἀρετὴν οὐ πράττουσι, καταφρονοῦσι δὲ τῶν ἄλλων.

VIII. ‘Ο δὲ μεγαλοψυχὸς ΔΙΚΑΙΩΣ καταφρονεῖ· (δοξάζει γὰρ ἀληθῶς.) οἱ δὲ πολλοὶ, ΤΥΧΟΝΤΩΣ. οὐκ ἔστι δὲ μικροκίνδυνος, οὐδὲ φιλοκίνδυνος, διὰ τὸ ὅλιγα τιμῶν· μεγαλοκίνδυνος δέ· καὶ, ὅταν πινδυνεύῃ, ἀφειδῆς τοῦ βίου, ὡς οὐκ ἀξιον ὃν πάντως ζῆν. καὶ οἶος εὖ ποιεῖν· εὐεργετούμενος δὲ αἰσχύνεται. τὸ μὲν γὰρ ὑπερέχοντος, τὸ δὲ ὑπερεχομένου. καὶ ἀντευεργετικὸς πλειόνων. οὕτω γὰρ προσοφλίσει ὁ ὑπάρξας, καὶ ἔσται εὖ πεπονθώς. δοκοῦσι δὲ καὶ μνημονεύειν οὓς ἀν ποιήσωσιν εὖ, ἂν δὲ ἀν πάθωσιν, οὐ. ἐλάττων γὰρ ὁ παθῶν. εὖ, τοῦ ποιήσαντος· Βούλεται δὲ ὑπερέχειν. καὶ τὰ μὲν ἥδεως ἀκούει, τὰ δὲ ἀηδᾶς. διὸ τοικαὶ τὴν Θέτιν οὐ λέγειν τὰς εὐεργεσίας τῷ Διὶ· οὐδὲ οἱ Λάκωνες πρὸς τοὺς Ἀθηναίους, ἀλλ’ ἐπεπόθεσαν εὖ. μεγαλοψυχοῦ δὲ καὶ τὸ μηθενὸς δεῖσθαι, ἦ μόγις· ὑπηρετεῖν δὲ προθύμως. καὶ πρὸς μὲν τοὺς ἐν ἀξιώματι καὶ εὐτυχίαις, μέγαν εἶναι· πρὸς δὲ τοὺς

μέσους, μέτριον. τῶν μὲν γὰρ ὑπερέχειν, χαλεπὸν καὶ σεμνόν· τῶν δὲ, ῥάδιον. καὶ ἐν ἐκείνοις μὲν σεμνύνεσθαι, οὐκ ἀγεννές· ἐν δὲ τοῖς ταπεινοῖς, Φορτικόν· ὕσπερ εἰς τοὺς ἀσθενεῖς ἴσχυρίζεσθαι. καὶ εἰς τὰ ἔντιμα μὴ ἰέναι, ἢ οὖν πρωτεύουσιν ἄλλοι. καὶ ἀργὸν 5 εἶναι καὶ μελλητὴν, ἀλλ’ ἢ ὅπου τιμὴ μεγάλη ἢ ἔργον. καὶ ὀλίγων μὲν πρακτικὸν, μεγάλων δὲ καὶ ὄνομαστῶν. ἀναγκαῖον δὲ, καὶ Φανερόμισον εἶναι καὶ Φανερόφιλον. τὸ γὰρ λαυθάνειν, Φοβουμένου. καὶ μέλειν τῆς ἀληθείας, μᾶλλον ἢ τῆς δόξης. καὶ λέ-10 γειν καὶ πράττειν Φανερῶς. παρρησιαστὴς γὰρ διὰ τὸ καταφρονεῖν. διὸ καὶ ἀληθευτικὸς, πλὴν ὅσα μὴ δι’ εἰρωνείαν· εἴρωνα δὲ πρὸς τοὺς πολλούς. καὶ πρὸς ἄλλον μὴ δύνασθαι ζῆν ἀλλ’ ἢ πρὸς φίλον. δουλικὸν γάρ. διὸ καὶ πάντες οἱ κόλακες, θητικοί· καὶ οἱ τα-15 πεινοὶ, κόλακες. οὐδὲ θαυμαστικός. οὐθὲν γὰρ μέγα αὐτῷ ἐστίν. οὐδὲ μνησικακός. οὐ γὰρ μεγαλοφύχου τὸ ἀπομνημονεύειν, ἄλλως τε καὶ κακὰ, ἀλλὰ μᾶλλον παροδῶν. οὐδὲ ἀνθρωπολόγος. οὔτε γὰρ περὶ αὐτοῦ ἔρει, οὔτε περὶ ἔτερου. οὔτε γὰρ ἵνα ἐπαινῆ-20 ται, μέλει αὐτῷ· οὐθ’ ὅπως οἱ ἄλλοι ψέγωνται. οὐδὲ αὐτῷ ἐπαινετικός ἐστιν. διόπερ οὐδὲ κακολόγος, οὐδὲ τῶν ἐχθρῶν, εἰ μὴ δι’ ὕβριν. καὶ περὶ ἀναγκαίων, ἢ μικρῶν, ἡκιστα ὀλοφυρτικὸς καὶ δεητικός. σπουδάζοντος γὰρ, οὕτως ἔχειν περὶ ταῦτα. καὶ οὗτος 25 κεκτῆσθαι μᾶλλον τὰ καλὰ καὶ ἄκαρπα, τῶν καρπίμων καὶ ἀφελίμων. αὐτάρκους γὰρ μᾶλλον· καὶ κίνησις δὲ βραδεῖα, τοῦ μεγαλοφύχου δοκεῖ εἶναι, καὶ φωνὴ βαρεῖα, καὶ λέξις στάσιμος. οὐ γὰρ σπευστικὸς ὁ περὶ ὀλίγα σπουδάζων, οὐδὲ σύντονος ὁ 30 μηθὲν μέγα οἰόμενος· ἢ δ’ ὁξυφωνία, καὶ ἡ ταχυτής διὰ τούτων. τοιοῦτος μὲν οὖν ὁ μεγαλόψυχος.

9 IX. 'Ο δ' ἐλλείπων, μικρόψυχος· ὁ δ' ὑπερβάλ-

λων, χαῦνος. οὐ κακοὶ μὲν οὖν δοκοῦσιν εἶναι οὐδὲ οὗτοι. οὐ γὰρ κακοποιοί εἰσιν, ἡμαρτημένοι δέ.

X. Ὁ μὲν γὰρ μικρόψυχος, ἄξιος ἀν ἀγαθῶν,  
έαυτὸν ἀποστερεῖ ἀν ἄξιος ἐστι. καὶ ἔοικε κακὸν  
5 ἔχειν τι, ἐκ τοῦ μὴ ἄξιον ἔαυτὸν τῶν ἀγαθῶν. καὶ  
ἀγνοεῖν δὲ ἔαυτόν. ὠρέγετο γὰρ ἀν ἀν ἄξιος ἦν,  
ἀγαθῶν γε ὅντων. οὐ μὴν ἡλίθιοι γε οἱ τοιοῦτοι  
δοκοῦσιν εἶναι, ἀλλὰ μᾶλλον ὄκνηροι. ἡ τοιαύτη δὲ  
δόξα δοκεῖ καὶ χείρους ποιεῖν. ἐπαστοι γὰρ ἐφίενται  
10 τῶν κατ' ἄξιαν ἀφίστανται δὲ, καὶ τῶν πράξεων  
τῶν καλῶν, καὶ τῶν ἐπιτηδευμάτων, ὡς ἀνάξιοι ὅντες.  
οἷμοίως δὲ καὶ, τῶν ἐκτὸς ἀγαθῶν. οἱ δὲ χαῦνοι ἡλί-  
θιοι, καὶ ἔαυτοὺς ἀγνοοῦντες, καὶ ταῦτ' ἐπιφανῶς.  
ώς γὰρ ἄξιοι ὅντες, τοῖς ἐντίμοις ἐπιχειροῦσιν, εἴτα  
15 ἐξελέγχονται. καὶ ἐσθῆτι κοσμοῦνται, καὶ σχήματι,  
καὶ τοῖς τοιοῦτοις. καὶ βούλονται τὰ εὔτυχηματα  
φανερὰ εἶναι αὐτῶν. καὶ λέγουσι περὶ αὐτῶν, ὡς διὰ  
τούτων τιμηθησόμενοι.

XI. Ἀντιτίθεται δὲ τῇ μεγαλοψυχίᾳ, ἡ μικρο-  
20 ψυχία μᾶλλον τῆς χαυνότητος. καὶ γὰρ γίγνεται  
μᾶλλον, καὶ χεῖρόν ἐστιν.

‘Η μὲν οὖν μεγαλοψυχία περὶ τιμῆν ἐστι μεγά-  
λην· ὥσπερ εἴρηται.

## CHAP. IV.

### ON A NAMELESS VIRTUE RELATING TO HONOUR.

I. Ἔοικε δὲ καὶ περὶ ταύτην εἶναι ἀρετή τις, 10  
25 (καθάπερ ἐν τοῖς πρώτοις ἐλέχθη), ἡ δόξειν ἀν πα-  
ραπλησίας ἔχειν πρὸς τὴν μεγαλοψυχίαν, ὥσπερ καὶ  
ἡ ἐλευθεριότης πρὸς τὴν μεγαλοπρέπειαν. ἄμφω γὰρ  
αῦται τοῦ μὲν μεγάλου ἀφεστᾶσι, περὶ δὲ τὰ μέτρα  
καὶ τὰ μικρὰ διατιθέασιν ἡμᾶς ὡς δεῖ. ὥσπερ δὲ ἐν

λήψει καὶ δόσει χρημάτων μεσότης ἐστί, καὶ ὑπερβολή τε καὶ ἔλλειψις· οὕτω καὶ ἐν τιμῆς ὀρέξει, τὸ μᾶλλον ἢ δεῖ καὶ ἥπτον, καὶ τὸ ὅθεν δεῖ, καὶ ὡς δεῖ. τὸν τε γὰρ φιλοτίμον ψέγομεν, ὡς καὶ μᾶλλον ἢ δεῖ, καὶ ὅθεν οὐ δεῖ, τῆς τιμῆς ἐφιέμενον· τὸν τε 5 αφιλοτίμον, ὡς οὐδὲ ἐπὶ τοῖς καλοῖς προαιρούμενον τιμᾶσθαι.

II. "Ἐστι δὲ ὅτε τὸν φιλότιμον ἐπαινοῦμεν, ὡς ἀνδράδη καὶ φιλόκαλον· τὸν δὲ ἀφιλότιμον, ὡς μέτριον καὶ σώφρονα. ἀσπερ καὶ ἐν τοῖς πρώτοις εἴπομεν. 10 δῆλον δὲ ὅτι (πλεοναχῶς τοῦ φιλοτοιούτου λεγομένου) οὐκ ἐπὶ τὸ αὐτὸ ἀεὶ φέρομεν τὸν φιλότιμον· ἀλλ' ἐπαινοῦντες μὲν, ἐπὶ τὸ μᾶλλον ἢ οἱ πολλοὶ, φέγοντες δ', ἐπὶ τὸ μᾶλλον ἢ δεῖ. ἀνωνύμου δὲ οὖσης τῆς μεσότητος, ὡς ἐρήμης ἔοικεν ἀμφισβητεῖν τὰ ἄκρα. 15 ἐν οἷς δὲ ἐστὶν ὑπερβολὴ καὶ ἔλλειψις· καὶ τὸ μέσον. ὄρεγονται δὲ τιμῆς καὶ μᾶλλον ἢ δεῖ, καὶ ἥπτον· ἐστι δὲ ὅτε καὶ, ὡς δεῖ. ἐπαινεῖται γοῦν ἡ ἔξις αὕτη, 20 μεσοτῆς οὐσα περι τιμῆς άνωνυμος. Φαίνεται δὲ πρὸς μὲν τὴν φιλοτιμίαν, ἀφιλοτιμία· πρὸς δὲ τὴν ἀφιλοτιμίαν, φιλοτιμία· πρὸς ἀμφότερα δὲ, ἀμφότερά πας. ἔοικε δὲ τοῦτ' εἶναι καὶ περὶ τὰς ἄλλας ἀρετὰς. ἀντικεῖσθαι δὲ ἐνταῦθ' οἱ ἄκροι φαίνονται, διὰ τὸ μὴ ἀνομάσθαι τὸν μέσον.

## CHAP. V.

## ON THE VIRTUE OF MEEKNESS.

11 I. ΠΡΑΟΤΗΣ δὲ ἐστὶ μὲν, ΜΕΣΟΤΗΣ ΠΕΡΙ ΟΡΓΑΣ. 25 ἀνωνύμου δὲ ὄντος τοῦ μέσου, σχεδὸν δὲ καὶ τῶν ἄκρων· ἐπὶ τὸν μέσον τὴν πραότητα φέρομεν, πρὸς τὴν ἔλλειψιν ἀποκλίνοντας, ἀνώνυμον οὖσαν. ἡ δὲ ὑπερβολὴ, οργιλοτῆς τις λέγοιστ' ἄν. τὸ μὲν γὰρ πά-

θος ἔστιν ὄργη· τὰ δὲ ἐμποιοῦντα, πολλὰ καὶ διαφέροντα. ὁ μὲν οὖν ἐφ' οἷς δεῖ, καὶ οἵς δεῖ, ὄργιζόμενος,  
ἔτι δὲ, καὶ ὡς δεῖ, καὶ ὅτε, καὶ ὅσον χρόνον· ἐπαινεῖται.  
πρᾶος δὴ οὗτος ἀν εἴη, εἰπερ ἡ πρεσότης ἐπαινεῖται.  
Βούλεται γὰρ ὁ πρᾶος, ἀτάραχος εἶναι, καὶ μὴ  
ἄγεσθαι ὑπὸ τοῦ πάθους· ἀλλ' ὡς ἀν ὁ λόγος τάξῃ,  
οὕτω, καὶ ἐπὶ τούτοις, καὶ ἐπὶ τοσοῦτον χρόνον,  
χαλεπάνειν. ἀμαρτάνειν δὲ δοκεῖ μᾶλλον ἐπὶ τὴν  
ἔλλειψιν. οὐ γὰρ τιμωρητικὸς ὁ πρᾶος, ἀλλὰ μᾶλλον συγγνωμονικός.

II. Ἡ δὲ ἔλλειψις, εἴτ' αοργεία τις ἔστιν, εἴθ  
ὅτι δή ποτε φέγεται. οἱ γὰρ μὴ ὄργιζόμενοι ἐφ'  
οἵς δεῖ, ἥλιθοις δοκοῦσιν εἶναι· καὶ οἱ μὴ ὡς δεῖ, μηδ'  
ὅτε, μηδ' οἵς δεῖ. δοκεῖ γὰρ οὐκ αἰσθάνεσθαι, οὐδὲ  
15 λυπεῖσθαι· μὴ ὄργιζόμενός τε, οὐκ εἶναι ἀμυντικός.  
τὸ δὲ προπηλακιζόμενον ἀνέχεσθαι, καὶ τοὺς οἰκείους  
περιορᾶν· ἀνδραποδῶδες.

III. Ἡ δὲ ὑπερβολὴ κατὰ πάντα μὲν γίνεται. καὶ  
γὰρ οἵς οὐ δεῖ, καὶ ἐφ' οἵς οὐ δεῖ, καὶ μᾶλλον ἢ δεῖ,  
20 καὶ θάττον, καὶ πλείω χρόνον. οὐ μὴν ἀπαντά γε τῷ  
αὐτῷ ὑπάρχει. οὐ γὰρ ἀν δύναιτ' εἶναι. τὸ γὰρ  
κακὸν καὶ ἑαυτὸν ἀπόλλυσι· κανὸν ὀλόκληρον ἢ, ἀφό-  
ρητον γίνεται. οἱ μὲν οὖν ὄργιλοι, ταχέως μὲν ὄργι-  
ζονται, καὶ οἵς οὐ δεῖ, καὶ ἐφ' οἵς οὐ δεῖ, καὶ μᾶλ-  
25 λον ἢ δεῖ· παύονται δὲ ταχέως· ὃ καὶ βέλτιστον  
ἔχουσιν συμβαίνει δὲ αὐτοῖς τοῦτο, ὅτι οὐ κατέχουσι  
τὴν ὄργην, ἀλλ' ἀνταποδιδόασιν ἢ φανεροί εἰσι διὰ  
τὴν ὀξύτητα, εἴτ' ἀποπαύονται. ὑπερβολῆ δὲ, εἰσὶν  
οἱ ἀκρόχολοι, ὀξεῖς, καὶ πρὸς πᾶν ὄργιλοι, καὶ ἐπὶ<sup>30</sup>  
παντί. ὅθεν καὶ τοῦνομα. οἱ δὲ πικροὶ, δυσδιάλυτοι,  
καὶ πολὺν χρόνον ὄργιζονται. κατέχουσι γὰρ τὸν  
θυμόν. παῦλα δὲ γίνεται, ὅταν ἀνταποδιδῷ. ἡ γὰρ  
τιμωρία παύει τῆς ὄργης, ἡδονὴν ἀντὶ τῆς λύπης ἐμ-  
ποιοῦσα. τούτου δὲ μὴ γινομένου, τὸ βάρος ἔχουσιν.

διὰ γὰρ τὸ μὴ ἐπιφανὲς εἶναι, οὐδὲ συμπείθει αὐτοὺς οὐδέσι· ἐν αὐτῷ δὲ πέψαι τὴν ὁργὴν, χρόνου δεῖ. εἰσὶ δὲ οἱ τοιοῦτοι, ἑαυτοῖς ὀχληρότατοι καὶ τοῖς μάλιστα φίλοις. χαλεποὺς δὲ λέγομεν τοὺς, ἐφ' οἷς τε μὴ δεῖ χαλεπαίνοντας, καὶ μᾶλλον η̄ δεῖ, καὶ πλείως χρόνον, καὶ μὴ διαλλαγμένους ἄνευ τιμωρίας η̄ κολάσεως.

IV. Τῇ πραότητι δὲ μᾶλλον τὴν ὑπερβολὴν ἀντιθίθεμεν. καὶ γὰρ μᾶλλον γίνεται· (ἀνθρωπικῶτερον γὰρ τὸ τιμωρεῖσθαι·) καὶ πρὸς τὸ συμβιοῦν οἱ χα-<sup>10</sup> λεποὶ χείρους.

V. "Ο δὲ καὶ ἐν τοῖς πρότερον εἴρηται, καὶ ἐκ τῶν λεγομένων δῆλον. οὐ γὰρ ράδιον διορίσαι τὸ πᾶς, καὶ τίσι, καὶ ἐπὶ ποίοις, καὶ πόσον χρόνον, ὁργιστέον· καὶ τὸ, μέχρι τίνος ὁρθῶς ποιεῖ τις, η̄ ἀμαρτάνει. οἱ μὲν 15 γὰρ μικρὸν παρεκβαίνων οὐ φέγγεται, οὗτ' ἐπὶ τὸ μᾶλλον, οὗτ' ἐπὶ τὸ ἥπτον. ἐνίστητε γὰρ τοὺς ἐλλείποντας ἐπαινοῦμεν, καὶ πράους φαρμέν· καὶ τοὺς χαλεπαίνοντας ἀνδράδεις, ὡς δυναμένους ἄρχειν. οἱ δὴ πόσον καὶ πᾶς παρεκβαίνων, φεκτός· οὐ ράδιον τῷ λόγῳ<sup>20</sup> ἀποδοῦναι. ἐν γὰρ τοῖς καθ' ἔκαστα, καὶ τῇ αἰσθήσει η̄ κρίσις.

VI. Άλλὰ τό γε τοσοῦτον δῆλον· ὅτι η̄ μὲν μέση ἔξις ἐπαινετή, καθ' η̄ν οἵς δεῖ ὁργιζόμεθα, καὶ ἐφ' οἷς δεῖ, καὶ ὡς δεῖ, καὶ πάντα τὰ τοιαῦτα· αἱ δὲ ὑπερ-<sup>25</sup> βολαὶ καὶ ἐλλείψεις φεκταί· καὶ ἐπὶ μικρὸν μὲν γινόμεναι, ηρέματα· ἐπὶ πλέον δὲ, μᾶλλον· ἐπὶ πολὺ δὲ, σφόδρα. δῆλον οὖν, ὅτι τῆς μέσης ἔξεις ἀνθετέον.

Αἱ μὲν οὖν περὶ τὴν ὁργὴν ἔξεις εἰρήσθωσαν.

30

## CHAP. VI.

ON THE VIRTUES RELATING TO SOCIAL INTERCOURSE.

## PART I.

ON THE VIRTUE OF COMPLAISANCE.

I. Ἐν δὲ ταῖς ὄμιλίαις, καὶ τῷ συζῆν, καὶ λόγων 12  
καὶ πραγμάτων κοινωνεῖν· οἱ μὲν ΑΡΕΣΚΟΙ δοκοῦσιν  
εἶναι· οἱ πάντα πρὸς ἡδονὴν ἐπαινοῦντες καὶ οὐθὲν  
ἀντιτείνοντες, ἀλλ’ οἰόμενοι δεῖν ἄλυποι τοῖς ἐντυγ-  
χάνουσιν εἶναι. οἱ δ’, ἐξ ἐναντίας τούτοις, πρὸς πάντα  
ἀντιτείνοντες, καὶ τοῦ λυπεῖν οὐδὲ ὅτιοῦν φροντίζοντες·  
ΔΤΣΚΟΛΟΙ ΚΑΙ ΔΥΣΕΡΙΔΕΣ καλοῦνται. ὅτι μὲν οὖν αἱ  
εἰρημέναι ἔξεις φενταί εἰσιν, οὐκ ἄδηλον· καὶ ὅτι ἡ  
μέση τούτων ἐπαινετή· καθ’ ἓν, ἀποδέξεται ἂ δεῖ καὶ  
10 ὡς δεῖ, ὄμοιώς δὲ καὶ δυσχερανεῖ. ὄνομα δὲ οὐκ ἀπο-  
δέδοται αὐτῇ τῇ.

II. ΕΟΙΚΕ δὲ μάλιστα ΦΙΛΙΑ. τοιοῦτος γάρ ἐστιν  
ὁ κατὰ τὴν μέσην ἔξιν, οἷον Βουλόμεθα λέγειν τὸν  
ἐπιεικῆ φίλον, το στεργεῖν προσλαβόντα. διαφέρει  
15 δὲ τῆς φιλίας, ὅτι ἀνευ πάθους ἐστὶ καὶ τοῦ στέργειν  
οἵς ὄμιλεῖ. οὐ γὰρ τῷ φιλεῖν ἢ ἐχθαίρειν, ἀποδέχεται  
ἔκαστα ὡς δεῖ· ἀλλὰ τῷ τοιοῦτος εἶναι.

III. Ὁμοιώς γάρ, πρὸς ἀγνῶτας καὶ γνωρίμους,  
καὶ συνήθεις καὶ ἀσυνήθεις, αὐτὸ ποιήσει· πλὴν καὶ  
20 ἐν ἐκάστοις, ὥστε ΑΡΜΟΖΕΙ. οὐ γὰρ ὄμοιώς προσήκει,  
συνήθων καὶ ὀθνείων φροντίζειν· οὐδὲ αὖ λυπεῖν. καθόλου  
μὲν οὖν εἴρηται, ὅτι ὡς δεῖ ὄμιλήσει. ἀναφέρων δὲ πρὸς  
τὸ καλὸν καὶ τὸ συμφέρον, στοχαστεῖ τοῦ μη  
λυπεῖν, η συνηδύνειν. ἔοικε μὲν γὰρ περὶ ἡδονᾶς  
25 καὶ λύπας εἶναι, τὰς ἐν ταῖς ὄμιλίαις γινομένας.  
τούτων δὲ, ὅσας μὲν αὐτῷ ἐστὶ μὴ καλὸν ἢ βλαβερὸν

συνηδύνειν· δυσχερανεῖ, καὶ προαιρήσεται λυπεῖν. κανὸν τῷ ποιοῦντι δ' ἀρχημοσύνην φέρῃ, καὶ ταύτην μὴ μικρὰν, ἢ βλάβην· ἡ δὲ ἐναντίωσις, μικρὰν λύπην· οὐκ ἀποδέξεται, ἀλλὰ δυσχερανεῖ. διαφερόντως δὲ ὁμιλήσει τοῖς ἐν ἀξιώμασι, καὶ τοῖς τυχοῦσι· καὶ μᾶλλον, ἢ ἔττον γναρίμοις· ὅμοιας δὲ καὶ, κατὰ τὰς ἄλλας διαφοράς· ἐκάστοις ἀπονέμων τὸ πρέπον· καὶ καθ' αὐτὸν μὲν αἰρούμενος τὸ συνηδύνειν, λυπεῖν δὲ εὐλαβούμενος· τοῖς δὲ ἀποβαίνουσιν, ἐὰν ἡ μείζω, συνεπόμενος· λέγω δὲ, τῷ καλῷ καὶ τῷ συμφέροντι. 10 καὶ ἡδονῆς δὲ ἐνεκα τῆς εἰσαῦθις μεγάλης, μικρὰ λυπήσει. ὁ μὲν οὖν ΜΕΣΟΣ τοιοῦτός ἐστιν, οὐκ ἀνόμασται δέ.

IV. Τοῦ δὲ συνηδύνοντος· ὁ μὲν τοῦ ἡδὺς εἶναι στοχαζόμενος, μὴ δι' ἄλλο τι, ΑΡΕΣΚΟΣ· ὁ δὲ, ὅπως 15 ὠφέλειαί τις αὐτῷ γίγνηται εἰς χρήματα, καὶ ὅσα διὰ χρημάτων, ΚΟΛΑΞ. ὁ δὲ πᾶσι δυσχεραίνων, εἴρηται ὅτι δύσκολος καὶ δύσερις. ἀντικεῖσθαι δὲ φαίνεται τὰ ἄκρα ἑαυτοῖς, διὰ τὸ ἀνάνυμον εἶναι τὸ μέσον.

20

## PART II.

## ON THE VIRTUE OF MODEST PRETENSION.

13 v. Περὶ τὰ αὐτὰ δὲ σχεδόν ἐστι καὶ ἡ ΤΗΣ ΑΛΑΖΟΝΕΙΑΣ ΜΕΣΟΤΗΣ. ἀνάνυμος δὲ καὶ αὐτή. (οὐ χεῖρον δὲ καὶ τὰς τοιαύτας ἐπελθεῖν. μᾶλλον τε γὰρ ἀν εἰδείημεν τὰ περὶ τὸ ἥθος, καθ' ἐκαστον διελθόντες. καὶ μεσότητας εἶναι τὰς ἀρετὰς πιστεύσαιμεν ἂν, ἐπὶ 25 πάντων οὕτως ἔχον συνιδούντες.) ἐν δὴ τῷ συζῆν, οἱ μὲν πρὸς ἡδονὴν καὶ λύπην ὁμιλοῦντες, εἴρηνται. περὶ δὲ τῶν ἀληθευόντων τε καὶ ψευδομένων, εἴπωμεν, ὅμοιας ἐν λόγοις, καὶ πράξεσι, καὶ τῷ προσοποιήματι.

VII. Δοκεῖ δὴ ὁ μὲν ΑΛΑΖΩΝ, προσποιητικὸς τῶν ἐνδόξων εἶναι, καὶ μὴ ὑπαρχόντων, καὶ μειζόνων ἡ ὑπάρχει. ὁ δὲ ΕΙΡΩΝ ἀνάπαλιν ἀρνεῖσθαι τὰ ὑπάρχοντα, ἡ ἐλάττω ποιεῖν. ὁ δὲ ΜΕΣΟΣ, αὐθέκαστός τις ὅμν, ἀληθευτικὸς καὶ τῷ Βίῳ καὶ τῷ λόγῳ, τὰ ὑπάρχοντα ὁμολογῶν εἶναι περὶ αὐτὸν, καὶ οὕτε μείζω οὕτε ἐλάττω.

VIII. "Εστι δὲ τούτων ἔκαστα, καὶ ἔνεκά τινος ποιεῖν, καὶ μηθενός. ἔκαστος δ', οἵος ἐστι, τοιαῦτα 10 λέγει καὶ πράττει, καὶ οὕτω Ζῆ, ἐὰν μή τινος ἔνεκα πράττη. καθ' αὐτὸ δὲ, τὸ μὲν ψεῦδος, Φαῦλον καὶ Ψεκτόν· τὸ δ' ἀληθεῖς, καλὸν καὶ ἐπαινετόν. οὕτω δὲ, καὶ ὁ μὲν ἀληθευτικὸς, μέσος ὅν, ἐπαινετός. οἱ δὲ ψευδόμενοι ἀμφότεροι μὲν ψεκτοὶ, μᾶλλον δ' ὁ 15 ἀλαζόν. περὶ ἔκατέρου δ' εἴπωμεν πρότερον δὲ, περὶ τοῦ ἀληθευτικοῦ. οὐ γὰρ περὶ τοῦ ἐν ταῖς ὁμολογίαις ἀληθεύοντος λέγομεν. οὐδὲ ὅσα εἰς ἀδικίαν ἡ δικαιοσύνην συντείνει· (ἄλλης γὰρ ἀν εἴη ταῦτ' ἀρετῆς) ἀλλ' ἐν οἷς, μηθενὸς τοιούτου διαφέροντος, καὶ ἐν 20 λόγῳ καὶ ἐν Βίῳ ἀληθεύει, τῷ τὴν ἔειν τοιούτος εἶναι.

VIII. Δόξειε δ' ἀν ὁ τοιοῦτος ἐπιεικῆς εἶναι. ὁ γὰρ φιλαλήθης, καὶ ἐν οἷς μὴ διαφέρει ἀληθεύων· ἀληθεύσει καὶ ἐν οἷς διαφέρει, ἔτι μᾶλλον. ὡς γὰρ 25 αἰσχρὸν τὸ ψεῦδος εὐλαβήσεται, ὁ γε καὶ καθ' αὐτὸ ηὐλαβεῖτο. ὁ δὲ τοιοῦτος ἐπαινετός. ἐπὶ τὸ ΕΛΑΤΤΟΝ δὲ μᾶλλον τοῦ ἀληθοῦς, ἀποκλίνει. ἐμμελέστερον γὰρ φαίνεται, διὰ τὸ ἐπαχθεῖς τὰς ὑπερβολὰς εἶναι.

IX. Οἱ δὲ μείζω τῶν ὑπαρχόντων προσποιούμενος, μηθενὸς ἔνεκα, Φαύλῳ μὲν ἔοικεν· (οὐ γὰρ ἀν ἔχαιρε τῷ ψεύδει·) μάταιος δὲ φαίνεται, μᾶλλον ἡ κακός. εἰ δὲ ἔνεκά τινος ὁ μὲν δόξης ἡ τιμῆς, οὐ λίαν ψεκτός· ὡς ἀλαζόν· ὁ δὲ ἀργυρίου, ἡ ὅσα εἰς ἀργυρίου, ὡς ὁ ἄλ-

ἀσχημονέστερος. (οὐκ ἐν τῇ δυνάμει δὲ ἔστιν ὁ ἀλαζῶν, ἀλλ' ἐν τῇ προαιρέσει. κατὰ τὴν ἔξιν γὰρ, καὶ τῷ τοιόσδε εἶναι, ἀλαζών ἔστιν. ὥσπερ καὶ ψεύστης· ὁ μὲν, τῷ ψεύδει αὐτῷ χαίρων, ὁ δὲ, δόξης ὄρεγόμενος ή κέρδους.) οἱ μὲν οὖν ΔΟΞΗΣ χάριν ἀλαζόνευμενοι· τὰ τοιαῦτα προσποιοῦνται, ἐφ' οἷς ἔπαινος η· εὔδαιμονισμός. οἱ δὲ ΚΕΡΔΟΥΣ· ὃν καὶ ἀπόλαυσίς ἔστι τοῖς πέλασ, καὶ ἂν διαλαθεῖν ἔστι μὴ ὅντα· οἷον, μάντιν, σοφὸν, η iατρόν. διὰ τοῦτο, οἱ πλεῖστοι προσποιοῦνται τὰ τοιαῦτα καὶ ἀλαζονεύονται. ἔστι γὰρ 10 ἐν αὐτοῖς τὰ εἰρημένα.

X. Οἱ δὲ εἰρωνεῖς, ἐπὶ τὸ ἔλαττον λέγοντες, χαρέστεροι μὲν τὰ ηθη φαίνονται. οὐ γὰρ κέρδους ἔνεκα δοκοῦσι λέγειν, ἀλλὰ φεύγοντες τὸ δύκηρόν. μάλιστα δὲ καὶ οὗτοι τὰ ἔνδοξα ἀπαρνοῦνται· οἷον 15 καὶ Σωκράτης ἐποίει. οἱ δὲ καὶ τὰ μικρὰ, καὶ τὰ φανερὰ μὴ προσποιούμενοι, ΒΑΥΚΟΠΑΝΟΥΡΓΟΙ λέγονται, καὶ εὐκαταφρονητότεροι εἰσιν. καὶ ἐνίοτε, ἀλαζονεία φαίνεται· οἷον η τῶν Λακώνων ἐσθής. καὶ γὰρ η ὑπερβολὴ, καὶ η λίαν ἔλειψις, ἀλαζονικόν. οἱ 20 δὲ μετρίως χράμενοι τῇ εἰρωνείᾳ, καὶ περὶ τὰ μὴ λίαν ἐμποδὼν καὶ φανερὰ εἰρωνεύμενοι· χαρίεντες φαίνονται.

XI. Ἀντικεῖσθαι δὲ ὁ ἀλαζῶν φαίνεται τῷ ἀληθευτικῷ. χείρων γάρ.

25

### PART III.

#### ON THE VIRTUE OF URBANITY.

14 XII. Οὕστης δὲ καὶ ἀναπαύσεως ἐν τῷ Βίῳ, καὶ ἐν ταύτῃ διαγωγῆς μετὰ παιδιᾶς δοκεῖ καὶ ἐνταῦθα εἶναι ὄμιλία τις ἐμρελῆς, καὶ οἵα δεῖ λέγειν καὶ ᾧς, ὄμοιώς δὲ καὶ ἀκούειν. διοίσει δὲ καὶ, τὸ ἐν τοιούτοις

λέγειν, ἡ τοιούτων ἀκούειν. δῆλον δ', ὡς καὶ περὶ ταῦτ', ἐστὶν ὑπερβολή τε καὶ ἔλειψις τοῦ μέσου. οἱ μὲν οὖν τῷ γελοίᾳ ὑπερβάλλοντες, βωμολοχοὶ δοκοῦσιν εἶναι καὶ φορτικοί· γλιχόμενοι πάντας τοῦ γελοίου, καὶ μᾶλλον στοχαζόμενοι τοῦ γέλωτα ποιῆσαι, ἡ τοῦ λέγειν εὐσχήμονα, καὶ μὴ λυπεῖν τὸν σκωπτόμενον. οἱ δὲ μήτ' αὐτοὶ ἀν εἰπόντες μηθὲν γελοῖον, τοῖς τε λέγουσι δυσχεραίνοντες· ΑΓΡΙΟΙ ΚΑΙ ΣΚΛΗΡΟΙ δοκοῦσιν εἶναι. οἱ δὲ ἐμμελῶς παίζοντες,  
10 ΕΥΤΡΑΠΕΛΟΙ προσαγορεύονται, οἵνον ΕΥΤΡΟΠΟΙ. τοῦ γὰρ ΗΘΟΥΣ, αἱ τοιαῦται δοκοῦσι κινήσεις εἶναι· ὥσπερ δὲ τὰ σώματα ἐκ τῶν κινήσεων κρίνεται, οὕτω καὶ τὰ ἥθη.

XIII. Ἐπιπολάζοντος δὲ τοῦ γελοίου· καὶ τῶν 15 πλείστων χαιρόντων τῇ παιδιᾷ, καὶ τῷ σκάπτειν, μᾶλλον ἡ δεῖ· οἱ Βωμολόχοι εὐτράπελοι προσα- καὶ οἱ γορεύονται, ὡς χαρίεντες. ὅτι δὲ διαφέρουσι, καὶ οὐ μικρόν· ἐκ τῶν εἰρημένων δῆλον.

XIV. Τῇ μέσῃ δ' ἔξει οἰκεῖον καὶ ἡ ἐπιδεξιότης 20 ἐστίν. τοῦ δὲ ἐπιδεξίου ἐστὶ, τοιαῦτα λέγειν καὶ ἀκούειν, οἵα τῷ ἐπιεικεῖ καὶ ἐλευθερίᾳ ἀρμόττει. ἔστι γάρ τινα πρέποντα τῷ τοιούτῳ λέγειν, ἐν παιδιᾷς μέρει, καὶ ἀκούειν. καὶ ἡ τοῦ ἐλευθερίου παιδιὰ, διαφέρει τῆς τοῦ ἀνδραποδώδους· καὶ αὖ, τοῦ πεπαι- 25 δευμένου καὶ ἀπαιδεύτου. ἴδοι δ' ἀν τις καὶ ἐκ τῶν κωμῳδιῶν, τῶν παλαιῶν καὶ τῶν καινῶν. τοῖς μὲν γὰρ ἦν γελοῖον ἡ αἰσχρολογία, τοῖς δὲ, μᾶλλον ἡ ὑπόνοια· διαφέρει δ' οὐ μικρὸν ταῦτα πρὸς εὐσχημο- σύνην. πότερον οὖν τὸν εῦ σκάπτοντα ὄριστέον, τῷ 30 λέγειν ἀ πρέπει ἐλευθερίᾳ, ἡ τῷ μὴ λυπεῖν τὸν ἀκού- οντα, ἡ καὶ τέρπειν; ἡ καὶ τό γε τοιοῦτον ἀόριστον; ἄλλο γὰρ ἄλλω, μισητόν τε καὶ ἥδυ. τοιαῦτα δὲ καὶ ΑΚΟΥΣΕΤΑΙ. ἡ γὰρ ὑπομένει ἀκούων, ταῦτα καὶ ποιεῖν δοκεῖ. οὐ δὴ πᾶν ποιήσει. τὸ γὰρ σκάμμα,

λοιδόρημά τί ἔστιν· οἱ δὲ νομοθέται ἔνια λοιδόρειν κωλύουσιν· ἔδει δὲ ἵσως, καὶ σκώπτειν. ὁ δὴ χαρίεις καὶ ἐλευθέριος οὕτως ἔξει, οἵτοι νόμος ἀν ἑαυτῷ. τοι-οὗτος μὲν οὖν ὁ μέσος ἔστιν, εἴτ' ΕΠΙΔΕΞΙΟΣ εἴτ' ΕΥ-  
ΤΡΑΠΕΛΟΣ λέγεται.

5

XV. 'Ο δὲ Βαριολόχος ήτταν ἔστι τοῦ γελοίου· καὶ οὕτε ἑαυτοῦ, οὕτε τῶν ἄλλων ἀπεχόμενος, εἰ γέλωτα ποιήσει· καὶ τοιαῦτα λέγων, ἀν οὐθὲν ἀν εἴποι ὁ χαρίεις, ἔνια δὲ οὐδὲ ἀν ἀκούσαι.

XVI. 'Ο δὲ ἄγριος, εἰς τὰς τοιαῦτας ὄμιλίας 10 ἀχρεῖος. οὐθὲν γὰρ συμβαλλόμενος, πᾶσι δυσχε-  
ρώνει. δοκεῖ δὲ ἡ ἀνάπταυσις καὶ ἡ παιδιὰ, ἐν τῷ  
Βίῳ εἶναι ΑΝΑΓΚΑΙΟΝ.

## PART IV.

### COMPARISON OF THE THREE FOREGOING VIRTUES.

XVII. Τρεῖς οὖν αἱ εἰρημέναι ἐν τῷ Βίῳ μεσό-  
τητες. εἰσὶ δὲ πᾶσαι περὶ λόγων τινῶν καὶ πράξεων 15  
κοινωνίαν. διαφέρουσι δὲ, ὅτι ἡ μὲν περὶ ΑΛΗΘΕΙΑΝ  
ἔστιν· αἱ δὲ περὶ τὸ ΗΔΥ. τῶν δὲ περὶ τὴν ἥδονήν· ἡ  
μὲν ἐν ταῖς ΠΑΙΔΙΑΙΣ, ἡ δὲ ἐν ταῖς κατὰ τὸν ἄλλον  
Βίον ΟΜΙΛΙΑΙΣ.

## CHAP. VII.

### ON SHAME.

See B. II.  
c. iii. §. xviii. I. Περὶ δὲ ΑΙΔΟΥΣ ᾧς τινος ΑΡΕΤΗΣ, οὐ προσήκει 20  
λέγειν. ΠΑΘΕΙ ΥΑΓΡΟΥΣ μᾶλλον ἔοικεν, η 'ΕΞΕΙ. ὅρίζεται  
γοῦν, ΦΟΒΟΣ ΤΙΣ ΑΔΟΞΙΑΣ. ἀποτελεῖται δὲ, τῷ περὶ  
τὰ δεινὰ φόβῳ παραπλήσιον. ἐρυθραίνονται γὰρ  
οἱ αἰσχυνόμενοι οἱ δὲ τὸν θάνατον φοβούμενοι ὡχρι-

ωσιν. σωματικὰ δὴ φαίνεται πως εἶναι ἀμφότερα· ὅπερ δοκεῖ πάθους μᾶλλον, η̄ ἔξεως εἶναι.

II. Οὐ πάσῃ δὲ ἡλικίᾳ τὸ πάθος ἀρμόζει, ἀλλὰ τῇ ΝΕΑ. οἰόμεθα γὰρ δεῖν τοὺς τηλικούτους αἰδήμονας εἶναι, διὰ τὸ, πάθει ζῶντας πολλὰ ἀμαρτάνειν, ὑπὸ τῆς αἰδοῦς δὲ κωλύεσθαι. καὶ ἐπαινοῦμεν τῶν μὲν ΝΕΩΝ τοὺς αἰδήμονας· ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΝ δὲ οὐδεὶς ἀν ἐπαινέσειν, ὅτι αἰσχυντηλός. οὐθὲν γὰρ οἴόμεθα δεῖν αὐτὸν πράττειν, ἐφ' οἷς ἐστὶν αἰσχύνη. 10 οὐδὲ γὰρ ἐπιεικοῦς ἐστὶν η̄ αἰσχύνη, εἴπερ γίγνεται ἐπὶ τοῖς Φαῦλοις. οὐ γὰρ πρακτέον τὰ τοιαῦτα. εἰ δὲ ἐστὶ τὰ μὲν κατ' ἀλήθειαν αἰσχρὰ, τὰ δὲ κατὰ δόξαν· οὐθὲν διαφέρει. οὐδέτερα γὰρ πρακτέα· ὥστ' οὐκ αἰσχυντέον.

15 III. Φαῦλου δὲ, καὶ τὸ εἶναι τοιοῦτον οἷον πράττειν τι τῶν αἰσχρῶν. τὸ δὲ οὕτως ἔχειν, ὥστ', εἰ πράξειέ τι τῶν τοιούτων, αἰσχύνεσθαι, καὶ διὰ τοῦτ' οἴεσθαι ἐπιεικῆ εἶναι· ἀτοπον. ἐπὶ τοῖς ἐκουσίοις γὰρ, η̄ αἰδώς· ἐκὰν δὲ, οἱ ἐπιεικῆς οὐδέποτε πράξει τὰ 20 φαῦλα. εἴη δὲ ἀν η̄ αἰδώς, ΕΞ ΥΠΟΘΕΣΕΩΣ ἐπιεικές. εἰ γὰρ πράξαι, αἰσχύνοιτ' ἀν. οὐκ ἔστι δὲ τοῦτο περὶ τὰς ἀρετάς. εἰ δὲ η̄ ἀναισχυντία Φαῦλον, καὶ τὸ μὴ αἰδεῖσθαι τὰ αἰσχρὰ πράττειν· οὐθὲν μᾶλλον τὰ τοιαῦτα πράττοντα αἰσχύνεσθαι, ἐπιεικές.

25 IV. Οὐκ ἔστι δὲ οὐδὲ η̄ ΕΓΚΡΑΤΕΙΑ ἀρετὴ, ἀλλὰ τις μικτή. δειχθήσεται δὲ περὶ αὐτῆς ἐν τοῖς ὕστερον. νῦν δὲ περὶ δικαιοσύνης εἴπωμεν.



**BOOK V.**



## SUMMARY OF THE FIFTH BOOK.

---

### CHAP. I.

ON THE VIRTUE OF JUSTICE: AND FIRST, ON THE DIVISION OF IT INTO TWO KINDS, UNIVERSAL AND PARTICULAR.

- I. A GENERAL NOTION OF JUSTICE is given.
- II. III. In order to a FULLER EXPLICATION of it, TWO AXIOMS are premised. II. The first is: That a HABIT may often be known by its CONTRARY. III. The second is: That if the NAME OF A HABIT have SEVERAL SIGNIFICATIONS, the NAME OF THE CONTRARY HABIT will most commonly have SEVERAL CORRESPONDING SIGNIFICATIONS.
- IV. Agreeably to these axioms, the nature of JUSTICE is deduced from its CONTRARY: and TWO SIGNIFICATIONS are fixed of the term JUSTICE, corresponding with TWO SIGNIFICATIONS of the term INJUSTICE.
- V. ONE SENSE of the word is that, according to which Justice EMBRACES EVERY RELATIVE VIRTUE.
- VI. The PRAISES of this kind of Justice.
- VII. From the strict notion of UNIVERSAL VIRTUE, it differs, only in its SOCIAL AND RELATIVE ASPECT.
- VIII. But there is a DIFFERENT SENSE of the word. This is illustrated by three considerations.
- IX. This latter is RELATED to the former, as A PART TO THE WHOLE. The former therefore is to be called, the UNIVERSAL justice; and the latter, the PARTICULAR.
- X. On the DEFINITION AND DISTINCTION of the ACTS OF UNIVERSAL justice: and on the EFFICIENT CAUSES of it.

## CHAP. II.

## ON THE VARIOUS KINDS OF THE PARTICULAR JUSTICE.

I. The PARTICULAR justice is divided into two kinds, the DISTRIBUTIVE and the CORRECTIVE. II. The CORRECTIVE justice is again divided into two kinds, corresponding with the difference of the kinds of transactions to which it applies: of which transactions some are VOLUNTARY, and others INVOLUNTARY.

---

## CHAP. III.

## ON DISTRIBUTIVE JUSTICE.

I. Every JUST ACT is a MEDIUM. II. It is essential to every act of DISTRIBUTIVE JUSTICE, that it should be AGREEABLE TO PROPORTION. III. The RULE of DISTRIBUTIVE JUSTICE is the principle of GEOMETRICAL PROPORTION.

---

## CHAP. IV.

## ON CORRECTIVE JUSTICE.

I. CORRECTIVE justice proceeds upon the RULE OF ARITHMETICAL PROPORTION. II. Reason for saying this. III. Explanation of it. IV. Definition of the CORRECTIVE  $\Delta$ ΙΚΑΙΟΝ. V. The process of corrective justice explained. VI. Origin of the juridical terms, ΖΗΜΙΑ and ΚΕΡΔΟΣ.

---

## CHAP. V.

## ON THE PRINCIPLE OF RECIPROCATION.

I. The principle of RECIPROCATION does not accord with either of the foregoing kinds of justice. II. Nevertheless, it is the proper principle to regulate matters of TRADE: but this must be a reciprocation, not of EQUALITY but of PROPORTION. III. Example of this.

IV. The necessity, in order to a PROPORTIONATE RECIPROCATION, of a MEDIUM to be used as a COMMON MEASURE. V. Origin and

use of MONEY. VI. Reciprocation of proportion is effected, when the commodities are EQUALIZED, or so treated, that they are rendered CAPABLE OF EXCHANGE, AS IF THEY WERE EQUAL: which is done by means of MONEY. VII. Which is attended with this farther advantage: that the receiver of MONEY, if the exchange be not IMMEDIATELY needful to him, has a SECURITY that he may effect it WHEN HE PLEASES: thus receiving, in lieu of a commodity which has no PRESENT UTILITY to him, a commodity of PERMANENT UTILITY. It is in this way that money becomes, as it is expressed in the fifth section, 'ΤΠΑΛΛΑΓΜΑ ΤΗΣ ΧΡΕΙΑΣ, a SUBSTITUTE FOR (PRESENT) UTILITY. VIII. For, though cases will arise in which even MONEY will be affected IN THE SAME WAY with other commodities, that is, in which it will HAVE NO PRESENT UTILITY: still, in its design and office, its utility is MORE permanent than that of OTHER COMMODITIES. IX. The necessity of MONEY to the PURPOSES OF CIVIL SOCIETY. X. Exemplification of the subject.

---

## CHAP. VI.

### IN WHAT RESPECT JUSTICE, AS DISTINGUISHED FROM OTHER VIRTUES, IS A MEAN.

I. Justice is a MEAN, in a way different from that, in which other virtues are so. II. DEFINITIONS of justice and injustice. III. Injustice is an EXCESS or a DEFECT, in a way different from that, in which other vices are so.

---

## CHAP. VII.

### ON THE QUALITIES AND CIRCUMSTANCES OF ACTIONS, WHICH ARE NECESSARY IN ORDER TO CONSTITUTE INJUSTICE IN THE AGENT.

I. The question is proposed: Since some acts may be injurious with respect to the sufferer, and yet not proceed from injustice on the part of the agent: WHAT IS THE CHARACTER OF THOSE INJURIES WHICH IMPLY INJUSTICE IN THE AGENT? II.—VI. Of the examination of this question, the first part regards the QUALITY OF THE

ACTION, CONSIDERED IN ITSELF: VII.—X. And the second, CONSIDERED WITH RESPECT TO THE CIRCUMSTANCES OF THE AGENT.

II. Towards a solution of this question, it is found necessary to distinguish THAT JUSTICE, which is so ἈΠΛΩΣ, that is, which is ABSOLUTELY AND PROPERLY SO called; from ANOTHER JUSTICE, to which the term is IMPROPERLY TRANSFERRED, ΚΑΤΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΝ ΚΑΙ ὉΜΟΙΟΤΗΤΑ. (See c. xi. §. vi. of this book.) The FORMER is the same with the POLITICAL JUSTICE: and it is this only, by the transgression of which the GUILT OF INJUSTICE can be incurred. III. The LATTER is found in various FORMS OF DOMESTIC RELATION. To this JUSTICE, it is argued, that the term injustice, in its proper use, has no reference. IV. Injustice, being thus restricted to denote violations of the POLITICAL justice, will be found to exist, in relation to both the two kinds into which this latter is divided; namely, the NATURAL, and the INSTITUTED, justice. These two kinds are here severally defined. V. The opinion is stated, of those who maintain, that there is NO NATURAL justice, but that all human rights are founded only upon human law and institution. VI. The contrary of this opinion is maintained.

VII. In passing on to the second part of the examination; it is found necessary, in the first place, to distinguish the senses of the several words, ΑΔΙΚΗΜΑ, ΑΔΙΚΟΝ, ΔΙΚΑΙΩΜΑ, ΔΙΚΑΙΟΝ, and ΔΙΚΑΙΟΠΡΑΓΗΜΑ. VIII. It is asserted, that an act, though UNJUST in itself, is not an INJURY, unless it be VOLUNTARY; and also, that an act, though JUST in itself, does not carry along with it the virtue of JUSTICE, unless it be VOLUNTARY. IX. The modes are specified, in which the actions of men, with regard to their moral quality, are affected by VARIOUS CIRCUMSTANCES OF VOLUNTARY AND INVOLUNTARY AGENCY. X. The distinctions and gradations are pointed out, of the moral quality of those actions (ΒΛΑΒΑΙ), by which a man is affected with damage. These actions are classed after the following manner: First, MISFORTUNES; Secondly, ERRORS; Thirdly, INJURIES; Fourthly, THAT KIND of injury which carries with it the guilt of INJUSTICE AND DEPRAVITY.

XI. The question proposed, then, is decided thus: Injuries implying injustice in the agent, are those only WHICH PROCEED, ΕΚ ΠΡΟΑΙΡΕΣΕΩΣ, FROM THE MORAL DETERMINATION. These are, those belonging to the LAST of the above-named four classes.

## CHAP. VIII.

IN WHICH ARE PROPOSED, VARIOUS MINOR QUESTIONS  
RELATING TO JUSTICE.

I. The question is proposed: CAN A MAN BE INJURED WITH HIS OWN CONSENT? IV. It is decided in the NEGATIVE.

II. The question is proposed: CAN A MAN EXPERIENCE JUSTICE AGAINST HIS OWN CONSENT? It is decided in the AFFIRMATIVE.

III. The question is proposed: DOES EVERY MAN WHO SUFFERS WHAT IS UNJUST, EXPERIENCE INJUSTICE? It is answered in the NEGATIVE.

V. Two questions are here proposed: the latter of which is examined in the last chapter of this book. The question here examined is: whether, in A CASE OF UNJUST ADJUDICATION, the INJUSTICE lies with the JUDGE, or with the PARTY WHO PROFITS BY THE JUDGMENT. VII. It is decided, that the injustice, if any be incurred, LIES WITH THE JUDGE, not with the party. VI. It is shewn, that this determination of the question does not, under any circumstances, involve the consequence, that it is possible for a man to injure himself.

---

## CHAP. IX.

IN WHICH IT IS ARGUED, THAT JUSTICE IS A VIRTUE  
OF DIFFICULT ACQUIREMENT.

I. The DIFFICULTY OF JUSTICE discovers itself, in the difficulty of attaining that DISPOSITION OF MIND which is needful to the acts of justice. II. As it also does, in the JUDGMENT AND KNOWLEDGE which are required in order to a due performance of those acts. IV. As it also does, (in a way which is common to all the moral virtues, namely,) in its AIMING AT A MEDIUM, WHICH IT IS DIFFICULT TO REACH, and in guarding against extremes, into which nature is prone to glide. III. This section appears to be directed against a sophistical doctrine, which argued that, because just men are liable to incur unjust actions, therefore injustice might become the attribute of the just.

## CHAP. X.

## ON THE RELATION OF EQUITY TO JUSTICE.

I. A difficulty is stated relating to the moral quality of EQUITY: "If EQUITY be, as seems admitted, different from justice, and better than JUSTICE: HOW THEN CAN BOTH BE VIRTUOUS? If they are both virtuous: THEY MUST BE THE SAME THING."

II. In reply, the following distinction is made. Equity is not DIFFERENT FROM justice: nor is it BETTER THAN justice: but it is a BETTER KIND OF justice. It is also truly said to be a CORRECTIVE OF JUSTICE: but in this case is not meant ALL justice, or NATURAL JUSTICE; but only THAT KIND of justice, which is CONCERNED IN THE ADMINISTRATION OF POSITIVE AND INSTITUTED LAW.

III. The principle of equity is rendered NECESSARY, by the ESSENTIAL IMPERFECTIONS OF HUMAN LAW. IV. The character of the equitable person delineated.

## CHAP. XI.

IN WHICH ARE MAINTAINED, VARIOUS MINOR POSITIONS  
RELATING TO JUSTICE.

I. The question is proposed: IS IT POSSIBLE THAT A MAN MAY INJURE HIMSELF?

II. With reference to the UNIVERSAL justice, the NEGATIVE of this question is maintained. III. As it is also, with reference to the PARTICULAR injustice. IV. And further, on grounds which apply IN COMMON TO THE TWO KINDS.

V. It is shewn, that the DOING is worse than the SUFFERING of injustice.

VI. Lastly, the question started at the beginning of the chapter, is resumed, and considered with reference to THAT JUSTICE, which Aristotle declares to be improperly and metaphorically so named, and which he had before described. (See chap. vii. §. ii.) With reference to this use of the word JUSTICE; it is admitted, that A MAN MAY INJURE HIMSELF.

## CHAP. I.

ON THE VIRTUE OF JUSTICE: AND FIRST, ON THE  
DIVISION OF IT INTO TWO KINDS, UNIVERSAL AND  
PARTICULAR.

I. ΠΕΡΙ δὲ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ καὶ ΑΔΙΚΙΑΣ σκεπτέον, 1  
περὶ ποίας τε τυγχάνουσιν οὗσαι πράξεις καὶ ποια  
μεσότης ἐστὶν ἡ δικαιοσύνη καὶ τὸ δίκαιον, τίνων  
μέσον. ἡ δὲ σκέψις ἡμῖν ἔστω, κατὰ τὴν αὐτὴν  
5 μέθοδον τοῖς προειρημένοις. ὁρῶμεν δὴ πάντας, τὴν  
τοιαύτην ἔξιν Βουλομένους λέγειν δικαιοσύνην· ΑΦ'  
· ΉΣ ΠΡΑΚΤΙΚΟΙ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΝ ΕΙΣΙ, ΚΑΙ ΑΦ' ΉΣ ΔΙ-  
- ΚΑΙΟΠΡΑΓΟΥΣΙ, ΚΑΙ ΒΟΥΛΟΝΤΑΙ ΤΑ ΔΙΚΑΙΑ. τὸν αὐτὸν  
δὲ τρόπον καὶ περὶ ἀδικίας· ΑΦ' ΉΣ ΑΔΙΚΟΥΣΙ ΚΑΙ  
10 ΒΟΥΛΟΝΤΑΙ ΤΑ ΑΔΙΚΑ. διὸ καὶ ἡμῖν, πρῶτον, ὡς ἐν  
τύπῳ, ὑποκείσθω ταῦτα.

II. Οὐδὲ γὰρ τὸν αὐτὸν ἔχει τρόπον, ἐπί τε τῶν  
ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ καὶ ΔΥΝΑΜΕΩΝ, καὶ ἐπὶ τῶν ΕΞΕΩΝ. δύν-  
αμις μὲν γὰρ καὶ ἐπιστήμη, δοκεῖ τῶν ἐναντίων ἡ αὐτὴ  
15 εἶναι· ἔξις δὲ ἡ ἐναντία, τῶν ἐναντίων οὖ. οἷον· ἀπὸ<sup>1</sup>  
τῆς ὑγιείας οὐ πράττεται τὰ ἐναντία, ἀλλὰ τὰ  
ὑγιεινὰ μόνον. λέγομεν γὰρ ὑγιεινῶς Βαδίζειν, ὅταν  
Βαδίζῃ ἀς ἀν ὁ ὑγιαίνων. πολλάκις μὲν οὖν, ΓΝΩ-  
ΡΙΖΕΤΑΙ ἡ ἐναντία ἔξις ἀπὸ τῆς ΕΝΑΝΤΙΑΣ· πολλάκις  
20 δὲ, αἱ ἔξεις ἀπὸ τῶν ΥΠΟΚΕΙΜΕΝΩΝ. ἐάν τε γὰρ ἡ  
εὐεξία ἡ Φανερὰ, καὶ ἡ κακεξία Φανερὰ γίνεται· καὶ  
ἐκ τῶν εὐεκτικῶν, ἡ εὐεξία· καὶ ἐκ ταύτης, τὰ εὐ-  
εκτικά. εἰ γάρ ἐστιν ἡ εὐεξία, πυκνότης σαρκός·

ανάγκη, καὶ τὴν καχεξίαν εἶναι, μανότητα σαρκὸς, καὶ τὸ εὐεκτικὸν, τὸ ποιητικὸν πυκνότητος ἐν σαρκὶ.

III. Ἀκολουθεῖ δὲ, ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ, ἐὰν θάτερα πλεοναχῶς λέγηται, καὶ θάτερα πλεοναχῶς λέγεται· οἷον, εἰ τὸ δίκαιον, καὶ τὸ ἄδικον. ἔστιν δὲ πλεοναχώς λεγεσθαι, η̄ δίκαιοσύνη καὶ η̄ ἄδικία. ἀλλὰ διὰ τὸ σύνεγγυς εἶναι τὴν ὁμωνυμίαν αὐτῶν, λανθάνει, καὶ οὐχ, ὥσπερ ἐπὶ τῶν πόρρω, δῆλη μᾶλλον. (η̄ γὰρ διαφορὰ πολλὴ, η̄ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΙΔΕΑΝ· οὗτον, ὅτι καλεῖται ΚΛΕΙΣ ὁμανύμως, η̄ τε ὑπὸ τὸν αὐχένα τῶν ζῷων, καὶ η̄ τὰς θύρας κλείουσιν.) εἰλήφθω δὴ ὁ ἄδικος ποσαχώς λέγεται.

IV. Δοκεῖ δὲ ὁ τε πΑΡΑΝΟΜΟΣ ἄδικος εἶναι, καὶ καὶ ὁ ἀνίσος. ὁ πΛΕΟΝΕΚΤΗΣ ΚΑΙ ΑΝΙΣΟΣ· ὥστε δῆλον, ὅτι καὶ ὁ δίκαιος ἔσται, ὁ τε νΟΜΙΜΟΣ, καὶ ὁ ιΣΟΣ. τὸ μὲν δι- 15 καιον ἄρα, τὸ νΟΜΙΜΟΝ, καὶ τὸ ιΣΟΝ· τὸ δὲ ἄδικον, τὸ πΑΡΑΝΟΜΟΝ, καὶ τὸ ΑΝΙΣΟΝ.

'Ἐπεὶ δὲ καὶ πΛΕΟΝΕΚΤΗΣ ὁ ἄδικος· περὶ τάγαθὰ ἔσται, οὐ πΑΝΤΑ, ἀλλὰ περὶ ὅσα εὔτυχία καὶ ἀτυχία. (ἀλλὰ δὲ τὸν ἄπλωτον ταῦτα εὑχονται καὶ διάκουσιν. δεῖ δὲ οὐ· ἀλλ' εὐχεσθαι μὲν, τὰ ἀπλῶτα ἀγαθὰ καὶ αὐτοῖς ἀγαθὰ εἶναι, αἱρεῖσθαι δὲ τὰ αὐτοῖς ἀγαθά.)

'Ο δὲ ἄδικος οὐκ αἱρεῖται, ἀλλὰ καὶ τὸ ΕΛΑΤΤΟΝ, ἐπὶ τῶν ἀπλῶτων κακῶν. ἀλλ' ὅτι 25 δοκεῖ καὶ τὸ ΜΕΙΟΝ ΚΑΚΟΝ, ΑΓΑΘΟΝ ΠΩΣ εἶναι, τοῦ δὲ ἀγαθοῦ ἔστιν η̄ πλεονεξία· διὰ τοῦτο δοκεῖ πΛΕΟΝΕΚΤΗΣ εἶναι. ἔστι δὲ ΑΝΙΣΟΣ· τοῦτο γὰρ περιέχει καὶ κοινόν.

3 v. 'Ἐπεὶ δὲ ὁ παράνομος ἄδικος οὐ, ὁ δὲ νόμιμος 30 δίκαιος· δῆλον, ὅτι πΑΝΤΑ ΤΑ νΟΜΙΜΑ ΕΣΤΙ ΠΩΣ ΔΙΚΑΙΑ. τά τε γὰρ ἀριστμένα ὑπὸ τῆς νομοθετικῆς, νόμιμά ἔστι· καὶ ἐκαστον τούτων δίκαιον εἶναι φαμέν.

οἱ δὲ νόμοι ἀγορεύουσι περὶ ἀπάντων, στοχαζόμενοι,  
 ἢ τοῦ κοινῆ συμφέροντος πᾶσιν· ἢ τοῖς ἀρίστοις· ἢ  
 τοῖς κυρίοις, κατ' ἀρετὴν, ἢ κατ' ἄλλον τινὰ τρόπου  
 τοιοῦτον. ὥστε, ἔνα μὲν τρόπον, δίκαια λέγομεν, τα  
 διποιητικά καὶ φυλακτικά της εὐδαιμονίας, καὶ  
 τῶν μορίων αὐτῆς, τὴν πολιτικὴν κοινωνίᾳ. προσ-  
 τάττει δὲ ὁ νόμος, καὶ τὰ τοῦ αἰνδρείου ἔργα ποιεῖν,  
 οἷον, μὴ λείπειν τὴν τάξιν, μηδὲ φεύγειν, μηδὲ  
 ρίπτειν τὰ ὅπλα· καὶ τὰ τοῦ σωφρονος, οἷον, μὴ  
 μοιχεύειν, μηδὲ ὑβρίζειν· καὶ τὰ τοῦ πράου, οἷον, μὴ  
 τύπτειν, μηδὲ κακηγορεῖν· ὁμοίως δὲ καὶ κατὰ τὰς  
 ἄλλας ἀρετὰς καὶ μοχθηρίας, τὰ μὲν κελεύων, τὰ  
 δὲ ἀπαγορεύων· ὁρθῶς μὲν, ὁ κείμενος ὁρθῶς, χεῖρον δ',  
 ὁ ἀπεσχεδιασμένος. αὕτη μὲν οὖν ἡ δικαιοσύνη ΑΡΕΤΗ  
 15 ΜΕΝ ΕΣΤΙ ΤΕΛΕΙΑ· ἀλλ' οὐχ ἀπλως, ἀλλα προς  
 ἘΤΕΡΟΝ.

VI. Καὶ διὰ τοῦτο, πολλάκις ΚΡΑΤΙΣΤΗ ΤΩΝ ΑΡΕ-  
 ΤΩΝ εἶναι δοκεῖ ἡ δικαιοσύνη, καὶ οὐθὲν ἔσπερος οὐθὲν  
 ἐῷος οὔτω θαυμαστός· καὶ παροιμιαζόμενοί φαμεν,  
 20 “ἐν δὲ δικαιοσύνῃ συλλήβδην πᾶσ' ἀρετὴ ἔνι.” καὶ  
 τελεία μάλιστα ἀρετή· ὅτι τῆς τελείας ἀρετῆς  
 χρῆσίς ἔστιν. τελεία δὲ ἔστιν· ὅτι ὁ ἔχων αὐτὴν καὶ  
 πρὸς ἔτερον δύναται τῇ ἀρετῇ χρῆσθαι, ἀλλ' οὐ  
 μόνον καθ' αὐτόν. πολλοὶ γὰρ, ἐν μὲν τοῖς οἰκείοις,  
 25 τῇ ἀρετῇ δύνανται χρῆσθαι· ἐν δὲ τοῖς πρὸς ἔτερον,  
 ἀδύνατούσιν. καὶ διὰ τοῦτο, εὖ δοκεῖ ἔχειν τὸ τοῦ  
 Βίαντος· ὅτι “ἀρχὴ ἀνδρα δείξει.” πρὸς ἔτερον γὰρ,  
 καὶ ἐν κοινωνίᾳ ἥδη, ὁ ἀρχων. διὰ δὲ τὸ αὐτὸ τοῦτο,  
 καὶ ΑΛΛΟΤΡΙΟΝ ὀγκαθὸν δοκεῖ εἶναι ἡ δικαιοσύνη, μόνη  
 30 τῶν ἀρετῶν· ὅτι πρὸς ἔτερόν ἔστιν. ἄλλῳ γὰρ τὰ συμ-  
 φέροντα πράττει, ἢ ἀρχοντι ἡ κοινωνῶ. κάκιστος μὲν  
 οὖν, ὁ καὶ πρὸς αὐτὸν καὶ πρὸς τοὺς φίλους, χρώ-  
 μενος τῇ μοχθηρίᾳ· ἀρίστος δὲ, οὐχ ὁ πρὸς αὐτὸν,

τῇ ἀρετῇ, ἀλλὰ πρὸς ἔτερον. τοῦτο γὰρ ἔργον χαλεπόν.

VII. Αὕτη μὲν οὖν ἡ δικαιοσύνη οὐ μέρος ἀρετῆς, ἀλλ' οὐλη ἀρετή ἐστιν οὐδὲ ἡ ἐναντία ἀδικία, μέρος κακίας, ἀλλ' ὅλη κακία. τί δὲ διαφέρει ἡ ἀρετή,<sup>5</sup> καὶ ἡ δικαιοσύνη αὕτη δῆλον ἐκ τῶν εἰρημένων. ἐστι μὲν γὰρ ἡ αὐτὴ, τὸ δὲ εἶναι οὐ τὸ αὐτό· ἀλλ' ἡ μὲν πρὸς ἔτερον, δικαιοσύνη, ἡ δὲ τοιάδε ἔξις, ἀπλῶς ἀρετή.

4 VIII. Ζητοῦμεν δέ γε, τὴν εἰς μέρει αρετής<sup>10</sup> δικαιοσύνην. ἐστι γάρ τις, ὡς φαμέν, ὁμοίως δὲ καὶ περὶ ἀδικίας τῆς κατὰ μέρος.

1. Σημεῖον δ' ὅτι ἐστιν. κατὰ μὲν γὰρ τὰς ἄλλας μοχθηρίας, ὁ ἐνεργῶν ἀδικεῖ μὲν, πλεονεκτεῖ δὲ οὐδέν. οἷον, ὁ ρίψας τὴν ἀσπίδα, διὰ δειλίαν.<sup>15</sup> κακῶς εἰπὼν, διὰ χαλεπότητα· ἡ οὐ βοηθήσας χρήμασι, δι' ἀνελευθερίαν. ὅταν δὲ πλεονεκτῇ, πολλάκις κατ' οὐδεμίαν τῶν τοιούτων ἀλλὰ μὴν οὐδὲ κατὰ πάσας· κατὰ πονηρίαν δέ γε τινὰ, (φέγομεν γάρ) καὶ κατ' ἀδικίαν. ἐστιν ἄρα γε ἄλλη τις ἀδικία, ὡς<sup>20</sup> μέρος τῆς ὅλης· καὶ ἀδικόν τι, ἐν μέρει τοῦ ὅλου ἀδικου, τοῦ παρὰ τὸν νόμον.

2. "Ετι, εἰ ὁ μὲν τοῦ κερδαίνειν ἔνεκα μοιχεύει, καὶ προσλαμβάνων ὁ δὲ, προστιθεὶς καὶ ζημιούμενος, δι' ἐπιθυμίαν· οὗτος μὲν ἀκόλαστος δόξειεν ἀν εἶναι<sup>25</sup> μᾶλλον ἡ πλεονέκτης, ἐκεῖνος δὲ ἀδικος, ἀκόλαστος δὲ οὐ. δῆλον ἄρα, ὅτι διὰ τὸ κερδαίνειν.

3. "Ετι, περὶ μὲν τᾶλλα πάντα ἀδικήματα, γίνεται ἡ ἐπαναφορὰ ἐπί τινα μοχθηρίαν δεῖ. οἷον· εἰ ἐμοίχευσεν, ἐπ' ἀκόλασίαν· εἰ ἐγκατέλιπε τὸν<sup>30</sup> παραστάτην, ἐπὶ δειλίαν· εἰ ἐπάταξεν, ἐπ' ὄργην. εἰ δὲ ἐκέρδανεν, ἐπ' οὐδεμίαν μοχθηρίαν ἀλλ' ἡ ἐπ' ἀδικίαν.

"Ωστε φανερὸν, ὅτι ἔστι τις ἀδικία παρὰ τὴν ὄλην ἄλλη, ἐν μέρει συνάνυμος, ὅτι ὁ ὄρισμὸς εν τῷ ΑΥΤῷ ΓΕΝΕΙ. ἀ̄μφω γὰρ εν τῷ προς ἕτερον ἔχοντι τὴν δύναμιν. ἄλλ' ἡ μὲν, περὶ τιμῆν, ἡ χρήματα, ἡ δωτηρίαν, ἡ εἴ τινι ἔχοιμεν ἐνὶ ὀνόματι περιλαβεῖν ταῦτα πάντα, καὶ δι' ἡδονὴν τὴν ἀπὸ τοῦ κέρδους ἡ δὲ, περὶ ἄπαντα περὶ ὅσα ὁ σπουδαῖος.

IX. "Οτι μὲν οὖν εἰσὶ δικαιοσύναι πλείους, καὶ ὅτι 5 ἔστι τις καὶ ἑτέρα παρὰ τὴν ὄλην ἀρετὴν· δῆλον. τις 10 δὲ, καὶ ὅποια τις ληπτέον.

Διώρισται δὲ τὸ ἄδικον, τό τε παράνομον καὶ τὸ ἄνισον τὸ δὲ δίκαιον, τό τε νόμιμον καὶ τὸ ἕστιν. κατὰ μὲν οὖν τὸ ΠΑΡΑΝΟΜΟΝ, ἡ πρότερον εἰρημένη ἀδικία ἔστιν.

15 Ἐπεὶ δὲ τὸ ΑΝΙΣΟΝ καὶ τὸ παράνομον [πλέον] οὐ τὸ πλίον οὐ. ταῦτὸν, ἄλλ' ἔτερον, ὡς μέρος πρὸς ὄλον· (τὸ μὲν γὰρ <sup>(τὸ μὲν γὰρ</sup> ἄνισον ἄπαν παράνομον, τὸ δὲ παράνομον οὐκ ἄπαν <sup>πλίον ἄπαν</sup> ἄνισον) [καὶ τὸ πλέον ἄπαν ἄνισον, τὸ δὲ ἄνισον οὐ <sup>ἄνισον οὐ πλίον</sup> πᾶν πλέον] καὶ τὸ ἄδικον καὶ ἡ ἀδικία οὐ ταῦτα, 20 ἄλλ' ἔτερα [ἐκείνων]. τὰ μὲν ὡς μέρη, τὰ δὲ ὡς ὅλα· ΜΕΡΟΣ δὲ ΑΥΤΗ ἡ ἀδικία ΤΗΣ ΟΛΗΣ ἀδικίας. ὡμοίως <sup>μέρος γὰρ</sup> δὲ καὶ ἡ δικαιοσύνη, τῆς δικαιοσύνης. ᾖστε καὶ περὶ τῆς ἐν μέρει δικαιοσύνης, καὶ περὶ τῆς ἐν μέρει ἀδικίας, λεκτέον· καὶ τοῦ δικαίου καὶ τοῦ ἄδικου 25 ὡσαύτως.

X. Ἡ μὲν οὖν κατὰ τὴν ὄλην ἀρετὴν τεταγμένη δικαιοσύνη καὶ ἀδικία· ἡ μὲν τῆς ὄλης ἀρετῆς οὐσα χρησις πρὸς ἄλλον, ἡ δὲ τῆς κακίας· ἀφείσθω.

Καὶ τὸ δίκαιον δὲ καὶ τὸ ἄδικον τὸ κατὰ ταῦτας, 30 φανερὸν ὡς ΔΙΟΡΙΣΤΕΟΝ σχεδὸν γὰρ τὰ πολλὰ τῶν νομίμων, τὰ ἀπὸ τῆς ὄλης ἀρετῆς προσταττόμενά <sup>πραττόμενα.</sup> ἔστιν. καθ' ἐκάστην γὰρ ἀρετὴν προστάττει ζῆν, καὶ καθ' ἐκάστην μοχθηρίαν καλύνει, ὁ νόμος. τὰ δὲ

ΠΟΙΗΤΙΚΑ τῆς ὅλης ἀρετῆς ἐστὶ, τῶν νομίμων ὅσα νενομοθέτηται περὶ ΠΑΙΔΕΙΑΝ ΤΗΝ ΠΡΟΣ ΤΟ ΚΟΙΝΟΝ. περὶ δὲ ΤΗΣ ΚΑΘ' ἘΚΑΣΤΟΝ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, (καθ' ἥν ἀπλῶς ἀνὴρ ἀγαθός ἐστι,) πότερον τῆς πολιτικῆς ἐστὶν ἢ ἑτερας· ὕστερον διοριστέον. οὐ γὰρ ἵσως 5 ταῦτὸν ἀνδρὶ τ' ἀγαθῷ, [εἶναι] καὶ πολίτη παντί.

## CHAP. II.

ON THE VARIOUS KINDS OF THE PARTICULAR JUSTICE.

I. Τῆς δὲ κατὰ μέρος δικαιοσύνης, καὶ τοῦ κατ' αὐτὴν δικαίου· ἐν μὲν ἐστιν εἶδος, το εν ταῖς διανομαῖς τιμῆς, ἢ χρημάτων, ἢ τῶν ἄλλων ὅσα μεριστὰ τοῖς κοινωνοῦσι τῆς πολιτείας. (ἐν τούτοις 10 γὰρ ἐστι καὶ ἄνισον ἔχειν καὶ ἴσον, ἑτερον ἑτέρου.) ἐν δὲ, τὸ εν τοις συναλλαγμασι διορθωτικον.

II. Τούτου δὲ μέρη δύο. τῶν γὰρ συναλλαγμάτων τὰ μὲν ἐκούσια ἐστι, τὰ δὲ ἀκούσια. ἐκούσια μὲν, τὰ τοιάδε· οἷον πρᾶσις, ἀνὴρ, δανεισμὸς, ἐγγύη, 15 χεῖσις, παρακαταθήκη, μίσθωσις. ἐκούσια δὲ λέγεται, ὅτι ἡ ἀρχὴ τῶν συναλλαγμάτων τούτων ἐκούσιος. τῶν δὲ ἀκούσιων, τὰ μὲν λαθραία· οἷον κλοπὴ, μοιχεία, Φαρμακεία, προαιγωγεία, δουλαπατία, δολοφονία, Ψευδομαρτυρία· τὰ δὲ βιαία· 20 οἷον αἰκία, δεσμὸς, θάνατος, ἀρπαγὴ, πήρωσις, κακηγορία, προπηλακισμός.

## CHAP. III.

## ON DISTRIBUTIVE JUSTICE.

I. Ἐπεὶ δὲ ὁ τὸ ἀδίκος ἄνισος, καὶ τὸ ἀδίκον ἄνισον· δῆλον, ὅτι καὶ μέσον τί ἔστι τοῦ ἀνίσου. τοῦτο δὲ ἔστι, τὸ ἴσον. ἐν ὅποιᾳ γὰρ πράξει ἔστι τὸ πλέον καὶ τὸ ἔλαττον, ἔστι καὶ τὸ ἴσον. εἰ οὖν τὸ ἀδίκον ἄνισον· τὸ δίκαιον ἴσον. (ὅπερ καὶ ἀνευ λόγου δοκεῖ πᾶσιν.) ἐπεὶ δὲ τὸ ισόν μέσον· τὸ ΔΙΚΑΙΟΝ ΜΕΣΟΝ ΤΙ ἀν εἴη.

II. "Ἐστι δὲ τὸ ἴσον ἐν ἐλαχίστοις δυσίν. ἀνάγκη τοίνυν τὸ δίκαιον (μέσον τε καὶ ἴσον) εἶναι, καὶ πρός τοτι, καὶ τισίν· καὶ ἡ μὲν μέσον, τινῶν· (ταῦτα δὲ ἔστι, πλεῖον καὶ ἔλαττον) ἡ δὲ ἴσον, δυοῖν· ἡ δὲ δίκαιον, τοις ἴστι. τισίν. ἀνάγκη ἄρα τὸ δίκαιον, ἐν ΕΛΑΧΙΣΤΟΙΣ ΕΙΝΑΙ ΤΕΤΤΑΡΕΣΙΝ. οἵς τε γὰρ δίκαιον τυγχάνει ὃν, δύο ἔστι· καὶ ἐν οἷς τὰ πράγματα, δύο. καὶ ἡ αὐτὴ ἔσται 15 ἴσοτης, οἵς καὶ ἐν οἷς. ὡς γὰρ ἐκεῖνα ἔχει, οὔτω ἔχει τὰ ἵκανεῖνα ἔχει. εἰ γὰρ μὴ ἴσοι, οὐκ ἴσα ἔξουσιν. ἀλλ' ἐντεῦθεν αἱ μάχαι καὶ τὰ ἐγκλήματα· ὅταν ἡ ἴσοι μὴ ἴσα, ἡ μὴ ἴσοι ἴσα, ἔχωσι καὶ νέμονται.

"Ἐτι, ΕΚ ΤΟΥ ΚΑΤ' ΑΞΙΑΝ ΤΟῦΤΟ δῆλον. τὸ γὰρ δί-  
20 καίον ἐν ταῖς διανομαῖς, ὁμολογοῦσι πάντες ΚΑΤ'  
ΑΞΙΑΝ τινὰ δεῖν εἶναι. τὴν μέντοι ἀξίαν, οὐ τὴν αὐ-  
τὴν λέγουσι πάντες ὑπάρχειν. ἀλλ' οἱ μὲν δημο-  
κρατικοὶ, ἐλευθεριανοί οἱ δὲ ὀλιγαρχικοὶ πλοῦτον, οἱ  
δὲ, εὐγένειαν οἱ δὲ ἀριστοκρατικοὶ, ἀρετήν.

25 ΕΣΤΙΝ ΑΡΑ ΤΟ ΔΙΚΑΙΟΝ ΑΝΑΛΟΓΟΝ ΤΙ. [τὸ γὰρ  
ἀνάλογον οὐ μόνον ἔστι μοναδικοῦ ἀριθμοῦ ἴδιον,  
ἀλλ' ὅλως ἀριθμοῦ.]

'Η γὰρ ΑΝΑΛΟΓΙΑ ΙΣΟΤΗΣ ΕΣΤΙ ΛΟΓΩΝ, καὶ ἐν τέτ-  
ταρσιν ἐλαχίστοις. (ἡ μὲν οὖν ΔΙΗΡΗΜΕΝΗ ὅτι ἐν τέτ-  
30 ταρσι, δῆλον. ἀλλὰ καὶ ἡ ΣΥΝΕΧΗΣ. τῷ γὰρ ἐνὶ ὡς

δυσὶ χρῆται, καὶ δὶς λέγει· οἶν, ὡς ἡ τοῦ α πρὸς τὴν τοῦ β, οὕτως καὶ ἡ τοῦ β πρὸς τὴν τοῦ γ. δὶς οὖν ἡ τοῦ β εἰρηται. ὥστ' ἐὰν ἡ τοῦ β τεθῇ δὶς, τέτταρα ἔσται τὰ ἀνάλογα.) ἔστι δὲ καὶ τὸ δίκαιον ἐν τέτταρσιν ἐλαχίστοις. καὶ ὁ λόγος ὁ αὐτός. διήρηται<sup>5</sup> γὰρ ὄμοιώς, οἵς τε καὶ ᾧ.

III. "Εσται ἄρα, ὡς ὁ α ὅρος πρὸς τὸν β, οὕτως ὁ γ πρὸς τὸν δ. καὶ ἐναλλάξ ἄρα, ὡς ὁ α πρὸς τὸν γ, ὁ β πρὸς τὸν δ. ὥστε καὶ τὸ ὅλον πρὸς τὸ ὅλον. ὅπερ ἡ νομὴ συνδυάζει. καν οὕτως συντεθῇ, δικαίας<sup>10</sup> 7 συνδυάζει. ἡ ἄρα τοῦ α ὅρου τῷ γ, καὶ ἡ τοῦ β τῷ δ σύζευξις, τὸ εν διανομῇ δίκαιον ἔστι. καὶ μεσον τὸ δίκαιον τοῦτ' ἔστι τοι παρα το αναλογον. τὸ γὰρ ἀνάλογον μέσον· τὸ δὲ δίκαιον ἀνάλογον.

Καλοῦσι δὲ τὴν τοιαύτην ἀναλογίαν ΓΕΩΜΕΤΡΙ-15 ΚΗΝ οι μαθηματικοί. ἐν γὰρ τῇ γεωμετρικῇ συμβαίνει, καὶ τὸ ὅλον πρὸς τὸ ὅλον ὅπερ ἐκάτερον πρὸς ἐκάτερον. ἔστι δ' οὐ συνεχὴς αὕτη ἡ ἀναλογία. οὐ γὰρ γίνεται εἰς ἀριθμῷ ὅρος, ἦ καὶ ὁ.

Τὸ μὲν οὖν δίκαιον, τοιτο το αναλογον· τὸ δ' 20 ἀδίκον, τοι παρα το αναλογον. γίνεται ἄρα τὸ μὲν πλέον, τὸ δὲ ἐλαττον. ὅπερ καὶ ἐπὶ τῶν ἔργων συμβαίνει. ὁ μὲν γὰρ ἀδικῶν πλέον ἔχει, ὁ δὲ ἀδικούμενος ἐλαττον, τοῦ ἀγαθοῦ. ἐπὶ δὲ τοῦ κακοῦ ἀνάπαινον. ἐν ἀγαθοῦ γὰρ λόγῳ γίνεται, τὸ ἐλαττον<sup>25</sup> κακὸν πρὸς τὸ μεῖζον κακόν. ἔστι γὰρ τὸ ἐλαττον κακὸν, μᾶλλον αἴρετὸν τοῦ μείζονος· τὸ δὲ αἴρετὸν, ἀγαθόν· καὶ τὸ μᾶλλον, μεῖζον.

Τὸ μὲν οὖν ἐν εἴδος τοῦ δίκαιου τοῦτ' ἔστιν.

CHAP. IV.  
ON CORRECTIVE JUSTICE.

I. Τὸ δὲ λοιπὸν ἔν, τῷ ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟΝ· ὃ γίνεται ἐν τοῖς συναλλάγμασι, καὶ τοῖς ἑκουσίοις καὶ τοῖς ἀκουσίοις. τοῦτο δὲ τὸ δίκαιον ἄλλο εἶδος ἔχει τοῦ προτέρου. τὸ μὲν γὰρ ΔΙΑΝΕΜΗΤΙΚΟΝ δίκαιον τῶν κοινῶν, αἱ̑ς κατὰ τὴν ἀναλογίαν ἐστὶ τὴν εἰρημένην. καὶ γὰρ ἀπὸ χρημάτων κοινῶν ἐὰν γίγνηται ἡ διανομὴ, ἔσται κατὰ τὸν λόγον τὸν αὐτὸν, ὅπερ ἔχουσι πρὸς ἄλληλα τὰ εἰσενεχθέντα· καὶ τὸ ἄδικον τὸ ἀντικείμενον τῷ δίκαιῳ τούτῳ, παρὰ τὸ ἀνάλογον 10 ἐστιν. τὸ δὲ ἐν τοῖς συναλλαγμασὶ δίκαιον, ἐστὶ μὲν ἵσον τι, καὶ τὸ ἄδικον, ἄνισον· ἀλλ’ οὐ κατὰ τὴν ἀναλογίαν ἐκείνην, ἀλλὰ κατὰ τὴν ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΗΝ.

II. Οὐθὲν γὰρ διαφέρει, εἰ ἐπιεικῆς φαῦλον ἀπειστέρεσεν, ἡ φαῦλος ἐπιεικῆ· οὐδὲ εἰ ἐμοίχευσεν ἐπιεικῆς ἡ φαῦλος· ἀλλὰ πρὸς τοὺς βλαβούς την διαφορὰν μονον βλέπει ὁ νόμος. καὶ χρῆται ὡς ἵσοις, εἰ ὁ μὲν ἀδικεῖ, ὁ δὲ ἀδικεῖται· καὶ εἰ ὁ μὲν ἐβλαψεν, ὁ δὲ ἐβλαψται.

20 III. "Ωστε τὸ ἄδικον τοῦτο, ἄνισον ὃν, ἴσαζειν πειρᾶται ὁ δικαστής. καὶ γὰρ, ὅταν ὁ μὲν πληγῇ, ὁ δὲ πατάξῃ, ἡ καὶ πτείνῃ, ὁ δὲ ἀποθάνῃ διήρηται τὸ πάθος καὶ ἡ πρᾶξις εἰς ΑΝΙΣΑ. ἀλλὰ πειρᾶται τῇ ζημίᾳ ισαζειν, ἀφαιρῶν τοῦ κέρδους. (λέγεται γὰρ 25 ὡς ἀπλῶς εἰπεῖν ἐπὶ τοῖς τοιούτοις, καὶ εἰ μή τισιν οἰκεῖον ὄνομα εἴη, τὸ ΚΕΡΔΟΣ, οἷον τῷ πατάξαντι· καὶ ἡ ΖΗΜΙΑ, τῷ παθόντι. ἀλλ’ ὅταν γε μετρηθῇ τὸ πάθος· καλεῖται τὸ μὲν, ζημία, τὸ δὲ, κέρδος.) ᾧστε τοῦ μὲν πλείουνος καὶ ἐλάττονος, τὸ ἵσον μέσον. τὸ 30 δὲ κέρδος καὶ ἡ ζημία· τὸ μὲν πλέον, τὸ δὲ ἐλάττον,

ἐναντίως. τὸ μὲν τοῦ ἀγαθοῦ πλέον τοῦ κακοῦ δὲ ἐλαττον, ΚΕΡΔΟΣ· τὸ δὲ ἐναντίον, ΖΗΜΙΑ· ἂν δὴ μέσον, τὸ ἴσον. ὁ λέγομεν εἶναι δίκαιον.

IV. "Ωστε τὸ ΕΠΑΝΟΡΘΩΤΙΚΟΝ ΔΙΚΑΙΟΝ ἀν εἴη, τΟ  
ΜΕΣΟΝ ΖΗΜΙΑΣ ΚΑΙ ΚΕΡΔΟΥΣ." 5

V. Διὸ καὶ, ὅταν ἀμφισβητῶσιν, ἐπὶ τὸν δικαστὴν καταφεύγουσιν. τὸ δὲ ἐπὶ τὸν δικαστὴν ιέναι, ιέναι ἐστὶν ἐπὶ τὸ δίκαιον. ὁ γὰρ δικαστὴς βούλεται εἶναι, οἷον δίκαιον ἔμψυχον. καὶ ζητοῦσι δικαστὴν μέσον· καὶ καλοῦσιν ἔνιοι μεσιδίους· ὡς, ἐὰν τοῦ 10 μέσου τύχωσι, τοῦ δικαίου τευχόμενοι. μέσον ἄρα τι τὸ δίκαιον, εἴπερ καὶ ὁ δικαστὴς. ὁ δὲ δικαστὴς ἐπανιστοῖ, καὶ, ὥσπερ γραμμῆς εἰς ἄνισα τετρμηνής, ὡς τὸ μεῖζον τμῆμα τῆς ἡμισείας ὑπερέχει, τοῦτ' ἀφεῖλε καὶ τῷ ἐλάττονι τμήματι προσέθηκεν. ὅταν 15 δὲ δίχα διαιρεθῇ τὸ ὄλον· τότε Φασὶν ἔχειν τὰ αὐτῶν, ὅταν λάβωσι τὸ ἴσον. τὸ δὲ ἴσον, ΜΕΣΟΝ ΕΣΤΙ ΤΗΣ ΜΕΙΖΟΝΟΣ ΚΑΙ ΕΛΑΤΤΟΝΟΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΗΝ ΑΝΑΛΟΓΙΑΝ.

Διὰ τοῦτο καὶ ὄνομάζεται δίκαιον, ὅτι ΔΙΧΑ 20 ἐστίν· ὥσπερ ἀν εἴ τις εἴποι ΔΙΧΑΙΟΝ· καὶ ὁ δικαστὴς, ΔΙΧΑΣΤΗΣ. ἐπὰν γὰρ δύο ἴσων, ἀφαιρεθῇ ἀπὸ θατέρου, πρὸς θάτερον δὲ προστεθῇ· δυσὶ τούτοις ὑπερέχει θάτερον. εἰ γὰρ ἀφηρέθη μὲν, μὴ προστεθῇ δέ· ἐνὶ ἀν μόνον ὑπερεῖχεν. τοῦ μέσου ἄρα, ἐνί· καὶ τὸ 25 μέσον, ἀφ' οὗ ἀφηρέθη, ἐνί. τούτῳ ἄρα γνωριοῦμεν, τί τε ἀφελεῖν δεῖ ἀπὸ τοῦ πλέον ἔχοντος, καὶ τί προσθεῖναι τῷ ἐλαττον ἔχοντι. ὃ μὲν γὰρ τὸ μέσον ὑπερέχει, τοῦτο προσθεῖναι δεῖ τῷ ἐλαττον ἔχοντι· ὃ δὲ ὑπερέχεται, ἀφελεῖν ἀπὸ τοῦ μεγίστου. 30

"Ισαι αἱ ἐφ' ἄν ΑΑ, BB, ΓΓ, ἀλλήλαις. ἀπὸ τῆς ΑΑ ἀφηρέσθω τὸ ΑΕ, καὶ προσκείσθω τῇ ΓΓ τὸ ἐφ' ἄν ΓΔ. ὥστε ὅλη ἡ ΔΓΓ τῆς ΕΑ ὑπερέχει, τῷ ΓΔ καὶ τῷ ΓΖ. τῆς ἄρα BB, τῷ ΓΔ. [ἔστι δὲ καὶ ἐπὶ

τῶν ἄλλων τεχνῶν τοῦτο. ἀνηροῦντο γὰρ ἂν, εἰ μὴ ἐποίει τὸ ποιοῦν καὶ ὅσον, καὶ οἷον· καὶ τὸ πάσχον ἔπασχε τοῦτο, καὶ τοσοῦτον, καὶ τοιοῦτον.]

VI. Ἐλήλυθε δὲ τὰ ὄνόματα ταῦτα, ἢ τε ΖΗΜΙΑ 5 καὶ τὸ ΚΕΡΔΟΣ, ἐκ ΤΗΣ ἘΚΟΥΣΙΟΥ ἀλλαγῆς. τὸ μὲν γὰρ πλέον ἔχειν ἢ τὰ ἑαυτοῦ, ΚΕΡΔΑΙΝΕΙΝ λέγεται· τὸ δὲ ἔλαττον τῶν ἐξ ἀρχῆς, ΖΗΜΙΟΥΣΘΑΙ· οἷον, ἐν τῷ ἀνεῖσθαι, καὶ πωλεῖν, καὶ ἐν ὅσοις ἄλλοις ἀδειαν ἔδωκεν ὁ νόμος. ὅταν δὲ μήτε πλέον, μήτ' ἔλαττον, 10 ἀλλ' αὐτὰ δὶ αὐτῶν γένηται· τὰ αὐτῶν φασὶν ἔχειν, καὶ οὔτε ζημιοῦσθαι οὔτε κερδαίνειν. ὥστε κέρδους τινὸς καὶ ζημίας μέσον, τὸ δίκαιον ἐστι, ΤΩΝ ΠΑΡΑ ΤΟ ἘΚΟΥΣΙΟΝ· τὸ ἵσον ἔχειν καὶ πρότερον καὶ ὕστερον.

## CHAP. V.

## ON THE PRINCIPLE OF RECIPROCATION.

I. Δοκεῖ δέ τισι καὶ τὸ ΑΝΤΙΠΕΠΟΝΘΟΣ εἶναι 8  
15 ἀπλῶς δίκαιον. ὥσπερ οἱ Πυθαγόρειοι ἔφασαν. ὡρί-  
ζοντο γὰρ ἀπλῶς τὸ δίκαιον· τὸ ΑΝΤΙΠΕΠΟΝΘΟΣ  
ΑΛΛΩ. τὸ δὲ ἀντιπεπονθός οὐκ ἔφασμόττει, οὐτ' ἐπὶ<sup>1</sup>  
τὸ διανεμητικὸν δίκαιον, οὐτ' ἐπὶ τὸ διορθωτικόν.  
(καίτοι βούλονται γε τοῦτο λέγειν καὶ τὸ 'Ραδα-  
20 μάνθυος δίκαιον'.

Εἴ κε πάθοι τά κ' ἔρεξε, δίκη κ' ιθεῖα γένοιτο.)

πολλαχοῦ γὰρ διαφανεῖ. οἷον· εἰς ἀρχὴν ἔχων ἐπά-  
ταξεν, οὐ δεῖ ἀντιπληγῆναι· καὶ εἰς ἀρχοντα ἐπά-  
ταξεν, οὐ πληγῆναι μόνον δεῖ, ἀλλὰ καὶ κολασθῆναι.  
25 ἔτι, τὸ ἐκούσιον καὶ τὸ ἀκούσιον διαφέρει πολύ.

II. Ἀλλ' ἐν μὲν ταῖς κοινωνίαις ταῖς ΑΛΛΑΚΤΙΚΑΙΣ,  
συνέχει τὸ τοιοῦτον δίκαιον· τὸ ἀντιπεπονθός, ΚΑΤ'

ΑΝΑΛΟΓΙΑΝ ΚΑΙ ΜΗ ΚΑΤ' ΙΣΟΤΗΤΑ. τῷ ἀντιποιεῖν γὰρ ἀνάλογον, συμμένει· ἡ πόλις. ἢ γὰρ τὸ κακῶς ζητοῦσιν· εἰ δὲ μὴ, δουλεία δοκεῖ εἶναι, εἰ μὴ ἀντιποιήσει· ἢ τὸ εὖ· εἰ δὲ μὴ, μετάδοσις οὐ γίνεται· τῇ μεταδόσει δὲ συμμένουσιν. (διὸ καὶ Χαρίτων ἱερὸν ἐμποδὼν ποιοῦνται, ἵνα ἀνταπόδοσις ἡ· τοῦτο γὰρ ἔδιν χάριτος. ἀνθυπηρετῆσαι τε γὰρ δεῖ τῷ χαρισμάτῳ, καὶ πάλιν αὐτὸν ἄρξαι χαριζόμενον.)

III. Ποιεῖ δὲ τὴν ἀντίδοσιν τὴν κατ' ἀναλογίαν, ἡ κατὰ διαμετρὸν συζευξις. οἷον οἰκοδόμος ἐφ' ὥΔΑ, σκυτοτόμος ἐφ' ὥΒ, οἰκία ἐφ' ὥΓ, ὑπόδημα ἐφ' ὥΔ. δεῖ οὖν λαμβάνειν τὸν οἰκοδόμον παρὰ τοῦ σκυτοτόμου τὸ ἐκείνου ἔργον, καὶ αὐτὸν ἐκείνῳ μεταδόναι τὸ αὐτοῦ. ἐάν οὖν πρῶτον ἢ τὸ κατὰ τὴν ἀναλογίαν, ἵσον, εἶτα τὸ ἀντιπεπονθός γένηται· ἔσται τὸ λεγόμενον.

IV. Εἰ δὲ μὴ, οὐκ ἵσον, οὐδὲ συμμένει. οὐθὲν γὰρ καλύει, πρεῖτον εἶναι τὸ θατέρου ἔργον ἢ τὸ θατέρου. δεῖ οὖν ταῦτα ισασθναι. (ἔστι δὲ τοῦτο καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων τεχνῶν. ἀνηροῦντο γὰρ ἂν, εἰ μὴ ἐποίει τὸ ποιοῦν καὶ ὅσον καὶ οἷον, καὶ τὸ πάσχον ἐπασχε τοῦτο καὶ τοσοῦτον καὶ τοιοῦτον.) οὐ γὰρ ἐκ δύο ιατρῶν γίνεται κοινωνία· ἀλλ' ἐξ ιατροῦ καὶ γεωργοῦ, καὶ ὅλως ἐτέρων, καὶ οὐκ ἵσων. ἀλλὰ τούτους δεῖ ισασθῆναι. ΔΙΟ ΠΑΝΤΑ ΣΥΜΒΛΗΤΑ ΔΕΙ ΠΩΣ ΕΙΝΑΙ, 25 ΩΝ ΕΣΤΙΝ ΑΛΛΑΓΗ.

V. Ἐφ' ὃ το νομισμ' ἐλήλυθε· καὶ γίνεται πως μέσον. πάντα γὰρ μετρεῖ· ὥστε καὶ τὴν ὑπεροχὴν καὶ τὴν ἔλλειψιν· πόσα ἄττα δὴ ὑποδήματ' ἵσον οἰκία ἢ τροφῆ. δεῖ τοίνυν, ὅπερ οἰκοδόμος πρὸς σκυτοτόμον, τοσαδή ὑποδήματα πρὸς οἰκίαν ἢ τροφήν. εἰ γὰρ μὴ τοῦτο, οὐκ ἔσται ἀλλαγὴ οὐδὲ κοινωνία. τοῦτο δ', εἰ μὴ ἵσα εἴη πως, οὐκ ἔσται. δεῖ ἄρα

ἐνι τινι πάντα μετρεῖσθαι, ὥσπερ ἐλέχθη πρότερον.  
τοῦτο δὲ ἔστι, τῇ μὲν ἀληθείᾳ, η̄ χρείᾳ· η̄ πάντα  
συνέχει. εἰ γὰρ μηθὲν δέοιντο, η̄ μὴ ὁμοίως η̄ οὐκ  
ἔσται ἀλλαγὴ, η̄ οὐχ η̄ αὐτή. οἷον δὲ ὑπαλλαγμα  
τῆς χρείας τὸ νόμισμα γέγονε, κατὰ συνθήκην. καὶ  
διὰ τοῦτο τὸ ονομα ἔχει νόμισμα· ὅτι οὐ φύσει παρ  
ἀλλὰ νομῷ ἔστι, καὶ ἐφ' ήμιν μεταβαλεῖν καὶ  
ποιῆσαι ἀχρηστον.

VI. "Εσται δὲ ἀντιπεπονθός, ὅταν ἴσασθῃ· ὥστε,  
10 ὥσπερ γεωργὸς πρὸς σκυτοτόμου, τὸ ἔργον τὸ τοῦ  
σκυτοτόμου πρὸς τὸ τοῦ γεωργοῦ. εἰς σχῆμα δὲ ἀνα-  
λογίας [οὐ] δεῖ ἄγειν, ὅταν ἀλλάξωνται. εἰ δὲ μή  
ἀμφοτέρας ἔχει τὰς ὑπεροχὰς τὸ ἔτερον ἄκρον. ἀλλ'  
ὅταν ἔχωσι τὰ αὐτῶν, οὕτως ἵσοι καὶ κοινωνοί· ὅτι  
15 αὗτη η̄ ἴσότης δύναται ἐπ' αὐτῶν γίνεσθαι. γεωργὸς  
Α, τροφὴ Γ, σκυτοτόμος Β, τὸ ἔργον αὐτοῦ τὸ ἴσασ-  
μένον Δ. εἰ δὲ οὕτω μὴ η̄ ἀντιπεπονθέναι οὐκ ἀν η̄  
κοινωνία. [ὅτι δὲ η̄ χρεία συνέχει, ὥσπερ ἐν τι ὅν·  
δηλοῖ, ὅτι, ὅταν μὴ ἐν χρείᾳ ὥστιν ἀλλήλων, η̄  
20 ἀμφότεροι η̄ ἄτερος, οὐκ ἀλλάττονται· ὥσπερ, ὅταν  
οὖ ἔχει αὐτὸς δέοται τις, οἷον οἴνου, διδόντες σίτου  
ἔξαγωγήν.] δεῖ ἄρα τοῦτο ἴσασθῆναι.

τοτε α  
ντ σε

ἴξαγωγῆς.

VII. "Υπὲρ δὲ τῆς μελλούσης ἀλλαγῆς, εἰ ΝΤΝ  
μηδὲν δεῖται· ὅτι ἔσται ἐὰν δεηθῇ, τὸ νόμισμα οἷον  
25 εργτητής ἔσθ' ήμιν. δεῖ γὰρ τοῦτο φέροντι, εἶναι  
λαβεῖν.

VIII. Πάσχει μὲν οὖν καὶ τοῦτο τὸ αγγεῖο. οὐ  
γὰρ ἀεὶ ἵσον δύναται. ὅμως δὲ, βούλεται μενεῖν  
μαλλον.

IX. Διὸ δει πάντα τετιμηθαί. οὕτω γὰρ ἀεὶ<sup>1</sup>  
ἔσται ἀλλαγὴ, εἰ δὲ τοῦτο, κοινωνία. τὸ δὲ νόμισμα,  
ὤσπερ μετρον συμμετρα ποιησαν, ἴσαζει. οὔτε  
γὰρ ἀν, μὴ οὖσης ἀλλαγῆς, κοινωνία η̄ οὔτ' ἀλ-

λαγὴ, ἰσότητος μὴ οὕσης· οὔτ' ἰσότης, μὴ οὕσης συμμετρίας.

X. Τῇ μὲν οὖν ἀληθείᾳ, ἀδύνατον τὰ τοσοῦτον διαφέροντα σύμμετρα γενέσθαι· πρὸς δὲ τὴν χρείαν, ἐνδέχεται ἵκανῶς. ἔν δή τι δεῖ εἶναι, τοῦτο δ' ἐξ ὑποθέσεως· διὸ νόμισμα καλεῖται. τοῦτο γὰρ πάντα ποιεῖ σύμμετρα. μετρεῖται γὰρ πάντα νομίσματι. οἰκία Α, μναῖ δέκα Β, κλίνη Γ· τὸ δὲ Α τοῦ Β ἥμισυ, εἰ πέντε μνῶν ἀξία ἡ οἰκία, ἢ ἵσον· ἡ δὲ κλίνη δέκατον μέρος (τὸ Γ) τοῦ Β. δῆλον τοίνυν πόσαις<sup>10</sup> κλίναι ἵσον οἰκία, ὅτι πέντε. ὅτι δ' οὕτως ἡ ἀλλαγὴ ἦν πρὶν τὸ νόμισμα εἶναι, δῆλον. διαφέρει γὰρ οὐδὲν ἡ ΚΛΙΝΑΙ ΠΕΝΤΕ ἀντὶ οἰκίας, ἢ ὅσογι αἱ πέντε κλίναι.

9 Τί μὲν οὖν τὸ ἀδικον, καὶ τί τὸ δίκαιον ἔστιν.<sup>15</sup> εἴρηται.

## CHAP. VI.

IN WHAT RESPECT JUSTICE, AS DISTINGUISHED FROM OTHER VIRTUES, IS A MEAN.

I. Διωρισμένων δὲ τούτων δῆλον, ὅτι ἡ ΔΙΚΑΙΟΠΡΑΓΙΑ μέσον ἔστι τοῦ ἀδικεῖν καὶ ἀδικεῖσθαι. τὸ μὲν γὰρ πλέον ἔχειν, τὸ δὲ ἔλαττον, ἔστιν. ἡ δὲ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ μεσότης ἔστιν, οὐ τὸν αὐτὸν τρόπον ταῖς<sup>20</sup> πρότερον ἀρεταῖς ἀλλ' ὅτι μέσου εστίν, ἡ δὲ ἀδικία, τῶν ἄκρων.

II. Καὶ ἡ μὲν δικαιοσύνη ἔστι, καθ' ἓν ὁ ΔΙΚΑΙΟΣ λεγεται πράκτικος κατὰ προαιρεσίν τοῦ ΔΙΚΑΙΟΥ, καὶ ΔΙΑΝΕΜΗΤΙΚΟΣ καὶ ἀγέλη προς ἄλλον,<sup>25</sup> καὶ ἐτερῷ προς ἐτερον· οὐχ οὕτως, ὅστε τοῦ μὲν αἰρετοῦ πλέον αὐτῷ, ἔλαττον δὲ τῷ πλησίον, τοῦ

βλαβεροῦ δ' ἀνάπαλιν· ἀλλὰ τοῦ ἵσου τοῦ κατ' ἀναλογίαν ὁμοίως δὲ καὶ ἄλλῳ πρὸς ἄλλον. ή δ' ἀδικία τούναντίον, τού ἀδικού. τοῦτο δ' ἐστίν· ΤΠΕΡΒΟΛΗ ΚΑΙ ΕΛΛΕΙΨΙΣ ΤΟΥ ΟΦΕΛΙΜΟΥ Η ΒΛΑΒΕΡΟΥ,

5 ΠΑΡΑ ΤΟ ΑΝΑΛΟΓΟΝ.

III. Διὸ ὑπερβολὴ καὶ ἐλλείψις ἡ ἀδικία, ὅτι ΤΠΕΡΒΟΛΗΣ ΚΑΙ ΕΛΛΕΙΨΕΩΣ ΕΣΤΙΝ· ἐφ' αὐτοῦ μὲν, ὑπερβολῆς μὲν τοῦ ἀπλῶς ὀφελίμου, ἐλλείψεως δὲ τοῦ βλαβεροῦ· ἐπὶ δὲ τῶν ἄλλων, τὸ μὲν ὅλον ὁμοίως, τὸ δὲ παρὰ τὸ ἀνάλογον, ὅποτέρως ἔτυχεν. τοῦ δὲ ἀδικημάτος τὸ μὲν ἐλαττον, τὸ ἀδικεῖσθαι ἐστι· τὸ δὲ μεῖζον, τὸ ἀδικεῖν.

Περὶ μὲν οὖν δικαιοσύνης καὶ ἀδικίας, τίς ἐκατέρας ἐστίν ή φύσις· εἰρήσθω τοῦτον τὸν τρόπον. 15 ὁμοίως δὲ καὶ, περὶ τοῦ δικαίου καὶ ἀδίκου, καθόλου.

## CHAP. VII.

ON THE QUALITIES AND CIRCUMSTANCES OF ACTIONS WHICH ARE NECESSARY IN ORDER TO CONSTITUTE INJUSTICE IN THE AGENT.

I. Ἐπεὶ δ' ἐστιν ἀδικούντα, μήπω ἀδίκον εἶναι· 10  
οἱ ποια ἀδικήματα ἀδίκων ήδη ἀδίκος εστίν,  
ἐκάστην ἀδικίαν; οἷον κλέπτης, ἡ μοιχὸς, ἡ ληστής.  
ἡ οὕτω μὲν οὐδὲν διοίσει; καὶ γὰρ ἂν συγγένοιτο  
20 γυναικὶ, εἰδὼς τὸ ἦ· ἀλλ' οὐ διὰ προαιρέσεως ἀρχὴν,  
ἀλλὰ διὰ πάθος. ἀδικεῖ μὲν οὖν, ἀδίκος δ' οὐκ  
ἐστιν. οἷον οὐδὲ κλέπτης, ἐκλεψει δέ· οὐδὲ μοιχὸς,  
ἐμοιχεύσει δέ· ὁμοίως δὲ καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων. [πῶς  
μὲν οὖν ἔχει τὸ ἀντιπεπονθός πρὸς τὸ δίκαιον, εἴρηται  
25 πρότερον.]

II. Δεῖ δὲ μὴ λανθάνειν, ὅτι τὸ ζητούμενόν ἐστι  
καὶ τὸ ἀπλωτὸν δίκαιον, τὸ πολιτικὸν δίκαιον. δίκαιον καὶ  
τὸ πολ.

τοῦτο δέ ἐστιν, επὶ κοινωνῶν βίου πρὸς τὸ εἶναι αὐταρκεῖαν, ελευθερῶν καὶ ισών, η̄ κατ' αναλογίαν η̄ κατ' αριθμόν. ὅστε, ὅσοις μή ἐστι τοῦτο, οὐκ ἐστὶ τούτοις πρὸς ἀλλήλους τὸ πολιτικὸν δί-

See c. xi. §. καί τοῦτο, ἀλλά τι δίκαιον καὶ καθ' ομοιοτητα. ἐστι 5  
vi. of this book.

γὰρ δικαίον, οἷς καὶ νόμος πρὸς αὐτούς· νόμος δ', εν οἷς αδίκια. η̄ γὰρ δίκη κρίσις τοῦ δικαίου καὶ τοῦ ἀδίκου. εν οἷς δὲ αδίκια, καὶ το αδικεῖν εν τούτοις· εν οἷς δὲ αδικεῖν, οὐ πασὶν αδίκια. τοῦτο δὲ ἐστὶ, τὸ πλέον αὐτῷ νέμειν τῶν 10  
ἀπλῶς ἀγαθῶν, ἔλαττον δὲ τῶν ἀπλῶς κακῶν.

(Διὸ οὐκ ἔωμεν ἀρχεῖν ἀνθρώπου, ἀλλὰ τὸν λόγον. ὅτι ἔωυτῷ τοῦτο ποιεῖ, καὶ γίνεται τύραννος. δικαίου, εἰ δὲ ἐστι δὲ ὁ ἀρχαν, φύλαξ τοῦ δικαίου καὶ τοῦ τοῦ δικαίου. ισου. ἐπεὶ δὲ οὐθὲν αὐτῷ πλέον εἶναι δοκεῖ, εἴπερ 15  
δίκαιος· (οὐ γὰρ νέμει πλέον τοῦ ἀπλῶς ἀγαθοῦ αὐτῷ, εἰ μὴ πρὸς αὐτὸν ἀνάλογόν ἐστιν.) διὸ ἔτερῳ ποιεῖ· καὶ διὰ τοῦτο, αλλοτριον εἶναι φασιν ἀγαθὸν τὴν δικαιοσύνην· καθάπερ ἐλέχθη καὶ πρότερον. μισθὸς ἀρά τις δοτέος· τοῦτο δὲ, τιμὴ καὶ γέρας. 20  
ὅταν δὲ μὴ ἴκανὰ τὰ τοιαῦτα· οὗτοι γίνονται τύραννοι.)

See c. i. §.  
vi. of this book.

III. Τὸ δὲ δεσποτικὸν δίκαιον καὶ τὸ πατρικόν, οὐ ταύτὸν τούτοις, ἀλλ' ὅμοιον. οὐ γὰρ ἐστιν ἀδικία πρὸς τὰ αὐτοῦ, ἀπαλώς· τὸ δὲ κτῆμα καὶ τὸ 25 τέκνον, ἔως ἂν ἡ πηλίκον καὶ μὴ χωρισθῇ, ὥσπερ μέρος αὐτοῦ· αὐτὸν δὲ οὐθεὶς προαιρεῖται βλάπτειν. διὸ οὐκ ἐστιν ἀδικία πρὸς αὐτόν. οὐδὲ ἀρά ἀδικον, οὐδὲ δίκαιον, τὸ πολιτικὸν. κατὰ νόμον γὰρ ἦν, καὶ ἐν οἷς ἐπεφύκει εἶναι νόμος· οὗτοι δὲ ήσαν, οἵτις ὑπ- 30 ἀρχεῖ ἰσότης τοῦ ἀρχεῖν καὶ ἀρχεσθαι. διὸ μᾶλλον πρὸς γυναικά ἐστι δίκαιον, ἡ πρὸς τέκνα καὶ κτήματα. τοῦτο γὰρ ἐστι τὸ οἰκονομικὸν δίκαιον. ἔτερον δὲ καὶ τοῦτο τοῦ πολιτικοῦ.

IV. Τοῦ δὲ πολιτικοῦ δικαίου, τὸ μὲν φυσικὸν ἐστι, τὸ δὲ νομικὸν. φυσικὸν μέν το πανταχού τὴν αὐτὴν εἰσὶν δυνάμεις, καὶ οὐ τῷ δοκεῖν ημῖν. νομικὸν δέ· οὐ εἰς ἀρχῆς μὲν οὐθὲν διαφέρει 5 οὔτως η αλλως, ὅταν δε θωνται, διαφέρει οἶνον, τὸ μνᾶς λυτροῦσθαι· ἢ τὸ αἴγα θύειν, ἀλλὰ μὴ δύο πρόβατα· ἔτι, ὅσα ἐπὶ τῶν καθ' ἔκαστα νομοθετοῦνται, οἶνον, τὸ θύειν βρασίδα· καὶ τὰ ψηφισματώδη.

V. Δοκεῖ δὲ ἐνίοις εἶναι πάντα τοιαῦτα. ὅτι τὸ 10 μὲν φύσει, ακινήτον καὶ πανταχοῦ τὴν αὐτὴν ἔχει δύναμιν, (ὡσπερ τὸ πῦρ καὶ ἐνθάδε καὶ ἐν Πέρσαις καίει·) τὰ δὲ δίκαια, κινούμενα ὄρῶσιν.

VI. Τοῦτο δὲ οὐκ ἐστιν οὕτως ἔχον, ἀλλ' ἐστιν 15 οὐσ. καίτοι παρά γε τοῖς Θεοῖς ἵσας, οὐδαμῶς. παρ' ἡμῖν δέ, ἐστὶ μὲν τι καὶ φυσικὸν κινήτον. οὐ φύσει, μέντοι πᾶν ἀλλ' ὅμως, ἐστὶ τὸ μὲν φύσει, τὸ δέ οὐ <sup>κινητὸν</sup> μέντοι. φύσει. ποῖον δὲ φύσει τῶν ἐνδεχομένων καὶ ἀλλως ἔχειν, καὶ ποῖον οὐ, ἀλλὰ νομικὸν καὶ συνθήκη· εἰπερ ἄμφω κινητὰ ὄμοιώς δῆλον. καὶ ἐπὶ τῶν ἀλλων δέ 20 αὐτὸς ἀρμόσει διορισμός. φύσει γὰρ η δεξιὰ κρείττων. See §. iv. of this chap. καίτοι εὑδεχεται τινας ἀμφιδεξίους γενέσθαι. τὰ δὲ κατα συνθήκην καὶ τὸ συμφέρον, τῶν δικαίων ὄμοιά ἐστι τοῖς μέτροις. οὐ γὰρ πανταχοῦ ἵσα, τὰ οἰνηρὰ καὶ σιτηρὰ μέτρα· ἀλλ' οὐ μὲν ἀνοῦται, 25 μείζω, οὐ δὲ παλοῦσιν, ἐλάττω ὄμοιώς δέ, καὶ τὰ μὴ φυσικὰ ἀλλ' ἀνθρώπινα δίκαια, οὐ ταῦτα πανταχοῦ· ἐπεὶ οὐδὲ αἱ πολιτεῖαι· ἀλλὰ μία μόνον πανταχοῦ κατὰ φύσιν η ἀρίστη.

Τῶν δὲ δικαίων καὶ νομίμων ἔκαστον, ὡς τὰ 30 καθόλου πρὸς τὰ καθ' ἔκαστα ἔχει. τὰ μὲν γὰρ πραγτόμενα πολλά· ἐκείνων δέ ἔκαστον ἔν. καθόλου γάρ.

VII. Διαφέρει δὲ τὸ αδίκημα, καὶ τὸ αδικόν,

καὶ τὸ ΔΙΚΑΙΩΜΑ, καὶ τὸ ΔΙΚΑΙΟΝ. ἄδικον μὲν γάρ  
ἐστι, τῇ ΦΥΣΕΙ Η ΤΑΞΕΙ. τὸ αὐτὸ δὲ τοῦτο, ὅΤΑΝ  
ΠΡΑΧΩΗ, ἀδίκημά ἐστι· πρὶν δὲ πραχθῆναι, οὕπω,  
ἀλλ' ἄδικον. ὁμοίως δὲ καὶ δικαίωμα. καλεῖται δὲ  
μᾶλλον ΔΙΚΑΙΟΠΡΑΓΗΜΑ, τὸ κοινόν· δικαίωμα δὲ, τὸ  
ΕΠΑΝΟΡΘΩΜΑ ΤΟΥ ΑΔΙΚΗΜΑΤΟΣ. καθ' ἔκαστον δὲ  
αὐτῶν, ποῖά τε εἴδη, καὶ πόσα, καὶ περὶ ποῖα τυγ-  
χάνει ὄντα· ὕστερον ἐπισκεπτέον.

VIII. "Ονταν δὲ τῶν δικαίων καὶ ἀδίκων τῶν εἰρη-  
μένων ἀδικεῖ μὲν καὶ δικαιοπραγεῖ, ὅταν ἐκάν τις 10  
αὐτὰ πράττῃ. ὅταν δὲ ἀκαν, οὗτ' ἀδικεῖ οὔτε δικαι-  
οπραγεῖ, ἀλλ' ἡ κατὰ συμβεβηκός. οἵς γὰρ ΣΥΜΒΕ-  
ΒΗΚΕ δικαίοις εἶναι ἡ ἀδίκοις, πράττουσιν ἀδίκημα  
δὲ καὶ δικαιοπράγημα ὥρισται, τῷ ἐκουσίῳ καὶ  
ἀκουσίῳ. ὅταν γὰρ ἐκούσιον ἦ, ψέγεται, ἅμα δὲ καὶ 15  
ἀδίκημα τότε ἐστίν. ὥστ' ἔσται τι ἀδίκον μὲν, ἀδί-  
κημα δὲ οὕπω, εὰν μὴ τὸ ἐκούσιον προσῆ.

See B. III.  
c. i. §. ix.  
and xii.

IX. Λέγω δὲ ἐκούσιον μὲν, ὥσπερ καὶ πρότερον  
εἴρηται, ὃ ἂν τις, τῶν ἐφ' αὐτῷ ὄντων, ΕΙΔΩΣ καὶ μὴ  
ἀγνοῶν πράττῃ, μήτε ὄν, μήτε ὁ, μήτε οὖ ἐνεκά· 20  
(οἷον, τίνα τύπτει, καὶ τίνι, καὶ τίνος ἐνεκά·) κάκείνων  
ἔκαστον μὴ κατὰ συμβεβηκός, μηδὲ βίᾳ. (ὥσπερ εἴ  
τις, λαβὼν τὴν χεῖρα αὐτοῦ, τύπτοι ἔτερον· οὐχ  
ἐκών· οὐ γὰρ ἐπ' αὐτῷ. ἐνδέχεται δὲ, τὸν τυπτόμενον  
πατέρα εἶναι· τὸν δὲ, ὅτι μὲν ἀνθρωπος ἡ τῶν παρόν- 25  
των τις, γινώσκειν, ὅτι δὲ πατὴρ, ἀγνοεῖν.) ὁμοίως δὲ,  
τὸ τοιοῦτον διωρίσθω καὶ ἐπὶ τοῦ ὅτε ΕΝΕΚΑ, καὶ περὶ  
τὴν πρᾶξιν ὅλην. τὸ δὲ ἀγνοούμενον· ἡ μὴ ἀγνοού-  
μενον μὲν, μὴ ἐπ' αὐτῷ δὲ ὄν· ἡ βίᾳ· ἀκούσιον.  
(πολλὰ γὰρ, καὶ τῶν Φύσει ὑπαρχόντων, εἰδότες καὶ 30  
πράττομεν καὶ πάσχομεν, ὃν οὐθὲν οὕθ' ἐκούσιον οὔτ'  
ἀκούσιον ἐστιν· οἷον τὸ γηρᾶν, ἡ ἀποθνήσκειν.) ἔστι δὲ  
ὁμοίως ἐπὶ τῶν ἀδίκων καὶ τῶν δικαίων, καὶ το κατα-  
ΣΥΜΒΕΒΗΚΟΣ. (καὶ γὰρ ἂν τὴν παρακαταθήκην ἀπο-

δοίη τις, ἄκων καὶ διὰ φόβου· ὃν οὐτε δίκαια πράττειν οὔτε δίκαιοπραγεῖν φατέον, ἀλλ' ἡ κατὰ συμβεβηκός ὁμοίως δὲ, καὶ τὸν ἀναγκαζόμενον καὶ ἄκοντα, τὴν παρακαταθήκην μὴ ἀποδιδόντα· κατὰ 5 συμβεβηκός φατέον ἀδικεῖν καὶ τὰ ἄδικα πράττειν. τὰν δὲ ἐκουσίαν, τὰ μὲν προελομένοι πράττομεν, τὰ δὲ οὐ προελόμενοι. προελόμενοι μὲν, ὅσα προβούλευσάμενοι· ἀπροαιρετα δὲ, ὅσα ἀπροβούλευτα.

10 X. Τριῶν δὴ οὐσῶν ΒΛΑΒΩΝ τῶν ἐν ταῖς κοινωνίαις· τὰ μὲν μετ' ἀγνοίας ἀΜΑΡΤΗΜΑΤΑ ἔστιν, ὅταν μήτε ὃν, μήτε ὃ, μήτε ᾧ, μήτε οὐ ἔνεκα, ύπελαβε, πράξῃ. ἡ γὰρ οὐ βαλεῖν, ἡ οὐ τοῦτῳ, ἡ οὐ τοῦτον, ἡ οὐ τούτου ἔνεκα, ὥνθη· ἀλλὰ σΥΝΕΒΗ οὐχ οὐ ἔνεκα 15 ὥνθη· οἶον, οὐχ ἵνα τρώσῃ ἀλλ' ἵνα κεντήσῃ, ἡ οὐχ ὃν, ἡ οὐχ ᾧς. ὅταν μὲν οὖν παραλόγως ἡ βλάβη γένηται, ΑΤΤΥΧΗΜΑ· ὅταν δὲ μὴ παραλόγως, ἀνευ δὲ κακίας, ἀΜΑΡΤΗΜΑ. ἀμαρτάνει μὲν γὰρ, ὅταν ἡ ἀρχὴ ἐν αὐτῷ ἡ τῆς αἰτίας· ἀτυχεῖ δὲ, ὅταν 20 ἔξαθεν. ὅταν δὲ εἰδὼς μὲν, μὴ προβούλευσας δὲ, ΑΔΙΚΗΜΑ. οἶον, ὅσα τε διὰ θυμὸν καὶ ἄλλα πάθη, ὅσα ἀναγκαῖα ἡ φυσικὰ, συμβαίνει τοῖς ἀνθρώποις. ταῦτα γὰρ βλάπτοντες καὶ ἀμαρτάνοντες, ἀδικοῦσι μὲν, καὶ ἀδικήματά ἔστιν· οὐ μέντοι πω ἄδικοι διὰ ταῦτα, 25 οὐδὲ πονηροί. οὐ γὰρ διὰ μοχθησίαν ἡ βλάβη. ὅταν δὲ ἐκ προαιρέσεως, ΑΔΙΚΟΣ καὶ μοχθηρός. διὸ, καλᾶς τὰ ἐκ θυμοῦ οὐκ ἐκ προνοίας κρίνεται οὐ γὰρ ἀρχεῖ ὁ θυμῷ ποιῶν, ἀλλ' ὁ ὄργισας. ἔτι δὲ, οὐδὲ περὶ τοῦ γενέσθαι ἡ μὴ ἀμφισβητεῖται, ἀλλὰ περὶ 30 τοῦ δίκαιου. ἐπὶ φαινομένῃ γὰρ ἀδικίᾳ, ἡ ὄργη ἔστιν. οὐ γὰρ, ὥσπερ ἐν τοῖς συναλλάγμασι, περὶ τοῦ ΓΕΝΕΣΘΑΙ ἀμφισβητοῦσιν· ἂν ἀνάγκη τὸν ἔτερον εἴναι μοχθηρὸν, ἂν μὴ διὰ λήθην αὐτὸ δρῶσιν· ἀλλ' ὁμολογοῦντες περὶ τοῦ πράγματος, περὶ τοῦ ΠΟΤΕΡΩΣ

ΔΙΚΑΙΟΝ ἀμφισβητοῦσιν. ὁ δὲ ἐπιβουλεύσας οὐκ ἀγνοεῖ ὥστε ὁ μὲν οἴεται ἀδικεῖσθαι, ὁ δὲ οὐ. ἀν δὲ εκ προαιρέσεως βλάψῃ ἀδικεῖ.

XI. Καὶ κατὰ ταῦτα ήδη τα ἀδικήματα 'ο αδικῶν, αδικος[, ὅταν παρὰ τὸ ἀνάλογον ἦ, ἢ παρὰ τὸ ἴσον]. ὄμοιώς δὲ καὶ δίκαιος, 'ΟΤΑΝ ΠΡΟΕΛΟΜΕΝΟΣ ΔΙΚΑΙΟΠΡΑΓΗ. δίκαιοπράγει δὲ, ἀν μόνον 'ΕΚΩΝ πράττη.

See B. III.  
chap. i. §.  
viii.

Τῶν δὲ ἀκούσιων· τὰ μέν ἔστι συγγνωμονικὰ, τὰ δὲ οὐ συγγνωμονικά. ὅσα μὲν γὰρ μὴ μόνον ἀγνοοῦντες, 10 ἀλλὰ καὶ δι' ἀγνοιαν, ἀμαρτανούσι· ΣΥΓΓΝΩΜΟΝΙΚΑ. ὅσα δὲ μὴ δι' ἀγνοιαν, ἀλλ' ἀγνοοῦντες μὲν, διὰ πάθος δὲ μήτε φυσικὸν μήτ' ἀνθρώπινον, οὐ ΣΥΓΓΝΩΜΟΝΙΚΑ.

## CHAP. VIII.

IN WHICH ARE PROPOSED, VARIOUS MINOR QUESTIONS  
RELATING TO JUSTICE.

11 I. Ἀπορήσειε δὲ ἀν τις, εἰ ἵκανῶς διώρισται περὶ τοῦ 15 αδικεῖσθαι καὶ ἀδικεῖν. πρῶτον μὲν, εἰ ἔστιν, ὡσπερ  
Εὔριπίδης εἶρηκε, λέγων ἀτόπως·

Μητέρα κατέκτα τὴν ἐμὴν, (βραχὺς λόγος·)  
Ἐκὼν ἔκοῦσα, ἢ θέλουσαν οὐχ ἔκών.

ΠΟΤΕΡΟΝ ΓΑΡ 'ΩΣ ΑΛΗΘΩΣ ΕΕΣΤΙΝ 'ΕΚΟΝΤΑ· ΑΔΙΚΕΙ- 20 ΣΘΑΙ; ἢ οὖ, ἀλλ' ἀκούσιον ἄπον, ὡσπερ καὶ τὸ αδικεῖν πᾶν ἔκούσιον; καὶ ἀρα πᾶν οὕτως; ἢ ἐκείνως· [ὡσπερ καὶ τὸ αδικεῖν πᾶν ἔκούσιον, ἢ] τὸ μὲν ἔκού- σιον, τὸ δὲ ἀκούσιον;

II. Ὅμοιώς δὲ καὶ, επι τοῦ δικαιογεθαί. (τὸ γὰρ 25 δίκαιοπράγειν πᾶν ἔκούσιον. ὥστ' εὔλογον ἀντικεῖσθαι

όμοίως καθ' ἐκάτερον, τό τ' ἀδικεῖσθαι καὶ τὸ δικαιοῦσθαι, ἢ ἐκούσιον ἢ ἀκούσιον εἶναι.) ἄτοπον δ' ἂν δόξειε καὶ ἐπὶ τοῦ δικαιοῦσθαι, εἰ πᾶν ἐκούσιον. ΕΝΙΟΙ ΓΑΡ ΔΙΚΑΙΟΥΝΤΑΙ ΟΥΧ ἘΚΟΝΤΕΣ.

5     III. Ἐπεὶ, καὶ τόδε διαπορήσειν ἀν τις· ΠΟΤΕΡΟΝ Ὁ ΤΟ ΑΔΙΚΟΝ ΠΕΠΟΝΩΣ, ΑΔΙΚΕΙΤΑΙ ΠΑΣ; ἢ ἀσπερ καὶ ἐπὶ τοῦ πράττειν, καὶ ἐπὶ τοῦ πάσχειν ἔστιν; ΚΑΤΑ ΣΥΜΒΕΒΗΚΟΣ γὰρ ἐνδέχεται μεταλλαμβάνειν, ἐπ' <sup>ιτ'</sup> ἀμφο- ἀμφοτέρων τῶν ΔΙΚΑΙΩΝ. ὄμοίως δὲ δῆλον, ὅτι καὶ <sup>τέλον μετ.</sup>  
10 ἐπὶ τῶν ΑΔΙΚΩΝ. οὐ γὰρ ταῦτὸν τὸ τάδικα πράττειν, τῷ ἀδικεῖν· οὐδὲ τὸ τάδικα πάσχειν, τῷ ἀδικεῖσθαι. ὄμοίως δὲ καὶ, ἐπὶ τοῦ δικαιοπραγεῖν καὶ δικαιοῦσθαι. ΑΔΥΝΑΤΟΝ ΓΑΡ ΑΔΙΚΕΙΣΘΑΙ, ΜΗ ΑΔΙΚΟΥΝΤΟΣ· ἢ δικαιοῦσθαι, μὴ δικαιοπραγοῦντος.

15     IV. “Εἰ δ' ἔστιν ἀπλῶς τὸ ἀδικεῖν, τὸ βλάπτειν ἐκόντα τινά· τὸ δ' ἐκόντα, εἰδότα καὶ ὅν, καὶ ὃ, καὶ ὃς· ὁ δ' ΑΚΡΑΤΗΣ, ἐκὰν βλάπτει αὐτὸς αὐτόν· ἐκὰν τ' ἀν ἀδικοῖτο, καὶ ἐνδέχοιτο αὐτὸν αὐτὸν ἀδικεῖν. (ἔστι δὲ καὶ τοῦτο ἐν τι τῶν ἀπορουμένων· ΕΙ ΕΝ-  
20 ΔΕΧΕΤΑΙ ΑΥΤΟΝ ΑΥΤΟΝ ΑΔΙΚΕΙΝ.) ἔτι, ἐκὰν ἀν τις, δι' ἀκρασίαν, ὑπ' ἄλλου βλάπτοιτο ἐκόντος· ὥστ' εἴη ἀν, ἐκόντ' ἀδικεῖσθαι.” ἢ οὐκ ὁρθὸς ὁ διορισμός; ἀλλὰ προσθετέον τῷ “βλάπτειν, εἰδότα καὶ ὅν, καὶ ὃ, καὶ ὃς,” τῷ “παρὰ τὴν ἐκείνου βούλησιν.” ΒΛΑΠΤΕΤΑΙ  
25 μὲν οὖν τις ἐκὰν, καὶ τ' ΑΔΙΚΑ ΠΑΣΧΕΙ· ΑΔΙΚΕΙΤΑΙ δὲ οὐθεὶς ἐκών. [οὐθεὶς γὰρ βούλεται, οὐδὲ ὁ ἀκρατής, ἀλλὰ παρὰ τὴν βούλησιν πράττει. οὕτε γὰρ βούλεται οὐθεὶς, ὃ μὴ οἴεται εἶναι σπουδαῖον· ὃ τε ἀκρατής οὐχ ἀ οἴεται δεῖν πράττειν, πράττει.] ὃ δὲ τὰ  
30 αὐτοῦ διδοὺς, ἀσπερ “Ομηρός Φησι δοῦναι τὸν Γλαῦκον τῷ Διομήδει “χρύσεα χαλκείαν, ἐκατόμβοι ἐννεα-  
βοίων” οὐκ ἀδικεῖται. ΕΠ' ΑΥΤΩΝ γάρ ἔστι τὸ διδόναι.

τὸ δὲ ἀδικεῖσθαι οὐκ επ' αὐτῷ ἀλλὰ τὸν ἀδικοῦντα  
δεῖ ὑπάρχειν. περὶ μὲν οὖν τοῦ ἀδικεῖσθαι, ὅτι  
οὐκ ἔκοτσιον δῆλον.

12 v. "Ετι δὲ ἦν προειλόμεθα δύο ἔστιν εἰπεῖν. πο-  
τέρον ποτὲ ἀδίκει, ὁ νείμας πάρα τὴν αΞΙΑΝ ΤΟΥ  
ΠΛΕΙΟΝ, ή ὁ εχων; καὶ εἰ εστίν αὕτον ἄγον  
ἀδίκειν;

VI. Εἰ γὰρ ἐνδέχεται τὸ πρότερον λεχθεῖν, καὶ ὁ  
ΔΙΑΝΕΜΩΝ ἀδίκει, ἀλλ᾽ οὐχ ὁ εχων τὸ πλέον εἴ τις  
πλέον ἔτερῳ ἢ αὐτῷ νέμει, εἰδὼς καὶ ἐκάν. οὗτος 10  
αὐτὸς αὐτὸν ἀδίκει. ὥπερ δοκοῦσιν οἱ μέτριοι ποιεῖν.  
ὁ γὰρ ἐπιεικῆς ἐλαττωτικός ἔστιν. ἢ οὐδὲ τοῦτο  
ἀπλοῦν; ἔτερου γὰρ ἀγαθοῦ, εἰ ἔτυχεν, ἐπλεονέκτει  
οἶον δόξης, ἢ τοῦ ἀπλῶς καλοῦ. ἔτι, λύεται καὶ  
κατὰ τὸν διορισμὸν τοῦ ἀδικεῖν. οὐθὲν γὰρ παρὰ τὴν 15  
αὐτοῦ πάσχει βοῦλησιν. ὥστε οὐκ ἀδικεῖται διά γε  
τοῦτο ἀλλ᾽ εἰπερ, Βλάπτεται μόνον.

VII. Φανερὸν δὲ καὶ, ὅτι ὁ ΔΙΑΝΕΜΩΝ ἀδίκει,  
ἀλλ᾽ οὐχ ὁ τὸ ΠΛΕΟΝ ΕΧΩΝ ἀεί. οὐ γὰρ, ὡς τὸ  
ἀδικον ὑπάρχει ἀδίκει, ἀλλ᾽ ὡς τὸ ἐκόντα τοῦτο 20  
ποιεῖν. τοῦτο δὲ, οὐθενὶς ἡ ἀρχὴ τῆς πράξεως ἢ ἔστιν  
ἐν τῷ διανέμοντι, ἀλλ᾽ οὐκ ἐν τῷ λαμβάνοντι. ἔτι,  
ἐπεὶ πολλαχῶς τὸ ποιεῖν λέγεται καὶ ἔστιν ὡς τὰ  
ἄψυχα κτείνει, καὶ ἡ χείρ, καὶ ὁ οἰκέτης ἐπιτάξαν-  
τος οὐκ ἀδίκει μὲν, ποιεῖ δὲ τὰ ἀδίκα. ἔτι εἰ μὲν 25  
ἄγνοιῶν ἔκρινεν οὐκ ἀδίκει κατὰ τὸ νομικὸν δίκαιον,  
οὐδὲ ἀδίκος ἡ κρίσις ἔστιν. ἔστι δὲ ὁσε ἀδίκος. ἔτερον  
γὰρ τὸ ΝΟΜΙΚΟΝ δίκαιον. καὶ τὸ ΠΡΩΤΟΝ. εἰ δὲ γι-

See chap.  
vii. §. iv. of  
this book. νώσκων ἔκρινεν ἀδίκως πλεονέκτει καὶ αὐτὸς, ἢ χάρι-  
τος, ἢ τιμωρίας. ὥσπερ οὖν κανεὶς τις ΜΕΡΙΣΑΙΤΟ τοῦ 30  
ἀδικήματος, καὶ ὁ ΔΙΑ ΤΑΥΤΑ ΚΡΙΝΑΣ ἀδίκως, πλέον  
ἔχει. καὶ γὰρ ἐπ' ἐκείνων, ὁ τὸν ἀγρὸν κρίνας, οὐκ  
ἀγρὸν ἀλλ᾽ ἀργύριον ἔλαβεν.

## CHAP. IX.

IN WHICH IT IS ARGUED, THAT JUSTICE IS A VIRTUE  
OF DIFFICULT ACQUIREMENT.

I. Οι δὲ ἀνθρώποι ἐφ' ἑαυτοῖς οἴονται εἶναι τὸ ἀδίκειν· διὸ, καὶ τὸ ΔΙΚΑΙΟΝ ΕΙΝΑΙ ῥάδιον. τὸ δὲ οὐκ ἔστιν. συγγενέσθαι μὲν γὰρ τῇ τοῦ γείτονος, καὶ πατάξαι τὸν πλησίον, καὶ δοῦναι τῇ χειρὶ τὸ ἀργύριον· ράδιον καὶ ἐπ' αὐτοῖς. ἀλλὰ τὸ ὅδι ΕΧΟΝΤΑΣ ΤΑΥΤΟ ΠΟΙΕΙΝ· οὕτε ράδιον, οὔτ' ἐπ' αὐτοῖς.

ταυτὰ.

II. Ὁμοίως δὲ καὶ τὸ ΓΝΩΝΑΙ τὰ δίκαια καὶ τὰ ἄδικα, οὐδὲν οἴονται σοφὸν εἶναι ὅτι περὶ ἀν οἱ νόμοι λέγουσιν, οὐ χαλεπὸν ξυνιέναι. ἀλλ' οὐ ταῦτα ἔστι τὰ δίκαια ἀλλ' ἢ κατὰ ΣΥΜΒΕΒΗΚΟΣ. ἀλλὰ πως πραττόμενα, καὶ πως νεμόμενα, δίκαια· τοῦτο δὲ, πλέον ἔργον ἢ τὰ ὑγιεινὰ εἰδέναι. ἐπεὶ κάκει, μέλι, καὶ οἶνον, καὶ ἐλλέβορον, καὶ καῦσιν, καὶ τομὴν, εἰδέναι ράδιον· ἀλλὰ πῶς δεῖ νεῖμαι πρὸς 15 ὑγίειαν, καὶ τίνι, καὶ πότε, τοσοῦτον ἔργον ὅσον ιατρὸν εἶναι.

III. Δι' αὐτὸ δὲ τοῦτο, καὶ τοὺς ΔΙΚΑΙΟΥ ΟΙΟΝΤΑΙ ΕΙΝΑΙ ΟΥΘΕΝ ἡΤΤΟΝ ΤΟ ΑΔΙΚΕΙΝ· ὅτι οὐθὲν ἡττον ὁ δίκαιος, [ἀλλὰ καὶ μᾶλλον,] ΔΥΝΑΙΤ' ἀν ἔκαστον 20 πρᾶξαι τούτων. καὶ γὰρ συγγενέσθαι γυναικὶ, καὶ πατάξαι· καὶ ὁ ἀνδρεῖος, τὴν ἀσπίδα ἀφεῖναι, καὶ στραφεῖς, ἐφ' ὅποτεροιν τρέχειν. ἀλλὰ τὸ δειλαίνειν καὶ τὸ ἀδίκειν, οὐ τὸ ΤΑΥΤΑ ποιεῖν ἔστι, πλὴν κατὰ συμβεβηκός· ἀλλὰ τὸ ὅδι ΕΧΟΝΤΑ, ταῦτα 25 ποιεῖν. ἀσπερ καὶ τὸ ιατρεύειν καὶ τὸ ὑγιάζειν, οὐ τὸ τέμνειν ἢ μὴ τέμνειν, ἢ Φαρμακεύειν ἢ μὴ Φαρμακεύειν, ἔστιν· ἀλλὰ τὸ ὅδι.

IV. "Ἐστι δὲ τὰ δίκαια ἐν τούτοις, οἷς μέτεστι τῶν ἀπλῶς ἀγαθῶν, ΕΧΟΥΣΙ Δ' ὑΠΕΡΒΟΛὴν ΚΑΙ ΕΛ- τούτοις καὶ.

See B. II. ΛΕΙΨΙΝ. τοῖς μὲν γὰρ οὐκ ἔστιν ὑπερβολὴ αὐτῶν,  
chap. iv. §. οἵον ἵσως τοῖς ΘΕΟΙΣ· τοῖς δὲ οὐθὲν μόριον ὀφέλιμον,  
i. ὀφέλιμον, οἵον τοῖς ἀνιάτως κακοῖς, ἀλλὰ πάντα βλάπτει·  
τοῖς. τοῖς δὲ, μέχρι τοῦ. διὰ τοῦτ' ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΝ ἔστιν.

## CHAP. X.

## ON THE RELATION OF EQUITY TO JUSTICE.

14. I. Περὶ δὲ επιεικείας καὶ τοῦ ἐπιεικοῦς, πᾶς 5  
ἔχει ἡ μὲν ἐπιεικεία πρὸς δίκαιοσύνην, τὸ δὲ ἐπιεικὲς  
πρὸς τὸ δίκαιον ἔχομενόν ἔστιν εἰπεῖν. οὔτε γὰρ ὡς  
ταῦτὸν ἀπλῶς, οὐδὲ ὡς ἔτερον τῷ γένει· φαίνεται  
σκοπουμένοις. καὶ ὅτε μὲν, τὸ ἐπιεικὲς ἐπαινοῦμεν,  
καὶ ἄνδρα τὸν τοιοῦτον· (ὅστε καὶ ἐπὶ τὰ ἄλλα 10  
ἐπαινοῦντες μεταφέρομεν, ἀντὶ τοῦ ἀγαθοῦ τὸ ἐπιει-  
κέστερον· ὅτι βέλτιον δηλοῦντες.) ὅτε δὲ, τῷ λόγῳ  
ἀκολουθοῦσι φαίνεται ἄτοπον, εἰ τὸ ἐπιεικὲς, παρὰ  
τὸ δίκαιον τι ὄν, ἐπαινετόν ἔστιν. ΗΓΑΡ ΤΟ ΔΙΚΑΙΟΝ  
ΟΥ ΣΠΟΥΔΑΙΟΝ· Η ΤΟ ΕΠΙΕΙΚΕΣ ΟΥ ΔΙΚΑΙΟΝ, ΕΙ ΑΛΛΟ· 15  
Η, ΕΙ ΑΜΦΩ ΣΠΟΥΔΑΙΑ, Τ' ΑΥΤΟΝ ΕΣΤΙΝ. ἡ μὲν  
οὖν ἀπορία σχεδὸν συμβαίνει διὰ ταῦτα περὶ τὸ  
ἐπιεικές.

II. Ἔχει δὲ ἄπαντα τρόπον τινὰ ὁρθῶς, καὶ οὐθὲν  
ὑπεναντίον ἔστιν. τό τε γὰρ ἐπιεικὲς, δίκαιου 20  
ΤΙΝΟΣ ὄν βέλτιόν, εστι δίκαιον καὶ οὐχ, ὡς ἄλλο  
τι γένος ὄν, βέλτιόν ἔστι τοῦ δίκαιου. ταῦτὸν ἄρα,  
δίκαιον καὶ ἐπιεικές· καὶ ἀμφοῖν σπουδαίοιν ὅντοιν,  
κρείττον τὸ ἐπιεικές. ποιεῖ δὲ τὴν ἀπορίαν, ὅτι τὸ  
ἐπιεικές ΔΙΚΑΙΟΝ μέν ἔστιν, οὐ το κατα νομον δέ, 25  
αλλ' ἐπανόρθωμα NOMIMΟΥ δίκαιου.

III. Αἴτιον δὲ, ὅτι ὁ μὲν νόμος καθόλου πᾶς,  
περὶ ἐνίων δὲ οὐχ οἵον τε ὁρθῶς εἰπεῖν καθόλου. ἐν

See chap.  
vii. §. iv. of  
this book.

οῖς οὖν ἀνάγκη μὲν εἰπεῖν καθόλου, μὴ οἶν τε δὲ ὄρθως· τὸ ὡς ἐπὶ τὸ πλέον λαμβάνει ὁ νόμος, οὐκ ἀγνοῶν τὸ ἀμαρτανόμενον. καὶ ἔστιν οὐδὲν ἡτον ὄρθως. τὸ γὰρ ἀμάρτημα οὐκ ἐν τῷ νόμῳ, οὐδὲ ἐν δικαιοθέτῃ, ἀλλ᾽ εἰ τῇ φύσει τοῦ πράγματος ἔστιν. εὐθὺς γὰρ τοιαύτη ἡ τῶν πρακτῶν ὑλη from the outside  
ἔστιν. ὅταν οὖν λέγῃ μὲν ὁ νόμος καθόλου, συμβῆ δὲ ἐπὶ τούτου παρὰ τὸ καθόλου τότε ὄρθως ἔχει, ἢ παραλείπει ὁ νομοθέτης καὶ ἡμαρτεν ἀπλῶς εἰπών,  
10 ἐπανορθοῦν τὸ ἐλλειφθέν. ὁ καὶ ὁ νομοθέτης αὐτὸς ἀνταρτᾷ.  
εἴποι παρὼν, καὶ εἰ ἥδει, ἐνομοθέτησεν ᾧν. διὸ αὐτὸς οὐτας  
δίκαιον μὲν ἔστι, καὶ βέλτιον τίνος δίκαιου· οὐ τοῦ παρών.  
ἀπλῶς δὲ, ἀλλὰ τοῦ διὰ τὸ ἀπλῶς ἀμαρτήματος.  
καὶ ἔστιν αὕτη ἡ φύσις ἡ τοῦ ἐπιεικοῦς· ΕΠΑΝΟΡΘΩ-  
15 ΜΑ ΝΟΜΟΥ, Ἡ ΕΛΛΕΙΠΕΙ ΔΙΑ ΤΟ ΚΑΘΟΛΟΥ. τοῦτο  
γὰρ αἴτιον, καὶ τοῦ μὴ πάντα κατὰ νόμον εἶναι· ὅτι  
περὶ ἐνίων ἀδύνατον θέσθαι NOMON· ὥστε ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ  
δεῖ. τοῦ γὰρ ἀορίστου, ἀόριστος καὶ ὁ κανάν ἔστιν.  
ώσπερ καὶ τῆς Λεσβίας οἰκοδομῆς ὁ μολίβδινος  
20 κανάν· (πρὸς γὰρ τὸ σχῆμα τοῦ λίθου μετακινεῖται,  
καὶ οὐ μένει, ὁ κανάν) καὶ τὸ ψήφισμα πρὸς τὰ  
πράγματα. τί μὲν οὖν ἔστι τὸ ἐπιεικὲς, καὶ ὅτι  
δίκαιον, καὶ τίνος βέλτιον δίκαιου· δῆλον.

IV. Φανερὸν δὲ ἐκ τούτου, καὶ ὁ ἐπιεικῆς τίς  
25 ἔστιν. ὁ γὰρ τῶν τοιούτων προαιρετικὸς καὶ πρα-  
κτικὸς, καὶ ὁ μὴ ἀκριβοδίκαιος ἐπὶ τὸ χεῖρον, ἀλλ᾽  
ἐλαττωτικὸς, καίπερ ἔχων τὸν νόμον βοηθόν· ΕΠΙΕΙΚΗΣ  
ἔστι. καὶ ἡ ἔξις αὕτη, ΕΠΙΕΙΚΕΙΑ· δίκαιοσύνη τις  
οὖσα, καὶ οὐχ ἑτερα τις ἔξις.

## CHAP. XI.

IN WHICH ARE MAINTAINED, VARIOUS MINOR POSITIONS RELATING TO JUSTICE.

**15** I. ΠΟΤΕΡΟΝ Δ' ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΈΑΥΤΟΝ ΑΔΙΚΕΙΝ, Η ΟΥ ΦΑΝΕΡΩΝ ἐκ τῶν εἰρημένων.

See chap. i. II. Τὰ μὲν γάρ ἔστι τῶν δικαίων, τὰ κατὰ §. v. of this πΑΣΑΝ ΑΡΕΤΗΝ ὑπὸ τοῦ νόμου τεταγμένα. οἵον· “οὐ κελεύει ἀποκτινύναι ἑαυτὸν ὁ νόμος. [ἄδε μὴ 5 κελεύει, ἀπαγορεύει] ἔτι, ὅταν παρὰ τὸν νόμον βλάπτῃ, μὴ ἀντιβλάπτων, ἐκάν· ἀδικεῖ. ἐκὰν δὲ, ὁ εἰδὼς καὶ ὄν, καὶ ᾖ. ὁ δὲ δι’ ὄργην ἑαυτὸν σφάττων, ἐκὰν τοῦτο δρᾶ παρὰ τὸν αὐτὸν νόμον. ὁ οὐκ ἔει 10 ὁ νόμος. ἀδικεῖ ἄρα.” ἀλλὰ τίνα; ἢ τὴν πόλιν, αὐτὸν δ’ οὐ; ἐκὰν γὰρ πασχεῖ ἀδικεῖται δ’ οὐθεὶς ἐκάν. διὸ καὶ ἡ πόλις ζημιοῦ. καί τις ἀτιμία πρόσεστι τῷ ἑαυτὸν διαφθείραντι, ὡς τὴν πόλιν ἀδικοῦντι.

See chap. i. III. Ἔτι, ΚΑΘ’ Ο ΑΔΙΚΟΣ, ο MONON ΑΔΙΚΩΝ καὶ μὴ 15 ὅλως Φαῦλος· οΥΚ ΕΣΤΙΝ ΑΔΙΚΗΣΑΙ ΈΑΥΤΟΝ. (τοῦτο γὰρ ἄλλο ἔκεινου. ἔστι γάρ πως ὁ ἀδικος οὕτω πονηρος, ὥσπερ ὁ δειλός· οὐχ ως ολην ἔχων τὴν πονηρίαν. ὥστ’ οὐδὲ κατὰ ταύτην ἀδικεῖ.) ἅμα γὰρ ἂν τῷ αὐτῷ εἴη, ἀφηρῆσθαι καὶ προσκεῖσθαι τὸ αὐτό. 20 τοῦτο δε ἀδύνατον. ἀλλ’ ἀεὶ EN ΠΑΛΙΟΣΙΝ, ἀνάγκη εἶναι τὸ δίκαιον καὶ τὸ ἀδικον.

IV. Ἔτι δὲ, ἐκούσιον τε καὶ ἐκ προαιρέσεως, καὶ ΠΡΟΤΕΡΟΝ· (ὁ γὰρ, διότι ἔπαθε καὶ τὸ αὐτὸν ἀντιποιῶν, οὐ δοκεῖ ἀδικεῖν.) αὐτὸς δ’ ἑαυτὸν, τὰ αὐτὰ 25 ἀMA καὶ πάσχει καὶ ποιεῖ. ἔτι, εἴη ἀν ἐκόντα ἀδικεῖσθαι. πρὸς δὲ τούτοις, ἀνευ τῶν κατὰ μέρος ἀδικημάτων οὐθεὶς ἀδικεῖ· μοιχεύει δ’ οὐδεὶς τὴν ἑαυτοῦ, οὐδὲ τοιχωρυχεῖ τὸν ἑαυτοῦ τοῖχον, οὐδὲ

τὸν ὄρθον λόγον, δ.

κλέπτει τὰ ἑαυτοῦ. Ὡλας δὲ, λύεται τὸ ἑαυτὸν ἀδι- See chap.  
κεῖν, κατὰ τὸν διορισμὸν, τὸν περὶ τοῦ ἐκουσίας ἀδι- viii. §. iv. of  
κεῖσθαι.

V. Φανερὸν δὲ καὶ, ὅτι ἄμφω μὲν φαῦλα· καὶ τὸ ἀδικεῖσθαι, καὶ τὸ ἀδικεῖν. τὸ μὲν γὰρ ἔλαττον, τὸ δὲ πλέον, ἔχειν, ἐστὶ τοῦ μέσου· καὶ ὥσπερ ὑγιεινὸν μὲν ἐν ἴατρικῇ, εὐεκτικὸν δὲ ἐν γυμναστικῇ. ἀλλ' ὅμως, ΧΕΙΡΟΝ ΤΟ ΑΔΙΚΕΙΝ. τὸ μὲν γὰρ ἀδικεῖν, μετὰ κακίας καὶ φεντόν· καὶ κακίας, ἢ τελείας ἀπλᾶς, ἢ τῆς τελείας τούτης καὶ ἀπλᾶς ἢ ιγγὺς. (οὐ γὰρ ἄπαν τὸ ἐκουσίον μετὰ ἀδικίας·) τὸ δ' ἀδικεῖσθαι, ἀνευ κακίας καὶ ἀδικίας. ΚΑΘ' οὕτο μὲν οὖν, τὸ ἀδικεῖσθαι ἡττὸν φαῦλον· ΚΑΤΑ ΣΥΜΒΕΒΗΚΟΣ δ', οὐθὲν καλύει μεῖζον εἶναι κακόν. ἀλλ' οὐδὲν μέλει τῇ τέχνῃ· ἀλλὰ πλευρῶν λέγει 15 μείζω νόσον, προσπταίσματος. καίτοι γένοιτ' ἂν ποτε θάτερον, κατὰ συμβεβηκός· εἰ προσπταίσαντα, διὰ τὸ πεσεῖν, συμβαίη ὑπὸ τῶν πολεμίων ληφθῆναι καὶ ἀποθανεῖν.

VI. ΚΑΤΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΝ ΔΕ ΚΑΙ ὉΜΟΙΟΤΗΤΑ ἐΣΤΙΝ, See c. vii.  
20 οὐκ αὐτῷ πρὸς αὐτὸν δίκαιον, ἀλλὰ τῶν αὐτοῦ τισίν. §. ii. of this book.  
οὐ πᾶν δὲ δίκαιον, ἀλλὰ τὸ δεσποτικὸν ἢ τὸ οἰκογο-  
μικόν. ἐν τούτοις γὰρ τοῖς λόγοις, διέστηκε τὸ λογον-  
EXON μέρος τῆς ψυχῆς πρὸς τὸ ΑΛΟΓΟΝ. εἰς ἀ δὴ  
βλέπουσι, καὶ δοκεῖ εἶναι ἀδικία πρὸς αὐτόν· ὅτι ἐν  
25 τούτοις, ἐστι πάσχειν τι παρὰ τὰς ἑαυτῶν ὁρέζεις·  
ώσπερ οὖν ἀρχοντι καὶ ἀρχομένῳ, εἶναι πρὸς ἄλληλα  
δίκαιον τι καὶ τούτοις.

Περὶ μὲν οὖν δικαιοσύνης, καὶ τῶν ἄλλων τῶν  
ἡθικῶν ἀρετῶν· διαρίσθω τὸν τρόπον τοῦτον.



## **BOOK VI.**

AN 210029

## SUMMARY OF THE SIXTH BOOK.

---

### CHAP. I.

WHICH INTRODUCES THE CONSIDERATION OF INTELLECTUAL VIRTUE, IN GENERAL; AND OF THE SEVERAL INTELLECTUAL VIRTUES, IN PARTICULAR.

I. The necessity of embracing in an ETHICAL treatise, a consideration of the INTELLECTUAL VIRTUES.

II. As, in the first book, the human soul has been viewed as consisting of TWO PARTS, the RATIONAL and the IRRATIONAL: so now, the RATIONAL PART is again viewed as consisting of TWO SUBORDINATE PARTS. Of these, one relates to THINGS NECESSARY AND CERTAIN: this is called the ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ. The other relates, to THINGS VARIABLE AND CONTINGENT: this is here called the ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΝ, and, in a subsequent part of the book, the ΔΟΞΑΣΤΙΚΟΝ. With reference to these two, the INTELLECTUAL VIRTUES are, in the first place, classed under the two general heads of SCIENCE and DELIBERATION.

III. There are, in the human soul, three powers DETERMINATIVE OF MORAL ACTION AND TRUTH: namely, SENSATION, REASON, and APPETITE. Of these three, SENSATION does not form the spring or principle of any MORAL ACTION. IV. With respect to the other two: In order to constitute the virtuous quality of moral actions, it is necessary, that REASON should conform to TRUTH, and APPETITE to RECTITUDE. V. Of that REASON which is PURELY CONTEMPLATIVE, the excellence is TRUTH: of that which is PRACTICAL, the excellence is, TRUTH AGREEING WITH RECTITUDE OF APPETITE. VI. The actuating principle of moral action, is the MORAL DETERMINATION OF CHOICE: and this moral determination consists in

REASON COMBINED WITH APPETITE. VII. Of both the two parts of human rationality (described in the second section), the proper WORK IS TRUTH: and the HABITS, by which each part best accomplishes this work, are the VIRTUES of each. That is to say: these habits are the INTELLECTUAL VIRTUES.

VIII. Of these habits there are FIVE: namely, SCIENCE, ART, WISDOM, INTELLECT, and PHILOSOPHY.

In this enumeration, the terms WISDOM, INTELLECT, and PHILOSOPHY, are intended respectively to stand for the Aristotelian terms, ΦΡΟΝΗΣΙΣ, ΝΟΤΣ, ΣΟΦΙΑ. It is not contended, that the established meaning of the English words is exactly equivalent to that of the Greek: and this applies more especially to the SECOND of them. But SOME English words, equivalent, either in their own force, or else in the sense now assigned to them, it is necessary, or at least greatly desirable, to employ: and these, on a view of the whole extent of their due and unavoidable application, appeared to be preferable to any other.

Of the term ΦΡΟΝΗΣΙΣ, it is conceived, that WISDOM is a better representative than PRUDENCE. It is thus exemplified in our translation of the Bible: THE FEAR OF THE LORD IS THE BEGINNING OF WISDOM. And DR. ISAAC BARROW, in his sermon on the PLEASANTNESS OF RELIGION, among other characters of WISDOM reckons the following: "that it disposes us to acquire and to enjoy all the good, delight, and happiness, we are capable of; that it confers all the advantages which flow from clear understanding, deliberate advice, dexterous address, and right intention; that it distinguishes the circumstances, limits the measures, determines the modes, and appoints the fit seasons, of action." In these instances, the use of the term seems to harmonize, both with its popular acceptation, and with the Aristotelian signification of the Greek. Whereas the term PRUDENCE, however it may be defined in the writings of the learned, appears, according to the customary and most frequent employment of it, too narrow to comprehend, that which it is here intended to express, A VIRTUE COMMENSURATE WITH THE WHOLE RANGE OF HUMAN ACTION AND HAPPINESS.

As a name for the other intellectual virtue, PHILOSOPHY has been preferred to WISDOM. The SUBJECTS of the ARISTOTELIAN VIRTUE, are plainly the same with the SUBJECTS of PHILOSOPHY. If any new MODIFICATION OF SENSE is here given to the term: it is no other than that of denoting by it, A RIGHT HABIT OF MIND RELATING TO THOSE SUBJECTS. The comparative impropriety of the term WISDOM may be thus seen. Suppose the case of a man, who accomplishes the most valuable attainments in astronomy or metaphysics: but who, by having his mind absorbed in such pursuits, and by consequent

inattention to his affairs, ruins his estate and reduces himself to want. The case is one, which realizes THE INTELLECTUAL VIRTUE of Aristotle : it is one, to which the name of PHILOSOPHY, according to the current use of language, cannot be denied : but it is not one, to which we should apply the term WISDOM ; and the character is very remote from, or rather contrary to, that of him whom we should call, A WISE MAN. Nor does it avail, in contradiction to this, if it appear, that we sometimes designate as WISE MEN, such as THALES, and perhaps other GREEK PHILOSOPHERS, to whom Aristotle would not (according to his own remark in the sixth chapter of this book) apply the term ΦΡΟΝΙΜΟΣ. For this may have arisen from a prevailing misconception of the Greek epithet : and similar improprieties of diction have sometimes become familiar and inveterate, though they at first originated in a false notion relating to the true force and parallel import of native and foreign words.

---

## CHAP. II.

### ON THE INTELLECTUAL VIRTUE OF SCIENCE.

I. The nature of SCIENCE is described. II. The two processes by which it is attained are, INDUCTION and SYLLOGISM: which are here described. III. Science is defined : A DEMONSTRATIVE HABIT, PROCEEDING FROM FIRST AND INDEMONSTRABLE PRINCIPLES, AND DEDUCING INFERENCES FROM TRUTHS, WHICH ARE BETTER KNOWN TO US THAN THOSE INFERENCES, WHICH ARE PRIOR TO THEM IN THE ORDER OF OUR KNOWLEDGE, AND WHICH ARE THE CAUSES AND REASONS OF THEM. (See the Posterior Analytics, Book I. chap. ii. §. 1—12. Buhle's edition.)

---

## CHAP. III.

### ON THE INTELLECTUAL VIRTUE OF ART.

I. The difference between ART and WISDOM, corresponds with the difference between MAKING and DOING, PRODUCTION and MORAL ACTION, ΠΟΙΗΣΙΣ and ΠΡΑΞΙΣ. II. Art is defined : A RATIONAL HABIT, EFFICIENT OF SOME PRODUCTION, AND PRODUCING ITS EFFECT

**AGREEABLY TO TRUTH.** (It may be noted, that the term **ART**, as here employed by Aristotle, does not signify the **MERE PRINCIPLE**, so named in distinction from **NATURE**: but a **RIGHT HABIT** relating to the use of that principle. The former signification of the word occurs, however, in the fifth section of the next chapter. For there, the word denotes that which is susceptible of either a right or a faulty use, and which may be either agreeable to virtue, or not: here, the sense of it is restricted to the right use, and to that which is in itself a **VIRTUE**.) **III.** The **SUBJECTS** to which art relates. **IV.** The similitude between **ART** and **FORTUNE**. **V.** The **HABIT** which is **CONTRARY** to this intellectual virtue.



## CHAP. IV.

### ON THE INTELLECTUAL VIRTUE OF WISDOM.

**I.** Towards determining **WHAT WISDOM IS**, one step is, to consider the appropriate conduct of the **WISE**. **II.** Another step is, to ascertain **WHAT IT IS NOT**. It is not **SCIENCE** nor **ART**. **III.** **WISDOM** is defined: **A PRACTICAL HABIT, AGREEABLE TO TRUTH, ACCCOMPANIED BY THE EXERCISE OF REASON, AND RELATING TO HUMAN GOOD AND EVIL**. **IV.** In what manner it happens, that **MORAL DEPRAVITY** is **PECULIARLY DESTRUCTIVE** of this intellectual virtue. **V.** Points of **DISTINCTION** between **WISDOM** and **ART**. **VI.** Of the two parts of human rationality, it is the virtue of that which relates to deliberation, and which is conversant upon things variable and contingent. (See chap. I. §. ii. of this Book.) **VII.** Reason why it is not enough to define it simply, **A RATIONAL HABIT**.



## CHAP. V.

### OF THE INTELLECTUAL VIRTUE OF INTELLECT.

**I.** Points of distinction between the intellectual virtue of **INTELLECT**, and the several virtues of **SCIENCE**, **ART**, **WISDOM**, and **PHILOSOPHY**. **II.** **INTELLECT** is that intellectual virtue which relates to **FIRST PRINCIPLES**.

## CHAP. VI.

## ON THE INTELLECTUAL VIRTUE OF PHILOSOPHY.

I. PHILOSOPHY, and SKILL IN PARTICULAR ARTS, being both denoted in Greek by one common term, though with some variation of use: the two are here distinguished. II. Philosophy is defined: THE COMBINATION OF SCIENCE AND INTELLECT, EMPLOYED UPON THINGS OF THE NOBLEST NATURE. III. This definition is illustrated by EXAMPLES. IV. The DIFFERENCE BETWEEN PHILOSOPHY AND WISDOM is explained. This is done, by specifying those characters of WISDOM which do not belong to PHILOSOPHY.

---

## CHAP. VII.

## IN WHICH VARIOUS OTHER INTELLECTUAL HABITS AND FACULTIES ARE DESCRIBED AND DEFINED, AND COMPARED WITH THE INTELLECTUAL VIRTUE OF WISDOM.

This chapter consists of five parts. The first explains the nature of political wisdom, and its relation to that wisdom which is private and personal, and which is commonly denoted by the word. The second, explains the nature of good deliberation. The third, treats of intelligence. The fourth, of that mental virtue which is exercised in equitable decision. The fifth, displays the concurrent tendency of this last-named virtue, of intelligence, of wisdom, and intellect.

## PART THE FIRST.

I. The difference between WISDOM and POLITICS: the former term having a common relation to things both PERSONAL and POLITICAL, but being in general use restricted to the former. II. According to this restricted use of the word, there often occurs, in the characters of men, a striking contrast between the two. Nevertheless, the wisdom which is PERSONAL, is not perfect, unless

there be combined with it some degree of that which is POLITICAL. III. The frequent DEFICIENCY of political men in personal wisdom, may be accounted for by the DIFFICULTY of attaining it: this difficulty being created by that essential character, in which this virtue differs from the virtues of SCIENCE and INTELLECT, and consisting in the want of EXPERIENCE: while this last cannot be obtained without TIME and some ADVANCEMENT OF YEARS.

#### PART THE SECOND.

IV. It is proposed to examine the nature of GOOD DELIBERATION: termed in Greek, ΕΤΒΟΤΛΙΑ. V. It is something different from SCIENCE; from each of the mental talents denoted by the terms ΕΤΕΤΟΧΙΑ and ΑΡΧΙΝΟΙΑ; and from OPINION. VI. From an examination of the thing itself, and a comparison of it with other things from which it differs, is deduced the following definition: which discovers to us at once, both its own nature, and the relation in which it stands connected with wisdom: GOOD DELIBERATION IS A RECTITUDE OF COUNSEL, RELATING TO THE MEANS CONDUCIVE TO AN END, OF THE FITNESS OF WHICH END WISDOM AFFORDS THE TRUE DETERMINATION.

#### PART THE THIRD.

VII. In what INTELLIGENCE (a mental talent denoted by ΣΤΗΣΙΣ) differs from SCIENCE. VIII. In what it differs from WISDOM. IX. Its proper function consists IN FORMING A RIGHT OPINION ON TO THE DISCOURSE OF ANOTHER MAN, ON THOSE SUBJECTS TO WHICH WISDOM RELATES.

#### PART THE FOURTH.

X. The mental virtue called ΤΗΝΩΜΗ, IS THAT WHICH IS EXERCISED IN THE DECISIONS OF EQUITY.

#### PART THE FIFTH.

XI. The MENTAL habit exercised in EQUITABLE DECISION, and those of INTELLIGENCE, WISDOM, and INTELLECT, have this common property: they all relate to EXTREMES. This is the case with the three former, inasmuch as they all relate to PARTICULARS. XII. It is also the case with the last of the four, inasmuch as it relates to BOTH PARTICULARS AND UNIVERSALS: the former being the extreme

limits, from which we commence our reasonings, in cases of practice; and the latter, in cases of science. XIII. ΤΝΩΜΗ, INTELLIGENCE, and INTELLECT, are the gifts of nature connected with a certain advancement of years: but PHILOSOPHY is not so. XIV. It is for this reason that we ought to regard the SAYINGS of aged and experienced men, with as much attention as is due to DEMONSTRATED TRUTHS.

---

### CHAP. VIII.

#### IN WHICH IS VINDICATED, THE INSEPARABLE CONNEXION OF INTELLECTUAL VIRTUE WITH MORAL VIRTUE AND HUMAN HAPPINESS.

This chapter consists of two parts: the first of which contains a statement of difficulties relating to certain intellectual virtues; and the second, a solution of those difficulties.

#### PART THE FIRST.

I. A question is proposed, respecting the UTILITY, IN RELATION TO HAPPINESS, OF CERTAIN INTELLECTUAL VIRTUES.

II. As an objection to the utility of PHILOSOPHY it is alleged: That it is INEFFICIENT OF GOOD RELATING TO HUMAN LIFE. III. As an objection to the utility of WISDOM, it is alleged as follows. "Either a man ALREADY POSSESSES the MORAL VIRTUES, OR HE DOES NOT. If he does, wisdom will not be required in order to produce VIRTUOUS ACTS; inasmuch as they will flow spontaneously from HABITS already formed: If he does not, then, the ACTS of those virtues, as in the case of education, may be produced by the CONTROL AND GOVERNMENT of another person, and thus the HABITS of virtue may be formed in him, as well as by the WISDOM RESIDING IN HIMSELF. Thus, in both cases, it would appear, that this intellectual virtue, is not necessary in order to any PRACTICAL EFFECT." IV. It is objected to as an inconsistency: That while philosophy is declared to be MORE SUBLIME than wisdom, it appears that wisdom ought to exercise the DIRECTIVE POWER OVER IT. For this appears to be a consequence flowing from the definition of wisdom; which ascribes to it, a practical exercise in relation to all human good and evil.

## PART THE SECOND.

V. With respect to the foregoing objection against PHILOSOPHY. In order to prove the inutility of an intellectual habit, it is not enough to say, that it is inefficient of any good ulterior to itself. For the mere EXERCISE OF THE HABIT, is, in itself, one of the real constituents of human happiness. VI. But it is not true respecting philosophy, that it is inefficient of good. For there are EFFECTS SIMULTANEOUS with their causes, as well as EFFECTS SUBSEQUENT to them: and the efficiency of good, in the present case, is of this nature.

VII. With respect to the foregoing objection to the utility of WISDOM. Towards the purposes of human happiness, there is a necessary conjunction between moral virtue and wisdom: it being the office of the former, to choose the OBJECT of pursuit; and of the latter, to direct the MEANS of attaining it. VIII. The utility of wisdom is further seen, from considering the difference between WISDOM and CUNNING. These two, with regard to the mental faculty, are exactly the same: it is the MORAL DETERMINATION, which makes the difference between them: and it is essential to the character of WISDOM, that the MORAL DETERMINATION should be VIRTUOUS. IX. The utility of wisdom is further seen, from considering the difference between MORAL and NATURAL VIRTUE. The latter of these may exist, as the gift of NATURE; but the former cannot exist, in a state of SEPARATION FROM WISDOM. X. With reference to this last distinction, and in further evidence of the same point, it is observed: That of the NATURAL virtues, a man may have some and be destitute of others; but that of the MORAL virtues, if he possess one, he will possess all: such being THE EFFECT OF WISDOM, acting as the inseparable companion of all moral virtue. XI. Though it should even be granted, that wisdom has no practical effect: it would still be desirable, as being an appropriate virtue of the rational part of the human soul.

XII. With reference to the INCONSISTENCY alleged in the fourth section. It is not true, that wisdom exercises a directive power OVER philosophy. It exercises that power, RELATING TO philosophy, and for the sake of its advancement: but this is only in the same way, in which it does, relating to every thing connected with human life.

## CHAP. I.

WHICH INTRODUCES THE CONSIDERATION OF INTELLECTUAL VIRTUE IN GENERAL; AND OF THE SEVERAL DISTINCT INTELLECTUAL VIRTUES IN PARTICULAR.

I. Ἐπεὶ δὲ τυγχάνομεν πρότερον εἰρηκότες, “ ὅτι 1  
δεῖ τὸ μέσον αἱρεῖσθαι, καὶ μὴ τὴν ὑπερβολὴν μηδὲ  
τὴν ἔλλειψιν· τὸ δὲ μέσον ἐστὶν, ὡς ὁ λόγος ὁ ορθός See B. II.  
λέγει·” τοῦτο διέλωμεν. c. i. §. x.

5   Ἐν πάσαις γὰρ ταῖς εἰρημέναις ἔξεσι, καθάπερ  
καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων· ἐστί τις σκοπὸς, πρὸς ὃν ἀπο-  
βλέπων ὁ τὸν λόγον ἔχων, ἐπιτείνει καὶ ἀνίστιν· καὶ  
τις ἐστὶν ὅρος τῶν μεσοτήτων· ἀς μεταξύ φαμεν εἶναι  
τῆς ὑπερβολῆς καὶ τῆς ἔλλειψεως, οὗτας κατὰ τὸν  
10 ορθὸν λόγον. ἔστι δὲ τὸ μὲν εἰπεῖν οὕτως, ἀληθὲς  
μὲν, οὐθὲν δὲ σαφές. καὶ γὰρ ἐν ταῖς ἄλλαις ἐπι-  
μελείαις, περὶ ὅσας ἐστὶν ἐπιστήμη, τοῦτ' ἀληθὲς  
μὲν εἰπεῖν· ὅτι οὔτε πλείω οὔτε ἐλάττω δεῖ πονεῖν,  
οὐδὲ ρᾴθυμεῖν, ἀλλὰ τὰ μέσα, καὶ ὡς ὁ ὄρθος λόγος.  
15 τοῦτο δὲ μόνον ἔχων ἀν τις, οὐθὲν ἀν εἰδείη πλέον,  
οἶν, ποῖα δεῖ προσφέρεσθαι πρὸς τὸ σῶμα· εἴ τις  
εἴπειν, ὅτι ὅσα ἡ ἱατρικὴ κελεύει καὶ ὡς ὁ  
ταύτην ἔχων. διὸ δεῖ, καὶ περὶ τὰς τῆς ψυχῆς  
ἔξεις, μὴ μόνον ἀληθὲς εἶναι τοῦτ' εἰρημένον· ἀλλὰ  
20 καὶ διωρισμένον, τις τ' εστίν ὁ ορθός λόγος, καὶ  
τούτοις τις ὄρος.

Τὰς δὴ τῆς ψυχῆς ἀρετὰς διελόμενοι· τὰς μὲν 2  
εἶναι τοῦ θεούς ἔφαμεν, τὰς δὲ τῆς διανοίας. περὶ

μὲν οὖν τῶν ηθικῶν διεληλύθαμεν. περὶ δὲ τῶν λοιπῶν, περὶ γυγής πρῶτον εἰπόντες, λέγωμεν οὕτως.

See B. I.  
c. v. §. iii.

II. Πρότερον μὲν οὖν ἐλέχθη, δῦ εἶναι μέρη τῆς ψυχῆς· τό τε λόγον εxon, καὶ τὸ αλογόν. οὐν δὲ, περὶ τούτου λόγον εxontos, τὰν αὐτὸν τρόπον διαι-5  
ρετέον. καὶ ὑποκείσθω ΔΤΟ ΤΑ ΛΟΓΟΝ ΕXONTA. ἐν μὲν, ὡς θεωροῦμεν τὰ τοιαῦτα τῶν οὗτων, ὅσων αἱ ἀρχαὶ μὴ ἐνδέχονται ἄλλως ἔχειν. ἐν δὲ, ὡς τὰ ἐν-  
δέχόμενα. (πρὸς γὰρ τὰ τῷ γένει ἔτερα, καὶ τῶν τῆς ψυχῆς μορίων, ἔτερον τῷ γένει, τὸ πρὸς ἐκατέρουν 10 πεφυκός. εἰπερ καθ' ὄμοιότητά τινα καὶ οἰκείότητα ἡ γνῶσις ὑπάρχει αὐτοῖς.) λεγέσθω δὲ τούτων, τὸ μὲν επιστημονικόν, τὸ δὲ λογιστικόν. (τὸ γὰρ βούλευτεσθαι καὶ λογίζεσθαι, ταῦτόν οὐθεὶς δὲ βου-  
λεύεται περὶ τῶν μὴ ἐνδεχομένων ἄλλως ἔχειν. ὥστε 15 τὸ λογιστικόν ἔστιν ἐν τι μέρος τοῦ λόγου ἔχοντος.) ληπτέον ἀρέτης ἐκατέρου τούτων τίς ἡ βελτιστή ἔξις.  
αὕτη γὰρ ΑΡΕΤΗ ἐκατέρου· ἡ δὲ ἀρετὴ, πρὸς τὸ ἔργον τὸ οἰκεῖον.

III. ΤΡΙΑ δὲ ἔστιν, ἐν τῇ ψυχῇ τὰ κύρια πρά- 20  
ξεως καὶ ἀληθείας· ΑΙΣΘΗΣΙΣ, ΝΟΥΣ, ΟΡΕΞΙΣ. τού-  
των δὲ, ἡ ΑΙΣΘΗΣΙΣ, οὐδεμιᾶς ἀρχὴ πράξεως. δῆλον δὲ, τὰ τὰ θηρία αἴσθησιν μὲν ἔχειν, πράξεως δὲ μὴ κοινωνεῖν.

IV. "Εστι δέ, ὅπερ ἐν ΔΙΑΝΟΙᾳ κατάφασις καὶ 25  
ἀπόφασις, τοῦτ' ἐν ΟΡΕΞΕΙ, δίωξις καὶ φυγή. ὥστ',  
ἐπειδὴ ἡ ἡθικὴ ἀρετὴ, ἔξις προαιρετική· ἡ δὲ προ-  
αιρεσις, ΟΡΕΞΙΣ ΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ· δεῖ, διὰ ταῦτα, τὸν τε λόγον αληθῆ εἶναι καὶ τὴν ΟΡΕΞΙΝ ΟΡΘΗΝ, εἰπερ ἡ προαιρεσις σπουδαία· καὶ τὰ αὐτὰ, τὸν μὲν φάναι, 30  
τὴν δὲ διώκειν.

V. Αὕτη μὲν οὖν ἡ διάνοια καὶ ἡ ἀληθεία, πρά-

ΚΤΙΚΗ. τῆς δὲ ΘΕΩΡΗΤΙΚΗΣ διανοίας καὶ μὴ πρακτικῆς μηδὲ ποιητικῆς, τὸ εῦ καὶ κακῶς τ' ΑΛΗΘΕΣ ΕΣΤΙ ΚΑΙ ΨΥΓΔΟΣ· (τοῦτο γάρ ἐστι παντὸς διανοητικοῦ ἔργου·) τοῦ δὲ πρακτικοῦ καὶ διανοητικοῦ, ἡ 5 ΑΛΗΘΕΙΑ ὁμολογώς ΕΧΟΥΣΑ Τῇ ΟΡΕΞΕΙ Τῇ ΟΡΘῇ.

VI. ΠΡΑΞΕΩΣ μὲν οὖν ἀρχὴ, προαιρεσίς· (οὐενήσιε, ἀλλ' οὐχ ὡς ἘΝΕΚΑ·) ΠΡΟΑΙΡΕΣΕΩΣ δὲ, ὅρεξις καὶ λόγος ὁ ἔνεκά τινος. διὸ, οὕτ' ἄνευ νοῦ καὶ διανοίας, οὕτ' ἄνευ ηθικῆς ἐστὶν ἔξεως, ἡ προαιρεσίς. ΕΥΠΡΑΞΙΑ γάρ, καὶ τὸ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΕΝ ΠΡΑΞΕΙ, ἄνευ ΔΙΑΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΗΘΟΥΣ οὐκ ἐστιν. διάνοια δὲ ΑΥΤΗ οὐθὲν κινεῖ, ἀλλ' ἡ ἘΝΕΚΑ ΤΟΥ ΚΑΙ ΠΡΑΚΤΙΚΗ. (αὗτη γάρ καὶ τῆς ΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ἀρχεῖ. ἘΝΕΚΑ ΓΑΡ ΤΟΥ, ΠΟΙΕΙ Πᾶς ὁ ΠΟΙῶΝ. καὶ οὐ ΤΕΛΟΣ ΑΙΛΩΣ 15 (ἀλλὰ πρός τι καὶ τινὸς) τὸ ΠΟΙΗΤΟΝ, ἀλλὰ τὸ ΠΡΑΚΤΟΝ. ἡ γάρ ΕΥΠΡΑΞΙΑ, τέλος. ἡ δὲ ὅρεξις, τούτου.) διὸ, ἡ ΟΡΕΚΤΙΚΟΣ ΝΟΥΣ ἡ προαιρεσίς, ἡ ΟΡΕΞΙΣ ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΗ. καὶ ἡ τοιαύτη ἀρχὴ, ΑΝΘΡΩΠΟΣ.

20 [Οὐκ ἐστι δὲ προαιρετὸν οὐθὲν γεγονός. οἶον· οὐθεὶς προαιρεῖται "Ιλιον πεπορθηκέναι. οὐδὲ γάρ Βουλεύεται περὶ τοῦ γεγονότος· ἀλλὰ περὶ τοῦ ἐσομένου καὶ ἐνδεχομένου. τὸ δὲ γεγονός οὐκ ἐνδέχεται μὴ γενέσθαι· διὸ ὅρθῶς Ἀγάθων·

25 Μόνου γάρ αὐτοῦ καὶ θεὸς στερίσκεται,  
Ἀγένητα ποιεῖν δύστ' ἀνὴρ πεπραγμένα.]

VII. Ἀμφοτέρων δὴ τῶν νοητικῶν μορίων, ΑΛΗΘΕΙΑ τὸ ἔργον. καθ' ἃς οὖν μάλιστα ἔξεις ἀληθεύσει ἐκάτερον· αὗται ἀρεταὶ ἀμφοῖν.

30 VIII. Ἀρξάμενος οὖν ἀναθεν, περὶ αὐτῶν πάλιν 3 λέγωμεν. ἐστω δὴ, οἷς ἀληθεύεις ἡ ψυχὴ τῷ καταφάναι ἡ ἀποφάναι, ΠΕΝΤΕ τὸν ἀριθμὸν. ταῦτα δ'

ἐστί· ΤΕΧΝΗ, ΕΠΙΣΤΗΜΗ, ΦΡΟΝΗΣΙΣ, ΣΟΦΙΑ, ΝΟΥΣ.  
ὑπολήψεις γὰρ καὶ δόξη, ἐνδέχεται διαψεύδεσθαι.

## CHAP. II.

## ON THE INTELLECTUAL VIRTUE OF SCIENCE.

I. Επιστημή μὲν οὖν τί ἔστιν ἐντεῦθεν φανερὸν,  
εἰ δεῖ ἀκριβολογεῖσθαι καὶ μὴ ἀκολουθεῖν ταῖς ὁμοι-  
ότησιν. πάντες γὰρ ὑπολαμβάνομεν, ὃ ἐπιστά- 5  
μεθα, μὴ ἐνδέχεσθαι ἄλλως ἔχειν. (τὰ δὲ ἐνδεχό-  
μενα ἄλλας, ὅταν ἔξω τοῦ θεωρεῖν γένηται, λανθάνει  
εἰ ἔστιν ἢ μή.) ΕΞ ΑΝΑΓΚΗΣ ἄρα ἔστι τὸ ἐπιστητόν.  
ΑΪΔΙΟΝ ἄρα. τὰ γὰρ ἔξ ἀνάγκης ὅντα ἀπλῶς, πάν-  
τα αἴδια· τὰ δὲ αἴδια, ἀγένητα καὶ ἀφθαρτα. ἔτι, 10  
ΔΙΔΑΚΤΗ Πᾶσα ἐπιστήμη δοκεῖ εἶναι· καὶ τὸ ἐπι-  
στητόν, μαθητόν. ΕΚ ΠΡΟΓΙΝΩΣΚΟΜΕΝΩΝ δὲ πᾶσα  
διδασκαλία· ὥσπερ καὶ ἐν τοῖς ἀναλυτικοῖς λέ-  
γομεν.

II. Ἡ μὲν γὰρ δι' ἐπαγωγῆς, ἡ δὲ συλλογισμῷ. 15  
ἡ μὲν δὴ ΕΠΑΓΩΓΗ, ἀρχή ἔστι καὶ τοῦ καθόλου· ὃ  
δὲ ΣΥΛΛΟΓΙΣΜΟΣ, ἐκ τῶν καθόλου. εἰσὶν ἄρα ἀρχαὶ,  
ΕΞ ὅν ὁ συλλογισμός, ὅν οὐκ εστὶ συλλογισμός.  
ἐπαγωγὴ ἄρα.

III. Ἡ μὲν ἄρα ἐπιστήμη ἔστιν, ΕΞΙΣ ΑΠΟΔΕΙ- 20  
ΚΤΙΚΗ, καὶ ὅσα ἄλλα προσδιοριζόμεθα ΕΝ ΤΟΙΣ  
ΑΝΑΛΥΤΙΚΟΙΣ. ὅταν γὰρ πως πιστεύῃ, καὶ γνώριμοι  
αὐτῷ ᾔσιν αἱ ἀρχαί· ΕΠΙΣΤΑΤΑΙ. εἰ γὰρ μὴ μᾶλ-  
λον τοῦ σύμπερασματος· ΚΑΤΑ ΣΥΜΒΕΒΗΚΟΣ ΕΞΙ  
ΤΗΝ ΕΠΙΣΤΗΜΗΝ.

25

Περὶ μὲν οὖν ἐπιστήμης· διωρίσθω τὸν τρόπον  
τούτον.

## CHAP. III.

## ON THE INTELLECTUAL VIRTUE OF ART.

I. Τοῦ δὲ ἐνδεχομένου ἄλλως ἔχειν, ἔστι τι καὶ 4 ποιητὸν καὶ πράκτον. ἔτερον δὲ ἔστι ποίησις καὶ πρᾶξις. (πιστεύομεν δὲ περὶ αὐτῶν καὶ τοῖς ἐξωτερικοῖς λόγοις.) ὅστε καὶ ἡ μετὰ λόγου ἔξις πρακτικὴ, 5 ἔτερόν ἔστι τῆς μετὰ λόγου ποιητικῆς ἔξεως. διὸ οὐδὲ περιέχονται ὑπὸ ἀλλήλων. οὔτε γὰρ ἡ πρᾶξις, ποίησις· οὔτε ἡ ποίησις, πρᾶξις ἔστιν.

II. Ἐπεὶ δὲ ἡ οἰκοδομικὴ τέχνη τίς ἔστι, καὶ ὅπερ ἔξις τις μετὰ λόγου ποιητική· καὶ οὐδεμία, <sup>tantum</sup> 10 οὔτε τέχνη ἔστιν, ἥτις οὐ μετὰ λόγου ποιητικὴ ἔξις ἔστιν, οὔτε τοιαύτη, ἥ οὐ τέχνη· ταῦτὸν ἀν εἴη ΤΕΧΝΗ, καὶ ἔξις ΜΕΤΑ ΛΟΓΟΥ ΑΛΗΘΟΥΣ ΠΟΙΗΤΙΚΗ.

III. Ἐστι δὲ τέχνη πᾶσα περὶ γένεσιν· καὶ τὸ τεχνάζειν· καὶ θεωρεῖν, ὅπως ἀν γένηται τι τῶν 15 ἐνδεχομένων καὶ εἶναι καὶ μὴ εἶναι· καὶ ὃν ἡ ἀρχὴ ἐν τῷ ποιουντι, ἀλλὰ μὴ ἐν τῷ ποιουμένῳ. οὔτε γὰρ τῶν ἐξ ἀνάγκης ὄντων, ἥ γινομένων, ἡ τέχνη ἔστιν· οὔτε τῶν κατὰ Φύσιν. ἐν αὐτοῖς γὰρ ἔχουσι ταῦτα τὴν ἀρχήν. ἐπεὶ δὲ ποίησις καὶ πρᾶξις ἔτερον· 20 ἀνάγκη τὴν τέχνην ποιήσεως, ἀλλ᾽ οὐ πράξεως, εἶναι.

IV. Καὶ τρόπον τινὰ, περὶ τὰ αὐτά ἔστιν ἡ ΤΥΧΗ καὶ ἡ ΤΕΧΝΗ. καθάπερ καὶ Ἀγάθων φησί·

Τέχνη τύχην ἔστερξε, καὶ τύχη τέχνην.

V. Ἡ μὲν οὖν τέχνη, ὅσπερ εἴρηται, ἔξις τις 25 μετὰ λόγου ἀληθοῦς ποιητική ἔστιν. ἡ δὲ ΑΤΕΧΝΙΑ, τούναντίον, ΜΕΤΑ ΛΟΓΟΥ ΨΕΥΔΟΥΣ ΠΟΙΗΤΙΚΗ ἔξις, περὶ τὸ ἐνδεχόμενον ἄλλως ἔχειν.

## CHAP. IV.

## ON THE INTELLECTUAL VIRTUE OF WISDOM.

**5** I. Περὶ δὲ φρονησεως οὕτως ἀν λάβοιμεν, θεωρήσαντες, τίνας λέγομεν τοὺς φρονίμους. δοκεῖ δὴ φρονίμου εἶναι· τὸ δύνασθαι καλῶς βουλεύσασθαι περὶ τὰ αὐτῷ ἀγαθὰ καὶ συμφέροντα· οὐ κατὰ μέρος, οἶον, ποῖα πρὸς ὑγίειαν ἡ ἴσχυν· ἀλλὰ ποῖας πρὸς τὸ εὖ ζῆν. σημεῖον δ', ὅτι καὶ τοὺς περὶ τι φρονίμους λέγομεν, ὅταν πρὸς τέλος τι σπουδαῖον εὖ λογίσανται, ἦν μή ἐστι τέχνη. ὥστε καὶ ὅλως ἀν εἴη φρονίμος, ὁ βούλευτικός.

II. Βουλεύεται δ' οὐθεὶς περὶ τῶν ἀδυνάτων ἄλλως 10 ἔχειν, οὐδὲ τῶν μὴ ἐνδεχομένων αὐτῷ πρᾶξαι. ὥστ', εἴπερ ἐπιστήμη μὲν μετ' ἀποδείξεως· ὃν δ' αἱ ἀρχαὶ ἐνδέχονται ἄλλως ἔχειν, τούτων μή ἐστιν ἀπόδειξις. [πάντα γὰρ ἐνδέχεται καὶ ἄλλως ἔχειν,] καὶ οὐκ ἐστι βουλεύσασθαι περὶ τῶν ἐξ ἀνάγκης ὄντων· οὐκ 15 ἀν εἴη ἡ φρόνησις ἐπιστήμη. οὐδὲ τέχνη. ἐπιστήμη μὲν, ὅτι ἐνδέχεται τὸ πρακτὸν ἄλλως ἔχειν· τέχνη δ', ὅτι ἄλλο τὸ γένος πράξεως καὶ ποιήσεως.

III. Λείπεται ἄρα αὐτὴν εἶναι, ἕξιν αλιθή  
ΜΕΤΑ ΛΟΓΟΥ ΠΡΑΚΤΙΚΗΝ ΠΕΡΙ ΤΑ ΑΝΘΡΩΠΩ ΑΓΑΘΑ 20

See B. I. c. KAI KAKA. τῆς μὲν γὰρ ποιήσεως, ἔτερον τὸ τέλος·  
i. §. ii. and  
iv. τῆς δὲ πράξεως, οὐκ ἀν εἴη. ἐστι γὰρ αὐτὴ ἡ ΕΥΠΡΑΞΙΑ τέλος. διὰ τοῦτο Περικλέα καὶ τοὺς τοιούτους, φρονίμους οἰόμεθα εἶναι· ὅτι τὰ αὐτοῖς ἀγαθὰ καὶ τὰ τοῖς ἀνθρώποις, δύνανται θεωρεῖν. εἶναι δὲ τοις 25 ούτους ἡγούμεθα, τοὺς οἰκονομικούς καὶ τοὺς πολιτικούς.

IV. "Ενθεν καὶ τὴν σωφροσύνην τούτῳ προσαγορεύομεν τῷ ὀνόματι· ὡς ΣΩΖΟΥΣΑΝ ΤΗΝ ΦΡΟΝΗΣΙΝ. σώζει δὲ τὴν τοιαύτην ὑπόληψιν. οὐ γὰρ ἄπασαν 30

ὑπόληψιν διαφθείρει, οὐδὲ διαστρέφει, τὸ ἥδυ καὶ τὸ λυπηρόν· (οἶν, ὅτι τὸ τρίγωνον δυσὶν ὁρθαῖς ἵσας ἔχει, η̄ οὐκ ἔχει) ἀλλὰ τὰς περὶ τὸ πρακτόν. αἱ μὲν γὰρ ἀρχαὶ τῶν πρακτῶν, τὸ οὖ ἔνεκα τὰ 5 πρακτά· τῷ δὲ διεφθαρμένῳ δι' ἥδονὴν η̄ λύπην, εὐθὺς οὐ φαίνεται η̄ ἀρχὴ, οὐδὲ δεῖν τούτου ἔνεκεν οὐδὲ διὰ τοῦθ αἰρεῖσθαι πάντα καὶ πράττειν. ΕΣΤΙ See B. I. c. ΓΑΡ Ἡ ΚΑΚΙΑ ΦΘΑΡΤΙΚΗ ΑΡΧΗΣ. ὥστ' ἀνάγκη τὴν ii. §. v. Φρόνησιν, ἔξιν εἶναι μετὰ λόγου ἀληθῆ, περὶ τὰ 10 ἀνθρώπινα ἀγαθὰ πρακτικήν.

V. Ἀλλὰ μὴν, ΤΕΧΝΗΣ μὲν ἐστὶν ἀρετή· Φρονήσεως See c. iii. δ' οὐκ ἐστιν. καὶ ἐν μὲν τέχνῃ, ὁ ἐκὰν ἀμαρτάνων §. ii. of this αἰρετάτερος· περὶ δὲ Φρόνησιν, ἥτον· ὥσπερ καὶ περὶ book, in the Summary. τὰς ἀρετάς. δῆλον οὖν, ὅτι ἀρετή τίς ἐστι, καὶ οὐ 15 τέχνη.

VI. Δυοῖν δ' ὄντοιν μεροῖν τῆς ψυχῆς τῶν λόγου ἔχόντων· θατέρου ἀν εἴη ἀρετὴ, τοῦ ΔΟΞΑΣΤΙΚΟΥ. η̄ See c. i. §. τε γὰρ δόξα, περὶ τὸ ἐνδεχόμενον ἄλλως ἔχειν, καὶ η̄ book, in the Φρόνησις. Summary.

20 VII. Ἀλλὰ μὴν, οὐδὲ ἔξις μετὰ λόγου μόνον. σημεῖον δ', ὅτι λήθη τῆς μὲν τοιαύτης ἔξεώς ἐστι, Φρονήσεως δ' οὐκ ἐστιν.

## CHAP. V.

## ON THE INTELLECTUAL VIRTUE OF INTELLECT.

I. Ἐπεὶ δὲ η̄ ἐπιστήμη περὶ τῶν καθόλου ἐστὶν 6 ὑπόληψις, καὶ τῶν ἔξ ανάγκης ὄντων· εἰσὶ δὲ ΑΡΧΑΙ 25 τῶν ἀποδεικτῶν καὶ πάσης ἐπιστήμης· (μετὰ λόγου γὰρ η̄ ἐπιστήμη) τῆς ΑΡΧΗΣ ΤΟΥ ΕΠΙΣΤΗΤΟΥ, οὔτ' ἀν ἐπιστήμη εἴη, οὔτε τέχνη, οὔτε Φρόνησις. τὸ μὲν γὰρ ἐπιστητὸν, ἀποδεικτόν· αἱ δὲ τυγχάνουσιν οὖσαι

περὶ τὰ ἐνδεχόμενα ἄλλως ἔχειν. οὐδὲ δὴ σοφία τούτων ἔστιν. τοῦ γὰρ σοφοῦ, περὶ ἐνίων ἔχειν ἀπόδειξιν ἔστιν.

II. Εἰ δὴ οἵς ἀληθεύομεν, καὶ μηδέποτε διαψεύδομεθα, περὶ τὰ μὴ ἐνδεχόμενα, ἢ καὶ ἐνδεχόμενα, 5 ἄλλως ἔχειν, ἐπιστήμη καὶ φρόνησίς ἔστι, καὶ σοφία, καὶ νοῦς· τούτων δὲ τῶν τριῶν μηθὲν ἐνδέχεται εἶναι· (λέγω δὲ τρία, φρόνησιν, ἐπιστήμην, σοφίαν.) λέπεται, νοῦν εἶναι τῶν ἀρχῶν.

## CHAP. VI.

### ON THE INTELLECTUAL VIRTUE OF PHILOSOPHY.

7 I. Τὴν δὲ σοφιαν, ἐν τε ταῖς τέχναις, τοῖς ἀκριβεστάτοις τὰς τέχνας ἀποδίδομεν· (οἷον, Φειδίαν λιθουργὸν σοφὸν, καὶ Πολύκλειτον ἀνδριαντοποιὸν·) 10 ἐνταῦθα μὲν οὖν, οὐδὲν ἄλλο σημαίνοντες τὴν σοφιαν, ἢ ὅτι ἀρετὴ τεχνῆς ἔστιν· εἶναι δέ τινας σοφοὺς οἱόμεθα· οὐ πάντα μέρος, οὐδὲ ἄλλο τι ἢ σοφούς. 15 φούς. ὥσπερ "Ομηρός φησιν ἐν τῷ Μαργίτῃ·

Τὸν δ' οὔτ' ἄρε σκαπτῆρα θεοὶ θέσαν, οὔτ' ἀροτῆρα,  
Οὔτ' ἄλλως τι σοφόν.

II. "Ωστε δῆλον, ὅτι ἡ ἀκριβεστάτη ἀν τῶν ἐπιστημῶν εἴη ἡ σοφία. δεῖ ἄρα τὸν σοφὸν, μὴ μόνον 20 τα εκ τῶν ἀρχῶν ειδεῖν, ἀλλὰ καὶ περὶ τὰς ἀρχὰς αληθεύειν. ὥστ' εἴη ἀν ἡ σοφία νοῦς καὶ επιστήμη, ὥσπερ κεφαλὴν ἔχουσα ἐπιστήμη, τῶν τιμιωτάτων. ἀτοπὸν γὰρ, εἴ τις τὴν πολιτικὴν, ἢ τὴν φρόνησιν, σπουδαιοτάτην οἴεται εἶναι, εἰ μὴ τὸ 25 ἀριστον τῶν ἐν τῷ κόσμῳ ἀνθρώπος ἔστιν. εἰ δὴ ὑγίεινὸν μὲν καὶ ὄγαθὸν, ἔτερον ἀνθρώποις καὶ ιχθύσι· τὸ δὲ λευκὸν καὶ εὐθὺν, ταῦτὸν ἀεί· καὶ τὸ σοφὸν

ΤΑΥΤΟΝ πάντες ἀν εἴποιεν, Φρόνιμον δὲ ἔτερον. τὸ γὰρ περὶ αὐτὸν ἐκαστα εὗθεωροῦν, φαῖεν ἀν εἶναι φρόνιμον· καὶ τούτῳ ἐπιτρέψειαν αὐτά. διὸ, καὶ τῶν θηγίων ἔνια φρόνιμά φασιν εἶναι· ὅσα περὶ τὸν 5 αὐτῶν βίον ἔχοντα φαίνεται δύναμιν προνοητικήν. φανερὸν δὲ καὶ, ὅτι οὐκ ἀν εἴη ἡ σοφία, καὶ ἡ πολιτικὴ, ἡ αὐτή. εἰ γὰρ τὴν περὶ τὰ ὀφέλιμα τὰ αὐτοῖς ἔρουσι σοφίαν· πολλαὶ ἔσονται σοφίαι. οὐ γὰρ μία περὶ τὸ ἀπάντων ἀγαθὸν τῶν ζώων, ἀλλ’ 10 ἑτέρα περὶ ἐκαστον· εἰ μὴ καὶ ιατρικὴ μία περὶ πάντων τῶν ὄντων. Εἰ δ’, ὅτι βέλτιστον ἀνθρώπος τῶν ἀλλων ζωῶν· οὐδὲν διαφέρει. καὶ γὰρ ἀνθρώπου, ἀλλα πολὺ θειότερα τὴν φύσιν· οἷον, φανερώτατά γε ἔξ ὃν ὁ κόσμος συνέστηκεν. ἐκ δὲ τῶν εἰρημένων 15 δῆλον, ὅτι ἡ σοφία ἐστὶ, καὶ επιστῆμη καὶ νοῦς τῶν τιμιωτάτων τῇ φύσει.

III. Διὸ Ἀναξαγόραν, καὶ Θαλῆν, καὶ τοὺς τοιούτους, σοφοὺς μὲν, φρόνιμούς δὲ οὐ, φασιν εἶναι· ὅταν ἴδωσιν ἀγνοοῦντας τὰ συμφέρονθ' ἐαυτοῖς. 20 καὶ περιττὰ μὲν, καὶ θαυμαστὰ, καὶ χαλεπά, καὶ δαιμόνια, εἰδέναι αὐτούς φασιν· ἀχρεοστα δὲ, ὅτι οὐ τὰ ἀνθρώπινα ἀγαθὰ ζητοῦσιν.

IV. Ή δὲ φρόνησις περὶ τὰ ανθρωπίνα, καὶ περὶ ὧν εστὶ βούλευσασθαι. τοῦ γὰρ φρονίμου μάλιστα τοῦτ’ ἔργον εἶναι φαμεν, τὸ εὗθουλεύεσθαι. βούλευεται δὲ οὐθεὶς περὶ τῶν ἀδυνάτων ἀλλας ἔχειν· οὐδὲ ὅσων μὴ τέλος τί ἐστι, καὶ τοῦτο πρακτὸν ἀγαθόν. ὁ δὲ ἀπλῶς εὑθουλος, ὁ τοῦ ἀρίστου ἀνθρώπων τῶν πρακτῶν στοχαστικὸς κατὰ τὸν λόγον γιγμόν. οὐδὲ ἐστὶν ἡ φρόνησις τῶν καθολού μονον· ἀλλὰ δεῖ καὶ τὰ καθ’ ἐκαστα γνωρίζειν. πρακτικὴ γάρ· ἡ δὲ πρᾶξις περὶ τὰ καθ’ ἐκαστα. διὸ καὶ ἔνιοι, οὐκ εἰδότες, ἑτέρων εἰδότων πρακτικῶτεροι· καὶ, ἐν τοῖς ἀλλοις, οἱ ἐμπειροι. εἰ γὰρ εἰδείη, ὅτι τὰ

κοῦφα εὕπεπτα κρέα καὶ ύγιεινὰ, ποῖα δὲ κοῦφα ἀγνοοῦ· οὐ ποιήσει ύγιειναν. ἀλλ' ὁ εἰδὼς, ὅτι τὰ ὄργηθεια κοῦφα καὶ ύγιεινά ποιήσει μᾶλλον. ἡ δὲ Φρόνησις, πρακτική. ὥστε δεῖ ἀμφω ἔχειν, ἢ ταύτην μᾶλλον. εἴη δ' ἂν τις καὶ ἐνταῦθα ἀρχιτεκτονική.

## CHAP. VII.

IN WHICH VARIOUS OTHER INTELLECTUAL HABITS AND FACULTIES ARE DESCRIBED AND DEFINED, AND COMPARED WITH THE INTELLECTUAL VIRTUE OF WISDOM.

## PART I.

## ON POLITICAL WISDOM.

I. Ἔστι δὲ καὶ ἡ πολιτική, καὶ ἡ φρονησίς, ἡ  
<sup>a</sup> See B. V. αὐτὴ μὲν ἔξις τὸ μέντοις εἶναι<sup>a</sup>, οὐ ταύτην αὐταῖς.  
 c. i. §. vii. τῆς δὲ περὶ πολιν, ἡ μὲν, ὡς ἀρχιτεκτονικὴ Φρόνησις, ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗ· ἡ δὲ, ὡς τὰ καθ' ἔκαστα, τὸ κοινὸν ἔχει ὄνομα, ΠΟΛΙΤΙΚΗ. αὕτη δὲ, πΡΑΚΤΙΚΗ καὶ 10  
 ΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ. τὸ γὰρ ψΗΦΙΣΜΑ πρακτὸν, ὡς τὸ ἔσχατον. διὸ πολιτεύεσθαι τούτους μόνους λέγουσιν. μόνος γὰρ πράττουσιν οὗτοι, ὥσπερ οἱ χειροτέχναι. δοκεῖ δὲ καὶ Φρόνησις μάλιστ' εἶναι, ἡ περὶ αὐτὸν καὶ 15  
 ἘΝΑ. καὶ ἔχει αὕτη τὸ κοινὸν ὄνομα, ΦΡΟΝΗΣΙΣ. ἔκεινων δὲ, ἡ μὲν ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ἡ δὲ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ἡ δὲ ΠΟΛΙΤΙΚΗ. καὶ ταύτης, ἡ μὲν ΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ, ἡ δὲ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ.

9 II. ΕΙΔΟΣ μὲν οὖν τι ἀν εἴη γνώσεως, τὸ αὐτῷ εἰδέναι. ἀλλ' ἔχει διαφορὰν πολλήν. καὶ δοκεῖ ὁ τὰ 20 περὶ αὐτὸν εἰδὼς καὶ διατρίβων, ΦΡΟΝΙΜΟΣ εἶναι· οἱ δὲ πολιτικοὶ, πολυπράγμονες. διὸ Εὔριπίδης·

Πᾶς δὲ ἀν φρονοίην, ὡς παρηγμόνως,  
 'Εν τοῖσι πολλοῖς ἡγιθμημένῳ στρατοῦ,  
 'Ισον μετασχεῖν; Τρύγαντες περισσοὺς καὶ τι πράσσοντας πλέον..  
 Σπουδὴ Καὶ οὐκέτι  
 Τρύγαντες περισσοὺς καὶ τι πράσσοντας πλέον..

ζητοῦσι γὰρ τὸ αὐτοῖς ἀγαθὸν, καὶ οἴονται τοῦτο  
 δεῖν πράττειν. ἐκ ταύτης οὖν τῆς δόξης ἐλήλυθε, τὸ  
 τούτους Φρονίμους εἶναι. καίτοι ἵσως, οὐκ ἔστι τὸ  
 αὐτοῦ εὖ, ἀνευ οἰκονομίας, οὐδὲ ἀνευ πολιτείας.

III. "Ετι δὲ, τὰ αὐτοῦ πᾶς δεῖ διοικεῖν. ἄδηλον  
 10 καὶ σκεπτέον. σημεῖον δὲ ἔστι τοῦ εἰρημένου, καὶ  
 διότι γεωμετρικοὶ μὲν νέοι, καὶ μαθηματικοὶ γίνον-  
 ται, καὶ σοφοὶ τὰ τοιαῦτα. Φρόνιμος δὲ οὐ δοκεῖ  
 γίνεσθαι. αἴτιον δὲ, ὅτι τῶν καθ' ἕκαστά ἔστιν ἡ  
 Φρόνησις. ἡ γίνεται γνώριμα εἰς ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ, νέος δὲ  
 15 ἐμπειρος οὐκ ἔστιν. πλῆθος γὰρ χρόνου ποιεῖ τὴν  
 ἐμπειρίαν. ἐπεὶ καὶ τοῦτ' ἀν τις σκέψαιτο διὰ τί  
 δὴ μαθηματικὸς μὲν παῖς γένοιτο ἀν, σοφὸς δὲ ἡ  
 φυσικὸς οὐ. ἡ ὅτι τὰ μὲν, δι' ἀφαιρέσεως ἔστιν τῶν  
 δὲ αἱ ἀρχαὶ, ἐξ ἐμπειρίας καὶ τὰ μὲν οὐ πιστεύου-  
 20 σιν οἱ νέοι, ἀλλὰ λέγουσιν τῶν δὲ, τὸ τί ἔστιν οὐκ  
 ἄδηλον. ἔτι, ἡ ἀμαρτία, ἡ περὶ τὸ καθόλου, ἐν  
 τῷ Βουλεύσασθαι, ἡ περὶ τὸ καθ' ἕκαστον. ἡ γὰρ,  
 ὅτι πάντα τὰ βαρύσταθμα ὑδατα φαῦλα. ἡ, ὅτι τοδὶ  
 βαρύσταθμον. ὅτι δὲ ἡ φρόνησις οὐκ επιστημή,  
 25 φανερόν. τοῦ γὰρ εσχατοῦ ἔστιν, ὥσπερ εἴρηται. τὸ  
 γὰρ πρακτὸν τοιοῦτον. ἀντίκειται μὲν δὴ τῷ ΝΩ.  
 δὲ μὲν γὰρ νοῦς, τῷν ὄρων, ὃν οὐκ εστὶ λόγος· ἡ  
 εσχατοῦ, οὐ οὐκ εστὶν επιστημή, ἀλλ' αἴσθη-  
 σις· οὐχ ἡ τῶν ἴδιων, ἀλλ' οἵα αἰσθανόμεθα (ὅτι τὸ  
 30 ἐν τοῖς μαθηματικοῖς ἔσχατον) τρίγωνον. στήσεται  
 γὰρ κἀκεῖ. ἀλλ' αὕτη μᾶλλον αἰσθησίσ, ἡ φρόνησις  
 ἐκείνης δὲ ἄλλο εἶδος.

## PART II.

## ON GOOD DELIBERATION.

10 IV. Τὸ ζῆτειν δὲ, καὶ τὸ βούλευτεσθαι, διαφέρει.

See p. 80.  
line 25. τὸ γὰρ βουλεύεσθαι, ζῆτειν τι ἔστιν. δεῖ δὲ λαβεῖν καὶ περὶ εὐβουλίας, τί ἔστι πότερον ἐπιστήμη τις, ἢ δόξα, ἢ εὐστοχία, ἢ ἄλλο τι γένος.

V. Ἐπιστήμη μὲν δὴ οὐκ ἔστιν. οὐ γὰρ ζητοῦσι<sup>15</sup> περὶ ὃν ἵστασιν ἢ δὲ εὐβουλία, βουλὴ τις, ὁ δὲ βουλευόμενος, ζητεῖ καὶ λογίζεται. ἀλλὰ μὴν οὐδὲ ευτοχία. ἄνευ τε γὰρ λόγου, καὶ ταχὺ τι, ἢ εὐστοχία· βουλεύονται δὲ πολὺν χρόνον καὶ φασὶ, πράττειν μὲν δεῖν ταχὺ τὰ βουλευθέντα, βουλεύε- 10 σθαι δὲ βραδέως. ἔτι, ἡ αρχινοία ἔτερον καὶ ἡ εὐ- βουλία. ἔστι δὲ εὐστοχία τις ἢ ἀγχίνοια. οὐδὲ δὴ δοξα η εὐβουλία οὐδεμία.

VI. Ἀλλ' ἐπεὶ ὁ μὲν κακῶς βουλευόμενος, ἀμαρ- τάνει, ὁ δὲ εὖ, ὁρθῶς βουλεύεται· δῆλον, ὅτι ορθοτης<sup>15</sup> τις ἢ εὐβουλία ἔστιν.

See B. III. δὲ ορθότης. οὐδὲ γὰρ ἀμαρτία. δοξης  
c. ii. §. v. and vi. οὐ δόξα ἔστιν. ἀλλὰ μὴν οὐδὲ ἄνευ λόγου η εὐβου- 20 λία. διανοιας ἄρα λείπεται. αὕτη γὰρ οὕπω φάσις. (καὶ γὰρ η δόξα οὐ ζήτησις, ἀλλὰ φάσις τις ηδη.) ὁ δὲ βουλευόμενος, ἐάν τε εὖ, ἐάν τε κακῶς βουλεύη- ται. ζητεῖ τι καὶ λογίζεται.

'Αλλ' ορθοτης τις ἔστιν η εὐβουλία βούλησ. διὸ<sup>25</sup> η βουλὴ ζητητέα πρῶτον, τί καὶ περὶ τί.

'Ἐπεὶ δὲ η ορθότης πλεοναχῶς δῆλον, ὅτι οὐ πᾶσα. ο γὰρ ἀκρατὴς καὶ ο φαῦλος, ο προ- τίθεται [ἰδεῖν], ἐκ τοῦ λογισμοῦ τεύξεται, ὥστε

ορθῶς ἔσται βεβουλευμένος, κακὸν δὲ μέγα εἰληφάς· δοκεῖ δὲ ἀγαθόν τι εἶναι, τὸ εὖ βεβουλεῦσθαι. ή γὰρ τοιαύτη ὁρθότης βουλῆς εὐβουλία, η ἀγαθοῦ τευκτική. ἀλλ' ἔστι καὶ τούτου ψευδεῖ συλλογισμῶν τυχεῖν· καὶ ὁ μὲν δεῖ ποιῆσαι, τυχεῖν, δι' οὗ δ' οὐ· ἀλλὰ ψευδὴ τὸν μέσον ὄρον εἶναι. ὥστ' οὐδὲ αὕτη πω εὐβουλία, καθ' ἣν οὐ δεῖ μὲν τυγχάνει, οὐ μέντοι δι' οὗ ἔδει. ἔτι, ἔστι πολὺν χρόνον βουλευόμενον τυχεῖν τὸν δὲ, ταχύ. οὐκοῦν οὐδὲ ἐκείνη πω εὐβουλία· ἀλλ' ὁρθότης ἡ κατὰ τὸ ἀφέλιμον, καὶ οὐ δεῖ, καὶ ὡς, καὶ ὅτε. ἔτι, ἔστι καὶ ἀπλωτεύεται εὐβουλεῦσθαι, καὶ προς τι τελος. η μὲν δὴ ἀπλῶς, η πρὸς τὸ τέλος τὸ ἀπλῶς κατορθοῦσα· η δέ τις, η πρὸς τι τέλος

15 Εἰ δὴ τῶν φρονίμων τὸ εὖ βεβουλεῦσθαι, η εὐβουλία εἴη ἀν, ορθοτης ἡ κατὰ το συμφερον προς τι τελος, ου τη φρονησις αλιθης, τη ποληψις εστιν.

### PART III. ON INTELLIGENCE.

VII. "Εστι δὲ καὶ η συνεσις καὶ η ἀσυνεσία, 11  
20 (καθ' ἃς λέγομεν συνετοὺς καὶ ἀσυνέτους,) οὔθ' ὅλως τὸ αὐτὸ ἐπιστήμη η δόξῃ (πάντες γὰρ ἀν ησαν συνετοί) οὔτε τις μία τῶν κατὰ μέρος ἐπιστημῶν, οἷον, ιατρικὴ περὶ ὑγιεινῶν, η γεωμετρία περὶ μεγέθους. οὔτε γὰρ περὶ τῶν ἀεὶ ὄντων καὶ ἀκινήτων η 25 σύνεσίς ἔστιν, οὔτε περὶ τῶν γιγνομένων ὅτουοῦν· ἀλλὰ περὶ ἀν ἀπορήσειν ἀν τις καὶ βουλεύσαιτο.

VIII. Διὸ, περι τα αυτα μὲν τῇ φρονήσει ἔστιν, οὐκ ἔστι δὲ ταῦτον σύνεσις καὶ φρόνησις. η μὲν γὰρ φρόνησις επιτακτικη ἔστιν· τι γὰρ δεῖ πράττειν η

μὴ, τὸ τέλος αὐτῆς ἐστίν· ἡ δὲ σύνεσις, κριτική μονον. (ταῦτὸν γὰρ σύνεσις, καὶ εὐσυνεσία· καὶ συνετοὶ, καὶ εὐσύνετοι.)

IX. "Εστι δὲ οὕτε τὸ ἔχειν τὴν φρόνησιν, οὕτε τὸ λαμβάνειν, ἡ σύνεσις. ἀλλ' ὥσπερ τὸ μανθάνειν<sup>5</sup> λέγεται ξυνιέναι, ὅταν χρηταὶ τῇ ἐπιστήμῃ οὕτως εν τῷ χρησθαὶ τῇ δοξῇ επι το κρίνειν περι τούτων, περι ὃν ἡ φρονησίς εστίν, αλλοι λεγοντος, καὶ κρίνειν καλως· (τὸ γὰρ εὖ τῷ καλῷ ταῦτόν). καὶ ἐντεῦθεν ἐλήλυθε τοῦνομα ἡ<sup>10</sup> σύνεσις, καθ' ἣν εὐσύνετοι, ἐκ τῆς ἐν τῷ μανθάνειν λέγομεν γὰρ τὸ μανθάνειν συνιεναι πολλάκις.

#### PART IV.

##### ON THE MENTAL VIRTUE EXERCISED IN EQUITABLE DECISION.

X. 'Η δὲ καλουμένη γνώμη, (καθ' ἣν εὐγνάμονας, καὶ ἔχειν φαμὲν γνάμην,) ἡ τούτη επιεικούς εστί κρισις ορθή. σημεῖον δέ· τὸν γὰρ ἐπιεικῆ μάλιστά<sup>15</sup> φαμεν εἶναι συγγνωμονικόν καὶ ἐπιεικές, τὸ ἔχειν περὶ ἕτερα συγγνώμην. ἡ δὲ συγγνώμη, γνάμη ἐστὶ κριτικὴ τοῦ ἐπιεικοῦς ὁρθή· ὁρθὴ δὲ, η τοῦ ἀληθοῦς.

#### PART V.

##### ON THE CONCURRENT TENDENCY OF THE VIRTUE OF EQUITABLE DECISION, OF INTELLIGENCE, OF WISDOM, AND OF INTELLECT.

12 XI. Εἰσὶ δὲ πᾶσαι αἱ ἔξεις εὐλόγως εἰς ταῦτα τείνουσαι. λέγομεν γὰρ γνάμην, καὶ σύνεσιν, καὶ<sup>20</sup> φρόνησιν, καὶ νοῦν· ἐπὶ τοὺς αὐτοὺς ἐπιφέροντες γνά-

μην ἔχειν, καὶ νοῦν ἥδη, καὶ Φρονίμους, καὶ συνετούς.  
πᾶσαι γὰρ αἱ δυνάμεις αὗται τῶν ΕΣΧΑΤΩΝ εἰσὶ καὶ  
τῶν ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΟΝ. καὶ ἐν μὲν τῷ πριτικὸς εἶναι περὶ<sup>5</sup>  
ῶν ὁ Φρόνιμος· συνετός, καὶ εὐγνάμων ἢ συγγνάμων.  
5 τὰ γὰρ ΕΠΙΕΙΚΗ, κοινὰ τῶν ἀγαθῶν ἀπάντων ἐστὶν ἐν  
τῷ προὸς ἄλλον. ἐστι δὲ τῶν καθ' ἔκαστα καὶ τῶν  
ἔσχατων, πάντα τὰ πρακτά. καὶ γὰρ τὸν Φρόνιμον  
δεῖ γινώσκειν αὐτά. καὶ ἡ σύνεσις καὶ ἡ γνώμη, περὶ<sup>10</sup>  
τὰ πρακτά. ταῦτα δὲ ἔσχατα.

10 XII. Καὶ ὁ νοῦς τῶν ἔσχατων ΕΠ' ΑΜΦΟΤΕΡΑ.—  
καὶ γὰρ τῶν πρώτων ὅρων, καὶ τῶν ἔσχατων, νοῦς ἐστὶ,  
καὶ οὐ λόγος· καὶ ὁ μὲν, κατὰ τὰς ἀποδείξεις, τῶν  
ἀκινήτων ὅρων καὶ πρώτων ὁ δ', ἐν ταῖς πρακτικαῖς,  
τοῦ ἔσχατου καὶ ἐνδεχομένου καὶ τῆς ἐτέρας προ-  
15 τάσεως. ἀρχαὶ γὰρ τοῦ οὐ ἔνεκα αὗται. ἐκ τῶν καθ'  
ἔκαστα γὰρ τὸ καθόλου. τούτων οὖν ἔχειν δεῖ αἴ-  
σθησιν. αὕτη δὲ ἐστὶ νοῦς.

XIII. Διὸ καὶ φυσικὰ δοκεῖ εἶναι ταῦτα· καὶ  
φύσει, σοφὸς μὲν οὐδείς· γνώμην δὲ ἔχειν, καὶ σύν-  
20 εσιν, καὶ νοῦν. σημεῖον δὲ, ὅτι καὶ ταῖς ἡλικίαις  
οἰόμεθα ἀκολουθεῖν· καὶ ἥδε ἡ ἡλικία νοῦν ἔχει καὶ  
γνώμην, ὡς τῆς φύσεως αἰτίας οὐσης. διὸ καὶ  
ἀρχὴ καὶ τέλος νοῦς. ἐκ τούτων γὰρ αἱ ἀποδείξεις,  
καὶ περὶ τούτων.

25 XIV. "Ωστε δεῖ προσέχειν τῶν ἐμπειρῶν καὶ πρεσ-  
βυτέρων ἡ Φρονίμων ταῖς ΑΝΑΠΟΔΕΙΚΤΟΙΣ ΦΑΣΕΣΙ  
ΚΑΙ ΔΟΞΑΙΣ, οὐχ ἡττον τῶν ΑΠΟΔΕΙΞΕΩΝ. διὸ γὰρ  
τὸ ἔχειν ἐκ τῆς ἐμπειρίας ὅμμα, ὁρῶσιν ὁρθῶς.

Tί μὲν οὖν ἐστὶν ἡ Φρόνησις, καὶ ἡ σοφία· καὶ  
30 περὶ τίνα ἐκατέρα τυγχάνει οὖσα· καὶ ὅτι ΑΛΛΟΥ See chap. i.  
ΤΗΣ ΨΥΧΗΣ ΜΟΡΙΟΥ ἀρετὴ ἐκατέρα· εἴρηται.

§. ii. of this  
book.

## CHAP. VIII.

IN WHICH IS VINDICATED THE INSEPARABLE CONNEXION OF INTELLECTUAL VIRTUE WITH MORAL VIRTUE AND HUMAN HAPPINESS.

## PART I.

A STATEMENT OF DIFFICULTIES RELATING TO CERTAIN INTELLECTUAL VIRTUES.

13 Ι. Διαπορήσεις δ' ἀν τις περὶ αὐτῶν, τι χρήσιμοι εἰσιν.

II. Ἡ μὲν γὰρ σοφία οὐδὲν θεωρεῖ ἐξ ἦν ἔσται εὐδαίμων ἀνθρώπος. οὐδέμιας γάρ ἔστι τενεσεώς.

III. Ἡ δὲ φρονησίς τοῦτο μὲν ἔχει. ἀλλὰ τίνος ἔνεκα δεῖ αὐτῆς; εἴπερ ἡ μὲν φρόνησίς ἔστιν, ἡ περὶ τὰ δίκαια, καὶ καλὰ, καὶ ἀγαθὰ, ἀνθρώπῳ ταῦτα δ' ἔστιν, ἃ τοῦ ἀγαθοῦ ἔστιν ἀνδρὸς πραττεῖν. οὐδὲν δὲ πρακτικάτεροι τῷ εἰδέναι αὐτά ἐσμεν· εἴπερ ἔξεις αἱ ἀρεταὶ εἰσιν. (ἄσπερ οὐδὲ τὰ ὑγιεινὰ, οὐδὲ τὰ 10 εὔκετικά· ὅσα μὴ τῷ ποιεῖν, ἀλλὰ τῷ ἀπὸ τῆς ἔξεως, εἶναι λέγεται. οὐθὲν γὰρ πρακτικάτεροι, τῷ ΕΧΕΙΝ τὴν ιατρικὴν καὶ γυμναστικὴν ἐσμεν.) εἰ δὲ μὴ τούτων χάριν φρόνιμον θετέον, ἀλλὰ τοῦ ΓΙΝΕΣΘΑΙ· τοῖς οὖτις σπουδαίοις οὐθὲν ἀν εἴη χρήσιμος.

"Ετι δ', οὐδὲ τοῖς μη ΕΧΟΤΣΙΝ. οὐθὲν γὰρ διοίσει ΑΥΤΟΥΣ ΕΧΕΙΝ, ἢ ΑΛΛΟΙΣ ΕΧΟΤΣΙ ΠΕΙΘΕΣΘΑΙ· ίκανῶς τ' ἔχοι ἀν ἡμῖν, ἄσπερ καὶ περὶ τὴν ὑγίειαν. Βουλόμενοι γὰρ ὑγιαίνειν, ὅμως οὐ μανθάνομεν ιατρικήν.

IV. Πρὸς δὲ τούτοις, ΑΤΟΠΟΝ ἀν εἶναι δόξειεν, εἰ, 20 χείρων τῆς σοφίας οὖσα, κυριωτέρα αὐτῆς ἔσται. ἡ γὰρ ποιουσα, ἄρχει καὶ ἐπιτάσσει περὶ ἔκαστον.

Περὶ δὴ τούτων λεκτέον. νῦν μὲν γὰρ ἡπόρηται περὶ αὐτῶν μόνον.

## PART II.

## A SOLUTION OF THE FOREGOING DIFFICULTIES.

V. Πρῶτον μὲν οὖν λέγομεν, ὅτι καθ' αὐτὰς ἀναγκαῖον ἀρετᾶς αὐτὰς εἶναι, ἀρετάς γ' οὐσας ἐκατέρων ἐκατερού τοῦ μορίου<sup>See p. 182,</sup> καὶ εἰ μὴ ποιούσι<sup>I. 6.</sup> μηδὲν μηδετέρα αὐτῶν.

5 VI. "Ἐπειτα, καὶ ποιούσι μέν οὐχ ὡς ιατρικὴ δὲ ὑγίειαν ἀλλ' ὡς ἡ ὑγίεια, οὕτως ἡ σοφία, εὐδαιμονίαν. μέρος γὰρ οὖσα τῆς ὅλης ἀρετῆς, τῷ ΕΧΕΣΘΑΙ ποιεῖ, καὶ τῷ ΕΝΕΡΓΕΙΝ, εὐδαιμόνα.

VII. "Ετι; τὸ έργον<sup>a</sup> ἀποτελεῖται κατὰ τὴν<sup>See B. I.  
chap. iii.</sup> 10 φρόνησιν καὶ τὴν ἡθικὴν ἀρετὴν. ή μὲν γὰρ ἀρετὴ,<sup>§. v.</sup> τον σκοπον ποιεῖ ὁρθόν. ή δὲ φρόνησις, τα προς τούτον. (τοῦ δὲ τετάρτου μορίου τῆς ψυχῆς, οὐκ ἔστιν ἀρετὴ τοιαύτη, τοῦ θρεπτικού. οὐθὲν γὰρ ἐπ'<sup>See B. I.  
chap. v.</sup> 15 αὐτῷ πράττειν, η μὴ πράττειν.)<sup>§. iv.</sup>

VIII. Περὶ δὲ τοῦ μηδὲν είναι πρακτικωτερούς δια την φρονήσιν τῶν καλῶν καὶ δικαιών μηρὸν ἄνωθεν ἀρκτέον, λαβόντας ἀρχὴν ταύτην.

"Ωσπερ γὰρ καὶ τὰ δίκαια λέγομεν πράττοντάς τινας, οὐπα δικαιίους εἶναι. (οἷον, τοὺς τὰ ὑπὸ τῶν 20 νόμων τεταγμένα ποιοῦντας η ἀκοντας, η δι' ἄγνοιαν, η δι' ἔτερόν τι καὶ μὴ δι' αὐτά· καίτοι πράττουσί γε ἂ δεῖ, καὶ ὅσα χρὴ τὸν σπουδαῖον) οὕτως, ὡς ἔοικεν, 25 ἔστι τὸ πώς ξενοῦ πράττειν ἐκαστα ὥστ' εἶναι ἀγαθόν. λέγω δ', οἷον, διὰ προαιρέσιν, καὶ αὐτῶν ἔνεκα τῶν πραττομένων. τὴν μὲν οὖν προαιρέσιν ὁρθὴν ποιεῖ η ἀρετή· τὸ δ' ὅσα ΕΚΕΙΝΗΣ ΕΝΕΚΑ πέφυκε πράττεσθαι, οὐκ ἔστι τῆς ἀρετῆς, ἀλλ' ἔτέρας δυνάμεως.

Λεκτέον δ' ἐπιστήσασι σαφέστερον περὶ αὐτῶν. ἔστι βανεική<sup>βανεική</sup> δῆ τις δύναμις, ην καλοῦσι ΔΕΙΝΟΤΗΤΑ. αὗτη δ'

ἐστὶ τοιαύτη, ὥστε τὰ πρὸς τὸν ὑποτεθέντα σκοπὸν συντείνοντα, δύνασθαι ταῦτα πράττειν καὶ τυγχάνειν αὐτῶν. ἀν μὲν οὖν ὁ σκοπὸς ἡ καλὸς, ἐπαινετή ἐστιν· ἀν δὲ φαῦλος, πανούργια. (διὸ καὶ τοὺς φρονίμους, δεινοὺς καὶ πανούργους φαμὲν εἶναι.)

5

"Εστι δὲ ἡ φρόνησις, οὐχ ἡ δεινότης· ἀλλ' οὐκ ἀντιτίθεται τῇ δυνάμεως ταύτης. ἡ δὲ ἔξις τῷ ὅμρατι τούτῳ γίνεται τῆς ψυχῆς, οὐκ ἀνευ ἀρετῆς· ὡς εἴρηται τε καὶ ἐστὶ δῆλον. οἱ γὰρ συλλογισμοὶ τῶν πρακτῶν, ἀρχὴν ἔχοντές εἰσιν. ἐπειδὴ τοιονδε τὸ τέλος καὶ τὸ 10 ἀριστον, ὅτιδήποτε ὅν· (ἔστω γὰρ, λόγου χάριν, τὸ τυχόν) τοῦτο δέ, εἰ μὴ τῷ ἀγαθῷ, οὐ φαίνεται. ΔΙΑΣΤΡΕΦΕΙ ΓΑΡ ἡ ΜΟΧΘΗΡΙΑ, ΚΑΙ ΔΙΑΥΓΕΤΔΕΣΘΑΙ ΠΟΙΕΙ, ΠΕΡΙ ΤΑΣ ΠΡΑΚΤΙΚΑΣ ΑΡΧΑΣ. ὥστε φανερὸν, ὅτι ΑΔΥΝΑΤΟΝ ΦΡΟΝΙΜΟΝ ΕΙΝΑΙ, ΜΗ ΟΝΤΑ ΑΓΑΘΟΝ. 15

ἀρετῆς· καὶ  
γὰρ ἡ ἀρετὴ  
παρα-  
πλησίως  
ἴχει ὡς.

IX. Σκεπτέον δὴ πάλιν καὶ περὶ ἀρετῆς. παραπλησίως γὰρ, ὡς ἡ φρόνησις πρὸς τὴν δεινότητα, (οὐ ταῦτὸν μὲν, ὅμοιον δὲ,) οὕτω καὶ ἡ φυσικὴ ἀρετὴ πρὸς τὴν ΚΥΡΙΑΝ.

Πᾶσι γὰρ δοκεῖ, ἔκαστα τῶν ἡθῶν ὑπάρχειν φύ-20 σει πως. καὶ γὰρ δίκαιοι, καὶ σωφρονικοί, καὶ ἀνδρεῖοι, καὶ τἄλλα ἔχομεν, εὐθὺς ἐκ γενετῆς. ἀλλ' ὅμως ζητοῦμεν ἔτερόν τι, τὸ ΚΥΡΙΩΣ ΑΓΑΘΟΝ, καὶ τὰ τοιαῦτα ἄλλον τρόπον ὑπάρχειν. καὶ γὰρ παισὶ, καὶ θηρίοις, αἱ φυσικαὶ ὑπάρχουσιν ἔξεις· ἀλλ' ἀνευ 25 νοῦ, βλαβεραὶ φαίνονται οὖσαι. πλὴν τοσοῦτον ἔοικεν ὄρασθαι· ὅτι, ὥσπερ σώματι ἰσχυρῷ ἀνευ ὄφεως κινουμένῳ, συμβαίνει σφάλλεσθαι ἰσχυρῶς διὰ τὸ μὴ ἔχειν ὄψιν· οὕτω καὶ ἐνταῦθα. ἐὰν δὲ λάβῃ νοῦν, ἐν τῷ πράττειν διαφέρει. ἡ δὲ ἔξις ὅμοία οὖσα, τότ' 30 ἔσται ΚΥΡΙΩΣ ΑΡΕΤΗ.

See chap. i.  
§. ii. of this  
book, in the  
Summary.

"Οστε καθάπερ ἐπὶ τοῦ ΔΟΞΑΣΤΙΚΟΥ, δύο ἐστὶν εἰδη, δεινότης καὶ φρόνησις· οὕτω καὶ ἐπὶ τοῦ ΗΘΙΚΟΥ,

δύο ἔστι τὸ μὲν ἀρετὴ φυσική, τὸ δὲ ἡ κύρια. καὶ τούτων, ἡ κύρια οὐ γίνεται ἀνεψ φρονησεως.

Διόπερ τινές φυσι πάσας τὰς ἀρετὰς φρονησεις εἶναι. καὶ Σωκράτης τῇ μὲν ὁρθῶς ἐζῆτει, τῇ δὲ ἡμάρτανεν. ὅτι μὲν γὰρ φρονήσεις ὥετο εἶναι πάσας τὰς ἀρετὰς, ἡμάρτανεν. ὅτι δὲ οὐκ ἄνευ φρονήσεως, καλῶς ἔλεγεν.

Σημεῖον δέ. καὶ γὰρ νῦν πάντες, ὅταν ὁρίζωνται τὴν ἀρετὴν, προστιθέασι, “ΤΗΝ ἘΞΙΝ (εἰπόντες καὶ πρὸς ἄλλον) ΤΗΝ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΟΡΘΟΝ ΛΟΓΟΝ.” ὁρθὸς δέ, “Ο ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΦΡΟΝΗΣΙΝ.” ἐοίκασι δὴ μαντεύεσθαι πως ἄπαντες, ὅτι ἡ τοιαυτὴ ἔξις αρετὴ εστίν, ἡ κατα την φρονησιν.

Δεῖ δὲ μικρὸν μεταβῆναι. οὐ γὰρ μόνον ἡ κατα τὸν ὁρθὸν λόγον, ἀλλ’ ἡ μετα τοῦ ὁρθοῦ λόγου ἔξις, ἀρετὴ ἔστιν. ὁρθὸς δὲ λόγος περὶ τῶν τοιούτων, ἡ φρόνησις ἔστιν. Σωκράτης μὲν οὖν λογοτε τὰς ἀρετὰς ὥετο εἶναι (ἐπιστήμας γὰρ εἶναι πάσας) ἡμεῖς δὲ, μετα λογοτ. δῆλον οὖν ἐκ τῶν εἰρημένων, 20 ὅτι οὐκ οίον τε αγαθον ειναι κυριως, ανεψ φρονησεως ουδε φρονιμον, ανεψ της ιθικης αρετης.

X. Ἀλλὰ καὶ ὁ λόγος ταύτῃ λύοιτ’ ἀν, ἢ διαλεχθείη τις ἀν, “ΟΤΙ ΧΩΡΙΖΟΝΤΑΙ ΑΛΛΗΛΩΝ ΑΙ ΑΡΕΤΑΙ” οὐ γὰρ ὁ αὐτὸς εὐφυέστατος πρὸς ἀπάσας· ὥστε τὴν 25 μὲν ἥδη, τὴν δὲ οὕπω, εἰληφὼς ἔσται.” τοῦτο γὰρ, κατὰ μὲν τὰς φυσικὰς ἀρετὰς, ἐνδέχεται· καθ’ ἃς δὲ ἀπλως λέγεταις ἀγαθὸς, οὐκ ἐνδέχεται. ΑΜΑ ΓΑΡ ΤΗΙ ΦΡΟΝΗΣΕΙ, ΜΙΑ ΟΤΣΗ, ΠΑΣΑΙ ΤΠΑΡΞΟΥΣΙΝ.

XI. Δῆλον δέ, ΚΑΝ ΕΙ ΜΗ ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΗΝ, ὅτι ἔδει ἀν 30 αὐτῆς, διὰ τὸ τΟΥ ΜΟΡΙΟΥ ἀρετὴν εἶναι· καὶ ὅτι οὐκ See chap. i. ἔσται ἡ προαιρεσις ὁρθὴ, ἄνευ φρονησεως, οὐδὲ ἄνευ §. ii. of this book. ΑΡΕΤΗΣ. ἡ μὲν γὰρ, τὸ τέλος· ἡ δὲ, τὰ πρὸς τὸ τέλος· ποιεῖ πράττειν.

XII. Ἀλλὰ μὴν, οὐδὲ κύρια γ’ ἔστι τῆς ΣΟΦΙΑΣ,

See chap. i. οὐδὲ τοῦ βελτίους μορίου ἀσπερ οὐδὲ τῆς ὑγιείας ἡ  
 §. ii. of this, *iατρική*. οὐ γὰρ χρῆται αὐτῇ, ἀλλ' ὅρᾳ ὅπως γένη-  
 ται. ΕΚΕΙΝΗΣ ΟΥΝ 'ΕΝΕΚΑ ἐπιτάττει, ἀλλ' οὐκ  
 EKEINH. ἔτι, ὅμοιον κἄν εἴ τις ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗΝ φαίη  
 See B. I. ἀρχεῖν τῶν θεῶν, ὅτι ἐπιτάττει περὶ πάντα τὰ ἐν τῇ 5  
 chap. i. πόλεις.  
 §. vii, viii.

## **BOOK VII.**



## SUMMARY OF THE SEVENTH BOOK.

---

### CHAP. I.

WHICH INTRODUCES AN EXAMINATION OF CONTINENCE  
AND INCONTINENCE.

This chapter consists of three parts: the first of which opens the subject; the second sets forth the leading opinions respecting it; and the third, the most remarkable difficulties and questions relating to it.

#### PART THE FIRST.

I. The treatise, taking here a new beginning, presents to our notice AN ARRANGEMENT OF MORAL EVILS under the three following heads; namely, VICE, INCONTINENCE, and BRUTISHNESS. To these, respectively, are opposed the following; namely, VIRTUE, CONTINENCE, and HEROIC GREATNESS. II. The two opposite dispositions of HEROIC GREATNESS, and of BRUTISHNESS, are both uncommon among men. III. The subject and method of the ensuing enquiry are distinctly unfolded.

#### PART THE SECOND.

IV. A statement of various leading OPINIONS relating to the subject.

#### PART THE THIRD.

V. An account of the most remarkable DIFFICULTIES AND QUESTIONS, which have been started relating to it.

## CHAP. II.

## ON THE COMPATIBILITY OF INCONTINENCE AND KNOWLEDGE.

I. THREE LEADING QUESTIONS are proposed for examination. The FIRST of these questions is: WHETHER INCONTINENCE IS COMPATIBLE WITH KNOWLEDGE? IF IT IS: WHAT IS THE KIND AND DEGREE OF KNOWLEDGE, WITH WHICH INCONTINENCE IS COMPATIBLE?

II. With regard to this question, it makes no difference, whether it is KNOWLEDGE, or FULL CONVICTION OF OPINION, against which the transgression is committed. III. With regard to the same question, it is necessary to DISTINGUISH, between the SIMPLE POSSESSION OF KNOWLEDGE, and the POSSESSION OF IT, COMBINED WITH ITS ACTUAL PRESENCE IN THE CONTEMPLATION OF THE MIND. It seems perfectly natural to offend against the former: not so, against the latter. IV. It is also necessary to remark, that in all KNOWLEDGE APPLICABLE TO PRACTICE, there are concerned TWO KINDS OF PROPOSITIONS. Of these, one is UNIVERSAL, and embraces a general rule: the other is PARTICULAR, and relates to the present subject and occasion of action. Now if BOTH these propositions be KNOWN in the way of SIMPLE POSSESSION, but ONLY THE UNIVERSAL be known in the way of ACTUAL PRESENCE AND CONTEMPLATION: against SUCH KNOWLEDGE, it is possible for a man to offend. Again: Of the PARTICULAR<sup>a</sup> proposition itself, there are two kinds: one of which relates to the AGENT; and the other, to the THING ACTED UPON. Now, if a man should possess both the KNOWLEDGE AND PRESENT CONTEMPLATION of the UNIVERSAL, and also, of THAT PARTICULAR

<sup>a</sup> ΔΙΑΦΕΡΕΙ ΔΕ ΚΑΙ ΤΟ ΚΑΘΟΛΟΤ. In these words I cannot discover any rational meaning or coherence. Of propositions relating to moral action, it seems plainly the purpose of Aristotle, to distinguish, in this place, two kinds, not of UNIVERSALS, but of PARTICULARS. I have framed my interpretation on the principle of supposing KATA ΜΕΡΟΣ, or ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΟΝ, in lieu of ΚΑΘΟΛΟΤ, to be the genuine reading: and this, or equivalent to it, I find to have been the reading of the copy used by the Greek interpreter, whose Paraphrase has been ascribed to Andronicus.—The three propositions may be exemplified thus. NO MAN CAN SAFELY EAT POISON: I AM A MAN: THIS IS POISON. The case supposed, is that of a man, to whom all these three propositions are KNOWN: but who, AT THE MOMENT OF ACTION, IS FULLY SENSIBLE of the FIRST TWO, but INADVERTENT of the THIRD.

which relates to himself, the AGENT; while he possesses only the SIMPLE KNOWLEDGE, UNATTENDED WITH PRESENT CONTEMPLATION, OF THAT PARTICULAR which relates to the THING ACTED UPON: against this kind of knowledge, it is easy and natural for him to offend. V. It is also useful to distinguish, in another way, between the SIMPLE POSSESSION of knowledge, and the POSSESSION COMBINED WITH USE AND ENJOYMENT. The former is exemplified in the cases of SLEEP and DRUNKENNESS: and it is also the case of the INCONTINENT. VI. Against this position it does not militate, that INCONTINENT men will sometimes discourse well on scientific subjects. The reason of this is stated. VII. Another explanation of the case, is founded on the supposition, that while the UNIVERSAL proposition IS ENTERTAINED, IT IS OBSCURED AND DROWNED BY APPETITE.

VIII. The question then is decided in the NEGATIVE. If by KNOWLEDGE we understand, the FULL USE AND ENJOYMENT, as well as POSSESSION, of what we know: it appears, That INCONTINENCE IS NOT COMPATIBLE WITH KNOWLEDGE.

---

### CHAP. III.

#### ON THE SUBJECTS TO WHICH INCONTINENCE RELATES.

I. The SECOND leading question is proposed: namely, WHAT ARE THE SUBJECTS TO WHICH INCONTINENCE RELATES?

II. Towards a solution of this question, the efficient causes of pleasure are classed under two heads. The first are, THINGS NECESSARY AND CORPOREAL: the second, THINGS NOT NECESSARY BUT DÉSIRABLE. III. The second of these, ARE NOT, properly speaking, the subjects to which INCONTINENCE relates: and the TERM, INCONTINENCE, when applied to them, is applied only in a RELATIVE AND QUALIFIED SENSE. IV. The first ARE, properly speaking, the subjects to which INCONTINENCE relates: and it is to them only, that the term applies in a PROPER AND ABSOLUTE SENSE: they being the same subjects with those, to which INTEMPERANCE relates. V. INTEMPERANCE and INCONTINENCE are to be DISTINGUISHED thus. THE ACTS OF INTEMPERANCE ARE AGREEABLE TO THE MORAL DETERMINATION of the agent: THE ACTS OF INCONTINENCE ARE CONTRARY TO IT.

VI. With regard to lawful appetites, in general, criminality consists, not in mere INDULGENCE, but in EXCESS. VII. And thus also, with regard, in particular, to the SECOND of the above classes: (see

§. ii. of this chapter :) though there is no criminality in the simple GRATIFICATION of our desire, yet the EXCESS, of such desire and gratification is vicious. VIII. Nevertheless, such excess does not constitute INCONTINENCE: which relates to THE SAME SUBJECTS WITH INTEMPERANCE, and to no other. When, therefore, THE TERM, INCONTINENCE, is applied to other subjects, the use of it is not PROPER, but ANALOGOUS AND METAPHORICAL: for which reason, its signification is, in such cases, limited by a RESTRICTIVE FORM OF SPEECH.

IX. With reference to the question which forms the subject of this chapter, the case is considered, of PLEASURES CONTRARY TO NATURE. X. The habits addicted to such pleasures are pronounced to be those of BRUTISHNESS: and the causes are stated, in which they originate. XI. These pleasures are NOT those to which INCONTINENCE relates: nor can the term, INCONTINENCE, unless modified by some limitation, be properly applied to them.

XII. ANGER, being one of the things, to which INCONTINENCE, in the proper sense of the word, does not relate, and to which the term is applied only in a restricted and relative sense: occasion is taken to shew, by four arguments, that INCONTINENCE OF ANGER IS LESS CRIMINAL THAN INCONTINENCE PROPERLY SO CALLED.

XIII. The question then, started at the beginning of the chapter, is decided thus: THE SUBJECTS TO WHICH INCONTINENCE RELATES ARE THE NATURAL LUSTS AND PLEASURES OF THE BODY: these being the very same with those, to which INTEMPERANCE relates.

XIV. Comparative magnitude of the two evils, VICE AND BRUTISHNESS.



## CHAP. IV.

### ON THE MORAL HABIT OF ENDURANCE.

I. The THIRD leading question is taken up: namely, WHETHER CONTINENCE AND ENDURANCE ARE THE SAME? It is pronounced that they are DIFFERENT, inasmuch as the SUBJECTS to which they relate are different: the former being exercised in ABSTINENCE FROM PLEASURE, the latter in THE SUFFERING OF PAIN. II. The nature of these habits is further unfolded, from a combined view of the RELATIONS in which they stand, first, to TEMPERANCE AND THE HABITS CONTRARY TO TEMPERANCE; and secondly, to THE HABITS

CONTRARY TO THEMSELVES. (See Book V. chap. i. §. ii.) III. From this view is COLLATERALLY deduced an inference, that INTEMPERANCE is worse than INCONTINENCE. IV. It is also argued, that CONTINENCE is more meritorious than ENDURANCE. V. The character and criminality of the HABIT OPPOSED TO ENDURANCE.



## CHAP. V.

### CONTAINING VARIOUS MINOR POSITIONS AND QUESTIONS RELATING TO CONTINENCE AND INCONTINENCE.

I. INCONTINENCE wears, in some persons, the character of PRECIPITATION; in others, of WEAKNESS: the former being the fault of those who offend THROUGH INCONSIDERATION; the latter, of those who offend AGAINST CONSIDERATION.

II. III. IV. That INTEMPERANCE IS WORSE THAN INCONTINENCE: is an inference COLLATERALLY deduced, in the third section of the last chapter. The same position, (in the way of negative to one of the questions proposed in the first chapter,) is here MORE FULLY maintained on the ground of THREE principal considerations. II. First: Because it is NOT FOLLOWED BY REPENTANCE, and is therefore less CURABLE. III. Secondly: Because intemperance is a VICE; whereas incontinence does not involve the full criminality of vice, nor does THE TERM, VICE, properly apply to it. IV. Thirdly: Because in the state of intemperance, THE PRINCIPLE OF ACTION IS DEPRAVED: in the state of incontinence, it is SOUND AND UNDEPRAVED, though borne down for a time by the violence of passion.

V. The question is proposed: Continence maintains its purpose against temptation: but IS IT ESSENTIAL TO THE PROPER NOTION OF CONTINENCE, THAT THE PURPOSE, THUS MAINTAINED, SHOULD BE RIGHT? Or does that notion apply to any purpose whatever, which a man may happen to have formed? VI. The question is answered thus: According to the ABSOLUTE AND PROPER SENSE OF THE WORD, it is essential that the purpose should be RIGHT: in any other case, the term applies only in a QUALIFIED, OR RELATIVE SENSE. VII. Distinction between CONTINENCE, which maintains its purpose against THE PASSIONS, and OBSTINACY, which maintains its purpose against REASON. VIII. A case sometimes arises, in which a man does NOT MAINTAIN his purpose, and yet does NOT INCUR the fault of incontinence.

IX. It is shewn that CONTINENCE IS A MEAN, and the TWO EXTREMES opposed to it are defined.

X. The terms **CONTINENCE** and **TEMPERANCE**, are not equivalent: neither are the terms **INCONTINENCE** and **INTEMPERANCE**.

XI. Incontinence is **NOT COMPATIBLE WITH WISDOM**.

XII. Circumstances which **EXTENUATE THE CRIMINALITY OF INCONTINENCE**.

XIII. Both continence and incontinence **SURPASS THE GENERAL HABIT** of mankind.

XIV. Certain forms of incontinence are **MORE CURABLE** than others.

---

## CHAP. VI.

### ON PLEASURE.

This chapter consists of three parts. The first contains a statement and examination of opinions relating to pleasure. The second examines the quality of pleasure, in relation to the legitimate objects of human pursuit, and especially to the Sovereign Good. The third embraces several detached questions and positions relating to this subject.

#### PART THE FIRST.

I. Reasons for embracing in the present treatise, an examination of the subject of **PLEASURE**.

II. On this subject, **THREE** leading opinions are stated. The first is, **THAT NO PLEASURE IS GOOD**. The second is, **THAT SOME PLEASURES ARE GOOD, BUT THAT THE GREATER NUMBER OF THEM ARE EVIL**. The third is, **THAT THE SOVEREIGN GOOD IS NOT A PLEASURE**. III. Relating to these opinions, **EIGHT** several arguments are advanced.

IV. It is asserted, that none of the foregoing arguments will warrant an inference, either **THAT PLEASURE IS NOT A GOOD**, or **THAT THE SOVEREIGN GOOD IS NOT A FORM OF PLEASURE**.

V. VI. VII. The **FIRST** of the foregoing arguments seems to be framed upon a current **DEFINITION**, taken from the school of Plato. By this definition, if it be allowable to convey its meaning with some enlargement of expression, the nature of pleasure is thus set

forth: A SENSIBLE AND GENERATIVE MOTION<sup>b</sup> TOWARDS AN END PURSUED BY NATURE: ΓΕΝΕΣΙΣ ΕΙΣ ΦΤΞΙΝ ΛΙΣΘΗ. Now it is maintained to be an essential character of GOOD, that it is not the attribute of any MOTION OR PROGRESSION TOWARDS AN END, but only of things which are in themselves ENDS; that is, ends or objects of human conduct. V. But in opposition to this it is shewn, that though it were admitted that pleasure is a MOTION TOWARDS AN END, it does NOT THEREFORE FOLLOW, that it is NOT GOOD: VI. VII. And that it is not EVERY pleasure which consists in a motion towards satisfying a want, but that some pleasures belong to the SATISFIED, as distinguished from the CRAVING, state of nature.

VIII. From the FIRST and the EIGHTH of the foregoing arguments, it would appear, that the SOVEREIGN good is not pleasure, because the END is BETTER than the MOTION TOWARDS THE END: whereas it is essential to the notion of the SOVEREIGN GOOD, that NOTHING SHOULD SURPASS IT IN GOODNESS. But in opposition to this it is maintained, that all pleasures are not motions GENERATIVE of an end, some of them HAVING IN THEMSELVES THE NATURE OF AN END, and being properly of that class of OPERATIONS OR ENERGIES, of which the good is INTRINSIC AND NOT ULTERIOR TO THEMSELVES. IX. Objection to that definition of pleasure, which is contained in the FIRST of the foregoing arguments. The following is substituted in the place of it: AN UNIMPEDED ENERGY OR EXERCISE OF A HABIT WHICH IS ACCORDING TO NATURE: ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΤΗΣ ΚΑΤΑ ΦΤΞΙΝ 'ΕΞΕΩΣ ΑΝΕΜΠΟΔΙΣΤΟΣ.

<sup>b</sup> Of MOTION, according to Aristotle's philosophy, there are six kinds: ONE of which is ΓΕΝΕΣΙΣ or GENERATION. See the chapter of the Categories, entitled, ΠΕΡΙ ΚΙΝΗΣΕΩΣ Aristotle denies that pleasure is either a GENERATION, or ANY OTHER KIND OF MOTION; and asserts that it is more connected with ΗΡΕΜΙΑ, the state opposed to motion, than with motion itself. See the last section of this chapter, and the earlier part of the tenth book. The term here employed may possibly serve at once, to further an insight into the meaning of his philosophical language, and to dispense with what would have been incurred by a literal version, but which it is always extremely desirable to avoid: a harsh and unusual form of expression. The difficulties contained in the present chapter, and in the early part of the tenth book, may be in a great degree solved, by reading the chapter of the Categories which is above referred to.—It may be useful to add, towards explaining the proper force of the word SENSIBLE, as it occurs in this definition; that it serves the purpose of distinction from certain processes of nature which are UNACCOMPANIED WITH SENSATION, but to which the definition would otherwise apply: such, for example, as the germination of seeds and the growth of plants.

X. Reply to the SEVENTH of the foregoing arguments : which infers, that pleasure is not a good, because some pleasures are NOXIOUS TO HEALTH.

XI. Reply to the FOURTH of the foregoing arguments: which infers, that pleasure is not a good, because it IMPEDES THE INTELLECTUAL EXERCISE.

XII. Reply to the FIFTH of the foregoing arguments: which urges, that pleasure is not a good, because it is NOT THE PRODUCTION OF ANY ART.

XIII. Reply to the SECOND and THIRD of the foregoing arguments : in which it is urged, that pleasure is not a good, because it is TRANQUILLITY, OR EXEMPTION FROM PAIN, and NOT PLEASURE, which is pursued by WISE AND TEMPERATE MEN: And to the SIXTH: in which it is urged, that pleasure is THE OBJECT OF PURSUIT WITH CHILDREN AND BRUTES.

### PART THE SECOND.

XIV. It is proved that PLEASURE IS A GOOD. XV. It is proved that THE SOVEREIGN GOOD, is one of those things to which the name of PLEASURE properly applies. XVI. It appears as an inference from the last consideration, that PROSPERITY IS A NECESSARY APPENDAGE TO HAPPINESS. XVII. Nevertheless, it is NOT TO BE IDENTIFIED with happiness. XVIII. A further evidence of the position contained in the fifteenth section. XIX. An explanation of the circumstance, that the term PLEASURE has been peculiarly and improperly applied to the PLEASURES OF THE BODY. XX. A further evidence of the position contained in the fourteenth section.

### PART THE THIRD.

XXI. The question is proposed: ARE ALL BODILY PLEASURES ESSENTIALLY EVIL. XXII.—XXV. It is decided in the NEGATIVE. XXII. This inference is grounded on the nature of that which is CONTRARY to them, namely, PAIN, which is allowed to be EVIL. XXIII. The MEASURE and the SENSE, in which bodily pleasures may be pronounced GOOD. XXIV. The CRITERION of their quality rests on the following principle. Of habits and actions, (such as those of virtue,) INCAPABLE OF VICES EXCESS, the appropriate PLEASURES are so likewise: but the CONTRARY is the case with those habits and actions, which are CAPABLE OF SUCH EXCESS. Now of this latter kind are BODILY INDULGENCES: and it is WHEN THEY INCUR THIS EXCESS, AND THEN ONLY, that the PLEASURE resulting from them is EVIL. XXV. It will not avail, to infer, (on the principle alleged in the twenty-second section,) THAT PAIN IS NOT AN EVIL, because it is

the CONTRARY of vicious pleasures : for the PROPER AND ESSENTIAL CONTRARIETY of pain, is, not to PLEASURE IN EXCESS, but to PLEASURE SIMPLY CONSIDERED.

XXVI. The question is proposed: WHY ARE THE PLEASURES OF THE BODY UNDULY PREFERRED? XXVII. First, because they EXPEL PAIN. XXVIII. Secondly, because they are peculiarly attractive to PERSONS INCAPABLE OF ENJOYING OTHER PLEASURES. XXIX. Thirdly, because a propension towards it is formed by the unavoidable HABIT OF YOUTH. XXX. Fourthly, because MELANCHOLY is always inclined to fly to bodily pleasure, for a power REMEDIAL TO GRIEF.

XXXI. The difference between NATURAL and ACCIDENTAL pleasures.

XXXII. The reason why the same thing does NOT ALWAYS RETAIN its power of giving pleasure.



## CHAP. I.

WHICH INTRODUCES AN EXAMINATION OF CONTINENCE  
AND INCONTINENCE.

---

### PART I.

THE SUBJECT OF INQUIRY IS STATED.

I. ΜΕΤΑ δὲ ταῦτα λεκτέον, ἄλλην ποιησα-  
μένους ἀρχὴν, ὅτι τῶν περὶ τὰ ἡθη φευκτῶν τρία ἔστιν  
εἰδη· ΚΑΚΙΑ, ΑΚΡΑΣΙΑ, ΘΗΡΙΟΤΗΣ. τὰ δὲ ἐναντία,  
τοῖς μὲν δυσὶ, δῆλα· τὸ μὲν γὰρ ΑΡΕΤΗΝ, τὸ δὲ  
5 ΕΓΚΡΑΤΕΙΑΝ, καλοῦμεν. πρὸς δὲ τὴν θηριότητα, μά-  
λιστ' ἀν ἀρμόττοι λέγειν, ΤΗΝ ὑΠΕΡ ἡΜΑΣ ΑΡΕΤΗΝ,  
‘ΗΡΩΙΚΗΝ ΤΙΝΑ ΚΑΙ ΘΕΙΑΝ. ὥσπερ “Ομηρος περὶ<sup>1</sup>  
Ἐκτορος πεποίηκε λέγοντα τὸν Πρίαμον, ὅτι σφόδρα  
ἥν ἀγαθὸς,

10

οὐδὲ ἐφίκει

‘Ανδρός γε θυητοῦ πάις ἔμμεναι, ἀλλὰ θεοῖο.

ώστ’ εἰ, καθάπερ Φασὶν, ἐξ ἀνθρώπων γίνονται θεοὶ  
δι’ ἀρετῆς ὑπερβολήν· τοιαύτη τις ἀν εἴη δῆλον ὅτι  
ἡ τῇ θηριώδει ἀντιτιθεμένη ἔξις. καὶ γὰρ ὥσπερ οὐδὲ  
15 θηρίου ἔστι κακία, οὐδὲ ἀρετή· οὕτως οὐδὲ θεοῦ.  
ἀλλ’ ἡ μὲν, τιμιώτερον ἀρετῆς· ἡ δὲ, ἔτερόν τι γένος  
κακίας.

II. Ἐπεὶ δὲ σπάνιον τὸ θεῖον ἀνδρας εἶναι· (καθ-σπάνιον καὶ  
ἀπέρ οἱ Δάκωνες εἰώθασι προσαγορεύειν· ὅταν ἀγα-<sup>τὸς</sup>.  
20 σθῶσι σφόδρα τοῦ, “σεῖος ἀνήρ” Φασὶν·) οὕτω καὶ

οὐ θηριώδης ἐν τοῖς ἀνθρώποις σπάνιος. μάλιστα δὲ ἐν τοῖς Βαρβάροις ἔστιν. γίνεται δὲ ἔνια, καὶ διὰ νόσους καὶ πηγώσεις. καὶ τοὺς διὰ κακίαν δὲ τῶν ἀνθρώπων ὑπερβάλλοντας, οὕτως ἐπιδυσφημοῦμεν. ἀλλὰ περὶ μὲν τῆς τοιαύτης διαθέσεως, ὕστερον ποιεῖτε τινὰ μνείαν· περὶ δὲ κακίας εἴρηται πρότερον.

III. Περὶ δὲ ΑΚΡΑΣΙΑΣ, καὶ ΜΑΛΑΚΙΑΣ, καὶ ΤΡΥΦΗΣ λεκτέον, καὶ περὶ ΕΓΚΡΑΤΕΙΑΣ καὶ ΚΑΡΤΕΡΙΑΣ. οὕτε γὰρ ὡς περὶ τῶν ΑΥΤΩΝ ἔξεων τῇ ἀρετῇ καὶ τῇ μοχθηρίᾳ, ἐκατέραν αὐτῶν ὑποληπτέον, οὐθὲν δέ τι γένος.

Δεῖ δὲ, (ὡσπερ ἐπὶ τῶν ἄλλων,) τιθέντας τὰ φαινόμενα, καὶ πρῶτον διαπορήσαντας οὕτω δεικνύναι, μάλιστα μὲν, ΠΑΝΤΑ τὰ ἔνδοξα περὶ ταῦτα τὰ πάθη, εἰ δὲ μὴ, τὰ ΠΛΕΙΣΤΑ ΚΑΙ ΚΥΡΙΩΤΑΤΑ. εἰὰν γὰρ λύηται τὰ δυσχερῆ, καὶ καταλείπηται τὰ ἔνδοξα· δεδειγμένον δὲν εἶη ἴκανως.

## PART II.

### THE LEADING OPINIONS WHICH HAVE BEEN DELIVERED RESPECTING IT.

2. IV. 1. ΔΟΚΕΙ δὴ, ἢ τε ἐγκράτεια καὶ καρτερία,  
καὶ τῶν ιτε τῶν ΣΠΟΥΔΑΙΩΝ ΚΑΙ ΕΠΑΙΝΕΤΩΝ εἶναι· ή δὲ ἀκρασία  
φαύλων τε τε, καὶ μαλακία, τῶν ΦΑΤΛΩΝ ΚΑΙ ΨΕΚΤΩΝ. 20  
καὶ.

2. Καὶ ὁ αὐτὸς ἐγκρατῆς, καὶ ΕΜΜΕΝΕΤΙΚΟΣ Τῷ  
ΛΟΓΙΣΜῷ· καὶ ἀκρατῆς, καὶ ΕΚΣΤΑΤΙΚΟΣ ΤΟΥ ΛΟ-  
ΓΙΣΜΟΥ.

3. Καὶ ὁ μὲν ἀκρατῆς, ΕΙΔΩΣ ὅτι Φαῦλα, πράτ-  
τει ΔΙΑ ΠΑΘΟΣ· ὁ δὲ ἐγκρατῆς, ΕΙΔΩΣ ὅτι Φαῦλαι 25  
αἱ ἐπιθυμίαι, οὐκ ἀκολουθεῖ ΔΙΑ ΤΟΥ ΛΟΓΟΝ.

4. Καὶ τὸν ΣΩΦΡΟΝΑ μὲν, ἐγκρατῆ καὶ καρτερί-  
κόν· τὸν δὲ τοιοῦτον, οἱ μὲν πάντα σώφρονα, οἱ δὲ  
οὐ. καὶ τὸν ΑΚΟΛΑΣΤΟΝ, ἀκρατῆ, καὶ τὸν ἀκρατῆ,

λύηται τε  
τα.

\* ἀκόλαστον, συγκεχυμένως οἱ δὲ ἑτερούς εἶναι φασιν.

5. Τὸν δὲ φρονίμον, ὅτε μὲν οὐ φασιν ἐνδέχεται εἶναι ἀκρατῆρ, ὅτε δὲ, ἐνίους φρονίμους ὄντας καὶ δεινούς, ἀκρατεῖς εἶναι.

6. Ἐτι, ἀκρατεῖς λέγονται, καὶ θῦμον, καὶ τίμης, καὶ κερδούς.

Τὰ μὲν οὖν λεγομένα ταῦτα εἰστίν.

### PART III.

#### THE MOST REMARKABLE DIFFICULTIES AND QUESTIONS WHICH HAVE BEEN STARTED RELATING TO IT.

V. 1. ΑΠΟΡΗΣΕΙΣ δὲ ἃν τις πᾶς, ὑΠΟΛΑΜΒΑ- 3

10 ΝΩΝ ορθως, ἀκρατεύεται τις; ΕΠΙΣΤΑΜΕΝΟΝ μὲν οὖν, οὐ φασί τινες οἶν τε εἶναι. δεινὸν γὰρ, ἐπιστήμης ἐνούσης, ὡς ὥετο Σωκράτης, ἄλλο τι κρατεῖν, καὶ περιέλκειν αὐτὸν ἀσπερ ἀνδράποδον. Σωκράτης μὲν γὰρ ὅλως ἐμάχετο πρὸς τὸν λόγον, ὡς οὐκ ογκοῦσε αἰρασίας· οὐθένα γὰρ, ὑΠΟΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑ, πράττειν παρὰ τὸ βέλτιστον, ἀλλὰ δι’ ἀγνοιαν.

Οὗτος μὲν οὖν ὁ λόγος ἀμφισβητεῖ τοῖς φαινομένοις ἐναργῶς. καὶ δέον ζητεῖν πέρι τὸ πάθος· εἰ δὲ ἀγνοιαν, τίς ὁ τρόπος γίνεται τῆς ἀγνοίας; ὅτι γὰρ οὐκ οἴεται γε ὁ ἀκρατευόμενος, πρὶν ἐν τῷ πάθει γενέσθαι· φανερόν.

2. Εἰσὶ δέ τινες, οἵ τὰ μὲν συγχωροῦσι, τὰ δὲ οὐ. τὸ μὲν γὰρ, ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ μηθὲν εἶναι κρείττον, ὁμολογοῦσιν· τὸ δὲ, μηθένα πράττειν παρὰ τὸ ΔΟΞΑΝ βέλτιον, οὐχ ὁμολογοῦσιν. καὶ διὰ τοῦτο, τὸν ἀκρατῆρα φασὶν, οὐκ ΕΠΙΣΤΗΜΗΝ ἔχοντα, κρατεῖσθαι ύπὸ τῶν ἡδονῶν, ἀλλὰ ΔΟΞΑΝ.

3. Ἀλλὰ μὴν, εἴγε ΔΟΞΑ, καὶ μὴ ΕΠΙΣΤΗΜΗ, μηδὲ ἴσχυει ύπόληψις, η ἀντιτείνουσα, ἀλλ’ ἡρε-

See the last section, 3.

δοξη

μαία, (καθάπερ ἐν τοῖς διστάχουσι). ΣΥΓΓΝΩΜΗ τῷ  
μὴ μένειν ἐν αὐταῖς πρὸς ἐπιθυμίας ἰσχυράς· τῇ δὲ  
μοχθηρίᾳ οὐ ΣΥΓΓΝΩΜΗ, οὐδὲ τῶν ἄλλων οὐδενὶ τῶν  
See the last  
section, 1. ΨΕΚΤΩΝ. ΦΡΟΝΗΣΕΩΣ ἀρα ἀντιτεινούσης. αὗτη γὰρ  
ισχυρότατον.

5

See the last  
section, 5. 4. Ἄλλ' ἄτοπον. ἔσται γὰρ ὁ αὐτὸς, ἘΜΑ  
ΦΡΟΝΙΜΟΣ ΚΑΙ ΑΚΡΑΤΗΣ. Φήσειε δὲ οὐδὲ ἀν εἰς, Φρο-  
νίμου εἶναι τὸ πράττειν ἐκόντα τὰ Φαυλότατα.

See B. VI.  
c. iv. §. iii.  
c. vii. §. xi.  
and c. viii.  
§. x. πρὸς δὲ τούτοις, δέδεικται πρότερον, ὅτι ΠΡΑΚΤΙΚΟΣ  
γε ὁ Φρόνιμος· τῶν γὰρ ΕΣΧΑΤΩΝ τις, καὶ τὰς ΑΛ- 10  
ΛΑΣ ΕΧΩΝ ἀρετάς.

See the last  
section, 4. 5. Ἔτι, εἰ μὲν ἐν τῷ ἐπιθυμίας ἔχειν ΙΣΧΥΡΑΣ  
καὶ ΦΑΥΛΑΣ, ὁ ἐγκρατής· οὐκ εσται ὁ ΣΩΦΡΩΝ  
ΕΓΚΡΑΤΗΣ, οὐδὲ ὁ ἐγκρατής σάφεων. οὔτε γὰρ τὸ  
ἄγαν σάφεον, οὔτε τὸ Φαύλας ΕΧΕΙΝ. ἀλλὰ μὴν 15  
δεῖ γε. Εἰ μὲν γὰρ ΧΡΗΣΤΑΙ αἱ ἐπιθυμίαι, Φαύλη ἡ  
κωλύουσα ἔξις μὴ ἀκολουθεῖν· ὥσθ' ἡ ἐγκράτεια οὐ  
πᾶσα σπουδαία. εἰ δὲ ΑΣΘΕΝΕΙΣ ΚΑΙ ΜΗ ΦΑΥΛΑΙ,  
οὐδὲν σεμνόν· οὐδὲ εἰ ΦΑΥΛΑΙ ΚΑΙ ΑΣΘΕΝΕΙΣ, οὐδὲν  
μέγα.]

20

See the last  
section, 2. 6. Ἔτι, εἰ ΠΑΣῇ δόξῃ ΕΜΜΕΝΕΤΙΚΟΝ ποιεῖ ἡ  
ἐγκράτεια· Φαύλη. οἶν, εἰ καὶ τῇ Ψευδεῖ. καὶ εἰ  
ΠΑΣΗΣ δόξης ἡ ἀκρασία ΕΚΣΤΑΤΙΚΟΝ· ἔσται τις  
σπουδαία ἀκρασία. οἶν, ὁ Σοφοκλέους Νεοπτό-  
λεμος ἐν τῷ Φιλοκτήτῃ. ἐπαινετὸς γὰρ, οὐκ ἐμ- 25  
μένων οἵς ἐπείσθη ὑπὸ τοῦ Ὁδυσσέως, διὰ τὸ λυ-  
πεῖσθαι ψευδόμενος.

[7. Ἔτι, ὁ σοφιστικὸς λόγος ΦΕΥΔΟΜΕΝΟΣ, ἀπο-  
ρία. διὰ γὰρ τὸ παράδοξα Βούλεσθαι ἐλέγχειν, ἵνα  
δεινοὶ ὥστιν ὅταν ἐπιτύχωσιν· ὁ γενόμενος συλλογισ- 30  
μὸς ἀπορία γίνεται. δέδεται γὰρ ἡ διάνοια· ὅταν  
See the last  
section, 2. ΜΕΝΕΙΝ μὲν μὴ Βούληται, διὰ τὸ μὴ ἀρέσκειν τὸ  
συμπερανθέν, προϊέναι δὲ μὴ δύνηται, διὰ τὸ λῆσαι  
μὴ ἔχειν τὸν λόγον.]

[8. Συμβαίνει δὲ ἐκ τίνος λόγου, η̄ αφροσύνη μετὰ ἀκρασίας, ἀρετή. τάναντία γὰρ πράττει ὅν ὑπολαμβάνει, διὰ τὴν ἀκρασίαν ὑπολαμβάνει δὲ, τάγαθὰ κακὰ εἶναι, καὶ οὐ δεῖν πράττειν ὥστε 5 τάγαθὰ, καὶ οὐ τὰ κακὰ, πράξει.]

9. "Ετι, ὁ τῷ πεπεισθαι πράττων καὶ διώκων τὰ ἡδέα καὶ προαιρούμενος, βελτίων ἀν δόξειν, τοῦ μὴ διὰ λογισμὸν ἀλλὰ δι᾽ ἀκρασίαν. εὐιατότερος γὰρ, διὰ τὸ μεταπεισθῆναι ἄν. ὁ δὲ ἀκρατής, ἔνοχος τῇ 10 παροιμίᾳ ἐν ἡ φαμέν " ὅταν τὸ ὕδωρ πνίγῃ, τί δεῖ ἐπιπίνειν;" εἰ μὲν γὰρ ἐπέπειστο ἂν πράττει, μετα-γὰρ μὴ πεισθεὶς ἀν ἐπαύσατο· νῦν δὲ, πεπεισμένος, οὐδὲν ἦττον ἀλλα πράττει.

10. "Ετι, εἰ περὶ πάντα ἀκρασία ἐστὶ καὶ See the last  
15 ἐγκράτεια, τίς ὁ ἀπλως ἀκρατής; οὐθεὶς γὰρ section, 6,  
‘ΑΠΑΣΑΣ ἔχει τὰς ἀκρασίας. φαμέν δὲ εἶναι τινας, and the  
‘ΑΠΛΩΣ. third chap. of this book.

Αἱ μὲν οὖν αἱρεταὶ τινες συμβαίνουσιν. 4  
τούτων δὲ, τὰ μὲν ἀνελεῖν δεῖ, τὰ δὲ καταλιπεῖν. ἡ  
20 γὰρ λύσις τῆς ἀπορίας, εὔρεσίς ἐστιν.

## CHAP. II.

### ON THE COMPATIBILITY OF INCONTINENCE AND KNOWLEDGE.

I. Πρῶτον μὲν οὖν σκεπτέον, πότερον εἰδοτες ή See c. i. §.  
οὗ, καὶ πώς εἰδοτες. εἶτα, περὶ ποια τὸν ἀκρατην v. 1, of this  
καὶ τὸν εγκρατην θετεον. λέγω δὲ, πότερον περὶ book.  
πᾶσαν ἡδονὴν καὶ λύπην, η̄ περὶ τινας ἀφαρισμένας.  
25 καὶ, τὸν εγκρατην καὶ τὸν καρτερικον, πότερον  
‘ο αὐτος ή ἑτερος εστιν. ὅμοιως δὲ καὶ περὶ τῶν  
ἄλλων, ὅσα συγγενη τῆς θεωρίας ἐστὶ ταύτης. [ἴστι

δ' ἀρχὴ τῆς σκέψεως, πότερον ὁ ἐγκρατὴς καὶ ὁ ἀκρατής εἰσι τῷ περὶ ἃ ἡ τῷ πᾶς ἔχοντες τὴν διαφορὰν, λέγω δὲ πότερον τῷ περὶ ταῦτη εἶναι μόνον ἀκρατὴς ὁ ἀκρατής, ἢ οὐ ἀλλὰ τῷ ὥστε, ἢ οὐ ἀλλ' ἐξ ἀμφοῖν ἐπειτέοντες εἰ περὶ πάντη ἐστὶν ἡ ἀκρατία καὶ 5 ἡ ἐγκράτεια ἢ οὐ. οὔτε γὰρ περὶ πάντη ἐστὶν ὁ ἀπλῶς ἀκρατής, ἀλλὰ περὶ ἄπερ ὁ ἀκόλαστος, οὔτε τῷ πρὸς ταῦτα ἀπλῶς ἔχειν (ταῦτὸν γὰρ ἂν ἦν τῇ ἀκολασίᾳ), ἀλλὰ τῷ ὥδι ἔχειν. ὁ μὲν γὰρ ἔγεται προαιρούμενος, νομίζων ἀεὶ δεῖν τὸ παρὸν ἥδυν διώκειν· 10 ὁ δ' οὐκ οἴεται μὲν, διώκει δέ.]

5 II. Περὶ μὲν οὖν τοῦ ΔΟΞΑΝ ΑΛΗΘΗ, ἀλλὰ μη  
See c. i. §.  
v. 2. ΕΠΙΣΤΗΜΗΝ ΕΙΝΑΙ, παρ' ἦν ἀκρατεύονται οὐθὲν δια-  
φέρει πρὸς τὸν λόγον. [Ἐνιοι γὰρ τῶν δοξαζόντων οὐ  
διστάζουσιν, ἀλλ' οἴονται ἀκριβῶς εἰδέναι. εἰ οὖν 15  
διὰ τὸ ἡρέμα πιστεύειν οἱ δοξαζόντες μᾶλλον τῶν  
ἐπισταμένων παρὰ τὴν ὑπόληψιν πράξουσιν, οὐθὲν  
διοίσει ἐπιστήμη δόξης.] Ἐνιοι γὰρ πιστεύουσιν οὐδὲν  
ἥτον οἵ δοξάζουσιν, ἢ ἐτεροι οἵς ἐπιστανται. δηλοῖ  
δ' Ἡράκλειτος.

III. Ἀλλ' ἐπεὶ ΔΙΧΩΣ λέγομεν τὸ ἐπισταθαι·  
(καὶ γὰρ ὁ ΕΧΩΝ ΜΕΝ ΟΥ ΧΡΩΜΕΝΟΣ ΔΕ τῇ ἐπιστή-  
μη, καὶ ὁ ΧΡΩΜΕΝΟΣ, λέγεται ἐπισταθαι;) διοίσει,  
τὸ ἔχοντα μὲν μὴ θεωροῦντα δὲ, ἀ μὴ δεῖ πράττειν,  
τοῦτο ἔχοντα καὶ θεωροῦντα. τοῦτο γὰρ δοκεῖ δεινόν· 25  
ἀλλ' οὐκ, εἰ μὴ θεωρῶν.

IV. Ἐτι, ἐπεὶ δύο τρόποι τῶν προτάσεων· ΕΧΟΝΤΑ  
μὲν ἀμφοτέρας, οὐθὲν καλύει πράττειν παρὰ τὴν  
ἐπιστήμην, ΧΡΩΜΕΝΟΝ μέντοι τῇ ΚΑΘΟΛΟΥ ἀλλὰ  
μὴ τῇ ΚΑΤΑ ΜΕΡΟΣ. πρακτὰ γὰρ, τὰ καθ' ἔκαστα. 30

Διαφέρει δὲ καὶ τὸ ΚΑΘΟΛΟΥ· τὸ μὲν γὰρ ΕΦ'  
ΕΑΥΤΟΥ, τὸ δὲ ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΡΑΓΜΑΤΟΣ ἐστιν. οἷον· ὅτι  
παντὶ ἀνθεράπω συμφέρει τὰ ξηρὰ, καὶ ὅτι οὗτος ἀν-

θρωπος, η̄ ότι ξηρὸν τὸ τοιόνδε, αλλ' εἰ τόδε τοιόνδε· η̄ οὐκ ἔχει, η̄ οὐκ ἐνεργεῖ. κατά τε δὴ τούτους διοίσει τοὺς τρόπους, ἀμήχανον ὅσον. ὥστε δοκεῖν, οὕτω μὲν εἰδέναι, μηθὲν ἄτοπον· ἄλλως δὲ, θαυμαστὸν.

V. "Ετι, τὸ ἔχειν τὴν ἐπιστήμην ἄλλον τρόπον τῶν νῦν ρηθέντων, ὑπάρχει τοῖς ἀνθρώποις. ἐν τῷ γὰρ EXEIN MEN ΜΗ ΧΡΗΣΘΑΙ ΔΕ, διαφέρουσαν ὁρῶμεν τὴν ἔξιν, ὥστε καὶ ἔχειν πως καὶ μὴ ἔχειν· οἷον, τὸν 10 καθεύδοντα, καὶ μαινόμενον, καὶ οἰνωμένον. ἄλλα μὴν, οὓτω ΔΙΑΤΙΘΕΝΤΑΙ οἱ EN ΤΟΙΣ ΠΑΘΕΣΙΝ ΟΝΤΕΣ. θυμοὶ γὰρ, καὶ ἐπιθυμίαι ἀφροδισίων, καὶ ἔνια τῶν τοιούτων, ἐπιδήλως καὶ τὸ σῶμα μεθιστᾶσιν, ἐνίοις δὲ καὶ μανίας ποιοῦσιν. δῆλον οὖν, ὅτι ὁμοίως 15 ἔχειν λεκτέον τοὺς ἀκρατεῖς τούτοις.

VI. Τὸ δὲ λέγειν τοὺς λόγους τοὺς ἀπὸ τῆς ἐπιστήμης, οὐδὲν σημεῖον. καὶ γὰρ οἱ ἐν τοῖς πάθεσι τούτοις ὄντες, ἀποδείξεις καὶ ἐπη λέγουσιν Εμπεδοκλέους. καὶ οἱ πρῶτον μαθόντες, συνείρουσι μὲν τοὺς 20 λόγους, ἵσασι δὲ οὕπω. δεῖ γὰρ συμφῦναι· τούτῳ δὲ χρόνου δεῖ. ὥστε καθάπερ τοὺς ὑποκρινομένους, οὕτως ὑποληπτέον λέγειν καὶ τοὺς ἀκρατευομένους.

VII. "Ετι, καὶ ἀδε φυσικῶς ἀν τις ἐπιβλέψει τὴν αἰτίαν. ή μὲν γὰρ, καθόλου δόξα· ή δὲ ἐτέρα, 25 περὶ τῶν καθ' ἔκαστα ἐστιν· ὃν αἴσθησις ἥδη κυρία. ὅταν δὲ μία ΓΕΝΗΤΑΙ ἔξ αὐτῶν ἀνάγκη τὸ συμπεριεργανθὲν, ἐνθα μὲν, φάναι τὴν ψυχὴν, ἐν δὲ ταῖς ποιητικαῖς, πράττειν εὐθύς. οἷον· εἰ παντὸς γλυκέος γεύεσθαι δεῖ, τοιτὶ δὲ γλυκὺ (ώς ἐν τι τῶν καθ' ἔκαστον)· ἀνάγκη τὸν δυνάμενον καὶ μὴ καλυόμενον, ἀμα τοῦτο καὶ πράττειν. ὅταν οὖν, ή μὲν ΚΑΘΟΛΟΥ ἐνη, καλύουσα γεύεσθαι· ή δὲ, ὅτι πᾶν τὸ γλυκὺ ἥδυ, τοιτὶ δὲ γλυκύ· αὕτη δὲ ἐνεργεῖ· τύχῃ δὲ ἐπιθυμία ἐνοῦσα· ή μὲν λέγει Φεύγειν τοῦτο, ή δὲ ἐπι-

See B. I. θυμία ἄγει. κινεῖν γὰρ ἐκαστον δύναται τῶν μο-  
c. v. §. iii. and vii. See PIΩΝ. ὥστε συμβαίνει, ὑπὸ λόγου πᾶς καὶ δόξης  
also B. VI. c. iv. §. iv. ἀκρατεύεσθαι· οὐκ ἐναντίας δὲ καθ' αὐτὴν, ἀλλὰ  
and B. VI. c. viii. §. viii. κατὰ συμβεβηκός. ἡ γὰρ επιθυμία ἐναντία, ἀλλ'  
οὐχ ἡ δοξα, τῷ ὁρθῷ λόγῳ. (ὥστε καὶ διὰ τοῦτο  
τὰ θηρία οὐκ ἀκρατή· ὅτι οὐκ ἔχει τῶν καθόλου  
ὑπόληψιν, ἀλλὰ τῶν καθ' ἔκαστα φαντασίαν καὶ  
μνήμην.)

Πᾶς δὲ λύεται ἡ ἄγνοια, καὶ πάλιν γίνεται ἐπι-  
στήμων ὁ ἀκρατής· ὁ αὐτὸς λόγος καὶ περὶ οἰνωμένου 10  
καὶ καθεύδοντος, καὶ οὐκ ἴδιος τούτου τοῦ πάθους.  
Οὐ δεῖ παρὰ τῶν φυσιολόγων ἀκούειν.

See §. iv.  
of this  
chap.

οὐκ ἦν τὸ  
τέλος.

See the  
last sec-  
tion.

VIII. Ἐπεὶ δὲ ἡ τελευταία πρότασις, δόξα τε  
αἰσθητοῦ, καὶ κυρία τῶν πράξεων, ταύτην ἡ οὐκ  
ἔχει ὁ ἐν τῷ πάθει ὄν, ἢ ὡς οὐκ ἐν τῷ 15  
ἔχειν επιστασθαι, ἀλλὰ λεγεῖν, (ἥσπερ ὁ οἰνωμένος  
τὰ Ἐμπεδοκλέους)· καὶ διὰ τὸ μὴ [καθόλου, μηδ']  
ἐπιστημονικὸν ὄμοιώς εἶναι δοκεῖν τῷ καθόλου, τὸν  
ἔσχατον ὅρον· [καὶ] ἔοικεν ὃ ἐζύτει Σωκράτης συμ-  
βαίνειν. ΟΥ ΓΑΡ ΤΗΣ ΚΤΡΙΩΣ ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ ΕΙΝΑΙ ΔΟ- 20  
ΚΟΥΣΗΣ, ΠΑΡΟΥΣΗΣ, ΓΙΝΕΤΑΙ ΤΟ ΠΑΘΟΣ, ΟΥΔΑ' ΑΥΤΗ  
ΠΕΡΙΕΛΚΕΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟ ΠΑΘΟΣ· ΑΛΛΑ ΤΗΣ ΑΙΣΘΗ-  
ΤΙΚΗΣ.

Περὶ μὲν οὖν τοῦ εἰδότα καὶ μὴ, καὶ πᾶς εἰδότα,  
ἐνδέχεται ἀκρατεύεσθαι· τοσαῦτα εἰρήσθω. 25

## CHAP. III.

ON THE SUBJECTS TO WHICH INCONTINENCE  
RELATES.

I. Πότερον δ' ἔστι τις ἀπλως ἀκρατης, η πάν- 6  
τες κατα μέρος καὶ εἰ ἔστι, περι ποια ἔστι· λεκτέον ἐφεξῆς.

See the last  
chap. §. i.  
See also  
c. i. §. v.  
10. of this  
book.

II. "Οτι μὲν οῦν περὶ ἡδονας και λυπας εἰσὶν,  
οἵ τ' ἐγκρατεῖς καὶ καρτερικοὶ, καὶ οἱ ἀκρατεῖς καὶ  
μαλακοὶ· φανερόν.

'Επεὶ δ' ἔστι τὰ μὲν ἀναγκαῖα, τῶν ποιουντων  
ἡδονήν· τὰ δ', αἱρετὰ μὲν καθ' αὐτὰ, ἔχοντα δ'  
ὑπερβολήν· ΑΝΑΓΚΑΙΑ μὲν, τὰ σωματικά. λέγω δὲ  
10 τὰ τοιαῦτα· τά τε περὶ τὴν τροφὴν, καὶ τὴν τῶν  
ἀφροδισίων χρείαν, καὶ τὰ τοιαῦτα τῶν σωματικῶν,  
περι ἀ την ἀκολασιαν εθεμεν και την σοφρο-  
σύνην. τὰ δ', ΑΝΑΓΚΑΙΑ ΜΕΝ ΟΥ, 'ΑΙΡΕΤΑ ΔΕ ΚΑΘ'  
'ΑΤΤΑ. λέγω δ', οἷον νίκην, τιμὴν, πλοῦτον, καὶ τὰ  
15 τοιαῦτα τῶν ἀγαθῶν καὶ ηδέων.

III. Τοὺς μὲν οῦν πρὸς ΤΑΥΤΑ παρὰ τὸν ὄρθὸν  
λόγον ὑπερβάλλοντας τὸν ἐν αὐτοῖς, ἀπλως μὲν οὐ  
λέγομεν ἀκρατεῖς, προστιθέντες δὲ, τὸ "χρημάτων  
ἀκρατεῖς," καὶ "κέρδους," καὶ "τιμῆς," καὶ  
20 "θυμοῦ" ἀπλῶς δ' οὐ· ὡς 'ΕΤΕΡΟΥΣ και καθ'  
'ΟΜΟΙΟΤΗΤΑ ΛΕΓΟΜΕΝΟΥΣ· ὥσπερ "ἄνθεωπος ὁ τὰ  
'Ολύμπια νενικηώς." (ἐκείνῳ γὰρ, οἱ κοινὸς λόγος  
τοῦ ἴδιου μικρῷ διέφερεν ἀλλ' ὅμως ἔτερος ἦν.) ση-  
μεῖον δέ· η μὲν γὰρ ἀκρατία φέγεται, οὐχ ὡς  
25 ἀμάρτια μόνον, ἀλλὰ καὶ ὡς κακία τις, η ἀπλῶς  
οῦσα, η πατά τι μέρος τούτων δ' οὐθείς.

IV. Τῶν δὲ περὶ τὰς σωματικὰς ἀπολαύσεις, περὶ ᾧ λέγομεν τὸν σώφρονα καὶ ἀκόλαστον· ὁ μὲν προαιρεισθαι, τῶν τε ἡδέων διώκων τὰς ὑπερβολὰς καὶ τῶν λυπηρῶν φεύγων, πείνης, καὶ δίψης, καὶ ἀλέας, καὶ ψύχους, καὶ πάντων τῶν περὶ ἄφηντος γενομένων, ἀλλὰ πάρα τὴν προαιρεσίν καὶ τὴν διάνοιαν· ΑΚΡΑΤΗΣ λέγεται, οὐ κατὰ προσθεσίν, ὅτι περὶ τάδε, καθάπερ ὄργης, ἀλλ' ἀπλως μόνον. σημεῖον δέ· καὶ γὰρ ΜΑΛΑΚΟΙ λέγονται περὶ ταύτας, περὶ ἐκείνων δ' οὐδεμίαν. καὶ διὰ τοῦτο, εἰς ταῦτὸν τὸν ΑΚΡΑΤΗΝ ΚΑΙ ΤΟΝ ΑΚΟΛΑΣΤΟΝ τίθεμεν, καὶ ΕΓΚΡΑΤΗΝ ΚΑΙ ΣΩΦΡΟΝΑ, ἀλλ' οὐκ ἐκείνων οὐδένα· διὰ τὸ περὶ τὰς αὐτάς πως ἥδονάς καὶ λύπας εἶναι.

See c. i. §.  
iv. 4. and §.  
v. 5.

V. Οἱ δὲ εἰσὶ μὲν περὶ ταῦτα, ἀλλ' οὐχ ὑσαγ-15  
τωσ εἰσὶν. ἀλλ' οἱ μὲν προαιρούνται, οἱ δὲ οὐ προαιρούνται. διὸ μᾶλλον ἀκόλαστον ἢν εἴποιμεν,  
ὅστις μὴ ἐπιθυμῶν, ἢ ἡ ἡρέμα, διώκει τὰς ὑπερβολὰς καὶ φεύγει μετρίας λύπας· ἢ τοῦτον, ὅστις διὰ τὸ ἐπιθυμεῖν σφόδρα. τί γὰρ ἢν ἐκεῖνος ποιήσειεν, εἰς τὸ προσγένοιτο ἐπιθυμία νεανικὴ, καὶ περὶ τὰς τῶν ἀναγκαίων ἐνδείας λύπη ἴσχυρά;

VI. Ἐπεὶ δὲ τῶν ἐπιθυμιῶν καὶ τῶν ἥδονῶν, αἱ μέν εἰσι τῷ γένει καλῶν καὶ σπουδαίων· (τῶν γὰρ ἡδέων ἔνια φύσει αἱρετὰ, τὰ δὲ ἐναντία τούτων, τὰ δὲ μεταξύ· καθάπερ διείλομεν πρότερον· οἷον χεήματα, καὶ κέρδος, καὶ νίκη, καὶ τιμή·) πρὸς ἄπαντα δὲ, καὶ τὰ τοιαῦτα, καὶ τὰ μεταξὺ, οὐ τῷ πασχεῖν, πως ὑπερβολὴ, καὶ ἐπιθυμεῖν, καὶ φιλεῖν, ψέγονται· ἀλλὰ τῷ πως, καὶ ὑπερβάλλειν.

30

VII. Διὸ, ὅσοι μὲν παρὰ τὸν λόγον [ἢ κρατοῦνται, ἢ] διώκουσι τῶν φύσει τι καλῶν καὶ ἀγαθῶν· οἷον, οἱ περὶ τιμὴν μᾶλλον ἢ δεῖ σπουδάζοντες, ἢ

περὶ τέκνα καὶ γονεῖς· (καὶ γὰρ ταῦτα τῶν ἀγαθῶν, καὶ ἐπαινοῦνται οἱ περὶ ταῦτα σπουδάζοντες. ἀλλ᾽ ὅμως, ἔστι τις ὑπερβολὴ καὶ ἐν τούτοις· εἴ τις, ὥσπερ ἡ Νιόβη, μάχοιτο καὶ πρὸς τοὺς θεοὺς, ἢ, ὥσπερ Σάτυρος ὁ Φίλοπάτωρ ἐπικαλούμενος, περὶ τὸν πατέρα. λίαν γὰρ ἐδόκει μωραίνειν.)

МОХОХРИЯ See page  
μὲν οὖν οὐδεμίᾳ ΠΕΡΙ ΤΑΥΤΩΝ ἔστι, διὰ τὸ εἰρημένον·  
221. 1. 25.  
ὅτι φύσει τῶν αἰρετῶν ἐκαστόν ἔστι δι' αὐτό. Φαύλαι δὲ καὶ φευκταὶ αὐτῶν εἰσὶν ἌΙ ΤΠΕΡΒΟΛΑΙ.

10 VIII. Ὁμοίας δὲ οὐδὲ ΑΚΡΑΣΙΑ. ἡ γὰρ ἀκρασία οὐ μόνον φευκτὸν, ἀλλὰ καὶ τῶν ψεκτῶν ἔστιν. δι' ὁμοιότητα δὲ τοῦ πάθους, προσεπιτιθέντες, τὴν ἀκρασίαν περὶ ἐκάστου λέγουσιν· οἷον, “κακὸν ἴατρὸν,” καὶ “κακὸν ὑποκριτήν” ὃν ἀπλως οὐκ ἀν εἴποιεν 15 κακόν. ὥσπερ οὖν οὐδὲ ἐνταῦθα, διὰ τὸ μὴ κακίαν εἶναι ἐκάστην αὐτῶν, ἀλλὰ τῷ ἀνάλογον ὅμοιαν· οὕτω δῆλον, ὅτι κάκει, ὑποληπτέον μόνην ἀκρασίαν καὶ ἐγκράτειαν εἶναι, ἵτις εστι περι ταῦτα τῇ σωφροσύνῃ καὶ τῇ άκολασίᾳ. περὶ δὲ θυμὸν, καθ' 20 ὁμοιοτητα λέγομεν· διὸ καὶ προστιθέντες, “ἀκρατῆ θυμοῦ·” ὥσπερ “τιμῆς,” καὶ “κέρδους,” φαμέν.

IX. Ἐπεὶ δ' ἔστιν ἔνια μὲν ἡδέα φύσει· καὶ τούτων, τὰ μὲν ἀπλῶς, τὰ δὲ κατὰ γένη, καὶ ζῷων καὶ ἀνθρώπων· τὰ δ' οὐκ εστιν, ἀλλὰ τὰ μὲν διὰ 25 πηρώσεις, τὰ δὲ δι' ἔθη γίνεται, τὰ δὲ διὰ μοχθησίας φύσεις· ἔστι καὶ περὶ τούτων ἐκαστα, παραπλησίας ιδεῖν εὔεισ. λέγω δὲ, τὰς θηριώδεις. οἷον, τὴν ἀνθρώπου, ἢν λέγουσι, τὰς κνούσας ἀνασχίζουσαν τὰ παιδία κατεσθίειν· ἢ οἵοις χαίρειν. Φασὶν ἐνίους τῶν 30 ἀπηγριωμένων περὶ τὸν Πόντον, τοὺς μὲν ἀμοῖς, τοὺς δὲ ἀνθρώπων κρέασιν, τοὺς δὲ τὰ παιδία δανείζειν ἀλλήλοις εἰς εὐωχίαν· ἢ τὸ περὶ Φάλαριν λεγόμενον.

*διὰ τε νόσους γίνονται καὶ μανίας.* X. Αὗται μὲν ΘΗΡΙΩΔΕΙΣ. αἱ δὲ, διὰ νοσούς γίνονται, καὶ διὰ MANIAN ἐνίοις· ὥσπερ ὁ τὴν μητέρα καθιερεύσας καὶ Φαγὸν, καὶ ὁ τοῦ συνδούλου τὸ νοσημ. ἡ οἵ παρ. αἱ δὲ, νοσηματώδεις ἐξ εθούς οἷον, τριχῶν τίλσεις, καὶ ὄνυχων τρώξεις, ἔτι δ', ἀνθράκων καὶ γῆς· πρὸς δὲ τούτοις, ἡ τῶν ἀφροδισίων τοῖς ἄρρεσιν. (τοῖς μὲν γὰρ φύσει, τοῖς δὲ ἐξ ἔθους συμβαίνουσιν· οἷον, τοῖς ὑβριζομένοις ἐκ παιδῶν.) -

*καὶ ἡ θηρότητος.* XI. "Οσοις μὲν οὖν φύσις αἰτία, τούτους μὲν οὐδεὶς ἀν εἴπειεν ἀκρατεῖς. ὥσπερ οὐδὲ τὰς γυναι-10 κας, ὅτι οὐκ ὄπιστοις ἀλλ' ὄπιστοι. ὠσαύτας δὲ, καὶ τοῖς νοσηματωδῶς ἔχουσι δι' ἔθος. τὸ μὲν οὖν ΕΧΕΙΝ ἔκαστα τούτων, ἐξα τῶν ὄρων ἐστὶ τῆς ΚΑΚΙΑΣ, καθάπερ καὶ ΘΗΡΙΟΤΗΣ. τὸ δὲ ΕΧΟΝΤΑ ΚΡΑΤΕΙΝ ἢ ΚΡΑΤΕΙΣΘΑΙ, οὐχ 'ἢ 'ΑΠΛΗ ἀκρασία ἀλλ' 'ἢ ΚΑΘ' 15 'ΟΜΟΙΟΤΗΤΑ· καθάπερ καὶ τὸν περὶ τοὺς ΘΥΜΟΤΕ ἔχοντα τοῦτον τὸν τρόπον τοῦ πάθους· ΑΚΡΑΤΗ δὲ οὐ λεκτέον.

Πᾶσα γὰρ ὑπερβάλλουσα καὶ ἀφροσύνη, καὶ δειλία, καὶ ἀκολασία, καὶ χαλεπότης· αἱ μὲν θη-20 ριώδεις, αἱ δὲ νοσηματώδεις εἰσίν. ὁ μὲν γὰρ φύσει τοιοῦτος, οἷος δεδιέναι πάντα, καν ψοφήσῃ μῆς· ΘΗΡΙΩΔΗ δειλίαν δειλός· ὁ δὲ τὴν γαλῆν ἐδεδίει, ΔΙΑ ΝΟΣΟΝ. καὶ τῶν ἀφρόνων, οἱ μὲν ἐκ φύσεως ἀλόγιστοι καὶ μόνον τῇ αἰσθήσει γῶντες, ΘΗΡΙΩ-25 ΔΕΙΣ, (ώσπερ ἔνια γένη τῶν πόρρω βαρβάρων). οἱ δὲ διὰ νόσους, (οἷον τὰς ἐπιληπτικὰς, ἡ μανίας,) ΝΟΣΗΜΑΤΩΔΕΙΣ.

Τούτων δὲ, ἔστι μὲν ἔχειν τινὰ ἐνίστε μόνον, μὴ κρατεῖσθαι δέ. λέγω δὲ, οἷον, εἰ Φάλαρις κατ-30 εἶχεν, ἐπιθυμῶν παιδίου φαγεῖν, ἢ πρὸς ἀφροδισίων ἀτοπον ἡδονήν. ἔστι δὲ καὶ κρατεῖσθαι, μὴ μόνον ἔχειν.

"Ωσπερ οὖν καὶ ΜΟΧΘΗΡΙΑ, ἡ μὲν κατ' ἄνθρωπον,

ΑΠΛΩΣ λέγεται μοχθηρία· ή δὲ, κατὰ προσθεσιν, ὅτι θηριώδης ἡ νοσηματώδης, ἀπλῶς δὲ οὐ τὸν αὐτὸν τρόπον δῆλον, ὅτι καὶ ΑΚΡΑΣΙΑ ἐστὶν, ἡ μὲν ΘΗΡΙΩΔΗΣ, ἡ δὲ ΝΟΣΗΜΑΤΩΔΗΣ, ἀπλῶς δὲ, ἡ κατὰ τὴν 5 ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΝ ΑΚΟΛΑΣΙΑΝ ΜΟΝΗ.

XII. "Οτι μὲν οὖν ἀκρασία καὶ ἐγκράτειά ἐστι 7 μόνον περὶ ἄπερ ἀκολασία καὶ σωφροσύνη· καὶ ὅτι περὶ τὰ ἄλλα ἐστὶν ἄλλο εἶδος ἀκρασίας, λεγο-  
MENON ΚΑΤΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΝ ΚΑΙ ΟΤΧ 'ΑΠΛΩΣ' δῆ-  
10 λον. ὅτι δὲ καὶ ἦττον αἰσχρά ἀκρασία· ή τογ  
ΘΥΜΟΥ ἡ ἡ τῶν επιθυμιών· θεωρήσωμεν.

1. "Εοικε γὰρ ὁ θυμὸς ΑΚΟΥΕΙΝ ΜΕΝ ΤΙ ΤΟῦ Λό-  
γου, ΠΑΡΑΚΟΤΕΙΝ δέ· καθάπερ οἱ ταχεῖς τῶν δια-  
κόνων, οἱ πρὶν ἀκοῦσαι πᾶν τὸ λεγόμενον ἐκθέουσιν,  
15 εἴτε ἀμαρτάνουσι τῆς προστάξεως· καὶ οἱ κύνες,  
πρὶν σκέψασθαι εἰ φίλος, ἀν μόνον ψοφήσῃ, ὑλα-  
κτοῦσιν. οὕτως ὁ θυμὸς, (διὰ θερμότητα καὶ ταχυ-  
τῆτα τῆς φύσεως,) ἀκούσας μὲν, οὐκ ἐπίταγμα δὲ  
ἀκούσας, ὁρμᾶ πρὸς τὴν τιμωρίαν. ὁ μὲν γὰρ λό-  
20 γος, ἡ ἡ φαντασία, ὅτι ὑβρις ἡ ὀλιγωρία, ἐδῆλωσεν  
ὁ δ', ὥσπερ συλλογισάμενος ὅτι δεῖ τῷ τοιούτῳ πο-  
λεμεῖν, χαλεπάνει δὴ εὐθύς. ἡ δὲ ἐπιθυμία, ἐὰν  
μόνον εἰπῇ ὅτι ἡδὺ ὁ λόγος, ἡ ἡ αἰσθησις ὁρμᾶ πρὸς  
τὴν ἀπόλαυσιν. ὥσθ' ὁ μὲν θυμὸς ἀκολουθεῖ τῷ  
25 λόγῳ πως, ἡ δὲ ἐπιθυμία οὐ. αἰσχίων οὖν. ὁ μὲν  
γὰρ τοῦ θυμοῦ ἀκρατής, τοῦ λόγου πως ἡττᾶται· ὁ  
δὲ τῆς ἐπιθυμίας, καὶ οὐ τοῦ λόγου.

2. "Ετι, ταῖς φυσικαῖς μᾶλλον συγγνώμη ἀκο-  
λουθεῖν ὀρέξεσιν· ἐπεὶ καὶ ἐπιθυμίαις ταῖς τοιαύταις  
30 μᾶλλον, ὅσαι κοιναὶ πᾶσι, καὶ ἐφ' ὅσον κοιναί. ὁ δὲ  
θυμὸς φυσικάτερον, καὶ ἡ χαλεπότης, τῶν ἐπιθυμιῶν,  
τῶν τῆς ὑπερβολῆς, καὶ τῶν μὴ ἀναγκαίων. ὥσπερ ὁ

ἀπολογούμενος ὅτι τὸν πατέρα τύπτοι· “καὶ γὰρ οὗτος,” ἔφη, “τὸν ἑαυτοῦ, κακεῖνος τὸν ἄνωθεν” καὶ τὸ παιδίον δείξας, “καὶ οὗτος ἐμὲ,” ἔφη, “ὅταν ἀνὴρ γένηται. συγγενὲς γὰρ ἡμῖν.” καὶ ὁ ἐλκόμενος ὑπὸ τοῦ οὐρανοῦ, παύεσθαι ἐκέλευε πρὸς ταῖς θύραῖς· καὶ γὰρ αὐτὸς ἐλκύσαι τὸν πατέρα μέχρις ενταῦθα.

3. “Ἐτι, ΑΔΙΚΩΤΕΡΟΙ οἱ ἐπίβουλότεροι. ὁ μὲν οὖν θυμάδης οὐκ ἐπίβουλος, οὐδὲ ὁ θυμὸς, ἀλλὰ φανερός. ἡ δὲ ἐπιθυμία, καθάπερ τὴν Ἀφροδίτην Φασί·<sup>10</sup> “δολοπλόκου γὰρ κυπρογενοῦς.” καὶ τὸν “κεστὸν ἴμαντα” “Ομηρος, “πάρφασις, ἡ τ' ἐκλεψε νόον πύκα περ φρονέοντος.” ἀστ' εἰπερ ἀδικωτέρα, καὶ αἰσχίαν, ἡ ἀκρασία αὕτη, τῆς περὶ τὸν θυμόν ἐστι[, καὶ ἀπλῶς ἀκρασία, καὶ κακία πως].”<sup>15</sup>

4. “Ἐτι, οὐδεὶς ὑβρίζει λυπούμενος· ὁ δὲ ὄργη ποιῶν πᾶς, ποιεῖ λυπούμενος· ὁ δὲ ὑβρίζων, μεθ' ἡδονῆς. εἰ οὖν οἵς ὄργίζεσθαι μάλιστα δίκαιον, ταῦτα ἀδικώτερα· καὶ ἡ ἀκρασία ἡ δι' ἐπιθυμίαν. οὐ γάρ ἐστιν ἐν θυμῷ ὕβρεις.<sup>20</sup>

XIII. Ως μὲν τοίνυν αἰσχίαν ἡ περὶ ἐπιθυμίας ἀκρασία, τῆς περὶ τὸν θυμόν· καὶ ὅτι εστίν ἡ ἐγκρατεία καὶ ἡ ἀκρασία πέρι επιθυμίας καὶ ἡδονας σωματικας· δῆλον. αὐτῶν δὲ τούτων τὰς διαφορὰς ληπτέον. ἀσπερ γὰρ εἴρηται κατ' ἀρχὰς,<sup>25</sup> αἱ μὲν ἀνθρωπικαὶ εἰσὶ καὶ φυσικαὶ, καὶ τῷ γένει καὶ τῷ μεγέθει· αἱ δὲ θηριώδεις· αἱ δὲ διὰ πηρώσεις καὶ νοσήματα. τούτων δὲ, περὶ τὰς πρωτας σωφροσύνη καὶ ἀκολασία μόνον ἐστίν. διὸ καὶ τὰ θηρία οὕτε σάφερονα οὐτ' ἀκόλαστα λέγομεν, ἀλλ' ἡ κατὰ<sup>30</sup> μεταφορὰν, καὶ εἴ τινι ὅλως ἄλλο πρὸς ἄλλο διαφέρει γένος τῶν ζῷων, ὕβρεις, καὶ σιναμωρία, καὶ τῷ

παμφάγον εἶναι. οὐ γὰρ ἔχει προαιρεσιν, οὐδὲ λογισμόν· ἀλλ’ ἐξέστηκε τῆς φύσεως, ὥσπερ οἱ μαινόμενοι τῶν ἀνθρώπων.

XIV. "Ελαττον δὲ θηριότης κακίας, φοβεράτερον  
5 δέ. οὐ γὰρ ΔΙΕΦΘΑΡΤΑΙ τὸ βέλτιον, ὥσπερ ἐν τῷ βέλτιστον.  
ἀνθρώπῳ ἀλλ’ οὐκ εΧΕΙ. ὅμοιον οὖν, ὥσπερ ἄψυχον  
συμβάλλειν πρὸς ἔμψυχον, πότερον κάκιον. ἀστι-  
νεστέρα γὰρ ἡ φαυλότης αἵτινα, ἡ τοῦ μὴ ἔχοντος αἴρ-  
χήν· ὁ δὲ νοῦς ἀρχή. παραπλήσιον οὖν τὸ συμβάλ-  
10 λειν ἀδικίαν πρὸς ἀνθρώπουν ἀδικον. ἔστι γὰρ ὡς  
ἐκάτερον κάκιον. μυριοπλάσια γὰρ ἀν κακὰ ποιή-  
σειεν ἀνθρώπος κακὸς θηρίου.

## CHAP. IV.

## ON THE MORAL HABIT OF ENDURANCE.

I. Περὶ δὲ τὰς δὶς ἀφῆς καὶ γεύσεως ἡδονᾶς καὶ 8  
λύπας, καὶ ἐπιθυμίας καὶ φυγῆς, περὶ ἀς ἢ τε See c. ii. §.  
15 ἀκολασία καὶ ἡ σωφροσύνη διωρίσθη πρότερον. ἔστι i. of this  
μὲν οὕτως ἔχειν, ὥστε ἡττᾶσθαι καὶ ἦν οἱ πολλοὶ  
κρείττους. ἔστι δὲ, κρατεῖν καὶ ἦν οἱ πολλοὶ ἡττους.  
τούτων δὲ, ὁ μὲν περὶ ήδονας ἀκρατης, ὁ δὲ εγκρα-  
της. ὁ δὲ περὶ λυπας μαλακος, ὁ δὲ καρτερ-  
20 κος. μεταξὺ δὲ ἡ τῶν πλείστων ἔξις. καν εἰ ρέ-  
πουσι μᾶλλον πρὸς τὰς χείρους.

II. Ἐπεὶ δὲ ἔνιαι τῶν ἡδονῶν ἀναγκαῖαι εἰσιν, αἱ  
δὲ οὐ καὶ μέχρι τινὸς, αἱ δὲ ὑπερβολαὶ οὖν, οὐδὲ αἱ  
ἐλλείψεις ὁμοίως δὲ καὶ περὶ ἐπιθυμίας ἔχει, καὶ  
25 λύπας. ὁ μὲν τὰς ὑπερβολὰς διώκων τῶν ἡδέων, ἡ  
καθ’ ὑπερβολὴν, καὶ διὰ προαιρεσιν, δι’ αὐτὰς καὶ <sup>καθ’ ὑπερβο-</sup>  
μηδὲν δι’ ἔτερον ἀποβαῖνον. ΑΚΟΛΑΣΤΟΣ. (ἀνάγκη  
γὰρ τοῦτον μὴ εἶναι μεταμελητικόν. ὥστ’ ἀνίστος.

ό γὰρ ἀμεταμέλητος ἀνίατος.) οὐδὲ ἐλλείπων, ὁ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΣ· οὐδὲ μέσος, ΣΩΦΡΩΝ. ὅμοιώς δὲ καὶ οὐ φεύγων τὰς σωματικὰς λύπας, μὴ δι' ἡτταν, ἀλλὰ διὰ προαιρεσιν. τῶν δὲ μη προαιρουμένων, οὐ μὲν αγεταὶ διὰ τὴν ἡδονὴν. οὐδὲ, διὰ τὸ φευγεῖν τὴν λυπὴν [τὴν ἀπὸ τῆς ἐπιθυμίας] ὡστε διαφερούσιν αλλαλῶν.

See c. i. §.  
v. 9. of this  
book.

III. Παντὶ δὲ ἀν δόξεις χείρων εἶναι, εἴ τις μὴ ἐπιθυμῶν ηγέρμα, πράττοι τι αἰσχρὸν, η εἰ σφόδρα ἐπιθυμῶν· καὶ εἰ μὴ ὄργιζόμενος τύπτοι, η εἰ ὄργιζομενος. τί γὰρ ἀν ἐποίει ἐν πάθει ὥν; διὸ, οἱ ΑΚΟΛΑΣΤΟΣ ΧΕΙΡΩΝ ΤΟΥ ΑΚΡΑΤΟΥΣ.

<sup>a</sup> See line  
4 of this  
page.

IV. Τῶν δὴ λεχθέντων, <sup>a</sup> τὸ μὲν ΜΑΛΑΚΙΑΣ εἶδος [μᾶλλον· οὐ δ', ἀκόλαστος]. ΑΝΤΙΚΕΙΤΑΙ δὲ, τῷ μὲν ΑΚΡΑΤΕΙ οἱ ΕΓΚΡΑΤΗΣ, τῷ δὲ ΜΑΛΑΚΩ οἱ ΚΑΡΤΕΡΙΚΟΣ. 15 τὸ μὲν γὰρ καρτερεῖν ἐστὶν ἐν τῷ ἀντέχειν, η δὲ ἐγκράτεια ἐν τῷ κρατεῖν. ἔτερον δὲ τὸ ἀντέχειν καὶ κρατεῖν ὥσπερ καὶ τὸ μὴ ἡττᾶσθαι, τοῦ νικᾶν. διὸ καὶ ΑΙΡΕΤΩΤΕΡΟΝ ἐγκράτεια καρτερίας ἐστίν.

V. Οὐδὲ ἐλλείπων πρὸς ἃ οἱ πολλοὶ καὶ ἀντιτεί- 20 νουσι καὶ δύνανται· οὗτος μαλακὸς καὶ τρυφῶν. (καὶ γὰρ η τρυφὴ μαλακία τις ἐστίν.) ὃς ἔλκει τὸ ἴματιον, ἵνα μὴ πονήσῃ τὴν ἀπὸ τοῦ αἰρειν λύπην· καὶ μιμούμενος τὸν κάμνοντα, οὐκ οἶται ἀθλίος εἶναι, ἀθλίω ὅμοιος ὥν. ὅμοιώς δὲ ἔχει καὶ περὶ 25 ἐγκράτειαν καὶ ἀκρασίαν. οὐ γὰρ εἴ τις ισχυρῶν καὶ ὑπερβαλλουσῶν ἡδονῶν ἡττᾶται, η λυπῶν, θαυμαστὸν, ἀλλὰ συγγνωμονικὸν, εἰ ἀντιτείνων. (ἥσπερ οἱ Θεοδέκτου Φιλοκτῆτης, ὑπὸ τοῦ ἔχεως πεπληγμένος· η οἱ Καρκίνου ἐν τῇ Ἀλόπη Κερκύων· καὶ 30 ὥσπερ οἱ κατέχειν πειρώμενοι τὸν γέλωτα, ἀθρόον ἐκκαγχάζουσιν, οἷον συνέπεσε Ξενοφάντῳ) ἀλλ' εἴ τις, πρὸς ἃς οἱ πολλοὶ δύνανται ἀντέχειν, τούτων ἡττᾶται, καὶ μὴ δύναται ἀντιτείνειν, μὴ διὰ φύσιν

τοῦ γένους, ἢ διὰ νόσου (οἷον, ἐν τοῖς Σκυθῶν βασιλεῦσιν, ἢ μαλακίᾳ διὰ τὸ γένος· καὶ ὡς τὸ θῆλυ πρὸς τὸ ἄρρεν διέστηκεν). δοκεῖ δὲ καὶ ὁ παιδιώδης ἀκόλαστος εἶναι. ἔστι δὲ μαλακός. ἢ γὰρ 5 παιδιὰ ἄνεσίς ἔστιν, εἴπερ ἀνάπαυσις· τῶν δὲ πρὸς ταύτην ὑπερβαλλόντων, ὁ παιδιώδης ἔστιν.

## CHAP. V.

CONTAINING VARIOUS MINOR POSITIONS AND QUESTIONS RELATING TO CONTINENCE AND INCONTINENCE.

I. Ἀκρασίας δὲ, τὸ μὲν προπετεία, τὸ δ' ασθενεία. οἱ μὲν γὰρ, βουλευσάμενοι, οὐκ ἐμμένουσιν οἵς ἐβουλεύσαντο, διὰ τὸ πάθος· οἱ δὲ, διὰ τὸ μὴ 10 βουλεύσασθαι, ἀγονται ὑπὸ τοῦ πάθους. ἔνιοι γὰρ, (ῶσπερ προγαργαλίσαντες οὐ γαργαλίζονται, οὔτω) καὶ προαισθόμενοι, καὶ προϊδόντες, καὶ προεγείραντες ἑαυτοὺς καὶ τὸν λογισμόν· οὐχ ἡττῶνται ὑπὸ τοῦ πάθους, οὔτ' ἀν ηδὺ ἦ, οὔτ' ἀν λυπηρόν. μάλιστα δὲ οἱ οΞΕΙΣ καὶ ΜΕΛΑΓΧΟΙΚΟΙ, τὴν προπετῆ ἀκρασίαν εἰσὶν ἀκρατεῖς. οἱ μὲν γὰρ διὰ τὴν ταχυτῆτα, οἱ δὲ διὰ τὴν σφοδρότητα, οὐκ ἀναμένουσι τὸν λόγον, διὰ τὸ ἀκολουθητικὸς εἶναι τῇ φαντασίᾳ.

20 II. Ἐστι δὲ ὁ μὲν ἀκόλαστος, ὕσπερ ἐλέχθη, 9 οὐ μεταμελητικός. ἐμμένει γὰρ τῇ προαιρέσει. ὁ δὲ ἀκρατῆς μεταμελητικὸς πᾶς. διὸ οὐχ, <sup>ΩΣΠΕΡ See c. i. §.</sup> ΗΠΟΡΗΣΑΜΕΝ, οὔτω καὶ ἔχει ἀλλ' ὁ μὲν ΑΝΙΑΤΟΣ, <sup>v. 9. of this book.</sup> ὁ δὲ ΙΑΤΟΣ. ἔοικε γὰρ ὁ μὲν μοχθηρία, τῶν νοσημάτων, οἷον ὑδερῶν καὶ φθίσει· ἡ δὲ ἀκρασία, τοῖς ἐπι-

ληπτικοῖς. ἡ μὲν γὰρ συνεχής· ἡ δὲ οὐ συνεχῆς πονηρία.

III. Καὶ ὅλως δέ, ἘΤΕΡΟΝ ΤΟ ΓΕΝΟΣ ΑΚΡΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΚΑΚΙΑΣ. ἡ μὲν γὰρ κακία λανθάνει· ἡ δὲ ἀκρασία οὐ λανθάνει. αὐτῶν δὲ τούτων, Βελτίους οἱ ἐκδι-  
στατικοὶ, ἢ οἱ τὸν λόγον ἔχοντες μὲν, μὴ ἐμμένοντες δέ. ὑπὲρ ἐλάττονος γὰρ πάθους ήττωνται. καὶ οὐκ ἀπροβούλευτοι, ὥσπερ ἄτεροι. ὅμοιος γὰρ ὁ ἀκραστής ἐστι τοῖς ταχὺ μεθυσκομένοις, καὶ ὑπὲρ ὀλίγου οἶνου, καὶ ἐλάττονος ἢ ὡς οἱ πολλοί. ὅτι μὲν οὖν 10 κακία ἡ ἀκρασία οὐκ ἐστι, Φανερόν. [ἀλλά πῃ ἵσως.] τὸ μὲν γὰρ πάρα προαιρεσίν, τὸ δὲ καταπροαιρεσίν ἐστιν. οὐ μὴν ἀλλ᾽ ὅμοιόν γε κατὰ τὰς πραξεις. ὥσπερ τὸ Δημοδόκου εἰς Μιλησίους· “Μιλήσιοι ἀξένυτοι μὲν οὐκ εἰσὶν, δρῶσι δὲ οἵαπερ 15 οἱ ἀξένυτοι.” καὶ οἱ ἀκρατεῖς ἀδικοὶ μὲν οὐκ εἰσὶν, ἀδικοῦσι δέ.

See c. i. §.  
v. 9. of this  
book.

IV. Ἐπεὶ δέ ὁ μὲν τοιοῦτος, οὗτος μηδία το πεπεισθαί, διώκειν τὰς καθ' ὑπερβολὴν καὶ παρὰ τὸν ὄρθον λόγον σωματικὰς ἡδονάς· ὁ δὲ πεπεισταὶ, 20 διὰ τὸ τοιοῦτος εἶναι οὗτος διώκειν αὐτάς· ἐκεῖνος μὲν οὖν ευμεταπειστος, ὁ δὲ οὐ. Ἡ ΓΑΡ ΑΡΕΤΗ ΚΑΙ Ἡ ΜΟΧΘΗΡΙΑ ΤΗΝ ΑΡΧΗΝ, Ἡ ΜΕΝ ΦΘΕΙΡΕΙ, Ἡ ΔΕ ΣΩΖΕΙ. ἐν δὲ ταῖς πράξεσι, τὸ οὐτοκατακριτικόν· ὥσπερ ἐν τοῖς μαθηματικοῖς, αἱ ὑποθέσεις· οὔτε δὴ 25 ἐκεῖ, ‘Ο λόγος διδασκαλικὸς τῶν ἀρχῶν, οὔτε ἐνταῦθα· ἀλλ’ ἀρετὴ, ἢ φυσικὴ ἢ ἐθιστὴ, τοῦ ὄρθοδοξεῖν περὶ τὴν ΑΡΧΗΝ. σώφρων μὲν οὖν ὁ τοιοῦτος ἀκόλαστος δέ ὁ ἐναντίος. ἐστι δέ τις, διὰ πάθος ἐκτατικὸς παρὰ τὸν ὄρθον λόγον· οὖν, ὥστε μὲν μὴ 30 πράττειν κατὰ τὸν ὄρθον λόγον, κρατεῖ τὸ πάθος· ὥστε δὲ εἶναι τοιοῦτον, οὗτον πεπεισθαί διώκειν ἀνέδην δεῖν τὰς τοιαύτας ἡδονάς· οὐ κρατεῖ. ΟΥΤΟΣ ΕΣΤΙΝ ὁ ΑΚΡΑΤΗΣ· Βελτίων τοῦ ἀκολάστου, οὐδὲ φαῦλος

αἰπλῶς. σώζεται γὰρ τὸ βέλτιστον, ἡ ἀρχή. ἂλλος δὲ ἐνεντίος· ὁ ἐμμενετικὸς καὶ οὐκ ἐκστατικὸς, διότι γε τὸ πάθος. φανερὸν δὲ ἐκ τούτων, ὅτι ἡ μὲν, ΣΠΟΥΔΑΙΑ ἔξις· ἡ δὲ, ΦΑΥΛΗ.

5 v. Πότερον οὖν ἐγκρατής ἐστιν, ὁ ὄποιδογν λόγῳ, 10

καὶ ὄποιδογν προαιρέσει, ἐμμένων, ἢ ὁ τῇ ορθῇ; See c. i. §.  
καὶ ἀκρατῆς δὲ, ὁ ὄποιαιοῦν μὴ ἐμμένων προαιρέσει, v. 6. of this  
καὶ ὄποιαιοῦν λόγῳ, ἢ ὁ τῷ μὴ ψευδεῖ λόγῳ, καὶ τῷ ψευδῷ.  
τῇ προαιρέσει τῇ ὁρθῇ; ὥσπερ ἡ πορεύθη πρότερον. τῇ μὴ ὁρθῇ.

10 vi. "Η ΚΑΤΑ ΜΕΝ ΣΤΥΜΒΕΒΗΚΟΣ, ὄποιαιοῦν" ΚΑΘ'

"ΑΥΤΟ Δὲ, τῷ ἀληθεῖ λόγῳ καὶ τῇ ὁρθῇ προαιρέσει,  
ὁ μὲν ἐμμένει, ὁ δὲ οὐκ ἐμμένει; εἰ γάρ τις τοδὶ  
διὰ τοδὶ αἱρεῖται ἢ διάκει· καθ' αὐτὸ μὲν τοῦτο  
διάκει καὶ αἱρεῖται, κατὰ συμβεβηκὸς δὲ τὸ  
15 πρότερον. αἰπλῶς δὲ λέγομεν, τὸ καθ' αὐτό. ὥστε  
ἔστι μὲν, ὡς ὄποιαιοῦν δόξῃ ὁ μὲν ἐμμένει, ὁ δὲ  
ἐξίσταται· ἀπλῶς δὲ, ὁ τῇ ἀληθεῖ.

VII. Εἰσὶ δέ τινες καὶ ἐμμενετικοὶ τῇ δόξῃ, οὓς  
καλοῦσιν ἴσχυρογνάμονας· οἵον, δύσπειστοι, καὶ οὐκ  
20 εὐμετάπειστοι. οἱ ὄμοιον μέν τι ἔχουσι τῷ ἐγκρατεῖ,  
(ὥσπερ ὁ ἄστος τῷ ἐλευθερίᾳ, καὶ ὁ θρασὺς τῷ  
θαρράλεῳ,) εἰσὶ δὲ ἔτεροι κατὰ πολλά. ὁ μὲν γὰρ  
ΔΙΑ ΠΑΘΟΣ ΚΑΙ ΕΠΙΘΥΜΙΑΝ οὐ μεταβάλλει, ὁ ἐγ-  
κρατῆς· (επεὶ εὔπειστος, ὅταν τύχῃ, ἔσται ὁ ἐγκρατῆς.)  
25 δὲ, οὐχ ὑπὸ λογοτ. ἐπεὶ ἐπιθυμίας γε λαμ-  
βάνουσι, καὶ ἄγονται πολλοὶ ὑπὸ τῶν ἡδονῶν. εἰσὶ  
δὲ ἴσχυρογνάμονες, οἱ ἴδιογνάμονες, καὶ οἱ ἀμαθεῖς,  
καὶ οἱ ἄγροικοι. οἱ μὲν ἴδιογνάμονες, δι' ἡδονὴν καὶ  
λύπην. χαίρουσι γὰρ νικῶντες, ἐὰν μὴ μεταπείθωνται  
30 καὶ λυποῦνται, ἐὰν ἀκῆρα τὰ αὐτῶν ἦσαν, ὥσπερ ψη-  
φίσματα. ὥστε μᾶλλον τῷ ἀκρατεῖ ἐοίκασιν, ἢ τῷ  
ἐγκρατεῖ.

VIII. Εἰσὶ δέ τινες, οἱ τοις δοξασίν οὐκ εμ-

ΜΕΝΟΥΣΙΝ, ογ δι' ΑΚΡΑΣΙΑΝ· οἶον, ἐν τῷ Φιλοκτήτῃ τῷ Σοφοκλέους ὁ Νεοπτόλεμος. καίτοι δι' ἡδονὴν οὐκ ἔνεμεινεν, ἀλλὰ καλήν. τὸ γὰρ ἀληθεύειν αὐτῷ καλὸν ἦν, ἐπεισθῇ δὲ ὑπὸ τοῦ Οδυσσέως φεύδεσθαι. οὐ γὰρ 5 πᾶς ὁ δι' ἡδονὴν τι πράττων, οὔτ' ἀκόλαστος, οὔτε φαῦλος, οὔτ' ἀκρατῆς· ἀλλ' ὁ δι' αἰσχράν.

11 IX. Ἐπεὶ δὲ ἐστί τις καὶ τοιοῦτος, οῖος ἡττον ἢ δεῖ τοῖς σωματικοῖς χαίρων, καὶ οὐκ ἐμμένων τῷ λόγῳ, ἢ τοιοῦτος· τούτου καὶ τοῦ ἀκρατοῦς, ΜΕΣΟΣ ὁ 10 ἐγκρατῆς. ὁ μὲν γὰρ ἀκρατῆς, οὐκ ἐμμένει τῷ λόγῳ διὰ τὸ μᾶλλον τι, οὗτος δὲ, διὰ τὸ ἡττόν τι· ὁ δὲ ἐγκρατῆς ἐμμένει, καὶ οὐδὲ δι' ἔτερον μεταβάλλει. δεῖ δὲ, εἰπερ ἡ ἐγκράτεια σπουδαῖον, ἀμφοτέρας τὰς 15 ἐναντίας ἔξεις φαύλας εἶναι· ὥσπερ καὶ φαίνονται. ἀλλὰ διὰ τὸ, τὴν ἔτεραν ἐν ὄλιγοις καὶ ὄλιγάκις εἶναι φανεράν· ὥσπερ ἡ σωφροσύνη τῇ ἀκολασίᾳ δοκεῖ ἐναντίον εἶναι μόνον, οὕτω καὶ ἡ ἐγκράτεια τῇ ἀκρασίᾳ.

See c. i. §. X. Ἐπεὶ δὲ καθ' ὄμοιότητα πολλὰ λέγεται· καὶ 20  
iv. 4. and Ἡ ΕΓΚΡΑΤΕΙΑ ἡ τογ ΣΩΦΡΟΝΟΣ ΚΑΘ' ὉΜΟΙΟΤΗΤΑ  
§. v. 5. ἡκολούθηκεν. ὅ τε γὰρ ἐγκρατῆς, οῖος μηδὲν παρὰ τὸν λόγον διὰ τὰς σωματικὰς ἡδονὰς ποιεῖν· καὶ ὁ σώφρων· ἀλλ' ὁ μὲν ἔχων, ὁ δὲ οὐκ ἔχων, φαύλας ἐπιθυμίας· καὶ ὁ μὲν, τοιοῦτος οἶος μὴ ἡδεσθαι παρὰ 25 τὸν λόγον, ὁ δὲ, οῖος ἡδεσθαι ἀλλὰ μὴ ἄγεσθαι. ὅμοιοι δὲ, καὶ ὁ ἀκρατῆς καὶ ὁ ἀκόλαστος, ἔτερον μὲν ὄντες· ἀμφότεροι δὲ τὰ σωματικὰ ἡδέα διώκουσιν· ἀλλ' ὁ μὲν, καὶ οἰόμενος δεῖν, ὁ δὲ, οὐκ οἰόμενος.

See c. i. §. XI. Οὐδὲ ἀμα φρονίμον καὶ ἀκράτη ἐνδέχεται 30  
iv. 5. and εἶναι τὸν αὐτόν. ἄμα γὰρ φρόνιμος, καὶ σπουδαῖος  
§. v. 3, 4. τὸ ἥθος, δέδεικται ὥν. ἔτι, οὐ τῷ εἰδέναι μόνον φρό-

νημος, ἀλλὰ καὶ τῷ πρακτικός· ὁ δὲ ἀκρατής, οὐ πρακτικός. τὸν δὲ ΔΕΙΝΟΝ, οὐδὲν κωλύει ἀκρατῆ εἶναι. διὸ καὶ δοκοῦσιν ἐνίστε φρόνιμοι μὲν εἶναι τινες, ἀκρατεῖς δέ· διὰ τὸ, τὴν δεινότητα διαφέρειν  
 5 τῆς φρονήσεως τὸν εἰρημένον τρόπον ἐν τοῖς πρώτοις See B. VI.c.  
 λόγοις, καὶ κατὰ μὲν τὸν λόγον ἔγγυς εἶναι, δια- viii. §. viii.  
 φέρειν δὲ κατὰ τὴν προαιρεσιν. οὐδὲ δὴ, ὡς ὁ εἰδῶς See c. ii.  
 καὶ θεωρῶν· ἀλλ' ὡς ὁ καθεύδων η̄ οἰνωμένος. §. v.

XII. Καὶ ἐκῶν μέν· (τρόπον γάρ τινα ειδως,  
 10 καὶ ὁ ποιεῖ, καὶ οὐ ἔνεκα) πονηρὸς δὲ οὐ. ἡ γὰρ προ-  
 αίρεσις ἐπιεικῆς· ὥσθ' ἩΜΙΠΟΝΗΡΟΣ. καὶ οὐκ ἄδικος.  
 οὐ γάρ ἐπίβουλος. ὁ μὲν γὰρ αὐτῶν, οὐκ ἐμμενετικὸς  
 οἵ τινες ἀνθρακοῦνται· ὁ δὲ μελαγχολικὸς, οὐδὲ βου-  
 λευτικὸς ὅλως. καὶ ἔοικε δὴ ὁ ἀκρατής πόλει, η̄  
 15 ψυχίζεται μὲν ἀπαντα τὰ δέοντα, καὶ νόμους ἔχει  
 σπουδαίους· χρῆται δὲ οὐδέν. ὥσπερ Ἀναξανδρίδης  
 ἔσκωψεν.

ἡ πόλις ἐβούλεθ', η̄ νόμων οὐδὲν μέλει.

ὁ δὲ πονηρὸς, χρωμένη μὲν τοῖς νόμοις, πονηροῖς δὲ  
 20 χρωμένῃ.

XIII. "Εστι δὲ ἀκρασία, καὶ ἐγκράτεια, περὶ See c. iv. §.  
 τοῦ τύπερβαλλον τῆς τῶν πολλῶν ἔξεως. ὁ μὲν book.  
 γὰρ ἐμμένει μᾶλλον, ὁ δὲ ἡττον, τῆς τῶν πλείστων  
 δυνάμεως.

XIV. ΕΤΙΑΤΟΤΕΡΑ δὲ τῶν ἀκρασιῶν, η̄ν οἱ μελαγ- See §. i. of  
 χολικοὶ ἀκρατεύονται, τῶν βουλευομένων μὲν μὴ this chap.  
 ἐμμενόντων δέ. καὶ οἱ δι᾽ ἔθισμοῦ ἀκρατεῖς, τῶν  
 φυσικῶν. ῥᾳον γὰρ ἔθος μετακινῆσαι, φύσεως. διὰ  
 γὰρ τοῦτο καὶ τὸ ἔθος χαλεπὸν, ὅτι τῇ φύσει ΕΟΙΚΕΝ.  
 30 ὥσπερ καὶ Εὔηνος λέγει·

Φημὶ πολυχρόνιον μελέτην ἔμεναι, φίλε, καὶ δὴ ταῦτην ἀνθρώποισι τελευτῶσαν φύσιν εἶναι.

Τί μὲν οὖν ἔστιν ἐγκράτεια, καὶ τί ἀκρασία, καὶ τί καρτερία, καὶ τί μαλακία· καὶ πᾶς ἔχουσιν αἱ ἔξεις αὗται πρὸς ἄλλήλας· εἴρηται. 5

## CHAP. VI.

### ON PLEASURE.

#### PART I.

##### A STATEMENT AND EXAMINATION OF OPINIONS RELATING TO THIS SUBJECT.

12. I. Περὶ δὲ ἡδονῆς καὶ λύπης θεωρησαι, τοῦ  
See B. I.  
c. i. §. vii,  
viii. τὴν πολιτικὴν φιλοσοφοῦντος. οὗτος γὰρ τοῦ τελούς  
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ, πρὸς ὁ βλέποντες, ἔκαστον, τὸ μὲν  
κακὸν, τὸ δὲ ἀγαθὸν, ἀπλῶς λέγομεν. ἔτι δὲ, καὶ  
τῶν ἀναγκαίων ἐπισκέψασθαι περὶ αὐτῶν. τὴν τε 10  
γὰρ ἀρετὴν καὶ τὴν κακίαν τὴν ἥβικὴν, ΠΕΡΙ ΛΥΠΑΣ  
καὶ ἡδονας εθεμεν. καὶ τὴν εὐδαιμονίαν οἱ πλει-  
στοι μεθ' ἡδονῆς εἶναι φασιν· διὸ καὶ, τὸν μα-  
κάριον ἀνομάκασιν ἀπὸ τοῦ χαίρειν.

See B. II.  
c. i. §. xv.

See B. I.  
c. ii. §. vi.  
and c. iii.  
§. xiii., xv.

II. I. Τοῖς μὲν οὖν δοκεῖ οὐδεμία ἡδονή είναι 15  
ΑΓΑΘΟΝ, οὔτε καθ' αὐτὸ, οὔτε κατὰ συμβεβηκός·  
οὐ γὰρ εἶναι ταῦτον, ἀγαθὸν καὶ ἡδονήν.

2. Τοῖς δέ, ENIAI MEN EINAI, 'ΑΙ ΔΕ ΠΟΛΛΑΙ  
ΦΑΥΛΑΙ.

3. "Ετι δὲ τούτων τρίτον εἰ καὶ πᾶσαι ἀγαθὸν, 20  
ὅμως μη ενδεχεσθαι είναι το αριστον ἡδονην.

III. I. "Ολας μὲν οὖν οὐκ ἀγαθόν· ὅτι πᾶσα  
ἡδονὴ ΓΕΝΕΣΙΣ ΕΣΤΙΝ ΕΙΣ ΦΥΣΙΝ ΑΙΣΘΗΤΗ· οὐδεμία  
δὲ γένεσις, συγγενής τοῖς τέλεσιν· οἶν, οὐδεμία οἰκο-  
δόμησις οἰκία.

2. "Ετι, ὁ ΣΩΦΩΝ ΦΕΥΓΕΙ τὰς ἡδονάς.

3. "Ετι, ὁ Φρόνιμος το ΑΛΤΠΟΝ διώκει, οὐ τὸ ἡδύ.

4. "Ετι, ΕΜΠΟΔΙΟΝ τῷ ΦΡΟΝΕΙΝ αἱ ἡδοναὶ, καὶ ὅσῳ μᾶλλον χαιρεῖ, μᾶλλον οἶν, τὴν τῶν ἀΦρο-  
5 δισίων οὐδένα γὰρ ἀν δύνασθαι νοῆσαι τι ἐν αὐτῇ.

5. "Ετι, ΤΕΧΝΗ ΟΤΔΕΜΙΑ ἡδονῆς· καίτοι πᾶν ἀγαθὸν τέχνης ἔργον.

6. "Ετι, ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΙ ΘΗΡΙΑ διώκει τὰς ἡδονάς.

7. Τοῦ δὲ μὴ πάσας σπουδαίας· ὅτι εἰσὶ καὶ  
10 ΑΙΣΧΡΑΙ ΚΑΙ ΟΝΕΙΔΙΖΟΜΕΝΑΙ, καὶ ἔτι ΒΛΑΒΕΡΑΙ· ΝΟ-  
ΣΩΔΗ γὰρ ἔνια τῶν ἡδέων.

8. "Οτι δὲ οὐκ ΑΡΙΣΤΟΝ ἡ ἡδονή· ὅτι οὐ τΕΛΟΣ,  
ΑΛΛΑ ΓΕΝΕΣΙΣ."

IV. Τὰ μὲν οὖν λεγόμενα σχεδὸν ταῦτ' ἐστίν.

15 "Οτι δὲ οὐ ΣΥΜΒΑΙΝΕΙ ΔΙΑ ΤΑΥΤΑ, μὴ εἶναι ἀγαθὸν,  
μηδὲ τὸ ἄξιστον· ἐκ τῶνδε δῆλον.

V. Πρῶτον μέν ἐπεὶ τὸ ἀγαθὸν διχῶς· (τὸ μὲν  
γὰρ ἀπλῶς, τὸ δὲ τινί·) καὶ αἱ Φύσεις, καὶ αἱ  
ἔξεις, ἀκολουθήσουσιν· ὥστε καὶ, αἱ ΚΙΝΗΣΕΙΣ καὶ  
20 αἱ ΓΕΝΕΣΕΙΣ. καὶ αἱ φαῦλαι δοκοῦσαι εἶναι, αἱ μὲν  
ἀπλῶς φαῦλαι, τινὶ δὲ οὐ, ἀλλ’ αἱρεταὶ τῷδε· ἔνιαι  
δὲ οὐδὲ τῷδε, ἀλλὰ ποτὲ καὶ ὀλίγον χρόνον, αἱρεταὶ  
δὲ οὐ· αἱ δὲ οὐδὲν ΗΔΟΝΑΙ, ἀλλὰ ΦΑΙΝΟΝΤΑΙ· ὅσαι  
μετὰ λύπης, καὶ ιατρείας ἔνεκεν, οἶν. αἱ τῶν καμ-  
25 νόντων.

VI. "Ετι, ἐπεὶ τοῦ ἀγαθοῦ τὸ μὲν ἐνέργεια, τὸ δὲ  
ἔξις· ΚΑΤΑ ΣΥΜΒΕΒΗΚΟΣ αἱ ΚΑΘΙΣΤΑΣΑΙ εἰς τὴν Φυ-  
σικὴν ἔξιν ἡδεῖαι εἰσιν, ἔστι δὲ ἡ ἐνέργεια ἐν ταῖς  
ἐπιθυμίαις τῆς ΥΠΟΛΟΙΠΟΥ ΕΞΕΩΣ ΚΑΙ ΦΥΣΕΩΣ.  
30 ἐπεὶ καὶ ΑΝΕΤ ΛΤΠΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΘΥΜΙΑΣ, εἰσὶν ἡδοναί·  
οἶν, αἱ τοῦ θεωρεῖν ἐνέργειαι· τῆς Φύσεως οὐκ ἐνδεοῦς  
οὔσης.

VII. Σημεῖον δέ, ὅτι οὐ τῷ αὐτῷ χαίρουσιν ἡδεῖ,  
ἀναπληρουμένης τε τῆς φύσεως καὶ καθεστηκυίας.  
ἄλλὰ καθεστηκυίας μὲν, τοῖς ἀπλούσιν, ἀνα-  
πληρουμένης δὲ, καὶ τοῖς ἐναντίοις. καὶ γὰρ ὁξέσι  
καὶ πικροῖς χαίρουσιν· ἂν οὐδὲν, οὔτε φύσει ἡδὺ,<sup>5</sup>  
οὐθ' ἀπλῶς ἡδύ. ὥστ' οὐδὲ ἡδοναί. ὡς γὰρ τὰ ἡδεῖα  
πρὸς ἄλληλα συνέστηκεν· οὕτω καὶ αἱ ἡδοναὶ αἱ  
ἄπὸ τούτων.

VIII. Ἐτι, οὐκ ἀνάγκη ἔτερον τι εἶναι βελ-  
τίον της ἡδονῆς, ὥσπερ τινές φασι τὸ τελος τῆς <sup>10</sup>  
γενεσεώς. οὐ γὰρ γενέσεις εἰσὶν, οὐδὲ μετὰ γενέ-  
σεως, πᾶσαι ἄλλ' ἐνεργειαὶ καὶ τελος. οὐδὲ γινο-  
μενῶν συμβαίνουσιν, ἄλλὰ χρωμενῶν. καὶ τέλος  
οὐ πασῶν ἔτερόν τι, ἄλλὰ τῶν εἰς τὴν τελέωσιν  
αγομενῶν τῆς φύσεως. <sup>15</sup>

IX. Διὸ καὶ οὐ καλῶς ἔχει τὸ, αἰσθητῆν γενε-  
σιν φάναι εἶναι τὴν ἡδονήν ἄλλὰ μᾶλλον λεκτέον,  
ἐνεργειαν της κατὰ φυσιν ἔξεως ἀντὶ δὲ τοῦ  
αἰσθητὴν, ανεμποδιστον. δοκεῖ δὲ γένεσίς τις εἶ-  
ναι, ὅτι κυρίως ἀγαθόν. τὴν γὰρ ἐνεργειαν, γενε- <sup>20</sup>  
σιν οἴονται εἶναι. ἔστι δὲ ἔτερον.

X. Τὸ δὲ εἶναι φαῦλας, ὅτι νοσουδὴ ενία ἡδεῖ·  
τὸ αὐτὸ καὶ, ὅτι ὑγιεινὰ ἔνια φαῦλα πρὸς χρημα-  
τισμόν. ταύτη οὖν φαῦλα ἄμφω. ἄλλ' οὐ φαῦλα  
κατά γε τοῦτο· ἐπεὶ καὶ το θεορείν ποτὲ βλάπτει <sup>25</sup>  
πρὸς ὑγίειαν.

XI. Εμποδίζει δὲ οὔτε φρονήσει, οὐθ' ἔξει οὐδε-  
μιᾶ, ἡ αφ' ἐκαστῆς ἡδονή· ἄλλ' αἱ αλλοτριαὶ.  
ἐπεὶ αἱ ἄπὸ τοῦ θεωρεῖν καὶ μανθάνειν, μαλλον ποι-  
ήσουσι θεωρεῖν καὶ μανθάνειν. <sup>30</sup>

XII. Τὸ δὲ τεχνῆς μὴ εἶναι ἔργον ἡδονὴν μηδεμίαν, εὐλόγως συμβέβηκεν. οὐδὲ γὰρ ἄλλης ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ οὐδεμιᾶς τέχνη ἐστὶν, ἀλλὰ τῆς ΔΥΝΑΜΕΩΣ. καίτοι καὶ ἡ μυρεψικὴ τέχνη, καὶ ἡ ὀφοποιητικὴ, 5 δοκεῖ ἡδονῆς εἶναι.

XIII. Τὸ δὲ τὸν σώφρονα φεύγειν, καὶ τὸν φρόνιμον διώκειν τὸν ΑΛΤΠΟΝ Ζίον· καὶ τὸ παῖδια καὶ τὰ θηρία διώκειν· τῷ αὐτῷ λύεται πάντα. ἐπεὶ γὰρ εἴρηται, πῶς ἀγαθαὶ ἀπλῶς, καὶ πῶς οὐκ ἀγαθαὶ, 10 πᾶσαι αἱ ἡδοναὶ· τὰς τοιαύτας τὰ θηρία καὶ τὰ παῖδια διώκει, καὶ τὴν τούτων ἀλυπίαν ὁ φρόνιμος. τὰς δὲ ἐπιθυμίας καὶ λύπας τὰς σωματικάς· (τοι-<sup>τὰς μετ'</sup> ἐπιθυμίας αῦται γὰρ αὗται) καὶ τὰς τούτων ὑπερβολὰς, καὶ λύπης φεύγει· καθ' <sup>ο</sup><sub>α</sub> ἄς, ὁ ἀκόλαστος ἀκόλαστος. διὸ οἱ <sup>ο</sup><sub>α</sub> ὑπερβολὰς 15 σώφρων φεύγει ταύτας. ἐπεὶ εἰσὶν ἡδοναὶ καὶ σώφρονος.

## PART II.

### ON THE QUALITY OF PLEASURE, IN RELATION TO THE GENERAL OBJECTS OF HUMAN PURSUIT, AND ESPECIALLY TO THE SOVEREIGN GOOD.

XIV. Ἀλλὰ μὴν, ὅτι καὶ ἡ λύπη κακὸν, ὁμολο- 14 γεῖται, καὶ φευκτόν. ἡ μὲν γὰρ, ἀπλῶς κακόν· ἡ δὲ, τῷ πῃ ἐμποδιστική. τῷ δὲ φευκτῷ τὸ ἐναντίον, ἡ 20 φευκτόν τε καὶ κακὸν, ἀγαθόν. ἀνάγκη οὖν τὴν ἡδονὴν ἀγαθὸν τι εἶναι. ὡς γὰρ Σπεύσικπος ἐλυεν, οὐ συμβαίνει ἡ λύσις· “ ὥσπερ τὸ μεῖζον τῷ ἐλάττονι, καὶ τῷ ἵσω, ἐναντίον.” οὐ γὰρ ἀν φαίη, ὥσπερ κακόν τι εἶναι τὴν ἡδονήν.

XV. ΑΡΙΣΤΟΝ τὸ οὐδὲν καλύνει ἡδονήν τινα εἶναι, εἰ ἔνιας φαῦλαι ἡδοναὶ· ὥσπερ καὶ ἐπιστήμην τινὰ, 25 ἔνιαν φαύλων οὐσῶν. ἵσως δὲ καὶ ἀναγκαῖον, εἴπερ

ἐκάστης ἔξεως εἰσιν ἐνέργειαι ἀνεμπόδιστοι, εἴθ' ἡ πασῶν ἐνέργειά ἐστιν εὐδαιμονία, εἴτε ἡ τινὸς αὐτῶν· ἀνὴρ οὐδὲν οὐδεποδίστος, αἱρετωτάτην εἶναι. τοῦτο δὲ ἐστὶν ἡδονή. ὥστε εἰναι τις ἡδονὴ τοῦ ΑΡΙΣΤΟΝ, τῶν πολλῶν ἡδονῶν φαύλων οὐσῶν, εἰ ἔτυχεν, 5 ἀπλῶς.

XVI. Καὶ διὰ τοῦτο, πάντες τὸν εὐδαιμόνα ἡδὺν οἴονται βίον εἶναι, καὶ ἐμπλέκουσι τὴν ἡδονὴν εἰς τὴν εὐδαιμονίαν· εὐλόγως. οὐδεμία γὰρ ἐνέργεια τέλειος, ἐμποδιζομένη· ἡ δὲ εὐδαιμονία, τῶν τελείων. διὸ 10 προσδεῖται ὁ εὐδαιμὼν τῶν ἐν σώματι ἀγαθῶν, καὶ τῶν ἐκτὸς, καὶ τῆς τύχης· ὅπως μὴ ἐμποδίζηται ταῦτα. οἱ δὲ τὸν τροχιζόμενον, καὶ τὸν δυστυχίας μεγάλαις περιπίπτοντα, εὐδαιμόνα Φάσκοντες εἶναι, εἰὰν ἡ ἀγαθός· ἢ ἐκόντες, ἢ ἀκοντες, οὐδὲν λέγουσιν. 15

XVII. Διὰ δὲ τὸ προσδεισθαι τῆς τύχης, δοκεῖ

See B. I. τισὶ ΤΑΥΤΟΝ ΕΙΝΑΙ· Ἡ ΕΥΤΥΧΙΑ ΤΗΣ ΕΥΔΑΙΜΟΝΙΑΣ, οὐκ  
c. iii. §. 17. οὖσα. ἐπεὶ καὶ αὐτὴ, ὑπερβάλλουσα, ΕΜΠΟΔΙΟΣ  
ἐστιν· καὶ ἵσως οὐκέτι ΕΥΤΥΧΙΑΝ καλεῖν δίκαιον.  
πρὸς γὰρ τὴν εὐδαιμονίαν ὁ ὄρος αὐτῆς. 20

XVIII. Καὶ τὸ διώκειν δὲ ἀπαντα, καὶ θηρία καὶ  
ἀνθρώπους, τὴν ἡδονὴν· σημεῖόν τι, τοῦ ΕΙΝΑΙ ΠΩΣ ΤΟ  
ΑΡΙΣΤΟΝ ΑΥΤΗΝ.

φήμη δὲ οὕτι γε πάμπαν ἀπόλλυται, ἢν τινα λαοὶ  
πολλοί... 25

ἀλλ' ἐπεὶ οὐχὶ ἡ αὐτὴ, οὔτε φύσις, οὔθ' ἔξις, [ἢ ἀρίστη]  
οὔτ' ἔστιν, οὔτε δοκεῖ· οὐδὲ ἡδονὴν διώκουσι την ΑΥΤΗΝ  
πάντες· ἡδονὴν μέντοι πάντες. ἵσως δὲ καὶ διώ-  
κουσιν οὐχὶ ἢν οἴονται, οὐδὲ ἢν ἀν φαῖεν· ἀλλὰ τὴν  
αὐτὴν. πάντα γὰρ φύσει ἔχει τι θεῖον. 30

XIX. Ἀλλ' εἰλήφασι τὴν τοῦ ΟΝΟΜΑΤΟΣ κλη-  
ρονομίαν αἱ ΣΩΜΑΤΙΚΑΙ ἡδοναὶ, διὰ τὸ πλειστάκις τε  
παραβάλλειν εἰς αὐτὰς, καὶ πάντας μετέχειν αὐτῶν.

διὰ τὸ μόνας οὖν γνωρίμους εἶναι ταύτας, μόνας οἵ-  
ονται εἶναι.

XX. Φανερὸν δὲ καὶ ὅτι, εἰ μὴ ἡ ἡδονὴ ἀγαθὸν, μὴ ἡδονὴ.  
καὶ ἡ ἐνέργεια· οὐκ ἔσται ζῆν ἡδέως τὸν εὐδαιμόνα.  
στίνος γὰρ ἔνεκα δέοις ἀν αὐτῆς, εἴπερ μὴ ἀγαθὸν,  
ἀλλὰ καὶ λυπηρῶς ἐνδέχεται ζῆν; οὔτε πακὸν γὰρ,  
οὔτ' ἀγαθὸν, ἡ λύπη, εἴπερ μηδὲ ἡδονή. ὥστε διὰ τί  
ἀν φεύγοι; οὐδὲ δὴ ἡδίων ὁ βίος ὁ τοῦ σπουδαίου, εἰ  
μὴ καὶ αἱ ἐνέργειαι αὐτοῦ.

### PART III.

CONTAINING SEVERAL DETACHED QUESTIONS AND  
POSITIONS RELATING TO PLEASURE.

10 XXI. Περὶ δὲ δὴ τῶν σωματικῶν ἡδονῶν, ἐπι-  
σκεπτέον τοῖς λέγουσιν· “ὅτι ἔνιαί γε ἡδοναὶ αἰρεταὶ  
σφόδρα, οἷον αἱ καλαὶ, ἀλλ’ οὐχ ‘ΑΙ ΣΩΜΑΤΙΚΑΙ,  
καὶ περὶ ἄς ὁ ἀκόλαστος.”

XXII. Διὰ τί οὖν αἱ ENANTIAI ΛΥΠΑΙ μοχθησάι;  
15 κακῷ γὰρ ἀγαθὸν ENANTION. See B. V.  
c. i. §. ii.

XXIII. Η ὄγτως ΑΓΑΘΑΙ αἱ ΑΝΑΓΚΑΙΑΙ, ὅτι καὶ  
τὸ ΜΗ ΚΑΚΟΝ ἀγαθόν ἔστιν; ἢ ΜΕΧΡΙ ΤΟΥ ἀγαθαῖ;

XXIV. Τῶν μὲν γὰρ ἐξεων καὶ κινησεων, οσων  
μη εστι του βελτιονος<sup>a</sup> τηρβολη, οὐδὲ τῆς<sup>a</sup> See p. 227,  
20 ἡδονης<sup>b</sup> ὅσων δὲ ἔστι, καὶ τῆς ἡδονῆς ἔστιν. τῶν δὲ  
line 5. ΣΩΜΑΤΙΚΩΝ ἀγαθῶν εστιν ὑπερβολή· καὶ ὁ φαῦλος,  
τῷ διώκειν τὴν τηρβολην ἔστιν, ἀλλ’ οὐ τὰς ΑΝΑΓ-

ΚΑΙΑΣ. πάντες γὰρ χαίρουσί πως, καὶ ὄψοις, καὶ οἴνοις,  
καὶ ἀφροδισίοις· ἀλλ’ οὐχ ὡς δεῖ.

25 XXV. Ἐναντίας δὲ ἐπὶ τῆς λύπης. οὐ γὰρ τὴν  
ὑπερβολὴν φεύγει, ἀλλ’ ὅλως. οὐ γάρ ἔστι τῇ

See B. V.  
c. i. §. ii. ὑπερβολῇ λύπη ENANTIA, ἀλλ' ἢ τῷ διώκοντι τὴν  
ὑπερβολήν.

15 XXVI. Ἐπεὶ δὲ οὐ μόνον δεῖ τὰς αἱρέσεις εἰπεῖν,  
ἀλλὰ καὶ τὸ AITION ΤΟΥ ΦΕΥΔΟΥΣ· (τοῦτο γὰρ<sup>5</sup>  
συμβάλλεται πρὸς τὴν πίστιν. ὅταν γὰρ εὔλογον  
Φανῆ τὸ, διὰ τί φαίνεται ἀληθὲς οὐκ ὃν ἀληθές,  
πιστεύειν ποιεῖ τῷ ἀληθεῖ μᾶλλον. ὥστε) λεκτέον,  
διὰ τί ΦΑΙΝΟΝΤΑΙ οἱ ΣΩΜΑΤΙΚΑΙ ΉΔΟΝΑΙ ΑΙΡΕΤΩ-  
ΤΕΡΑΙ.

10

XXVII. Πρῶτον μὲν οὖν δὴ, ὅτι ΕΚΚΡΟΥΕΙ ΤΗΝ  
ΛΥΠΗΝ. καὶ διὰ τὰς ὑπερβολὰς τῆς λύπης, ὡς οὕστις  
ἰατρείας, τὴν ἡδονὴν διώκουσι τὴν ὑπερβάλλουσαν,  
καὶ ὅλως τὴν σωματικήν. σφοδραὶ δὲ γίνονται αἱ  
ἰατρεῖαι. διὸ καὶ διώκονται, διὰ τὸ ΠΑΡΑ ΤΟ ENAN-15  
TION ΦΑΙΝΕΣΘΑΙ. καὶ οὐ ΣΠΟΥΔΑΙΟΝ δὴ δοκεῖ ἡ  
ἡδονὴ, διὰ δύο ταῦτα, ὥσπερ εἴρηται· ὅτι αἱ μὲν,  
Φαύλης Φύσεώς εἰσι πράξεις, ἢ ἐκ γενετῆς, ὥσπερ  
Θηρίου, ἢ δὶ ἔθος, οἶνον, αἱ τῶν Φαύλων ἀνθρώπων. αἱ  
δὲ, ιατρεῖαι, ὅτι ἐνδεοῦς, καὶ EXEIN Βέλτιον ἢ ΓΙΝΕΣΘΑΙ, 20  
αἱ δὲ συμβαίνουσι τελεουμένων. κατὰ συμβεβηκὸς  
οὖν σπουδαῖαι.

XXVIII. Ἔτι, ΔΙΩΚΟΝΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟ ΣΦΟΔΡΑΙ ΕΙΝΑΙ  
ΤΥΠΟ ΤΩΝ ΑΛΛΑΙΣ ΜΗ ΔΥΝΑΜΕΝΩΝ ΧΑΙΡΕΙΝ. αὐτοὶ  
γοῦν αὐτοῖς δίψας τινὰς παρασκευάζουσιν. ὅταν μὲν<sup>25</sup>  
οὖν ἀβλαβεῖς, ἀνεπιτίμητον. ὅταν δὲ βλαβεῖς,  
Φαῦλον. οὔτε γὰρ ἔχουσιν ἔτερα, ἐφ' οἷς χαίρουσιν· τό  
τε ΜΗΔΕΤΕΡΟΝ, πολλοῖς λυπηρὸν διὰ τὴν Φύσιν. ἀεὶ  
γὰρ πονεῖ τὸ ζῷον. ὥσπερ καὶ οἱ φυσικοὶ λογοι  
μαρτυροῦσι, τὸ ὄραν καὶ τὸ ἀκούειν φάσκοντες εἶναι<sup>30</sup>  
λυπηρὸν ἀλλ' ἡδη συνήθεις ἐσμὲν, ὡς φασίν.

XXIX. Όμοιώς δέ, ἐν μὲν τῇ ΝΕΟΤΗΤΙ, διὰ τὴν  
αὔξησιν ὥσπερ οἱ οἰνωμένοι διάκεινται· καὶ ἡδὺ ἡ  
νεότης.

XXX. Οἱ δὲ μελαγχολικοὶ τὴν φύσιν, ἀεὶ δέονται ιατρείας. καὶ γὰρ τὸ σῶμα δακνόμενον διατελεῖ, διὰ τὴν πρᾶσιν, καὶ ἀεὶ ἐν ὄρεξει σφοδρῷ εἰσὶν· ἔξελαύνει δὲ ἥδονὴ λύπην, ἢ τ' ἐναντία, καὶ ἡ συχοῦσα, ἐὰν ἡ ἰσχυρά. καὶ διὰ ταῦτα, ἀπόλαστοι καὶ φαῦλοι γίνονται.

XXXI. Ἄι δ' ἀνεγγειλοῦντες ἔχουσιν ὑπερβολήν<sup>See §. xxiv.  
of this chap.</sup> αὗται δὲ, ἀι τῷ φύσει ἡδεων καὶ μη κατα συμ-  
10 βεβηκοσ. λέγω δὲ κατα συμβεβηκοσ ἥδεα, τα  
ιατρευοντα. ὅτι γὰρ συμβαίνει ιατρεύεσθαι, τοῦ  
ὑπομένοντος ὑγιοῦς πράττοντός τι· διὰ τοῦτο ἥδὺ<sup>10</sup>  
δοκεῖ εἶναι. φύσει δ' ἥδεα, ἀποιει πραξιν της τοι-  
ασδε φύσεως..

XXXII. Οτκ αεὶ δ' οὐθεν 'ἡδυ το αυτο, διὰ  
15 τὸ μη ἀπλην 'ἥμων ειναι την φύσιν, ἀλλ' ἐνεῖναι  
τι καὶ ἐτερον, καθὸ φθαρτά. ὥστε, ἂν τι θάτερον  
πράττῃ, τοῦτο τῇ ἐτέρᾳ φύσει παρὰ φύσιν· ὅταν  
δ' ισάζῃ, οὔτε λυπηρὸν δοκεῖ, οὐθὲ ἥδὺ, τὸ πρατ-  
τόμενον. ἐπεὶ, εἴ του ἡ φύσις ἀπλῆ εἴη· ἀεὶ ἡ αὐτὴ  
20 πράξις ἥδιστη ἔσται. διὸ, ὁ θεὸς ἀεὶ μίαν καὶ  
ἀπλῆν χαίρει ἥδονήν. οὐ γὰρ μόνον κινησεως  
ἐστιν ἐνέργεια, ἀλλὰ καὶ ακινησιας· καὶ ἥδονὴ<sup>25</sup>  
μᾶλλον ἐν ήρεμιᾳ ἔστιν, ἢ ἐν κινήσει. μεταβολὴ  
δὲ πάντων γλυκύτατον, κατὰ τὸν ποιητὴν, δια πο-  
νηριαν τινα. ὥσπερ γὰρ ανθρωπος εὐμετάβολος  
οὐ πονηρός· καὶ ἡ φύσις ἡ δεομένη μεταβολῆς. οὐ  
γὰρ ἀπλῆ, οὐδὲ ἐπιεικῆς.

Περὶ μὲν οὖν ἐγκρατείας, καὶ ἀκρασίας· καὶ περὶ  
ἥδονῆς, καὶ λύπης· εἴρηται· καὶ τί ἔκαστον· καὶ  
30 πῶς τὰ μὲν ἀγαθὰ αὐτῶν ἔστι, τὰ δὲ κακά. λοιπὸν  
δὲ καὶ περὶ φιλιας ἔροῦμεν.



## **BOOK VIII.**

1917 11070

## SUMMARY OF THE EIGHTH BOOK.

---

### CHAP. I.

WHICH INTRODUCES THE CONSIDERATION OF FRIENDSHIP.

This chapter consists of two parts. The first expounds the reasons for embracing in the present treatise a consideration of FRIENDSHIP: the second states the most remarkable doubts and questions connected with the subject.

#### PART THE FIRST.

I, II, III, IV, V. Reasons which shew the necessity, towards the purpose of this treatise, of examining the subject of FRIENDSHIP.

#### PART THE SECOND.

VI. The opinion of those, who hold that friendship is founded on SIMILARITY. VII. The opinion of those, who hold that friendship is founded on DISSIMILARITY, OR CONTRARIETY.

VIII. Waving other questions, those which Aristotle intends to consider, are such as practically relate to human life, and to the morals and affections of mankind.

IX. A false notion relating to one of these questions is briefly dismissed.

## CHAP. II.

IN WHICH THE TRUE NOTION OF FRIENDSHIP IS FIXED  
AND ASCERTAINED.

I. The first step towards a definition of friendship is taken, by a regard to the **MOTIVE** of it: which motive has in view, one of these **THREE** objects; namely, **GOODNESS**, **PLEASURE**, or **UTILITY**. II. Of these three, the two former are desired as **ENDS**; the latter, only as a **MEAN**. III. By the advantage which forms the motive of friendship, we do not mean an **ABSOLUTE** but a **RELATIVE** good; nor one which is **REAL**, but one which **APPEARS** such to the individual.

IV. The next step is taken, by a regard to the **SUBJECTS** between whom friendship exists. From this class are excluded, first, inanimate things; secondly, persons between whom there is benevolence without reciprocity; thirdly, persons whose benevolence is mutual, but unknown to each other. The definition of friendship is given: **MUTUAL BENEVOLENCE, KNOWN TO THE PERSONS BETWEEN WHOM IT EXISTS.**

## CHAP. III.

## IN WHICH IS PROPOUNDED A FIRST DIVISION OF FRIENDSHIP, INTO THREE KINDS; AND IN WHICH THESE KINDS ARE DISTINGUISHED FROM EACH OTHER IN THEIR ESSENTIAL QUALITIES AND CHARACTERS.

I. According to the foregoing division of the motives of friendship, the kinds of friendship are declared to be three: namely, **FRIENDSHIPS OF VIRTUE**, of **PLEASURE**, and of **UTILITY**. II. Of these, the two latter are only **ACCIDENTAL**. III: And it flows from their nature, that they are liable to be **EASILY BROKEN OFF**. IV. Friendships of utility prevail most among the **OLD**. V. Friendships of pleasure prevail most among the **YOUNG**. VI. The friendship of **VIRTUE** is the only perfect and **ESSENTIAL** friendship. VII. The comprehensive excellence of this kind of friendship is deduced, from **COMPARING** it with the other two kinds. VIII. It flows from the nature of this kind of friendship, that it will be of **RARE OCCURRENCE**.

IX. Friendships of utility and of pleasure derive their character as friendships, only from their **SIMILITUDE** to friendships of virtue. X. With regard to friendships of utility and pleasure: they will be most permanent, when the advantages experienced by the two friends are not only of the same **KIND**, but also derived from the same **SOURCE**. XI. But even on this footing, friendships of **UTILITY** will, of all the three kinds, be the **LEAST PERMANENT**. XII. Friendships of **UTILITY** and **PLEASURE** may be formed **PROMISCUOUSLY**; but those of **VIRTUE** will be confined to the virtuous. XIII. It will very rarely occur, that the **SAME FRIENDSHIP** will be grounded on **BOTH UTILITY AND PLEASURE**.

XIV. Recapitulation of foregoing matters.

XV. The distinction which has been already applied to **VIRTUE**, between a **HABIT** and an **OPERATION**, is here applied to **FRIENDSHIP**. XVI. From this distinction is deduced, the great importance of **SOCIAL INTERCOURSE** to friendship: since it is social intercourse, which makes the difference between the **HABIT** and the **OPERATION**. XVII. It is thus explained, why friendship is rare, when intercourse is repulsive; and why the friendship of **VIRTUE** is more firm than any other.

XVIII. A distinction is here made between **FRIENDSHIP** and **ATTACHMENT**.

XIX. Cases in which there may be **MUTUAL BENEVOLENCE** **WITHOUT FRIENDSHIP**.

XX. The friendships of **UTILITY** and **PLEASURE** will admit of **MANY** friends. The friendship of **VIRTUE** will admit only of **FEW**.

XXI. The friendship of **PLEASURE** is more **LIBERAL**, and more allied to the friendship of virtue, than the friendship of **UTILITY** is.

XXII. The principle on which the friends of great men are selected.

---

## CHAP. IV.

### IN WHICH IS PROPOUNDED A SECOND DIVISION OF FRIENDSHIP, INTO TWO KINDS.

I. Friendships are again divided into two kinds; **EQUAL** and **UNEQUAL**. II. **UNEQUAL** friendships are subdivided into many kinds, with reference to the difference of **MOTIVES**, **SOCIAL RELATIONS**, and **DUTIES**.

III. The true principle belonging to the constitution and maintenance of such friendships, is PROPORTION : for this serves as a SUBSTITUTE FOR EQUALITY.

IV. The difference between JUSTICE and FRIENDSHIP, with regard to equality and proportion.

V. A VERY GREAT degree of INEQUALITY is wholly incompatible with friendship.

(VI. A collateral question arising out of the last section.)

VII. The character of the FLATTERER is explained, on the principle which has been laid down relating to unequal friendships.

VIII. But this explanation does not warrant a supposition, that the motives for DESIRING KINDNESS, and those for DESIRING HONOUR, are the same.

IX. Friendship consists in the EXERCISE, more than in the EXPERIENCE, of kindness. X. It is therefore the exercise of kindness, which constitutes the VIRTUE of friendship : XI. And which, when regulated by proportion, INTRODUCES AN EQUALITY into friendships, which are IN THEMSELVES UNEQUAL. XII. On this principle it will appear, that the friendships of VIRTUE, though in themselves UNEQUAL, are most capable of BEING EQUALISED, and are therefore of the most ABIDING nature<sup>a</sup>.

XIII. With reference to a question stated in the first chapter, it is here collaterally noted ; that if there BE any friendships founded on CONTRARIETY, they must belong to the class of friendships of UTILITY. An error relating to this subject is exposed.

<sup>a</sup> Thus, for example, in the case of friendship between RICH AND POOR : the inequality is removed, by balancing the greater RESPECT AND OBSERVANCE of the poor against the greater POSSESSIONS of the rich : but riches are uncertain, and SUCH a friendship will therefore continue, only so long as the RICHES do. But the case of VIRTUE is different : for this, according to Aristotle, is the most PERMANENT of all human things : and therefore, the friendships established on this basis, whether originally EQUAL, or EQUALISED by proportion, will be MOST PERMANENT. See B. I. c. iv. §. x.

## CHAP. V.

IN WHICH FRIENDSHIP IS CONSIDERED, WITH REGARD TO THE VARIOUS FORMS AND DEGREES IN WHICH IT ENTERS INTO THE SEVERAL VARIETIES OF HUMAN ASSOCIATION AND COMMUNITY.

This chapter consists of four parts. The first exhibits a general view of COMMUNITIES. The second exhibits a general view of POLITICAL COMMUNITIES. The third shews, how far the element of friendship intermingles with Political communities. The fourth shews, how far it intermingles with the various other Associations and Relations of mankind.

## PART THE FIRST.

I. FRIENDSHIP belongs to every form of SOCIAL COMMUNITY: a property which it has in common with JUSTICE. II. These forms being various, the kinds and duties of friendship will vary in proportion to them. III. All OTHER FORMS of human community, are so many separate PORTIONS of the POLITICAL: and the political community has in view, the GENERAL UTILITY of its members. IV. In like manner, and consequently, PARTICULAR communities have in view some PARTICULAR UTILITY. V. Nevertheless it is acknowledged, that some particular communities SEEM to have for their object, PLEASURE, as distinguished from UTILITY. VI. But these communities are still comprehended, as PORTIONS, within the political community.

## PART THE SECOND.

VII. There are THREE KINDS of POLITICAL COMMUNITY: each of which is subject to its peculiar DEPRAVATION. VIII. These forms of government are MONARCHY, ARISTOCRACY, and TIMOCRACY. IX. Of these, the BEST is MONARCHY, and the WORST is TIMOCRACY. X. The depravation of monarchy is DESPOTISM. The difference between the two. XI. The depravation of aristocracy is OLIGARCHY. The difference between the two. XII. The depravation of timocracy is DEMOCRACY. The difference between the two.

XIII. These political communities have their similitudes in the relations of domestic life.

## PART THE THIRD.

XIV. Each kind of POLITICAL COMMUNITY has its appropriate kind of FRIENDSHIP. XV. The nature of the friendship, belonging to the relations BETWEEN KING AND SUBJECTS, FATHER AND CHILDREN. XVI. The nature of the friendship, belonging to the relations between HUSBAND AND WIFE, ARISTOCRACY AND PLEBEIANS. These, and the foregoing, are cases of UNEQUAL friendship: in which it is required, that the friendship should be equalised, by making the respect of the less person proportionate to the superiority of the greater. XVII. The nature of the friendship belonging to the mutual relation of BROTHERS and COMPANIONS, and of the MEMBERS OF A TIMOCRACY to each other. This is a friendship of EQUALITY.

XVIII. Of all the DEPRAVATIONS of political communities, the nature is such, that very little friendship can subsist in connexion with any of the social relations which they comprehend.

## PART THE FOURTH.

XIX. Certain forms of human association which differ from the general character of communities. XX, XXII. Grounds and character of friendship between PARENTS AND CHILDREN. XXI, XXIII. Grounds and character of friendship between BROTHERS and more remote KINDRED. XXIV, XXV. Grounds and character of the friendship which belongs to the MARRIED STATE.

XXVI. The rules of intercourse belonging to the relations of FRIENDSHIP, are the same with those belonging to the relations of JUSTICE.

## CHAP. VI.

## ON THE CAUSES WHICH LEAD TO THE DISTURBANCE OF FRIENDSHIP.

This chapter consists of three parts. The first enunciates a leading and important principle, which Aristotle, in treating of friendship, has frequent occasion to apply. The second discovers the sources of quarrel in equal friendships. The third, in unequal.

## PART THE FIRST.

I. In order to the maintenance of friendship, in EQUAL friendships there must be an equality of kindness; in UNEQUAL, the disparity must be equalised by a PROPORTIONATE return on the part of the inferior.

## PART THE SECOND.

II. In friendships of VIRTUE, quarrels are impossible. III. Nor can they very easily occur in friendships of PLEASURE. IV. The friendship of UTILITY is that, MOST LIABLE to the disturbance of quarrels.

V. Towards explaining this matter, there is suggested, a distinction between MORAL and CONVENTIONAL friendship. VI. The CONVENTIONAL is not very liable to quarrels. VII. The MORAL is. VIII. The reason why it is. IX. A practical direction of duty relating to this latter case.

X. The question is proposed: Whether the return of a kindness is to be fixed, in its amount, by a regard to the MERIT OF THE DOER, or to the ADVANTAGE OF THE RECEIVER? It is answered thus: in friendships of UTILITY, by the advantage of the receiver; in friendships of VIRTUE, by the PURPOSE OF THE DOER.

## PART THE THIRD.

XI. UNEQUAL friendships are also liable to quarrel. XII. Feelings on the part of the SUPERIOR, which lead to this result. XIII. Feelings on the part of the INFERIOR, which lead to this result. XIV. BOTH are right in their pretensions: and the true adjustment of the case, on the principle of proportion, is, that the SUPERIOR ought to have more HONOUR and the INFERIOR more ADVANTAGE. XV. This principle is exemplified in the case of POLITICAL COMMUNITIES.

XVI. The measure of the return must, in some cases, be determined by the POWER OF THE RECEIVER: for it will occur, that an EQUIVALENT is NOT in his power.

XVII. Consideration of a particular case, connected with the relation of father and son.

the political system. In this, he follows the lead of the American political theorist, John Rawls, who has argued that the concept of justice is not limited to the individual, but applies to society as a whole. Rawls' theory of justice as fairness, which is based on the principles of equality and fairness, has been influential in the development of political philosophy in recent years. In his book, *Political Justice*, Rawls argues that justice is not just about individual rights, but also about the way in which society is organised and the way in which it distributes resources and opportunities. He believes that justice requires that all members of society should have equal opportunities and that no one should be discriminated against on the basis of their race, gender, or social class. Rawls' theory of justice has been applied to a wide range of issues, including the distribution of wealth, the regulation of the economy, and the protection of individual rights.

In addition to Rawls' theory of justice, the book also discusses other important concepts in political philosophy, such as the concept of democracy, the concept of freedom, and the concept of equality. It also examines the relationship between politics and morality, and the role of politics in the promotion of justice and fairness. The book is written in a clear and accessible style, making it suitable for students and general readers interested in political philosophy and its application to real-world issues.

## CHAP. I.

WHICH INTRODUCES THE CONSIDERATION OF  
FRIENDSHIP.

---

### PART I.

REASONS FOR EMBRACING IN THE PRESENT TREATISE  
A CONSIDERATION OF FRIENDSHIP.

I. ΜΕΤΑ δὲ ταῦτα, περὶ φιλίας ἔποιτ' ἀν δι-  
ελθεῖν. ἔστι γὰρ ἀρέθη τις, η̄ μετ' ἀρετῆς.

II. "Ἐτι δ', ΑΝΑΓΚΑΙΟΤΑΤΟΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΒΙΟΝ. ἄνευ  
γὰρ φίλων οὐδεὶς ἔλοιτ' ἀν ζῆν, ἔχων τὰ λοιπὰ  
διάγαθὰ πάντα. καὶ γὰρ πλουτοῦσι, καὶ ἀρχαῖς καὶ  
δυναστείαις πεντημένοις, δοκεῖ φίλων μάλιστ' εἶναι  
χρεία. τί γὰρ ὅφελος τῆς τοιαύτης εὐετηρίας, ἀφ-  
αιρεθείσης εὐεξγεοσίας; η̄ γίγνεται μάλιστα, καὶ  
ἐπαινετωτάτη, πρὸς φίλους. η̄ πῶς ἀν τηρηθεῖν καὶ  
τοσώζοιτ', ἄνευ φίλων; ὅσῳ γὰρ πλείων, τοσούτῳ ἐπι-  
σφαλεστέρᾳ. ἐν πενίᾳ τε, καὶ ταῖς λοιπαῖς δυστυ-  
χίαις, μόνην οἴονται καταφυγὴν εἶναι τοὺς φίλους.  
καὶ νέοις δὲ, πρὸς τὸ ἀναμάρτητον· καὶ πρεσβυτέ-  
ροις, πρὸς θεραπείαν, καὶ τὸ ἐλλεῖπον τῆς πράξεως  
15 δὶ ἀσθένειαν, Βοηθεῖ· τοῖς τ' ἐν ἀκμῇ, πρὸς τὰς  
καλὰς πράξεις. "σύν τε δύ' ἐρχομένω." καὶ γὰρ  
νοῆσαι καὶ πρᾶξαι δυνατώτεροι.

III. ΦΥΣΕΙ τ' ἐνυπάρχειν ἔοικε πρὸς τὸ γεγενη-  
20 μένον τῷ γεννήσαντι, καὶ πρὸς τὸ γεννῆσαν τῷ γεν-  
νηθέντι, οὐ μόνον ἐν ἀνθρώποις, ἀλλὰ καὶ ἐν ὄρνισι

καὶ τοῖς πλείστοις τῶν ἡών· καὶ τοῖς ὁμοεθνέσι πρὸς ἄλληλα· καὶ ΜΑΛΙΣΤΑ τοῖς ἀνθρώποις. ὅθεν τοὺς φιλανθρώπους ἐπαινοῦμεν. ἴδοι δὲ ἂν τις καὶ ἐν ταῖς πλάναις, ὡς οἰκεῖον ἅπας ἀνθρωπος ἀνθρώπῳ καὶ φίλον.

IV. Ἐοικε δὲ καὶ τὰς πολεις συνεχειν ἡ φιλία· καὶ οἱ νομοθέται μᾶλλον περὶ αὐτὴν σπουδάζειν, ἢ τὴν δικαιοσύνην. ἡ γὰρ ὁμόνοια, ὅμοιον τι τῇ φιλίᾳ ἔοικεν εἶναι ταύτης δὲ μάλιστ' ἐφίενται· καὶ τὴν στάσιν, ἔχθραν οὖσαν, μάλιστα ἔξελαύνουσιν. καὶ 10 φίλων μὲν ὄντων, οὐδὲν δεῖ δικαιοσύνης δίκαιοι δὲ ὄντες, προσδέονται φιλίας. καὶ τῶν δικαίων τὸ μάλιστα, φιλικὸν εἶναι δοκεῖ.

V. Οὐ μόνον δὲ ἀναγκαῖον ἐστιν, ἀλλὰ καὶ ΚΑΛΟΝ. τοὺς γὰρ φιλοφίλους ἐπαινοῦμεν. ἢ τε πο- 15 λυφιλία δοκεῖ τῶν καλῶν ἐν τι εἶναι· καὶ ἔνιοι τοὺς αὐτοὺς οἴονται ἀνδρας ἀγαθοὺς εἶναι, καὶ φίλους.

## PART II.

### THE MOST REMARKABLE DOUBTS AND QUESTIONS CONNECTED WITH THE SUBJECT.

2 VI. Διαμφισθῆται δὲ περὶ αὐτῆς οὐκ ὀλίγα. οἱ μὲν γὰρ ὅμοιοτητα τινα τιθέασιν αὐτὴν, καὶ τοὺς ὁμοίους φίλους. (ὅθεν, τὸν ὅμοιόν, φασιν, ὡς 20 τὸν ὅμοιον· καὶ κολοιὸν ποτὶ κολοιόν· καὶ ὅσα τοις αὐτα). οἱ δὲ, ἐξ ἐναντίας, κεραμεῖς πάντας τοὺς τοιούτους ἀλλήλοις φασὶν εἶναι.

VII. Καὶ περὶ αὐτῶν τούτων, ἀνώτερον ἐπιζητοῦσι καὶ φυσικάτερον. Εὔριπίδης μὲν, Φάσκων, “ἐρᾶν μὲν 25 ὄμβρου γαῖαν ξηρανθεῖσαν, ἐρᾶν δὲ σεμνὸν οὐρανὸν πληρούμενον ὄμβρου πεσεῖν ἐσ γαῖαν” καὶ Ἡρά-

κλειτος, τὸ ἀντίξουν συμφέρον, καὶ ἐκ τῶν διαφερόντων καλλίστην ἀρμονίαν, καὶ πάντα κατ' ἔριν γίνεσθαι. ἐξ ἐναντίας δὲ τούτοις, ἄλλοι τε καὶ Ἐμπεδοκλῆς. τὸ γὰρ ὅμοιον τοῦ ὁμοίου ἐφίεσθαι.

VIII. Τὰ μὲν οὖν φυσικά τῶν ἀπορημάτων, ἀφείσθω. οὐ γὰρ οἰκεῖα τῆς παρούσης σκέψεως. οἵσα δ' ἔστιν ἀνθρωπικὰ, καὶ ἀνήκει εἰς τὰ ἥθη καὶ τὰ πάθη· ταῦτ' ἐπισκεψώμεθα. οἶον πότερον ἐν πᾶσι γίνεται φιλία, ή οὐχ οἷόν τε, μοχθηροὺς ὄντας, φίλολους εἶναι· καὶ πότερον ἐν εἴδος τῆς φιλίας ἔστιν, ή πλείω.

IX. Οἱ μὲν γὰρ ἐν οἰόμενοι, ὅτι ἐπιδέχεται τὸ μᾶλλον καὶ τὸ ἥττον· οὐχ ἵκανῷ πεπιστεύκασι σημείῳ. δέχεται γὰρ τὸ μᾶλλον καὶ τὸ ἥττον, καὶ τὰ ἑτερά τῷ εἰδει. εἴρηται δ' ὑπὲρ αὐτῶν ἐμπροσθεν.

## CHAP. II.

IN WHICH THE TRUE NOTION OF FRIENDSHIP IS FIXED  
AND ASCERTAINED.

I. Τάχα δ' ἀν γένοιτο περὶ αὐτῶν φανερὸν, ΓΝΩΡΙΣΘΕΝΤΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΗΤΟΥ. ΔΟΚΕΙ γὰρ οὐ πᾶν φιλεῖσθαι, ἀλλὰ τὸ φιλητόν· τοῦτο δ' εἶναι ΑΓΑΘΟΝ, ή 20 ΉΔΥ, ή ΧΡΗΣΙΜΟΝ.

II. Δόξειε δ' ἀν χρήσιμον εἶναι, δι' οὗ γίνεται ἀγαθόν τι η ἡδονή. ὅστε φιλητὰ ἀν εἴη τάγαθόν τε καὶ τὸ ἥδυ, ὡς ΤΕΛΗ.

III. Πότερον οὖν τ' ΑΓΑΘΟΝ φιλοῦσιν, ή το ἈΓΑΘΟΙΣ ΑΓΑΘΟΝ; διαφωνεῖ γὰρ ἐνίοτε ταῦτα. ὅμοίως

δὲ καὶ περὶ τὸ ἡδὺ. δοκεῖ δὲ τὸ αὐτῷ ἀγαθὸν φιλεῖν ἔκαστος· καὶ εἶναι, ἀπλῶς μὲν, τ' ἀΓΑΘΟΝ ΦΙΛΗΤὸν, ἐκάστῳ δὲ, τὸ ἔΚΑΣΤΩ. Φιλεῖ δὲ ἔκαστος, οὐ τὸ οὐνόματον αὐτῷ ἀγαθὸν, ἀλλὰ τὸ ΦΑΙΝΟΜΕΝΟΝ. διοίσει δὲ οὐδέν. ἔσται γὰρ τὸ φιλητὸν, φαίνομενον. 5

IV. Τριῶν δὲ ὄντων δι' ἀφιλοῦσιν ἐπὶ μὲν τῇ τῶν ἀψύχων φιλήσει οὐ λέγεται φιλία. οὐ γάρ ἔστιν ἀντιφίλησις, οὐδὲ βούλησθαι ἐκείνων ἀγαθοῦ. γελοῖον γὰρ ἴσως, τῷ οἷνῳ βούλεσθαι τάγαθά· ἀλλ' εἰπερ, σώζεσθαι βούλεται αὐτὸν, ἵνα αὐτὸς<sup>10</sup> ἔχῃ. τῷ δὲ φίλῳ φασὶ δεῖν βούλεσθαι τάγαθὰ, ἐκείνου ἔνεκα. τοὺς δὲ βούλομένους οὕτω τάγαθὰ, ετνούτε λέγουσιν, ἐὰν μὴ ταῦτὸ καὶ παρ' ἐκείνου γίγνηται· ΕΥΝΟΙΑΝ γὰρ ἐν ΑΝΤΙΠΕΠΟΝΘΟΣΙ, ΦΙΛΙΑΝ εἶναι. Η̄ προσθετέον, μη λανθανούσαν; πολλοὶ γάρ<sup>15</sup> εἰσιν εὗνοι, οἵσι οὐχ ἐωράκασιν, υπολαμβάνουσι δὲ ἐπιεικεῖς εἶναι η̄ χρησίμους· τοῦτο δὲ ταῦτὸν, καν̄ ἐκείνων τις πάθοι πρὸς τοῦτον. ΕΥΝΟΙ μὲν οὖν οὗτοι φαίνονται ἀλλήλοις· ΦΙΛΟΥΣ δὲ πᾶς ἄντις τις εἴποι, λανθάνοντας ὡς ἔχουσιν ἑαυτοῖς; δεῖ ἄρα εὔνοεῖν<sup>20</sup> ἀλλήλοις, καὶ βούλεσθαι τάγαθὰ μη λανθανον-

<sup>a</sup> See §. i. of ΤΑΣ, δι' ἐν τι τῶν ΕΙΡΗΜΕΝΩΝ<sup>a</sup>.  
this chap.

## CHAP. III.

IN WHICH IS PROPOUNDED A FIRST DIVISION OF FRIENDSHIP, INTO THREE KINDS; AND IN WHICH THESE KINDS ARE DISTINGUISHED FROM EACH OTHER IN THEIR ESSENTIAL QUALITIES AND CHARACTERS.

I. Διαφέρει δὲ ταῦτα ἀλλήλων εἴδει. καὶ αἱ 3 φιλήσεις ἄρα, καὶ αἱ φιλίαι. τρία δὴ τὰ τῆς φιλίας εἴδη, ισάριθμα τοῖς φιλητοῖς. καθ' ἕκαστον γάρ ἔστιν ἀντιφίλησις οὐ λανθάνουσα.

II. Οἱ δὲ φιλοῦντες ἀλλήλους βούλονται τάγαθα ἀλλήλοις, ταῦτη ἡ φιλούσιν. οἱ μὲν οὖν διὰ τὸ χρησίμον φιλοῦντες ἀλλήλους, οὐ καθ' αὐτοὺς φιλοῦσιν, ἀλλ' ἡ γίγνεται τι αὐτοῖς παρ' ἀλλήλων ἀγαθόν. ὅμοίως δὲ καὶ οἱ δι' ἡδονήν. οὐ γὰρ τῷ 10 ποιούσι τινας εἶναι, ἀγαπῶσι τοὺς εὐτραπέλους, ἀλλ' ὅτι ἡδεῖς αὐτοῖς. οἱ τε δὴ διὰ τὸ χρήσιμον φιλοῦντες, διὰ τὸ αὐτοῖς ἀγαθὸν στέργουσι, καὶ οἱ δι' ἡδονὴν, διὰ τὸ αὐτοῖς ἡδύ· καὶ οὐχ ἡ φιλούμενός ἡ φιλ. ἔστιν, ἀλλ' ἡ χρήσιμος ἡ ἡδύς. ΚΑΤΑ ΣΥΜΒΕΒΗΚΟΣ 15 τε δὴ αἱ φιλίαι αὐταί εἰσιν. οὐ γὰρ ἡ ἔστιν ὅσπεδ ἔστιν, ὁ φιλούμενος, ταύτη φιλεῖται ἀλλ' ἡ πορίζουσιν, οἱ μὲν ἀγαθόν τι, οἱ δὲ ἡδονήν.

III. Εγδιαλύτοι δὴ αἱ τοιαῦται εἰσι, μὴ διαμενόντων αὐτῶν ὅμοίων. ἐὰν γὰρ μηκέτι ἡδεῖς ἡ χρήσιμοι ὥστι παύονται φιλοῦντες. τὸ δὲ χρήσιμον οὐ διαμένει, ἀλλ' ἄλλοτε ἄλλο γίγνεται. ἀπολυθέντος οὖν δι' ὃ φίλοι ἦσαν, διαλύεται καὶ ἡ φιλία· ὡς οὕσης τῆς φιλίας πρὸς ἐκεῖνα.

IV. Μάλιστα δ' ἐν τοῖς ΠΡΕΣΒΥΤΑΙΣ, ἡ τοιαύτη 25 δοκεῖ φιλία γίνεσθαι· (οὐ γὰρ τὸ ἡδὺ οἱ τηλικοῦτοι διώκουσιν, ἀλλὰ τὸ ὀφέλιμον) καὶ τῶν ἐν ἀκμῇ

καὶ νέων, ὅσοι τὸ συμφέρον διώκουσιν. οὐ πάνυ δ' οἱ τοιοῦτοι οὐδὲ τοιοῦτοι συζῶσι μετ' ἄλλήλων. ἐνιότε γὰρ οὐδὲ εἰσὶν οὐδεῖς. οὐδὲ δὴ προσδέονται τῆς τοιαύτης ὁμιλίας, ἐὰν μὴ ὀφέλιμοι ὦσιν. ἐπὶ τοσοῦτον γάρ εἰσιν ηδεῖς, ἐφ' ὅσον ἐλπίδας ἔχουσιν ἀγαθοῦ. εἰς ταύτας δὲ 5 καὶ τὴν ΣΕΝΙΚΗΝ τιθέασιν.

V. Ἡ δὲ τῶν ΝΕΩΝ φιλία, δι' ἉΔΟΝΗΝ εἶναι δοκεῖ. κατὰ πάθος γὰρ οὗτοι Ζῶσι, καὶ μάλιστα διώκουσι τὸ ήδυ αὐτοῖς, καὶ τὸ παρόν τῆς ἉΛΙΚΙΑΣ δὲ μεταπικτούσης, καὶ τὰ ἉΔΕΑ γίνεται ἔτερα. διὸ 10 ταχέως γίγνονται φίλοι, καὶ παντοταί. ἀμα γὰρ τῷ ηδεῖ, ἡ φιλία μεταπίπτει τῆς δὲ τοιαύτης ηδονῆς, ταχεῖα ἡ μεταβολή. καὶ ἐρωτικοὶ δ' οἱ νέοι. κατὰ πάθος γὰρ καὶ δι' ήδονὴν, τὸ πολὺ τῆς ἐρωτικῆς. διόπερ φιλοῦσι καὶ ταχέως παύονται, πολλάκις 15 τῆς αὐτῆς ημέρας μεταπίπτοντες. συνημερεύειν δὲ καὶ συζῆν οὗτοι βούλονται. γίνεται γὰρ αὐτοῖς τὸ κατὰ φιλίαν οὕτως.

4 VI. Τελεία δ' ἐστὶν, ἡ ΤΩΝ ΑΓΑΘΩΝ φιλία καὶ κατ' ἀρετὴν ὁμοίων. οὗτοι γὰρ τάγαθὰ ὁμοίως βούλονται ἄλλήλοις, ἡ ἀγαθοὶ ἀγαθοὶ δ' εἰσὶ καθ' αὐτούς. οἱ δὲ βούλομενοι τάγαθὰ τοῖς φίλοις ἐκείνων ἔνεκα, μάλιστα φίλοι. δι' αὐτοὺς γὰρ οὕτως ἔχουσι, καὶ οὐ κατὰ συμβεβηκός.

VII. Διαμένει οὖν ἡ τούτων φιλία, ἔως ἂν ἀγαθοὶ 25 ὥσιν. Ἡ δὲ ΑΡΕΤΗ MONIMON. καὶ ἐστιν ἐκάπερος ἈΠΛΩΣ ἀγαθὸς, καὶ τῷ φιλῷ. οἱ γὰρ ἀγαθοὶ καὶ ἀπλῶς ἀγαθοὶ, καὶ ἄλλήλοις ὀφέλιμοι. ὁμοίως δὲ καὶ ηδεῖς. καὶ γὰρ ἈΠΛΩΣ οἱ ἀγαθοὶ ηδεῖς, καὶ ΑΛΛΗΛΟΙΣ. ἐκάστῳ γὰρ καθ' ήδονὴν εἰσιν, αἱ οἰκεῖαι πρᾶ- 30 ζεις καὶ αἱ τοιαῦται τῶν ἀγαθῶν δὲ, αἱ αὐταὶ ἡ ὄμοιαι. ἡ τοιαύτη δὲ φιλία MONIMOS εὐλόγως ἐστίν. συνάπτει γὰρ ἐν αὐτῇ, πάνθ' ὅσα τοῖς φίλοις δεῖ ὑπάρχειν. πᾶσα γὰρ φιλία δι' ἀγαθὸν ἐστίν, ἡ δι'

ἡδονὴν, ἢ ἀπλῶς, ἢ τῷ φιλοῦντι, καὶ καθ' ὁμοιότητά τινα· ταύτη δὲ, πάνθ' ὑπάρχει τὰ εἰρημένα καθ' αὐτούς. ταύτη γὰρ ὅμοια καὶ τὰ λοιπὰ, τό τε ἀπλῶς ἀγαθὸν καὶ ἡδὺ ἀπλῶς ἐστίν· μάλιστα δὲ ταῦτα φιλητά· καὶ τὸ φιλεῖν δὲ, καὶ ἡ φιλία, ἐν τούτοις μάλιστα, καὶ ἀρίστη.

VIII. ΣΠΑΝΙΑΣ δὲ εἰκὸς τὰς τοιούτας εἶναι. ὄλιγοι γὰρ οἱ τοιοῦτοι. ἔτι δὲ, προσδεῖται χρόνου καὶ συνθετίας. κατὰ τὴν παροιμίαν γὰρ, “οὐκ ἔστιν εἰδῆσαι ἄλλήλους, πρὶν τοὺς λεγομένους ἄλλας συναναλῶσαι·” οὐδὲ ἀποδέξασθαι δεῖ πρότερον, οὐδὲ εἶναι φίδηλοις, πρὶν ἀν ἐκάτερος ἐκατέρω Φανῆς Φιλητὸς καὶ πιστευθῆ. οἱ δὲ ταχέως τὰ φιλικὰ πρὸς ἄλλήλους ποιοῦντες, βούλονται μὲν φίλοι εἶναι· οὐκ εἰσὶ δὲ, 15 εἰ μὴ καὶ φιλητοί, καὶ τοῦτ' ἴσασιν. βούλησις μὲν γὰρ ταχεῖα φιλίας γίνεται, φιλία δὲ οὐ. Αὕτη δὲ μὲν οὖν, καὶ κατὰ τὸν χρόνον, καὶ κατὰ τὰ λοιπὰ, τελεία ἐστί· καὶ κατὰ πάντα γίνεται τάντα ταῦτα τὰ γίνεται ὅμοια, ἐκατέρω παρ' ἐκατέρου ὅπερ δεῖ τοῖς φίλοις καὶ ὅμοια. 20 ὑπάρχειν.

IX. Ή δὲ διὰ τὸ ἡδὺ, ‘ΟΜΟΙΩΜΑ ταύτης ἔχει. καὶ γὰρ οἱ ἀγαθοὶ, ἡδεῖς ἀλλήλοις. ὁμοίως δὲ καὶ ἡ διὰ τὸ χείριμον. καὶ γὰρ τοιοῦτοι ἀλλήλοις, οἱ ἀγαθοί.

X. Μάλιστα δὲ καὶ ἐν τούτοις αἱ φιλίαι διαμένουσιν, ὅταν τὸ αὐτὸ γίγνηται παρ' ἀλλήλων, οἷον ἡδονὴ· καὶ μὴ μόνον οὕτως, ἀλλὰ καὶ απὸ τοῦ αὐτοῦ, οἷον τοῖς εὐτραπέλοις, καὶ μὴ ὡς ἐραστῇ καὶ ἐρωμένῳ. οὐ γὰρ ἐπὶ τοῖς αὐτοῖς ἡδονται οὗτοι· 25 ἀλλ' ὁ μὲν, ὁρῶν ἐκεῖνον, ὁ δὲ, θεραπευόμενος ὑπὸ τοῦ ἐραστοῦ· ληγούσης δὲ τῆς ὥρας ἐνίστε, καὶ ἡ φιλία λήγει· τῷ μὲν γὰρ οὐκ ἔστιν ἡδεῖα ἡ ὄψις, τῷ δὲ οὐ γίνεται ἡ θεραπεία. πολλοὶ δὲ αὖ διαμέν-

ουσιν, ἐὰν ἐκ τῆς συνηθείας τὰ ἥθη στέρεζωσιν, ὁμοήθεις ὄντες. οἱ δὲ μὴ τὸ ἥδυ ἀντικαταλλαττόμενοι, ἀλλὰ τὸ χρήσιμον, ἐν τοῖς ἐρωτικοῖς, καὶ εἰσὶν ἥττον φίλοι καὶ διαμενούσιν.

XI. Οἱ δὲ διὰ τὸ χρησιμὸν ὄντες φίλοι, ἔμα 5 τῷ συμφέροντι διαιλύονται. οὐ γὰρ ἀλλήλων ἥσαν φίλοι, ἀλλὰ τοῦ λυσιτελοῦς.

XII. Δι᾽ ἥδονὴν μὲν οὖν, καὶ διὰ τὸ χρήσιμον, καὶ φαύλους ἐνδέχεται φίλους εἶναι ἀλλήλοις· καὶ ἐπιεικεῖς φαύλοις· καὶ μηδέτερον ὅποιων· ΔΙ' ΑΥ- 10 ΤΟΥΣ δὲ, δῆλον ὅτι μόνους τοὺς ἀγαθούς. οἱ γὰρ πακοὶ οὐ χαίρουσιν ἐαυτοῖς, εἰ μή τις ὠφέλεια γίγνοιτο. καὶ μόνη δὲ ἡ τῶν ἀγαθῶν φιλία αδιαβαλτος ἐστιν. οὐ γὰρ ράδιον οὐδενὶ πιστεῦσαι, περὶ τοῦ ἐν πολλῷ χρόνῳ ὑπ' αὐτῶν δεδοκιμασμένου. καὶ τὸ 15 πιστεύειν ἐν τούτοις· καὶ τὸ μηδέποτ' ἀν ἀδικῆσαι· καὶ ὅσα ἄλλα ἐν τῇ ᾧ ἀληθῶς φιλίᾳ ἀξιοῦται. ἐν δὲ ταῖς ἑτέραις, οὐδὲν κωλύει τὰ τοιαῦτα γίνεσθαι. ἐπεὶ γὰρ οἱ ἄνθρωποι λέγουσι φίλους, καὶ τοὺς διὰ τὸ χρήσιμον, ὥσπερ αἱ πόλεις· (δοκοῦσι γὰρ αἱ 20 συμμαχίαι ταῖς πόλεσι γίνεσθαι ἔνεκα τοῦ συμφέροντος) καὶ τοὺς δι᾽ ἥδονὴν ἀλλήλους στέρεγοντας, ὥσπερ οἱ παιδεῖς· ἵσως λέγειν μὲν δεῖ καὶ ἡμᾶς, φίλους τοὺς τοιούτους, εἴδη δὲ τῆς φιλίας πλείω· καὶ πρώτως μὲν καὶ κυριώς τὴν τῶν ἀγαθῶν, ἦ ἀγαθοὶ, 25 τὰς δὲ λοιπὰς καθ' ομοιοτητα. ἦ γὰρ ἀγαθόν τι καὶ ὅμοιον, ταύτη φίλοι. καὶ γὰρ τὸ ἥδυ, ἀγαθὸν τοῖς φιληδέσιν.

XIII. Οὐ πάνυ δ' αὗται συνάπτουσιν· οὐδὲ γίνονται οἱ αὐτοὶ φίλοι, διὰ τὸ χρήσιμον καὶ διὰ τὸ 30 ἥδυ. οὐ γὰρ πάνυ συνδυάζεται τὰ κατὰ συμ- βεβηκός.

6

<sup>ταῦτα διὰ τὰ.</sup> XIV. Εἰς ταῦτα δὴ τὰ εἴδη τῆς φιλίας νενεμη-

μένης· οἱ μὲν φαῦλοι ἔσονται φίλοι δὶς ἡδονὴν ἢ τὸ χερήσιμον, ταύτῃ ὅμοιοι ὄντες· οἱ δὲ ἀγαθοὶ, δὶς αὐτοὺς φίλοι. ἢ γὰρ ἀγαθοί. οὗτοι μὲν οὖν, ἈΠΛΩΣ φίλοι ἐκεῖνοι δὲ, ΚΑΤΑ ΣΤΜΒΕΒΗΚΟΣ καὶ τῷ ὅμοιος οὐσθαι τούτοις.

XV. "Ωσπερ δὲ ἐπὶ τῶν ΑΡΕΤΩΝ, οἱ μὲν ΚΑΘ'<sup>See B. I.  
ΕΞΙΝ, οἱ δὲ ΚΑΤ'</sup><sub>chap. iii.</sub> ΕΝΕΡΓΕΙΑΝ, ἀγαθοὶ λέγονται· οὔτω <sup>§. xiv.</sup> καὶ ἐπὶ τῆς ΦΙΛΙΑΣ. οἱ μὲν γὰρ συζῶντες, χαίρουσιν ἀλλήλοις καὶ πορίζουσι τάγαθά· οἱ δὲ καθευδόντες 10 ἢ κεχωρισμένοι τοῖς τόποις, οὐκ ἐνεργοῦσι μὲν, οὔτω δὲ ἔχουσιν ὥστ' ἐνεργεῖν φιλικῶς. οἱ γὰρ τόποι οὐ διαλύουσι τὴν φιλίαν ἀπλῶς, ἀλλὰ τὴν ἐνέργειαν.

XVI. Ἐὰν δὲ χρόνιος ἡ ἀπουσία γίνηται, καὶ τῆς φιλίας δοκεῖ λήθην ποιεῖν. ὅθεν εἴρηται:

15 πολλὰς δὴ φιλίας ἀποστηγορία διέλυσεν.

XVII. Οὐ φαίνονται δὲ οὕθ' οἱ πρεσβῦται, οὕθ' οἱ στρεψφονοὶ, φιλικοὶ εἶναι. Βραχὺ γὰρ ἐν αὐτοῖς τὸ τῆς ἡδονῆς οὐδεὶς δὲ δύναται συνημερεύειν τῷ λυπηρῷ, οὐδὲ τῷ μὴ ἡδεῖ. μάλιστα γὰρ ἡ φύσις φαίνεται, τὸ μὲν λυπηρὸν φεύγειν, ἐφίεσθαι δὲ τοῦ ἡδεος. οἱ δὲ ἀποδεχόμενοι ἀλλήλους, μὴ συζῶντες δὲ, εγνοῖς ἐοίκασι μᾶλλον ἢ φίλοις. οὐδὲν γὰρ οὔτως ἔστι φίλων ὡς τὸ συζῆν: ὡφελείας μὲν γὰρ οἱ ἐνδεεῖς ὀρέγονται συνημερεύειν δὲ, καὶ οἱ μακάριοι. 25 μονώταις μὲν γὰρ εἶναι, τούτοις ἥκιστα προσήκει. συνδιάγειν δὲ μετ' ἀλλήλων οὐκ ἔστι, μὴ ἡδεῖς οὐτας, μηδὲ χαίροντας τοῖς αὐτοῖς. ὅπερ ἡ ἐταιρικὴ δοκεῖ ἔχειν. μάλιστα μὲν οὖν ἔστι φιλία, ἡ τῶν 7 ἀγαθῶν· καθάπερ πολλάκις εἴρηται. δοκεῖ γὰρ φιλητὸν μὲν καὶ αἰρετὸν τὸ ἀπλῶς ἀγαθὸν ἢ ἡδονὴν ἐκάστῳ δὲ, τὸ αὐτῷ τοιοῦτον οὐδὲ ἀγαθὸς τῷ ἀγαθῷ, δι' ἄμφω ταῦτα.

XVIII. Ἔοικε δ' ή μὲν φιλίσις πάθει, ή δὲ φιλία, ἔξει. ή γὰρ φίλησις οὐχ ἡττον πρὸς τὰ ἀγαθά  
χάριστιν ἀντιφιλοῦσι δέ, μετὰ προαιρέσεως· ή δὲ  
προαιρέσις, ἀφ' ἔξεως. καὶ τάγαθὰ βουλούνται τοῖς  
φιλουμένοις ἐκείνων ἔνεκα, οὐ κατὰ πάθος, ἀλλὰ  
καθ' ἔξιν. καὶ φιλοῦντες τὸν φίλον, τὸ αὐτοῖς ἀγα-  
θὸν φιλοῦσιν· (ό γὰρ ἀγαθὸς φίλος γινόμενος, ἀγα-  
θὸν γίνεται ὁ φίλος). ἐκάτερος οὖν φιλεῖ τε τὸ αὐτῷ  
ἀγαθὸν, καὶ τὸ ἵσον ἀνταποδίδωσι τῇ βουλήσει καὶ  
τῷ ἡδεῖ. λέγεται γὰρ φιλότης, ἴσοτης. μάλιστα δὴ 10  
τῇ τῶν ἀγαθῶν ταῦθ' ὑπάρχει.

XIX. Ἐν δὲ τοῖς στρυφνοῖς καὶ πρεσβυτικοῖς ἡτ-  
τον γίνεται η φιλία, ὅσῳ δυσκολώτεροί εἰσι, καὶ  
ἡττον ταῖς ὄμιλίαις χαιρουσιν. ταῦτα γὰρ δοκεῖ  
μάλιστ' εἶναι φιλικὰ, καὶ ποιητικὰ φιλίας. διὸ, νέοι 15  
μὲν γίνονται φίλοι ταχὺ, πρεσβύτας δὲ οὐ. οὐ γὰρ  
γίγνονται φίλοι, οἵς ἀν μὴ χαιρώσιν. ὄμοιώς δὲ οὐδὲ  
οἱ στρυφνοί. ἀλλ' οἱ τοιοῦτοι ΕΥΝΟΙ μέν εἰσιν ΑΛΛΗ-  
ΛΟΙΣ. βουλούνται γὰρ τάγαθὰ, καὶ ἀπαντῶσιν εἰς  
τὰς χρείας. φίλοι δὲ οὐ πάνυ εἰσὶ, διὰ τὸ μὴ συν- 20  
ημερευειν, μηδὲ χαίρειν ἀλλήλοις· ἂ δὴ μάλιστ'  
εἶναι δοκεῖ φιλικά.

XX. ΠΟΛΛΟΙΣ δὲ εἶναι φίλοι, κατὰ τὴν ΤΕΛΕΙΑΝ  
φιλίαν, οὐκ ἐνδέχεται ὥσπερ οὐδὲ ἐρᾶν πολλῶν ἄμα.  
ἔοικε γὰρ ὑπερβολῆ· τὸ τοιοῦτο δὲ πρὸς ἔνα πέφυκε 25  
γίνεσθαι. πολλοὺς δὲ ἄμα τῷ αὐτῷ ἀρέσκειν σφό-  
δε, οὐ ράδιον· ἵσως δ', οὐδὲ ἀγαθοὺς εἶναι. δεῖ δὲ  
καὶ ἐμπειρίαν λαβεῖν, καὶ ἐν συνηθείᾳ γενέσθαι· ὅ  
παγχάλεπον. διὰ τὸ ΧΡΗΣΙΜΟΝ δὲ καὶ τὸ ἡδγ,  
πολλοῖς ἀρέσκειν ἐνδέχεται. πολλοὶ γὰρ οἱ τοιοῦτοι· 30  
καὶ ἐν ὀλίγῳ χρόνῳ αἱ ὑπηρεσίαι.

xxi. Τούτων δὲ μᾶλλον ἔοικε, φιλία ἡ διὰ τὸ  
 ἥδη ὅταν ταῦτα ὑπ' ἀμφοῖν γίγνηται, καὶ χαίρω-  
 σιν ἄλληλοις, ἡ τοῖς αὐτοῖς οἷαι τῶν νέων εἰσὶν αἱ  
 φιλίαι. μᾶλλον γὰρ ἐν ταύταις τὸ ἐλευθέριον. ἡ δὲ  
<sup>5</sup> διὰ τὸ ΧΡΗΣΙΜΟΝ, ἀγοραίων. καὶ οἱ μακάριοι δὲ  
 χρησίμων μὲν οὐδὲν δέονται, ηδέων δέ. συζῆν μὲν  
 γὰρ βούλονται τισι· τὸ δὲ λυπηρὸν, ὀλίγον μὲν  
 χρόνον, φέρουσιν· συνεχῶς δ', οὐθεὶς ἀν ὑπομείνας  
<sup>10</sup> οὐδὲ αὐτὸ τὸ ἀγαθὸν, εἰ λυπηρὸν αὐτῷ εἴη. διὸ, τοὺς  
 φίλους ηδεῖς ζητοῦσιν. δεῖ δ' ἵσως καὶ ἀγαθοὺς,  
 τοιούτους ὄντας, καὶ ἔτι αὐτοῖς. οὕτω γὰρ ὑπάρξει  
 αὐτοῖς ὅσα δεῖ τοῖς φίλοις.

xxii. Οἱ δὲ ἐν ταῖς ἔξουσίαις, διηρημένοις φαίνον-  
 ται χρῆσθαι τοῖς φίλοις. ἄλλοι γὰρ αὐτοῖς εἰσὶ<sup>15</sup>  
 χρησίμοι, καὶ ἔτεροι ηδεῖς. ἀμφω δὲ οἱ αὐτοὶ, οὐ  
 πάνυ. οὔτε γὰρ ηδεῖς μετ' ἀρετῆς ζητοῦσιν, οὔτε  
 χρησίμους εἰς τὰ καλά· ἄλλὰ τοὺς μὲν, εὐτραπέ-  
 λους, τοῦ ηδέος ἐφίέμενοι, τοὺς δὲ, δεινοὺς πρᾶξαι  
 τὸ ἐπιταχθέν. ταῦτα δὲ οὐ πάνυ γίνεται ἐν τῷ  
<sup>20</sup> αὐτῷ.

## CHAP. IV.

IN WHICH IS PROPOUNDED A SECOND DIVISION OF  
 FRIENDSHIP, INTO TWO KINDS.

I. Ἡδὺς δὲ καὶ χρήσιμος ἄμα εἴρηται ὅτι ὁ  
 σπουδαῖος. ἀλλ' ὑπερεχοντι οὐ γίνεται ὁ τοιοῦτος  
 φίλος, ἀν μὴ καὶ τῇ ἀρετῇ ὑπερέχηται. εἰ δὲ μὴ,  
<sup>25</sup> οὐκ ισάζει άναλογον ὑπερεχόμενος. οὐ πάνυ δὲ εἰώ-  
 θασι τοιοῦτοι γίνεσθαι.

8 Εἰσὶ δὲ οὖν αἱ εἰρημέναι φιλίαι, ἐν ισοτητι. τὰ γὰρ αὐτὰ γίγνεται ἀπὸ ἀμφοῦ, καὶ βούλονται ἀλλήλοις· ἡ ἔτερον ἀνθ' ἔτερου ἀντικαταλάττονται, οἷον, ἡδονὴν ἀντ' ὀφελείας. ὅτι δὲ ἡττον εἰσὶν αὗται αἱ φιλίαι, καὶ μένουσιν, εἴρηται. 5

Δοκοῦσι δὲ καὶ, δι' ὄμοιότητα καὶ ἀνομοιότητα ταῦτοῦ, εἶναι τε, καὶ οὐκ εἶναι, φιλίαι. καθ' ὄμοιότητα γὰρ τῆς κατ' ἀρετὴν, φαίνονται φιλίαι· (ἢ μὲν γὰρ τὸ ήδū ἔχει, ἡ δὲ τὸ χρήσιμον· ταῦτα δὲ ὑπάρχει κακείνη·) τῷ δὲ, τὴν μὲν ἀδιάβλητον καὶ μό- 10 νιμον εἶναι, ταύτας δὲ ταχέως μεταπίπτειν, ἄλλοις τε διαφέρειν πολλοῖς· οὐ φαίνονται φιλίαι, δι' ἀνομοιότητα ἐκείνης.

"Ἐτερον δὲ ἐστὶ φιλίας εἶδος, τὸ καθ' ὑπεροχήν· οἷον, πατρὶ πρὸς υἱὸν, καὶ ὅλως πρεσβυτέρῳ πρὸς 15 νεώτερον, ἀνδρὶ τε πρὸς γυναικα, καὶ παντὶ ἀρχοντι πρὸς ἀρχόμενον.

II. Διαφέρουσι δὲ αὗται καὶ ἀλλήλων. οὐ γὰρ ἡ αὐτὴ γονεῦσι πρὸς τέκνα, καὶ ἀρχοντι πρὸς ἀρχομένους· ἀλλ' οὐδὲ πατρὶ πρὸς υἱὸν, καὶ υἱῷ πρὸς 20 πατέρα, οὐδὲ ἀνδρὶ πρὸς γυναικα, καὶ γυναικὶ πρὸς ἄνδρα. ἘΤΕΡΑ γὰρ ἐκάστῳ τούτων ΑΡΕΤΗ, καὶ τὸ ΕΡΓΟΝ· ἔτερα δὲ καὶ, δι' ἈΦΙΛΟῦΣΙΝ· ἔτεραι οὖν, καὶ αἱ φιλήτεις καὶ αἱ φιλίαι. ΤΑΥΤΑ μὲν δὴ οὔτε γίγνεται ἐκατέρῳ παρὰ θατέρου, οὔτε δεῖ ζητεῖν. ὅταν 25 δὲ γονεῦσι μὲν τέκνα ἀπονέμῃ, ἌΔΕΙ τοῖς γεννήσασι, γονεῖς δὲ υἱέσιν, ἌΔΕΙ τοῖς τέκνοις· μόνιμος ἡ τῶν τοιούτων καὶ ἐπιεικὴς ἐσται φιλία.

III. ΑΝΑΛΟΓΟΝ δὲ ἐν πάσαις ταῖς καθ' ὑπεροχὴν οὖσαι φιλίαις, καὶ τὴν φίλησιν δεῖ γίνεσθαι· οἷον, 30 τὸν ἀμείνων μᾶλλον φιλεῖσθαι ἢ φιλεῖν, καὶ τὸν ὀφελιμάτερον, καὶ τῶν ἄλλων ἐκαστον ὄμοιώς. ὅταν

γὰρ κατ' αξιαν ἡ φίλησις γίγνηται, τότε γίγνεται  
πως ισοτης· ὁ δὴ τῆς φιλίας εἶναι δοκεῖ.

IV. Οὐχ ὄμοιώς δὲ τὸ ἵσον, ἐν τε τοῖς δικαίοις 9  
καὶ ἐν τῇ φιλίᾳ, φαίνεται ἔχειν. ἔστι γὰρ ἐν μὲν  
5 τοῖς δικαίοις ἵσον, πρώτως τὸ κατ' ἀξίαν, τὸ δὲ  
κατὰ ποσὸν δευτέρως ἐν δὲ τῇ φιλίᾳ, τὸ μὲν κατὰ  
ποσὸν πρώτως, τὸ δὲ κατ' ἀξίαν δευτέρως.

V. Δῆλον δ', ἐὰν πολὺ διάστημα γίγνηται ἀρε-  
τῆς, ἢ κακίας, ἢ εὐπορίας, ἢ τινος ἄλλου. οὐ γὰρ  
10 ἔτι φίλοι εἰσίν· ἀλλ' οὐδὲ ἀξιοῦσιν. ἐμφανέστατον  
δὲ τοῦτ' ἐπὶ τῶν θεῶν. πλεῖστον γὰρ οὗτοι πᾶσι τοῖς  
ἀγαθοῖς ὑπερέχουσιν. δῆλον δὲ καὶ ἐπὶ τῶν βασι-  
λέων. οὐδὲ γὰρ τούτοις ἀξιοῦσιν εἶναι φίλοι, οἱ πολὺ  
καταδεέστεροι οὐδὲ τοῖς ἀρίστοις ἢ σοφωτάτοις, οἱ  
15 μηδενὸς ἀξιοί. ἀκριβῆς μὲν οὖν ἐν τοῖς τοιούτοις  
οὐκ ἔστιν ὄρισμὸς, ἕως τίνος οἱ φίλοι. πολλῶν γὰρ  
ἀφαιρουμένων, ἔτι μένει πολὺ δὲ χωρισθέντος, οὗ  
τοῦ θεοῦ, οὐκέτι.

VI. "Οθεν καὶ ἀπορεῖται, μή ποτ' οὐ βούλονται  
20 οἱ φίλοι τοῖς φίλοις τὰ μέγιστα τῶν ἀγαθῶν, οἵν, θεοὺς εἶναι· οὐδὲ γὰρ ἔτι φίλοι ἔσονται αὐτοῖς, οὐδὲ  
δὴ ἀγαθά· οἱ γὰρ φίλοι ἀγαθά. εἰ δὴ καλῶς εἴ-  
ρηται, ὅτι ὁ φίλος τῷ φίλῳ βούλεται τάγαθὰ ἐκείνου  
ἔνεκα· μένειν ἀν δέοι, οἵσ η ποτ' ἔστιν ἐκείνος. [ἀν-  
25 θρώπῳ δὲ ὄντι, βούλησται τὰ μέγιστα ἀγαθά. ἵσως  
δὲ οὐ πάντα. αὐτῷ γὰρ μάλισθ' ἐκαστος βούλεται  
τάγαθά.]

VII. Οἱ πολλοὶ δὲ δοκοῦσι, διὰ φιλοτίμιαν,  
βούλεσθαι φιλεῖσθαι μᾶλλον ἢ φιλεῖν. διὸ, φιλοκό-  
30 λακεῖς οἱ πολλοί. ὑπερεχόμενος γὰρ φίλος, ὁ κολαζ-

ἢ προσποιεῖται τοιοῦτος εἶναι, καὶ μᾶλλον φιλεῖν ἢ φιλεῖσθαι· τὸ δὲ φιλεῖσθαι, ἐγγὺς εἶναι δοκεῖ τοῦ ΤΙΜΑΣΘΑΙ· οὐ δὴ οἱ πολλοὶ ἐφίενται.

VIII. Οὐ δι' ἄυτο δὲ ἐοίκασιν αἰρεῖσθαι τὴν ΤΙΜΗΝ, ἀλλὰ κατὰ ΣΥΜΒΕΒΗΚΟΣ. χαίρουσι γὰρ, οἵ μὲν πολλοὶ, ὑπὸ τῶν ἐν ταῖς ἔξουσίαις τιμώμενοι, διὰ τὴν ΕΛΠΙΔΑ. οἴονται γὰρ τεύχεσθαι παρ' αὐτῶν, ἃν του δέωνται· ὡς δὴ σημείω τῆς εὐπαθείας, χαίρουσι τῇ τιμῇ. οἱ δὲ ὑπὸ τῶν ἐπιεικῶν καὶ εἰδότων ὄρεγόμενοι τιμῆς, Βεβαιῶσαι τὴν οἰκείαν δόξαν ἐφί- 10 ενται περὶ αὐτῶν· χαίρουσι δὴ ὅτι εἰσὶν ἀγαθοὶ, πιστεύοντες τῇ τῶν λεγόντων πρίσει. τῷ ΦΙΛΕΙΣΘΑΙ δὲ ΚΑΘ' ἄυτο χαίρουσιν. διὸ δόξειεν ἃν πρεπήτων εἶναι τοῦ τιμᾶσθαι· καὶ ἡ φιλία, καθ' αὐτὴν αἴρεται εἶναι.

15

IX. Δοκεῖ δὲ ἐν τῷ ΦΙΛΕΙΝ, μᾶλλον ἢ ἐν τῷ ΦΙΛΕΙΣΘΑΙ, εἶναι. σημεῖον δὲ αἱ μητέρες, τῷ Φιλεῖν χαίρουσαι. ἔνιαι γὰρ διδόσαι τὰ ἑαυτῶν τρέφεσθαι, καὶ φιλοῦσι μὲν εἰδυῖαι, ἀντιφιλεῖσθαι δὲ οὐ ζητοῦσιν, ἐὰν ἀμφότερα μὴ ἐνδέχηται· ἀλλ' ίκανὸν αὐ- 20 ταῖς ἔοικεν εἶναι, ἐὰν ὄργωσιν εὖ πράττοντας· καὶ αὐταὶ φιλοῦσιν αὐτοὺς, κανὸν ἐκεῖνοι μηδὲν, ὥν μητρὶ προσήκει, ἀπονέμωσι, διὰ τὴν ἄγνοιαν.

10 X. Μᾶλλον δὲ τῆς φιλίας οὕσης ἐν τῷ Φιλεῖν, καὶ τῶν φιλοφίλων ἐπαινουμένων· ΦΙΛΩΝ ΑΡΕΤΗ τὸ 25 Φιλεῖν ἔοικεν.

XI. "Ωστ' ἐν οἷς τοῦτο γίνεται ΚΑΤ' ΑΞΙΑΝ· οὗτοι μόνιμοι φίλοι, καὶ ἡ τούτων φιλία. οὕτω δὲ ἀν καὶ οἱ ἄνισοι μάλιστ' εἶν φίλοι. ΙΣΑΖΟΙΝΤΟ γὰρ ἄν. ἡ δὲ ισότης καὶ ὁμοιότης, ΦΙΛΟΤΗΣ. 30

<sup>a</sup> See page  
258, line  
26.

XII. Καὶ μάλιστα μὲν, ἡ τῶν ΚΑΤ' ΑΡΕΤΗΝ ὁμοιότης. μόνιμοι<sup>a</sup> γὰρ ὄντες καθ' αὐτοὺς, καὶ πρὸς ἄλλήλους μένουσι· καὶ οὔτε δέονται φαύλων, οὐθ'

ὑπηρετοῦσι τοιαῦται, ἀλλ', ὡς εἰπεῖν, καὶ διακωλύουσιν. τῶν ἀγαθῶν γὰρ, μήτ' αὐτοὺς ἀμαρτάνειν, μήτε τοῖς φίλοις ἐπιτρέπειν. οἱ δὲ μοχθηροί, τὸ μὲν βέβαιον οὐκ ἔχουσιν. οὐδὲ γὰρ αὐτοῖς διαμένουσιν ὄμοιοι ὄντες· ἐπ' ὅλιγον δὲ χρόνον γίγνονται φίλοι, χαίροντες τῇ ἀλλήλων μοχθηρίᾳ. οἱ χρησιμοί δὲ, καὶ ἡδεῖς, ἐπὶ πλεῖον διαμένουσιν. ἔως γὰρ ἂν πορίζωσιν ἥδονάς ἡ ἀφελείας ἀλλήλοις.

XIII. ΕΞ ΕΝΑΝΤΙΩΝ δὲ, μάλιστα μὲν δοκεῖ <sup>ἢ See chap. i.  
§. vii. of this book.</sup>

σίω, ἀμαθῆς εἰδότι. οὗ γὰρ τυγχάνει τις ἐνδεής ὧν, τούτου ἐφιέμενος, ἀντιδρεῖται ἀλλο. ἐνταῦθα δ' ἀν τις ἔλκοι καὶ ἐραστὴν καὶ ἐρώμενον, καὶ καλὸν καὶ αἰσχρόν. διὸ, φαίνονται καὶ οἱ ἐρασταὶ γελοῖοι ἐνίστε, 15 ἀξιοῦντες φιλεῖσθαι ὡς φιλοῦσιν. ὄμοιώς δὲ φιλητοὺς ὄντας, ἵσως ἀξιωτέον· μηδὲν δὲ τοιοῦτον ἔχοντας, γελοῖον.

"Ισως δὲ, οὐδὲ ἐφίεται τὸ ἐναντίον τοῦ ἐναντίου καθ' αὐτὸ, ἀλλὰ κατὰ τυμβεβηκὸς, ἡ δὲ ὄρεξις 20 τοῦ μεσοῦ ἐστίν. τοῦτο γὰρ ἀγαθόν· οἶον, τῷ ξηρῷ, οὐχ ὑγρῷ γενέσθαι, ἀλλ' ἐπὶ τὸ μέσον ἐλθεῖν· καὶ τῷ θερμῷ, καὶ τοῖς ἄλλοις, ὄμοιώς. ταῦτα μὲν οὖν ἀφείσθω. καὶ γάρ ἐστιν ἀλλοτριώτερα.

## CHAP. V.

IN WHICH FRIENDSHIP IS CONSIDERED, WITH REGARD TO THE VARIOUS FORMS AND DEGREES IN WHICH IT ENTERS INTO THE SEVERAL VARIETIES OF HUMAN ASSOCIATION AND COMMUNITY.

## PART I.

## A GENERAL VIEW OF COMMUNITIES.

II. I. "Εοικε δὲ, (καθάπερ ἐν ἀρχῇ εἴρηται,) ΠΕΡΙ ΤΑΥΤΑ, καὶ ἐν τοῖς αὐτοῖς, εἶναι, ἢ τε φιλία καὶ τὸ δίκαιον. ἐν ἀπάσῃ γὰρ κοινωνίᾳ δοκεῖ τι δίκαιον εἶναι, καὶ φιλία δέ. (προσαγορεύουσι γοῦν ὡς φίλους, τοὺς σύμπλους καὶ τοὺς συστρατιώτας· ὅμοιῶς δὲ καὶ τοὺς ἐν ταῖς ἄλλαις κοινωνίαις.) ΚΑΘ' οSON δὲ κοινωνοῦσιν, ΕΠΙ ΤΟΣΟΥΤΟΝ ἔστι φιλία. καὶ γὰρ τὸ δίκαιον. καὶ ἡ παροιμία, "κοινὰ τὰ φίλων," ὁρθῶς. ΕΝ ΚΟΙΝΩΝΙΑΙ ΓΑΡ Η ΦΙΛΙΑ.

II. II. "Ἐστι δ' ἀδελφοῖς μὲν καὶ ἑταίροις, ΠΑΝΤΑ 10 κοινά· τοῖς δ' ἄλλοις, ΑΦΩΡΙΣΜΕΝΑ· καὶ τοῖς μὲν πλειῷ, τοῖς δ' ελαττῷ. καὶ γὰρ τῶν φιλιῶν, αἱ μὲν μᾶλλον, αἱ δὲ ἥπτον. διαφέρει δὲ καὶ τὰ ΔΙΚΑΙΑ. οὐ γὰρ ταῦτα γονεῦσι πρὸς τέκνα, καὶ ἀδελφοῖς πρὸς ἄλλήλους, οὐδὲ ἑταίροις καὶ πολίταις· ὅμοιῶς 15 δὲ καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων φιλιῶν. ἔτερα δὴ καὶ τὰ ΑΔΙΚΑ, πρὸς ἐκάστους τούτων. καὶ αὐξῆσιν λαμβάνει, τῷ μᾶλλον πρὸς φίλους εἶναι. οἷον, χρήματα ἀποστερῆσαι ἑταίρον, δεινότερον ἢ πολίτην. καὶ μὴ βοηθῆσαι ἀδελφῷ, ἢ ὀθνείῳ· καὶ πατέρας πατέρα, 20 ἢ ὄντινοῦ ἄλλον. αὐξεσθαι δὲ πέφυκεν ἀμά τῇ φιλίᾳ, καὶ τὸ δίκαιον· ὡς ἐν τοῖς αὐτοῖς ὅντα καὶ ἐπ' ἵσον διήκοντα.

III. Αἱ δὲ κοινωνίαι πᾶσαι, μοριοις ἐοίκασι τῆς πολιτικῆς. συμπορεύονται γὰρ ἐπὶ τινι συμφέροντι, καὶ πορίζομενοί τι τῶν εἰς τὸν Βίον· καὶ ἡ πολιτικὴ δὲ κοινωνία, τοῦ συμφερόντος χάριν δοκεῖ καὶ ἐξ ἀρχῆς συνελθεῖν, καὶ διαμέρειν. τούτου γὰρ καὶ οἱ νομοθέται στοχάζονται· καὶ δικαίων φασιν εἶναι, “ΤΟ ΚΟΙΝΗ ΣΥΜΦΕΡΟΝ.”

IV. Αἱ μὲν οὖν ἄλλαι κοινωνίαι, κατὰ μέρη τοῦ συμφέροντος ἐφίενται· οἷον, πλωτῆρες μὲν, τοῦ κατὰ τὸν πλοῦν, πρὸς ἔργασίαν χρημάτων ἢ τι τοιοῦτον· συστρατιῶται δὲ, τοῦ κατὰ τὸν πόλεμον, εἴτε χρημάτων, εἴτε νίκης, ἢ πόλεως ὀρεγόμενοι· δύμοίας δὲ, καὶ φυλέται καὶ δημόται.

V. Ἔνιαι δὲ τῶν κοινωνιῶν ΔΙ' ΉΔΟΝΗΝ ΔΟΚΟΤΕΙ  
15 γίγνεσθαι, θιασωτῶν καὶ ἐρανιστῶν. αὗται γὰρ θυ-  
σίας ἔνεκα, καὶ συνουσίας.

VI. Πᾶσαι δὲ αὗται ὑπὸ τὴν πολιτικὴν ἐοίκασιν εἶναι. οὐ γὰρ τοῦ ΠΑΡΟΝΤΟΣ συμφέροντος ἡ πολιτικὴ ἐφίεται, ἀλλ' εἰς ἅπαντα τὸν Βίον, θυσίας τε 20 ποιοῦντες καὶ περὶ ταύτας συνόδους, τιμᾶς ἀπονέμοντες τοῖς θεοῖς, καὶ αὐτοῖς ἀναπαύσεις πορίζοντες μεθ' ἡδονῆς. αἱ γὰρ ἀρχαῖαι θυσίαι καὶ σύνοδοι φαίνονται γίγνεσθαι μετὰ τὰς τῶν καρπῶν συγκομιδᾶς, οἷον ἀπαρχαῖ. μάλιστα γὰρ ἐν τούτοις 25 ἐσχόλαζον τοῖς καιροῖς. πᾶσαι δὲ φαίνονται αἱ κοινωνίαι μόρια τῆς πολιτικῆς εἶναι. ἀκολουθήσουσι δὲ αἱ τοιαῦται φιλίαι ταῖς τοιαύταις ΚΟΙΝΩΝΙΑΙΣ.

## PART II.

## A GENERAL VIEW OF POLITICAL COMMUNITIES.

12 VII. ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ δ' ἔστιν εἰδη τρία· ἵσαι δὲ καὶ ΠΑΡΕΚΒΑΣΕΙΣ, οἵον φθοραὶ, τούτων.

VIII. Εἰσὶ δὲ αἱ μὲν πολιτεῖαι, βασιλεία τε, καὶ ΑΡΙΣΤΟΚΡΑΤΙΑ, τρίτη δ', ἡ ἀπὸ τιμημάτων ἥν ΤΙΜΟΚΡΑΤΙΚΗΝ λέγειν οἰκεῖον φαίνεται· πολιτειαν δ' αὐτὴν εἰάθασιν οἱ πλεῖστοι καλεῖν.

IX. Τούτων δὲ, βελτιστή μὲν ἡ βασιλεία, κειριστή δὲ ἡ τιμοκρατία.

X. Παρέκβασις δὲ βασιλείας μὲν, τΥΡΑΝΝΙΣ. ἄμφω γὰρ μοναρχίαι, διαφέρουσι δὲ πλεῖστον. ὁ 10 μὲν γὰρ τύραννος, τὸ ἐαυτῷ συμφέρον σκοπεῖ· ὁ δὲ βασιλεὺς, τὸ τῶν ἀρχομένων. οὐ γάρ ἔστι βασιλεὺς, ὁ μὴ αὐτάρκης καὶ πᾶσι τοῖς ἀγαθοῖς ὑπερέχων· ὁ δὲ τοιοῦτος οὐδενὸς προσδεῖται· τὰ ὀφέλιμα οὖν αὐτῷ μὲν, οὐκ ἀν σκοποίη, τοῖς δὲ ἀρχομένοις. ὁ 15 γὰρ μὴ τοιοῦτος, κληρωτὸς ἀν τις εἴη βασιλεύς. ἡ δὲ τυραννίς, ἐξ ἐναντίας ταύτη· τὸ γὰρ ἐαυτῷ ἀγαθὸν διάκει. καὶ φανερώτερον ἐπὶ ταύτης, ὅτι χειρίστη κάκιστον δὲ, τὸ ἐναντίον τῷ βελτίστῳ. μεταβαίνει δὲ ἐπι βασιλείας εἰς τυραννίδα. φαντότης γάρ ἔστι 20 ὁδὸς μοχθοῦ μοναρχίας, ἡ τυραννίς· ὁ δὲ μοχθηρὸς βασιλεὺς, τύραννος γίνεται.

XI. Ἐξ ἀριστοκρατίας δὲ, εἰς ΟΛΙΓΑΡΧΙΑΝ, κακία τῶν ἀρχόντων· οἱ νέμουσι τὰ τῆς πόλεως παρὰ τὴν ἀξίαν, καὶ πάντα, ἡ τὰ πλεῖστα, τῶν ἀγαθῶν, ἐαυ-25 τοῖς, καὶ τὰς ἀρχὰς ἀεὶ τοῖς αὐτοῖς· περὶ πλείστου ποιούμενοι τὸ πλούτειν. ὀλίγοι δὲ ἀρχουσι καὶ μοχθηροὶ, ἀντὶ τῶν ἐπιεικεστάτων.

XII. Ἐκ δὲ δὴ τιμοκρατίας, εἰς ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΝ. σύνοροι γάρ εἰσιν αὗται. πλήθους γὰρ βούλεται 30

καὶ ἡ τιμοκρατία εἶναι, καὶ ἵσοι πάντες οἱ ἐν τῷ τιμήματι. ἥκιστα δὲ μοχθηρόν ἐστιν, ἡ δημοκρατία. ἐπὶ μηδὲν γὰρ παρενθαίνει τὸ τῆς πολιτείας εἴδος. μεταβάλλουσι μὲν οὖν μάλισθ' οὕτως αἱ 5 πολιτεῖαι. ἐλάχιστον γὰρ οὕτω, καὶ ῥᾶστα, μεταβαίνουσιν.

XIII. ΟΜΟΙΩΜΑΤΑ δ' αὐτῶν, καὶ οὗν παραδείγματα, λάβοι τις ἀν καὶ ἐν ταῖς οἰκιαις. ἡ μὲν γὰρ πατρὸς πρὸς υἱεῖς κοινωνία, βασιλείας ἔχει 10 σχῆμα. τῶν τέκνων γὰρ τῷ πατρὶ μέλει. ἐντεῦθεν δε καὶ, "Ομηρος τὸν Δία" προσαγορεύει. πατρικὴ γὰρ ἀρχὴ βούλεται ἡ βασιλεία εἶναι. ἐν Πέρσαις δ', ἡ τοῦ πατρὸς, τυραννική. χρῶνται γὰρ ὡς δούλοις τοῖς υἱέσιν. τυραννικὴ δὲ καὶ, ἡ δεσπότου 15 πρὸς δούλους. τὸ γὰρ τοῦ δεσπότου συμφέρον ἐν αὐτῇ πράττεται. αὕτη μὲν οὖν ὁρθὴ φαίνεται· ἡ Περσικὴ δ', ἡ μαρτημένη. τῶν διαφερόντων γὰρ, αἱ ἀρχαὶ διάφοροι. ἀνδρὸς δὲ καὶ γυναικὸς, ἀριστοκρατικὴ φαίνεται. κατ' αἰξίαν γὰρ ὁ ἀνὴρ ἀρχεῖ, 20 καὶ περὶ ταῦτα ἀδεῖ τὸν ἀνδρα· ὅσα δὲ γυναικὶ ἀρμόζει, ἐκείνη ἀποδίδωσιν. ἀπάντων δὲ κυριεύων ὁ ἀνὴρ, εἰς ὀλιγαρχίαν μεθίστησιν. παρὰ τὴν αἰξίαν γὰρ αὐτὸς ποιεῖ, καὶ οὐχ ἡ ἀμείνων. ἐνίστε δὲ ἀρχουσιν αἱ γυναικεῖς, ἐπίκληροι οὖσαι. οὐ δὴ γίνονται 25 κατ' ἀρετὴν αἱ ἀρχαὶ, ἀλλὰ διὰ πλοῦτον καὶ δύναμιν· καθάπερ ἐν ταῖς ὀλιγαρχίαις. τιμοκρατικὴ δ' ἔστιν, ἡ τῶν ἀδελφῶν. ἵσοι γὰρ, πλὴν ἐφ' ὅσον, ταῖς ἡλικίαις διαλλάττουσιν. διόπερ, ἀν πολὺ ταῖς ἡλικίαις διαφέρωσιν, οὐκέτι ἀδελφικὴ γίνεται ἡ φιλία. δημοκρατία δὲ, μάλιστα μὲν ἐν ταῖς ἀδεσπότοις τῶν οἰκήσεων· (ἐνταῦθα γὰρ πάντες ἔξι ἵσου·) καὶ ἐν αἷς ἀσθενής ὁ ἀρχαν καὶ ἐπάστῳ ἔξουσία.

Conf. Polybius 32.

## PART III.

THE MANNER AND DEGREE IN WHICH FRIENDSHIP INTERMINGLES WITH POLITICAL COMMUNITIES.

13 XIV. ΚΑΘ' ἙΚΑΣΤΗΝ δὲ τῶν πολιτειῶν φίλια φαίνεται, ἐφ' ὅσον καὶ τὸ δίκαιον.

XV. ΒΑΣΙΛΕΙ μὲν πρὸς τοὺς βασιλευομένους, εΝ ἑΠΕΡΟΧῇ ΕΤΕΡΓΕΣΙΑΣ. εῦ γὰρ ποιεῖ τοὺς βασιλευομένους, εἴπερ ἀγαθὸς ἦν ἐπιμελεῖται αὐτῶν, ἢν εὖ πράττωσιν ὡσπερ νομένης προβάτων. ὅθεν καὶ "Ομηρος τὸν Ἀγαμέμνονα "ποιμένα λαῶν" εἴπεν. τοιαύτη δὲ καὶ, ἡ ΠΑΤΡΙΚΗ. διαφέρει δὲ τῷ μεγέθει τῶν εὐεργετημάτων. αἵτιος γὰρ τοῦ εἶναι, δοκοῦντος μεγίστου, καὶ τροφῆς καὶ παιδείας. καὶ τοῖς προγόνοις δὲ ταῦτα ἀπονέμεται. φύσει τε ἀρχικὸν πατήριον, καὶ πρόγονοι ἐκγόνων, καὶ βασιλεὺς βασιλευομένων. εΝ ἑΠΕΡΟΧῇ δὲ αἱ φίλιαι αὗται· διὸ καὶ ΤΙΜΩΝΤΑΙ οἱ γονεῖς. καὶ τὸ ΔΙΚΑΙΟΝ δὴ ἐν τούτοις οὐ ταῦτο, ἀλλὰ τὸ ΚΑΤ' ΑΞΙΑΝ. οὕτω γὰρ καὶ ἡ φίλια.

See §. vii.  
and viii.  
of  
the last  
chapter.

XVI. Καὶ ἀνδρὸς δὲ πρὸς γυναικα, ἡ αὐτὴ φίλια καὶ ἐν ἀριστοκρατίᾳ. ΚΑΤ' ΑΡΕΤΗΝ γὰρ, καὶ τῷ ἀμείνονι πλέον ἀγαθὸν, καὶ τὸ ἀρμόζον ἐκάστῳ. οὕτω δὲ καὶ τὸ δίκαιον. 20

XVII. Ἡ δὲ τῶν ΑΔΕΛΦΩΝ, τῇ ΕΤΑΙΡΙΚῇ ἔοικεν. οἵσοι γὰρ καὶ ἡλικιῶται· οἱ τοιοῦτοι δ' ὁμοπαθεῖς καὶ ὁμοθεῖς, ὡς ἐπὶ τὸ πολύ. ἔοικε δὴ ταύτῃ, καὶ ἡ κατὰ τὴν ΤΙΜΟΚΡΑΤΙΚΗΝ. οἵσοι γὰρ οἱ πολιταὶ βούλονται καὶ ἐπιεικεῖς εἶναι. ἐν μέρει δὴ τὸ ἀρχεῖν, 25 καὶ εΞ ΙΣΟΥ. οὕτω δὴ καὶ ἡ φίλια.

XVIII. Ἐν δὲ ταῖς ΠΑΡΕΚΒΑΣΕΕΣΙΝ, ὡσπερ καὶ τὸ ΔΙΚΑΙΟΝ ἐπὶ μικρόν ἔστιν, οὕτω καὶ ἡ φίλια ἔστι·

καὶ ἥκιστα ἐν τῇ χειρίστῃ. ἐν τυραννίδι γὰρ οὐδὲν,  
 ἡ μικρὸν, φιλίας. ἐν οἷς γὰρ μηδὲν κοινόν ἔστι τῷ  
 ἀρχοντὶ καὶ τῷ ἀρχομένῳ, οὐδὲ φιλία· (οὐδὲ γὰρ  
 δίκαιον) ἀλλ' οἷον τεχνίτη πρὸς ὄργανον, καὶ ψυχῆ  
 πρὸς σῶμα, καὶ δεσπότη πρὸς δοῦλον. ὥφελεῖται  
 μὲν γὰρ πάντα ταῦτα ὑπὸ τῶν χρωμένων φιλία δ'  
 οὐκ ἔστι πρὸς τὰ ἄψυχα, οὐδὲ δίκαιον. ἀλλ' οὐδὲ  
 πρὸς ἵππον, ἡ βοῦν. οὐδὲ πρὸς δοῦλον, ἡ δοῦλος. οὐ-  
 δὲν γὰρ κοινόν ἔστιν. ὁ γὰρ δοῦλος, ἐμψυχον ὄργα-  
 νον· τὸ δὲ ὄργανον, ἄψυχος δοῦλος. ἡ μὲν οὖν δοῦ-  
 λος, οὐκ ἔστι φιλία πρὸς αὐτὸν, ἡ δὲ ἀνθρώπος. δοκεῖ  
 γὰρ εἶναι τι δίκαιον παντὶ ἀνθρώπῳ, πρὸς πάντα τὸν See B. V.  
 δυνάμενον κοινωνῆσαι νόμου καὶ συνθήκης· καὶ φι-  
 λίας δὴ, καθ' ὅσον ἀνθρώπος. ἐπὶ μικρὸν δὴ καὶ ἐν  
 15 ταῖς τυραννίσιν, αἱ φιλίαι καὶ τὸ δίκαιον. ἐν δὲ ταῖς  
 δημοκρατίαις ἐπὶ πλεῖστον. πολλὰ γὰρ τὰ κοινὰ  
 ἴσοις οὖσιν.

## PART IV.

THE MANNER AND DEGREE IN WHICH IT INTERMINGLES  
 WITH VARIOUS OTHER ASSOCIATIONS AND RELATIONS  
 OF MANKIND.

XIX. Ἐν κοινωνίᾳ μὲν οὖν πᾶσα φιλία ἔστιν, 14  
 καθάπερ εἴρηται. ἀφορίσεις δὲ ἀν τις τὴν τε ΣΥΓ-  
 20 ΓΕΝΙΚΗΝ, καὶ τὴν ΕΤΑΙΡΙΚΗΝ. αἱ δὲ πολιτικαὶ, καὶ  
 φυλετικαὶ, καὶ συμπλοϊκαὶ, καὶ ὅσαι τοιαῦται,  
 κοινωνικαῖς ἐοίκασι μᾶλλον. οἷον γὰρ καθ' ὁμολο-  
 γίαν τινὰ φαίνονται εἶναι. εἰς ταύτας δὲ τάξειν ἀν  
 τις καὶ τὴν ΕΝΙΚΗΝ.

XX. Καὶ ἡ ΣΥΓΓΕΝΙΚΗ δὲ φαίνεται πολυειδῆς εἰ-  
 ναι, ἡρτῆσθαι δὲ πᾶσα εκ της ΠΑΤΡΙΚΗΣ. οἱ γονεῖς  
 μὲν γὰρ στέργουσι τὰ τέκνα, ἀς ἐαυτῶν τι ὄντα·

τὰ δὲ τέκνα, τοὺς γονεῖς, ὡς ἀπ' ἐκείνων τι ὄντα.  
μᾶλλον δ' ἵστασιν οἱ γονεῖς τὰ ἔξ αὐτῶν, ἢ τὰ γεν-  
νηθέντα, ὅτι ἐκ τούτων. καὶ μᾶλλον συγκείωται τὸ  
ἀφ' οὗ τῷ γεννηθέντι, ἢ τὸ γενόμενον τῷ ποιήσαντι.  
τὸ γὰρ ἔξ αὐτοῦ οἰκεῖον τῷ ἀφ' οὗ, οἶνον ὁδοὺς, ἥ 5  
θρὶξ, ἢ ὄτιον, τῷ ἔχοντι ἐκείνῳ δὲ οὐθὲν τὸ ἀφ' οὗ,  
ἢ ἡττον. καὶ τῷ πλήθει δὲ τοῦ χρόνου. οἱ μὲν γὰρ,  
εὐθὺς γενόμενα, στέργουσιν· τὰ δὲ, προελθόντα τοῖς  
χρόνοις, τοὺς γονεῖς, σύνεσιν ἢ αἴσθησιν λαβόντα. ἐκ  
τούτων δὲ δῆλον, καὶ δι' ἂν φιλοῦσι μᾶλλον αἱ μη- 10  
τέρες. γονεῖς μὲν οὖν τέκνα φιλοῦσιν, ὡς ἑαυτούς.  
(τὰ γὰρ ἔξ αὐτῶν, οἶνον ἔτεροι αὐτοὶ τῷ κεχωρίσθαι)  
τέκνα δὲ γονεῖς, ὡς ἀπ' ἐκείνων πεφυκότα.

XXI. ΑΔΕΛΦΟΙ Δ' ΑΛΛΗΛΟΥΣ, τῷ ἐκ τῶν αὐτῶν  
πεφυκέναι. ἡ γὰρ πρὸς ἐκεῖνα ταύτης, ἀλλήλοις 15  
ταύτοποιεῖ· ὅθεν Φασὶ, ταύτὸν αἷμα, καὶ ρίζαν, καὶ  
τὰ τοιαῦτα. εἰσὶ δὲ ταύτο πως καὶ ἐν διηρημένοις.  
μέγα δὲ πρὸς φιλίαν, καὶ τὸ σύντροφον καὶ τὸ καθ'  
ἡλικίαν. ἥλιξ γὰρ ἥλικα, καὶ οἱ συνήθεις ἐταῖροι.  
διὸ καὶ ἡ ἀδελφικὴ τῇ ἐταιρικῇ ὁμοιοῦται. ΑΝΕΨΙΟΙ 20  
δὲ, καὶ οἱ λοιποὶ ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ, ἐκ τούτων συγκείωνται.  
τῷ γὰρ ἀπὸ τῶν αὐτῶν εἶναι. γίγνονται δὲ οἱ μὲν  
οἰκειότεροι, οἱ δὲ ἀλλοτριώτεροι, ΤΩ ΣΥΝΕΓΓΥΣ Η  
ΠΟΡΡΩ ΤΟΝ ΑΡΧΗΓΟΝ ΕΙΝΑΙ.

XXII. "Εστι δὲ ἡ μὲν ΠΡΟΣ ΓΟΝΕΙΣ φιλία τέκνοις, 25  
καὶ ἀνθρώποις ΠΡΟΣ ΘΕΟΥΣ, ὡς πρὸς ἀγαθὸν καὶ  
ὑπερέχον. εὖ γὰρ πεποιήκατι τὰ μέγιστα. τοῦ γὰρ  
εἶναι καὶ τραφῆναι αἵτιοι, καὶ γενομένοις, τοῦ πα-  
δευθῆναι. ἔχει δὲ καὶ τὸ ΉΔΥ ΚΑΙ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΝ ἡ  
τοιαύτη φιλία, μᾶλλον τῶν θύνείων, ὅσῳ καὶ ποινότε- 30  
ρος ὁ βίος αὐτοῖς ἐστίν.

XXIII. "Εστι δὲ καὶ ἐν τῇ ΑΔΕΛΦΙΚῇ, ἄπειρ καὶ  
ἐν τῇ ἐταιρικῇ καὶ μᾶλλον ἐν τοῖς ἐπιεικέσι· καὶ

ὅλως ἐν τοῖς ὁμοίοις· ὅσῳ οἰκειότεροι, καὶ ἐκ γενετῆς  
ὑπάρχουσι στέργοντες ἀλλήλους, καὶ ὅσῳ ὁμοηθέ-  
στεροι, οἱ ἐκ τῶν αὐτῶν καὶ σύντροφοι καὶ παιδευ-  
θέντες ὁμοίως. καὶ ἡ κατὰ τὸν χρόνον δοκιμασία  
5 πλείστη καὶ βεβαιωτάτη. ἀνάλογον δὲ καὶ ἐν τοῖς  
λοιποῖς τῶν συγγενῶν τὰ φιλικά.

XXIV. ΑΝΔΡΙ ΔΕ ΚΑΙ ΓΥΝΑΙΚΙ ΦΙΛΙΑ ΔΟΚΕΙ ΚΑΤΑ  
ΦΥΣΙΝ ὑΠΑΡΧΕΙΝ. ἄνθρωπος γὰρ τῇ φύσει συνδυαστι-  
κὸν, μᾶλλον ἢ πολιτικόν· ὅσῳ πρότερον καὶ ἀναγ-  
10 καίοτερον οἰκία πόλεως, καὶ τεκνοποιία κοινότερον  
τοῖς ζώοις. τοῖς μὲν οὖν ἄλλοις, ἐπὶ τοσοῦτον ἡ κοι-  
νωνία ἔστιν· οἱ δὲ ἄνθρωποι, οὐ μόνον τῆς τεκνοποιίας  
χάριν συνοικοῦσιν, ἀλλὰ καὶ τῶν εἰς τὸν βίον. εὐθὺς  
15 γὰρ διήρηται τὰ ἔργα, καὶ ἔστιν ἔτερα ἀνδρὸς καὶ  
γυναικός. ἐπαρκοῦσιν οὖν ἄλλήλοις, εἰς τὸ κοινὸν  
τιθέντες τὰ ἴδια. διὰ ταῦτα δὲ, καὶ τὸ χρήσιμον  
εἶναι δοκεῖ, καὶ τὸ ἡδὺ, ἐν ταύτῃ τῇ φιλίᾳ. εἴη δὲ  
20 ἀν καὶ δι' ἀρετὴν, εἰ ἐπιεικεῖς εἰσιν. ἔστι γὰρ ἐκα-  
τέρου ἀρετὴ, καὶ χαίροιεν ἀν τῷ τοιούτῳ.

XXV. ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ δὲ τὰ τέκνα δοκεῖ εἶναι. διὸ  
θᾶττον οἱ ἀτεκνοί διαλύονται. τὰ γὰρ τέκνα κοινὸν  
ἀγαθὸν ἀμφοῖν· συνέχει δὲ τὸ κοινόν.

XXVI. Τὸ δὲ πώς συμβιωτεον ἀνδρὶ πρὸς γυν-  
αῖκα, καὶ ὅλως φίλῳ πρὸς φίλον· οὐδὲν ἔτερον φαί-  
25 νεται ζητεῖσθαι, ἢ πώς ΔΙΚΑΙΟΝ. οὐ γὰρ ταῦτὸν  
φαίνεται τῷ φίλῳ πρὸς τὸν φίλον, καὶ τὸν ὄθνεῖον,  
καὶ τὸν ἐταῖρον, καὶ τὸν συμφοιτητήν.

## CHAP. VI.

ON THE CAUSES WHICH LEAD TO THE DISTURBANCE  
OF FRIENDSHIP.

## PART I.

THE LEADING PRINCIPLE RELATING TO THE SUBJECT OF  
THIS CHAPTER.

15 I. Τριτῶν δ' οὐσῶν φίλων, (καθάπερ ἐν ἀρχῇ εἴρηται). καὶ καθ' ἐκάστην, τῶν μὲν ἐν ισοτητὶ φίλων ὄντων, τῶν δὲ καθ' ὑπεροχήν. (καὶ γὰρ ὁμοίως ἀγαθοὶ φίλοι γίνονται, καὶ ἀμείνων χείρον· ὁμοίως δὲ καὶ ἡδεῖς καὶ διὰ τὸ χρήσιμον ἴσαζοντες ταῖς ὀφελείαις, καὶ διαφέροντες). τοὺς ἴσους μὲν κατ' ἴσοτητα, δεῖ τῷ φιλεῖν καὶ τοις λοιποῖς ἴσαζειν, τοὺς δὲ ἀνίσους, τῷ αναλογον ταῖς ὑπεροχαῖς αποδιδοναι.

## PART II.

THE SOURCES OF QUARREL IN EQUAL FRIENDSHIPS.

II. Γίγνεται δὲ τὰ εγκληματα καὶ αἱ μέρψεις 10 ἐν τῇ κατὰ τὸ χρήσιμον φιλίᾳ, ἢ μόνη, ἢ μάλιστα· εὐλόγως. οἱ μὲν γὰρ δι' ἀρετὴν φίλοι ὄντες, εὖ δρᾶν ἀλλήλους προθυμοῦνται. τοῦτο γὰρ ἀρετῆς καὶ φιλίας. πρὸς τοῦτο δὲ ἀμιλλωμένων, οὐκ ἔστιν ἐγκλήματα, οὐδὲ μάχαι. τὸν γὰρ φιλοῦντα καὶ εὖ 15 ποιοῦντα οὐδεὶς δυσχεραίνει, ἀλλ' ἐὰν ἢ χαρίεις, ἀμύνεται εὖ δρῶν. οὐδὲ ὑπερβάλλων, τυγχάνων οὐ ἐφίεται, οὐκ ἀν ἐγκαλοίη τῷ φίλῳ. ἐκάτερος γὰρ τοῦ ἀγαθοῦ ἐφίεται.

III. Οὐ πάνυ δ' οὐδὲ ἐν τοῖς δι' ΉΔΟΝΗΝ. ἀμα γὰρ ἀμφοῖν γίνεται οῦ ὁρέγονται, εἰ τῷ συνδιάγειν χαίρουσιν. γελοῖος δ' ἀν φαίνοιτο καὶ ὁ ἔγκαλῶν τῷ μὴ τέρποντι, ἔξὸν μὴ συνδιημερεύειν.

IV. Ἡ δὲ ΔΙΑ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΝ ἔγκληματική. ἐπ' ἀφελείᾳ γὰρ χράμενοι ἀλλήλοις· ἀεὶ τοῦ πλείονος δέονται, καὶ ἐλαττον ἔχειν οἴονται τοῦ προσήκοντος, καὶ μέμφονται, ὅτι οὐχ ὅσων δέονται, τοσούτων τυγχάνουσιν, ἄξιοι ὄντες· οἱ δὲ εὗ ποιοῦντες οὐ δύνανται 10 ἐπαρκεῖν τοσαῦτα, ὅσων οἱ πάσχοντες δέονται.

V. "Εοικε δὲ, καθάπερ τὸ δίκαιον ἐστι διττὸν, τὸ μὲν ἄγραφον, τὸ δὲ κατὰ νόμον· καὶ τῆς κατὰ τὸ χρήσιμον φιλίας, η μὲν ΗΘΙΚΗ, η δὲ ΝΟΜΙΚΗ εἶναι. γίγνεται οὖν τὰ ἔγκλήματα μάλισθ', οΤΑΝ ΜΗ

15 ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΥΤΗΝ ΣΥΝΑΛΛΑΞΩΣΙ ΚΑΙ ΔΙΑΛΥΩΝΤΑΙ.

VI. "Ἐστι δὴ ΝΟΜΙΚΗ μὲν, η ἐπὶ ρήτορις· η μὲν, πάμπαν ἀγοραία, ἐκ χειρὸς εἰς χεῖρα· η δὲ, ἐλευθεριωτέρα εἰς χρόνον, καθ' ὄμολογίαν δὲ τί ἀντὶ τίνος. δῆλον δὲ ἐν ταύτῃ τὸ ὄφείλημα, κούκ ἀμφί- 20 λογον. φιλικὸν δὲ τὴν ἀναβολὴν ἔχει. διὸ, παρ' ἐνίοις οὐκ εἰσὶ τούτων δίκαιοις αλλ' οἴονται δεῖν στέρησθαι τοὺς κατὰ πίστιν συναλλάξαντας.

VII. Ἡ δὲ ΗΘΙΚΗ, οὐκ ἐπὶ ρήτορις· αλλ' ὡς φίλῳ ΔΩΡΕΙΤΑΙ, η ὅτιδήποτε ἄλλο, ΚΟΜΙΖΕΣΘΑΙ ΔΕ ΑΞΙΟΙ 25 τὸ ἵσον η πλέον, ὡς οὐ δεδωκὼς αλλὰ χρήσας. οὐχ ὁμοίως δὲ συναλλάξας καὶ διαλύσθενος, ἔγκαλέσει.

VIII. Τοῦτο δὲ συμβαίνει διὰ τὸ ΒΟΥΛΕΣΘΑΙ μὲν πάντας η τοὺς πλείστους ΤΑ ΚΑΛΑ, ΠΡΟΑΙΡΕΙΣΘΑΙ ΔΕ ΤΑ ΩΦΕΛΙΜΑ. καλὸν δὲ τὸ εὗ ποιεῖν, μὴ ἵνα 30 ἀντιπάθη· ἀφέλιμον δὲ, τὸ εὐεργετεῖσθαι.

to be continued  
as it is in 50

before

IX. Δυναμένω δὴ, ἀνταποδοτέον τὴν αξίαν ἢν ἔπαθεν, καὶ ἐκόντι. ἀκοντα γὰρ φίλον οὐ ποιητέον. ὡς δὲ διαμαρτόντα ἐν τῇ αρχῇ, καὶ εὗ παθόντα ὑφ-

οῦ οὐκ ἔδει· (οὐ γὰρ ὑπὸ φίλου, οὐδὲ δὶ αὐτὸ τοῦτο δρῶντος· καθάπερ οὖν ἐπὶ ρήτορις εὐεργετηθέντα,) διαλυτέον. καὶ ὅμολογήσαι δὲ ἄν, δυνάμενος ἀποδώσειν· ἀδυνατοῦντα δὲ, οὐδὲ ὁ δοὺς ἡξίωσεν ἄν. ὥστ' εἰ δυνατὸς, ἀποδοτέον. ἐν ἀρχῇ δὲ ἐπισκεπτέον, 5 ὃφελός οὐ εὐεργετεῖται, καὶ ἐπὶ τίνι ὅπως ἐπὶ τούτοις ὑπομένη, η̄ μή.

X. Ἀμφισβήτησιν δὲ ἔχει, πότερα δεῖ τῇ τοῦ ΠΑΘΟΝΤΟΣ ΩΦΕΛΕΙΑ μετρεῖν, καὶ πρὸς ταύτην ποιεῖσθαι τὴν ἀνταπόδοσιν, η̄ τῇ τοῦ ΔΡΑΣΑΝΤΟΣ ΕΥΕΡΓΕΣΙΑ. οἱ μὲν γὰρ παθόντες, τοιαῦτά φασι λαβεῖν παρὰ τῶν εὐεργετῶν, ἢ μικρὰ η̄ ἐκείνοις καὶ ἐξην παρέτερων λαβεῖν· κατασμικρίζοντες. οἱ δὲ, ἀναπαλιν, τὰ μέγιστα τῶν παρ' αὐτοῖς· καὶ ἢ παρ' ἄλλων οὐκ η̄· καὶ ἐν κινδύνοις, η̄ τοιαύταις χρείαις. 15

Ἄρετον, διὰ μὲν τὸ ΧΡΗΣΙΜΟΝ τῆς φιλίας οὐσις, η̄ τοῦ ΠΑΘΟΝΤΟΣ ΩΦΕΛΕΙΑ μέτρον ἐστίν; οὗτος γὰρ ὁ δεόμενος, καὶ ἐπαρκεῖ αὐτῷ ὡς κομιούμενος τὴν ἴσην. τοσαύτη οὖν γεγένηται η̄ ἐπικουρία, ὃσον οὗτος ὀφέληται· καὶ ἀποδοτέον δὴ αὐτῷ ὃσον ἐπηγειρατο, η̄ καὶ πλέον· κάλλιον γάρ.

Ἐν δὲ ταῖς κατ' ΑΡΕΤΗΝ, ἐγκλήματα μὲν οὐκ ἔστιν, μέτρῳ δὲ ἔοικεν, η̄ τοῦ ΔΡΑΣΑΝΤΟΣ ΠΡΟΑΡΡΕΣΙΣ. τῆς ἀρετῆς γὰρ καὶ τοῦ ηθούς, ἐν τῇ ΠΡΟΑΡΡΕΣΙ ΤΟ ΚΥΡΙΟΝ.

### PART III.

#### THE SOURCES OF QUARREL IN UNEQUAL FRIENDSHIPS.

16 XI. Διαφέρονται δὲ καὶ ἐν ταῖς ΚΑΘ' ΤΠΕΡΟΧΗΝ φιλίαις. ἀξιοῖ γὰρ ἐκάτερος πλέον ἔχειν· ὅταν δὲ τοῦτο γίγνηται, διαλύεται η̄ φιλία.

XII. Οἶεται γὰρ ὅ τε βελτίων, “προσήκειν αὐτῷ πλέον ἔχειν· τῷ γὰρ ἀγαθῷ νέμεσθαι πλέον” ὁμοίως δὲ καὶ ὁ ὀφελιμώτερος. “ἀχρεῖον γὰρ ὄντα, οὐ” φασι “δεῖν ἵσον ἔχειν· λειπούργιαν τε γὰρ γίνεσθαι, 5 καὶ οὐ φιλίαν, εἰ μὴ κατ’ ἀξίαν τῶν ἔργων ἔσται τὰ ἐκ τῆς φιλίας.” οἴονται γὰρ, “καθάπερ ἐν χερμάτων κοινωνίᾳ πλεῖον λαμβάνουσιν οἱ συμβαλλόμενοι πλεῖον, οὕτω δεῖν καὶ ἐν τῇ φιλίᾳ.”

XIII. Ο δέ ἐνδεῆς καὶ ὁ χείρων, ἀνάπταλιν. 10 “φίλου γὰρ ἀγαθοῦ εἶναι τὸ ἐπαρχεῖν τοῖς ἐνδεέσιν. τί γὰρ,” φασὶν, “ὅφελος σπουδαῖος ἢ δυνάστη φίλου εἶναι, μηδέν γε μέλλοντα ἀπολαύειν.”

XIV. “Εοικε δὲ ἕΚΑΤΕΡΟΣ ὁρθῶς ἀξιοῦν, καὶ δεῖν ἐκατέρῳ πλέον νέμειν ἐκ τῆς φιλίας· οὐ τοῦ αὐτοῦ 15 δέ· ἀλλὰ τῷ μὲν ὑπερέχοντι, τιμῆς, τῷ δέ ἐνδεῖ, κέρδους. τῆς μὲν γὰρ ἀρετῆς καὶ τῆς εὐεργεσίας, ἡ ΤΙΜΗ γέρας· τῆς δέ ἐνδείας ἐπικουρία, τὸ κέρδος.

XV. Οὕτω δέ ἔχειν τοῦτο καὶ ἐν ταῖς πολιτείαις φαίνεται. οὐ γὰρ τιμᾶται ὁ μηδὲν ἀγαθὸν τῷ κοινῷ 20 πορίζων. τὸ κοινὸν γὰρ δίδοται τῷ τὸ κοινὸν εὐεργετοῦντι· ἡ τιμὴ δὲ κοινόν. οὐ γὰρ ἔστιν ἄμα χρηματίζεσθαι ἀπὸ τῶν κοινῶν, καὶ τιμασθαι. ἐν πᾶσι γὰρ τὸ ἔλαττον οὐδεὶς ὑπομένει. τῷ δὲ περὶ χερματα ἔλαττουμένῳ, τιμὴν ἀπονέμοντι· καὶ τῷ δωροδόκῳ, χρήματα. τὸ κατ’ ἀξίαν γὰρ ἐπανισοῖ καὶ σώζει τὴν φιλίαν· καθάπερ εἴρηται.

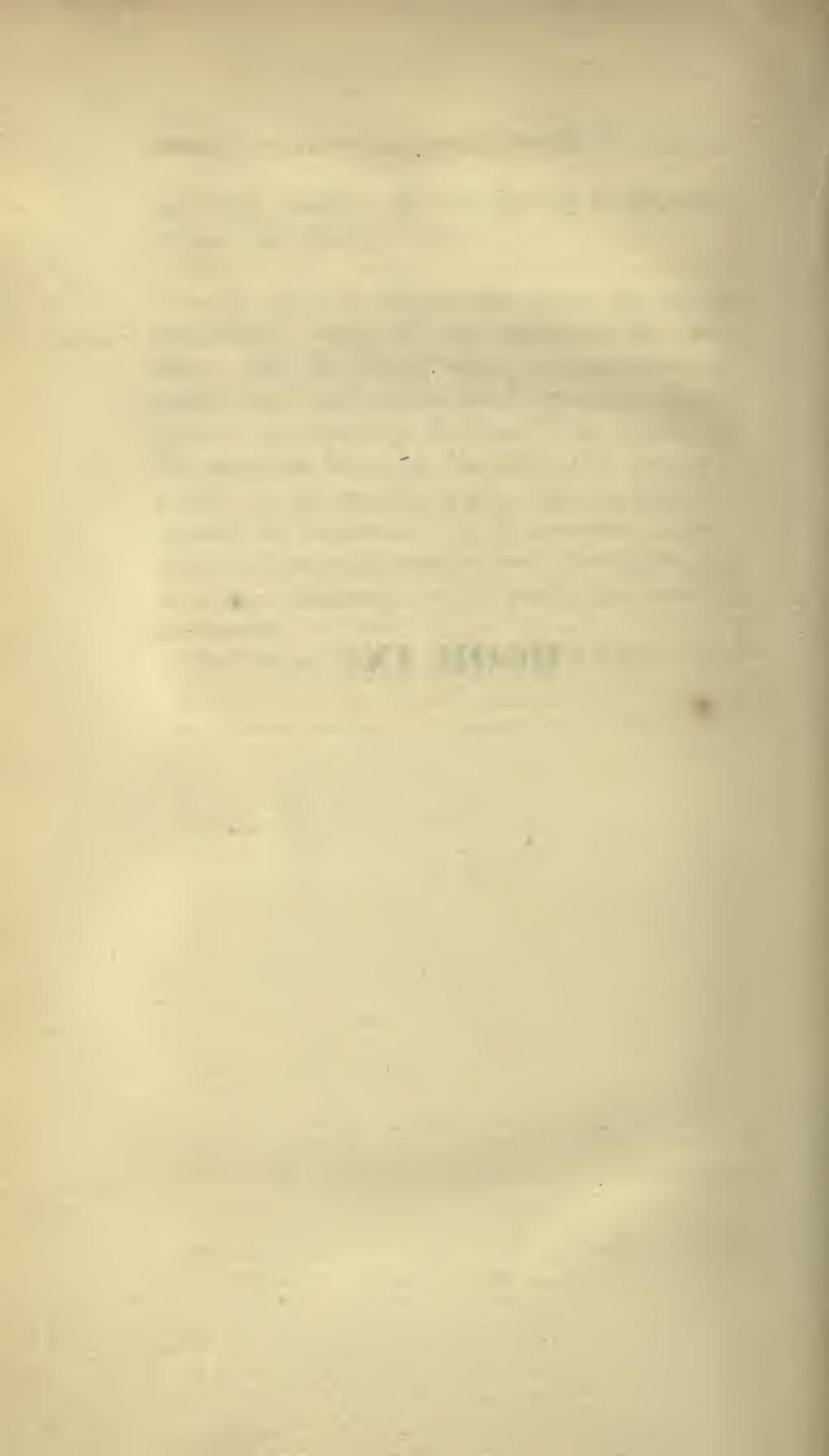
XVI. Οὕτω δὴ καὶ τοῖς ἀνίσοις ὁμιλητέον· καὶ τῷ εἰς χρήματα ὀφελουμένῳ, ἡ εἰς ἀρετὴν, τιμὴν ἀνταποδοτέον· ἀνταποδιδόντα τὸ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟΝ. τὸ 30 δυνατὸν γὰρ ἡ φιλία ἐπιζητεῖ, οὐ τὸ κατ’ ἀξίαν. οὐδὲ γὰρ ἔστιν ἐν πᾶσι· καθάπερ ἐν ταῖς πρὸς τοὺς θεοὺς τιμαῖς, καὶ τοὺς γονεῖς. οὐδεὶς γὰρ ἂν ποτε

τὴν ἀξίαν ἀποδοίη. εἰς ΔΥΝΑΜΙΝ δὲ ὁ θεραπεύων,  
ἐπιεικῆς εἶναι δοκεῖ.

XVII. Διὸ, καὶν δόξειεν οὐκ ἐξεῖναι νιῷ πατέρα  
ἀπείκασθαι, πατρὶ δὲ νιόν. ὁφείλοντι γὰρ ἀπο-  
δοτέον οὐθὲν δὲ ποιήσας, ἀξιον τῶν ὑπηργμένων δέ-  
δρακεν· ἂστ’ αεὶ ὁφείλει· οἴς δὲ ὁφείλεται, ἐξουσίᾳ  
ἀφεῖναι· καὶ τῷ πατρὶ δῆ. ἅμα δὲ ἵσως, οὐδείς ποτ'  
ἄν ἀποστῆναι δοκεῖ, μὴ ὑπερβάλλοντος μοχθησίᾳ.  
χωρὶς γὰρ τῆς Φυσικῆς φιλίας, τὴν ἐπικουρίαν ἀν-  
θρωπικὸν μὴ διαθεῖσθαι. τῷ δὲ, φευκτὸν ἢ οὐ σπου-  
δαστὸν, τὸ ἐπαρκεῖν, μοχθηρῷ ὄντι. εῦ πάσχειν γὰρ,  
οἱ πολλοὶ βούλονται. τὸ δὲ ποιεῖν, φεύγουσιν ὡς  
ἀλυσιτελέσ.

Περὶ μὲν οὖν τούτων ἐπὶ τοσοῦτον εἰρήσθω.

## **BOOK IX.**



## SUMMARY OF THE NINTH BOOK.

---

### CHAP. I.

#### CASES OF FRIENDSHIP DISSOLVED BY VIOLATING PROPORTION.

I. Inasmuch as the due PROPORTION, belonging to FRIENDSHIP, cannot, like that belonging to JUSTICE, be determined by a COMMON MEASURE: there arise a variety of considerations relating to cases, in which friendship is DISSOLVED BY VIOLATING PROPORTION.

II. One of these cases is, when the GROUNDS of friendship are not PERMANENT. III. Another is, when the RETURNS of friendship on the one side, do not correspond with the MOTIVES of it on the other.

---

### CHAP. II.

#### ON THE TRUE ESTIMATE OF FRIENDLY SERVICES.

I. The question is proposed: In order to a due return of good offices, WHO IS TO ESTIMATE THE VALUE OF THEM, the giver, or the receiver?

II. In such cases, it is sometimes recommended, for the prevention of strife, that there should be a PREVIOUS CONTRACT\*. III. But even this, in cases where the remuneration is given BEFORE the service is performed, does not always exclude litigation. The practice of the SOPHISTS furnished an example. IV. In the friendships of VIRTUE, no quarrel relating to this point can arise: and the requital will be determined, by a regard to the PURPOSE

\* Such is the import of the verse from Hesiod, of which Aristotle here curtails the quotation:

*Μισθὸς δὲ ἀνδρὶ φίλῳ ΕΙΦΗΜΕΝΟΣ ἀρχίος ἔστω.*

and INTENTION of the benefactor. V. In other friendships, the return should be fixed in its value, if it be possible, so as to be satisfactory to BOTH parties. VI. But if this be not possible, it is most equitable that the RECEIVER should be the person to fix the value of the benefit: In doing which, perhaps, his judgment will be most correct, if he regards the value he entertained of it before, rather than after, receiving it.

---

### CHAP. III.

#### ON CONFLICTING CLAIMS OF FRIENDSHIP.

I, III, V. Difficulties arising from conflicting and unequal claims of friendship. II, IV, VI. Principles of conduct relating to these difficulties. VI. Of these principles, the leading one is this: THAT WE SHOULD RENDER TO EVERY ONE, THAT WHICH IS APPROPRIATELY DUE TO HIS STATION, AND TO THE RELATION IN WHICH HE STANDS TO US. VII. This principle is EXEMPLIFIED, and applied to particulars.

VIII. The points to which, in adjusting the CLAIMS OF PREFERENCE, attention is due.

---

### CHAP. IV.

#### ON THE MANNER IN WHICH FRIENDSHIP IS AFFECTED BY A CHANGE IN THE CONDITION AND CIRCUMSTANCES OF FRIENDS.

I. Friendship is to be considered, with regard to a CHANGE in the CIRCUMSTANCES under which it was CONTRACTED.

II. The case of friendships of UTILITY and of PLEASURE. III. The case of friendships, in which one motive is PRETENDED and another ENTERTAINED. IV. The case of friendships of VIRTUE, in which, after a time, one of the friends CEASES to be virtuous. V. The case of friendships of VIRTUE, in which, after a time, one of the friends GREATLY SURPASSES the other in virtue.

## CHAP. V.

## ON SELF-LOVE, CONSIDERED AS A STANDARD FOR REGULATING THE DUTY OF FRIENDSHIP.

I. The following opinion is proposed for consideration : namely,  
THAT A MAN'S LOVE FOR HIMSELF IS THE PROPER STANDARD OF HIS  
LOVE TO HIS FRIEND.

II. In order to the trial of this opinion, certain DEFINITIONS are proposed.  
III. And thus, according to these definitions, the opinion, with regard to the VIRTUOUS, is confirmed by arguments.  
IV. According to the same definitions, it is shewn, with regard to the VICIOUS, that this opinion cannot apply to them.

---

## CHAP. VI.

## ON BENEVOLENCE.

I. BENEVOLENCE differs from FRIENDSHIP. II. And from ATTACHMENT.  
III. It is the beginning of friendship. IV. The way in which it GROWS INTO friendship, and the KIND of friendship into which it grows. V. The CAUSES by which benevolence is EXCITED.

---

## CHAP. VII.

## ON CONCORD.

I. CONCORD, which is allied to friendship, is not exactly the same as AGREEMENT OF OPINION. II. The SUBJECTS OF MENTAL DETERMINATION to which concord relates. III. Concord is POLITICAL FRIENDSHIP. IV. It can subsist only among the VIRTUOUS. V. Reasons why it cannot subsist among the VICIOUS.

## CHAP. VIII.

## CONTAINING VARIOUS DETACHED QUESTIONS AND POSITIONS RELATING TO FRIENDSHIP.

This chapter consists of six parts: each of which is severally concerned in examining so many several questions relating to friendship.

## PART THE FIRST.

I. The question is proposed: WHY ARE BENEFACTORS MORE ATTACHED TO THOSE WHOM THEY BENEFIT, THAN THE LATTER TO THE FORMER?

II. An opinion offered by some towards the solution of the question: namely, That the benefactor feels an anxious interest in the welfare of the man he has obliged, because he is desirous that the latter may enjoy life and opportunity to requite his kindness. III. This solution is rejected. IV. Another solution is offered: namely, That the affection of the benefactor to the obliged is grounded on the same cause, as the attachment of the artist to the production of his labour. V. This last solution is vindicated on the ground of its agreement with nature. VI. A second reason offered towards the solution of the same question: The pleasures of virtue surpass those of self-interest, and the pleasures of our own actions surpass those which we derive from being in any way affected by the actions of other men. VII. A third reason: The fruits of activity and exertion are more dear to us, than those advantages which are quietly and passively obtained.

## PART THE SECOND.

VIII. The question is proposed: WHETHER THE SELFISH, OR THE SOCIAL, ATTACHMENT OUGHT TO PREDOMINATE IN FRIENDSHIP.

IX. Arguments AGAINST the selfish feeling. X. Arguments IN FAVOUR of it. XI. In order to the decision of the question, it is necessary to distinguish between two different USES of the word SELFISH. XII. The IMPROPER use of it. XIII. The PROPER use of it. This is fixed by ascertaining the true and exact idea of SELF. XIV. According to the proper use of the word, the question is determined in favour of the selfish principle. XV. It is shewn in detail, that all acts of benevolence, even the most generous and heroic, contribute to the truest ends of self-love.

## PART THE THIRD.

XVI. The question is proposed: WHETHER THE POSSESSION OF FRIENDS BE NECESSARY TO A STATE OF HAPPINESS.

XVII. Arguments for the NEGATIVE. XVIII, XIX, XX. The AFFIRMATIVE is maintained by THREE ARGUMENTS. XXI. An argument for the NEGATIVE is again stated. XXII, XXIII, XXIV. This last argument is encountered by the THREE following arguments for the AFFIRMATIVE. XXII. First, Happiness consists partly in the CONTEMPLATION OF VIRTUOUS ACTIONS: but this contemplation is MORE READILY EXERCISED ON THE ACTS OF OUR FRIENDS THAN ON OUR OWN. XXIII. Secondly, Virtue, in itself essential to happiness, DEMANDS OBJECTS ON WHICH TO EXERCISE ITSELF: which demand is most readily satisfied by the opportunities arising from familiar society with virtuous friends. XXIV. Thirdly, The same pleasures which arise from the CONSCIOUSNESS OF LIFE AND VIRTUE IN OURSELVES, or pleasures similar to them, are derived from the KNOWLEDGE OF LIFE AND VIRTUE IN OUR FRIENDS.

## PART THE FOURTH.

XXV. The question is proposed: IS IT DESIRABLE THAT THERE SHOULD BE ANY LIMITATION, AS TO THE NUMBER OF OUR FRIENDS?

XXVI. If we consider friendships of UTILITY AND PLEASURE, it cannot be necessary that they should be more than a FEW. XXVII. The question becomes then confined to the friendships of VIRTUE. XXVIII. With regard to these last, the RULE is, that our number of friends ought not to comprehend more than those with whom we can CONVENIENTLY MAINTAIN INTERCOURSE. XXIX. There is however one case which, WITHOUT VIOLATING the principle of virtue, admits of NUMEROUS friendships. Such is the nature of POLITICAL friendships: but these are not the same with those, which Aristotle SPECIFICALLY considers as the FRIENDSHIPS OF VIRTUE.

## PART THE FIFTH.

XXX. The question is proposed: WHETHER FRIENDS ARE MORE NEEDFUL IN PROSPERITY OR ADVERSITY.

XXXI. Friendships of utility most suited to adversity; and of virtue, to prosperity. XXXII. The essential and disinterested pleasure of friendship, which renders it desirable in prosperity, is forcibly discovered by the MERE PRESENCE of a friend, unattended by any other advantage, in adversity. XXXIII. The presence of friends in our adversity is a source of MINGLED pleasure and pain.

288 SUMMARY OF THE NINTH BOOK.

XXXIV. VARIETY OF HUMAN CHARACTER, which discovers itself in relation to the foregoing remark. XXXV. The CAUSES of the pleasure which we derive from the presence of our friends in prosperity. XXXVI. PRACTICAL RULES relating to the intercourse of friends both in prosperity and adversity.

XXXVII. General conclusion.

PART THE SIXTH.

XXXVIII. A proposition in an interrogative form: FAMILIAR INTERCOURSE IS MOST HIGHLY DESIRABLE TO THE PURPOSES OF FRIENDSHIP.

XXXIX. This proposition proved and illustrated.

XL. The influence of familiar intercourse on the moral character.

## CHAP. I.

### CASES OF FRIENDSHIP DISSOLVED BY VIOLATING PROPORTION.

I. ΕΝ πάσαις δὲ ταῖς ἀνομοιοειδέσι φιλίαις, τὸ ΑΝΑΛΟΓΟΝ ἴσάζει καὶ σώζει τὴν φιλίαν· καθάπερ εἴρηται. οἶνον καὶ ἐν τῇ πολιτικῇ, τῷ σκυτοτόμῳ, ἀντὶ τῶν ὑποδημάτων, ἀμοιβὴ γίνεται κατ' ἀξίαν· καὶ τῷ ὑφάντῃ, καὶ τοῖς λοιποῖς. ἐνταῦθα μὲν οὖν πεπόρισται KOINON ΜΕΤΡΟΝ, τὸ νόμισμα· καὶ πρὸς τοῦτο δὴ πάντα ἀναφέρεται, καὶ τούτῳ μετρεῖται. ἐν δὲ τῇ ἐρωτικῇ· ἐνίστε μὲν ὁ ἐραστὴς ἔγκαλεῖ, ὅτι ὑπερφιλῶν, οὐκ ἀντιφιλεῖται, οὐθὲν ἔχων 10 φιλητὸν, εἰ οὕτως ἔτυχεν· πολλάκις δὲ ὁ ἐρώμενος, ὅτι πρότερον ἐπαγγελλόμενος πάντα, νῦν οὐθὲν ἔπιτελεῖ.

II. Συμβαίνει δὲ τὰ τοιαῦτα, ἐπειδὰν ὁ μὲν δι' ἥδονὴν τὸν ἐρώμενον φιλῇ, ὁ δὲ διὰ τὸ χρήσιμον τὸν 15 ἐραστήν· ταῦτα δὲ μὴ ἀμφοῖν ὑπάρχῃ. διὰ ταῦτα γὰρ τῆς φιλίας οὔσης, διάλυσις γίνεται, ΕΠΕΙΔΑΝ ΜΗ ΓΙΝΗΤΑΙ ὩΝ ΕΝΕΚΑ ΕΦΙΛΟΥΝ. οὐ γὰρ αὐτοὺς ἔστεργον, ἀλλὰ τὰ ὑπάρχοντα, οὐ μόνιμα ὄντα. διὸ, τοιαῦται καὶ αἱ φιλίαι. ἡ δὲ τῶν ἡθῶν, καθ' 20 αὐτὴν οὖσα, μένει· καθάπερ εἴρηται.

III. Διαφέρονται δὲ καὶ, ΟΤΑΝ ΕΤΕΡΑ ΓΙΓΝΗΤΑΙ ΑΥΤΟΙΣ, ΚΑΙ ΜΗ ὩΝ ΟΡΕΓΟΝΤΑΙ. ὅμοιον γὰρ τῷ μηθὲν γίγνεσθαι, ὅταν οὖς ἐφίεται μὴ τυγχάνη. οἶνον, καὶ τῷ κιθαρῳδῷ ὁ ἐπαγγελλόμενος, καὶ οἵσις ἄμει-

νον ἄσειεν, τοσούτῳ πλείω· εἰς ἔω δὲ ἀπαιτοῦντι τὰς ὑποσχέσεις, ἀνθ' ἡδονῆς ἡδονὴν ἀποδεδωκέναι ἐφη. εἰ μὲν οὖν ἐκάτερος τοῦτο ἐβούλετο· ίκανῶς ἂν εἴχειν. εἰ δὲ ὁ μὲν τέρψιν, ὁ δὲ κέρδος· καὶ ὁ μὲν ἔχει, ὁ δὲ μή· οὐκ ἂν εἴη τὸ κατὰ τὴν ποινωνίαν καλῶς. ὅν γὰρ δεόμενος τυγχάνει, τούτοις καὶ προσέχει, κακείνου γε χάριν ταῦτα δώσει.

## CHAP. II.

## ON THE TRUE ESTIMATE OF FRIENDLY SERVICES.

I. Τὴν ἀξίαν δὲ ποτερού ταξαι εστί, τοῦ προϊ-  
εμένου ἢ τοῦ προλαβόντος; ὁ γὰρ προϊέμενος ἔοικ  
ἐπιτρέπειν ἐκείνῳ. ὅπερ φασὶ καὶ Πρωταγόραν ποιεῖν.  
ὅτε γὰρ διδάξειν ἀδήπτοτε, τιμῆσαι τὸν μαθόντα  
ἐκέλευν, ὅσου δοκεῖ ἀξία ἐπίστασθαι· καὶ ἐλάμ-  
βανε τοσοῦτον.

II. Ἐν τοῖς τοιούτοις δὲ ἐνίοις ἀρέσκει τὸ, “ΜΙ-  
ΣΘΟΣ Δ' ΑΝΔΡΙ.”

15

III. Οἱ δὲ προλαβοντες τὸ ἀργύριον, εἴτα μη-  
θὲν ποιοῦντες ἦν ἐφασαν· διὰ τὰς ὑπερβολὰς τῶν  
ἐπαγγελιῶν εἰκότως ἐν ἐγκλήμασι γίνονται. οὐ γὰρ  
ἐπιτελοῦσιν ἀμολόγησαν. τοῦτο δὲ ἵσως ποιεῖν οἱ  
σοφισταὶ ΑΝΑΓΚΑΖΟΝΤΑΙ, διὰ τὸ μηθένα ἂν δοῦναι 20  
ἀργύριον ἦν ἐπίστανται. οὗτοι μὲν οὖν, ἦν ἐλαβον  
τὸν μισθὸν, μὴ ποιοῦντες, εἰκότως ἐν ἐγκλήμασιν  
είσιν.

IV. Ἐν οἷς δὲ μὴ γίγνεται διομολογία τῆς ὑ-  
ουργίας· οἱ μὲν δι' αὐτοὺς προϊέμενοι εἰρηται ὅτι 25  
ἀνέγκλητοι. τοιαύτη γὰρ ἡ κατ' ΑΡΕΤΗΝ φιλία.  
τὴν ἀμοιβήν τε ποιητέον κατὰ τὴν ΠΡΟΑΙΡΕΣΙΝ. αὕτη

γὰρ τοῦ φίλου, καὶ τῆς ἀρετῆς. οὗτο δὲ ἔστι καὶ τοῖς φιλοσοφίαις ποινωνήσασιν. οὐ γὰρ πρὸς χρήματα ἢ ἀξία μετρεῖται· τιμή τὸ ισόρροπος οὐκ ἀν γένοιτο. ἀλλ' ἵσως ἴκανὸν, (καθάπερ καὶ πρὸς θεοὺς καὶ πρὸς γονεῖς,) τὸ ἐνδεχόμενον.

V. Μὴ τοιαύτης δὲ οὕτης τῆς δόσεως, ἀλλ' ἐπί τινι μάλιστα μὲν ἵσως, δεῖ τὴν ἀνταπόδοσιν γίγνεσθαι ΔΟΚΟΥΣΑΝ ΑΜΦΟΙΝ ΚΑΤ' ΑΞΙΑΝ εἶναι.

VI. Εἰ δὲ τοῦτο μὴ συμβάίνοι· οὐ μόνον ἀναγκαῖον δόξειν ἀν, τὸν προεχόντα τάττειν, ἀλλὰ καὶ δίκαιον. ὅσον γὰρ οὗτος ἀφελήθη, ἢ ἀνθ' ὅσου τὴν ἡδονὴν εἴλετ' ἀν τοσοῦτον ἀντιλαβών, ἔξει τὴν παρὰ τούτου ἀξίαν. καὶ γὰρ ἐν τοῖς ἀνίσιοις οὕτω φαίνεται γινόμενον· ἐνιαχοῦ τὸ εἰσὶ νόμοι, τῶν ἐκουσίων συμβολαίων δίκαιας μὴ εἶναι· ὡς δέον, ὡς ἐπίστευσε, διαλυθῆναι πρὸς τοῦτον καθάπερ ἐκοινώνησεν. ὡς γὰρ ἐπετράφθη, τοῦτον οἴεται δίκαιοτερον εἶναι τάξαι τοῦ ἐπιτρέψαντος. τὰ πολλὰ γὰρ οὐ τοῦ ἵσου τιμῶσιν οἱ ἔχοντες, καὶ οἱ βουλόμενοι λαβεῖν. 20 τὰ γὰρ οἰκεῖα, καὶ ἡ διδόσιν, ἐκάστοις φαίνεται πολλοῦ ἀξία. ἀλλ' ὅμως, ἡ ἀμοιβὴ γίνεται πρὸς τοσοῦτον, ὅσον ἀν τάττωσιν οἱ λαβοντες. δεῖ δὲ ἵσως οὐ τοσούτου τιμᾶν, ὅσου εχοντι φαίνεται ἀξιον, ἀλλ' ὅσου πρὶν εχειν ἐτίμα.

### CHAP. III.

#### ON CONFLICTING CLAIMS OF FRIENDSHIP.

25 I. Ἀπορίαν δὲ ἔχει καὶ τὰ τοιάδε· οἷον, πότερα 2  
δεῖ πάντα τῷ ΠΑΤΡΙ ἀπονέμειν καὶ πείθεσθαι· ἢ,  
κάμνοντα μὲν ΙΑΤΡΩ πειστέον, στρατηγὸν δὲ χειροτονητέον τὸν ΠΟΛΕΜΙΚΟΝ. ὁμοίως δὲ, ΦΙΛΩ μᾶλλον,

ἢ ΣΠΟΥΔΑΙΩ, ὑπηρετητέον· καὶ, ΕΤΕΡΓΕΤΗ ΑΝΤΑΠΟΔΟΤΕΟΝ χάριν, μᾶλλον ἢ ἘΤΑΙΡΩ ΔΟΤΕΟΝ, ἐὰν ἀμφοῖν μὴ ἔνδεχηται. ἀρ' οὖν πάντα τὰ τοιαῦτα ἀκριβῶς μὲν διορίσαι οὐ ράδιον; πολλὰς γὰρ καὶ παντοίας ἔχει διαφορὰς, καὶ μεγέθει καὶ μικρότητι, 5 καὶ τῷ καλῷ, καὶ ἀναγκαίῳ.

II. "Οτι δ' ου πάντα τῷ αὐτῷ αποδοτεον· οὐκ ἄδηλον. καὶ τὰς μὲν ετεργεσιας ανταποδοτεον, ὡς επι το πολγ, μαλλον η χαριστεον ἘΤΑΙΡΟΙΣ· καὶ ἀσπερ δάνειον, οφειλει αποδο- 10 τεον, μαλλον η ἘΤΑΙΡΩ ΔΟΤΕΟΝ.

III. "Ισως δ' οὐδὲ τοῦτ' αἰσ. οἷον, τῷ λυτρωθέντι παρὰ ληστῶν, πότερον τον λυσαμενον ἀντιλυτρωτέον, καν ὄστισουν ἢ. ἢ καὶ μὴ ἐαλωκότι, ἀπατοῦντι δὲ, ἀποδοτέον· ἢ τὸν πατερα λυτρωτέον; δό- 15 ξειε γὰρ ἂν καὶ ἑαυτοῦ μᾶλλον, τὸν πατέρα.

IV. "Οπερ οὖν εἴρηται, καθόλου μὲν, το οφειλημα αποδοτεον· ἐὰν δ' ὑπερτείνῃ η δόσις τῷ καλῷ ἢ τῷ ἀναγκαίῳ, προς ταυτ' αποκλιτεον.

V. "Ενίοτε γὰρ οτδ' εστιν ισον, τὸ τὴν προ- 20 ὑπαρχὴν ἀμείψασθαι· ἐπειδὰν ὁ μὲν, σπουδαῖον εἰδὼς, εὑ ποιήσῃ, τῷ δὲ η ἀνταπόδοσις γίγνηται, οὐν οἵεται μοχθηρὸν εἶναι. οὐδὲ γὰρ τῷ δανείσαντι, ἐνίοτε ἀντιδανειστέον. ὁ μὲν γὰρ, οἰόμενος κομιεῖσθαι, ἐδάνεισεν ἐπιεικῆ ὄντι· ο δ' οὐκ ἐλπίζει κομι- 25 εῖσθαι παρὰ πονηροῦ. εἴτε τοίνυν τῇ ἀληθείᾳ οὕτως ἔχει, οὐκ ἵσον τὸ ἀξίωμα· εἴτ' ἔχει μὲν μὴ οὕτως, οἴονται δὲ, οὐκ ἂν δόξαιεν ἀτοπα ποιεῖν.

VI. "Οπερ οὖν πολλάκις εἴρηται· οι περι τα παθη και τας πραξεις λογοι ομοιοις εχοται το 30 ορισμενον, τοις περι α εισιν. οτι μὲν οὖν οὐ ταύτα πᾶσιν ἀποδοτέον, οὐδὲ τῷ πατρὶ πάντα, (καθάπερ οὐδὲ τῷ Διὶ θύεται,) οὐκ ἄδηλον. ἐπεὶ δ' ἔτερα γονεῦσι, καὶ ἀδελφοῖς, καὶ ἐταίροις, καὶ εὐερ-

γέταις· ἘΚΑΣΤΟΙΣ ΤΑ ΟΙΚΕΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ἈΡΜΟΤΤΟΝΤΑ  
ΑΠΟΝΕΜΗΤΕΟΝ.

VII. Οὕτω δὲ καὶ ποιεῖν φαίνονται. εἰς γάμους  
μὲν γὰρ καλοῦσι τοὺς συγγενεῖς. τούτοις γὰρ κοι-  
5 νὸν τὸ γένος, καὶ αἱ περὶ τοῦτο δὴ πράξεις. καὶ εἰς  
τὰ κῆδη δὲ μάλιστ' οἴονται δεῖν τοὺς συγγενεῖς  
ἀπαντᾶν, διὰ ταῦτο. δόξειε δὲ ἀν τροφῆς μὲν γο-  
νευσι δεῖν μάλιστ' ἐπαρκεῖν· ὡς ὁφείλοντας, καὶ  
τοῖς αἰτίοις τοῦ εἶναι κάλλιον ὃν ἢ ἔαυτοῖς εἰς ταῦτ'  
10 ἐπαρκεῖν. καὶ τιμὴν δὲ γονεῦσι, καθάπερ θεοῖς· οὐ  
πᾶσαν δέ. οὐδὲ γὰρ τὴν αὐτὴν πατρὶ καὶ μητρὶ·  
οὐδὲ αὖ τὴν τοῦ σοφοῦ, ἢ τοῦ στρατηγοῦ· ἀλλὰ τὴν  
πατρικὴν, ὁμοίως δὲ καὶ τὴν μητρικήν. καὶ παντὶ<sup>15</sup>  
δὲ τῷ ΠΡΕΣΒΥΤΕΡῷ, τιμὴν τὴν καθ' ἡλικίαν, ὑπαν-  
στάσει, καὶ κατακλίσει, καὶ τοῖς τοιούτοις. πρὸς  
‘ΕΤΑΙΡΟΥΣ δὲ αὖ καὶ ἀδελφοὺς, παρρησίαν καὶ ἀπάν-  
των κοινότητα.

VIII. Καὶ συγγενέσι δὴ, καὶ φυλέταις, καὶ πο-  
λίταις, καὶ τοῖς λοιποῖς ἄπασιν, αἱ πειρατέον το  
20 ΟΙΚΕΙΟΝ ΑΠΟΝΕΜΕΙΝ· καὶ ΣΥΓΚΡΙΝΕΙΝ τὰ ἐκάστοις  
ὑπάρχοντα κατ' ΟΙΚΕΙΟΤΗΤΑ, καὶ ΑΡΕΤΗΝ, ἢ ΧΡΗ-  
ΣΙΝ. τῶν μὲν οὖν ὁμογενῶν, ρόξων ἢ κρίσις· τῶν δὲ  
διαφερόντων, ἐργωδεστέρα. οὐ μὴν διά γε τοῦτο  
ἀποστατέον, ἀλλ' ὡς ἀν ἐνδέχηται, οὕτω διορι-  
25 στέον.

## CHAP. IV.

ON THE MANNER IN WHICH FRIENDSHIP IS AFFECTED,  
BY A CHANGE IN THE CONDITION AND CIRCUM-  
STANCES OF FRIENDS.

3 I. "Εχει δ' ἀπορίαν καὶ περὶ τοῦ διαιλύεσθαι τὰς φιλίας, η̄ μὴ, πρὸς τοὺς μη διαμενοντας.

II. "Η πρὸς μὲν τοὺς διὰ τὸ χρησιμόν η̄ τὸ 'ΗΔΥ φίλους ὄντας, ὅταν μηκέτι ταῦτ' ἔχωσιν, οὐδὲν ἀτοπον διαιλύεσθαι; ἐκείνων γὰρ η̄σαν φίλοι· ἂν ἀπολιπόντων, εὔλογον τὸ μὴ φιλεῖν.

III. 'Εγκαλέσειε δ' ἂν τις, εἰ, διὰ τὸ χρησιμόν η̄ τὸ 'ΗΔΥ ἀγαπῶν, προσεποιείτο διὰ τὸ ΗΘΟΣ.

ὅπερ γὰρ ἐν ἀρχῇ εἴπομεν πλεῖσται διαφοραὶ γίγ-

See B. VIII. νονται τοῖς φίλοις, ὅταν μὴ ὁμοίως οιώνται, καὶ 10  
c. vi. §. vii.

ωσι, φίλοι. ὅταν μὲν οὖν διαψευσθῇ τις, καὶ ὑπο-

λάβῃ φιλεῖσθαι διὰ τὸ Ηθος, μηθὲν τοιοῦτον ἐκείνου

πράττοντος· ἐαυτὸν αἰτιῶτ' ἄν. ὅταν δ' ὑπὸ τῆς

ἐκείνου προσποιήσεως ἀπατηθῇ· δίκαιον ἐγκαλεῖν τῷ

ἀπατήσαντι· καὶ μᾶλλον η̄ τοῖς τὸ νόμισμα κιβδη- 15

λεύουσιν, ὅσῳ περὶ τιμιώτερον η̄ κακουγία.

IV. 'Εὰν δ' ἀποδέχηται ὡς ἀγαθὸν, ΓΕΝΗΤΑΙ δὲ

μοχθηρὸς καὶ δοκῆ· ἀρ' ἔτι φιλητέον; η̄ οὐ δυνατὸν,

εἴπερ μὴ πᾶν φιλητὸν, ἀλλὰ τάγαθόν; οὔτε δὲ φι-

λητέον πονηρὸν, οὔτε δεῖ. φιλοπόνηρον γὰρ οὐ χρὴ 20

εἶναι, οὐδὲ ὁμοιοῦσθαι φαύλῳ· εἴρηται δ', ὅτι τὸ

ὅμοιον τῷ ὁμοίῳ φίλον. ἀρ' οὖν εὐθὺς διαιλυτέον;

η̄ οὐ πᾶσιν, ἀλλὰ τοῖς ἀνιάτοις κατὰ τὴν μοχθη-

ρίαν; ἐπανόρθωσιν δ': ἔχουσι, μᾶλλον βοηθητέον εἰς

τὸ Ηθος η̄ τὴν οὐσίαν· ὅσῳ βέλτιον, καὶ τῆς φιλίας 25

οἰκειότερον. δόξειε δ' ἂν ὁ ΔΙΑΛΥΟΜΕΝΟΣ, οὐδὲν ἀτο-

πον ποιεῖν. οὐ γὰρ τῷ τοιούτῳ φίλος ἦν· ἀλλοιωθέντα οὖν ἀδυνατῶν ἀνασῶσαι, ἀφίσταται.

v. Εἰ δὲ οἱ μὲν ΔΙΑΜΕΝΟΙ, οἱ δὲ ΕΠΙΕΙΚΕΣΤΕΡΟΣ γένοιτο καὶ ΠΟΛΥ ΔΙΑΣΤΑΤΤΟΙ τῇ ἀρετῇ· ἅρα χρηστέον φίλω; ή οὐκ ἐνδέχεται; ἐν ΜΕΓΑΛΗ δὲ διαστάσει, μάλιστα δῆλον γίνεται οἶον, ἐν ταῖς παιδικαῖς φιλίαις. εἰ γὰρ οἱ μὲν διαμένοι τὴν διάνοιαν παις, οἱ δὲ ἀνὴρ εἴη οἷος κράτιστος· πῶς ἀν εἴεν φίλοι, μήτ' ἀρεσκόμενοι τοῖς αὐτοῖς, μήτε χαίροντες 10 καὶ λυπούμενοι; οὐδὲ γὰρ περὶ ἀλλήλους ταῦθ' ὑπάρξει αὐτοῖς· ἀνευ δὲ τούτων οὐκ ἦν φίλους εἶναι. συμβιοῦν γὰρ οὐχ οἶον τε. εἴρηται δὲ περὶ τούτων. ἀρέοις οὖν οὐθὲν ἀλλοιότερον πρὸς αὐτὸν ἔκτεον, η εἰ μὴ ἐγεγόνει φίλος μηδέποτε; η δεῖ μνείαν 15 ἔχειν τῆς γενομένης συνηθείας, καὶ, καθάπερ φίλοις μᾶλλον η ὁθνίοις οἰόμεθα δεῖν χαρίζεσθαι, οὕτω καὶ τοῖς γενομένοις ἀπονεμητέον τι, ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΓΕΓΕΝΗΜΕΝΗΝ ΦΙΛΙΑΝ, ὅταν μὴ δι' ὑπερβολὴν μοχθηρίας η διάλυσις γένηται;

## CHAP. V.

IN WHICH IT IS CONSIDERED, WHETHER SELF-LOVE IS  
A PROPER STANDARD FOR FRIENDSHIP.

20 I. Τὰ φιλικὰ δὲ τὰ πρὸς τοὺς φίλους, καὶ οἵς 4  
αἱ φιλίαι ὄριζονται, ἔστιν εκ των προς ἑαυτόν  
ἐληλυθένται.

II. Τιθέασι γὰρ φίλον, “τὸν βούλομενον καὶ  
πραττοντα τάγαθα, η τὰ φαινόμενα, εκείνοι  
25 ἔνεκα” η, “τὸν βούλομενον είναι καὶ ζην τὸν  
φίλον αυτογ χάριν.” (ὅπερ αἱ μητέρες πρὸς τὰ τέκνα

πεπόνθασι, καὶ τῶν φίλων οἱ προσκεκρουκότες.) οἱ δὲ, “τὸν ΣΥΝΔΙΑΓΟΝΤΑ καὶ ΤΑΤΤΑ ‘ΑΙΡΟΥΜΕΝΟΝ” ἥ, “τὸν ΣΥΝΑΛΓΟΥΝΤΑ καὶ ΣΥΓΧΑΙΡΟΝΤΑ τῷ φίλῳ.” (μάλιστα δὲ καὶ τοῦτο περὶ τὰς μητέρας συμβαίνει.) τούτων δέ τινι καὶ τὴν φιλίαν ὁρίζονται. 5

III. Πρὸς ἑαυτὸν δὲ τούτων ἔκαστον τῷ επιεικεῖ ὑπάρχει· τοῖς δὲ λοιποῖς, ἥ τοιοῦτοι ὑπολαμβάνουσιν εἶναι. (ἔοικε γὰρ, καθάπερ εἴρηται, μέτρον ἐκάστῳ ἡ ἀρετὴ καὶ ὁ σπουδαῖος εἶναι.) οὗτος γὰρ ὁμογνωμονεῖ ἑαυτῷ· καὶ τῶν αὐτῶν ορεγεται<sup>a</sup> κατὰ πᾶ- 10 σαν τὴν ψυχήν· καὶ βούλεται διη ‘ΕΑΥΤΩ Τ’ ΑΓΑΘΑ<sup>a</sup>, καὶ τὰ ΦΑΙΝΟΜΕΝΑ<sup>a</sup>. καὶ πραττεῖ<sup>a</sup>. (τοῦ γὰρ ἀγαθοῦ τάγαθὸν διαπονεῖν) καὶ ‘ΕΑΥΤΟΥ ‘ΕΝΕΚΑ<sup>a</sup>. (τοῦ γὰρ ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΟΥ χάριν· ὅπερ ἔκαστος είναι δοκεῖ.) καὶ ΖΗΝ ΔΕ ΒΟΥΛΕΤΑΙ ‘ΕΑΥΤΟΝ<sup>a</sup>, καὶ σώζεσθαι, καὶ μά- 15 λιστα τοῦτο, ᾧ Φρονεῖ. ἀγαθὸν γὰρ τῷ σπουδαίῳ τὸ ΕΙΝΑΙ· ἔκαστος δὲ ἑαυτῷ βούλεται τάγαθά· [γενόμενος δὲ ἄλλος, οὐδεὶς αἰρεῖται πάντ’ ἔχειν εκείνο τὸ ΓΕΝΟΜΕΝΟΝ. ἔχει γὰρ καὶ νῦν ὁ θεὸς τάγαθόν· ἄλλ’ ἀν, ὅ τι ποτ’ ἔστιν.] δόξειε δὲ ἀν το ΝΟΟΥΝ 20 ἔκαστος είναι, ἥ μάλιστα. ΣΥΝΔΙΑΓΕΙΝ<sup>a</sup> τε ὁ τοιοῦτος ἑαυτῷ βούλεται. ἡδέως γὰρ αὐτὸ ποιεῖ. τῶν τε γὰρ πεπραγμένων ἐπιτερπεῖς αἱ μνῆμαι, καὶ τῶν μελλόντων ἐλπίδες ἀγαθαῖ· αἱ τοιαῦται δὲ ἡδεῖαι. καὶ θεωρημάτων δὲ εὔπορεῖ τῇ διανοίᾳ. ΣΥΝΑΛΓΕΙ 25 καὶ ΣΥΝΗΔΕΤΑΙ<sup>a</sup> μάλισθ’ ἑαυτῷ. πάντοτε γάρ ἔστι τὸ αὐτὸ λυπηρόν τε καὶ ἡδὺ, καὶ οὐκ ἄλλοτ’ ἄλλο. ἀμεταμέλητος γὰρ, ὡς εἰπεῖν. τῷ δὲ πρὸς αὐτὸν μὲν ἔκαστα τούτων ὑπάρχειν τῷ ἐπιεικεῖ, πρὸς δὲ τὸν φίλον ἔχειν ὥσπερ πρὸς ἑαυτόν. (ἔστι γὰρ ὁ φί- 30 αὐτός), καὶ λος ἄλλος αὐτός.) ἡ φιλία τούτων εἶναι τι δοκεῖ, καὶ φίλοι οἵ ταῦθ’ ὑπάρχει. ΠΡΟΣ ΑΥΤΟΝ δὲ πότερον ἔστιν, ἥ οὐκ ἔστι φιλία· ἀφείσθω ἐπὶ τοῦ παρόντος. δόξειε δὲ ἀν ταύτῃ εἶναι φιλία, ἥ ἔστι δύο

<sup>a</sup> See the last section.

ἢ πλείω, ἐκ τῶν εἰρημένων· καὶ ὅτι ἡ ὑπερβολὴ τῆς φιλίας τῇ προς ἄυτον ὁμοιοῦται.

IV. ΦΑΙΝΕΤΑΙ δὲ τὰ εἰρημένα καὶ τοῖς πολλοῖς ὑπάρχειν, καίπερ οὖσι φαύλοις. ἂρδ' οὖν ἡ ἀρέσκουσιν δέαυτοῖς καὶ ὑπολαμβάνουσιν ἐπιεικεῖς εἶναι, ταύτη μετέχουσιν αὐτῶν; ἐπεὶ τῶν γε κομιδῆς φαύλων καὶ ἀνοσιουργῶν, οὐθενὶ ταῦθ' ὑπάρχει ἀλλ' οὐδὲ ΦΑΙΝΕΤΑΙ. σχεδὸν δὲ οὐδὲ τοῖς φαύλοις. διαφέρονται γὰρ ἔαυτοῖς<sup>a</sup>, καὶ ἐτέρων μὲν ΕΠΙΘΥΜΟΥΣΙΝ, ἀλλὰ δὲ<sup>b</sup> See §. ii.  
10 ΒΟΥΛΟΝΤΑΙ· οἵον οἱ ἀκρατεῖς. αἰροῦνται γὰρ, ἀντὶ τῶν δοκούντων ἔαυτοῖς ἀγαθῶν εἶναι, τὰ ἡδεῖα, βλαβερὰ ὄντα. οἱ δ' αὖ, διὰ δειλίαν καὶ ἀργίαν, ἀφίστανται τοῦ πράττειν· Α ΟΙΟΝΤΑΙ ΕΑΥΤΟΙΣ ΒΕΛΤΙΣΤΑ ΕΙΝΑΙ<sup>a</sup>. οἷς δὲ πολλὰ καὶ δεινὰ πέπρακται, διὰ τὴν 15 μοχθηρίαν μισοῦσί τε καὶ φεύγουσι τὸ ΖΗΝ<sup>a</sup>, καὶ ἀναιροῦσιν ἔαυτούς. ζητοῦσί τε οἱ μοχθηροὶ μεθ' ἀν συνδιημερεύσουσιν, ΕΑΥΤΟΥΣ ΔΕ ΦΕΥΓΟΥΣΙΝ<sup>a</sup>. ἀναμι μνήσκονται γὰρ πολλῶν καὶ δυσχερῶν· καὶ τοιαῦθ' ἐτέρα ἐλπίζουσι, καθ' ἔαυτοὺς ὄντες, μεθ' ἐτέρων δ' 20 ὄντες, ἐπιλανθάνονται. οὐθέν τέ φιλητὸν ἔχοντες, οὐθὲν φιλικὸν πάσχουσι πρὸς ἔαυτούς. οὐδὲ δὴ ΣΥΓΧΑΙΡΟΥ ΣΙΝ, οὐδὲ ΣΤΝΑΛΓΟΥΣΙΝ<sup>a</sup>, οἱ τοιοῦτοι ἔαυτοῖς. στασιάζει γὰρ αὐτῶν ἡ ψυχή· καὶ τὸ μὲν διὰ μοχθηρίαν ἀλγεῖ, ἀπεχόμενον τινῶν, τὸ δὲ ἥδεται· καὶ τὸ μὲν 25 δεῦρο, τὸ δὲ ἐκεῖσε, ἔλκει, ὥσπερ διασπῶντα. εἰ δὲ μὴ οἴον τε ΑΜΑ λυπεῖσθαι καὶ ἥδεσθαι· ἀλλὰ ΜΕΤΑ ΜΙΚΡΟΝ γε λυπεῖται ὅτι ἥσθη, καὶ οὐκ ἀν ἐβούλετο ἡδεῖα ταῦτα γενέσθαι αὐτῷ. ΜΕΤΑΜΕΛΕΙΑΣ ΓΑΡ οἱ ΦΑΥΛΟΙ ΓΕΜΟΥΣΙΝ. οὐ δὴ φαίνεται ὁ φαῦλος, οὐδὲ 30 ΠΡΟΣ ΕΑΥΤΟΝ φιλικῶς διακεῖσθαι, διὰ τὸ μηδὲν ἔχειν φιλητόν.

Εἰ δὴ τὸ οὕτως ἔχειν λίσαν ἔστιν ἄθλιον· φευκτέον τὴν μοχθηρίαν διατεταμένως, καὶ πειρατέον ἐπιεικῆ

εῖναι. οὔτω γὰρ καὶ πρὸς ἑαυτὸν φιλικᾶς ἀν ἔχοι,  
καὶ ἐτέρῳ φίλος γενοίτο.

## CHAP. VI.

## ON BENEVOLENCE.

5 I. Ἡ δὲ εὔνοια φιλίᾳ μὲν ἔοικεν, οὐ μὴν ἐστί γε φιλία. γίνεται γὰρ εὔνοια καὶ πρὸς ἀγνῶτας, καὶ λανθάνουσα· φιλία δὲ οὐ. καὶ πρότερον δὲ ταῦτα  
εἴρηται.

II. Άλλ' οὐδὲ φιλησις ἐστιν. οὐ γὰρ ἔχει διά-  
ταξιν, οὐδὲ ὄρεξιν· τῇ φιλήσει δὲ ταῦτα ἀκολουθεῖ.  
καὶ ή μὲν φίλησις, μετὰ συνηθείας· ή δὲ εὔνοια, καὶ  
ἐκ προσπατίου οἵον καὶ περὶ τοὺς ἀγωνιστὰς συμ- 10  
βαίνει. εὗνοι γὰρ αὐτοῖς γίνονται, καὶ συνθέλουσιν,  
συμπράξαιεν δὲ ἀν οὐθέν. ὅπερ γὰρ εἴπομεν, προσ-  
παίως εὗνοι γίνονται καὶ ἐπιπολάίως στέργουσιν.

III. Εοικε δὴ ΑΡΧΗ ΦΙΛΙΑΣ εἶναι· ὥσπερ τοῦ  
ἔραν, ή διὰ τῆς ὄψεως ἡδονή. μὴ γὰρ προσθεὶς τῇ 15  
ἰδέα, οὐθεὶς ἔρα. οὐδὲ χαίρων τῷ εἴδει, οὐθὲν μᾶλλον  
ἔρα· ἀλλ' ὅταν καὶ ἀποντα ποθῇ, καὶ τῆς παρ-  
ουσίας ἐπιθυμῇ. οὕτω δὴ καὶ φίλους οὐχ οἵον τ'  
εἶναι, μὴ εὕνους γενομένους· οἱ δὲ εὗνοι, οὐθὲν μᾶλλον  
φιλοῦσιν. Βούλονται γὰρ μόνον τάγαθὰ οἷς εἰσὶν 20  
εὗνοι· συμπράξαιεν δὲ ἀν οὐθέν, οὐδὲ ὄχληθεῖν ὑπὲρ  
αὐτῶν.

IV. Διὸ, μεταφέρων φαίη τις ἀν αὐτὴν ΑΡΓΗΝ εἶναι  
φιλίαν· χρονιζομένην δὲ καὶ εἰς συνήθειαν ἀφικνου-  
μένην, ΓΙΝΕΣΘΑΙ φιλίαν· οὐ τὴν διὰ τὸ χρήσιμον, οὐδὲ 25  
τὴν διὰ τὸ ἡδύ. οὐδὲ γὰρ εὕνοια ἐπὶ τούτοις γίνεται. ο  
μὲν γὰρ εὐεργετηθεὶς, ἀνθ' ᾧ πέπονθεν ἀπονέμει τὴν

εὔνοιαν, τὰ δίκαια δρῶν. ὁ δὲ Βουλόμενός τιν' εὐπραγεῖν, ἐλπίδα ἔχων εὐπορίας δι' ἐκείνου, οὐκ ἔτικτε εὔνους εκείνῳ εἶναι, ἀλλὰ μᾶλλον ἕαυτῷ καθάπερ οὐδὲ φίλος, εἰ θεραπεύει αὐτὸν διά τινα χρῆσιν.

V. "Ολας δ', ή εὔνοια δι' ἀρετὴν καὶ επιεικειαν τινα γίνεται, ὅταν τῷ φανῇ καλός τις, η ἀνδρεῖος, η τι τοιοῦτον καθάπερ καὶ ἐπὶ τῶν ἀγωνιστῶν εἴπομεν.

## CHAP. VII.

## ON CONCORD.

10 I. Φιλικὸν δὲ καὶ η ὄμονοια φαίνεται. διό-6 περ οὐκ ἔστιν ὄμοδοξία. τοῦτο μὲν γὰρ καὶ ἀγνοοῦσιν ἀλλήλους ὑπάρχειεν ἄν. οὐδὲ τοὺς περὶ ὅτουοῦν ὁμογνωμονοῦντας, ὁμονοεῖν φασίν· οἷον τοὺς περὶ τῶν οὐρανίων. οὐ γὰρ φιλικὸν τὸ περὶ τούτων 15 ὁμονοεῖν.

II. Ἀλλὰ τὰς πολεις ὁμονοεῖν φασίν, ὅταν περὶ τῶν συμφεροντων ὁμογνωμονῶσι, καὶ ταῦτα προαιρῶνται καὶ πράττωσι, τα κοινῇ δοξάντα. περὶ τὰ πράκτα δὴ ὁμονοῦσιν. καὶ τούτων, περὶ τα εν 20 μεγεθεῖ, καὶ τὰ ἐνδεχόμενα αμφοιν ὑπάρχειν, η πασιν· οἷον αἱ πόλεις, ὅταν πᾶσι δοκῇ τὰς ἀρχὰς αἱρετὰς εἶναι, η συμμαχεῖν Δακεδαιμονίοις, η ἀρχεῖν Πιττακὸν, ὅτε καὶ αὐτὸς ἥθελεν. ὅταν δὲ ἐκάτερος ἐαυτὸν βούληται, (ἄσπερ οἱ ἐν ταῖς 25 φοινίσσαις,) στασιαζούσιν. οὐ γάρ ἐσθ' ὁμονοεῖν τὸ αὐτὸ ἐκάτερον ἐννοεῖν ὁδήποτε, ἀλλὰ τὸ ἐν τῷ αὐτῷ· οἷον, ὅταν καὶ ὁ δῆμος καὶ οἱ ἐπιεικεῖς, τοὺς ἀρίστους ἀρχεῖν. οὕτω γὰρ πᾶσι γίγνεται οὐ ἐφίενται.

*οὐκ ἴστησιν*

*τρέψον*

III. ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΔΕ ΦΙΛΙΑ Φαίνεται ἡ ὁμόνοια καθάπερ καὶ λέγεται. περὶ τὰ συμφέροντα γάρ ἐστι, καὶ τὰ εἰς τὸν βίον ἀνήκοντα.

IV. "Ἐστι δὲ ἡ τοιαύτη ὁμόνοια ἐν τοῖς επιεικεσίν. οὗτοι γὰρ καὶ ἑαυτοῖς ὁμονοῦσι, καὶ ἀλλήλοις· ἐπὶ τῶν αὐτῶν ὅντες, ὡς εἰπεῖν. τῶν τοιούτων γὰρ μένει τὰ βουλήματα, καὶ οὐ μεταρρέει, ἀσπερ Εὔριπος. Βούλονται τε τὰ δίκαια καὶ τὰ συμφέροντα, τούτων δὲ καὶ κοινῇ ἐφίενται.

V. Τοὺς δὲ φαγλούς οὐχ οἶν τε ὁμονοεῖν, πλὴν 10 ἐπὶ μικρὸν καθάπερ καὶ φίλους εἶναι· πλεονεξίας ἐφιεμένους ἐν τοῖς ὀφελίμοις, ἐν δὲ τοῖς πόνοις καὶ ταῖς λειτουργίαις ἐλλείποντας. ἑαυτῷ δὲ ἔκαστος βουλόμενος ταῦτα, τὸν πέλας ἐξετάζει καὶ κωλύει. μὴ γὰρ τηρούντων τὸ κοινὸν, ἀπόλλυται. συμβαίνει 15 οὖν αὐτοῖς στασιάζειν· ἀλλήλους μὲν ἐπαναγκάζοντας, αὐτοὺς δὲ μὴ βουλομένους τὰ δίκαια ποιεῖν.

## CHAP. VIII.

IN WHICH VARIOUS DETACHED QUESTIONS, RELATING TO FRIENDSHIP, ARE EXAMINED.

### PART I.

AN EXAMINATION OF THE QUESTION: WHY ARE BENEFACTORS MORE ATTACHED TO THOSE WHOM THEY BENEFIT, THAN THE LATTER TO THE FORMER?

7 1. Οἱ δὲ εὐεργεταὶ τοὺς εὐεργεθώντας δοκούσι μαλλον φίλειν, ἡ οἱ εὖ παθόντες τοὺς

δράσαντας· καὶ ὡς παρὰ λόγου γινόμενον, ἐπιζητεῖται.

II. Τοῖς μὲν οὖν πλείστοις φαίνεται, ὅτι οἱ μὲν ὄφείλουσι τοῖς δὲ ὄφείλεται· καθάπερ οὖν ἐπὶ τῶν δανείων, οἱ μὲν ὄφείλοντες βούλονται μὴ εἶναι οἱς ὄφείλουσιν, οἱ δὲ δανείσαντες καὶ ἐπιμέλονται τῆς τῶν ὄφειλόντων σωτηρίας· οὕτω καὶ τοὺς εὐεργετήσαντας βούλεσθαι εἶναι τοὺς παθόντας, ὡς κομιούμενούς τας χαρίτας· τοῖς δὲ οὐκ εἶναι ἐπιμελὲς τὸ 10 ἀνταποδοῦναι. Ἐπίχαρημος μὲν οὖν τάχ' ἀν φαίνεται λέγειν αὐτὸν, ἐκ πονηροῦ θεωμένους· ἔοικε δὲ ἀνθρωπικῷ. ἀμνήμονες γὰρ οἱ πολλοὶ, καὶ μᾶλλον εὗ πάσχειν η̄ ποιεῖν ἐφίενται.

III. Δόξειε δὲ ἀν φυσικούτερον εἶναι τὸ αἴτιον, 15 καὶ οὐχ ὅμοιον τῷ περὶ τοὺς δανείσαντας. οὐ γάρ ἔστι φίλησις περὶ ἐκείνους, ἀλλὰ τοῦ σώζεσθαι βούλησις τῆς κομιδῆς ἔνεκα· οἱ δὲ εὗ πεποιηκότες φιλοῦσι καὶ ἀγαπῶσι τοὺς πεπονθότας, κανὸν μηθὲν ὥστι χρήσιμοι, μηδὲ εἰς ὑστερον γένοιντ' ἂν.

IV. "Οπερ καὶ ἐπὶ τῶν τεχνιτῶν συμβέβηκεν. πᾶς γὰρ τὸ οἰκεῖον ἔργον ἀγαπᾷ, μᾶλλον η̄ ἀγαπηθείη ἀν ὑπὸ τοῦ ἔργου, ἐμψύχου γενομένου. μάλιστα δὲ ἵσως τοῦτο περὶ τοὺς ποιητὰς συμβαίνει. ὑπεραγαπῶσι γὰρ οὗτοι τὰ οἰκεῖα ποιήματα, στέργοντες ὥσπερ τέκνα. τοιούτῳ δὴ ἔοικε καὶ τὸ τῶν εὐεργετῶν. τὸ γὰρ εὗ πεπονθὸς ΕΡΓΟΝ ἔστιν αὐτῶν. τοῦτο δὴ ἀγαπῶσι, μᾶλλον η̄ τὸ ἔργον τὸν ποιησαντα.

V. Τούτου δὲ αἴτιον, ὅτι τὸ ΕΙΝΑΙ πᾶσιν αἴρετὸν 30 καὶ φιλητὸν, ἐσμὲν δὲ ΕΝΕΡΓΕΙΑ. τῷ Ζῆν γὰρ καὶ πράττειν. ἐνεργείᾳ δὴ ὁ ποιήσας τὸ ἔργον ἔστι πως. στέργει δὴ τὸ ἔργον, διότι καὶ τὸ εἶναι τοῦτο δὲ

*Sicilian Poem in Pott  
ment in Pott  
Stage in Aristotle*

*naturalis* φΥΣΙΚΟΝ· ὁ γάρ εστι δυνάμει, τοῦτο ἐνεργείᾳ το  
ΕΡΓΟΝ ΜΗΝΤΕΙ.

VI. "Αμα δὲ καὶ, τῷ μὲν εὐεργέτῃ, καλὸν τὸ  
κατὰ τὴν ΠΡΑΞΙΝ· ὥστε χαίρειν ἐν ᾧ τοῦτο· τῷ δὲ  
ΠΑΘΟΝΤΙ, οὐθὲν καλὸν ἐν τῷ δράσαντι, ἀλλ' εἴπερ, 5  
συμφέρον· τοῦτο δὲ ἡττον ἡδὺ καὶ φιλητόν. ἡδεῖα δὲ  
ἐστὶ, τοῦ μὲν παρόντος ἡ ἐνέργεια, τοῦ δὲ μέλλοντος  
ἡ ἐλπὶς, τοῦ δὲ γεγενημένου ἡ μνήμη· ἡδιστον δὲ,  
τὸ κατὰ τὴν ἐνέργειαν καὶ φιλητὸν ὄμοιας. τῷ μὲν  
οὖν πεποιηκότι, μένει τὸ ἔργον. τὸ καλὸν γὰρ πολυ- 10  
χρόνιον. τῷ δὲ παθόντι, τὸ χρήσιμον παροίχεται. ἡ  
τε μνήμη, τῶν μὲν καλῶν ἡδεῖα· τῶν δὲ χρησίμων, οὐ  
πάνυ, ἡ ἡττον. ἡ προσδοκία δὲ ἀνάπταται ἔχειν ἕοι-  
κεν. καὶ ἡ μὲν φίλησις, ποιήσει ἕοικεν· τὸ φιλεῖσθαι  
δὲ, τῷ πάσχειν. τοῖς ὑπερέχουσι δὴ περὶ τὴν πρᾶξιν, 15  
ἔπεται τὸ φιλεῖν καὶ τὰ φιλικά.

VII. "Ἐτι δὲ, τὰ εἰπίποντα ΓΕΝΟΜΕΝΑ πάντες  
μᾶλλον στέργουσιν· οἷον καὶ τὰ χρήματα οἱ κτη-  
δη. σάμενοι, τῶν παραλαβόντων· δοκεῖ δὲ τὸ μὲν εὗ  
πάσχειν, ἅπονον εἶναι, τὸ δὲ εὗ ποιεῖν, ἔργῳδες. διὰ 20  
ταῦτα δὲ καὶ αἱ μητέρες φιλοτεκνότεραι. ἐπιπον-  
τέρα γὰρ ἡ γέννησις, καὶ μᾶλλον ἵσασιν ὅτι αὐτῶν.  
δόξειε δὲ ἂν τοῦτο καὶ τοῖς εὐεργέταις οἰκεῖον εἶναι.

## PART II.

AN EXAMINATION OF THE QUESTION: WHETHER THE SELFISH, OR THE SOCIAL, FEELING OUGHT TO PREVAIL IN FRIENDSHIP.

VIII. Ἀπορεῖται δὲ καὶ, πότερον δεῖ φίλειν ή  
εαυτὸν μαλιστα, ή ἄλλον τίνα.

IX. Επίτιμοι γὰρ τοῖς ἑαυτοὺς μάλιστα ἀγαπῶσι, καὶ ὡς ἐν αἰσχρῷ, φιλαγγούσι τοις μάλιστα ἀποκαλοῦσι. 5 δοκεῖ τε ὁ μὲν φαῦλος ἑαυτοῦ χάριν πάντα πράττειν, καὶ ὅσῳ ἀν μοχθηρότερος ἔη, τοσούτῳ μᾶλλον ἐγκαλοῦσι δὴ αὐτῷ, ὅτι οὐθὲν ἀφ' ἑαυτοῦ πράττει. ὁ δὲ ἐπιεικῆς, διὰ τὸ καλόν· καὶ ὅσῳ ἀν βελτίων ἔη, μᾶλλον διὰ τὸ καλόν· καὶ φίλου ἔνεκα· τὸ δὲ αὐτοῦ 10 παρίσησιν.

X. Τοῖς λόγοις δὲ τούτοις τὰ ἔργα διαφανεῖ· οὐκ ἀλόγως. Φασὶ γὰρ, δεῖν φιλεῖν μάλιστα τὸν μάλιστα φίλον· φίλος δὲ μάλιστα, ὁ βουλόμενος ἢ βούλεται τάγαθὰ, ἐκείνου ἔνεκα, καὶ εἰ μηθεὶς εἴσεται· ταῦτα δὲ ὑπάρχει μάλιστ' αὐτῷ πρὸς αὐτόν· καὶ τὰ λοιπὰ δὴ πάνθ', οἷς ὁ φίλος ὄριζεται. εἴρηται γὰρ, ὅτι ἀπ' αὐτοῦ πάντα τὰ φιλικὰ, καὶ πρὸς τοὺς ἄλλους δίήκει. καὶ αἱ παροιμίαι δὲ πᾶσαι ὁμογνωμονοῦσιν· οἶν, τὸ “μία ψυχή” καὶ “κοινὰ 20 τὰ φίλων·” καὶ “ἰσότης φιλότης·” καὶ “γόνυ κυῆ·” μης ἔγγιον.” πάντα γὰρ ταῦτα πρὸς αὐτὸν μάλισθ' ὑπάρχει. μάλιστα γὰρ φίλος αὐτῷ· καὶ φιλητέον δὴ μάλισθ' ἑαυτόν.

XI. Ἀπορεῖται δὲ εἰκότως ποτέροις χρεῶν ἔπειται, ἀμφοῖν ἔχοντοιν τὸ πιστόν. ίσως οὖν τοὺς τοιούτους δεῖ τῶν λόγων διαιρεῖν, καὶ διορίζειν, ἐφ'

ὅσον ἐκάτεροι, καὶ πῆ, ἀληθεύουσιν. εἰ δὴ λάβοιμεν τὸ φιλαγγόν πως ἑκατέροι λεγούσιν· τάχ' ἀν γένοιστο δῆλον.

XII. Οἱ μὲν οὖν εἰς ὄνειδος ἀγούτες αὐτὸ, φιλαύτους καλοῦσι, τοὺς ἕαυτοις απονεμοντας το 5 πλειον ἐν χρήμασι, καὶ τιμαῖς, καὶ ἡδοναῖς ταῖς σωματικαῖς. τούτων γὰρ οἱ πολλοὶ ὄρέγονται, καὶ ἐσπουδάκασι περὶ αὐτὰ ὡς ἀριστα ὄντα. διὸ καὶ περιμάχητά ἐστιν. οἱ δὴ περὶ ταῦτα πλεονέκται, 10 καὶ τῷ ἀλόγῳ τῆς ψυχῆς. τοιοῦτοι δὲ εἰσὶν οἱ πολλοί. διὸ καὶ ἡ προσηγορία γεγένηται, ἀπὸ τοῦ πολλοῦ, φατλοῦ οντος. δικαίως δὴ τοῖς οὕτω φιλαύτοις ὄνειδίζεται. ὅτι δὲ τοὺς τὰ τοιαῦθ' αὐτοῖς ἀπονέμοντας εἰώθασι λέγειν οἱ πολλοὶ φιλαύτους· οὐκ 15 ἀδῆλον.

XIII. Εἰ γάρ τις αεὶ σπουδαζοι τὰ δίκαια πραττεῖν αὐτὸς μάλιστα πάντων, ἢ τὰ σώφρονα, ἢ ὅποιασδεν ἄλλα τῶν κατὰ τὰς ἀρετάς· καὶ ὅλως ἀεὶ τὸ καλὸν ἔαυτῷ περιποιοῦτο· οὐθεὶς ἐρεῖ τοῦτον φίλαυτον, οὐδὲ ψέξει. δόξειε δὲ ἀν ὁ τοιοῦτος ΜΑΛΛΟΝ εἶναι φιλαγγόν. ἀπονέμει γοῦν ἔαυτῷ τὰ κάλλιστα, καὶ μάλιστ' ἀγαθά· καὶ χαρίζεται ἔαυτοῦ τῷ κυριωτάτῳ, καὶ πάντα τούτῳ πείθεται· ὥσπερ δὲ καὶ πόλις τὸ κυριώτατον μάλιστ' εἶναι δοκεῖ, καὶ 25 πᾶν ἄλλο σύστημα, οὕτω καὶ ἄνθρωπος. καὶ φίλαυτος δὴ μάλιστα, ὁ τοῦτο ἀγαπῶν καὶ τούτῳ χαρίζόμενος. καὶ ἐγκρατὴς δὲ καὶ ἀκρατὴς λέγεται, τῷ κρατεῖν τὸν νοῦν ἢ μή· ὡς τούτου ἐκάστου ὄντος. καὶ περιγράφεις δοκοῦσιν αὐτοὶ, καὶ ἐκουσίας, 30 τὰ μετὰ λόγου μάλιστα. ὅτι μὲν οὖν τοῦθ' ἐκαστός ἐστιν, ἢ μάλιστα, οὐκ ἀδῆλον· καὶ ὅτι ὁ ἐπιεικῆς μάλιστα τοῦτ' ἀγαπᾷ. διὸ, φίλαυτος μάλιστ' ἀν εἴη, καθ' ἔτερον εἶδος τοῦ ὄνειδιζομένου· καὶ δια-

φέρων τοσοῦτον, ὅσον τὸ κατὰ λόγου ζῆν, τοῦ κατὰ πάθος, καὶ ὁρέγεσθαι τοῦ καλοῦ, ἢ τοῦ δοκοῦντος συμφέρειν.

XIV. Τοὺς μὲν οὖν περὶ τὰς καλὰς πράξεις διαφερόντας σπουδάζονται, πάντες ἀποδέχονται καὶ ἐπαινοῦσιν. πάντων δὲ ἀμιλλωμένων πρὸς τὸ καλὸν, καὶ διατεινομένων τὰ κάλλιστα πράττειν, κοινῇ τὸν πάντ' εἴη τὰ δέοντα, καὶ ιδίᾳ ἑκάστῳ τὰ μεγιστα τῶν ἀγαθῶν· εἴπερ ἡ ἀρετὴ τοιοῦτόν ἐστιν.  
10 ὥστε τὸν μὲν αγαθὸν δεῖ φιλαγγον εἶναι. καὶ γὰρ αὐτὸς ὄντες τὰ καλὰ πράττων, καὶ τοὺς ἄλλους ὠφελήσει. τὸν δὲ μοχθηὸν οὐ δεῖ. Βλάψει γὰρ καὶ ἔαυτὸν, καὶ τοὺς πέλας, φαύλοις πάθεσιν ἐπόμενος. τῷ μοχθηῷ μὲν οὖν διαφωγεῖ ἢ δεῖ πράττειν, καὶ ἢ πράττει· ὁ δὲ ἐπιεικῆς, ἢ δεῖ, ταῦτα καὶ πράττει. πᾶς γὰρ νοῦς αἰρεῖται τὸ βέλτιστον ἔαυτῷ· ὁ δὲ ἐπιεικῆς πειθαρχεῖ τῷ νῷ.

XV. Ἀληθὲς δὲ, περὶ τοῦ σπουδαίου, καὶ τὸ τῶν φίλων ἔνεκα, πολλὰ πράττειν· καὶ τῆς πατρίδος·  
20 κανὸν δέη, ὑπεραποθνήσκειν. προήστεται γὰρ καὶ χρήματα, καὶ τιμὰς, καὶ ὅλως τὰ περιμάχητα ἀγαθὰ, περιποιούμενος ἔαυτῷ τὸ καλὸν. ὄλιγον γὰρ χρόνον ἡσθῆναι σφόδρα, μᾶλλον ἔλοιτ’ ἀν., ἢ πολὺν ἡρέμα· καὶ βιώσαι καλῶς ἐνιαυτὸν, ἢ πόλλα ἔτη τυχόντως· καὶ μίαν πρᾶξιν καλὴν καὶ μεγάλην, ἢ πολλὰς καὶ μικράς. τοῖς δὲ ὑπεραποθνήσκουσι τοῦτ’ ἵσως συμβαίνει· αἰροῦνται δὴ μέγα καλὸν ἔαυτοῖς. καὶ χεήματα προσοῦντ’ ἀν., ἐφ’ ᾧ πλείονα λήψονται οἱ φίλοι. γίγνεται γὰρ τῷ μὲν φίλῳ χρήματα.  
30 αὐτῷ δὲ τὸ καλόν· τὸ δὴ μεῖζον ἀγαθὸν ἔαυτῷ ἀπονέμει. καὶ περὶ τιμὰς δὲ καὶ ἀρχὰς, ὁ αὐτὸς τρόπος. πάντα γὰρ τῷ φίλῳ ταῦτα προήστεται. καλὸν γὰρ αὐτῷ τοῦτο καὶ ἐπαινετόν. εἰκότως δὴ δοκεῖ σπουδαῖος εἶναι, ἀντὶ πάντων αἰρούμενος τὸ καλόν.

ενδέχεται δὲ καὶ πράξεις τῷ φίλῳ προσθαῖ, καὶ εἶναι κάλλιον, τοῦ αὐτὸν πρᾶξαι, τὸ αἴτιον τῷ φίλῳ γενέσθαι. ἐν πᾶσι δὴ τοῖς ἐπαινετοῖς, ὁ σπουδαῖος φαίνεται ἑαυτῷ τοῦ καλοῦ πλέον νέμων. οὕτω μὲν οὖν φιλαγγόν εἰναι δεῖ καθάπερ εἴρηται· ὡς δὲ οἱ πολλοὶ, οὐ χρή.

## PART III.

AN EXAMINATION OF THE QUESTION: WHETHER THE POSSESSION OF FRIENDS BE NECESSARY TO A STATE OF HAPPINESS.

9 XVI. Ἀμφισβητεῖται δὲ καὶ περὶ τὸν εὐδαίμονα,  
ΕΙ ΔΕΗΣΕΤΑΙ ΦΙΛΩΝ Η ΜΗ.

XVII. Οὐδὲν γάρ φασι δεῖν φίλων τοῖς μακαρίοις καὶ αὐτάρκεσιν ὑπάρχειν γάρ αὐτοῖς τὰ-10 γαθά· αὐτάρκεις οὖν ὅντας, οὐδενὸς προσδεῖσθαι· τὸν δὲ φίλον, ἔτερον αὐτὸν ὅντα, πορίζειν ἀλλίδιον αὐτοῦ ἀδυνατεῖ. ὅθεν τὸ, “ὅταν ὁ δαίμων εὗ διδῷ, τί δεῖ φίλων;”

XVIII. Ἔοικε δὲ ἀτόπῳ, τὸ παντὸν ἀπονέμοντας 15 τάγαθὰ τῷ εὐδαίμονι, φιλούσης μὴ ἀποδιδόναι· ὁ δοκεῖ τῶν ἐκτὸς ἀγαθῶν μεγιστὸν εἶναι.

XIX. Εἰ τε φίλου μᾶλλον ἔστι τὸ εὗ ποιεῖν, ἢ πάσχειν· καὶ ἔστι τοῦ ἀγαθοῦ, καὶ τῆς ἀρετῆς, τὸ εὐεργετεῖν· κάλλιον δὲ εὗ ποιεῖν φίλους θύμείων· τῶν 20 εὐ πεισομένων ΔΕΗΣΕΤΑΙ ὁ σπουδαῖος. (διὸ καὶ ἐπιζητεῖται, πότερον ἐν εὔτυχίαις μᾶλλον δεῖ φίλων, ἢ ἐν ἀτυχίαις· ὡς καὶ τοῦ ἀτυχοῦντος δεομένου τῶν εὐεργετησόντων, καὶ τῶν εὔτυχούντων, οὓς εὗ ποιήσουσιν.)

XX. Ἀτοπον δὲ ἵσως καὶ, τὸ μονωτὴν ποιεῖν τὸν μακαρίον. οὐθεὶς γὰρ ἔλοιτ’ ἄν, καθ’ αὐτὸν, τὰ πάντα ἔχειν ἀγαθά. πολιτικὸν γὰρ ὁ ἀνθρώπος, καὶ συζῆν πεφύκος. καὶ τῷ εὐδαιμονὶ δὴ τοῦθ’ υπάρχει. τὰ γὰρ τῇ φύσει ἀγαθὰ ἔχει. δῆλον δέ, ὡς μετὰ φίλων καὶ ἐπιεικῶν, πρεῖτον, ἢ μετ’ ὄθνειών καὶ τῶν τυχόντων, συνημερεύειν. ΔΕΙ ΑΡΑ ΤΩ ΕΥΔΑΙΜΟΝΙ ΦΙΛΩΝ.

XXI. Τί οὖν λέγουσιν οἱ πρῶτοι, καὶ πῇ ἀληθεύ-  
10 ουσιν; ἢ ὅτι οἱ πολλοὶ φίλους οἴονται τοὺς χρησι-  
μοτές εἶναι; τῶν τοιούτων μὲν οὖν οὐθὲν δεῖσται ὁ  
μακάριος, ἐπειδὴ ταγαθὰ υπάρχει αὐτῷ. οὐδὲ δὴ  
τῶν διὰ τὸ ἥδον, ἢ ἐπὶ μικρόν. ἥδυς γὰρ ὁ βίος οὐν,  
οὐθὲν δεῖται εἶπεισακτού ἥδονῆς. οὐ δεόμενος δὲ τῶν  
15 τοιούτων φίλων, οὐ δοκεῖ δεῖσθαι φίλων.

XXII. Τὸ δὲ οὐκ ἔστιν ἵσως ἀληθές. ἐν ἀρχῇ  
γὰρ εἴρηται, ὅτι ἡ εὐδαιμονία ΕΝΕΡΓΕΙΑ τίς ἔστιν· ἢ See B. I. c.  
δὲ ἐνέργεια δῆλον ὅτι ΓΙΝΕΤΑΙ, καὶ οὐχ ὑπάρχει  
ἄσπερ κτῆμά τι. εἰ δὲ τὸ εὐδαιμονεῖν ἔστιν ἐν τῷ  
20 ζῆν καὶ ἐνεργεῖν· τοῦ δὲ ἀγαθοῦ ἡ ἐνέργεια, σπου-  
δαία καὶ ἥδεῖα ΚΑΘ’ ΑΤΤΗΝ, (καθάπερ ἐν ἀρχῇ εἴ- See B. I. c.  
ρηται). ἔστι δὲ καὶ τὸ ΟΙΚΕΙΟΝ τῶν ἥδεων ΘΕΩΡΕΙΝ  
iii. §. vi.  
ΔΕ ΜΑΛΛΟΝ ΤΟΥΣ ΠΕΛΑΣ ΔΥΝΑΜΕΘΑ, ἢ ἑαυτοὺς, καὶ  
τὰς ἐκείνων πράξεις, ἢ τὰς οἰκείας· αἱ τῶν σπου-  
25 δαίων δὴ πράξεις, φίλων ὄντων, ἥδεῖαι τοῖς ἀγαθοῖς.  
ἄμφω γὰρ ἔχουσι τὰ τῇ φύσει ἥδεα. ὁ μακάριος  
δὴ φίλων τοιούτων δεῖσται· εἴπερ θεωρεῖ-  
ται πράξεις ἐπιεικεῖς καὶ οἰκείας· τοιαῦται δὲ αἱ  
τοῦ ἀγαθοῦ, φίλου ὄντος.

30 XXIII. Οἴονται τε δεῖν ἡδεως ζῆν τὸν εὐδαιμονα. See B. VII.  
μονάτη μὲν οὖν, ΧΑΛΕΠΟΣ ὁ βίος. οὐ γὰρ ράδιον, καθ’ c. vi. §. xvi.  
αὐτὸν ἐνεργεῖν συνεχῶς. μεθ’ ἐτέρων δὲ καὶ πρὸς  
ἄλλους, ρᾶσον. ἔσται οὖν ἡ ἐνέργεια ΣΥΝΕΧΕΣΤΕΡΑ, See B. VII.  
c. vi. §. xxxi.

ἡδεῖα οὖσα καθ' αὐτήν ὁ δεῖ περὶ τὸν μακάριον εἶναι. ὁ γὰρ σπουδαῖος, ἢ σπουδαῖος, ταῖς κατ' ἀρετὴν πράξεσι χαίρει, ταῖς δὲ ἀπὸ κακίας δυσχεραίνεις καθάπερ ὁ μουσικὸς τοῖς καλοῖς μέλεσιν ἥδεται, ἐπὶ δὲ τοῖς φαύλοις λυπεῖται. γίνοιτο δὲ ἀνθρώποις καθάπερ καὶ Θέογνίς φησιν.

XXIV. ΦΥΣΙΚΩΤΕΡΟΝ δὲ ἐπισκοποῦσιν, ἔοικεν ὁ σπουδαῖος φίλος, τῷ σπουδαίῳ τῇ φυσει αἰρετὸς εἶναι.

10

See B. I. c. III. §. xv. Τὸ γὰρ τῇ φυσει ἀγαθὸν, εἴρηται ὅτι τῷ σπουδαὶ ἀγαθὸν καὶ ἡδὺ ἔστι, καθ' αὐτό.

Τὸ δὲ ζῆν ὁρίζονται τοις ζωοῖς, δυνάμει αἰσθήσεως· ΑΝΘΡΩΠΟΙΣ δέ, αἰσθήσεως ἢ νοήσεως. ἡ δὲ ΔΥΝΑΜΙΣ εἰς τὴν ΕΝΕΡΓΕΙΑΝ ἀνάγεται· τὸ δὲ ΚΥΡΙΟΝ, 15 ἐν τῇ ἐνεργείᾳ. ἔοικε δὴ τὸ ζῆν εἶναι κυρίως, το αἰσθανεσθαι η ΝΟΕΙΝ.

Τὸ δὲ ζῆν, τῶν καθ' αὐτὸν ἀγαθῶν καὶ ἡδέων.  
(ἀριστμένον γάρ τὸ δὲ ἀριστμένον, τῆς τ' ἀγαθού φύσεως.)  
τὸ δὲ τῇ φυσει ἀγαθὸν, καὶ τῷ επιεικεί. διόπερ, 20  
ἔοικε ΠΑΣΙΝ ἡδὺ εἶναι. (οὐ δεῖ δὲ λαμβάνειν  
μοχθηρὰν ζωὴν καὶ διεφθαρμένην, οὐδὲ ἐν λύπαις.  
ἀόριστος γὰρ ἡ τοιαύτη, καθάπερ τὰ ὑπάρχοντα  
αὐτῇ. ἐν τοῖς ἔχομένοις δὲ περὶ τῆς λύπης ἔσται  
φανερώτερον.) 25

Εἰ δὲ αὐτὸν τὸ ζῆν, ἀγαθὸν καὶ ἡδὺ· (ἔοικε δὲ, καὶ  
ἐκ τοῦ πάντας ὁρέγεσθαι αὐτοῦ, καὶ μάλιστα τοὺς  
ἐπιεικεῖς καὶ μακαρίους· τούτοις γὰρ ὁ βίος αἰρετώτατος, καὶ ἡ τούτων μακαριωτάτη ζωή·) ὁ δὲ ὁρῶν,  
ὅτι ὄρᾳ αἰσθάνεται, καὶ ὁ ἀκούων, ὅτι ἀκούει, καὶ ὁ 30  
βαδίζων, ὅτι βαδίζει, καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων ὁμοίως,  
ἔστι τι τὸ αἰσθανόμενον ὅτι ἐνεργοῦμεν· (ῶστε αἰσθανόμεθ' ἀν ὅτι αἰσθανόμεθα, καὶ νοοῦμεν ὅτι νοοῦμεν·)

τὸ δ' ὅτι αἰσθανόμεθα η̄ νοοῦμεν, ὅτι ἐσμέν· (τὸ γὰρ εἶναι, η̄ν αἰσθάνεσθαι η̄ νοεῖν·) τὸ δ' αἰσθάνεσθαι ὅτι ζῆ, τῶν ἡδέων καθ' αὐτό· (Φύσει γὰρ ἀγαθὸν ζῶ, τὸ δ' ἀγαθὸν ὑπάρχον ἐν ἔαυτῷ αἰσθάνεσθαι, ηδύ·) τοιούτοις αἰρετὸν δὲ τὸ ζῆν, καὶ μάλιστα τοῖς ἀγαθοῖς, ὅτι τὸ ΕΙΝΑΙ ἀγαθὸν ἐστιν αὐτοῖς καὶ ηδύ· (συναίσθανόμενοι γὰρ τοῦ καθ' αὐτὸ ἀγαθοῦ ηδονται·) ὡς δὲ πρὸς ἔαυτὸν ἔχει ὁ σπουδαῖος, καὶ πρὸς τὸν φίλον· (ἔτερος γὰρ αὐτὸς ὁ φίλος ἐστίν·) ΚΑΘΑΠΕΡ ΟΥΝ ΤΟ

**10 ΑΥΤΟΝ ΕΙΝΑΙ ΑΙΡΕΤΟΝ ΕΣΤΙΝ ΕΚΑΣΤΩ, ΟΥΤΩ ΚΑΙ ΤΟ ΤΟΝ ΦΙΛΟΝ, Η ΠΑΡΑΠΛΗΣΙΩΣ.**

Τὸ δ' ΕΙΝΑΙ η̄ν αἰρετὸν, διὰ τὸ ΑΙΣΘΑΝΕΣΘΑΙ ΑΥΤΟΥ ἀγαθοῦ ὄντος· η̄ δὲ τοιαύτη αἴσθησις, ηδεῖα καθ' ἔαυτήν. ΣΤΝΑΙΣΘΑΝΕΣΘΑΙ ΑΡΑ ΔΕΙ ΚΑΙ ΤΟΥ 15 ΦΙΛΟΥ, ὅτι ἐστιν. τοῦτο δὲ γίνοιτ' ἀν, EN ΤΩ ΣΥΖΗΝ καὶ κοινωνεῖν λόγων καὶ διανοίας. (Οὕτω γὰρ ἀν δόξειε τὸ ΣΥΖΗΝ, ἐπὶ τῶν ΑΝΘΡΩΠΩΝ λέγεσθαι· καὶ οὐχ, ὥσπερ ἐπὶ τῶν ΒΟΣΚΗΜΑΤΩΝ, τὸ ἐν τῷ αὐτῷ νέμεσθαι.)

**20 Εἰ δὴ τῷ μακαρίῳ τὸ εἶναι αἰρετόν ἐστι καθ' αὐτὸ,** (ἀγαθὸν τῇ Φύσει ὃν καὶ ηδύ,) παραπλήσιον δὲ καὶ τὸ τοῦ φίλου ἐστίν· καὶ ὁ φίλος τῶν αἰρετῶν ἀν εἴη. ὅ δ' ἐστὶν αὐτῷ αἰρετόν· τοῦτο δεῖ ὑπάρχειν αὐτῷ, η̄ ταύτη ἐνδεής ἐσται.

**- 25 ΔΕΗΣΕΙ ΑΡΑ ΤΩ ΕΥΔΑΙΜΟΝΗΣΟΝΤΙ ΦΙΛΩΝ ΣΠΟΥΔΑΙΩΝ.**

## PART IV.

AN EXAMINATION OF THE QUESTION: WHETHER ANY  
LIMITATION BE DESIRABLE, WITH REGARD TO THE  
NUMBER OF OUR FRIENDS.

**10 XXV.** Ἀρ' οὖν ὡς πλειστούς φίλους ποιήτεον;  
ἢ, καθάπερ ἐπὶ τῆς εἰνιασ ἐμμελῶς εἰρῆσθαι δοκεῖ,  
“ μήτε πολύξεινος, μήτ' ἄξεινος” καὶ ἐπὶ τῆς  
φιλίας ἀρμόσει, μήτ' ἄφιλον εἶναι. μήτ' αὖ πολύ-  
φιλον καθ' ὑπερβολὴν;

**XXVI.** Τοῖς μὲν δὴ προς χρησιν, καὶ πάνυ δόξειν  
ἂν ἀρμόζειν τὸ λεχθέν. πολλοῖς γὰρ ἀνθυπηρετεῖν  
ἐπίπονον, καὶ οὐχ ικανὸς ὁ βίος αὐτοῖς τοῦτο πράτ-  
ικανως. τειν. οἱ πλείους δὴ τῶν πρὸς τὸν οἰκεῖον βίον ικανῶν,  
οὐκ εἰς περίεργοι, καὶ ἐμπόδιοι πρὸς τὸ καλῶς ζῆν. οὐθὲν 10  
οῦν δεῖ αὐτῶν. καὶ οἱ προς ἡδονὴν δὲ ἀρκοῦσιν,  
οὐλίγοις καθάπερ ἐν τῇ τροφῇ τὸ ὑδυσμα.

**XXVII.** Τοὺς δὲ σποτδαιούς, πότερον πλείστους  
κατ' ἀριθμὸν; ἢ ἔστι τι μέτρον καὶ φιλικοῦ πλήθους,  
ῶσπερ πόλεως; οὔτε γὰρ ἐκ δέκα ἀνθρώπων γένοιτο<sup>15</sup>  
ἂν πόλις, οὔτ' ἐκ δέκα μυριάδων ἔτι πόλις ἔστιν. τὸ  
δὲ ποσὸν οὐκ ἔστιν ἵσως ἐν τι, ἀλλὰ πᾶν τὸ μεταξὺ  
τινῶν ὠρισμένων.

**XXVIII.** Καὶ φίλων δὴ ἔστι πλῆθος ὠρισμένον.  
καὶ ἵσως οἱ πλειστοί, μεθ' ὧν ἀν δυναίτο τις 20  
εγκλη. τοῦτο γὰρ ἐδόκει φιλικώτατον εἶναι. ὅτι δ'  
οὐχ οἷόν τε πολλοῖς συζῆν, καὶ διανεμεῖν αὐτὸν  
οὐκ ἀδηλον. ἔτι δὲ, κἀκείνους δεῖ αλληλοις φίλους  
εἶναι, εἰ μέλλουσι πάντες μετ' ἀλλήλων συνημ-  
ρεύειν· τοῦτο δὲ ἐργάδες ἐν πολλοῖς ὑπάρχειν. χα-<sup>25</sup>  
λεπὸν δὲ γίνεται καὶ τὸ εγκλη, καὶ τὸ εγκλη-  
αλγεῖν, οἰκείως πολλοῖς. εἰκὸς γὰρ συμπίπτειν,  
αῦμα τῷ μὲν συνήδεσθαι, τῷ δὲ συνάχθεσθαι.

310. 1<sup>st</sup> Book  
of the Nicomachean  
Ethics

ἴσως οὖν εὖ ἔχει, μὴ ζητεῖν ὡς πολυφιλάτατον εἶναι ἀλλὰ τοσούτους, ὅσοι εἰς τὸ συζῆν ἴκανοί. οὐδὲ γὰρ ἐνδέχεσθαι δόξειν ἄν, πολλοῖς εἶναι φίλον ΣΦΟΔΡΑ. διόπερ, οὐδὲ ἐρᾶν πλειόνων. ὑπερβολὴ γάρ τις εἶναι βούλεται φιλίας· τοῦτο δὲ πρὸς ἔνα· καὶ τὸ σφόδρα δὴ, πρὸς ὀλίγους. οὕτω δὲ ἔχειν ἔοικε καὶ ἐπὶ τῶν πραγμάτων. οὐ γίγνονται γὰρ φίλοι πολλοὶ, κατὰ τὴν ἘΤΑΙΡΙΚΗΝ φιλίαν· αἱ δὲ φίλοι τῶν οἰκείων ἔμνούμεναι, ἐν δυσὶ λέγονται.

10 XXIX. Οἱ δὲ πολύφιλοι καὶ πᾶσιν οἰκείως ἐντυγχάνοντες, οὐδενὶ δοκοῦσιν εἶναι φίλοι, πλὴν πολιτικῶς. οὓς καὶ καλοῦσιν ΑΡΕΣΚΟΥΣ. πολιτικῶς μὲν οὖν ἔστι, πολλοῖς εἶναι φίλον· καὶ μὴ ἄρεσκον ὅντα, ἀλλ᾽ ὡς ἀληθῶς ἐπιεικῆ. δι᾽ ΑΡΕΤΗΝ δὲ καὶ δι᾽ αὐτοὺς, οὐκ ἔστι πρὸς πολλούς· ἀγαπητὸν δὲ καὶ ὀλίγους εὔρειν τοιούτους.

## PART V.

AN EXAMINATION OF THE QUESTION: WHETHER PROSPERITY OR ADVERSITY IS MORE IN NEED OF FRIENDS.

XXX. ΠΟΤΕΡΟΝ Δὲ ΕΥΤΥΧΙΑΙΣ ΜΑΛΛΟΝ ΦΙΛΩΝ ΔΕΙ, Η ΕΝ ΔΥΣΤΥΧΙΑΙΣ; ἐν ἀμφοῖν γὰρ ἐπιζητοῦνται. οἵ τε γὰρ ἀτυχοῦντες δέονται ἐπικουρίας· 20 οἵ τ' εὐτυχοῦντες, συμβίων, καὶ οὓς εὖ ποιήσουσιν. βούλονται γὰρ εὖ δρᾶν.

XXXI. ΑΝΑΓΚΑΙΟΤΕΡΟΝ μὲν δὴ ἐν ταῖς ἀτυχίαις· διὸ τῶν ΧΡΗΣΙΜΩΝ ἐνταῦθα δεῖ. ΚΑΛΛΙΟΝ δὲ ἐν ταῖς εὐτυχίαις· διὸ καὶ τοὺς ΕΠΙΕΙΚΕΙΣ ΖΗΤΟῦΣΙΝ. τούτους γὰρ αἰρετάτερον εὔεργυτεῖν, καὶ μετὰ τούτων διάγειν.

XXXII. Ἐστι γὰρ καὶ ἡ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΑΥΤΗ τῶν φίλων ἡδεῖα, καὶ ἐν ταῖς δυστυχίαις. κουφίζονται γὰρ οἱ λυπούμενοι, συναλγούντων τῶν φίλων. διὸ, κανὸν ἀπορήσειέ τις, πότερον ὥσπερ Βάρους μεταλλαμβάνοντων· ἢ τοῦτο μὲν οὖ, ἡ παρουσία δ' αὐτῶν, ἡδεῖα οὖσα, καὶ ἡ ἔννοια τοῦ συναλγεῖν, ἐλάττω τὴν λύπην ποιεῖ. εἰ μὲν οὖν διὰ ταῦτα, ἢ δὶς ἄλλο τι κουφίζονται, ἀφείσθω συμβαίνειν δ' οὖν φαίνεται τὸ λεχθέν.

XXXIII. Ἔσκε δ' ἡ παρουσία ΜΙΚΤΗ τις αὐτῶν <sup>10</sup> εἶναι. αὐτὸ μὲν γὰρ τὸ ὄρāν τοὺς φίλους, ἡδὺ, ἄλλως τε καὶ ἀτυχοῦντι καὶ γίνεται τις ἐπικουρία πρὸς τὸ μὴ λυπεῖσθαι. παραμυθητικὸν γὰρ ὁ φίλος καὶ τῇ ὅφει, καὶ τῷ λόγῳ, ἐὰν ἢ ἐπιδέξιος. οἵδε γὰρ τὸ ἥθος, καὶ ἐφ' οἷς ἡδεῖται καὶ λυπεῖται. τὸ <sup>15</sup> δὲ λυπούμενον αἰσθάνεσθαι ἐπὶ ταῖς αὐτοῦ ἀτυχίαις, λυπηρόν. πᾶς γὰρ φεύγει λύπης αἴτιος εἶναι τοῖς φίλοις.

XXXIV. Διόπερ, οἱ μὲν ΑΝΔΡΩΔΕΙΣ τὴν φύσιν, εὐλαβοῦνται συλλυπεῖν τοὺς φίλους αὐτοῖς. κανὸν μὴ <sup>20</sup> ὑπερτείη τῇ ἀλυπίᾳ, τὴν ἐκείνοις γινομένην λύπην οὐχ ὑπομένει. ὅλως τε, συνθρήνους οὐ προσίσται, διὰ τὸ μηδὲ αὐτὸς εἶναι θρηνητικός. ΓΥΝΑΙΑ δὲ, καὶ οἱ τοιοῦτοι ἄνδρες, τοῖς συστένουσι χαίρουσι: καὶ φίλουσιν, ὡς φίλους καὶ συναλγοῦντας. μιμεῖσθαι δ' <sup>25</sup> ἐν ἄπασι δεῖ δῆλον ὅτι τὸν βελτίω.

XXXV. Ή δ' ἐν ταῖς ΕΥΤΥΧΙΑΙΣ τῶν φίλων παρουσία, τὴν τε διαγωγὴν ἡδεῖαν ἔχει, καὶ τὴν ἔννοιαν, ὅτι ἡδονται ἐπὶ τοῖς αὐτοῦ ἀγαθοῖς.

XXXVI. Διὸ, δόξειεν ἀν δεῖν, εἰς μὲν τὰς εὔτυχίας, καλεῖν τοὺς φίλους προθύμως· εὐεργετητικὸν γὰρ εἶναι καλόν· εἰς δὲ τὰς ἀτυχίας ὄκνοῦντα. μεταδιδόνται γὰρ ὡς ἡκιστα δεῖ τῶν κακῶν. ὅθεν τὸ, “ἄλις ἐγὼ δυστυχῶν.” μάλιστα δὲ παρακλητέον,

ὅταν μέλλωσιν, ὀλίγα ὄχληθέντες, μεγάλ' αὐτὸν ὠφελήσειν. οἵναι δὲ ἀνάπαλιν ἵσως ἀρμόζει, πρὸς μὲν τοὺς ΑΤΥΧΟΥΝΤΑΣ, ἀκλητον καὶ προθύμως· (φίλου γὰρ εὖ ποιεῖν, καὶ μάλιστα τοὺς ἐν χρείᾳ, καὶ τὸ 5 μὴ ἀξιώσαντας ἀμφοῖν γὰρ κάλλιον καὶ ἥδιον·) εἰς δὲ τὰς ΕΥΤΥΧΙΑΣ, ΣΥΝΕΡΓΟΥΝΤΑ μὲν προθύμως· (καὶ γὰρ εἰς ταῦτα χρεία φίλων·) πρὸς ΕΥΠΑΘΕΙΑΝ δὲ σχολαίως· (οὐ γὰρ καλὸν τὸ προθυμεῖσθαι ὠφελεῖσθαι). δόξαν δὲ ἀνδίας ἐν τῷ διωθεῖσθαι *longissimum* 10 ἵσως εὐλαβητέον. ἐνίστε γὰρ συμβαίνει.

### XXXVII. Ἡ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΔΗ ΤΩΝ ΦΙΛΩΝ ΕΝ ἈΠΑ- ΣΙΝ ΑΙΡΕΤΗ ΦΑΙΝΕΤΑΙ.

#### PART VI.

AN EXAMINATION OF THE QUESTION: WHETHER FAMILIAR  
INTERCOURSE IS GREATLY DESIRABLE TO THE PUR-  
POSES OF FRIENDSHIP.

XXXVIII. Ἄριστος, ὁ σπερ τοῖς ἔρῶσι τὸ ὅπαν 12  
ἀγαπητότατόν ἐστι, καὶ μᾶλλον αἰροῦνται ταύτην  
15 τὴν αἰσθησιν, ἢ τὰς λοιπὰς, ὡς κατὰ ταύτην μά-  
λιστα τοῦ ἔρωτος ὄντος καὶ γινομένου· οὕτω καὶ  
τοῖς φίλοις, αἱρετωτατόν εστι το συζῆν;

XXXIX. ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΓΑΓΓΗ Η ΦΙΛΙΑ. καὶ οὐ προς  
ΕΑΥΤΟΝ ΕΧΕΙ, ΟΤΤΩ ΚΑΙ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΦΙΑΟΝ. περὶ  
20 αὐτὸν δὲ, η αἰσθησις ὅτι ἔστιν, αἰρετή· καὶ περὶ τὸν  
φίλον δῆ. η δὲ ΕΝΕΡΓΕΙΑ γίνεται αὐτοῖς ἐν τῷ  
συζῆν. ὥστ' εἰκότως τούτου ἔφενται. καὶ ὅ τι  
ποτὲ ἔστιν ἐκάστοις τὸ εἶναι, η οὗ χάριν αἰροῦνται  
τὸ ζῆν· ἐν τούτῳ, μετὰ τῶν φίλων βούλονται διάγειν.  
25 διόπερ, οἱ μὲν συμπίνουσιν, οἱ δὲ συγκυβεύουσιν,  
ἄλλοι δὲ συγγυμνάζονται, καὶ συγκυνηγοῦσιν, ἢ

συμφιλοσοφοῦσιν· ἔκαστοι ἐν τούτῳ συνημερεύοντες,  
ὅ τι περὶ μάλιστα ἀγαπῶσι τῶν ἐν τῷ Βίῳ. συζῆν  
γὰρ βουλόμενοι μετὰ τῶν φίλων ταῦτα ποιοῦσι,  
οἷς οἶσται. καὶ τούτων κοινωνοῦσιν, ὡς οἴον τε συζῆν.

*Theognis*

XL. Γίνεται οὖν ἡ μὲν τῶν φαύλων φιλία, μο-<sup>5</sup>  
χθῆρα. κοινωνοῦσι γὰρ φαύλων, ἀβέβαιοις ὄντες· καὶ  
μοχθηροὶ δὲ γίνονται, ὁμοιούμενοι ἀλλήλοις. ἡ δὲ  
τῶν ἐπιεικῶν, ἐπιεικῆς, συναυξανομένη ταῖς ὁμιλίαις.  
δοκοῦσι δὲ καὶ βελτίους γίνεσθαι, ἐνεργοῦντες, καὶ  
διορθοῦντες ἀλλήλους. ἀπομάττονται γὰρ παρ' ἀλ-<sup>10</sup> επί-  
λήλων οἵς ἀρέσκονται· ὅθεν, “ἐσθλῶν μὲν γὰρ ἦπ'  
ἐσθλά.”

Περὶ μὲν οὖν φιλίας ἐπὶ τοσοῦτον εἰρήσθω. ἐπό-  
μενον δ' ἀν εἴη διελθεῖν περὶ ΉΔΟΝΗΣ.

**BOOK X.**

2000

## SUMMARY OF THE TENTH BOOK.

---

### CHAP. I.

#### AN ENQUIRY INTO THE NATURE OF PLEASURE.

This chapter may fitly be divided into seven parts. The first of these, sets forth the **REASONS FOR EXAMINING THE SUBJECT.** The second enquires, whether pleasure is the **SOVEREIGN GOOD.** The third enquires, whether it has in **ANY DEGREE** the nature of **GOOD.** The fourth fixes its **ESSENTIAL CHARACTER.** The fifth discusses the **VARIETIES** of it. The sixth ascertains which, among these many varieties, constitute the real and essential pleasures of **HUMAN LIFE.** The seventh embraces the consideration of that kind of pleasure, which is afforded by **AMUSEMENTS.**

#### PART THE FIRST.

I. Reasons for examining the subject of **PLEASURE.** And first, those which arise from the **INTRINSIC NATURE** of it. II. Additional reason, arising from the variation of the **SEVERAL JUDGMENTS** which have been pronounced upon it.

III. The probable **MOTIVE** in which this difference of judgment has partly originated.

(IV. Collateral remark, on the danger of preferring expediency to truth, in philosophical enquiries.)

## PART THE SECOND.

V. The reasons of EUDOXUS, for thinking pleasure to be the SOVEREIGN GOOD. VI. One of these reasons makes it evident, that pleasure is NOT the Sovereign Good.

## PART THE THIRD.

VII. Pleasure must have the nature of good, inasmuch as it is the object of UNIVERSAL PURSUIT. VIII. Exposure of a FALLACY designed to prove the CONTRARY. IX. It does not follow, as some contend, that, because pleasure is not a QUALITY, therefore it has not the nature of good. X. Nor does it follow, because it is susceptible of INTENSION AND DIMINUTION. XI. Nor does it follow from the consideration, that it is either a GENERATIVE MOTION, or ANY OTHER KIND OF MOTION whatever. For, first, it is not even a MOTION OF ANY KIND: And secondly, much less is it a GENERATIVE MOTION<sup>a</sup>. XII. Nor does it follow from the consideration, that pleasure consists in the SATISFACTION OF A WANT: for ALL pleasure has not this character. XIII. Nor does it follow from the fact, that SOME pleasures are DEPRAVED AND DISGRACEFUL.

XIV. It appears, however, that the character of PLEASURE in some instances differs from the character of good. XV. For PLEASURE, in a state of SEPARATION from GOOD, would sometimes be DECLINED. XVI. And GOOD, in a state of SEPARATION from PLEASURE, would sometimes be DESIRED.

## PART THE FOURTH.

XVII. Pleasure is A THING ENTIRE, UNCOMPOUNDED, AND PERFECT AT THE MOMENT OF EXPERIENCE, SO AS NOT TO DEPEND, FOR ITS ATTAINMENT OF PERFECTION, ON THE PROGRESS OF TIME.

XVIII. From which consideration are deduced further arguments, that pleasure is not, according to the philosophical language of Aristotle, a species of MOTION: this latter being, either IN ITSELF IMPERFECT, or else, REQUIRING TIME FOR THE ATTAINMENT OF PERFECTION; and relating, not to things ENTIRE AND UNCOMPOUNDED, but to things DIVISIBLE.

XIX. The most perfect ENERGY OR OPERATION, is that, of the PERSON best affected towards the best OBJECT of that energy: this energy is also the MOST PLEASURABLE: and it is the CONCOMITANT

<sup>a</sup> See the note at page 209.

PLEASURE which perfects the energy. [It is therefore to be considered as the most essential character of pleasure, that IT IS THAT WHICH PERFECTS THE ENERGIES OF THE NATURE OF MAN.]

XX.—XXIV. An explanation of the MODE, in which the ENERGIES OR OPERATIONS of man are PERFECTED BY PLEASURE. XX. This mode is different from those, of both the SENSITIVE FACULTY, and the SENSIBLE OBJECT, from which pleasure arises <sup>b</sup>. XXI. The DEGREE of pleasure will be proportioned to the CONDITION OF THE SENSITIVE FACULTY, and to the WORTH OR GOODNESS OF THE OBJECT, which are concerned in producing it: thus, in the case of music, it will depend, partly on the performance, and partly on the ear. XXII. And thus, PLEASURE WILL ALWAYS ARISE, wherever there exists, both a SUBJECT CAPABLE OF AFFORDING IT, and a FACULTY CAPABLE OF RECEIVING IT: as, for instance, when there are melodious sounds, and their influence is not impeded by deafness or by unsusceptible organs. XXIII. It acts, not after the way in which a moral or intellectual HABIT perfects itself in ACTIVE OPERATION; but as a FRUIT, EFFECT, OR CONSUMMATION, of that active operation <sup>b</sup>. XXIV. Pleasure will always connect itself with those ENERGIES OR OPERATIONS, which are accompanied by a CORRESPONDENCE OF MUTUAL ADAPTATION, between the ACTIVE CAUSE and the PASSIVE FACULTY; that is, between objects capable of affording pleasure, and a power of sensation capable of feeling it.

XXV. From the principle, that pleasure perfects the energy with which it is connected; is deduced the reason, why PLEASURE CAN-NOT HAVE A CONTINUAL DURATION.

XXVI. On the same ground it is shewn, that the DESIRE OF PLEASURE IS INSEPARABLE from the DESIRE OF LIFE.

#### PART THE FIFTH.

XXVII. From the same principle is deduced, an explanation of the difference which exists among the many VARIETIES OF PLEASURE. As the ENERGIES of man are various, so will his PLEASURES be marked by a corresponding variety. XXVIII. XXIX. XXX. This foundation of the difference of human pleasures, is confirmed and illustrated by THREE striking considerations.

<sup>b</sup> The meaning of these two passages may probably be illustrated by supposing cases like the following: which are sometimes, it is conceived, of real occurrence. A man may be a good judge of poetry, at a time, when he is quite unattuned to its delights and raptures: or he may have a very refined discrimination of flavours, without any sense of the gratification which they afford to other men.

XXXI. The same principle explains in detail the difference of various pleasures, considered with reference to the several ways in which they may be classed and distinguished. First, of the various pleasures, distinguished from each other by the characters of **VIRTUOUS, VICIOUS, AND INDIFFERENT.** XXXII. Secondly, of the various pleasures of **INTELLECT** and **SENSE.** XXXIII. Thirdly, of the various pleasures of **VARIOUS ANIMALS.** XXXIV. Fourthly, of the various pleasures of **VARIOUS MEN.**

#### PART THE SIXTH.

XXXV. Of the various pleasures of various men, those only are **REAL** and accordant with nature, which **SEEM SO TO THE VIRTUOUS MAN.** XXXVI. Others are merely **ACCIDENTAL**, deriving their quality from the depravation and unnatural temperament of the individual.

XXXVII. General conclusion. The pleasures which, by the constitution of nature, belong to the human species, are **THOSE ONLY, WHICH PERFECT THE ENERGIES OF THE VIRTUOUS AND HAPPY MAN.**

#### PART THE SEVENTH.

XXXVIII. This section embraces a RECAPITULATION of matters contained in the foregoing parts of the treatise. The sum of it consists in these leading points: That **HAPPINESS** is NOT a HABIT: That it is an **ENERGY OR OPERATION:** That it is an energy of that kind, which is desirable on account, not of **MINISTERIAL UTILITY**, but of **INTRINSIC VALUE:** And, that the **ACTIONS** appropriate to this energy, are those of a **VIRTUOUS LIFE.**

XXXIX. Hence, as an enquiry supplemental to both the **GENERAL** design of the **TREATISE**, and the **PARTICULAR** design of **THIS CHAPTER**; occasion is taken, to consider the case of **PLEASURABLE RECREATIONS:** and, with reference to the nature of the **ENERGY, OR OPERATION**, just now described, the question is proposed: **ARE SUCH RECREATIONS AMONG THE ACTIONS APPROPRIATE TO IT?** XL. Arguments are stated for the **AFFIRMATIVE.** XLI. The question is decided in the **NEGATIVE.** The grounds of argument for the **AFFIRMATIVE** are partly denied, and partly shewn to be inconclusive: and the **REAL VALUE** of pleasurable recreations, arising from their **MINISTERIAL RELATION TO HAPPINESS**, is set forth.

## CHAP. II.

## ON THE HAPPINESS DERIVABLE FROM CONTEMPLATION.

This chapter may be divided into two parts: The first of which declares the perfection of that happiness, which arises from contemplation; and the second treats of the limitations and circumstances, under which human life is susceptible of such happiness.

## PART THE FIRST.

I. PERFECT HAPPINESS is that, which arises from PURE CONTEMPLATION. II. This position is confirmed by SIX SEVERAL REASONS. III. The same position is repeated in the form of an inference from the foregoing reasons.

## PART THE SECOND.

IV. It is declared, that the happiness of contemplation is a kind of happiness TOO EXALTED FOR HUMAN NATURE. V. Nevertheless, TO THE UTMOST EXTENT WHICH HUMAN LIFE WILL PERMIT, it is desirable that we should pursue this kind of happiness. VI. Acting under this limitation, we are to remember, that we are not beings of PURE INTELLECTUALITY, and that human virtue is the virtue of a COMPOUNDED BEING, endued with affections as well as with reason.

VII. The exercise of contemplation demands much less of external goods, than the exercise of moral virtue does.

VIII. That the highest human happiness is that which partakes most of the contemplative; is inferred from considering, first, the nature of the gods: IX. And secondly, that of BRUTES.

X. The ENJOYMENT of contemplative happiness demands, in the condition of humanity, some portion of EXTERNAL GOODS. XI. But it is not required, that this portion be VERY LARGE. XII. This is confirmed by the TESTIMONY of wise men. XIII. Which testimony however, is not, in a case of this kind, so valuable as the evidence of FACTS AND REALITY.

XIV. Under these limitations, the contemplative life will be at once the happiest, and, as it is most CONGENIAL TO THE DIVINE NATURE, most distinguished by the PROPITIOUS REGARDS OF Heaven.

## CHAP. III.

## ON THE POLITICAL CULTIVATION OF VIRTUE.

I. Moral discourses, such as the preceding, being unable of themselves to PRODUCE VIRTUE AMONG THE GENERALITY OF MANKIND: it becomes needful to enquire, by what methods this end may be attained.

II. Virtue, according to Aristotle, being produced either by NATURE, INSTRUCTION, or HABIT: the FIRST lies beyond the power of man, and the SECOND will be unavailing without the THIRD. III. But this third, namely HABIT, which is properly provided for by education, and requires even in manhood a further superintendence of conduct; cannot be obtained without LAWS ENACTED FOR THE PURPOSE. IV. The foregoing views of this chapter corroborated, by a reference to the opinions of others. V. The NECESSITY OF LEGAL PROVISION FOR MORALITY is further set forth, by insisting on the INEFFICIENCY OF ALL PRIVATE EFFORTS of individuals towards that end. VI. The LACEDÆMONIAN COMMONWEALTH is commended, as being almost the only one in which this point is duly attended to.

VII. But this object, though it demand a POLITICAL provision, is not by any means to be neglected as a matter of PRIVATE LIFE: it is also to be noted, that the nature of domestic relations is such, as to afford RECOLLIER FACILITIES for the attainment of it. VIII. It will however best be attained, even in its application to particulars, by a SOUND KNOWLEDGE OF GENERAL PRINCIPLES.

IX. It is therefore universally desirable, in all endeavours to reform mankind, whether they aim at the reformation of many or of few, that we should understand the BUSINESS OF LEGISLATION, and the GENERAL PRINCIPLES on which it proceeds: whence is deduced the necessity of EXTENDING this enquiry from an ETHICAL to a POLITICAL design. X. Which is rendered the more necessary, by reason of the science of POLITICS being peculiarly circumstanced in the way of distinction from other sciences. For, with regard to these latter, those who PRACTISE, and thos who PROFESS TO TEACH, are the same persons. Whereas, the science of politics has derived no propagation of its truth, either from those who practise, namely, the STATESMEN: XI. Nor yet from those who profess to teach, namely, the SOPHISTS.

XII. Transition to the ENSUING enquiry relating to POLITICS, and exposition of its DESIGN and METHOD.

CHAP. I.  
ON PLEASURE.

---

PART I.

REASONS FOR EXAMINING THE SUBJECT.

- I. ΜΕΤΑ δὲ ταῦτα, ΠΕΡΙ ἡΔΟΝΗΣ ἵσως ἔπειται  
διελθεῖν. μάλιστα γὰρ δοκεῖ ΣΥΝΩΚΕΙΩΣΘΑΙ Τῷ  
ΓΕΝΕΙ ἡμῶν. διὸ παιδεύουσι τοὺς νέους, οἰακίζοντες See B. II. *sterning*  
ἡδονῆ καὶ λύπη. δοκεῖ δὲ καὶ πρὸς τὴν τοῦ ΗΘΟΥΣ  
5 ΑΡΕΤΗΝ μέγιστον εἶναι, τὸ χαίρειν οἷς δεῖ καὶ μισεῖν  
ἄν δεῖ. διατείνει γὰρ ταῦτα διὰ παντὸς τοῦ Βίου,  
ροπὴν ἔχοντα καὶ δύναμιν, πρὸς ἀρετήν τε, καὶ τὸν  
εὐδαιμόνα βίον. τὰ μὲν γὰρ ἡδεῖα προαιροῦνται, τὰ  
δὲ λυπηρὰ φεύγουσιν.
- 10 II. Τπὲρ δὲ τῶν τοιούτων ἥκιστ' ἀν δόξεις παρ-  
ετέον εἶναι ἄλλως τε καὶ ΠΟΛΛΗΝ ΕΧΟΝΤΩΝ ΑΜ-  
ΦΙΣΒΗΤΗΣΙΝ. οἱ μὲν γὰρ τ' ΑΓΑΘΟΝ ἡδονὴν λέγουσιν·  
οἱ δὲ ἐξ ἐναντίας, ΚΟΜΙΔΗ ΦΑΥΛΟΝ.
- 15 III. Οἱ μὲν ἵσως, πεπεισμένοι οὕτω καὶ ἔχειν· οἱ  
δὲ, οἴόμενοι Βέλτιον εἶναι πρὸς τὸν βίον ἡμῶν, ΑΠΟ-  
ΦΑΙΝΕΙΝ τὴν ἡδονὴν τῶν Φαύλων, καὶ εἰ ΜΗ ΕΣΤΙΝ·  
ρέπειν γὰρ τοὺς πολλοὺς πρὸς αὐτὴν, καὶ δουλεύειν  
ταῖς ἡδοναῖς· διὸ, δεῖν εἰς τούναντίον ἄγειν· ἐλθεῖν See B. II.  
γὰρ ἀν οὕτως ἐπὶ τὸ μέσον. c. iv. §. iii.
- 20 IV. Μή ποτε δὲ οὐ καλῶς τοῦτο λέγεται. οἱ γὰρ  
περὶ τῶν ἐν τοῖς πάθεσι καὶ ταῖς πράξεσι λόγοι,

ῆττόν εἰσι πιστοὶ τῶν ἔργων. ὅταν οὖν διαφωνῶσι τοῖς κατὰ τὴν αἰσθησιν· καταφρονούμενοι, καὶ τάληθες προσαναιροῦσιν. ὁ γὰρ φέγων τὴν ἡδονὴν, ὁφθείς ποτὲ ἐφίεμενος, ἀποκλίνειν δοκεῖ πρὸς αὐτὴν, ὡς τοιαύτην οὖσαν ἄπασαν. ΤΟ ΔΙΟΡΙΖΕΙΝ ΓΑΡ ΟΥΚ ΕΣΤΙ ΤΩΝ 5 ΠΟΛΛΩΝ. ἑοίκασιν οὖν οἱ ἀληθεῖς τῶν λόγων, οὐ μόνον πρὸς τὸ εἰδέναι χρησιμάτατοι εἶναι, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὸν Βίον. συνῳδοὶ γὰρ ὄντες τοῖς ἔργοις, πι- στεύονται. διὸ, προτρέπονται τοὺς ξυνιέντας ζῆν κατ' αὐτούς. τῶν μὲν οὖν τοιούτων ἄλις· τὰ δὲ εἰρημένα 10 περὶ τῆς ἡδονῆς ἐπέλθωμεν.

## PART II.

IT IS ENQUIRED, WHETHER PLEASURE IS THE  
SOVEREIGN GOOD.

2 V. Εγδοξος μὲν οὖν τὴν ἡδονὴν τ' ἀγαθον θετεῖ  
εἶναι, διὰ τὸ πᾶνθ' ὅπαν εφιεμένα αὐτῆς, καὶ  
ἔλλογα καὶ ἄλογα· ἐν πᾶσι δὲ εἶναι τὸ αἰρετὸν,  
ἐπιεικὲς, καὶ τὸ μάλιστα, κράτιστον· τὸ δὴ πάντ' 15  
ἐπὶ ταύτῳ φέρεσθαι, μηνύειν, ὡς πᾶσι τοῦτο ἀριστον·  
ἔκαστον γὰρ τὸ αὐτῷ ἀγαθὸν εὑρίσκειν, ὥσπερ καὶ  
τροφήν· τὸ δὴ πᾶσιν ἀγαθὸν, καὶ οὐ πάντ' ἐφίεται,  
τὰς ἀγαθὰν εἶναι. (ἐπιστεύοντο δὲ οἱ λόγοι, διὰ τὴν τοῦ  
ἡθους ἀρετὴν, μᾶλλον ἢ δι' αὐτούς. διαφερόντως 20  
γὰρ ἐδόκει σώφρων εἶναι· οὐ δὴ ὡς φίλος τῆς ἡδονῆς  
ἐδόκει ταῦτα λέγειν, ἀλλ' οὕτως ἔχειν κατ' ἀλή-  
θειαν.) οὐχ ἦττον δὲ ὥστ' εἶναι φανερὸν, εκ τοῦ  
ENANTIOΥ· τὴν γὰρ λύπην καθ' αὐτὸ πᾶσι φευκτὸν  
εἶναι· ὅμοιας δὴ τούναντίον αἰρετόν. μάλιστα δὲ 25  
εἶναι αἰρετόν, ὃ μη δι' ΕΤΕΡΟΝ, μηδὲ ἐτέρου χάριν,  
αἴροντεθα· τοιοῦτον δὲ ὁμολογουμένως εἶναι τὴν

ἡδονήν· οὐδένα γὰρ ἐπερωτᾶν, τίνος ἔνεκα ἥδεται· ὡς καθ' αὐτὴν οὕσαν αἰρετὴν τὴν ἡδονήν. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΝ τε ὁτιοῦν τῶν ἀγαθῶν, αἰρετώτερον ποιεῖν· οἶον, τῷ δικαιοπραγεῖν καὶ σωφρονεῖν· καὶ αὔξεσθαι 5 δὴ τὸ ἀγαθὸν αὐτὸν αὐτῷ.

VI. "Εοικε δὴ οὗτός γε ὁ λόγος, τῶν ἀγαθῶν αὐτὴν ἀποφαίνειν, καὶ οὐδὲν μαλλαον 'ΕΤΕΡΟΥ' πᾶν γὰρ μεθ' ἑτέρου ἀγαθοῦ, αἰρετώτερον ἢ μονούμενον. τοιοῦτῳ δὴ λόγῳ καὶ Πλάτων ἀναιρεῖ, ὅτι 10 ΟΤΚ ΕΕΣΤΙΝ 'ΗΔΟΝΗ Τ' ἈΓΑΘΟΝ· αἰρετώτερον γὰρ εἴναι τὸν ἥδυν βίον μετὰ φρονήσεως, ἢ χωρίς· εἰ δὲ τὸ μικτὸν πρείττον, οὐκ εἴναι τὴν ἡδονὴν τάγαθόν· οὐδενὸς γὰρ προστεθέντος αὐτὸ τάγαθὸν αἰρετώτερον γίνεσθαι. δῆλον δ', ὡς οὐδὲ ἄλλο οὐδὲν τάγαθὸν ἂν See B. I. 15 εἴη, ὁ μετά τινος τῶν καθ' αὐτὸ ἀγαθῶν, αἰρετώτερον γίνεται. c. iii. §. iv.

### PART III.

IT IS ENQUIRED, WHETHER PLEASURE HAS, IN ANY DEGREE, THE NATURE OF GOOD.

VII. Τί οὖν ἐστὶ τοιοῦτον, οὗ καὶ ἡμεῖς κοινωνοῦμεν; τοιοῦτον γὰρ ἐπιζητεῖται. οἱ δὲ ἐνιστάμενοι, ὡς οὐκ ἀγαθὸν, 'ΟΥ ΠΑΝΤ' ΕΦΙΕΤΑΙ· μὴ οὐθὲν λέγωσιν. ὁ γὰρ πασὶ δοκει, τοῦτ' ΕΙΝΑΙ Φαμεν. ὁ δὲ ἀναιρῶν ταύτην τὴν πίστιν, οὐ πάνυ πιστότεραι ἔρει. εἰ μὲν γὰρ τὰ ἀνόητα ὠρέγετο αὐτῶν· ἦν ἀν τὸ λεγόμενον. εἰ δὲ καὶ τὰ φρόνιμα· πῶς λέγοιεν ἀν τι; ἵσως δὲ καὶ ἐν τοῖς φαύλοις ἐστί τι φυσικὸν 25 ἀγαθὸν, πρείττον ἢ καθ' αὐτὰ, ὁ ἐφίεται τοῦ οἰκείου ἀγαθοῦ.

VIII. Οὐκ ἔοικε δὲ οὐδὲ περὶ τοῦ ENANTIOΥ, καλῶς λέγεσθαι. οὐ γάρ φασιν, εἰ ἡ λύπη κακόν

ικαὶ, τῶν  
μηδ.

ἐστι, τὴν ἡδονὴν ἀγαθὸν εἶναι ἀντικεῖσθαι γὰρ καὶ  
κακὸν κακῶ, καὶ ἄμφω τῷ μηδετέρῳ λέγοντες  
ταῦτα οὐ κακῶς, οὐ μὴν ἐπί γε τῶν εἰρημένων ἀλη-  
θεύοντες. ἄμφοιν μὲν γὰρ ὅντων κακῶν, καὶ ΦΕΥΚΤΑ  
ἔδει ἄμφω εἶναι μηδετέρων δὲ, μηδέτερον, [ἢ] 5  
όμοιώς. νῦν δὲ φαίνονται τὴν μὲν φεύγοντες, ὡς κα-  
κὸν, τὴν δὲ αἰցουμενοι, ὡς ἀγαθόν. οὕτω δὴ καὶ ἀν-  
τίκειται.

IX. Οὐ μὴν οὐδὲ εἰ μὴ τῶν ποιοτήτων ἐστὶν ἡ  
ἡδονὴ, διὰ τοῦτο οὐδὲ τῶν ἀγαθῶν. οὐδὲ γὰρ αἱ 10  
τῆς ἀρετῆς ἐνέργειαι ποιότητές εἰσιν, οὐδὲ ἡ εὐδαι-  
μονία.

X. Λέγουσι δὲ τὸ μὲν ἀγαθὸν ὠρίσθαι, τὴν δὲ  
ἡδονὴν ἀόριστον εἶναι, ὅτι ΔΕΧΕΤΑΙ ΤΟ ΜΑΛΛΟΝ ΚΑΙ  
ΤΟ ΉΤΤΟΝ. εἰ μὲν οὖν ἐκ τοῦ ἱδεσθαι τοῦτο κρί- 15  
νουσι· καὶ περὶ τὴν δίκαιοσύνην, καὶ τὰς ἄλλας  
ἀρετὰς, (καθ' ἃς ἐναργῶς φασὶ μᾶλλον καὶ ἡττον  
τοὺς ποιους ὑπάρχειν [κατὰ τὰς ἀρετὰς],) ἐσται τὸ  
αὐτό. δίκαιοι γάρ εἰσι μᾶλλον, καὶ ἀνδρεῖοι ἐστι  
δὲ καὶ δικαιοπραγεῖν, καὶ σωφρονεῖν, μᾶλλον καὶ 20  
ἡττον. εἰ δὲ ἐν ταῖς ἡδοναῖς μή ποτ' οὐ λέγουσι  
τὸ αἴτιον, ἀν ὁσιν αἱ μὲν ἀμιγεῖς αἱ δὲ μικταί. τί  
γὰρ καλύνει, καθάπερ ὑγίεια, ὠρισμένη οὖσα, δέχε-  
ται τὸ μᾶλλον καὶ τὸ ἡττον οὕτω καὶ τὴν ἡδονὴν;  
οὐ γὰρ ἡ αὐτὴ συμμετρία ἐν πᾶσιν ἐστιν, οὐδὲ ἐν τῷ 25  
αὐτῷ μία τις ἀεί· ἀλλ' ἀνιεμένη, διαμένει ἕως τινὸς,  
καὶ διαφέρει τῷ μᾶλλον καὶ ἡττον. τοιοῦτον δὴ καὶ  
τὸ περὶ τὴν ἡδονὴν ἐνδέχεται εἶναι.

XI. Τέλειόν τε τάγαθὸν τιθέντες, τὰς δὲ κινήσεις  
καὶ τὰς γενέσεις, ἀτελεῖς· τὴν ἡδονὴν κινησίν καὶ 30  
ΓΕΝΕΣΙΝ ἀποφαίνειν πειρῶνται. οὐ καλῶς δὲ ἐοίκασι  
λέγειν, οὐδὲ εἶναι κινησίν. πάση γὰρ οἰκεῖον εἶναι  
δοκεῖ τάχος καὶ βραδυτής· καὶ εἰ μὴ ΚΑΘ' ΑΥΤΗΝ,  
οἷον τῇ τοῦ κόσμου, πρὸς ἄλλο· τῇ δὲ ἡδονῇ τούτων

οὐ καὶ "μεταβολὴ κατὰ τὰς ἡδονὰς". There are 6 kinds of it.

οὐδέτερον ὑπάρχει. ἡσθῆναι μὲν γὰρ ἔστι ταχέως,  
ἄσπερ ὁργισθῆναι· ἥδεσθαι δ' οὐ. οὐδὲ προς ἕτερον·  
βαδίζειν δὲ, καὶ αὐξεσθαι, καὶ πάντα τὰ τοιαῦτα.  
μεταβάλλειν μὲν οὖν εἰς τὴν ἡδονὴν ταχέως καὶ  
μεταβάλλειν, ἔστιν· ἐνεργεῖν δὲ κατ' αὐτὴν, οὐκ ἔστι τα-  
χέως· λέγω δ', ἥδεσθαι. ΓΕΝΕΣΙΣ τε πᾶς ἀν εἴη;  
δοκεῖ γὰρ οὐκ ἐκ τοῦ τυχόντος τὸ τυχὸν γίγνεσθαι·  
ἀλλ' ἐξ οὗ γίγνεται, εἰς τοῦτο διαλύεσθαι. καὶ οὐ  
ΓΕΝΕΣΙΣ ἡ ἡδονὴ, τούτου ἡ λύπη φθορά.

10 XII. Καὶ λέγουσι δὲ, τὴν μὲν λύπην ἔνδειαν τοῦ  
κατὰ φύσιν εἶναι, τὴν δὲ ἡδονὴν, ΑΝΑΠΛΗΡΩΣΙΝ.  
ταῦτα δὲ σωματικά ἔστι τὰ πάθη. εἰ δή ἔστι τοῦ  
κατὰ φύσιν ἀναπλήρωσις ἡ ἡδονή· ἐν ᾧ ἀναπλήρωσις,  
τοῦτ' ἀν καὶ ἡδοίτο· τὸ ΣΩΜΑ ἄρα. οὐ δοκεῖ See B. VI.  
15 δέ. οὐδὲ ἔστιν ἄρα ἀναπλήρωσις ἡ ἡδονή· ἀλλὰ<sup>c. i. §. iii.</sup>  
ΓΙΝΟΜΕΝΗΣ μὲν ἀναπληρώσεως, ἡδοίτ' ἀν τις, καὶ  
τεμνόμενος, λυποῖτο. ἡ δόξα δὲ αὕτη δοκεῖ γεγενῆ-  
σθαι, ἐκ τῶν περὶ τὴν τροφὴν λυπῶν καὶ ἡδονῶν· ἔν-  
δεις· γὰρ γινομένους καὶ προλυπηθέντας, ἥδεσθαι τῇ  
20 ἀναπληρώσει. τοῦτο δὲ οὐ περὶ πάσας συμβαίνει  
τὰς ἡδονάς. ἀλυποι γάρ εἰσιν, αἱ τε μαθηματικαί·  
καὶ τῶν κατὰ τὰς αἰσθήσεις, αἱ διὰ τῆς ὁσφρήσεως,  
καὶ ἀκροάματα δὲ, καὶ ὁράματα πολλά· καὶ  
μνῆματα καὶ ἐλπίδες. τίνος οὖν αὗται ΓΕΝΕΣΕΙΣ ἔσον-  
25 ται; οὐδενὸς γὰρ ἔνδεια γεγένηται, οὐ γένοιτ' ἀν  
ἀναπλήρωσις.

XIII. Πρὸς δὲ τοὺς προφέροντας ΤΑΣ ΕΠΟΝΕΙ-  
ΔΙΣΤΟΥΣ τῶν ἡδονῶν· λέγοι τις ἀν, ὅτι οὐκ εστί<sup>30</sup>  
ταῦθ' ἥδεα. οὐ γὰρ, εἰ τοῖς κακῶς διακειμένοις  
ἥδεα ἔστιν, οἰητέον αὐτὰ καὶ ἥδεα εἶναι πλὴν τού-  
τοις· καθάπερ οὐδὲ τὰ τοῖς κάμνουσιν, ύγιεινά, ἡ  
γλυκέα, ἡ πικρά· οὐδὲ αὖ λευκά, τὰ φαινόμενα τοῖς  
ὄρθαλμιῶσιν. ἡ οὕτω λέγοιτ' ἀν· ὅτι αἱ μὲν ἡδο-  
ναὶ αἱρεταί εἰσιν, οὐ μὴν ἀπὸ γε τούτων· ἄσπερ

καὶ τὸ πλουτεῖν, προδόντι δὲ οὐκέτι καὶ τὸ ὑγιαινεῖν,  
οὐ μὴν ὅτιοῦν φαγόντι. ἡ τῷ εἰδει διαφέρουσιν αἱ  
ἡδοναί. ἔτεραι γὰρ αἱ ἀπὸ τῶν καλῶν τῶν ἀπὸ τῶν  
αἰσχρῶν. καὶ οὐκέτιν ἡσθῆναι τὴν τοῦ δικαίου, μὴ  
ὄντα δίκαιον, οὐδὲ τὴν τοῦ μουσικοῦ, μὴ ὄντα μου-  
σικόν· ὁμοίως δὲ καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων.

XIV. Ἐμφανίζειν δέ δοκεῖ καὶ ὁ φίλος, ἔτερος  
ἄν τοῦ κόλακος, οὐκ οὐσαν ἀγαθὸν την ἡδονήν,  
ἡ διαφόρους εἴδει. ὁ μὲν γὰρ πρὸς τάγαθὸν ὄμιλεῖν  
δοκεῖ, ὁ δὲ πρὸς ἡδονήν· καὶ τῷ μὲν ὄνειδίζεται, τὸν 10  
δέ ἐπαινοῦσιν, ὡς πρὸς ἔτερα ὄμιλούντα.

XV. Οὐδείς τ' ἀν ἐλοιτο ζην, παιδίου διάνοιαν  
ἔχων διὰ βίου, ἡδομένος ἐφ' οἷς τὰ παιδία, ὡς οἵον  
τε μάλιστα· οὐδὲ χαίρειν ποιῶν τι τῶν αἰσχίστων,  
μηδέποτε μέλλων λυπηθῆναι. 15

XVI. Περὶ πολλά τε σπουδὴν ποιησαίμεθ' ἀν,  
καὶ εἰ μηδεμιαν επιφεροι ἡδονήν· οἷον, ὁρᾶν,  
μνημονεύειν, εἰδέναι, τὰς ἀρετὰς ἔχειν. εἰ δὲ ἐξ  
ἀνάγκης ἔπονται τούτοις ἡδοναί, οὐδὲν διαφέρει.  
ἐλοιμεθα γὰρ ἀν ταῦτα, καὶ εἰ μὴ γίνοιτ' ἀπ' αὐ- 20  
τῶν ἡδονή.

"Οτι μὲν οὖν οὔτε τάγαθὸν ἡ ἡδονὴ, οὔτε πᾶσα  
αἰρετή· δῆλον ἔοικεν εἶναι· καὶ ὅτι εἰσὶ τινες αἰρεταὶ  
καθ' αὐτὰς, διαφέρουσαι τῷ εἴδει, ἡ ἀφ' ᾧ.

Τὰ μὲν οὖν λεγομένα περὶ τῆς ἡδονῆς καὶ λύπης, 25  
ικανῶς εἰρήσθω.

## PART IV.

## ON THE ESSENTIAL CHARACTER OF PLEASURE.

XVII. Τί δ' ἔστιν, ἢ ποιὸν τι, καταφανέστερον 3 γένοιστ' ἀν ἀπ' ἀρχῆς ἀναλαβοῦσιν. δοκεῖ γὰρ ἡ μὲν ὄρασις, καθ' ὄντινοῦ χρόνον τελεία εἶναι. οὐ γάρ ἔστιν ἐνδεής οὐδενὸς, ὃ, εἰς ὕστερον γενόμενον, τελείωσει αὐτῆς τὸ εἴδος. τοιούτῳ δ' ἔοικε καὶ ἡ ἡδονή. ολον γάρ τι εστιν καὶ κατ' οὐδένα χρόνον λάβοι τις ἀν ἥδονὴν, ἦς, ἐπὶ πλείω χρόνον γινομένης, τελείωθήσεται τὸ εἴδος.

XVIII. Διόπερ, οὐδὲ κινησις ἔστιν. εν χρονῷ 10 γὰρ πᾶσα κίνησις, καὶ τελούτε τίνος. οἶνον ἢ οἰκοδομικὴ τελεία, ὅταν ποιήσῃ οὖν ἐφίεται. ἢ ἐν ἀπάντι δὴ τῷ χρόνῳ, ἢ τούτῳ.

Ἐν δὲ τοῖς μερεσι τοῦ χρόνου, πᾶσαι ατελεῖσ. καὶ ἔτεραι τῷ εἴδει τῆς ὅλης, καὶ ἀλλήλων. ἡ γὰρ 15 τῶν λίθων σύνθεσις, ἔτέρα τῆς τοῦ κίονος ῥαβδώσεως· καὶ αὗται, τῆς τοῦ ναοῦ ποιήσεως. καὶ ἡ μὲν τοῦ ναοῦ, τελεία. οὐδενὸς γὰρ ἐνδεής πρὸς τὸ προκείμενον. ἡ δὲ τῆς κρηπῖδος καὶ τοῦ τριγλύφου, ἀτελής. μέρους γὰρ ἐκατέρα. τῷ εἴδει οὖν διαφέρουσι.

Καὶ οὐκ ἔστιν ἐν ὅταν κίνησιν τελείαν τῷ εἴδει, ἀλλ' εἰπερ, ἐν τῷ ἀπάντι.

Ομοίως δὲ καὶ ἐπὶ βαδίσεως, καὶ τῶν λοιπῶν. εἰ γάρ ἔστιν ἡ φορὰ, κινησις ποθεν ποιεῖ καὶ ταύτης διαφοραὶ κατ' εἴδη, πτῆσις, βάδισις, ἄλσις, καὶ τὰ 25 τυιαῦτα. οὐ μόνον δὲ οὕτως, ἀλλὰ καὶ ἐν αὐτῇ τῇ βαδίσει. [τὸ γὰρ ποθεν ποιεῖ, οὐ ταύτον ἐν τῷ σταδίῳ, καὶ ἐν τῷ μέρει, καὶ ἐν ἐτέρῳ μέρει καὶ ἐτέρῳ οὐδὲ τὸ διεξιέναι τὴν γραμμὴν τήνδε, κάκείνην. οὐ

μόνον γὰρ γεραμμὴν διαπορεύεται, ἀλλὰ καὶ ἐν τόπῳ  
οὐσαν· ἐν ἑτέρῳ δὲ αὕτη ἐκείνης.]

Διὸ ἀκριβείας μὲν οὖν περὶ κινήσεως ἐν ἄλλοις  
εἴρηται. ἔσικε δὲ [οὐκ] ἐν ἀπαντὶ χρόνῳ τελείᾳ εἶναι·  
ἀλλ' αἱ πολλαὶ ἀτελεῖς [καὶ διαφέρουσαι τῷ εἰδεῖ 5  
εἰπερ τὸ πόθεν ποιεῖσθαι τοῖς εἰδοποιόν]. τῆς ἡδονῆς δὲ, ἐν ὅτῳ γοῦ  
χρόνῳ τέλειον τὸ εἶδος. δῆλον οὖν, ὡς ἔτεραί τ' ἀν  
εἰσιν ἄλλήλων· καὶ τῶν ὅλων τι καὶ τελειών, ἡ  
ἡδονή. δόξειε δὲ ἀν τοῦτο, καὶ ἐκ τοῦ μὴ ἐνδέχε-  
σθαι κινεῖσθαι μὴ ἐν χρόνῳ, ἡδεσθαι δέ. τὸ γὰρ ἐν 10  
τῷ νῦν, ὅλον τι.

'Ἐκ τούτων δὲ δῆλον, καὶ ὅτι οὐ καλῶς λέγουσι  
κίνησιν ἡ γένεσιν εἶναι τὴν ἡδονήν. οὐ γὰρ πάντων  
ταῦτα λέγεται, ἀλλὰ τῶν ΜΕΡΙΣΤΩΝ καὶ μὴ ὅλων.  
οὐδὲ γὰρ ὁράσεως ἐστι γένεσις, οὐδὲ στιγμῆς, οὐδὲ 15  
μονάδος· οὐδὲ τούτων οὐθὲν κίνησις, οὐδὲ γένεσις. οὐδὲ  
δὴ ἡδονῆς. Ὅλον γάρ τι.

XIX. Αἰσθήσεως δὲ πάσης πρὸς τὸ αἰσθητὸν ἐνερ-  
γούσης· τελείως δὲ, τῆς εὗ διακειμένης πρὸς τὸ κάλ-  
λιστον τῶν ὑπὸ τὴν αἰσθησιν· (τοιοῦτον γὰρ μάλιστ' 20  
εἶναι δοκεῖ ἡ τελεία ἐνέργεια· αὐτὴν δὲ λέγειν ἐνερ-  
γεῖν, ἢ ἐν ᾧ ἐστί, μηδὲν διαφέρετω) καθ' ἔκαστον  
δὲ, ΒΕΛΤΙΣΤΗ ΕΣΤΙΝ ἡ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΤΟΥ ΑΡΙΣΤΑ ΔΙΑΚΕΙ-  
ΜΕΝΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟ ΚΡΑΤΙΣΤΟΝ ΤΩΝ 'ΥΦ' 'ΑΥΤΗΝ. αὕτη  
δὲ ἀν τελειοτάτη εἴη, καὶ ἡ ΗΔΙΣΤΗ. κατὰ πᾶσαν γὰρ 25  
αἰσθησίν ἐστιν ἡδονή· ὄμοίως δὲ καὶ διάνοιαν καὶ  
θεωρίαν· ἡδίστη δὲ, ἡ τελειοτάτη· τελειοτάτη δὲ, ἡ  
τοῦ εὗ ἔχοντος πρὸς τὸ σπουδαιότατον τῶν ὅφ' αὐτήν.  
ΤΕΛΕΙΟΙ ΔΕ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΝ ἡ ἡδονή.

XX. Οὐ τὸν αὐτὸν δὲ τρόπον ἡ τε ἡδονή τελειοῖ, 30  
καὶ τὸ αἰσθητὸν τε καὶ ἡ αἰσθησίς, σπουδαῖα

οὗτα· ὥσπερ οὐδὲ ή ὑγίεια, καὶ ὁ ἰατρὸς, ὁμοίως  
αἴτιά ἔστι τοῦ ὑγιαίνειν.

XXI. Καθ' ἐκάστην δ' αἰσθησιν ὅτι γίνεται ἡδονὴ,  
δῆλον. Φαμὲν γὰρ ὄραματα καὶ ἀκούσματα εἶναι  
5 ἡδέα. δῆλον δὲ καὶ ὅτι ΜΑΛΙΣΤΑ, ἐπειδὴν ἡ τε αἰσθη-  
σις ἡ ΚΡΑΤΙΣΤΗ, καὶ πρὸς τοιούτον ἐνεργῆ.

XXII. Τοιούτων δ' οὗτων τοῦ τε αἰσθητοῦ καὶ τοῦ  
αἰσθανομένου, οἷον εἶναι χάρη, τύπαρχοντος γε  
τοῦ ποιησοντος καὶ τοῦ πεισομένου.

10 XXIII. Τελειοῖ δὲ τὴν ἐνέργειαν ἡ ἡδονὴ, οὐχ ὡς  
ἡ 'ΕΞΙΣ ΕΝΤΠΑΡΧΟΥΣΑ, ἀλλ' ὡς ΕΠΙΓΙΓΝΟΜΕΝΟΝ ΤΙ  
ΤΕΛΟΣ· οἷον, τοῖς ἀκμαίοις ἡ ἄρα.

XXIV. "Ἐως ᾧν οὖν το τε νόητον η αἰσθητον  
15 η 'ΟΙΟΝ ΔΕΙ, ΚΑΙ ΤΟ ΚΡΙΝΟΝ η ΘΕΩΡΟΥΝ· ἔσται ἐν  
τῇ ἐνέργειᾳ ἡ ἡδονή. ὁμοίων γὰρ οὗτων, καὶ πρὸς  
ἀλληλα τὸν αὐτὸν τρόπον ἔχόντων, τοῦ τε παθητι-  
κού καὶ τοῦ ποιητικού· ταῦτα πεφτεῖ γίνεσθαι.

XXV. ΠΩΣ ΟΤΝ ΟΥΔΕΙΣ ΣΥΝΕΧΩΣ η ΔΕΤΑΙ; ἡ  
κάμνει; ΠΑΝΤΑ ΓΑΡ ΤΑ ΑΝΘΡΩΠΕΙΑ ΑΔΥΝΑΤΕΙ  
20 ΣΥΝΕΧΩΣ ΕΝΕΡΓΕΙΝ. οὐ γίνεται οὖν οὐδὲ ἡδονή. ἔπειτα  
γὰρ τῇ ἐνέργειᾳ. ἔνια δὲ τέρπει, καὶνὰ οὗτα· ὕστερον  
δὲ, οὐχ ὁμοίως· διὰ ταῦτα. τὸ μὲν γὰρ πρῶτον  
παρακένληται ἡ διάνοια, καὶ διατεταρμένως περὶ  
αὐτὰ ἐνεργεῖ, (ώσπερ κατὰ τὴν ὄψιν οἱ ἐμβλέ-  
25 ποντες). μετέπειτα δὲ οὐ τοιαύτη ἡ ἐνέργεια, ἀλλὰ  
παρημελημένη. διὸ καὶ ἡ ἡδονὴ ἀμαυροῦται.

XXVI. 'Ορέγεσθαι δὲ τῆς ἡδονῆς οἰηθείη τις ᾧ  
ἀπαντας, ὅτε καὶ τοῦ ζῆν ἀπαντες ἐφίενται, ἡ δὲ  
ζωὴ ἐνέργειά τις ἔστι, καὶ ἐκαστος περὶ ταῦτα καὶ  
30 τούτοις ἐνεργεῖ ἂν καὶ μάλιστ' ἀγαπᾶ· οἷον, οἱ μὲν  
μουσικὸς τῇ ἀκοῇ περὶ τὰ μέλη, οἱ δὲ φιλομαθὴς τῇ  
διανοίᾳ περὶ τὰ θεωρήματα· οὕτω δὲ καὶ τῶν λοιπῶν

έκαστος. ή δ' ήδονή τελειοῖ τὰς ἐνεργείας, καὶ τὸ ζῆν δέ· οὗ ὁρέγονται. εὐλόγως οὖν καὶ τῆς ήδονῆς ἐφίενται. τελειοῖ γὰρ ἔκαστω τὸ ζῆν, αἴρετὸν οὐν.

Πότερον δὲ διὰ τὴν ἡδονὴν τὸ ζῆν αἰρούμεθα, ή διὰ τὸ ζῆν τὴν ἡδονὴν ἀφείσθω ἐν τῷ παρόντι.<sup>5</sup> συνεζεῦχθαι μὲν γὰρ ταῦτα φαίνεται, καὶ χωρισμὸν οὐ δέχεσθαι. ἀνέν τε γὰρ ἐνεργείας οὐ γίνεται ηδονή· πᾶσάν τε ἐνέργειαν τελειοῖ η ηδονή.

## PART V.

### ON THE VARIETIES OF PLEASURE.

**XXVII.** "Οθεν δοκοῦσι καὶ τῷ εἰδεὶ διαφερεῖν. τὰ γὰρ ἔτερα τῷ εἴδει, ὑφ' ἔτερων οἰόμεθα τελειοῦ- 10 σθαι. οὕτω γὰρ φαίνεται καὶ τὰ φυσικὰ, καὶ τὰ ὑπὸ τέχνης οἷον ζῷα, καὶ δένδρα, καὶ γραφὴ, καὶ ἀγάλματα, καὶ οἰκία, καὶ σκεῦος. ὄμοιώς δὲ καὶ τὰς ἐνεργείας, τὰς διαφερούσας τῷ εἴδει, ὑπὸ δια- 15 φερόντων εἴδει τελειοῦσθαι. διαφέρουσι δὲ αἱ τῆς διανοίας, τῶν κατὰ τὰς αἰσθήσεις καὶ αὐταὶ ἀλ- λήλων, κατ' εἶδος. καὶ αἱ τελειοῦσαι δὴ ηδοναί.

**XXVIII.** Φανείη δ' ἀν τοῦτο καὶ, εκ τοῦ συν-  
ώκειωσθαι τῶν ἡδονῶν ἐκαστὴν τῇ ενεργείᾳ  
ἢν τελειοῖ. συναύξει γὰρ τὴν ἐνέργειαν η οἰκεία 20  
ηδονή. μᾶλλον γὰρ ἔκαστα πρίνουσι καὶ ἔξαριθοῦ-  
σιν, οἱ μεθ' ηδονῆς ἐνεργοῦντες. οἷον· γεωμετρικοὶ  
γίνονται οἱ χαίροντες τῷ γεωμετρεῖν, καὶ κατανοοῦ-  
σιν ἔκαστα μᾶλλον· ὄμοιώς δὲ καὶ οἱ φιλόμουσοι,  
καὶ φιλοικοδόμοι, καὶ τῶν ἄλλων ἔκαστοι, ἐπιδιδόσιν 25  
εἰς τὸ οἰκεῖον ἔργον χαίροντες αὐτῷ. συναύξουσι δὲ  
αἱ ηδοναί· τὰ δὲ συναύξοντα οἰκεῖα. τοῖς ἔτεροις δὲ  
τῷ εἴδει, καὶ τὰ οἰκεῖα ἔτερα τῷ εἴδει.

XXIX. "Ετι δέ, μᾶλλον τοῦτ' ἀν φανείη, εκ τούτων τας αφ' ἑτερών ήδονας εμποδιούται ταῖς ενέργειαις εἶναι. οἱ γὰρ φίλαυλοι ἀδυνατοῦσι τοῖς λόγοις προσέχειν, ἐὰν κατακούσωσιν αὐλοῦντος· μᾶλλον χαίροντες αὐλητικῆς τῆς παρούσης ἐνέργειας· ἡ κατὰ τὴν αὐλητικὴν οὖν ηδονὴ, τὴν περὶ τὸν λόγον ἐνέργειαν φθείρει. ὁμοίως δὲ τοῦτο καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων συμβαίνει, ὅταν ἄμμα περὶ δύο ἐνεργῆς· ἡ γὰρ ηδίων τὴν ἐτέραν ἐκχρύνει· καν πολὺ διαφέρει κατὰ 10 τὴν ηδονὴν, μᾶλλον· ὥστε μηδὲ ἐνέργειν κατὰ τὴν ἐτέραν. διὸ, χαίροντες ὅποιοῦν σφόδρα, οὐ πάνυ δρῶμεν ἔτερον· καὶ ἄλλα ποιοῦμεν, ἄλλοις ηρέμα ἀρε-ἀρεσκόμενοι, σκόμενοι· οἷον καὶ ἐν τοῖς θεάτροις οἱ τραγηματίζοντες, ὅταν φαῦλοι οἱ ἀγωνιζόμενοι ᾖσι, τότε μάλιστ' 15 αὐτὸ δρῶσιν.

XXX. Ἐπεὶ δὲ οὐκεία ηδονὴ ἐξακριβοῦ τὰς ἐνέργειας, καὶ χρονιωτέρας καὶ βελτίους ποιεῖ, αἱ δὲ ἀλλότριαι λυμάνονται· δῆλον, ὡς πολὺ διεστᾶσιν. σχεδὸν γὰρ, ἀι αλλοτριαί ήδοναι ποιούσιν ὅπερ 20 αἱ οἰκείαι λυπαί. φθείρουσι γὰρ τὰς ἐνέργειας αἱ οἰκείαι λῦπαι. οἷον εἴ τῷ τῷ γράφειν ἀηδὲς καὶ ἐπίλυπον, ἢ τῷ λογίζεσθαι· οὐ μὲν οὐ γράφει, οὐ μὲν γὰρ οὐ. δὲ οὐ λογίζεται, λυπηρᾶς οὖσης τῆς ἐνέργειας. συμβαίνει δὲ περὶ τὰς ἐνέργειας τούναντίον, ἀπὸ τῶν 25 οἰκείων ηδονῶν τε καὶ λυπῶν· οἰκείαι δὲ εἰσὶν, αἱ ἐπὶ τῇ ἐνέργειᾳ καθ' αὐτὴν γινόμεναι. αἱ δὲ ἀλλότριαι ηδοναί, εἴρηται ὅτι παραπλήσιόν τι τῇ λύπῃ ποιοῦσιν. φθείρουσι γάρ· πλὴν οὐχ ὁμοίως.

XXXI. Διαφέρουσῶν δὲ τῶν ἐνέργειῶν ΕΠΙΕΙΚΕΙΑ 30 ΚΑΙ ΦΑΥΛΟΤΗΤΙ· καὶ τῶν μὲν αἰρετῶν οὔσων, τῶν δὲ φευκτῶν, τῶν δὲ οὐδετέρων· ὁμοίως ἔχουσι καὶ αἱ ηδοναί. καθ' ἑκάστην γὰρ ἐνέργειαν, οἰκεία ηδονή ἔστιν. ἡ μὲν οὖν τῇ σπουδαίᾳ οἰκεία, ἐπιεικής· ἡ

*the best  
also  
in quality*

δὲ τῇ φαύλῃ, μοχθησά. καὶ γὰρ αἱ ΕΠΙΘΥΜΙΑΙ, τῶν μὲν καλῶν, ἐπαινεταί· τῶν δὲ αἰχρῶν, ψεκταί· οἰκειότεραι δὲ ταῖς ἐνέργειαις αἱ ἐν αὐταῖς ΉΔΟΝΑΙ, τῶν ΟΡΕΞΩΝ. αἱ μὲν γὰρ διωρισμέναι εἰσὶ, καὶ τοῖς χρόνοις, καὶ τῇ Φύσει· αἱ δὲ σύνεγγυς ταῖς<sup>5</sup> See §. xxiii. ἐνέργειαις· καὶ ἀδιόριστοι οὖτως, ὥστ' ἔχειν ἀμφισβήτησιν, εἰ ταῦτον ἐστιν ή ἐνέργεια τῇ ήδονῇ. οὐ μὴν ἔοικέ γε ή ήδονὴ διάνοια εἶναι, οὐδὲ αἴσθησις. ἄτοπον γάρ. ἀλλὰ διὰ τὸ μὴ χωρίζεσθαι, ΦΑΙΝΕΤΑΙ τισι ταῦτον. ὥσπερ οὖν αἱ ἐνέργειαι ἔτεραι, καὶ αἱ 10 ήδοναι.

XXXII. Διαφέρει δὲ η οὐχις ἈΦΗΣ, καθαξιότητι· καὶ ἀκοὴ καὶ ὄσφρησις, γεύσεως. ὁμοίως δὴ διαφέρουσι καὶ αἱ ήδοναι· καὶ τούτων, αἱ περὶ τὴν ΔΙΑΝΟΙΑΝ· καὶ ἐκάτεραι, ἀλλήλων. 15

XXXIII. Δοκεῖ δὲ εἶναι ἐκάστῳ ζῷῳ καὶ ήδονὴ οἰκεία, ὥσπερ καὶ ἔργον. ή γὰρ κατὰ τὴν ἐνέργειαν. καὶ ἐφ' ἐκάστῳ δὲ θεωροῦντι τοῦτ' ἀν φανείη. ἐτέραι γὰρ ἵππου ήδονὴ, καὶ κυνὸς, καὶ ἀνθεώπου· καθάπερ Ἡράκλειτός φησιν, ὃνον σύρματ' ἀν ἐλέσθαι μᾶλλον 20 η χρυσόν. ήδιον γὰρ χρυσοῦ τροφὴ ὅνοις· αἱ μὲν οὖν τῶν ἐτέρων τῷ εἴδει, διαφέρουσιν εἴδει· τὰς δὲ τῶν αὐτῶν, ἀδιαφόρους εὔλογον εἶναι.

XXXIV. Διαλλάττουσι δὲ οὐ μικρὸν, ἐπί γε τῶν ΑΝΘΡΩΠΩΝ. τὰ γὰρ αὐτὰ τοὺς μὲν τέρπει, τοὺς δὲ 25 λυπεῖ· καὶ τοῖς μὲν λυπηρὰ καὶ μισητά ἐστι, τοῖς δὲ, ηδέα καὶ φιλητά. καὶ ἐπὶ γλυκέων δὲ τοῦτο συμβαίνει. οὐ γὰρ τὰ αὐτὰ δοκεῖ τῷ πυρέττοντι, καὶ τῷ ὑγιαίνοντι· οὐδὲ θερμὸν εἶναι, τῷ ἀσθενεῖ, καὶ τῷ εὐεκτικῷ. ὁμοίως δὲ τοῦτο καὶ ἐφ' ἐτέρων 30 συμβαίνει.

## PART VI.

ON THE REAL AND ESSENTIAL PLEASURES OF HUMAN  
LIFE.

XXXV. Δοκεῖ δὲ ἐν ἀπασι τοῖς τοιούτοις εἶναι, τὸ φαινομένον τῷ σπουδαίῳ. εἰ δὲ τοῦτο καλῶς See B. III.  
λέγεται, καθάπερ δοκεῖ, καὶ ἔστιν ἐκάστου μέτρου ἡ ἀρετὴ καὶ ὁ ἀγαθὸς, ἢ τοιοῦτος· καὶ ἡδονὴ εἶν αὖ,  
5 αἱ τούτῳ φαινόμεναι, καὶ ἡδεῖ, οἷς οὗτος χαίρει.

XXXVI. Τὰ δὲ τούτῳ δυσχερῆ εἴ τῷ φαίνεται ἡδεῖ· οὐδέν θαυμαστόν. πολλαὶ γὰρ φθοραὶ καὶ λῦματα ἀνθρώπων γίνονται. ἡδεῖ δὲ οὐκ ἔστιν, ἀλλὰ τούτοις καὶ οὐτῷ διακειμένοις. τὰς μὲν οὖν ὄμοιο λογουμένας αἰσχράς, δῆλον ᾧς οὐ φατέον ἡδονὰς εἶναι, πλὴν τοῖς διεφθαρμένοις.

XXXVII. Τῶν δὲ ἐπιεικῶν εἶναι δοκουσῶν, ποίαν ἡ τίνα φατέον τοῦ ανθρωποῦ εἶναι; ἢ εκ τῶν ενεργειῶν δῆλον; ταύταις γὰρ ἔπονται αἱ ἡδοναί. 15 εἴτε οὖν μία ἔστιν, εἴτε πλείους, αἱ τοῦ τελείου καὶ μακαρίου ἀνδρός· αἱ ταῦτα τελειούται ἡδοναί, κυριώς λέγοντες ἀν ανθρωποῦ ἡδοναὶ εἶναι· αἱ δὲ λοιπαὶ, δευτέρως καὶ πολλοστώς ὥσπερ αἱ ἐνέργειαι.

at a long w

## PART VII.

ON THE PLEASURE DERIVED FROM AMUSEMENTS AND  
PLEASURABLE RECREATIONS.

6 XXXVIII. Εἰρημένων δὲ τῶν περὶ τὰς ἀρετάς τε,  
καὶ φιλίας, καὶ ἡδονᾶς· λοιπὸν περὶ εὐδαιμονίας  
τυπῷ ΔΙΕΛΘΕΙΝ· ἐπειδὴ τέλος αὐτὴν τίθεμεν τῶν ἀν-  
θρωπίνων. ἀναλαβοῦσι δὴ τὰ προειρημένα, συντομώ-  
τερος ἀν εἴη ὁ λόγος.

5

Εἴπομεν δ', ὅτι οὐκ εστίν ἔξις. καὶ γὰρ τῷ  
καθεύδοντι διὰ βίου ὑπάρχοι ἀν, φυτῶν ζῶντι βίον·  
καὶ τῷ δυστυχοῦντι τὰ μέγιστα. εἰ δὴ ταῦτα μὴ  
ἀρέσκει, ἀλλὰ μᾶλλον εἰς ΕΝΕΡΓΕΙΑΝ τινὰ θετέον,  
(καθάπερ ἐν τοῖς πρότερον εἴρηται)· τῶν δὲ ἐνεργειῶν,  
αἱ μέν εἰσιν ἀναγκαῖαι καὶ δὶ ἔτερα αἰρεταὶ, αἱ δὲ  
καθ' αὐτάς δῆλον, ὅτι τὴν εὐδαιμονίαν τῶν καθ'  
ἌΥΤΑΣ ΑΙΡΕΤΩΝ τινὰ θετέον, καὶ οὐ τῶν δὶ ἄλλο.  
οὐδενὸς γὰρ ἐνδεής ἡ εὐδαιμονία, ἀλλ' αὐτάρκης.  
καθ' αὐτὰς δὲ εἰσὶν αἰρεταὶ, ἀφ' ὧν μηδὲν ἐπιζητεῖ-  
ται παρὰ τὴν ἐνεργειαν. τοιαῦται δὲ εἶναι δοκοῦσιν,  
ΑΙ ΚΑΤ' ΑΡΕΤΗΝ ΠΡΑΞΕΙΣ. τὰ γὰρ καλὰ καὶ σπου-  
δαῖα πράττειν, τῶν δὶ αὐτὰ αἰρετῶν.

XXXIX. ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ ΔΕ ΑΙ ἩΔΕΙΑΙ;

XL. Οὐ γὰρ δὶ ἔτερα αὐτὰς αἰροῦνται. Βλά- 20  
πτονται γὰρ ἀπ' αὐτῶν μᾶλλον ἢ ὥφελοῦνται, ἀμε-  
λοῦντες τῶν σωμάτων καὶ τῆς κτήσεως. καταφεύ-  
γουσι δὲ ἐπὶ τὰς τοιαύτας διαγωγὰς τῶν εὐδαιμονι-  
ζομένων οἱ πολλοί. διὸ, παρὰ τοῖς τυράννοις εὔδο-  
κιμοῦσιν οἱ ἐν ταῖς τοιαύταις διαγωγαῖς εὐτράπελοι. 25  
ῶν γὰρ ἐφίενται, ἐν τούτοις παρέχουσι σφᾶς αὐτοὺς  
ἡδεῖς· δέονται δὲ τοιούτων. ΔΟΚΕΙ ΜΕΝ ΟΥΝ ΕΥΔΑΙ-

MONIKA TAYTA EINAI, διὰ τὸ τοὺς ἐν δυναστείαις ἐν τούτοις ἀποσχολάζειν.

XLI. Οὐδὲν δὲ ἵσως σημεῖον οἱ τοιοῦτοι εἰσιν. οὐ γὰρ ἐν τῷ δυναστεύειν ἡ ἀρετὴ, οὐδὲ ὁ νοῦς· ἀφ' ᾧ δαι σπουδαῖοι ἐνέργειαι. οὐδὲν εἰ, ἄγευστοι οὗτοι ὄντες ἥδονῆς εἰλικρινοῦς καὶ ἐλευθερίου, ἐπὶ τὰς σωματικὰς καταφεύγουσιν· διὰ τοῦτο ταύτας οἱητέον αἰρετωτέρας εἶναι. καὶ γὰρ οἱ παῖδες τὰ παρ' αὐτοῖς τιμώμενα, πράτιστα οἴονται εἶναι. εὔλογον δὴ, ὡσπερ 10 παισὶ καὶ ἀνδράσιν ἔτερα φαίνεται τίμια· οὕτω καὶ φαύλοις καὶ ἐπιεικέσιν. καθάπερ οὖν πολλάκις εἴρηται, καὶ τίμια καὶ ἥδεα ἔστι, τὰ τῷ σπουδαίῳ τοιαῦτα ὄντα· ἐκάστῳ δὲ, ἡ κατὰ τὴν οἰκείαν ἔξιν, αἰρετωτάτῃ ἐνέργειᾳ καὶ τῷ σπουδαίῳ δὲ, ἡ κατὰ τὴν 15 ἀρετήν. οὐκ ἐν παιδιᾷ ἄρα ἡ εὐδαιμονία. καὶ γὰρ ΑΤΟΠΟΝ ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΕΙΝΑΙ ΠΑΙΔΙΑΝ, καὶ πραγματεύεσθαι καὶ πανοπαθεῖν τὸν βίον ἀπαντα τοῦ παίζειν χάριν. ἀπαντα γὰρ, ὡς εἰπεῖν, ἘΤΕΡΟΥ ΕΝΕΚΑ αἰρεούμεθα, πλὴν τῆς εὐδαιμονίας. τέλος γὰρ αὕτη. 20 σπουδάζειν δὲ καὶ πονεῖν ΠΑΙΔΙΑΣ ΧΑΡΙΝ, ἡλίθιον φαίνεται καὶ λίαν παιδικόν παίζειν δὲ ὅπως σπουδάζῃ, κατ' Ἀνάχαρσιν, ὁρθῶς ἔχειν δοκεῖ. ἀναπαύσει γὰρ ἔοικεν ἡ παιδιά· ἀδυνατοῦντες δὲ συνεχῶς πονεῖν, ἀναπαύσεως δέονται. οὐ δὴ τέλος ἡ ἀναπαύσις. γίνεται γὰρ ἔνεκα τῆς ἐνέργειας. δοκεῖ δὲ ὁ εὐδαιμων βίος κατ' ἀρετὴν εἶναι· οὕτος δὲ μετὰ σπουδῆς, ἀλλ' οὐκ ἐν παιδιᾷ. Βελτίω τε λέγομεν τὰ σπουδαῖα, τῶν γελοίων καὶ τῶν μετὰ παιδιᾶς· καὶ τοῦ βελτίονος ἀεὶ καὶ ΜΟΡΙΟΥ, καὶ ἀνθρώπου, 30 σπουδαιοτέραν τὴν ἐνέργειαν. ἡ δὲ τοῦ βελτίονος, πρείτων καὶ εὐδαιμονικωτέρα ἥδη. ἀπολαύσειε τὸν τῶν σωματικῶν ἥδονῶν, ὁ τυχών· καὶ ἀνδραπόδον, οὐχ ἦττον τοῦ ἀρίστου· εὐδαιμονίας δὲ οὐδεὶς ἀνδραπόδῳ μεταδίδωσιν, εἰ μὴ καὶ βίου. οὐ γὰρ

μη. Except he gives him also a share of happiness.

ἐν ταῖς τοιαύταις διαγωγαῖς ή εὐδαιμονία, ἀλλ' ἐν ταῖς κατ' ἀρετὴν ἐνεργείαις· καθάπερ καὶ πρότερον εἴρηται.

## CHAP. II.

## ON THE HAPPINESS DERIVABLE FROM CONTEMPLATION.

## PART I.

## ON THE PERFECTION OF THAT HAPPINESS WHICH ARISES FROM CONTEMPLATION.

I. Εἰ δ' ἔστιν ἡ εὐδαιμονία κατ' ἀρετὴν ἐνέργεια· εὖλογον, κατὰ τὴν κρατίστην αὕτη δὲ ἀν εἴη τοῦ ἀρίστου. εἴτε δὴ νοῦς τοῦτο, εἴτε ἄλλο τι, ὃ δὴ κατὰ φύσιν δοκεῖ ἀρχεῖν, καὶ ἡγεῖσθαι, καὶ ἔννοιαν ἔχειν περὶ καλῶν καὶ θείων· εἴτε θεῖον ὃν καὶ αὐτὸς, εἴτε τῶν ἐν ἡμῖν τὸ θειότατον· ἡ τούτοις ΕΝΕΡΓΕΙΑ, κατὰ τὴν οἰκείαν ἀρετὴν, εἴη ἀν ἡ ΤΕΛΕΙΑ ΕΥΔΑΙΜΟΝΙΑ. ὅτι δὲ ἔστι ΘΕΩΡΗΤΙΚΗ, εἴρηται. ὁμολογούμενον δὲ τοῦτ' ἀν δόξειν εἶναι, καὶ τοῖς πρότερον, καὶ τῷ ἀληθεῖ.

II. 1. ΚΡΑΤΙΣΤΗ τε γὰρ αὕτη ἔστιν ἡ ἐνέργεια. καὶ γὰρ ὁ νοῦς, τῶν ἐν ἡμῖν· καὶ τῶν γνωστῶν, περὶ 15 ἂν ὁ νοῦς.

2. Ἔτι δὲ, ΣΥΝΕΧΕΣΤΑΤΗ. θεωρεῖν τε γὰρ δυνάμεθα συνεχῶς μᾶλλον ἡ πράττειν ὅτιοῦν.

3. Οἰόμεθά τε, δεῖν ἥδονὴν παραμεμῆθαι τῇ εὐδαιμονίᾳ. Ήδιστη δὲ τῶν κατ' ἀρετὴν ἐνεργειῶν, 20 ἡ κατὰ τὴν σοφίαν ὁμολογουμένως ἔστιν. δοκεῖ γοῦν ἡ φιλοσοφία θαυμαστὰς ἥδονὰς ἔχειν, καθαριότητι καὶ τῷ βεβαίῳ. εὖλογον δὲ τοῖς εἰδόσι, τῶν ζητούντων, ἥδιώ τὴν διαγωγὴν εἶναι.

4. Ἡ τε λεγομένη ΑΥΤΑΡΚΕΙΑ, περὶ τὴν θεωρητικὴν  
μάλιστ' ἀν εἴη. τῶν μὲν γὰρ πρὸς τὸ ζῆν ἀναγκαίων,  
καὶ σοφὸς, καὶ δίκαιος, καὶ οἱ λοιποὶ δέονται. τῶν δίονται τοῖς  
δὲ τοιούτοις ίκανῶς κεχορηγημένων, οἱ μὲν δίκαιος  
δεῖται, πρὸς οὓς δίκαιοι πραγήσει καὶ μεθ' ἄν· ὅμοιας  
δὲ καὶ ὁ σάφεων, καὶ ὁ ἀνδρεῖος, καὶ τῶν ἄλλων  
ἔκαστος· οἱ δὲ σοφὸς, καὶ καθ' αὐτὸν ἄν, δύναται  
θεωρεῖν, καὶ ὅσῳ ἀν σοφώτερος ἦν, μᾶλλον. βέλτιον δὲ  
ἴσως, συνεργοὺς ἔχων· ἀλλ' ὅμως αὐταρκέστατος.

10 5. Δόξαι τὸν αὐτὴν μονὴν διὸ ΑΥΤΗΝ ΑΓΑΠΑΣΘΑΙ.  
οὐδὲν γὰρ ἀπὸ αὐτῆς γίνεται, παρὰ τὸ θεωρῆσαι· ἀπὸ  
δὲ τῶν πρακτῶν, ἢ πλειον ἢ ἐλαττον περιποιούμεθα,  
παρὰ τὴν πρᾶξιν.

6. Δοκεῖ τε ἡ εὐδαιμονία εἰναι. εἰναι.  
15 ἀσχολούμεθα γὰρ, ἵνα σχολάζωμεν· καὶ πολεμοῦ-  
μεν, ἵν' εἰρήνην ἀγαμεν. τῶν μὲν οὖν πρακτικῶν ἀρε-  
τῶν, ἐν τοῖς πολιτικοῖς, ἢ ἐν τοῖς πολεμικοῖς, ἢ  
ἐνέργεια. αἱ δὲ περὶ ταῦτα πράξεις δοκοῦσιν ἀσχο-  
λοι εἶναι· αἱ μὲν πολεμικαὶ καὶ παντελῶς. οὐδεὶς  
20 γὰρ αἰρεῖται τὸ πολεμεῖν τοῦ πολεμεῖν ἔνεκα, οὐδὲ  
παρασκευάζει πόλεμον. δόξαι γὰρ ἀν παντελῶς  
μιαιφόνος τις εἶναι, εἰ τοὺς φίλους πολεμίους ποιοῖτο,  
ἵνα μάχαι καὶ φόνοι γίγνοντο. ἔστι δὲ καὶ ἡ τοῦ  
πολιτικοῦ, ἀσχολος· καὶ παρ' αὐτὸ τὸ πολιτεύεσθαι,  
25 περιποιουμένη δυναστείας, καὶ τιμᾶς, ἢ τὴν γε εὐδαι-  
μονίαν αὐτῷ καὶ τοῖς πολίταις· ἐτέραν οὖσαν τῆς  
πολιτικῆς· ἥν καὶ ζητοῦμεν δῆλον, ὡς ἐτέραν οὖσαν.

III. Εἰ δὴ, τῶν μὲν κατὰ τὰς ἀρετὰς πράξεων,  
αἱ πολιτικαὶ καὶ πολεμικαὶ κάλλει καὶ μεγέθει  
30 προέχουσιν· αὗται δὲ ἀσχολοι, καὶ τέλους τινὸς  
ἐφίενται, καὶ οὐ δι αὐτὰς αἰρεταί εἰτιν· ή δὲ τοῦ  
νοῦ ἐνέργεια, σπουδῇ τε διαφέρειν δοκεῖ, θεωρητικὴ  
οὖσα· καὶ παρ' αὐτὴν οὐδενὸς ἐφίεσθαι τέλους· ἔχειν  
τε ἡδονὴν οἰκείαν· αὕτη δὲ συναύξει τὴν ἐνέργειαν.

καὶ τὸ αὐταρκεῖ δὴ, καὶ σχολαστικὸν, καὶ ἀτρυπτον  
(ὡς ἀνθρώπῳ), καὶ ὅσα ἄλλα τῷ μακαρίῳ ἀπονέμε-  
ται, κατὰ ταύτην τὴν ἐνέργειαν φαίνεται ὅντα· Ἡ  
ΤΕΛΕΙΑ ΔΗ ΕΥΔΑΙΜΟΝΙΑ ἈΥΤΗ ΑΝ ΕΙΗ ἀνθρώπου, λα-  
βοῦσα μῆκος βίου τέλειον. οὐδὲν γὰρ ἀτελές ἔστι 5  
τῶν τῆς εὐδαιμονίας.

## PART II.

THE LIMITATIONS AND CIRCUMSTANCES UNDER WHICH  
HUMAN LIFE IS SUSCEPTIBLE OF SUCH HAPPINESS.

IV. Ο δὲ τοιοῦτος ἀν εἴη βίος κρείττων η κατ'  
ΑΝΘΡΩΠΟΠ. οὐ γὰρ ἡ ἀνθρώπως ἔστιν, οὕτω βιώσε-  
ται, ἀλλ' ἡ θεῖον τι ἐν αὐτῷ ὑπάρχει. ὅσῳ δὲ δια-  
φέρει τοῦτο τοῦ συνθέτου τοσούτῳ καὶ ἡ ἐνέργεια, 10  
τῆς κατὰ τὴν ἄλλην ἀρετήν. εἰ δὴ θεῖον ὁ νοῦς, πρὸς  
τὸν ἀνθρώπον· καὶ ὁ κατὰ τοῦτον βίος θεῖος, πρὸς  
τὸν ἀνθρώπινον βίον.

V. Οὐ χρὴ δὲ, κατὰ τοὺς παρανοῦντας, ἀνθρώ-  
πινα φρονεῖν ἀνθρώπον ὅντα, οὐδὲ θνητὰ τὸν θνητόν· 15  
ἄλλ', εφ' οἷον ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ, ΑΘΑΝΑΤΙΖΕΙΝ, καὶ  
πάντα ποιεῖν πρὸς τὸ ζῆν κατὰ τὸ πράτιστον τῶν ἐν  
αὐτῷ. εἰ γὰρ καὶ τῷ ὄγκῳ, μικρόν ἔστι· δυνάμει  
καὶ τιμιότητι, πολὺ μᾶλλον πάντων ὑπερέχει. δόξειε  
δ' ἀν καὶ ΕΙΝΑΙ ἐκαστος τοῦτο· εἰπερ τὸ κύριον, καὶ 20  
ἄμεινον. ἀτοπον οὖν γίνοιτ' ἀν, εἰ μὴ τὸν αὐτοῦ βίον  
αἰροῖτο, ἀλλά τινος ἄλλου. τὸ λεχθέν τε πρότερον  
ἀρμόσει καὶ νῦν. τὸ γὰρ οἰκεῖον ἐκάστῳ τῇ φύσει,  
πράτιστον καὶ ἥδιστον ἔστιν ἐκάστῳ· καὶ τῷ ἀνθρώ-  
πῳ δὴ, ὁ κατὰ τὸν νοῦν βίος· εἰπερ τοῦτο, μάλιστα 25  
ἀνθρώπος. οὗτος ἄρα καὶ εὐδαιμονέστατος.

VI. Δευτέρως δ', ο κατὰ τὴν ἄλλην ἀρετήν. αἱ 8  
 γὰρ καὶ ἀντὴν ἐνέργειαι, ΑΝΘΡΩΠΙΚΑΙ. δίκαια  
 γὰρ, καὶ ἀνδρεῖα, καὶ ἄλλα τὰ κατὰ τὰς ἀρετὰς,  
 πρὸς ἄλλήλους πράττομεν, ἐν συναλλάγμασι, καὶ  
 5 χρείαις, καὶ πράξεις παντοῖαις, ἐν τε τοῖς πάθεσι  
 διατηροῦντες τὸ πρέπον ἐκάστῳ. ταῦτα δ' εἶναι φαί-  
 νεται πάντα ἀνθρωπικά. ἔνια δὲ καὶ συμβαίνειν  
 ἀπὸ τοῦ σώματος δοκεῖ· καὶ πολλὰ συνφειῶσθαι  
 τοῖς πάθεσιν, ἡ τοῦ ἥθους ἀρετή. συνέζευκται δὲ καὶ See B. VI.  
 10 ἡ φρόνησις τῇ τοῦ ἥθους ἀρετῇ, καὶ αὕτη, τῇ φρονή-  
 σει· εἴπερ αἱ μὲν τῆς φρονήσεως ἀρχαὶ κατὰ τὰς  
 ἥθικάς εἰσιν ἀρετὰς, τὸ δὲ ὄρθον τῶν ἥθικῶν, κατὰ  
 τὴν φρόνησιν. συνηργημέναις δ' αὕταις καὶ τοῖς πά-  
 θεσι, περὶ τὸ ΣΥΝΘΕΤΟΝ ἀν εἰεν· ΑΙ ΔΕ ΤΟΥ ΣΥΝΘΕ-  
 15 ΤΟΥ, ἀρεταὶ ἀνθρωπικαί. καὶ ὁ βίος δὴ ὁ καὶ ἀ-  
 τὰς, καὶ ἡ εὐδαίμονία. ἡ δὲ τοῦ νοῦ, ΚΕΧΩΡΙΣ-  
 ΜΕΝΗ. τοσοῦτον δὲ περὶ αὐτῆς εἰρήσθω. διακριβῶ-  
 σαι γὰρ, μεῖζον τοῦ προκειμένου ἐστίν. τοσοῦτον γὰρ  
περὶ.

VII. Δόξειε δ' ἀν καὶ ΤΗΣ ΕΚΤΟΣ ΧΟΡΗΓΙΑΣ ΕΠΙ  
 20 ΜΙΚΡΟΝ, Η ΕΠ' ΕΛΑΤΤΟΝ ΔΕΙΣΘΑΙ τῆς ἥθικῆς. τῶν  
 μὲν γὰρ ἀναγκαίων, ἀμφοῖν χρεία, καὶ ἐξ ἵτου ἐστα.  
 (εἰ καὶ μᾶλλον διαπονεῖ περὶ τὸ σῶμα ὁ πολιτικὸς,  
 καὶ ὅσα τοιαῦτα· μικρὸν γὰρ ἀν τι διαφέροι.) πρὸς  
 25 δὲ τὰς ἐνέργειας, πολὺ διοίσει. τῷ μὲν γὰρ ἐλευ-  
 θερίῳ, δεήσει χρημάτων πρὸς τὸ πράττειν τὰ ἐλευ-  
 θέρια· καὶ τῷ δίκαιῳ δὴ, εἰς τὰς ἀνταποδόσεις· (αἱ  
 γὰρ Βουλήσεις ἄδηλοις προσποιοῦνται δὲ καὶ οἱ μὴ  
 δίκαιοι, Βούλεσθαι δίκαιοπραγεῖν·) τῷ ἀνδρείῳ δὲ,  
 δυνάμεως, εἴπερ ἐπιτέλει τι τῶν κατὰ τὴν ἀρετήν·  
 30 καὶ τῷ σώφρονι, ἐξουσίας. πῶς γὰρ δῆλος ἐσται ἡ  
 οὖτος, ἢ τῶν ἄλλων τις; ἀμφισβητεῖται δὲ, πότερον  
 κυριώτερον τῆς ἀρετῆς, ἡ προαιρέσις, ἡ αἱ πράξεις· ὡς  
 ἐν ἀμφοῖν οὔσης. τὸ δὴ τέλειον, δῆλον ὡς ἐν ἀμφοῖν

ἀν εἴη. πρὸς δὲ τὰς πράξεις, πολλῶν δεῖται. καὶ ὅσῳ  
ἀν μείζους ὁσι καὶ καλλίους, πλειόνων. τῷ δὲ θεω-  
ροῦντι, οὐδενὸς τῶν τοιούτων, πρὸς γε τὴν ἐνέργειαν,  
χρεία· ἀλλ', ὡς εἰπεῖν, καὶ ἐμπόδιά ἔστι, πρὸς γε  
τὴν θεωρίαν. ἢ δ' ἀνθρωπός ἔστι, καὶ πλείστι συζῆ<sup>5</sup>  
αἰρεῖται τὰ κατ' ἀρετὴν πράττειν. δεήσεται οὖν τῶν  
τοιούτων, πρὸς τὸ ἀνθρωπεύεσθαι.

VIII. Ή δὲ τελεία εὐδαιμονία ὅτι θεωρητική τίς  
ἐστιν ἐνέργεια· καὶ ἐντεῦθεν ἀν Φανείη. τοὺς θεοὺς  
γὰρ μάλιστα ὑπειλήφαμεν μακαρίους καὶ εὐδαι-<sup>10</sup>  
μονας εἶναι. πράξεις δὲ ποίας ἀπονεῖμαι χρεὸν  
αὐτοῖς; πότερα τὰς δικαιαῖς; ἢ γελοῖοι φανοῦνται,  
συναλλάγγοντες, καὶ παρακαταθήκας ἀποδιδόντες,  
καὶ ὅσα τοιαῦτα; ἀλλὰ τὰς ἀνδρείους, ὑπομένοντας  
τὰ φοβερὰ καὶ κινδυνεύοντας, ὅτι καλόν; ἢ τὰς <sup>15</sup>  
ἐλευθερίους; τίνι δὲ δώσουσιν; ἄτοπον δ', εἰ καὶ  
ἔσται αὐτοῖς νόμισμα ἢ τι τοιοῦτον. αἱ δὲ σώφρονες  
τί ἀν εἴεν; ἢ Φορτικὸς ὁ ἐπαίνος, ὅτι οὐκ ἔχουσι  
φαύλας ἐπιθυμίας; διεξιοῦσι δὲ πάντα, φάνοιστ' ἀν  
τὰ περὶ τὰς πράξεις, μηδὲ καὶ ἀνάξια θεῶν. ἀλλὰ <sup>20</sup>  
μὴν ζῆν τε πάντες ὑπειλήφασιν αὐτοὺς, καὶ ἐνέργειν  
ἄξει· οὐ γὰρ δὴ καθεύδειν, ἀσπερ τὸν Ἐνδυμίωνα.  
τῷ δὴ ζῶντι τοῦ πράττειν ἀφαιρουμένου, ἔτι δὲ  
μᾶλλον, τοῦ ποιεῖν· τί λείπεται, πλὴν θεωρία; ἀστε  
ἡ τοῦ θεοῦ ἐνέργεια, μακαριότητι διαφέρουσα, θεωρη-<sup>25</sup>  
τικὴ ἀν εἴη. καὶ τῶν ἀνθρωπίνων δὴ, ἡ ταύτη συγγε-  
νεστάτη, εὐδαιμονικωτάτη.

IX. Σημεῖον δὲ καὶ, τὸ μὴ μετέχειν τὰ λοιπὰ  
ζῶσι εὐδαιμονίας, τῆς τοιαύτης ἐνέργειας ἐστερημένα  
τελείως. τοῖς μὲν γὰρ θεοῖς, ἀπας ὁ βίος μακάριος· <sup>30</sup>  
τοῖς δὲ ἀνθρώποις, ἐφ' ὅσον ὅμοιώμα τι τῆς τοιαύτης  
ἐνέργειας ὑπάρχει· τῶν δὲ ἄλλων ζώων, οὐδὲν εὐδαι-  
μονεῖ· ἐπειδὴ οὐδαμῇ κοινωνεῖ θεωρίας. ἐφ' ὅσον δὴ

διατείνει η θεωρία, καὶ ἡ εὐδαιμονία· καὶ οἵς μᾶλλον ὑπάρχει τὸ θεωρεῖν, καὶ εὐδαιμονεῖν· οὐ κατὰ συμβεβηκός, ἀλλὰ κατὰ τὴν θεωρίαν. αὐτὴ γὰρ καθ' αὐτὴν τιμία. ὥστ' εἴη ἂν ἡ εὐδαιμονία, θεωρία τις.

5 X. Δεήσει δὲ καὶ τῆς ἐκτὸς εὐημερίας, ἀνθεώπῳ ὅντι. οὐ γὰρ αὐτάρκης ἡ φύσις πρὸς τὸ θεωρεῖν ἀλλὰ δεῖ καὶ τὸ σῶμα ὑγιαίνειν, καὶ τροφὴν καὶ τὴν λοιπὴν θεραπείαν ὑπάρχειν.

XI. Οὐ μὴν οἰητέον γε πολλων καὶ μεγαλων 10 δεήσεσθαι τὸν εὐδαιμονήσοντα, εἰ μὴ ἐνδέχεται ἄνευ τῶν ἐκτὸς ἀγαθῶν μακάριον εἶναι. οὐ γὰρ ἐν τῇ ὑπερβολῇ τὸ αὐταρκεῖ, οὐδὲ ἡ πρᾶξις δυνατὸν δὲ, καὶ μὴ ἔρχοντα γῆς καὶ θαλάττης, πράττειν τὰ καλά. καὶ γὰρ ἀπὸ μετρίων δύναιτ' ἂν τις πράττειν κατὰ τὴν ἀρετὴν. τοῦτο δ' ἔστιν ἰδεῖν ἐναργῶς. οἱ γὰρ ιδιῶται τῶν δυναστῶν οὐχ ἦττον δοκοῦσι τὰ ἐπιεικῆ πράττειν, ἀλλὰ καὶ μᾶλλον. ίκανὸν δὲ τοσαύθῳ ὑπάρχειν. ἔσται γὰρ ὁ βίος εὐδαιμων, τοῦ κατὰ τὴν ἀρετὴν ἐνεργοῦντος.

20 XII. Καὶ ΣΟΛΩΝ δὲ τοὺς εὐδαιμονας ἵσως ἀπεφαίνετο καλῶς· εἰπὼν, μετρίως τοῖς ἐκτὸς κεχορηγημένους, πεπραγότας δὲ τὰ κάλλισθ', ὡς ὤετο, καὶ βεβιωκότας σωφρόνως. ἐνδέχεται γὰρ μετρία κεκτημένους, πράττειν ἂν δεῖ. ἔοικε δὲ καὶ ΑΝΑΞΑΓΟΡΑΣ οὐ πλούσιον, οὐδὲ δυνάστην, ὑπολαβεῖν τὸν εὐδαιμονα· εἰπὼν, ὅτι οὐκ ἂν θαυμάσειν, εἴ τις ἀτοπος φανείη τοῖς πολλοῖς· οὗτοι γὰρ κρίνουσι τοῖς ἐκτὸς, τούτων αἰσθανόμενοι μόνον. συμφωνεῖν δὴ τοῖς λόγοις ἐοίκασιν αἱ τῶν σοφῶν δόξαι.

30 XIII. Πίστιν μὲν οὖν καὶ τὰ τοιαῦτα ἔχει τινά· τὸ δ' ἀληθές, ἐν τοῖς πρακτοῖς, ΕΚ ΤΩΝ ΕΡΓΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΒΙΟΥ ΚΡΙΝΕΤΑΙ. ἐν τούτοις γὰρ τὸ κύριον. σκοπεῖν δὴ τὰ προειδημένα χρὴ, ἐπὶ τὰ ἔργα καὶ τὸν

Βίου ἐπιφέροντας· καὶ συναδόντων μὲν τοῖς ἔργοις,  
ἀποδεκτέον, διαφωνούντων δὲ, λόγους ὑποληπτέον.

XVI. Ο δὲ κατὰ νοῦν ἐνεργῶν καὶ τοῦτον θερα-  
πεύων, καὶ διακείμενος ἄριστα, καὶ θεοφιλέστατος  
ζοικεν εἶναι. εἰ γάρ τις ἐπιμέλεια τῶν ἀθρωπίνων  
ὑπὸ θεῶν γίνεται, ὥσπερ δοκεῖ· καὶ εἴη ἀν εὔλογον,  
καὶ τῷ οὐρ. χαίρειν τε αὐτοὺς τῷ ἀρίστῳ καὶ συγγενεστάτῳ,  
(τοῦτο δ' ἀν εἴη ὁ νοῦς,) καὶ τοὺς ἀγαπῶντας μάλιστα  
τοῦτο καὶ τιμῶντας, ἀντευποιεῖν, ὡς τῶν φίλων αὐ-  
τοῖς ἐπιμελουμένους, καὶ ὅρθως τε καὶ καλῶς πράτ- 10  
τοντας. ὅτι δὲ πάντα ταῦτα τῷ σοφῷ μάλισθ  
ὑπάρχει· οὐκ ἄδηλον. ΘΕΟΦΙΛΕΣΤΑΤΟΣ ἄρα. τὸν  
αὐτὸν δὲ εἰκὸς, καὶ εὐδαιμονέστατον· ὥστε καν οὕτως  
εἴη ὁ σοφὸς μάλιστ' εὐδαιμων.

### CHAP. III.

#### ON THE POLITICAL CULTIVATION OF VIRTUE.

10 I. Ἡ Αρέσκειν εἰ περὶ τούτων, καὶ τῶν ἀρετῶν, ἔτι 15  
δὲ καὶ φιλίας, καὶ ἡδονῆς, ίκανῶς εἰρηται τοῖς τύ-  
ποις· ΤΕΛΟΣ ΕΧΕΙΝ ΟΙΗΤΕΟΝ τὴν προαιρεσιν; ἢ, καθ-  
ἀπερ λέγεται, οὐκ ἔστιν ἐν τοῖς πρακτοῖς τέλος, τὸ  
θεωρῆσαι ἔκαστα καὶ γνῶναι, ἀλλὰ μᾶλλον τὸ  
πράττειν αὐτά; οὐδὲ δὴ περὶ ἀρετῆς ίκανὸν, τὸ 20  
εἰδέναι· ἀλλ' ἔχειν καὶ χρῆσθαι πειρατέον, ἢ εἴ πως  
ἄλλως ἀγαθοὶ γινόμεθα;

Εἰ μὲν οὖν ἦσαν οἱ λογοι αὐτάρκεις, πρὸς τὸ  
ποιῆσαι ἐπιεικεῖς· πολλοὺς ἀν μισθοὺς καὶ μεγά-  
λους δικαιίως ἔφερον, κατὰ τὸν Θέογυνιν, καὶ ἔδει ἀν 25  
τούτους πορίσασθαι. οὗν δὲ, φαίνονται προτρέψασθαι  
μὲν, καὶ παρορμῆσαι, τῶν νέων τοὺς ἐλευθερίους, ισ-

χύειν, ἥθος τ' εὐγενὲς καὶ ὡς ἀληθῶς φιλόκαλον,  
ποιῆσαι ἀν κατοκάχιμον ἐκ τῆς ἀρετῆς· τοὺς δὲ  
πολλοὺς, ἀδυνατεῖν πρὸς καλοκαγαθίαν προτρέψα-  
σθαι. οὐ γὰρ πεφύκασιν αἰδοῖ πειθαρχεῖν, ἀλλὰ  
5 φόβῳ· οὐδὲ ἀπέχεσθαι τῶν φαύλων διὰ τὸ αἰσχρὸν,  
ἀλλὰ διὰ τὰς τιμωρίας. πάθει γὰρ ζῶντες, τὰς  
οἰκείας ἡδονὰς διώκουσι, καὶ δι' ᾧ αὗται ἔσονται·  
Φεύγουσι δὲ τὰς ἀντικειμένας λύπας· τοῦ δὲ καλοῦ  
καὶ ὡς ἀληθῶς ἡδεός, οὐδὲ ἔννοιαν ἔχουσιν, ἄγενστοι  
10 ὄντες.

ΤΟΤΕ ΔΗ ΤΟΙΟΥΤΟΥΣ ΤΙΣ ΑΝ ΔΟΓΟΣ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙ-  
ΣΑΙ; οὐ γὰρ οἶν τε, ἢ οὐ ράδιον, τὰ ἐκ παλαιοῦ  
τοῖς ἥθεσι κατειλημένα, λόγω μεταστῆσαι. ἀγα-  
πητὸν δὲ ἵσως ἐστὶν, εἰ, πάντων ὑπαρχόντων δι'  
15 ᾧ ἐπιεικεῖς δοκοῦμεν γίνεσθαι, μεταλάβοιμεν τῆς  
ἀρετῆς.

II. Γίνεσθαι δὲ ἀγαθοὺς οἴονται, οἱ μὲν φύσει, οἱ  
δὲ εθει, οἱ δὲ διδαχῇ. τὸ μὲν οὖν τῆς φύσεως δῆλον,  
ὡς οὐκ ἐφ' ἡμῖν ὑπάρχει, ἀλλὰ διὰ τινας θείας αι-  
20 τίας τοῖς ὡς ἀληθῶς εὔτυχεσιν ὑπάρχει. ὁ δὲ λόγος  
καὶ ἡ διδαχὴ, μή ποτ' οὐκ ἐν ἀπασιν ἴσχυῃ· ἀλλὰ  
δέη προδιειργασθαι τοῖς ἔθεσι τὴν τοῦ ἀκροατοῦ <sup>See B. I.</sup>  
ψυχὴν, πρὸς τὸ καλῶς χαίρειν καὶ μισεῖν. ὥσπερ  
γῆν τὴν θρέψουσαν τὸ σπέρμα. οὐ γὰρ ἀν ἀκούσειε  
25 λόγου ἀποτρέποντος, οὐδὲ αὖ συνείη, ὁ κατὰ πάθος  
ζῶν. τὸν δὲ οὕτως ἔχοντα πῶς οἶν τε μεταπεῖσαι;  
οὐλας τ', οὐ δοκεῖ λόγω ὑπείκειν· τὸ πάθος, ἀλλὰ  
βίᾳ. δεῖ δὴ τὸ ἥθος προϋπάρχειν πῶς, οἰκεῖον τῆς  
ἀρετῆς· στέργον τὸ καλὸν, καὶ δυσχεραῖνον τὸ αι-  
30 σχρόν.

III. Ἐκ νέου δὲ ἀγωγῆς ὁρθῆς τυχεῖν πρὸς ἀρετὴν,  
χαλεπὸν, μη τύπο τοιούτοις τραφέντα νόμοις. τὸ  
γὰρ σωφρόνως καὶ καρτερικῶς ζῆν, οὐχ ἡδὺ τοῖς

εἰδος τοῦ  
θεραπείας  
“beauty,  
holiness.”

τρεῖς βαθ.

c. i. §. xi.

πολλοῖς, ἄλλως τε καὶ νέοις. διὸ, ΝΟΜΟΙΣ ΔΕΙ ΤΕΤΑΧΘΑΙ ΤΗΝ ΤΡΟΦΗΝ ΚΑΙ ΤΑ ΕΠΙΤΗΔΕΥΜΑΤΑ. οὐκ ἔσται γὰρ λυπηρὰ, συνήθη γινόμενα. οὐχ ἵκανὸν δὲ ἵσως, ΝΕΟΥΣ ὄντας, τροφῆς καὶ ἐπιμελείας τυχεῖν ὀρθῆς. ἀλλ', ἐπειδὴ καὶ ΑΝΔΡΩΘΕΝΤΑΣ δεῖ ἐπιτη- 5 δεύειν αὐτὰ καὶ ἐθίζεσθαι· καὶ περὶ ταῦτα δεοίμεθ' ἀν νόμων, καὶ ὅλως δὴ, περὶ πάντα τὸν Βίον. οἱ γὰρ πολλοὶ ἀνάγκη, μᾶλλον ἢ λόγω, πειθαρχοῦσι· καὶ ζημίαις, ἢ τῷ καλῷ.

IV. Διόπερ οὖνται τινες, τοὺς νομοθετοῦντας δεῖν 10 μὲν ΠΑΡΑΚΑΛΕΙΝ ἐπὶ τὴν ἀρετὴν, καὶ προτρέπεσθαι, τοῦ καλοῦ χάριν· ὡς ὑπακουούσομένων τῶν ἐπιεικῶν τοῖς ἔθεσι προηγμένων· ἀπειθοῦσι δὲ καὶ ἀφυεστέροις οὕσι, κολάσεις τε καὶ ΤΙΜΩΡΙΑΣ ΕΠΙΤΙΘΕΝΑΙ, τοὺς δὲ ἀνιάτους ὅλως ἔξορίζειν· τὸν μὲν γὰρ ἐπιεικῆ, καὶ 15 πρὸς τὸ καλὸν ζῶντα, τῷ λόγῳ πειθαρχήσειν· τὸν δὲ φαῦλον, ἥδονῆς ὀρεγόμενον, λύπη κολάζεσθαι ὥσπερ ὑποζύγιον. διὸ καὶ Φασι, δεῖν τοιαύτας γίνεσθαι τὰς λύπας, αἱ μάλιστ̄ ἐναντιοῦνται ταῖς ἀγαπώμέναις ἥδοναις.

20

V. Εἰ δὲ οὖν, καθάπερ εἴρηται, τὸν ἐσόμενον ἀγαθὸν, τραφῆναι καλῶς δεῖ, καὶ ἐθισθῆναι, εἴθ' οὕτως ἐν ἐπιτηδεύμασιν ἐπιεικέσι ζῆν, καὶ μήτ' ἀκοντα, μήτ' ἐκόντα, πράττειν τὰ φαῦλα· ταῦτα δὲ γίγνοιτ' ἀν Βιουμένοις κατά τινα νοῦν καὶ τάξιν 25 ὀρθὴν, ἔχουσαν ισχύν· ἡ μὲν οὖν ΠΑΤΡΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΞΙΣ ΟΥΚ ΕΧΕΙ ΤΟ ΙΣΧΥΡΟΝ, οὐδὲ τὸ ἀναγκαῖον, οὐδὲ δὴ ὅλως ἡ ἐνὸς ἀνδρὸς, μὴ Βασιλέως ὄντος, ἢ τινος τοιούτου. οἱ δὲ νόμος ΑΝΑΓΚΑΣΤΙΚΗΝ ΕΧΕΙ ΔΥΝΑΜΙΝ, λόγος ἀν ἀπό τινος φρονήσεως καὶ νοῦ. 30 καὶ τῶν μὲν ἀνθρώπων, ἔχθαιρουσι τοὺς ἐναντιουμένους ταῖς ὁρμαῖς, καὶ ὀρθῶς αὐτὸ δρῶσιν· οἱ δὲ νόμος οὐκ ἔστιν ἐπαχθῆς, τάττων τὸ ἐπιεικές.

VI. Ἐν μόνῃ δὲ τῇ Λαμεδαιμονίᾳ πόλει, μετ'

See B. II.  
c. i. §. viii.

ολίγων, ὁ νομοθέτης ἐπιμέλειαν δοκεῖ πεποιησθαι τροφῆς τε καὶ ἐπιτηδευμάτων. ἐν δὲ ταῖς πλείσταις τῶν πόλεων, ἐξημέληται περὶ τῶν τοιούτων, καὶ ζῆ ἔκαστος ὡς Βούλεται, κυκλωπικῶς “θερμιστέων παιδῶν ἥδ' ἀλόχου.”

from the 8th  
Book Theol.

VII. Κράτιστον μὲν οὖν, τὸ γίγνεσθαι κοινὴν ἐπιμέλειαν καὶ ὄρθην, καὶ δρᾶν αὐτὸ δύνασθαι. κοινῇ δ' ἐξαμελουμένων, ἘΚΑΣΤΩ δόξειν ἀν προσήκειν, ΤΟΙΣ ΣΦΕΤΕΡΟΙΣ ΤΕΚΝΟΙΣ ΚΑΙ ΦΙΛΟΙΣ εἰς ἀρετὴν συμβάλλεσθαι, ἥ προαιρεῖσθαι γε. μάλιστα δ' ἀν τοῦτο δύνασθαι δόξειν, ἐκ τῶν εἰρημένων, νομοθετικὸς γενόμενος. αἱ ρὲν γὰρ κοιναὶ ἐπιμέλειαι, δῆλον ὅτι διὰ νόμων γίγνονται· ἐπιεικῆς δ', αἱ διὰ τῶν σπουδαίων. (γεγραμμένων δ' ἥ ἀγράφων, οὐδὲν ἀν δόξειε διαφέρειν· 15 οὐδὲ δὶ ἂν εἴς, ἥ πολλοὶ παιδευθήσονται· ὥσπερ οὐδ' ἐπὶ μουσικῆς, καὶ γυμναστικῆς, καὶ τῶν ἄλλων ἐπιτηδευμάτων.) ὥσπερ γὰρ ἐν ταῖς πόλεσιν ἐνισχύει τὰ νόμιμα καὶ τὰ ἔθη· οὕτω καὶ ἐν οἰκίαις, οἱ πατρικοὶ λόγοι καὶ τὰ ἔθη· καὶ ἔτι μᾶλλον, διὰ τὴν συγγένειαν καὶ τὰς εὐεργεσίας. προϋπάρχουσι γὰρ στέργοντες καὶ εὐπειθεῖς τῇ φύσει. ἔτι δὲ, καὶ διαφέρουσιν αἱ καθ' ἔκαστον παιδεῖαι, τῶν κοινῶν· ὥσπερ ἐπὶ ιατρικῆς. καθόλου μὲν γὰρ, τῷ πυρέττοντι συμφέρει ἡσυχία καὶ ἀστία, τινὶ δ' ἵσως οὕτω· ὅ τε πυκτικὸς 25 ἵσως, οὐ πᾶσι τὴν αὐτὴν μάχην περιτίθησιν. ἐξακρι- βοῦσθαι δὴ δόξειν ἀν μᾶλλον τὸ καθ' ἔκαστον, ίδιας τῆς ἐπιμελείας γινομένης· μᾶλλον γὰρ τοῦ προσφόρου τυγχάνει ἔκαστος.

VIII. Ἀλλ' ἐπιμεληθείη μὲν ἀριστα καθ' ἐν, καὶ 30 ιατρὸς, καὶ γυμναστῆς, καὶ πᾶς ἄλλος, ὁ το καθολογει εἰδως, ὅτι πᾶσιν, ἥ τοις τοιοῖσδε. τοῦ κοινοῦ γὰρ αἱ ἐπιστῆμαι λέγονται τε, καὶ εἰσίν. οὐ μὴν ἀλλ' ἐνός τινος, οὐδὲν ἵσως καλύει καλῶς ἐπι- ἀλλὰ καὶ ινός.

μεληθῆναι, καὶ ἀνεπιστήμονα ὄντα, τεθεαμένου δὲ ἀκριβῶς τὰ συμβαίνοντα ἐφ' ἑκάστῳ, δι' ἐμπειρίαν· (καθάπερ καὶ ιατρὸὶ ἔνιοι δοκοῦσιν ἔαυτᾶν ἄριστοι εἶναι, ἔτερῷ οὐδὲν ἀν δυνάμενοι ἐπαρκέσαι). οὐδὲν δὲ ἦττον ἴσως, τῷ γε βουλομένῳ τεχνικῷ γενέσθαι καὶ διθεωρητικῷ, επὶ το καθολογι βαδιστέον εἶναι δόξειν ἀν, κακεῖνο γνωριστέον ὡς ἐνδέχεται. εἴρηται γὰρ,

See B. VI.  
c. ii. §. ii.

IX. Τάχα δὲ καὶ τῷ βουλομένῳ δι' ἐπιμελείας βελτίους ποιεῖν, εἴτε πολλοὺς εἴτε ὅλιγους, ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΩ ΠΕΙΡΑΤΕΟΝ ΓΕΝΕΣΘΑΙ· εἰ διὰ νόμων ἀγαθοὶ γενοίμεθ' ἀν. ὄντινα γὰρ οὖν καὶ τὸν προτεθέντα, διαθεῖναι καλῶς, οὐκ ἔστι τοῦ τυχόντος ἀλλ' εἰπερ τινὸς, τοῦ εἰδότος· ὥσπερ ἐπ' ιατρικῆς, καὶ τῶν λοιπῶν ἦν ἔστιν ἐπιμέλειά τις καὶ φρόνησις. 15

X. Ἀρ' οὖν, μετὰ τοῦτο, ἐπισκεπτέον, ΠΟΘΕΝ Η ΠΩΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΣ ΓΕΝΟΙΤ' ΑΝ ΤΙΣ; Ἡ, καθάπερ ἐπὶ τῶν ἀλλων, παρα τῶν πολιτικῶν; μόριον γὰρ ἐδόκει τῆς πολιτικῆς εἶναι.

Ἡ οὐχ ὁμοιον φαίνεται ἐπὶ τῆς πολιτικῆς, καὶ τῶν λοιπῶν ἐπιστημῶν τε καὶ δυνάμεων; ἐν μὲν γὰρ τοῖς ἄλλοις, οἱ αὐτοὶ φαίνονται τάς τε δυνάμεις παραδίδοντες, καὶ ἐνεργοῦντες ἀπ' αὐτῶν· οἷον, ιατροὶ καὶ γραφεῖς. τὰ δὲ πολιτικὰ, ἐπαγγέλλονται μὲν διδάσκειν οἱ σοφισταί· πράττει δὲ αὐτῶν οὐδεὶς, ἀλλ' οἱ πολιτευομένοι. οἵ δόξαιεν ἀν δυνάμεις τινὶ τοῦτο πράττειν, καὶ ἐμπειρίᾳ, μᾶλλον ἡ διανοίᾳ. οὔτε γὰρ γράφοντες, οὔτε λέγοντες, περὶ τῶν τοιούτων φαίνονται· (καίτοι μᾶλλον ἦν ἴσως, ἡ λόγους δικανικούς τε καὶ δημηγορικούς) οὐδὲ αὖ πολιτικοὺς πεποιη-30 κότες τοὺς σφετέρους μίεῖς, ἡ τινας ἄλλους τῶν φίλων. εὔλογον δὲ ἦν, εἰπερ ἐδύναντο. οὔτε γὰρ ταῖς πόλεσιν ἄμεινον οὐδὲν κατέλιπον ἀν οὐθ' αὐτοῖς

ὑπάρχειαι προέλοιντ' ἄν, μᾶλλον τῆς τοιαύτης δυνάμεως, οὐδὲ δὴ τοῖς φιλτάτοις. οὐ μὴν μικρὸν γε  
ἔσικεν ἡ ἐμπειρία συμβάλλεσθαι. οὐδὲ γὰρ ἐγίγνοντ' ἄν διὰ τῆς πολιτικῆς συνηθείας, πολιτικού. διὸ,  
5 τοῖς ἐφιεμένοις περὶ πολιτικῆς εἰδέναι, προσδεῖν ἔσικεν  
ἐμπειρίας.

XI. Τῶν δὲ σοφιστῶν οἱ ἐπαγγελλόμενοι, λίαν φαίνονται πόρρω εἶναι τοῦ διδάξαι. ὅλας γὰρ οὐδὲ ποιόν τί ἐστιν, ἢ περὶ ποια, ἵσασιν. οὐ γὰρ ἄν τὴν 10 αὐτὴν τῇ ρήτορικῇ, οὐδὲ χείρω ἐτίθεσαν· οὐδὲ ἄν ᾧ οὗτο ράδιον εἶναι τὸ νομοθετῆσαι, συναγαγόντι τοὺς εὔδοκιμοῦντας τῶν νόμων· ἐκλέξασθαι γὰρ εἶναι τοὺς ἀρίστους· ὥσπερ οὐδὲ τὴν ἐκλογὴν οὖσαν συνέσεως, καὶ τὸ κρῖναι ὄρθως, μέγιστον· ὥσπερ ἐν τοῖς κατὰ 15 μουσικήν. οἱ γὰρ ἐμπειροὶ περὶ ἕκαστα κρίνουσιν ὄρθως τὰ ΕΡΓΑ, καὶ δὶ ὃν ἢ πῶς ἐπιτελεῖται συνιᾶσιν, καὶ ποια ποίοις συνάδει· τοῖς δὲ ἀπείροις ἀγαπητὸν, τὸ μὴ διαλανθάνειν εἰ εὖ ἢ κακῶς πεποίηται τὸ ἔργον· ὥσπερ ἐπὶ γραφικῆς. οἱ δὲ νόμοι, τῆς 20 πολιτικῆς ΕΡΓΟΙΣ ἐοίκασιν. πῶς οὖν ἐκ τούτων νομοθετικὸς γένοιτ' ἄν τις, ἢ τοὺς ἀρίστους κρίναι; οὐ γὰρ φαίνονται οὐδὲ ιατρικοὶ, ἐκ τῶν συγγραμμάτων γίνεσθαι. καίτοι πειρῶνται γε λέγειν, οὐ μόνον τὰ θεραπεύματα, ἀλλὰ καὶ ὡς ιαθεῖεν ἄν, καὶ ὡς δεῖ θερα- 25 πεύειν ἑκάστους, διελόμενοι τὰς ἔξεις. ταῦτα δὲ, τοῖς μὲν ἐμπειροῖς, ὀφέλιμα εἶναι δοκεῖ· τοῖς δὲ ἀνεπιστήμοσιν, ἀχρεῖα. ἵσως οὖν, καὶ τῶν νόμων καὶ τῶν πολιτειῶν αἱ συναγωγαὶ, τοῖς μὲν δυναμένοις θεωρῆσαι, καὶ κρῖναι τί καλῶς, ἢ τούναντίον, καὶ 30 ποια ποίοις ἀρμόττει, εὕχρηστ' ἄν εἴη· τοῖς δὲ ἀνευ ἔξεως τὰ τοιαῦτα διεξιουσί, τὸ μὲν κρίνειν καλῶς οὐκ ἄν ὑπάρχοι, εἰ μὴ ἄρα αὐτόματον. εὔσυνετώτεροι δὲ εἰς ταῦτα τάχ' ἄν γένοιντο.

XII. Παραλιπόντων οὖν τῶν προτέρων ἀνερεύνητον  
τὸ περὶ τῆς νομοθεσίας, αὐτοὺς ἐπισκέψασθαι μᾶλ-  
λον, Βέλτιον ἵσως· καὶ ὅλως δὴ, περὶ πολιτείας· οἷος  
ΕΙΣ ΔΥΝΑΜΙΝ ἡ ΠΕΡΙ ΤΑ ΑΝΘΡΩΠΙΝΑ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ  
ΤΕΛΕΙΩΘΗ.

Πρῶτον μὲν οὖν, εἴ τι κατὰ μέρος εἰρηγται καλῶς  
ὑπὸ τῶν προγενεστέρων, πειραθῶμεν ἐπελθεῖν· εἶτα,  
ἐκ τῶν συνηγμένων πολιτειῶν θεωρῆσαι, τὰ ποῖα  
σώζει καὶ φθείρει τὰς πόλεις· καὶ τὰ ποῖα, ἐκάστας  
τῶν πολιτειῶν· καὶ διὰ τίνας αἰτίας, αἱ μὲν καλῶς, 10  
αἱ δὲ τούναντίον, πολιτεύονται. Θεωρηθέντων γὰρ τού-  
των, τάχ' ἀν μᾶλλον σύνιδοιμεν, καὶ ποία πολιτεία  
ἀρίστη, καὶ πῶς ἐκάστη ταχθεῖσα, καὶ τίσι νόμοις  
καὶ ἔθεσι χρωμένη. Λέγωμεν οὖν ἀρξάμενος.

THE END.

*By the Editor of this Work.*

I.

**THE HARMONY OF THE LAW AND THE GOSPEL** with regard to the doctrine of a Future State.

II.

**THE ALLIANCE OF EDUCATION AND CIVIL GOVERNMENT.** With Strictures on the University of London.

III.

**A TREATISE ON CONFIRMATION.** With Pastoral Discourses applicable to Confirmed Persons.

IV.

**The POPULAR EVIDENCE of CHRISTIANITY:** stated and examined, in Eight Discourses, preached at the Lecture founded by the Rev. John Bampton, M.A.

\* 1277. A single isolated tree in a clearing, composed  
of many small trees, 100 ft. in diameter,  
at 10,000 ft. above sea level.

5 kinds. of priority

1<sup>st</sup> Priority, in point of time

2<sup>nd</sup> To the anticipator <sup>supradai</sup> विद्युति वाला वित्तीय  
or that which is not convertible <sup>akodavayya</sup> accord. to  
concy

3<sup>rd</sup> वित्तीय वाले

4<sup>th</sup> Priority in the sense of superiority

5<sup>th</sup> Priority in causality, as the sum prior  
to its light

If 1 is laid down it does not follows that  
there must be 2. - if 2 there must have been

**RETURN TO → CIRCULATION DEPARTMENT**  
**202 Main Library**

LOAN PERIOD 1 <b>HOME USE</b>	2	3
4	5	6

ALL BOOKS MAY BE RECALLED AFTER 7 DAYS

**DUE AS STAMPED BELOW**

FEB 09 1989

NOV 09 88

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY  
FORM NO. DD6, 60m, 1/83      BERKELEY, CA 94720

GENERAL LIBRARY - U.C. BERKELEY



B000759624

M270391

B430  
A2L3

THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

